QRVA 54 **079**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

Schriftelijke vragen en antwoorden

Questions et réponses écrites

24-06-2016

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUD SOMMAIRE

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Page/Blz. 3

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

Page/Blz. 21

	Blz. Page	
Eerste minister	-	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	21	Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen	32	Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	-	Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	39	Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Justitie	51	Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	58	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	-	Ministre des Pensions
Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude	62	Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	-	Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	-	Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	-	Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	-	Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	68	Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	-	Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën	-	Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances
Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken	73	Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

	Blz. Page	
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	-	Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Page/Blz. 87

	Blz. Page	
Eerste minister	87	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	-	Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen	90	Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	146	Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	175	Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Justitie	203	Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	240	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	253	Ministre des Pensions
Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude	255	Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	257	Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	279	Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	293	Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	310	Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	316	Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	342	Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën	343	Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances
Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken	349	Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	353	Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 361

Lijst afgesloten op 24/06/2016.

Liste clôturée le 24/06/2016.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
18-05-2015	223	**Meryame Kitir**	31	18-05-2015	224	**Meryame Kitir**	31
09-06-2015	263	**Kattrin Jadin**	33	15-06-2015	277	**Leen Dierick**	34
02-07-2015	299	**Johan Klaps**	38	03-07-2015	303	**Barbara Pas**	38
16-07-2015	315	**Johan Klaps**	39	06-08-2015	347	**Peter Vanvelthoven**	45
25-08-2015	354	**Kristien Van Vaerenbergh**	45	03-09-2015	361	**Paul-Olivier Delannois**	47
16-09-2015	377	**Barbara Pas**	47	17-09-2015	384	**Barbara Pas**	48
24-09-2015	389	**Jean-Marc Nollet**	49	30-09-2015	393	**Veli Yüksel**	49
02-10-2015	402	**Els Van Hoof**	50	14-10-2015	409	**Philippe Blanchart**	51
14-10-2015	410	**Fabienne Winckel**	51	14-10-2015	411	**Fabienne Winckel**	51
20-10-2015	417	**Sybille de Coster-Bauchau**	52	20-10-2015	418	**Benoît Friart**	52
20-10-2015	419	**Jean-Marc Nollet**	52	20-10-2015	420	**Jean-Marc Nollet**	52
20-10-2015	421	**Jean-Marc Nollet**	52	20-10-2015	422	**Jean-Marc Nollet**	52
21-10-2015	424	**Veli Yüksel**	52	28-10-2015	430	**Olivier Chastel**	53
29-10-2015	433	**Leen Dierick**	54	10-11-2015	441	**Benoît Friart**	54
10-11-2015	444	**Rita Gantois**	54	12-11-2015	450	**Vincent Van Quickenborne**	55
12-11-2015	452	**Caroline Cassart-Mailleux**	55	18-11-2015	458	**Johan Klaps**	55
19-11-2015	460	**Renate Hufkens**	57	25-11-2015	466	**Nahima Lanjri**	57
27-11-2015	492	**Benoît Friart**	57	01-12-2015	495	**Olivier Chastel**	57
02-12-2015	497	**Benoît Friart**	57	02-12-2015	498	**Georges Gilkinet**	57
07-12-2015	510	**Sybille de Coster-Bauchau**	58	08-12-2015	520	**Gautier Calomne**	58
11-12-2015	541	**Stefaan Vercamer**	59	11-12-2015	542	**Meryame Kitir**	59
11-12-2015	546	**Stefaan Vercamer**	59	14-12-2015	552	**Zuhal Demir**	59
14-12-2015	555	**Egbert Lachaert**	59	14-12-2015	556	**Evita Willaert**	59
17-12-2015	558	**Vincent Van Quickenborne**	60	17-12-2015	560	**Zuhal Demir**	60
17-12-2015	567	**Ann Vanheste**	60	18-12-2015	570	**Catherine Fonck**	60
11-01-2016	598	**Leen Dierick**	62	12-01-2016	600	**Jean-Marc Nollet**	62
13-01-2016	604	**Barbara Pas**	62	13-01-2016	607	**Nele Lijnen**	62
18-01-2016	615	**Benoît Friart**	63	20-01-2016	620	**Zuhal Demir**	63
20-01-2016	622	**Benoît Friart**	63	25-01-2016	632	**Fabienne Winckel**	64

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
25-01-2016	633	**Marco Van Hees**	64	28-01-2016	645	**Barbara Pas**	65
29-01-2016	646	**Benoît Friart**	65	29-01-2016	649	**Leen Dierick**	65
03-02-2016	654	**Zuhal Demir**	65	03-02-2016	655	**Catherine Fonck**	65
04-02-2016	661	**Frédéric Daerden**	66	18-02-2016	686	**Barbara Pas**	68
24-02-2016	695	**Evita Willaert**	68	25-02-2016	700	**Leen Dierick**	69
01-03-2016	707	**Vincent Scourneau**	69	03-03-2016	710	**Evita Willaert**	69
09-03-2016	711	**Philippe Goffin**	69	09-03-2016	712	**Leen Dierick**	69
15-03-2016	719	**Barbara Pas**	70	21-03-2016	726	**Leen Dierick**	71
21-03-2016	728	**Rita Gantois**	71	22-03-2016	730	**Barbara Pas**	71
23-03-2016	732	**Benoît Friart**	71	24-03-2016	733	**Anne Dedry**	72
29-03-2016	741	**Sébastian Pirlot**	72	30-03-2016	745	**Renate Hufkens**	72
31-03-2016	747	**Vincent Van Quickenborne**	73	12-04-2016	755	**Anne Dedry**	74
12-04-2016	757	**Fabienne Winckel**	74	12-04-2016	758	**Gautier Calomne**	74
12-04-2016	760	**Gautier Calomne**	74	13-04-2016	764	**Gautier Calomne**	74
13-04-2016	765	**Gautier Calomne**	74	13-04-2016	768	**Gautier Calomne**	74
13-04-2016	769	**Luk Van Biesen**	74	13-04-2016	772	**Fabienne Winckel**	74
13-04-2016	773	**Fabienne Winckel**	74	13-04-2016	775	**Jean-Marc Nollet**	74
13-04-2016	776	**Jean-Marc Nollet**	74	18-04-2016	780	**Wouter De Vriendt**	75
21-04-2016	783	**Olivier Chastel**	76	21-04-2016	784	**Jean-Marc Nollet**	76
21-04-2016	785	**Jean-Marc Nollet**	76	22-04-2016	786	**Jean-Marc Nollet**	76
22-04-2016	787	**Peter Vanvelthoven**	76	25-04-2016	789	**Peter Vanvelthoven**	76
25-04-2016	790	**Els Van Hoof**	76	25-04-2016	791	**Filip Dewinter**	76
26-04-2016	794	**Wouter De Vriendt**	76	26-04-2016	796	**Els Van Hoof**	76
27-04-2016	797	**Meryame Kitir**	76	29-04-2016	799	**Meryame Kitir**	77
02-05-2016	802	**Stefaan Vercamer**	77	02-05-2016	803	**Peter Vanvelthoven**	77
02-05-2016	804	**Barbara Pas**	77	02-05-2016	806	**Eric Massin**	77
02-05-2016	807	**Frédéric Daerden**	77	02-05-2016	808	**David Clarinval**	77
02-05-2016	809	**Stefaan Vercamer**	77	02-05-2016	810	**Olivier Maingain**	77
09-05-2016	812	**Meryame Kitir**	77	10-05-2016	817	**Barbara Pas**	77
10-05-2016	818	**Meryame Kitir**	77	10-05-2016	819	**Griet Smaers**	77
10-05-2016	820	**Johan Klaps**	77	10-05-2016	821	**Meryame Kitir**	77
10-05-2016	822	**Meryame Kitir**	77	10-05-2016	823	**Evita Willaert**	77
10-05-2016	824	**Meryame Kitir**	77	10-05-2016	825	**Meryame Kitir**	77
10-05-2016	826	**Nahima Lanjri**	77	10-05-2016	827	**Meryame Kitir**	77
10-05-2016	828	**Nahima Lanjri**	77	10-05-2016	829	**Evita Willaert**	77
11-05-2016	830	**Gautier Calomne**	77	09-05-2016	813	**Gilles Vanden Burre**	78
09-05-2016	814	**Kattrin Jadin**	78	11-05-2016	832	**Evita Willaert**	78
11-05-2016	833	**Karin Temmerman**	78	12-05-2016	834	**Patricia Ceysens**	79
18-05-2016	837	**Raoul Hedebouw**	79	18-05-2016	838	**Raoul Hedebouw**	79
18-05-2016	839	**Nahima Lanjri**	79	18-05-2016	840	**Frédéric Daerden**	79
18-05-2016	841	**Catherine Fonck**	79	18-05-2016	842	**Georges Gilkinet**	79
18-05-2016	843	**Raoul Hedebouw**	79	18-05-2016	844	**Raoul Hedebouw**	79
18-05-2016	845	**Eric Massin**	79	18-05-2016	846	**Vanessa Matz**	79

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
18-05-2016	847	**Catherine Fonck**	79	18-05-2016	848	**Marco Van Hees**	79

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

04-06-2015	422	**Barbara Pas**	33	08-09-2015	637	**Roel Deseyn**	47
08-09-2015	639	**Jean-Marc Nollet**	47	17-09-2015	660	**Barbara Pas**	48
22-09-2015	668	**Barbara Pas**	48	23-09-2015	671	**Barbara Pas**	48
06-10-2015	695	**Françoise Schepmans**	50	15-10-2015	707	**Koenraad Degroote**	52
22-10-2015	725	**Karolien Grosemans**	53	27-10-2015	729	**Denis Ducarme**	53
05-11-2015	748	**Barbara Pas**	54	09-11-2015	750	**Olivier Chastel**	54
10-11-2015	766	**Koenraad Degroote**	54	10-11-2015	774	**Vincent Van Quickenborne**	54
12-11-2015	784	**Nele Lijnen**	55	17-11-2015	798	**Caroline Cassart-Mailleux**	55
23-11-2015	808	**Gautier Calomne**	57	23-11-2015	809	**Gautier Calomne**	57
24-11-2015	810	**Julie Fernandez Fernandez**	57	26-11-2015	822	**Kristien Van Vaerenbergh**	57
27-11-2015	825	**Ahmed Laaouej**	57	02-12-2015	843	**Françoise Schepmans**	57
04-12-2015	850	**Barbara Pas**	58	07-12-2015	854	**Werner Janssen**	58
09-12-2015	863	**Daniel Senesael**	58	16-12-2015	886	**Roel Deseyn**	59
17-12-2015	892	**Alain Top**	60	17-12-2015	894	**Franky Demon**	60
17-12-2015	895	**Kattrin Jadin**	60	22-12-2015	909	**Barbara Pas**	60
22-12-2015	911	**Stefaan Van Hecke**	60	30-12-2015	928	**Peter Buysrogge**	60
05-01-2016	930	**David Geerts**	61	06-01-2016	932	**Gautier Calomne**	61
12-01-2016	953	**Barbara Pas**	62	13-01-2016	959	**Barbara Pas**	62
14-01-2016	964	**Jef Van den Bergh**	63	15-01-2016	971	**Olivier Chastel**	63
19-01-2016	976	**Kattrin Jadin**	63	20-01-2016	983	**Benoit Hellings**	63
21-01-2016	996	**Veerle Heeren**	64	25-01-2016	1003	**Barbara Pas**	64
27-01-2016	1008	**Denis Ducarme**	64	02-02-2016	1030	**Veerle Heeren**	65
03-02-2016	1033	**Luk Van Biesen**	65	04-02-2016	1040	**Barbara Pas**	66
09-02-2016	1047	**Olivier Maingain**	66	09-02-2016	1048	**Barbara Pas**	66
10-02-2016	1051	**Roel Deseyn**	66	11-02-2016	1052	**Barbara Pas**	67
15-02-2016	1053	**Nele Lijnen**	67	15-02-2016	1054	**Nele Lijnen**	67
16-02-2016	1057	**Barbara Pas**	67	18-02-2016	1073	**Denis Ducarme**	68
29-02-2016	1103	**Luk Van Biesen**	69	02-03-2016	1112	**Philippe Pivin**	69
03-03-2016	1119	**Philippe Pivin**	69	03-03-2016	1120	**Philippe Pivin**	69
03-03-2016	1121	**Barbara Pas**	69	04-03-2016	1125	**Philippe Pivin**	69
09-03-2016	1130	**Philippe Goffin**	69	11-03-2016	1137	**Julie Fernandez Fernandez**	70
15-03-2016	1144	**Sabien Lahaye-Battheu**	70	15-03-2016	1145	**Willy Demeyer**	70
15-03-2016	1149	**Olivier Chastel**	70	16-03-2016	1151	**Nele Lijnen**	70
21-03-2016	1161	**Barbara Pas**	71	22-03-2016	1163	**Dirk Van Mechelen**	71

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
06-04-2016	1178	**Nele Lijnen**	73	06-04-2016	1180	**Koenraad Degroote**	73
06-04-2016	1181	**Barbara Pas**	73	12-04-2016	1185	**Daniel Senesael**	74
13-04-2016	1191	**Barbara Pas**	74	13-04-2016	1192	**Koenraad Degroote**	74
14-04-2016	1196	**Koenraad Degroote**	75	15-04-2016	1199	**Nele Lijnen**	75
18-04-2016	1201	**Sébastian Pirlot**	75	19-04-2016	1208	**Jean-Marc Nollet**	75
20-04-2016	1210	**Françoise Schepmans**	75	22-04-2016	1213	**Jean-Marc Nollet**	76
25-04-2016	1218	**Alain Top**	76	25-04-2016	1225	**Georges Gilkinet**	76
25-04-2016	1229	**Georges Gilkinet**	76	26-04-2016	1237	**Georges Gilkinet**	76
26-04-2016	1238	**Barbara Pas**	76	26-04-2016	1239	**Olivier Chastel**	76
27-04-2016	1242	**Koenraad Degroote**	76	28-04-2016	1245	**Denis Ducarme**	77
28-04-2016	1246	**Denis Ducarme**	77	29-04-2016	1249	**Sybille de Coster-Bauchau**	77
29-04-2016	1250	**Georges Dallemagne**	77	29-04-2016	1251	**Denis Ducarme**	77
29-04-2016	1252	**Denis Ducarme**	77	02-05-2016	1257	**Sabien Lahaye-Battheu**	77
03-05-2016	1263	**Nele Lijnen**	77	03-05-2016	1264	**Nele Lijnen**	77
04-05-2016	1266	**Denis Ducarme**	77	04-05-2016	1268	**Jean-Marc Nollet**	77
04-05-2016	1270	**Jean-Marc Nollet**	77	04-05-2016	1271	**Jean-Marc Nollet**	77
04-05-2016	1272	**Jean-Marc Nollet**	77	09-05-2016	1273	**Koenraad Degroote**	77
09-05-2016	1274	**Kattrin Jadin**	77	10-05-2016	1280	**Jean-Marc Nollet**	77
10-05-2016	1281	**Jean-Marc Nollet**	77	10-05-2016	1282	**Jean-Marc Nollet**	77
10-05-2016	1283	**Françoise Schepmans**	77	11-05-2016	1285	**Vincent Scourneau**	77
09-05-2016	1275	**Yoleen Van Camp**	78	12-05-2016	1287	**Katja Gabriëls**	79
13-05-2016	1290	**Kattrin Jadin**	79	13-05-2016	1291	**Barbara Pas**	79
13-05-2016	1292	**Daniel Senesael**	79	13-05-2016	1293	**Barbara Pas**	79
13-05-2016	1294	**Barbara Pas**	79	17-05-2016	1297	**Philippe Pivin**	79
17-05-2016	1298	**Philippe Pivin**	79	17-05-2016	1299	**Philippe Pivin**	79

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

13-04-2016	476	**Roel Deseyn**	74	21-04-2016	494	**Jean-Marc Nollet**	76

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

10-03-2015	99	**Peter Luykx**	21	02-04-2015	130	**Wouter De Vriendt**	25

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
02-04-2015	131	**Peter De Roover**	25	20-04-2015	146	**Barbara Pas**	27
24-04-2015	150	**Barbara Pas**	28	24-04-2015	151	**Barbara Pas**	28
19-05-2015	166	**Barbara Pas**	31	22-05-2015	179	**Benoit Hellings**	31
02-06-2015	196	**Gwenaëlle Grovonius**	32	10-06-2015	219	**Philippe Blanchart**	33
10-06-2015	220	**Luk Van Biesen**	33	16-06-2015	223	**Georges Gilkinet**	34
25-06-2015	231	**Peter Luykx**	37	01-07-2015	237	**Barbara Pas**	37
01-07-2015	238	**Leen Dierick**	37	13-07-2015	254	**Georges Dallemagne**	39
30-07-2015	272	**Kattrin Jadin**	45	05-08-2015	278	**Roel Deseyn**	45
10-08-2015	286	**Stéphanie Thoron**	45	19-08-2015	301	**Luk Van Biesen**	45
26-08-2015	303	**Elio Di Rupo**	45	27-08-2015	304	**Georges Gilkinet**	45
08-09-2015	311	**Georges Gilkinet**	47	08-10-2015	324	**Jean-Marc Nollet**	51
14-10-2015	328	**An Capoen**	51	27-10-2015	343	**Denis Ducarme**	53
28-10-2015	349	**Denis Ducarme**	53	30-11-2015	364	**Inez De Coninck**	57
01-12-2015	366	**Kattrin Jadin**	57	01-12-2015	367	**Kattrin Jadin**	57
08-12-2015	370	**Jean-Marc Nollet**	58	06-01-2016	414	**Denis Ducarme**	61
06-01-2016	416	**Denis Ducarme**	61	06-01-2016	427	**Denis Ducarme**	61
06-01-2016	428	**Vincent Scourneau**	61	07-01-2016	432	**Denis Ducarme**	62
11-01-2016	433	**Barbara Pas**	62	13-01-2016	436	**Peter Luykx**	62
18-01-2016	440	**Els Van Hoof**	63	22-01-2016	454	**Denis Ducarme**	64
22-01-2016	455	**Denis Ducarme**	64	25-01-2016	460	**Barbara Pas**	64
27-01-2016	474	**Denis Ducarme**	64	02-02-2016	478	**Olivier Chastel**	65
02-02-2016	479	**Philippe Blanchart**	65	03-02-2016	486	**Denis Ducarme**	65
04-02-2016	487	**Barbara Pas**	66	09-02-2016	492	**Jean-Marc Nollet**	66
09-02-2016	493	**Philippe Blanchart**	66	10-02-2016	495	**Denis Ducarme**	66
15-02-2016	498	**Nele Lijnen**	67	22-02-2016	513	**Sabien Lahaye-Battheu**	68
22-02-2016	514	**Christoph D'Haese**	68	17-03-2016	537	**Wouter De Vriendt**	71
21-03-2016	539	**Gautier Calomne**	71	06-04-2016	542	**Luk Van Biesen**	73
13-04-2016	543	**Jean-Marc Nollet**	74	15-04-2016	545	**Barbara Pas**	75
22-04-2016	546	**Koenraad Degroote**	76	25-04-2016	547	**Barbara Pas**	76
26-04-2016	549	**Olivier Chastel**	76	26-04-2016	550	**Vincent Scourneau**	76
28-04-2016	557	**Denis Ducarme**	77	28-04-2016	558	**Denis Ducarme**	77
28-04-2016	559	**Denis Ducarme**	77	28-04-2016	562	**Denis Ducarme**	77
28-04-2016	563	**Denis Ducarme**	77	28-04-2016	564	**Denis Ducarme**	77
29-04-2016	565	**Denis Ducarme**	77	02-05-2016	567	**Denis Ducarme**	77
09-05-2016	575	**Georges Dallemagne**	78	12-05-2016	578	**Nele Lijnen**	79
12-05-2016	579	**Nele Lijnen**	79	12-05-2016	580	**Nele Lijnen**	79
13-05-2016	586	**Rita Bellens**	79	13-05-2016	588	**Nele Lijnen**	79
13-05-2016	589	**Nele Lijnen**	79	17-05-2016	590	**An Capoen**	79
17-05-2016	592	**An Capoen**	79	17-05-2016	593	**Peter De Roover**	79
17-05-2016	594	**Renate Hufkens**	79	17-05-2016	595	**Olivier Chastel**	79
17-05-2016	596	**Olivier Chastel**	79	18-05-2016	598	**Rita Bellens**	79

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
		Minister van Justitie **Ministre de la Justice**					
07-11-2014	48	**Luk Van Biesen**	4	17-11-2014	56	**Özlem Özen**	5
17-12-2014	103	**Philippe Goffin**	9	22-12-2014	137	**Olivier Maingain**	10
16-01-2015	171	**Philippe Goffin**	13	22-01-2015	177	**Brecht Vermeulen**	14
02-02-2015	193	**Kristien Van Vaerenbergh**	15	11-02-2015	208	**Philippe Goffin**	16
25-02-2015	232	**Philippe Goffin**	18	05-03-2015	245	**Koenraad Degroote**	21
20-03-2015	268	**Vincent Scourneau**	23	23-03-2015	270	**Vincent Scourneau**	23
24-03-2015	273	**Inez De Coninck**	23	26-03-2015	278	**Kristien Van Vaerenbergh**	24
18-05-2015	350	**Philippe Goffin**	31	18-05-2015	351	**Philippe Goffin**	31
03-06-2015	381	**Georges Gilkinet**	32	05-06-2015	386	**David Geerts**	33
23-06-2015	409	**Sabien Lahaye-Battheu**	36	24-06-2015	417	**Georges Gilkinet**	36
24-06-2015	418	**Marco Van Hees**	36	26-06-2015	420	**Philippe Goffin**	37
26-06-2015	421	**Roel Deseyn**	37	02-07-2015	430	**Denis Ducarme**	38
09-07-2015	455	**Karin Temmerman**	39	16-07-2015	467	**Barbara Pas**	39
16-07-2015	468	**Sabien Lahaye-Battheu**	39	16-07-2015	469	**Olivier Chastel**	39
17-07-2015	474	**Kattrin Jadin**	39	24-07-2015	479	**Jan Penris**	39
24-07-2015	480	**Jan Penris**	39	24-07-2015	482	**Nele Lijnen**	39
27-07-2015	486	**Nele Lijnen**	45	28-07-2015	487	**Sybille de Coster-Bauchau**	45
29-07-2015	488	**Kristien Van Vaerenbergh**	45	29-07-2015	489	**Peter Vanvelthoven**	45
31-07-2015	493	**Koen Metsu**	45	05-08-2015	504	**Koen Metsu**	45
17-08-2015	511	**Vincent Scourneau**	45	03-09-2015	533	**Filip Dewinter**	47
08-09-2015	535	**Barbara Pas**	47	18-09-2015	554	**Koen Metsu**	48
24-09-2015	555	**Valerie Van Peel**	49	24-09-2015	560	**Renate Hufkens**	49
29-09-2015	569	**Stefaan Van Hecke**	49	29-09-2015	572	**Barbara Pas**	49
02-10-2015	581	**Barbara Pas**	50	16-10-2015	610	**Peter Dedecker**	52
16-10-2015	611	**Raoul Hedebouw**	52	29-10-2015	639	**Barbara Pas**	54
30-10-2015	644	**Koen Metsu**	54	09-11-2015	646	**Denis Ducarme**	54
10-11-2015	656	**Eric Massin**	54	23-11-2015	665	**Barbara Pas**	57
23-11-2015	669	**Jan Penris**	57	25-11-2015	671	**Barbara Pas**	57
25-11-2015	672	**Barbara Pas**	57	26-11-2015	673	**Goedele Uyttersprot**	57
26-11-2015	674	**Goedele Uyttersprot**	57	01-12-2015	676	**Philippe Goffin**	57
01-12-2015	677	**Philippe Goffin**	57	09-12-2015	710	**Jean-Marc Nollet**	58
10-12-2015	713	**Kattrin Jadin**	59	10-12-2015	715	**Koen Metsu**	59
14-12-2015	725	**Goedele Uyttersprot**	59	17-12-2015	736	**Barbara Pas**	60

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
06-01-2016	746	**Denis Ducarme**	61	06-01-2016	747	**Denis Ducarme**	61
06-01-2016	748	**Vincent Scourneau**	61	11-01-2016	755	**Barbara Pas**	62
12-01-2016	756	**Filip Dewinter**	62	12-01-2016	757	**Filip Dewinter**	62
12-01-2016	758	**Raoul Hedebouw**	62	12-01-2016	759	**Filip Dewinter**	62
12-01-2016	761	**Barbara Pas**	62	13-01-2016	764	**Vincent Scourneau**	62
13-01-2016	766	**Barbara Pas**	62	14-01-2016	774	**Daphné Dumery**	63
15-01-2016	776	**Philippe Goffin**	63	19-01-2016	782	**Sophie De Wit**	63
19-01-2016	784	**Barbara Pas**	63	19-01-2016	785	**Barbara Pas**	63
20-01-2016	789	**Benoit Hellings**	63	22-01-2016	798	**Barbara Pas**	64
25-01-2016	799	**Barbara Pas**	64	26-01-2016	803	**Barbara Pas**	64
26-01-2016	811	**Brecht Vermeulen**	64	28-01-2016	820	**Goedele Uyttersprot**	65
28-01-2016	822	**Goedele Uyttersprot**	65	02-02-2016	825	**Vincent Van Quickenborne**	65
02-02-2016	828	**Jean-Marc Nollet**	65	03-02-2016	831	**Denis Ducarme**	65
10-02-2016	839	**Jan Penris**	66	10-02-2016	840	**Barbara Pas**	66
10-02-2016	842	**Barbara Pas**	66	15-02-2016	843	**Jan Penris**	67
15-02-2016	845	**Sabien Lahaye-Battheu**	67	15-02-2016	847	**Nele Lijnen**	67
18-02-2016	856	**Barbara Pas**	68	18-02-2016	857	**Barbara Pas**	68
18-02-2016	860	**Filip Dewinter**	68	22-02-2016	862	**Benoit Hellings**	68
22-02-2016	863	**Barbara Pas**	68	22-02-2016	864	**Sabien Lahaye-Battheu**	68
22-02-2016	865	**Christoph D'Haese**	68	22-02-2016	867	**Denis Ducarme**	68
22-02-2016	868	**Denis Ducarme**	68	23-02-2016	871	**Françoise Schepmans**	68
24-02-2016	873	**Barbara Pas**	68	24-02-2016	874	**Stefaan Van Hecke**	68
25-02-2016	875	**Georges Gilkinet**	69	25-02-2016	878	**Nele Lijnen**	69
29-02-2016	879	**Denis Ducarme**	69	29-02-2016	881	**Nele Lijnen**	69
01-03-2016	887	**Wouter De Vriendt**	69	01-03-2016	888	**Vincent Scourneau**	69
01-03-2016	889	**Vincent Scourneau**	69	02-03-2016	890	**Barbara Pas**	69
02-03-2016	891	**Philippe Pivin**	69	02-03-2016	892	**Filip Dewinter**	69
07-03-2016	897	**Stefaan Van Hecke**	69	08-03-2016	899	**Filip Dewinter**	69
09-03-2016	901	**Kattrin Jadin**	69	09-03-2016	902	**Barbara Pas**	69
10-03-2016	903	**Ann Vanheste**	70	10-03-2016	905	**Brecht Vermeulen**	70
10-03-2016	906	**Jean-Marc Nollet**	70	11-03-2016	907	**Denis Ducarme**	70
14-03-2016	909	**Denis Ducarme**	70	14-03-2016	910	**Gautier Calomne**	70
15-03-2016	913	**Vincent Scourneau**	70	16-03-2016	915	**Gautier Calomne**	70
16-03-2016	916	**Karin Temmerman**	70	16-03-2016	917	**Barbara Pas**	70
17-03-2016	918	**Stefaan Van Hecke**	71	17-03-2016	920	**Barbara Pas**	71
17-03-2016	922	**Barbara Pas**	71	21-03-2016	923	**Jef Van den Bergh**	71
21-03-2016	924	**Jef Van den Bergh**	71	21-03-2016	925	**Barbara Pas**	71
23-03-2016	926	**Barbara Pas**	71	24-03-2016	927	**Barbara Pas**	72
29-03-2016	929	**Jean-Marc Nollet**	72	30-03-2016	930	**Denis Ducarme**	72
31-03-2016	931	**Barbara Pas**	73	04-04-2016	933	**Sabien Lahaye-Battheu**	73

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
04-04-2016	934	**Sabien Lahaye-Battheu**	73	04-04-2016	935	**Sabien Lahaye-Battheu**	73
04-04-2016	936	**Sabien Lahaye-Battheu**	73	04-04-2016	937	**Sabien Lahaye-Battheu**	73
06-04-2016	938	**Luk Van Biesen**	73	06-04-2016	939	**Nele Lijnen**	73
06-04-2016	940	**Jean-Marc Nollet**	73	07-04-2016	942	**Jan Penris**	74
12-04-2016	944	**Françoise Schepmans**	74	12-04-2016	945	**Jean-Marc Nollet**	74
12-04-2016	946	**Gautier Calomne**	74	12-04-2016	947	**Gautier Calomne**	74
12-04-2016	948	**Gautier Calomne**	74	13-04-2016	949	**Jef Van den Bergh**	74
13-04-2016	950	**Barbara Pas**	74	14-04-2016	951	**Jef Van den Bergh**	75
14-04-2016	952	**Jef Van den Bergh**	75	15-04-2016	956	**Barbara Pas**	75
15-04-2016	958	**Nele Lijnen**	75	15-04-2016	959	**Sybille de Coster-Bauchau**	75
20-04-2016	964	**Barbara Pas**	75	20-04-2016	965	**Françoise Schepmans**	75
20-04-2016	966	**Philippe Goffin**	75	21-04-2016	969	**Dirk Van Mechelen**	76
21-04-2016	970	**Françoise Schepmans**	76	22-04-2016	972	**Stefaan Van Hecke**	76
22-04-2016	973	**Peter Vanvelthoven**	76	22-04-2016	974	**Peter Vanvelthoven**	76
25-04-2016	978	**Barbara Pas**	76	26-04-2016	979	**Gautier Calomne**	76
26-04-2016	980	**Georges Gilkinet**	76	26-04-2016	981	**Brecht Vermeulen**	76
27-04-2016	983	**Nele Lijnen**	76	27-04-2016	984	**Nahima Lanjri**	76
27-04-2016	985	**Barbara Pas**	76	27-04-2016	987	**Philippe Goffin**	76
28-04-2016	989	**Denis Ducarme**	77	28-04-2016	990	**Denis Ducarme**	77
28-04-2016	992	**Denis Ducarme**	77	28-04-2016	993	**Denis Ducarme**	77
29-04-2016	995	**Denis Ducarme**	77	29-04-2016	996	**Denis Ducarme**	77
29-04-2016	997	**Françoise Schepmans**	77	02-05-2016	998	**Barbara Pas**	77
02-05-2016	999	**Sabien Lahaye-Battheu**	77	02-05-2016	1001	**Stefaan Van Hecke**	77
02-05-2016	1002	**Kristien Van Vaerenbergh**	77	03-05-2016	1003	**Denis Ducarme**	77
03-05-2016	1004	**Vincent Van Quickenborne**	77	03-05-2016	1009	**Nele Lijnen**	77
03-05-2016	1010	**Nele Lijnen**	77	03-05-2016	1013	**Philippe Goffin**	77
03-05-2016	1015	**Nele Lijnen**	77	03-05-2016	1017	**Kristien Van Vaerenbergh**	77
03-05-2016	1018	**Vanessa Matz**	77	03-05-2016	1022	**Caroline Cassart-Mailleux**	77
09-05-2016	1024	**Goedele Uyttersprot**	77	09-05-2016	1031	**Kristien Van Vaerenbergh**	77
09-05-2016	1032	**Kristien Van Vaerenbergh**	77	09-05-2016	1033	**Barbara Pas**	77
09-05-2016	1034	**Goedele Uyttersprot**	77	11-05-2016	1035	**Vincent Scourneau**	77

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
11-05-2016	1036	**Gautier Calomne**	77	11-05-2016	1037	**Barbara Pas**	77
11-05-2016	1038	**Barbara Pas**	77	09-05-2016	1025	**Nawal Ben Hamou**	78
09-05-2016	1026	**Nawal Ben Hamou**	78	12-05-2016	1039	**Kristien Van Vaerenbergh**	79
12-05-2016	1040	**Carina Van Cauter**	79	12-05-2016	1042	**Christoph D'Haese**	79
12-05-2016	1043	**Koen Metsu**	79	12-05-2016	1044	**Koen Metsu**	79
12-05-2016	1045	**Koen Metsu**	79	13-05-2016	1046	**Jef Van den Bergh**	79
13-05-2016	1048	**Olivier Chastel**	79	17-05-2016	1049	**Philippe Pivin**	79
17-05-2016	1050	**Philippe Pivin**	79	17-05-2016	1051	**Philippe Pivin**	79
17-05-2016	1052	**Olivier Chastel**	79				

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

05-11-2014	36	**Jan Spooren**	4	12-01-2015	95	**Maya Detiège**	12
16-06-2015	298	**Georges Gilkinet**	34	14-07-2015	352	**Elio Di Rupo**	39
08-09-2015	418	**Barbara Pas**	47	08-09-2015	419	**Georges Gilkinet**	47
22-10-2015	499	**Robert Van de Velde**	53	04-11-2015	543	**Yoleen Van Camp**	54
23-11-2015	564	**Benoît Friart**	57	24-11-2015	570	**Anne Dedry**	57
08-12-2015	585	**Jean-Marc Nollet**	58	17-12-2015	606	**Ahmed Laaouej**	60
08-01-2016	633	**Benoît Friart**	62	12-01-2016	638	**Alain Mathot**	62
19-01-2016	658	**Yoleen Van Camp**	63	20-01-2016	661	**Yoleen Van Camp**	63
11-02-2016	731	**Barbara Pas**	67	15-02-2016	734	**Barbara Pas**	67
18-02-2016	755	**Georges Gilkinet**	68	23-02-2016	760	**Barbara Pas**	68
24-02-2016	761	**Els Van Hoof**	68	25-02-2016	768	**Jean-Marc Nollet**	69
10-03-2016	780	**Benoît Friart**	70	11-03-2016	781	**Jean-Marc Nollet**	70
14-03-2016	782	**Denis Ducarme**	70	17-03-2016	791	**Els Van Hoof**	71
17-03-2016	793	**Benoît Friart**	71	25-03-2016	802	**Yoleen Van Camp**	72
31-03-2016	806	**Jean-Marc Nollet**	73	31-03-2016	808	**Jean-Marc Nollet**	73
06-04-2016	813	**Luk Van Biesen**	73	12-04-2016	818	**Anne Dedry**	74
12-04-2016	819	**Anne Dedry**	74	12-04-2016	820	**Fabienne Winckel**	74
13-04-2016	825	**Muriel Gerkens**	74	14-04-2016	826	**Olivier Chastel**	75
15-04-2016	828	**Anne Dedry**	75	15-04-2016	829	**Benoît Friart**	75
18-04-2016	831	**Leen Dierick**	75	19-04-2016	832	**Nele Lijnen**	75
20-04-2016	833	**Barbara Pas**	75	20-04-2016	835	**Wouter Raskin**	75
20-04-2016	836	**Wouter Raskin**	75	20-04-2016	837	**Jean-Marc Nollet**	75
21-04-2016	838	**Jean-Marc Nollet**	76	22-04-2016	841	**Yoleen Van Camp**	76
25-04-2016	842	**Yoleen Van Camp**	76	25-04-2016	844	**Yoleen Van Camp**	76
25-04-2016	845	**Yoleen Van Camp**	76	25-04-2016	846	**Yoleen Van Camp**	76
25-04-2016	847	**Yoleen Van Camp**	76	25-04-2016	848	**Caroline Cassart-Mailleux**	76
26-04-2016	853	**Barbara Pas**	76	29-04-2016	856	**Meryame Kitir**	77
29-04-2016	857	**Denis Ducarme**	77	02-05-2016	858	**Alain Mathot**	77
02-05-2016	859	**Alain Mathot**	77	03-05-2016	861	**Yoleen Van Camp**	77
04-05-2016	865	**Sybille de Coster-Bauchau**	77	04-05-2016	866	**Sybille de Coster-Bauchau**	77

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
04-05-2016	868	**Jean-Marc Nollet**	77	04-05-2016	869	**Jean-Marc Nollet**	77
09-05-2016	870	**Jean-Marc Nollet**	77	09-05-2016	871	**Sarah Smeyers**	77
09-05-2016	873	**Barbara Pas**	77	09-05-2016	874	**Kattrin Jadin**	77
09-05-2016	876	**Benoît Friart**	77	10-05-2016	878	**Benoît Friart**	77
11-05-2016	879	**Gautier Calomne**	77	11-05-2016	882	**Barbara Pas**	77
12-05-2016	883	**Barbara Pas**	79	13-05-2016	885	**Goedele Uyttersprot**	79
13-05-2016	887	**Anne Dedry**	79	17-05-2016	889	**Stéphane Crusnière**	79

Minister van Pensioenen
Ministre des Pensions

10-05-2016	135	**Karin Temmerman**	77

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude
Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

16-12-2014	81	**Peter Dedecker**	9	19-12-2014	87	**Olivier Maingain**	10
09-01-2015	108	**Roel Deseyn**	12	27-01-2015	135	**Veerle Wouters**	14
02-02-2015	144	**Robert Van de Velde**	15	18-02-2015	175	**Franky Demon**	17
19-02-2015	179	**Peter Vanvelthoven**	18	05-03-2015	209	**Eric Van Rompuy**	21
05-03-2015	210	**Stéphane Crusnière**	21	17-03-2015	235	**Dirk Van der Maelen**	22
18-05-2015	343	**David Clarinval**	31	26-05-2015	358	**Barbara Pas**	31
29-05-2015	371	**Jean-Marc Nollet**	32	10-06-2015	395	**Benoît Dispa**	33
18-06-2015	413	**Georges Gilkinet**	36	26-06-2015	429	**Benoît Friart**	37
01-07-2015	438	**Barbara Pas**	37	02-07-2015	440	**Robert Van de Velde**	38
09-07-2015	456	**Barbara Pas**	39	14-07-2015	469	**Kattrin Jadin**	39
22-07-2015	486	**Kattrin Jadin**	39	27-07-2015	488	**Roel Deseyn**	45
27-07-2015	489	**Sabien Lahaye-Battheu**	45	28-07-2015	492	**Bert Wollants**	45
31-07-2015	498	**Leen Dierick**	45	05-08-2015	505	**Gilles Foret**	45
10-08-2015	509	**Sarah Claerhout**	45	18-08-2015	513	**Bert Wollants**	45
08-09-2015	529	**Barbara Pas**	47	08-09-2015	532	**Robert Van de Velde**	47
08-09-2015	533	**Jean-Marc Nollet**	47	17-09-2015	538	**Barbara Pas**	48
23-09-2015	546	**Roel Deseyn**	48	23-09-2015	547	**Roel Deseyn**	48
29-09-2015	554	**Inez De Coninck**	49	30-09-2015	555	**Meyrem Almaci**	49
30-09-2015	556	**Barbara Pas**	49	01-10-2015	557	**Nahima Lanjri**	50
05-10-2015	560	**Stefaan Vercamer**	50	08-10-2015	564	**Georges Gilkinet**	51
13-10-2015	565	**Marcel Cheron**	51	13-10-2015	566	**Gilles Foret**	51
14-10-2015	568	**Benoît Friart**	51	19-10-2015	573	**Barbara Pas**	52
20-10-2015	575	**Jean-Marc Nollet**	52	22-10-2015	579	**Patrick Dewael**	53

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
22-10-2015	580	**Karolien Grosemans**	53	23-10-2015	585	**Luk Van Biesen**	53
23-10-2015	586	**Kattrin Jadin**	53	23-10-2015	587	**Stefaan Vercamer**	53
23-10-2015	589	**Leen Dierick**	53	23-10-2015	590	**Roel Deseyn**	53
26-10-2015	593	**Luk Van Biesen**	53	26-10-2015	594	**Dirk Van der Maelen**	53
27-10-2015	597	**Veli Yüksel**	53	27-10-2015	601	**Luk Van Biesen**	53
28-10-2015	612	**Barbara Pas**	53	04-11-2015	619	**Barbara Pas**	54
04-11-2015	626	**Luk Van Biesen**	54	04-11-2015	627	**Benoît Dispa**	54
04-11-2015	628	**Peter Dedecker**	54	04-11-2015	630	**Peter Vanvelthoven**	54
18-11-2015	640	**Rita Gantois**	55	25-11-2015	652	**Benoît Friart**	57
25-11-2015	653	**Peter Dedecker**	57	25-11-2015	657	**Griet Smaers**	57
26-11-2015	659	**Dirk Van der Maelen**	57	27-11-2015	667	**Kattrin Jadin**	57
01-12-2015	674	**Olivier Chastel**	57	01-12-2015	675	**Vincent Scourneau**	57
08-12-2015	679	**Fabienne Winckel**	58	08-12-2015	682	**Gautier Calomne**	58
09-12-2015	684	**Veli Yüksel**	58	09-12-2015	686	**Gautier Calomne**	58
09-12-2015	687	**Benoît Friart**	58	10-12-2015	688	**Kattrin Jadin**	59
11-12-2015	691	**Veerle Wouters**	59	15-12-2015	695	**Ahmed Laaouej**	59
15-12-2015	696	**Ahmed Laaouej**	59	15-12-2015	697	**Ahmed Laaouej**	59
22-12-2015	699	**Jean-Marc Nollet**	60	30-12-2015	700	**Marco Van Hees**	60
06-01-2016	702	**Caroline Cassart-Mailleux**	61	06-01-2016	703	**Vincent Scourneau**	61
07-01-2016	705	**Alain Mathot**	62	08-01-2016	708	**Olivier Chastel**	62
08-01-2016	713	**Olivier Chastel**	62	08-01-2016	714	**Peter Dedecker**	62
08-01-2016	715	**Alain Mathot**	62	08-01-2016	720	**Barbara Pas**	62
11-01-2016	721	**Barbara Pas**	62	11-01-2016	722	**Barbara Pas**	62
12-01-2016	724	**Alain Mathot**	62	12-01-2016	725	**Alain Mathot**	62
12-01-2016	728	**Vincent Scourneau**	62	12-01-2016	729	**Vincent Scourneau**	62
13-01-2016	730	**Alain Mathot**	62	14-01-2016	731	**Nele Lijnen**	63
20-01-2016	736	**Luk Van Biesen**	63	21-01-2016	739	**Denis Ducarme**	64
21-01-2016	743	**Barbara Pas**	64	21-01-2016	745	**Barbara Pas**	64
21-01-2016	748	**Robert Van de Velde**	64	21-01-2016	749	**Luk Van Biesen**	64
22-01-2016	752	**Barbara Pas**	64	22-01-2016	753	**Barbara Pas**	64
22-01-2016	754	**Barbara Pas**	64	25-01-2016	756	**Vincent Van Quickenborne**	64
25-01-2016	757	**Barbara Pas**	64	25-01-2016	758	**Marco Van Hees**	64
25-01-2016	759	**Marco Van Hees**	64	25-01-2016	761	**Elio Di Rupo**	64
25-01-2016	762	**Barbara Pas**	64	26-01-2016	763	**Roel Deseyn**	64
28-01-2016	766	**Brecht Vermeulen**	65	29-01-2016	769	**Marco Van Hees**	65
29-01-2016	770	**Alain Top**	65	29-01-2016	771	**Georges Gilkinet**	65
02-02-2016	775	**Sabien Lahaye-Battheu**	65	02-02-2016	778	**Georges Gilkinet**	65
02-02-2016	780	**Vincent Van Quickenborne**	65	02-02-2016	782	**Georges Gilkinet**	65

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
03-02-2016	785	**Catherine Fonck**	65	04-02-2016	792	**Carina Van Cauter**	66
09-02-2016	793	**Gautier Calomne**	66	15-02-2016	801	**Nele Lijnen**	67
15-02-2016	803	**Barbara Pas**	67	15-02-2016	804	**Benoît Friart**	67
17-02-2016	809	**Barbara Pas**	67	17-02-2016	810	**Luk Van Biesen**	67
17-02-2016	811	**Barbara Pas**	67	18-02-2016	813	**Griet Smaers**	68
18-02-2016	814	**Peter Buysrogge**	68	18-02-2016	815	**Peter Buysrogge**	68
18-02-2016	817	**Peter Buysrogge**	68	22-02-2016	820	**Sabien Lahaye-Battheu**	68
22-02-2016	821	**Christoph D'Haese**	68	23-02-2016	822	**Benoît Friart**	68
23-02-2016	823	**Barbara Pas**	68	24-02-2016	825	**Vincent Scourneau**	68
24-02-2016	826	**Peter Vanvelthoven**	68	24-02-2016	827	**Stéphane Crusnière**	68
24-02-2016	828	**Stéphane Crusnière**	68	24-02-2016	829	**Stéphane Crusnière**	68
24-02-2016	830	**Sabien Lahaye-Battheu**	68	25-02-2016	831	**Nele Lijnen**	69
29-02-2016	833	**Stefaan Van Hecke**	69	01-03-2016	834	**Barbara Pas**	69
01-03-2016	835	**Georges Gilkinet**	69	01-03-2016	836	**Marco Van Hees**	69
01-03-2016	837	**Georges Gilkinet**	69	01-03-2016	838	**Roel Deseyn**	69
03-03-2016	839	**Leen Dierick**	69	03-03-2016	842	**Georges Gilkinet**	69
03-03-2016	844	**Barbara Pas**	69	03-03-2016	845	**Roel Deseyn**	69
04-03-2016	847	**Benoît Piedboeuf**	69	04-03-2016	848	**Peter Vanvelthoven**	69
07-03-2016	850	**Sybille de Coster-Bauchau**	69	09-03-2016	851	**Philippe Goffin**	69
09-03-2016	854	**Peter Vanvelthoven**	69	09-03-2016	857	**Benoît Piedboeuf**	69
09-03-2016	858	**Georges Gilkinet**	69	10-03-2016	860	**Rita Gantois**	70
10-03-2016	862	**Vincent Van Quickenborne**	70	10-03-2016	863	**Gwenaëlle Grovonius**	70
11-03-2016	864	**Gwenaëlle Grovonius**	70	11-03-2016	865	**Gwenaëlle Grovonius**	70
14-03-2016	867	**Rita Gantois**	70	15-03-2016	869	**Alain Mathot**	70
16-03-2016	871	**Benoît Friart**	70	16-03-2016	874	**Georges Gilkinet**	70
16-03-2016	875	**Barbara Pas**	70	17-03-2016	876	**Willy Demeyer**	71
21-03-2016	877	**Werner Janssen**	71	23-03-2016	878	**David Clarinval**	71
23-03-2016	879	**Veerle Wouters**	71	24-03-2016	880	**Barbara Pas**	72
24-03-2016	881	**Barbara Pas**	72	24-03-2016	882	**Luk Van Biesen**	72
24-03-2016	883	**Peter Vanvelthoven**	72	24-03-2016	884	**Benoît Piedboeuf**	72
24-03-2016	885	**Peter Vanvelthoven**	72	24-03-2016	890	**Benoît Piedboeuf**	72
25-03-2016	891	**Barbara Pas**	72	25-03-2016	893	**Griet Smaers**	72
25-03-2016	894	**Roel Deseyn**	72	25-03-2016	895	**Elio Di Rupo**	72
25-03-2016	896	**Jef Van den Bergh**	72	30-03-2016	897	**David Clarinval**	72
30-03-2016	899	**Luk Van Biesen**	72	30-03-2016	900	**Luk Van Biesen**	72

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
30-03-2016	901	**Luk Van Biesen**	72	31-03-2016	902	**Johan Vande Lanotte**	73
04-04-2016	903	**Sabien Lahaye-Battheu**	73	04-04-2016	904	**Sabien Lahaye-Battheu**	73
04-04-2016	905	**Sabien Lahaye-Battheu**	73	06-04-2016	906	**Luk Van Biesen**	73
12-04-2016	907	**Patrick Dewael**	74	12-04-2016	908	**Françoise Schepmans**	74
12-04-2016	909	**Marco Van Hees**	74	12-04-2016	911	**Gautier Calomne**	74
12-04-2016	912	**Gautier Calomne**	74	12-04-2016	913	**Gautier Calomne**	74
13-04-2016	914	**Gautier Calomne**	74	13-04-2016	915	**Gautier Calomne**	74
13-04-2016	917	**Gautier Calomne**	74	13-04-2016	918	**Barbara Pas**	74
13-04-2016	919	**Georges Gilkinet**	74	13-04-2016	921	**Georges Gilkinet**	74
13-04-2016	922	**Georges Gilkinet**	74	13-04-2016	923	**Jean-Marc Nollet**	74
14-04-2016	924	**Barbara Pas**	75	15-04-2016	925	**Benoît Friart**	75
18-04-2016	926	**Luk Van Biesen**	75	19-04-2016	927	**Roel Deseyn**	75
19-04-2016	928	**Roel Deseyn**	75	19-04-2016	929	**Roel Deseyn**	75
20-04-2016	931	**Yoleen Van Camp**	75	21-04-2016	932	**Jan Penris**	76
21-04-2016	933	**Benoît Friart**	76	22-04-2016	934	**Peter Vanvelthoven**	76
22-04-2016	935	**Peter Vanvelthoven**	76	22-04-2016	936	**Peter Vanvelthoven**	76
22-04-2016	937	**Peter Vanvelthoven**	76	25-04-2016	938	**Peter Vanvelthoven**	76
25-04-2016	939	**Barbara Pas**	76	25-04-2016	941	**Marco Van Hees**	76
26-04-2016	942	**Gautier Calomne**	76	26-04-2016	943	**Vincent Scourneau**	76
27-04-2016	944	**Leen Dierick**	76	27-04-2016	945	**Benoît Friart**	76
27-04-2016	946	**Raf Terwingen**	76	28-04-2016	947	**Denis Ducarme**	77
29-04-2016	948	**Roel Deseyn**	77	29-04-2016	949	**Kristof Calvo**	77
02-05-2016	950	**Jef Van den Bergh**	77	09-05-2016	952	**Goedele Uyttersprot**	77
09-05-2016	953	**Wouter Raskin**	77	11-05-2016	954	**Vincent Scourneau**	77
11-05-2016	955	**Vincent Scourneau**	77	11-05-2016	956	**Luk Van Biesen**	77
11-05-2016	957	**Gautier Calomne**	77	09-05-2016	951	**Johan Klaps**	78
12-05-2016	958	**Luk Van Biesen**	79	12-05-2016	959	**Christoph D'Haese**	79
13-05-2016	960	**Roel Deseyn**	79	17-05-2016	961	**Jean-Marc Nollet**	79
17-05-2016	962	**Elio Di Rupo**	79	18-05-2016	963	**Ahmed Laaouej**	79
18-05-2016	964	**Peter Vanvelthoven**	79	18-05-2016	966	**Luk Van Biesen**	79

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij
Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale

14-01-2016	105	**Nele Lijnen**	63	10-02-2016	112	**Griet Smaers**	66
22-02-2016	115	**Sabien Lahaye-Battheu**	68				

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen
Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

26-04-2016	1215	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1216	**Barbara Pas**	76
26-04-2016	1218	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1219	**Vincent Scourneau**	76
26-04-2016	1221	**Stefaan Van Hecke**	76	26-04-2016	1222	**Wouter Raskin**	76
26-04-2016	1224	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1226	**Inez De Coninck**	76
26-04-2016	1227	**Barbara Pas**	76	26-04-2016	1230	**David Geerts**	76
26-04-2016	1231	**Jean-Marc Nollet**	76	26-04-2016	1232	**Inez De Coninck**	76
26-04-2016	1257	**Egbert Lachaert**	76	26-04-2016	1258	**Jef Van den Bergh**	76
26-04-2016	1259	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1262	**David Geerts**	76
26-04-2016	1278	**Jean-Marc Nollet**	76	26-04-2016	1280	**Barbara Pas**	76
26-04-2016	1281	**Paul-Olivier Delannois**	76	26-04-2016	1299	**Paul-Olivier Delannois**	76
26-04-2016	1300	**Bert Wollants**	76	26-04-2016	1303	**Inez De Coninck**	76
26-04-2016	1304	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1305	**Jef Van den Bergh**	76
26-04-2016	1323	**Bert Wollants**	76	26-04-2016	1324	**Stefaan Van Hecke**	76
26-04-2016	1325	**Vincent Van Quickenborne**	76	26-04-2016	1346	**Jean-Marc Nollet**	76
26-04-2016	1347	**Eric Thiébaut**	76	26-04-2016	1350	**Jan Penris**	76
26-04-2016	1352	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1356	**Inez De Coninck**	76
26-04-2016	1372	**Elio Di Rupo**	76	26-04-2016	1374	**Catherine Fonck**	76
26-04-2016	1375	**David Geerts**	76	26-04-2016	1378	**Laurent Devin**	76
26-04-2016	1379	**Wouter Raskin**	76	26-04-2016	1380	**Wouter Raskin**	76
26-04-2016	1383	**Sabien Lahaye-Battheu**	76	26-04-2016	1386	**Jef Van den Bergh**	76
26-04-2016	1387	**Laurent Devin**	76	26-04-2016	1388	**Laurent Devin**	76
26-04-2016	1389	**Stefaan Van Hecke**	76	26-04-2016	1390	**Inez De Coninck**	76
26-04-2016	1391	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1392	**Franky Demon**	76
26-04-2016	1393	**Jef Van den Bergh**	76	26-04-2016	1397	**Benoît Friart**	76
26-04-2016	1398	**Jef Van den Bergh**	76	26-04-2016	1402	**Jean-Marc Nollet**	76
26-04-2016	1407	**Françoise Schepmans**	76	26-04-2016	1408	**Benoit Hellings**	76
28-04-2016	1410	**Jef Van den Bergh**	77	28-04-2016	1411	**Sonja Becq**	77
28-04-2016	1415	**Jean-Jacques Flahaux**	77	29-04-2016	1416	**Roel Deseyn**	77
29-04-2016	1418	**Marco Van Hees**	77	02-05-2016	1419	**Barbara Pas**	77
02-05-2016	1420	**Sabien Lahaye-Battheu**	77	02-05-2016	1421	**David Geerts**	77
02-05-2016	1422	**Sabien Lahaye-Battheu**	77	03-05-2016	1424	**Benoit Hellings**	77
03-05-2016	1425	**Nele Lijnen**	77	03-05-2016	1427	**Wouter Raskin**	77
03-05-2016	1428	**Wouter Raskin**	77	03-05-2016	1429	**Sabien Lahaye-Battheu**	77
03-05-2016	1430	**Jef Van den Bergh**	77	03-05-2016	1431	**Marcel Cheron**	77
03-05-2016	1432	**Gilles Foret**	77	11-05-2016	1439	**Wouter Raskin**	77
11-05-2016	1441	**Wouter Raskin**	77	11-05-2016	1440	**Jean-Marc Nollet**	78

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
12-05-2016	1445	**Nele Lijnen**	79	12-05-2016	1448	**Christoph D'Haese**	79
13-05-2016	1449	**Roel Deseyn**	79	18-05-2016	1451	**Yoleen Van Camp**	79
18-05-2016	1452	**Yoleen Van Camp**	79	18-05-2016	1453	**Wouter De Vriendt**	79

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

06-07-2015	208	**Wouter De Vriendt**	38	07-01-2016	423	**Françoise Schepmans**	62
08-01-2016	424	**Barbara Pas**	62	12-01-2016	432	**Filip Dewinter**	62
12-01-2016	434	**Barbara Pas**	62	12-01-2016	439	**Monica De Coninck**	62
13-01-2016	442	**Olivier Chastel**	62	14-01-2016	445	**Barbara Pas**	63
14-01-2016	449	**Filip Dewinter**	63	18-01-2016	456	**Luk Van Biesen**	63
21-01-2016	462	**Denis Ducarme**	64	21-01-2016	465	**Denis Ducarme**	64
21-01-2016	466	**Nahima Lanjri**	64	21-01-2016	467	**Nahima Lanjri**	64
21-01-2016	473	**Denis Ducarme**	64	22-01-2016	476	**Denis Ducarme**	64
22-01-2016	477	**Denis Ducarme**	64	22-01-2016	479	**Denis Ducarme**	64
22-01-2016	481	**Els Van Hoof**	64	22-01-2016	482	**Barbara Pas**	64
25-01-2016	484	**Els Van Hoof**	64	25-01-2016	487	**Barbara Pas**	64
27-01-2016	490	**Denis Ducarme**	64	27-01-2016	492	**Denis Ducarme**	64
27-01-2016	498	**Denis Ducarme**	64	27-01-2016	499	**Denis Ducarme**	64
28-01-2016	501	**Barbara Pas**	65	28-01-2016	503	**Wouter De Vriendt**	65
29-01-2016	505	**Françoise Schepmans**	65	03-02-2016	511	**Filip Dewinter**	65
04-02-2016	514	**Barbara Pas**	66	04-02-2016	515	**Filip Dewinter**	66
04-02-2016	516	**Barbara Pas**	66	04-02-2016	520	**Olivier Chastel**	66
04-02-2016	521	**Denis Ducarme**	66	04-02-2016	523	**Denis Ducarme**	66
04-02-2016	524	**Denis Ducarme**	66	04-02-2016	526	**Denis Ducarme**	66
04-02-2016	527	**Barbara Pas**	66	09-02-2016	529	**Denis Ducarme**	66
09-02-2016	530	**Denis Ducarme**	66	10-02-2016	533	**Barbara Pas**	66
10-02-2016	534	**Barbara Pas**	66	11-02-2016	537	**Filip Dewinter**	67
15-02-2016	540	**Filip Dewinter**	67	16-02-2016	543	**Elio Di Rupo**	67
16-02-2016	545	**Benoit Hellings**	67	17-02-2016	547	**Benoit Hellings**	67
17-02-2016	549	**Luk Van Biesen**	67	22-02-2016	550	**Carina Van Cauter**	68
22-02-2016	551	**Philippe Pivin**	68	22-02-2016	552	**Denis Ducarme**	68
23-02-2016	555	**Barbara Pas**	68	23-02-2016	556	**Emir Kir**	68
24-02-2016	560	**Benoit Hellings**	68	29-02-2016	561	**Denis Ducarme**	69
29-02-2016	562	**Denis Ducarme**	69	29-02-2016	563	**Olivier Chastel**	69
01-03-2016	564	**Nele Lijnen**	69	02-03-2016	565	**Philippe Pivin**	69
02-03-2016	567	**Wouter De Vriendt**	69	02-03-2016	568	**Barbara Pas**	69
02-03-2016	569	**Barbara Pas**	69	02-03-2016	571	**Filip Dewinter**	69
02-03-2016	572	**Filip Dewinter**	69	03-03-2016	574	**Filip Dewinter**	69
03-03-2016	575	**Emir Kir**	69	03-03-2016	577	**Barbara Pas**	69

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
04-03-2016	578	**Philippe Pivin**	69	04-03-2016	579	**Philippe Pivin**	69
07-03-2016	581	**Olivier Chastel**	69	09-03-2016	583	**Barbara Pas**	69
10-03-2016	584	**Philippe Pivin**	70	11-03-2016	585	**Emir Kir**	70
11-03-2016	586	**Emir Kir**	70	14-03-2016	587	**Gautier Calomne**	70
15-03-2016	588	**Barbara Pas**	70	15-03-2016	589	**Barbara Pas**	70
15-03-2016	590	**Barbara Pas**	70	16-03-2016	591	**Wouter De Vriendt**	70
16-03-2016	592	**Benoit Hellings**	70	16-03-2016	593	**Barbara Pas**	70
17-03-2016	594	**Denis Ducarme**	71	17-03-2016	595	**Wouter De Vriendt**	71
17-03-2016	596	**Willy Demeyer**	71	17-03-2016	597	**Barbara Pas**	71
17-03-2016	598	**Barbara Pas**	71	17-03-2016	599	**Barbara Pas**	71
17-03-2016	600	**Barbara Pas**	71	17-03-2016	601	**Leen Dierick**	71
21-03-2016	602	**Meryame Kitir**	71	21-03-2016	603	**Olivier Chastel**	71
21-03-2016	604	**Olivier Chastel**	71	23-03-2016	605	**Olivier Chastel**	71
23-03-2016	606	**Wouter De Vriendt**	71	24-03-2016	607	**Filip Dewinter**	72
31-03-2016	608	**Benoit Hellings**	73	31-03-2016	609	**Barbara Pas**	73
31-03-2016	610	**Barbara Pas**	73	31-03-2016	611	**Barbara Pas**	73
05-04-2016	612	**Denis Ducarme**	73	06-04-2016	613	**Luk Van Biesen**	73
06-04-2016	614	**Benoit Hellings**	73	12-04-2016	615	**Barbara Pas**	74
12-04-2016	616	**Filip Dewinter**	74	12-04-2016	617	**Filip Dewinter**	74
12-04-2016	618	**Koen Metsu**	74	12-04-2016	619	**Veli Yüksel**	74
12-04-2016	620	**Kattrin Jadin**	74	13-04-2016	621	**Barbara Pas**	74
13-04-2016	622	**Kattrin Jadin**	74	13-04-2016	623	**Barbara Pas**	74
13-04-2016	624	**Monica De Coninck**	74	13-04-2016	625	**Sabien Lahaye-Battheu**	74
14-04-2016	626	**Benoit Hellings**	75	19-04-2016	627	**Barbara Pas**	75
19-04-2016	628	**Denis Ducarme**	75	20-04-2016	629	**Barbara Pas**	75
21-04-2016	630	**Olivier Chastel**	76	21-04-2016	631	**Olivier Chastel**	76
21-04-2016	632	**Olivier Chastel**	76	21-04-2016	633	**Olivier Chastel**	76
21-04-2016	634	**Olivier Chastel**	76	21-04-2016	635	**Olivier Chastel**	76
21-04-2016	636	**Denis Ducarme**	76	25-04-2016	637	**Wouter De Vriendt**	76
25-04-2016	638	**Nahima Lanjri**	76	25-04-2016	639	**Benoit Hellings**	76
26-04-2016	640	**Georges Gilkinet**	76	26-04-2016	641	**Olivier Chastel**	76
26-04-2016	642	**Olivier Chastel**	76	28-04-2016	643	**Denis Ducarme**	77
29-04-2016	644	**Denis Ducarme**	77	29-04-2016	645	**Jean-Jacques Flahaux**	77
29-04-2016	646	**Leen Dierick**	77	29-04-2016	647	**Barbara Pas**	77
03-05-2016	648	**Denis Ducarme**	77	03-05-2016	649	**Wouter De Vriendt**	77
03-05-2016	650	**Olivier Chastel**	77	04-05-2016	651	**Olivier Chastel**	77
04-05-2016	652	**Gautier Calomne**	77	09-05-2016	653	**Benoit Hellings**	77
09-05-2016	654	**Nahima Lanjri**	77	09-05-2016	655	**Sarah Smeyers**	77
11-05-2016	656	**Veli Yüksel**	77	11-05-2016	657	**Philippe Pivin**	77
11-05-2016	658	**Brecht Vermeulen**	77	12-05-2016	659	**Christoph D'Haese**	79
13-05-2016	660	**Marco Van Hees**	79	13-05-2016	661	**Barbara Pas**	79
13-05-2016	662	**Monica De Coninck**	79	13-05-2016	663	**Nawal Ben Hamou**	79
13-05-2016	664	**Olivier Chastel**	79	17-05-2016	665	**Olivier Chastel**	79

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
17-05-2016	666	**Olivier Chastel**	79	17-05-2016	667	**Monica De Coninck**	79
17-05-2016	668	**Monica De Coninck**	79	17-05-2016	669	**Wouter De Vriendt**	79
17-05-2016	670	**Emir Kir**	79	17-05-2016	671	**Olivier Chastel**	79
17-05-2016	672	**Olivier Chastel**	79	17-05-2016	673	**Olivier Chastel**	79
18-05-2016	674	**Franky Demon**	79				

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

DO 2015201609377

Vraag nr. 834 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Patricia Ceysens van 12 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Voedsel verkopen onder de kostprijs.

Op de website van het Vlaams infocentrum land- en tuinbouw (VILT) werd melding gemaakt dat in Vlaanderen de landbouworganisaties al langer actie voeren tegen het braderen van voedingsproducten, met andere woorden met het verkopen onder de kostprijs.

Ook in Nederland kwam er al meermaals kritiek op de "kiloknallers" waarbij supermarkten vlees tegen bodemprijzen aanbieden. De boer zou de verliezer zijn, want die krijgt een slechte prijs voor zijn vlees. De dieren zouden de verliezer zijn, want die worden onder slechte omstandigheden gehouden. En ook de consument zou erop achteruitgaan, want veel vlees eten zou slecht zijn voor de gezondheid. Volgens anderen zou een eventueel verbod op de verkoop van stuntvlees geen betere prijs voor de boer opleveren.

1. Hoe schat u dergelijke praktijken waarbij vlees tegen te goedkope prijzen wordt aangeboden in ten aanzien van de economische leefbaarheid van de nutsdierenhouders?

2. a) Werd de situatie in België reeds onderzocht, meer bepaald wat het effectief aanbieden van voedsel onder de kostprijs betreft enerzijds, en de mogelijkheden om de verkoop tegen prijzen die de kostprijs niet dekken tegen te gaan, anderzijds?

b) Zo ja, welke waren de bevindingen?

Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

DO 2015201609377

Question n° 834 de madame la députée Patricia Ceysens du 12 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La vente à perte de denrées alimentaires.

On peut lire sur le site web du Vlaams infocentrum land- en tuinbouw (centre d'informations flamand pour l'agriculture et l'horticulture) qu'en Flandre, les fédérations agricoles flamandes militent depuis longtemps contre le bradage des denrées alimentaires, autrement dit, contre leur vente à perte.

Aux Pays-Bas, le phénomène des "kiloknallers", qui consiste pour les supermarchés à proposer de la viande à des prix plancher, fait également l'objet de critiques récurrentes. Cette pratique serait néfaste pour les éleveurs, qui reçoivent un montant dérisoire pour leur viande, pour les animaux, qui sont élevés dans des conditions déplorables, mais également pour les consommateurs, étant donné qu'une consommation excessive de viande nuit à la santé. D'autres estiment qu'une éventuelle interdiction de la vente de viande à des prix plancher ne permettrait pas d'offrir de meilleurs tarifs aux éleveurs.

1. Comment évaluez-vous la viabilité économique, pour les éleveurs de bétail, des pratiques permettant de vendre de la viande à perte?

2. a) La situation a-t-elle déjà été étudiée en Belgique, plus particulièrement la pratique consistant à vendre effectivement de la viande à perte, d'une part, et les moyens de lutter contre ce phénomène, d'autre part?

b) Dans l'affirmative, quels ont été les constats établis?

3. Zal u binnen het Europees mededingingskader initiatieven nemen om deze bradeerpraktijken te ontmoedigen?

4. Welke rol ziet u in deze problematiek weggelegd voor het Ketenoverleg enerzijds en de Belgische Mededingsautoriteit anderzijds?

5. a) Heeft u over deze problematiek al overleg gehad met uw gewestelijke collega's bevoegd voor landbouw?

b) Welke bijdrage kunnen zij leveren om dit probleem aan te pakken?

DO 2015201609516

Vraag nr. 837 van de heer volksvertegenwoordiger Raoul Hedebouw van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Tijdskrediet. - Controle (MV 10524).

Zorgen voor een ziek kind of familielid, het rustiger aan doen aan het eind van de carrière of de loopbaan een nieuwe wending geven door een opleiding te volgen: wie dat wil, kan daarvoor gemotiveerd tijdskrediet aanvragen. Je werkt minder en krijgt een kleine uitkering van de overheid. Wie vandaag een aanvraag doet, moet daarvoor de nodige documenten en attesten bij zijn werkgever indienen. De werknemer moet ze 'ter beschikking houden' voor in het geval van controle. In het voorstel dat nu op tafel ligt bij de begrotingsonderhandelingen, zou de RVA zelf systematisch gaan controleren.

De maatregel moet 10 miljoen euro opleveren.

Tegelijk zullen de werkloosheidsuitkeringen anders worden berekend. Tot nu keek de RVA naar de laatste gewerkte maand, maar sommige werkgevers geven net voor een ontslag de werknemer een fikse opslag. Ook dat kan niet langer. Er zal met steekproeven worden gewerkt om te controleren op misbruik. Met die maatregelen wil de minister het gat vullen van 60 miljoen euro dat op uw departement is gevallen. Daarnaast zet de regering ook elders in op de strijd tegen sociale fraude. Zo ligt een plan op tafel om sociale dumping aan te pakken, wat voor dit jaar 25 miljoen euro moet opleveren.

3. Prendrez-vous des initiatives, dans le cadre concurrentiel européen, en vue de décourager ces pratiques de bradage?

4. Quel rôle réservez-vous dans ce contexte à la concertation de la chaîne, d'une part, et à l'autorité belge de concurrence, d'autre part?

5. a) Ce problème a-t-il déjà fait l'objet d'une concertation avec vos collègues régionaux chargés de l'agriculture?

b) Comment peuvent-ils contribuer à solutionner ce problème?

DO 2015201609516

Question n° 837 de monsieur le député Raoul Hedebouw du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Crédit-temps. - Contrôle (MV 10524).

Les personnes qui souhaitent s'occuper d'un enfant ou d'un parent malade, lever le pied en fin de carrière ou réorienter leur parcours professionnel en suivant une formation doivent faire une demande de crédit-temps motivé leur permettant de travailler moins en percevant une petite allocation versée par les pouvoirs publics. Elles doivent, avant l'introduction de leur demande, présenter les documents et attestations nécessaires à leur employeur. L'employeur doit les "tenir à disposition" au cas où un contrôle serait effectué. Dans la proposition présentée dans le cadre des négociations budgétaires, l'ONEm effectuerait lui-même systématiquement des contrôles.

Cette mesure devrait rapporter 10 millions d'euros.

Dans le même temps, il est prévu de calculer les allocations de chômage autrement. Jusqu'à présent, l'ONEm tenait compte du dernier mois de travail presté. Certains employeurs offraient cependant à leurs travailleurs une augmentation considérable juste avant leur licenciement. Cette possibilité n'existera plus non plus. Des contrôles aléatoires seront effectués pour surveiller les abus. En instaurant ces mesures, le ministre entend combler le déficit de 60 millions d'euros qui affecte son département. Le gouvernement prend également d'autres mesures en vue de combattre la fraude sociale. Un projet de lutte contre le dumping social est ainsi sur la table et devrait rapporter cette année 25 millions d'euros.

1. Hoe reageert u op de kritiek van de vakbonden op de nieuwe inperkingen van het tijdskrediet? Begrijpt u dat deze maatregel overkomt als stigmatiserend ten aanzien van de werknemers die op tijdskrediet gaan?

2. Gaat deze maatregel niet in tegen eerdere beloftes van deze regering tegenover de vakbonden?

3. Waarom pakt deze regering steeds de werkende mensen en uitkeringsgerechtigden aan, in plaats van de grote vermogens?

1. Comment réagissez-vous à la critique des organisations syndicales à l'égard des nouvelles restrictions en matière de crédit-temps? Comprenez-vous que cette mesure apparaisse comme stigmatisante envers les travailleurs qui bénéficient d'un crédit-temps?

2. Cette mesure ne va-t-elle pas à l'encontre des engagements pris par le gouvernement vis-à-vis des organisations syndicales?

3. Pourquoi le gouvernement s'en prend-il toujours aux travailleurs et aux allocataires sociaux et non aux grosses fortunes?

DO 2015201609519

Vraag nr. 838 van de heer volksvertegenwoordiger Raoul Hedebouw van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Werkbaar werk. - Psychosociale risico's (MV 11026).

Volgens een enquête van het sociaal secretariaat SD Worx heeft ruim een kwart van de Belgische werknemers (28,2 procent) regelmatig last van stress van een onaanvaardbaar niveau.

1. a) Beschikt u over recente cijfers wat betreft het aantal gevallen van psychische problemen en musculoskeletale aandoeningen ten gevolge van het werk?

b) Is er sprake van een toenemende, dan wel dalende trend?

2. Welke precieze en concrete maatregelen neemt u dit jaar om psychische problemen en musculoskeletale aandoeningen te bestrijden?

3. Hoe verantwoordt u de geplande maatregelen in verband met "Werkbaar Werk" in dit kader?

DO 2015201609519

Question n° 838 de monsieur le député Raoul Hedebouw du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Travail sur mesure. - Risques psychosociaux (QO 11026).

Il ressort d'une enquête du secrétariat social SD Worx que plus d'un quart des travailleurs belges (28,2 %) sont régulièrement confrontés à un stress d'un niveau inacceptable.

1. a) Disposez-vous de données chiffrées récentes sur les cas de problèmes psychiques et de troubles musculosquelettiques liés au travail?

b) Observe-t-on dans ce domaine une tendance à la hausse ou à la baisse?

2. Quelles mesures concrètes et précises comptez-vous prendre cette année pour lutter contre les problèmes psychiques et les troubles musculosquelettiques?

3. Comment justifiez-vous dans ce cadre les dispositions prévues concernant le "travail sur mesure"?

DO 2015201609520

Vraag nr. 839 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 18 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Huisarbeid (MV 10977).

Conventie nr. 189 kent een aantal basisrechten inzake sociale bescherming en arbeidsrecht toe aan huispersoneel. Op heel wat punten stond België al ver genoeg of zelfs verder dan de Conventie (welzijnswet, wetgeving arbeidsduur, etc.). Toch zijn in de praktijk nog niet alle moeilijkheden van de baan.

1. Er bestaat een toegangsrecht tot privéwoningen voor sociaal inspecteurs bij een vermoeden dat er een au pair tewerkgesteld wordt, terwijl die eigenlijk geen werknemer is. Klopt het dat dit toegangsrecht in geval het gaat over een dienstbode beperkter is, tenzij in specifiek door de wet bepaalde gevallen?

2. Wat is uw mening over het eventueel uitbreiden van deze verplichting om toegang te verschaffen aan de inspectie?

3. Hoeveel klachten kwamen er de afgelopen jaren binnen bij de inspectie met betrekking tot huisarbeid?

4. a) Wie minder dan 4u huisarbeid verricht heeft geen RSZ-nummer nodig. Klopt het dat men ondertussen geen arbeidsongevallenverzekering kan nemen voor huispersoneel zonder RSZ-nummer en deze groep op die manier niet kan verzekerd worden?

b) Hoe zou dit kunnen verholpen worden?

DO 2015201609563

Vraag nr. 840 van de heer volksvertegenwoordiger Frédéric Daerden van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Organisatie van het sociaal overleg over de recente maatregelen voor de hervorming van de arbeidsmarkt (MV 10959).

U verklaarde onlangs in de krant *L'Echo* dat de bedrijven en de vakbonden niet volledig geïnformeerd werden over de aangekondigde maatregelen in het kader van de hervorming van de arbeidsmarkt.

DO 2015201609520

Question n° 839 de madame la députée Nahima Lanjri du 18 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le travail à domicile (MV 10977).

La Convention n° 189 confère un certain nombre de droits fondamentaux aux travailleuses et aux travailleurs domestiques en matière de protection sociale et de droit du travail. À maints égards, la Belgique a déjà réalisé suffisamment de progrès en la matière, voire davantage que ce que vise la Convention (loi sur le bien-être, législation en matière de temps de travail, etc.). Dans la pratique toutefois, des difficultés persistent.

1. Un droit d'accès aux habitations privées est accordé aux agents de l'inspection sociale lorsqu'il est soupçonné qu'une personne au pair est employée sans bénéficier du statut de travailleur salarié. Est-il exact que ce droit d'accès est plus limité en ce qui concerne les travailleuses et travailleurs domestiques, sauf dans les cas spécifiquement définis par la loi?

2. Quel est votre avis concernant l'éventuel élargissement de l'obligation en matière de droit d'accès accordé aux services d'inspection?

3. Combien de réclamations relatives au travail à domicile l'inspection a-t-elle reçues ces dernières années?

4. a) Les personnes prestant moins de quatre heures de travail à domicile ne sont pas tenues de disposer d'un numéro ONSS. Est-il exact qu'il n'est désormais plus obligatoire de contracter une assurance accident de travail pour les travailleuses et travailleurs domestiques ne disposant pas de numéro ONSS et que, de ce fait, ce groupe ne peut être assuré?

b) Comment peut-on remédier à cette situation?

DO 2015201609563

Question n° 840 de monsieur le député Frédéric Daerden du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Organisation de la concertation sociale autour des récentes mesures de réforme du marché du travail (QO 10959).

Récemment, dans l'*Echo*, vous avez déclaré que les entreprises et les syndicats n'avaient pas reçu des informations complètes à propos des mesures annoncées en vue de la réforme du marché du travail.

U vermeldt ook dat u in principe eerst de sociale partners informeert. Die regel hebt u niet gevolgd voor uw recentelijk aangekondigde maatregelen. Eens te meer, mijnheer de minister, neemt u eerst een beslissing en start u nadien het sociaal overleg op.

1. a) Wanneer zult u de sociale partners volledig informeren?

b) Welk tijdpad volgt u voor een efficiënte organisatie van het sociaal overleg en de onderhandelingen? U hebt immers aangekondigd dat u vóór de zomer een tekst wilt voorleggen aan de Ministerraad.

2. a) U zegt dat u instrumenten wilt aanreiken om de onderhandelingen binnen de sectoren te kunnen voeren. Wat bedoelt u daar precies mee?

b) Kunt u uw benadering en de instrumenten waarnaar u verwijst, toelichten?

Vous citez également la priorité de votre tâche d'information des partenaires sociaux. Un précepte que vous n'avez pas suivi dans le cadre de vos récentes annonces. Une nouvelle fois, Monsieur le ministre, vous décidez et vous consultez ensuite.

1. a) Quand avez-vous prévu d'informer totalement les partenaires sociaux?

b) Quel est le timing prévu pour organiser la concertation sociale et la négociation de manière adéquate alors que vous annoncez un texte avant l'été?

2. a) Vous déclarez vouloir fournir des instruments afin que des négociations aient lieu au sein des secteurs. Qu'entendez-vous par là?

b) Pouvez-vous décrire votre approche et les instruments auxquels vous faites référence?

DO 2015201609564

Vraag nr. 841 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Onthaalouders (MV 9086).

In uw algemene beleidsnota 2016 wordt de volgende passage gewijd aan de onthaalouders:

"Het uitwerken van een mogelijk statuut voor onthaalouders kan enkel in overleg met alle betrokken actoren en rekening houdend met de budgettaire context.

In afwachting van de evaluatie van het proefproject op Vlaams niveau, waar er gewerkt wordt met een bestaand arbeidsrechtelijk statuut, zal ik de nodige contacten blijven nemen met alle stakeholders. Dit moet toelaten om de scope van een mogelijk statuut goed te bepalen alsook rekening te houden met de reële vragen en noden van het terrein."

De deelgebieden hebben ondertussen initiatieven ontwikkeld.

1. Wat is de stand van zaken in dit dossier?

2. a) Werd er overlegd met de andere beleidsniveaus?

b) Zo ja, wat was de uitkomst van dat overleg?

3. Welke initiatieven zult u nemen en wanneer?

DO 2015201609564

Question n° 841 de madame la députée Catherine Fonck du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Les accueillant(e)s d'enfants (QO 9086).

Dans votre note de politique générale 2016 vous avez consacré le passage suivant aux accueillant(e)s d'enfants:

"L'élaboration d'un statut pour les accueillant(e)s d'enfants ne peut se faire qu'en concertation avec tous les acteurs concernés et en tenant compte du contexte budgétaire.

En attendant l'évaluation du projet pilote au niveau flamand, qui applique un statut existant déjà en droit du travail, je continuerai à entretenir les contacts nécessaires avec tous les intéressés. Cela doit permettre de bien déterminer la portée d'un statut potentiel, ainsi que de tenir compte des demandes et besoins réels du terrain."

Entre-temps, des initiatives ont été prises au niveau des entités fédérées.

1. Quel est l'état des lieux de ce dossier?

2. a) Des concertations ont-elles eu lieu avec les autres niveaux de pouvoir?

b) Si oui, quels en sont les résultats?

3. Quelles initiatives entendez-vous prendre et dans quel délai?

DO 2015201609566

Vraag nr. 842 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Verscherpte controles op tijdskrediet (MV 10549).

De Morgen berichtte op 6 april over het plan van de regering om de controles op het gemotiveerde tijdskrediet te verscherpen. De motieven die werknemers recht geven op een gedeeltelijke of volledige loopbaanonderbreking terwijl ze een uitkering ontvangen, zijn uiteenlopend en volledig legitiem. Het kan gaan over de zorg voor jonge kinderen, het verzorgen van verwanten of het volgen van een erkende opleiding.

Volgens *De Morgen* wilt u de werknemers die van het tijdskrediet gebruik maken systematisch controleren.

1. Bevestigt u dat de regering werknemers die gebruik maken van het tijdskrediet strenger wil controleren?

2. a) Hoe motiveert u deze maatregel?

b) Werd er al misbruik vastgesteld?

c) Door wie?

d) Op welke manier en in welke mate?

3. a) Wat wil de regering met deze maatregel bereiken?

b) Welk bedrag wordt er voor uitgetrokken?

4. Welke administratieve kosten zullen de verscherpte controles meebrengen?

5. Werden de gevolgen voor de compenserende aanwervingen geëvalueerd?

6. Zult u uw plan aan de sociale gesprekspartners voorleggen?

DO 2015201609566

Question n° 842 de monsieur le député Georges Gilkinet du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le renforcement des contrôles sur les crédits-temps (QO 10549).

Dans son édition du 6 avril, "*De Morgen*" fait état du projet du gouvernement de renforcer les contrôles auxquels sont soumis les travailleuses et travailleurs qui ont sollicité un crédits-temps "avec motif". Les motifs qui peuvent permettre de suspendre partiellement ou complètement ses prestations tout en percevant une indemnité sont diverses et tout à fait légitimes. Il peut s'agir notamment de dégager du temps pour s'occuper de jeunes enfants, d'apporter des soins à des proches ou encore de suivre des formations.

D'après "*De Morgen*", vous souhaiteriez à présent systématiser les contrôles des travailleuses et travailleurs concernés.

1. Confirmez-vous la volonté du gouvernement de renforcer les contrôles des personnes ayant recours au crédit-temps?

2. a) Qu'est-ce qui justifie cette mesure?

b) Des abus ont-ils été constatés?

c) Par qui?

d) De quel type et dans quel ordre de grandeur?

3. a) Quel est l'objectif de cette mesure?

b) A quel montant budgétaire l'avez-vous évalué?

4. Quels coûts administratifs ces contrôles renforcés impliquent-ils?

5. Les conséquences de cette mesure sur les embauches compensatoires ont-elles été évaluées?

6. Entendez-vous soumettre ce projet aux interlocuteurs sociaux?

DO 2015201609569

Vraag nr. 843 van de heer volksvertegenwoordiger Raoul Hedebouw van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Stakingsrecht.- Onderhandelingen over het herenakkoord.- (MV 10310).

Het is bekend dat de besprekingen over een nieuw herenakkoord afgesprongen zijn op de eisen van de werkgevers, die willen dat uitzendkrachten kunnen blijven werken en het werk van stakende werknemers kunnen overnemen, dat solidariteitsacties door werknemers van een andere onderneming verboden worden, en dat ook blokkades en stakersposten op bedrijventerreinen verboden worden. Die eisen staan haaks op het stakingsrecht zoals omschreven in de jurisprudentie of de internationale verdragen van de ILO. Men wil hier duidelijk dit wezenlijke democratische recht inperken. De vakbonden hebben nieuwe acties aangekondigd, meer bepaald aanstaande vrijdag.

De minister heeft verklaard dat hij met de fractieleiders wilde nagaan hoe het nu verder moet met de discussie over het stakingsrecht. De MR stelt voor om hoorzittingen te organiseren in de Kamer van volksvertegenwoordigers. Intussen blijven er Kamerleden van de meerderheid dreigen met de indiening van wetsvoorstellen om het stakingsrecht in te perken.

1. Hoe zult u de discussie verder voeren?

2. Zult u het stakingsrecht inperken en het sociaal overleg nog maar eens vertrappen?

DO 2015201609569

Question n° 843 de monsieur le député Raoul Hedebouw du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le droit de grève et les négociations du gentlemen's agreement (QO 10310).

On sait que les discussions bloquent actuellement sur les demandes du patronat de pouvoir engager des intérimaires durant les grèves, d'interdire les mobilisations des travailleurs qui ne sont pas directement concernés et d'empêcher les blocages et piquets dans les zonings. Il s'agit là de demandes non conformes au respect du droit de grève tel que défini dans la jurisprudence ou dans les traités internationaux de l'OIT. Il s'agit clairement d'une volonté de limiter ce droit démocratique essentiel. Les organisations syndicales ont annoncé de nouvelles actions notamment vendredi prochain.

Vous avez déclaré monsieur le ministre vouloir discuter avec les chefs de groupe afin de voir quelles suites donner à la discussion sur le droit de grève. Du côté du MR on parle d'auditions à la Chambre des représentants. Pendant ce temps-là, des députés de la majorité continuent à agiter la menace de venir à la Chambre des représentants avec des projets de loi afin de restreindre le droit de grève.

1. Quelles suites allez-vous donner à la discussion?

2. Entendez-vous limiter le droit de grève en piétinant encore une fois la concertation sociale?

DO 2015201609572

Vraag nr. 844 van de heer volksvertegenwoordiger Raoul Hedebouw van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Jongeren die geen recht meer hebben op een inschakelingsuitkering (MV 9342).

Onlangs stond er in de pers te lezen dat de federale regering in 2016 een explosieve toename verwacht van het aantal jongeren dat geen recht meer heeft op een inschakelingsuitkering als gevolg van de maatregelen die in 2015 van kracht zijn geworden. Er wordt in dat kader gewag gemaakt van 3.946 jongeren onder de 21 jaar zonder diploma secundair onderwijs (tegen 1.849 in 2015); meer dan twee keer zoveel als vorig jaar, met andere woorden. Het gaat hier dus over 4.000 jongeren die voor het merendeel geen werk en geen inkomsten meer hebben.

DO 2015201609572

Question n° 844 de monsieur le député Raoul Hedebouw du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Les jeunes privés d'allocations d'insertion (QO 9342).

Il est récemment paru dans la presse que le gouvernement fédéral prévoyait en 2016 une explosion du nombre de jeunes privés d'allocations d'insertion à cause des mesures entrées en vigueur en 2015. On parle de 3.946 jeunes de moins de 21 ans sans diplôme de fin de secondaire (contre 1.849 en 2015). Soit plus qu'un doublement. Cela fait 4.000 jeunes qui, pour la plupart, se retrouvent sans emploi et sans ressources.

U had aangekondigd dat er met die maatregel 35 miljoen euro zou worden bespaard.

Degenen die het het moeilijkst hebben, worden met dit systeem dubbel gestraft. Wie gelooft er nu echt dat deze maatregel ze zal helpen om een baan te vinden? Duizenden jongeren komen op die manier echter wel helemaal aan de grond te zitten.

1. a) Bevestigt u de bovenvermelde cijfers?

b) Kunt u die evolutie nader toelichten?

c) En meer bepaald de kosten die de regering hoopt te kunnen uitsparen?

2. Hoeveel van die jongeren worden momenteel ten laste genomen door de OCMW's?

3. Wat zult u ondernemen om die jongeren een alternatief en een toekomst te bieden?

Vous aviez annoncé que cette mesure allait faire économiser 35 millions d'euros.

C'est un système de double peine pour ceux qui ont le plus de difficultés. Qui peut croire sérieusement que cela aide à trouver un emploi? Mais cela plonge, par contre de plus en plus, des milliers de jeunes dans le dénuement le plus total.

1. a) Pouvez-vous confirmer les chiffres?

b) Et donner les détails de cette évolution?

c) Notamment sur les coûts que le gouvernement espère pouvoir économiser?

2. Savez-vous combien d'entre eux sont actuellement pris en charge par le CPAS?

3. Que comptez-vous faire pour offrir une alternative et un avenir à ces jeunes?

DO 2015201609573

Vraag nr. 845 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Massin van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Verlies van de inschakelingsuitkering bij min 21-jarigen (MV 9382).

Ingevolge de in 2015 van kracht geworden maatregelen van uw regering is er een explosieve toename van het aantal jonge werkzoekenden die geen inschakelingsuitkering meer krijgen.

Onder die jongeren bevinden zich de min 21-jarigen zonder diploma van het secundair onderwijs en de 25-plussers, die u hebt uitgesloten van de inschakelingsuitkering.

Destijds hebt u die maatregelen onder andere verantwoord met de uitleg dat ze de jongeren ertoe zouden aanmoedigen hun studie af te maken en een diploma te behalen. Een diploma is belangrijk, aangezien meer dan 30 procent van de jongeren zonder diploma na een jaar nog steeds geen werk heeft.

De publieke arbeidsbemiddelingsdiensten zijn bang dat ze zo meer jongeren die zich voorheen bij die diensten inschreven om na hun beroepsinschakelingstijd een uitkering te krijgen, zullen 'verliezen', en ik deel die vrees.

Het is nochtans erg belangrijk voor die jongeren dat ze zich inschrijven bij de tewerkstellingsdiensten, want daar krijgen ze raad over het opmaken van een cv, het solliciteren, het voeren van een sollicitatiegesprek, enz.

DO 2015201609573

Question n° 845 de monsieur le député Eric Massin du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Perte des allocations d'insertion chez les jeunes de moins de 21 ans (QO 9382).

Suite aux mesures de votre gouvernement entrées en vigueur en 2015, on assiste à une explosion du nombre de jeunes demandeurs d'emploi privés d'allocation d'insertion.

Parmi ces jeunes se retrouvent ceux de moins de 21 ans, non diplômés du secondaire, et ceux de plus de 25 ans que vous avez exclus du bénéfice des allocations d'insertion.

À l'époque, vous aviez notamment justifié ces mesures en expliquant qu'elles encourageraient les jeunes à finir leurs études et obtenir un diplôme. En effet, obtenir un diplôme est important car plus de 30 % des jeunes non diplômés n'ont toujours pas de travail après un an.

La crainte des services publics de l'emploi, que je partage, est de "perdre" davantage de jeunes qui s'inscrivaient auparavant au sein de ces services afin de pouvoir bénéficier d'allocations après leur stage d'insertion.

Pourtant, l'inscription à ces pôles de l'emploi est très importante pour ces jeunes qui peuvent ainsi bénéficier de conseils sur la manière de constituer un CV, de postuler, de se présenter à un entretien d'embauche etc.

In juni stelde u in antwoord op een vraag van mijn collega, mevrouw Kitir, dat u die jongeren zonder diploma niet in de steek zou laten en dat u die maatregelen na een jaar zou evalueren.

Ik denk dat het inderdaad een goed idee is om de situatie zo spoedig mogelijk te evalueren, teneinde na te gaan of uw uitsluitingsbeleid jongeren er daadwerkelijk toe aanmoedigt een diploma te behalen en voorkomt dat die jongeren aan hun lot worden overgelaten.

1. Ziet u een oorzakelijk verband tussen uw maatregelen tot uitsluiting van bepaalde jongeren van de inschakelingsuitkering en het feit dat de jongeren in kwestie een diploma behalen?

2. Bent u al gestart met een evaluatie om na te gaan of die jongeren nog worden gevolgd, ook al zijn we nog geen jaar verder?

3. Welke concrete maatregelen zult u treffen om te voorkomen dat de vrees van de publieke arbeidsbemiddelingsen opleidingsdiensten bewaarheid wordt en om ervoor te zorgen dat die jongeren door de verschillende tewerkstellingsdiensten geadviseerd en beter geïnformeerd kunnen worden, opdat ze zich kunnen voorbereiden op de arbeidsmarkt?

Au mois de juin, vous aviez répondu, à la question de ma collègue madame Kitir, que vous n'abandonneriez pas ces jeunes sans diplôme et que vous procéderiez à une évaluation de ces mesures après un an.

Je pense qu'il serait, en effet, de bon ton d'évaluer au plus vite la situation afin de vérifier que votre politique d'exclusion encourage effectivement les jeunes à obtenir un diplôme et d'éviter que ces jeunes ne se perdent dans la nature.

1. Pouvez-vous établir un lien de cause à effet entre vos mesures de privation des allocations d'insertion et le fait que les jeunes concernés obtiennent un diplôme?

2. Même si une année ne s'est pas encore écoulée, avez-vous déjà entamé une évaluation afin de voir si ces jeunes sont encore suivis?

3. Afin d'éviter que la crainte des services publics de l'Emploi et de la formation ne se confirme, quelles mesures concrètes allez-vous prendre pour que ces jeunes puissent être mieux informés et puissent bénéficier des conseils des différents services publics de l'emploi pour se préparer au marché du travail?

DO 2015201609575

Vraag nr. 846 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Vanessa Matz van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Gelijkstelling van dagen van economische werkloosheid op het stuk van jaarlijkse vakantie (MV 8760).

Volgens mijn informatie zou de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie (RJV) op basis van de bestaande wetgeving weigeren de de dagen van economische werkloosheid in bepaalde sectoren (met name de sector van dienstencheques) gelijk te stellen met effectief gewerkte dagen, met als argument dat de non-profitsector niet tot de basissectoren van de economie behoort. De dagen van economische werkloosheid worden daarom niet gelijkgesteld voor de berekening van het vakantiegeld. De werknemers krijgen dus minder vakantiegeld, en bovendien is dit conflictstof bij de diensten in het kader van het sociale overleg.

1. Kunt u het bovenstaande bevestigen?

2. Zo ja, zult u maatregelen treffen om dit probleem op te lossen?

DO 2015201609575

Question n° 846 de madame la députée Vanessa Matz du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

L'assimilation des jours de chômage économique en matière de vacances annuelles (QO 8760).

Selon les informations dont je dispose, l'Office National des Vacances Annuelles (ONVA), sur base de la législation existante, refuserait l'assimilation des jours de chômage économique dans certains secteurs d'activités (notamment le secteur des titres services) arguant que le secteur non-marchand ne fait pas partie des secteurs de base de la vie économique. Dès lors, ces jours ne sont pas assimilés pour le calcul du pécule de vacances. Cela représente donc une perte pour les travailleurs, mais cela impliquerait également une situation conflictuelle au sein des services dans le cadre de la concertation sociale.

1. Confirmez-vous ce qui précède?

2. Dans l'affirmative, entendez-vous prendre des mesures afin de solutionner ce problème?

DO 2015201609576

Vraag nr. 847 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Cameratoezicht op het werk. (MV 8777)

Alsmaar meer bedrijven installeren camera's om hun personeel in het oog te houden.

Volgens informatie die door het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen (NSZ) werd bekendgemaakt, is het aantal bedrijven die een aanvraag hebben ingediend om één of meerdere camera's op het werk te installeren, in 2015 toegenomen. In totaal dienden er vorig jaar 1.275 bedrijven zo'n aanvraag in, het hoogste aantal ooit en 7 procent meer dan in 2014, zo blijkt uit een analyse van NSZ op basis van cijfers van de Privacycommissie.

Zoals u weet, is cameratoezicht strikt gereglementeerd omdat het een inbreuk kan vormen op de persoonlijke levenssfeer van de werknemer. Dit wordt geregeld bij de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. De voorwaarden voor dat toezicht zijn vastgelegd in de cao nr. 68 van 16 juni 1998 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de werknemers ten opzichte van de camerabewaking op de arbeidsplaats. De tekst bepaalt dat permanente camerabewaking verboden is, behalve om de veiligheid van de werknemers en de bescherming van de bedrijfsgoederen te waarborgen en op voorwaarde dat de werknemer voorafgaandelijk wordt geïnformeerd en geconsulteerd.

Wat de andere (tijdelijke) camera's betreft, moeten de het finaliteits- en het proportionaliteitsbeginsel worden geëerbiedigd (veiligheid en gezondheid van de werknemers; bescherming van de bedrijfsgoederen; controle op het productieproces; toezicht op de werknemer).

Zult u, gelet op de vermelde toename van het aantal aanvragen om camera's op de werkplaats te installeren, informatie verspreiden over de good practices in dat verband en over de na te leven regels, opdat het cameratoezicht zou plaatsvinden met inachtneming van de geldende wetten en cao's en om zo op termijn problemen te voorkomen.

DO 2015201609576

Question n° 847 de madame la députée Catherine Fonck du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Les caméras de surveillance sur le lieu de travail (QO 8777).

De plus en plus d'entreprises installent des caméras pour garder un oeil sur leurs travailleurs.

Selon les informations rendues publiques par le Syndicat Neutre pour Indépendants (SNI), en 2015, le nombre d'entreprises ayant introduit une demande pour placer une ou plusieurs caméras sur le lieu de travail a augmenté. En tout, 1275 entreprises ont introduit une telle demande, ce nombre n'a jamais été aussi élevé et a augmenté de 7 pourcent par rapport à 2014, selon une analyse du SNI basée sur les chiffres de la Commission Vie Privée.

Comme vous le savez, la vidéo-surveillance est strictement réglementée. En effet, elle peut porter atteinte à la vie privée du travailleur. Ainsi, la surveillance est régie par la loi du 8 décembre 1992 relative à protection de la vie privée et les conditions de cette surveillance sont définies dans la Convention des collectives de travail (CCT) n° 68 du 16 juin 1998 relative à la protection de la vie privée des travailleurs à l'égard de la surveillance par caméras sur le lieu de travail. Le texte prévoit qu'une surveillance permanente est interdite, sauf pour assurer la sécurité des travailleurs et la protection des biens de l'entreprise et sous condition d'information et de consultation préalable du travailleur.

Pour les autres caméras (temporaires), les principes de finalité et de proportionnalité doivent être respectés (La sécurité et la santé des travailleurs; la protection des biens de l'entreprise; le contrôle du processus de production; le contrôle du travailleur).

Au regard de l'augmentation précitée, comptez-vous mettre en place une information sur les bonnes pratiques en la matière et sur les règles à respecter afin que cela se fasse dans le respect des lois et la Convention des collectives de travail (CCT) en vigueur, et ainsi éviter des soucis dans un second temps?

DO 2015201609577

Vraag nr. 848 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 18 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De "vakbondsopruiming" of het ontslag van vakbondsafgevaardigden vlak voor sociale verkiezingen. (MV 8827)

De vakbonden spelen een centrale rol in de democratie en de bescherming en uitbouw van onze sociale verworvenheden. Dat zien we elke dag, zeker nu de werkgevers en de regering die verworvenheden aanvallen en willen afbreken. De sociale verkiezingen vormen een van de belangrijkste gebeurtenissen voor een onderneming. 1,5 miljoen kiezers kunnen hun vertegenwoordigers kiezen uit meer dan 130.000 kandidaten in 7.000 bedrijven. Dit jaar vinden er sociale verkiezingen plaats.

Er bestaan regels waardoor vakbondsafgevaardigden op een bijzondere ontslagbescherming kunnen rekenen. Normaal gesproken kunnen ze niet ontslagen worden om redenen die eigen zijn aan de uitoefening van hun mandaat. In geval van onrechtmatig ontslag wordt er een beschermingsvergoeding toegekend. Die omvat een forfaitair gedeelte, dat berekend wordt op basis van de anciënniteit, en een variabel gedeelte, dat berekend wordt op basis van het resterende gedeelte van het mandaat. Het variabele gedeelte vermindert met de tijd en is het laagst vlak voor de start van de nieuwe beschermingsperiode, in casu half januari, afhankelijk van de datum van de verkiezingen.

In die periode worden afgevaardigden die door de werkgevers als 'lastig' beschouwd worden, dan ook voor een prikje ontslagen. De werkgever betaalt de vergoeding dan rechtstreeks. Daarom wordt er in die middens van de "seizoenopruiming" gesproken. Zo kan een afgevaardigde zonder veel anciënniteit ontslagen worden met een eenvoudige beschermingsvergoeding van twee jaar loon voor het vaste gedeelte en vijf of zes maanden loon voor het variabele gedeelte. Een vergoeding ten bedrage van twee jaar en zes maanden loon voor het ontslag van een afgevaardigde die als lastig beschouwd wordt, is de prijs die een werkgever soms bereid is te betalen om zich te ontdoen van een beschermde werknemer, zeker als men weet dat het voor een werkgever "hinderlijk" kan zijn dat een afgevaardigde de sociale verworvenheden en de socialezekerheidsrechten van zijn collega's verdedigt.

DO 2015201609577

Question n° 848 de monsieur le député Marco Van Hees du 18 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Les "soldes syndicales" ou licenciements de délégués syndicaux juste avant les élections sociales (QO 8827).

Les syndicats sont au coeur de la démocratie, de la protection et du développement de nos acquis sociaux. On peut le voir chaque jour, certainement face à l'agressivité du patronat et du gouvernement pour attaquer ces acquis. Les élections sociales sont donc un des moments les plus importants dans les entreprises. Elles concernent 1,5 millions d'électeurs qui choisissent leurs représentants parmi plus de 130.000 candidats dans 7.000 entreprises. Les élections sociales auront lieu cette année.

Des règles existent afin de protéger les délégués syndicaux. Ceux-ci ne peuvent normalement pas être licenciés pour des motifs propres à l'exercice de leur mandat. Dans le cas de licenciements illicites il existe donc des indemnités de protection. Celles-ci sont définies de manière fixe en fonction de l'ancienneté et de manière variable en fonction du mandat. La partie variable diminue avec le temps et est au plus bas juste avant la nouvelle période de protection, dans le cas actuel, mi-janvier, en fonction de la date des élections.

On assiste donc dans cette période là à des licenciements de délégués, considérés par les patrons comme gênants, à bon marché, avec le patron qui paye directement l'indemnité. C'est pour cela qu'on l'appelle dans le milieu la période " des soldes ". Un délégué sans beaucoup d'ancienneté peut être ainsi licencié avec une simple protection de deux ans pour la partie fixe et cinq ou six mois pour la partie variable. Deux ans et six mois pour licencier un délégué considéré comme gênant, c'est parfois bien le prix qu'un employeur est prêt à payer pour se débarrasser de travailleurs protégés. Certainement quand on sait que ce qui peut "gêner" un patron est le fait qu'un délégué défende les acquis sociaux et les droits à la sécurité de ses collègues.

Dat is onaanvaardbaar en toont de ontoereikendheid van de huidige bescherming aan. In sommige landen zijn dergelijke onrechtmatige ontslagen verboden en worden er hoge dwangsommen opgelegd aan de werkgevers die die verbodsbepalingen niet respecteren.

1. Over welke informatie beschikt u met betrekking tot die feiten?

2. Zal u die zaak laten onderzoeken?

3. a) Wat zal u ondernemen om de periode van de bescherming uit te breiden?

b) In sommige landen moeten de werkgevers in zo een geval van onrechtmatig ontslag dwangsommen betalen tot ze de afgevaardigde opnieuw in dienst hebben genomen. Denkt u een soortgelijk systeem in te voeren?

C'est inacceptable et cela montre l'insuffisance du système de protection actuel. Dans certains pays, de tels licenciements abusifs sont interdits et des lourdes astreintes sont prévues pour les patrons qui ne respectent pas ces interdictions.

1. Quelles sont les informations que vous avez concernant ces faits?

2. Envisagez-vous une enquête à ce propos?

3. a) Que comptez-vous faire pour élargir la période de protection?

b) Envisagez-vous un système comme dans certains pays où les employeurs sont obligés de payer des astreintes jusqu'à la réintégration du délégué dans de tels cas de licenciements abusifs?

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen

DO 2015201609389

Vraag nr. 1287 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katja Gabriëls van 12 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De cyberveiligheid van onze kerncentrales (MV 9514).

In januari 2016 verscheen een studie van het *Nuclear Threat Initative* (NTI) omtrent de veiligheid van kerncentrales en testreactoren. België scoorde op het grootste deel van de beschouwde punten bovengemiddeld tot zelfs uitstekend. Op één punt zouden we echter sterk achterop hinken; het ontbreken van een regelgevend kader specifiek voor de cyberveiligheid van onze nucleaire installaties.

We hebben weliswaar de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuren en het koninklijk besluit van 27 mei 2014 ter omzetting van de Europese richtlijn inzake kritieke infrastructuren. Daarnaast zijn er regels opgelegd aan de nucleaire waakhond die kunnen doorgetrokken worden naar cyberveiligheid; bij de stresstests van onze centrales in de nasleep van Fukushima werd er door het Federaal agentschap voor nucleaire controle (FANC) zo reeds rekening gehouden met cyberveiligheid. Voor een specifieke regeling van cyberveiligheid van onze installaties is er echter nog geen expliciete regeling voorzien.

Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

DO 2015201609389

Question n° 1287 de madame la députée Katja Gabriëls du 12 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La cybersécurité de nos centrales nucléaires (QO 9514).

Selon une étude de la *Nuclear Threat Initiative* (NTI) sur la sécurité des centrales nucléaires et les réacteurs d'essai publiée en janvier 2016, la Belgique obtient, pour la plupart des questions examinées, des résultats supérieurs à la moyenne, voire excellents. Nous accuserions toutefois un retard considérable sur un point: le manque de cadre réglementaire concernant spécifiquement la cybersécurité de nos installations nucléaires.

Nous disposons, certes, de la loi du 1er juillet 2011 relative à la sécurité et à la protection des infrastructures critiques et de l'arrêté royal du 27 mai 2014 transposant la directive relative aux infrastructures critiques. En outre, des règles pouvant être étendues à la cybersécurité ont été imposées à l'organe de surveillance en matière nucléaire; c'est ainsi que dans le cadre des tests de résistance auxquels nos centrales ont été soumises à la suite de l'accident de Fukushima, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) a déjà tenu compte de la cybersécurité. Cependant, aucun règlement explicite n'est encore prévu pour régir spécifiquement la cybersécurité de nos installations.

Het hiervoor gestelde probleem blijft niet enkel beperkt tot de nucleaire installaties en kan doorgetrokken worden naar al onze kritieke infrastructuren. België hinkt achterop wat betreft cyberveiligheid. Om aan deze uitdagingen tegemoet te komen werd in oktober 2015 het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) opgericht. Één van de bevoegdheden van dit Centrum is om voorstellen te formuleren tot aanpassing van het regelgevend kader op vlak van cyberveiligheid.

1. Hoe groot schat u het probleem van cyberveiligheid van onze kerncentrales in? Hebt u weet van cyberaanvallen in dit verband?

2. Welk belang hecht u aan de studie van het *Nuclear Threat Initiative*? Deelt u hun mening?

3. Heeft het Centrum voor Cybersecurity reeds voorstellen geformuleerd teneinde de cyberveiligheid van onze kerncentrales, en bij uitbreiding al onze kritieke infrastructuren te verbeteren?

4. Zijn er reeds aanpassingen aan de regelgeving in de maak teneinde de cyberveiligheid van onze kerncentrales, en bij uitbreiding al onze kritieke infrastructuren te verbeteren, al dan niet op basis van aanbevelingen van het CCB?

Le problème qui se pose dans ce cadre ne se limite pas aux installations nucléaires, mais concerne potentiellement l'ensemble de nos infrastructures critiques. La Belgique accuse du retard en matière de cybersécurité. Pour relever ces défis, le Centre pour la cybersécurité Belgique (CCB) a été créé en octobre 2015. Une des compétences de ce centre est de formuler des propositions visant à adapter le cadre réglementaire de la cybersécurité.

1. Quelle est, selon vous, l'ampleur du problème de la cybersécurité dans nos centrales nucléaires? Avez-vous connaissance de l'existence de cyberattaques dans ce cadre?

2. Quelle importance accordez-vous à l'étude de la *Nuclear Threat Initiative*? Partagez-vous l'avis de cette dernière?

3. Le CCB a-t-il déjà formulé des propositions afin d'améliorer la cybersécurité de nos centrales nucléaires et, par extension, l'ensemble de nos infrastructures critiques?

4. Des adaptations de la réglementation sont-elles déjà en cours d'élaboration en vue d'améliorer la cybersécurité de nos centrales nucléaires et, par extension, l'ensemble de nos infrastructures critiques, que ce soit sur la base des recommandations du CCB ou non?

DO 2015201609406

Vraag nr. 1290 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 13 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Werkverzuim bij de Waalse politie.

In december 2015 was in Wallonië 9,68 procent van het totale aantal politieagenten afwezig op het werk wegens ziekte, tegenover 8,63 procent in Brussel en 7,45 procent in Vlaanderen. In absolute cijfers komt dat neer op 2.379 ziektebriefjes en 13.506 niet-gepresteerde werkdagen voor het Waals Gewest, dat ook het enige is waar het percentage afwezige politieagenten ten opzichte van het vorige jaar is gestegen.

DO 2015201609406

Question n° 1290 de madame la députée Kattrin Jadin du 13 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le taux d'absentéisme dans la police wallonne.

Sur le mois de décembre 2015, la proportion de personnel policier absent pour des raisons de maladie s'élevait à 9,68 % en Wallonie, contre 8,63 % à Bruxelles et 7,45 % en Flandre. En chiffres absolus, cela représente 2.379 certificats médicaux pour 13.506 journées non prestées pour la Région wallonne, qui est également la seule à avoir vu sa proportion de policiers absents augmenter sur cette période par rapport à l'année précédente.

De verenigingen die de belangen van de sector verdedigen, wijzen ter rechtvaardiging van dat verschil met de overige Gewesten op het gebrek aan middelen waarover de Waalse politieagenten beschikken. Zij klagen inderdaad dat sommige politiezones zelfs niet over het vereiste minimumaantal personeelsleden beschikken, waardoor de werklast voor de agenten zo groot is dat ze gezondheidsproblemen krijgen en het risico op ongevallen sterk toeneemt.

1. Bevestigt u die verontrustende cijfers met betrekking tot het werkverzuim bij de Waalse politieagenten? Zo ja, heeft uw departement de oorzaken van dat fenomeen reeds achterhaald?

2. Bevestigt u dat sommige Waalse politiezones onderbezet zijn? Zo ja, hoeveel zones kampen er met dat probleem? Bestuderen uw diensten maatregelen om de getroffen politiediensten van het vereiste minimumaantal personeelsleden te voorzien?

Les associations représentatives des intérêts du secteur justifient cet écart avec les autres Régions par le manque de moyens mis à la disposition des policiers wallons. Ceux-ci dénoncent en effet que certaines zones de police ne disposeraient même pas des quotas minimaux requis en matière de personnel, ce qui impliquerait une surcharge de travail considérable pour les agents, à même d'entraîner des problèmes de santé et d'augmenter sensiblement le risque d'accidents.

1. Confirmez-vous ces chiffres préoccupants relatifs au taux d'absentéisme des agents de police wallons? Dans l'affirmative, votre département a-t-il déjà mis en lumière les causes pouvant expliquer ce phénomène?

2. Confirmez-vous ce constat de sous-effectif de certaines zones de police wallonne? Dans l'affirmative, combien de zones sont concernées par cette problématique? Des mesures sont-elles à l'étude au sein de vos services afin de permettre auxdites zones de police de disposer des quotas minimaux requis?

DO 2015201609408

Vraag nr. 1291 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 13 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Federale en lokale politie. - Evolutie.

Kan u voor de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015, opgesplitst per Gewest, cijfers bezorgen over:

1. het aantal politiemensen bij de federale politie? Graag hierbij een opsplitsing tussen het operationele kader en het CALog-personeel;

2. het aantal politiemensen bij de lokale politie? Graag hierbij een opsplitsing tussen het operationele kader en het CALog-personeel.

3. Hoeveel politiemensen bij de federale politie er in de betrokken periode afvloeide (ontslag, pensionering, enzovoort)? Graag ook hier een opsplitsing tussen het operationele kader en het CALog-personeel.

4. Hoeveel politiemensen bij de lokale politie er in de betrokken periode afvloeide (ontslag, pensionering, enzovoort)? Graag ook hier een opsplitsing tussen het operationele kader en het CALog-personeel.

DO 2015201609408

Question n° 1291 de madame la députée Barbara Pas du 13 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Polices fédérale et locale. - Évolution.

Pouvez-vous fournir les données chiffrées suivantes, ventilées par Région et relatives aux années 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015?

1. Le nombre de policiers à la police fédérale. Merci de ventiler les chiffres entre le cadre opérationnel et le personnel CALog;

2. Le nombre de policiers à la police locale. Merci de ventiler les chiffres entre le cadre opérationnel et le personnel CALog;

3. Le nombre de policiers ayant quitté la police fédérale pendant la période concernée (licenciements, départs à la pension, etc.). Merci de ventiler ici aussi les chiffres entre le cadre opérationnel et le personnel CALog;

4. Le nombre de policiers ayant quitté la police locale pendant la période concernée (licenciements, départs à la pension, etc.). Merci de ventiler ici aussi les chiffres entre le cadre opérationnel et le personnel CALog.

DO 2015201609410

Vraag nr. 1292 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 13 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

ANPR-camera's.

In maart 2016 stelde ik u een vraag over de plaatsing van intelligente ANPR-camera's (*Automatic Number Plate Recognition*) langs de hele Frans-Belgische grens, van De Panne tot Aubange.

In uw antwoord gaf u aan dat 14 politiezones langs de landsgrens elk 52.500 euro krijgen voor de aankoop van zulke ANPR-camera's. Het betreft acht politiezones in Vlaanderen en zes in Wallonië.

U legde tevens uit dat de gemeenten die camera's rechtstreeks konden aankopen met middelen die uit het verkeersboetefonds ter beschikking worden gesteld.

1. Welke acht Vlaamse en zes Waalse politiezones hebben elk 52.500 euro ontvangen voor de aankoop van ANPR-camera's?

2. Welk bedrag uit het verkeersboetefonds is er bestemd voor de gemeenten? Welk bedrag kan elke gemeente uit dat fonds ontvangen voor de aankoop van ANPR-camera's?

DO 2015201609410

Question n° 1292 de monsieur le député Daniel Senesael du 13 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les caméras ANPR.

En mars 2016, je vous interrogeais sur l'installation de caméras intelligentes ANPR (*Automatic Number Plate Registration*) sur toute la frontière franco-belge, de La Panne à Aubange.

Dans votre réponse, vous m'informiez que 14 zones situées le long de la frontière reçoivent chacune 52.500 euros pour l'achat de caméras ANPR. Il s'agit de huit zones de police en Flandre et de six en Wallonie.

Vous expliquiez par ailleurs que l'achat de ces caméras pouvait se faire directement par les communes au moyen de fonds mis à disposition du fonds des amendes de circulation.

1. Quels sont les huit zones de polices situées en Flandre, ainsi que les six zones situées en Wallonie qui ont reçu chacune la somme de 52.500 euros pour l'achat de caméras ANPR?

2. Quels montants du fonds des amendes de circulation est disponible pour les communes? Combien chaque commune peut-elle recevoir de ce fonds dans le cadre de l'achat de caméras ANPR?

DO 2015201609418

Vraag nr. 1293 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 13 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Vernieuwde politieopleiding. - Infosessies.

Ik verneem dat in de campus Vesta te Emblem, de politieschool van de provincie Antwerpen, infosessies werden/worden gegeven over de vernieuwde politieopleiding.

Tijdens deze opleiding zit ook een gedeelte "werkplekleren" binnen een politiezone en "werkplekleren" via de campus. Merkwaardig is wel dat een gedeelte van de opleiding bestaat uit uitstappen.

DO 2015201609418

Question n° 1293 de madame la députée Barbara Pas du 13 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La nouvelle formation des policiers. - Séances d'information.

Il me revient qu'au campus Vesta à Emblem, l'école de police de la province d'Anvers, des séances d'information ont été ou sont organisées sur la nouvelle formation des policiers.

Une partie de la formation porte sur "l'apprentissage en milieu professionnel" au sein d'une zone de police, et sur "l'apprentissage en milieu professionnel" au travers du campus. Étonnant tout de même qu'une partie de la formation consiste en excursions.

Deze uitstappen bestaan onder meer uit een bezoek aan de gevangenis, het gerechtshof, de Dossinkazerne, een synagoge en een moskee. Het bezoek aan een kerk stond/staat evenwel niet op het programma.

Dat laatste is eveneens merkwaardig omdat men in het kader van het zogenaamde diversiteitsbeleid tegenwoordig ook kandidaten bij de politie heeft die een andere dan een katholieke geloofsovertuiging hebben.

1. Klopt het dat bij deze infosessies ook uitstappen worden verricht? Gebeurt dit in alle politiescholen?

2. Op basis van welke reglementering worden deze uitstappen geregeld en wat bepaalt deze precies ter zake?

3. Wie maakt de keuze van de te verrichten uitstappen?

4. Wat is de finaliteit van deze uitstappen?

5. Wat is het opzet van uitstappen naar de Dossinkazerne, een synagoge en een moskee?

6. Waarom wel uitstappen naar een synagoge en een moskee en niet naar een katholieke kerk? En wat met de Anglikaanse eredienst die ook een erkende eredienst is? Is dit geen flagrant voorbeeld van discriminatie?

Ces excursions consistent notamment en une visite de la prison, du palais de justice, de la caserne Dossin, d'une synagogue et d'une mosquée. La visite d'une église cependant ne figurait et ne figure toujours pas au programme.

Ce dernier point est aussi étonnant dans la mesure où il y a aussi aujourd'hui, à la police, dans le cadre de la politique dite "de diversité", des candidats qui ont une conviction religieuse différente de la catholique.

1. Est-il vrai que des excursions sont effectuées au cours de ces séances d'information? Des excursions sont-elles organisées dans toutes les écoles de police?

2. Sur la base de quelle réglementation ces excursions sont-elles réglées, et que prévoit précisément cette réglementation en la matière?

3. Qui fait le choix des excursions à effectuer?

4. Quel est le but de ces excursions?

5. Quelle intention sous-tend les visites de la caserne Dossin, d'une synagogue et d'une mosquée?

6. Pourquoi des excursions sont-elles organisées dans une synagogue et une mosquée, mais pas dans une église catholique? Et qu'en est-il du culte anglican qui est, lui aussi, un culte reconnu? Ne s'agit-il pas là d'un exemple flagrant de discrimination?

DO 2015201609425

Vraag nr. 1294 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 13 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Het overleg met internetbedrijven over haatdragende online propaganda.

In het kader van de groep van elf meest getroffen landen door de Syriëstrijdersproblematiek werd op een vergadering in maart 2015 afgesproken om de krachten te bundelen en een gezamenlijke strategie uit te werken in plaats van de bilaterale gesprekken die een aantal Europese landen op individuele basis voerden met enkele internetserviceproviders.

In mei 2015 werd daartoe een eerste vergadering gehouden in Londen waar werd afgesproken dat de grote internetserviceproviders op een volgende vergadering zouden uitgenodigd worden voor verder overleg.

1. Wat is de stand van zaken in dit overleg?

2. Welke grote internetbedrijven werden hierbij betrokken?

DO 2015201609425

Question n° 1294 de madame la députée Barbara Pas du 13 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La concertation avec les entreprises de l'internet en vue de lutter contre la propagande haineuse en ligne.

Il a été convenu, lors d'une réunion organisée en mars 2015 dans le cadre du groupe des onze pays les plus touchés par la problématique des combattants syriens, d'agir de concert et de s'employer à établir une stratégie commune plutôt que de mener des discussions bilatérales individuelles avec quelques fournisseurs d'accès internet, comme l'ont fait certains pays européens.

Il a été décidé, lors d'une première réunion tenue dans ce cadre à Londres en mai 2015, que les grands fournisseurs d'accès internet seraient invités à la réunion suivante en vue de poursuivre la concertation.

1. Quel est l'état d'avancement de cette concertation?

2. Quels grands acteurs de l'internet y étaient-ils associés?

3. Hebben er ondertussen in dit kader reeds ontmoetingen plaats gevonden met de Verenigde Staten? Zo neen, worden hiertoe nog initiatieven genomen?

4. Terwijl aan de grote internetbedrijven zoals *Facebook* en *Google* medewerking wordt gevraagd in het bestrijden van moslimterreur en de bijhorende haatpropaganda moeten we vaststellen dat *Facebook* steeds vaker gebruikers waarschuwt, blokkeert of verwijdert die juist islamkritische of waakzame berichten plaatsen. De afgelopen weken kwam *Facebook* ook onder vuur te liggen, omdat het negatieve berichten over de Turkse president Recep Erdogan verwijderde. Is er reeds overleg geweest met *Facebook*? Zo ja, kwam daarbij de censuurpolitiek van het bedrijf aan bod?

3. Des rencontres ont-elles entre-temps eu lieu dans ce cadre avec les États-Unis? Dans la négative, des initiatives sont-elles prises à cette fin?

4. S'il est demandé aux grandes entreprises en ligne, telles que *Facebook* et *Google*, de collaborer à la lutte contre le terrorisme islamiste et la propagande haineuse y afférente, force est de constater que *Facebook* met en garde, bloque ou supprime de plus en plus souvent l'accès des utilisateurs qui publient des messages critiques à l'égard de l'islam ou des appels à la vigilance. Ces dernières semaines, c'est *Facebook* qui était en ligne de mire, parce qu'il a supprimé des messages négatifs sur le président turc Recep Erdogan. Une concertation a-t-elle déjà été menée avec *Facebook*? Dans l'affirmative, la politique de censure de l'entreprise a-t-elle été abordée?

DO 2015201609436

Vraag nr. 1297 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 17 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Criminaliteitscijfers voor het eerste kwartaal van 2016.

Kunt u voor het eerste kwartaal van 2016 zowel voor het nationale niveau als per Gewest de statistische trends meedelen betreffende:

1. de inbraken;
2. de diefstallen in handelszaken;
3. de auto-inbraken;
4. de overvallen met geweld?

DO 2015201609436

Question n° 1297 de monsieur le député Philippe Pivin du 17 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Chiffres de la criminalité premier trimestre 2016.

Pourriez-vous communiquer les tendances statistiques du premier trimestre 2016 au niveau national et ce aussi par Région pour:

1. les faits de cambriolage;
2. les vols dans les commerces;
3. les vols dans les véhicules;
4. les agressions avec violence?

DO 2015201609448

Vraag nr. 1298 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 17 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Diefstallen en overvallen door nepagenten.

U bent er uiteraard van op de hoogte dat er criminelen zijn die valse politie-uniformen gebruiken om inbreuken, wanbedrijven of misdaden te plegen.

1. Hoeveel diefstallen en overvallen door nepagenten werden er sinds 1 januari 2015 in elk van de drie Gewesten geregistreerd?

2. Zou u ter vergelijking de cijfers voor 2014 kunnen verstrekken?

DO 2015201609448

Question n° 1298 de monsieur le député Philippe Pivin du 17 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Vols et agressions commis par de faux policiers.

Vous êtes bien évidemment conscient de cette criminalité utilisant de faux uniformes de forces de l'ordre pour commettre des infractions, délits et crimes.

1. Combien de cas de vols et d'agressions par des personnes habillées d'uniformes de police ont été enregistrés depuis le 1*er* janvier 2015 et ce par Région?

2. Pourriez-vous indiquer, en comparaison, ces mêmes chiffres pour l'année 2014?

3. Welke specifieke maatregelen werden er genomen om dat probleem aan te pakken?

DO 2015201609449

Vraag nr. 1299 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 17 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Lokale speciale eenheden.

Onlangs kondigde u een voor de lokale politie uiterst belangrijke maatregel aan, namelijk de oprichting van een bijzondere bijstandseenheid in het kader van een geprivilegieerd partnerschap met een aantal politiezones.

Die speciale eenheden, die de politiezones ondersteunen, zijn uiteraard van essentieel belang voor de ordehandhaving in de openbare ruimte.

1. Hoeveel politieagenten zullen er worden ingezet in die bijzondere bijstandseenheden bij de politiezones?

2. Welke opleiding zullen die politieagenten volgen?

3. Hoeveel politiezones zullen er over lokale speciale eenheden kunnen beschikken?

4. Wanneer zullen de lokale speciale eenheden operationeel zijn?

3. Pouvez-vous préciser les mesures spécifiques qui sont en vigueur afin de circonscrire ces faits particuliers?

DO 2015201609449

Question n° 1299 de monsieur le député Philippe Pivin du 17 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Unités spéciales locales.

Récemment vous annonciez une mesure extrêmement importante pour les services de police des zones locales, la mise en place d'un service d'assistance spécialisée (SAS) dans le cadre d'un partenariat privilégié avec un certain nombre de zones de police.

Ces unités spéciales en soutien aux zones de police sont évidemment essentielles pour le maintien de l'ordre de l'espace public.

1. Combien de policiers seront affectés à ces équipes d'assistance spécialisée (SAS) auprès des zones de polices?

2. Quelle formation ces policiers suivront-ils?

3. Combien de zones de police bénéficieront de ces unités spéciales locales?

4. Quand ces unités spéciales locales seront-elles opérationnelles?

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

DO 2015201609366

Vraag nr. 578 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 12 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De MONUSCO-vredesoperatie in Oost-Congo (MV 9741).

Recentelijk heeft de VN besloten om de MONUSCO-vredesoperatie in Oost-Congo weer te laten samenwerken met de *Forces armées de la République démocratique du Congo* (FARDC). Deze samenwerking was eerder opgeschort toen de Congolese regering twee generaals aanstelde voor een operatie tegen Rwandese rebellen in Kivu die verdacht worden van ernstige mensenrechtenschendingen. De Congolese regering beweert dat deze generaals nog steeds dezelfde posities bekleden en dat één ervan een bijkomende scholing heeft genoten. Dit werd door VN-personeel ontkend.

1. Hoe evalueert u de samenwerking tussen MONUSCO en het Congolese leger, en van daaruit het recente akkoord?

2. Heeft u informatie over de status van de Congolese generaals die in opspraak zijn gekomen?

3. Welke voorwaarden stelt België aan zijn samenwerking met het Congolese leger?

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2015201609366

Question n° 578 de madame la députée Nele Lijnen du 12 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

L'opération de maintien de la paix de la MONUSCO dans l'Est du Congo (QO 9741).

L'ONU a décidé récemment de rétablir la collaboration entre l'opération de maintien de la paix de la MONUSCO dans l'Est du Congo et les Forces armées de la République démocratique du Congo (FARDC). Cette coopération avait été suspendue précédemment en raison de la décision du gouvernement congolais de désigner deux généraux suspectés de violations graves des droits de l'homme pour mener une opération contre les rebelles rwandais au Kivu. Le gouvernement congolais prétend que ces généraux occupent toujours les mêmes fonctions et qu'un d'entre eux a bénéficié d'une formation complémentaire. Ces informations ont été démenties par des membres du personnel de l'ONU.

1. Comment évaluez-vous la collaboration entre la MONUSCO et l'armée congolaise et partant, l'accord récemment conclu?

2. Disposez-vous d'informations sur le statut des généraux congolais qui ont été mis en cause?

3. Quelles conditions la Belgique impose-t-elle pour une collaboration avec l'armée congolaise?

DO 2015201609367

Vraag nr. 579 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 12 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De spanningen in de Zuid-Chinese zee (MV 9742).

De Zuid-Chinese zee is één van de meest gecontesteerde regio's van het moment met verschillende landen zoals de Filippijnen, Vietnam en China die op het grootste deel van dit gebied aanspraak maken. Deze gebieden zijn echter niet alleen belangrijk voor de buurlanden vanwege hun grote olie- en gasreserves maar ook voor de internationale gemeenschap want ongeveer 30 % van de wereldhandel gaat door dit gebied.

Door het omvormen van riffen in eilanden met diepzeehavens en landingsbanen kan China het precaire evenwicht in de regio in gevaar brengen. De Chinese president Li Jinping verzekerde de bezorgde landen echter dat de eilanden niet gemilitariseerd worden, dit lijkt in het licht van de recente gebeurtenissen niet het geval. Uit recente satellietfoto's blijkt immers dat China op het Woody eiland luchtdoelraketten heeft geïnstalleerd.

De Verenigde Staten zeggen dat ze de Chinese claims niet erkennen en dat ze hun *freedom of navigation*-acties voortzetten. Vietnam heeft in het licht van de recente gebeurtenissen aan president Obama gevraagd voor meer Amerikaanse betrokkenheid in het gecontesteerde gebied. Op een vraag van 19 september 2012 stelde de minister dat België een oplossing wil zoeken rond de verschillende acties van China via het internationaal arbitragehof. De Filippijnen zijn begin januari begonnen met een procedure tegen China bij dit gerechtshof, maar China erkent de bevoegdheid van dit hof niet en werkt niet mee.

1. Wat is uw visie op deze problematiek en hoe poogt ons land, bijvoorbeeld via de EU, bij te dragen aan een de-escalatie en een vreedzame oplossing? Eerder stelde u dat de Belgische visie was om deze geschillen te regelen via internationale arbitrage. Verandert ons standpunt gelet op de evoluties?

2. Ziet u de Chinese acties (bijvoorbeeld de raketten op het Woody eiland) en de respons van de aanwezige actoren in de regio als een volgende stap qua escalatie, of als een precedent?

DO 2015201609367

Question n° 579 de madame la députée Nele Lijnen du 12 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les tensions en mer de Chine du Sud (QO 9742).

La mer de Chine méridionale est aujourd'hui l'une des régions les plus convoitées au monde. Plusieurs pays tels que les Philippines, le Vietnam et la Chine revendiquent la majeure partie de ce territoire. Si cette zone intéresse les pays limitrophes en raison des gisements de pétrole et de gaz qu'elle recèle, elle revêt également une grande importance pour la communauté internationale car il y transite environ 30 % du commerce mondial.

En transformant des récifs en îles où elle construit des ports en eaux profondes et des pistes d'atterrissage, la Chine menace de mettre en péril l'équilibre précaire de la région. Qui plus est, les derniers événements semblent contredire le président chinois Li Jinping qui avait assuré aux pays inquiets que l'archipel ne serait pas militarisé. De récentes photos satellites montrent en effet que la Chine a déployé des missiles antiaériens sur l'île Woody.

Les Etats-Unis ne reconnaissent pas les revendications territoriales de la Chine et poursuivent leurs opérations *freedom of navigation*. A la lumière des derniers événements, le Vietnam a demandé au président Obama une plus grande implication des Etats-Unis dans la zone contestée. A une question qui lui avait été posée le 19 septembre 2012, le ministre avait indiqué que la Belgique entendait saisir la Cour d'arbitrage de La Haye pour que soit recherchée une solution aux différentes interventions chinoises. Début janvier, les Philippines ont intenté devant cette juridiction une procédure contre la Chine qui ne reconnaît toutefois pas la compétence de cette Cour et refuse de coopérer.

1. Comment appréhendez-vous cette problématique et comment notre pays fera-t-il pour contribuer, dans le cadre de l'UE, par exemple, à une désescalade et à une solution pacifique dans la région? Vous aviez indiqué précédemment la volonté de la Belgique de recourir à l'arbitrage international pour résoudre ces différends. Notre point de vue va-t-il évoluer compte tenu des évolutions qui se dessinent?

2. Considérez-vous les opérations chinoises (par exemple, le déploiement de missiles sur l'île Woody) et la réaction des acteurs présents dans la région comme une poursuite de l'escalade ou comme un précédent?

3. Wat zijn volgens u de gevolgen van de huidige acties voor de positie van China in de regio?

DO 2015201609376

Vraag nr. 580 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 12 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Europese steun. - Eiproducten uit Oekraïne.

De import van Oekraïense eieren en eiproducten ingevolge het handelsakkoord dat de Europese Unie heeft gesloten met Oekraïne wordt vanuit de pluimveehouderij in Vlaanderen met argwaan bekeken omdat Oekraïne niet voldoet aan dezelfde strenge eisen inzake dierenwelzijn. De Vlaamse pluimveehouders vrezen namelijk een concurrentienadeel op te lopen.

Inmiddels is ook gebleken dat het bedrijf Myronivsky Hliborproduct verder wil uitbreiden met export van eieren en eiproducten naar onder meer de Europese Unie. De geplande expansie van dit megabedrijf wordt deels gefinancierd met Europese steun, meer bepaald via de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (EBRD) en de Europese Investeringsbank (EIB). Tegelijk heeft de Oekraïense minister van Landbouw aangegeven dat hun pluimveeproductie niet kan voldoen aan de huidige Europese geldende wettelijke eisen.

Binnen het handelsakkoord dat de Europese Unie heeft afgesloten met Oekraïne werd aan hen een overgangsperiode verleend om zich te kunnen aanpassen aan de Europese dierenwelzijnsreglementering. De opvolging van deze afspraken gebeurt door de Europese Commissie. Die heeft nog geen verslag uitgebracht van de stand van zaken.

1. Heeft de FOD Buitenlandse Zaken inmiddels de Europese Commissie bevraagd over de stand van zaken van de uitvoering aangaande de aanpassing aan de Europese dierenwelzijnsreglementering? Zo ja, welke zijn de bevindingen? Zo neen, zal de FOD Buitenlandse Zaken dit op zeer korte termijn doen?

2. Zal de problematiek van de *level playing field* ook deel uitmaken van de besprekingen van de recent opgerichte *high level* groep?

3. Quelles seront, selon vous, les répercussions des opérations actuelles sur la situation de la Chine dans la région?

DO 2015201609376

Question n° 580 de madame la députée Nele Lijnen du 12 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Aide européenne. - Ovoproduits en provenance d'Ukraine.

L'importation d'oeufs et d'ovoproduits ukrainiens dans le cadre de l'accord commercial conclu entre l'Union européenne et l'Ukraine suscite la méfiance des aviculteurs flamands, l'Ukraine n'appliquant pas les mêmes normes strictes en matière de bien-être animal. Les aviculteurs flamands craignent en effet d'être victimes d'une distorsion de concurrence.

On a appris entre-temps que l'entreprise Myronivsky Hliboproduct comptait étendre ses exportations d'oeufs et d'ovoproduits à l'Union européenne notamment. Le projet d'extension de cette énorme entreprise sera en partie financé par une aide européenne, provenant plus particulièrement de la Banque européenne de reconstruction et de développement (BERD) et de la Banque européenne d'investissement (BEI). Le ministre de l'agriculture ukrainien a également fait savoir qu'il n'était pas en mesure de mettre sa production avicole en conformité avec les normes européennes en vigueur.

L'accord commercial conclu entre l'Union européenne et l'Ukraine prévoit une période de transition qui doit permettre à l'Ukraine de s'aligner sur les normes européennes de bien-être animal. Le suivi de ces accords est assuré par la Commission européenne. Celle-ci n'a pas encore fait rapport sur l'état d'avancement du dossier.

1. Le SPF Affaires étrangères a-t-il entre-temps interrogé la Commission européenne pour savoir où en était l'alignement de la législation ukrainienne sur les normes européennes en matière de bien-être animal? Dans l'affirmative, quelles sont ses conclusions? Dans la négative, le SPF Affaires étrangères entend-il le faire à très brève échéance?

2. La question des règles du jeu équitables entrera-t-elle également dans le cadre des discussions du groupe de haut niveau mis sur pied récemment?

3. Heeft u zich reeds geïnformeerd over de plannen van de EBRD en EIB om investeringssteun te verlenen aan de uitbreiding van het megabedrijf Myronivsky Hilborproduct terwijl er geen perspectief op het respecteren van de dierenwelzijnsnormen die in de Europese Unie gelden? Wat is de stand van zaken en over welke concrete sommen van investeringssteun gaat het?

4. Zal u de kwestie aankaarten op Europees niveau om u te verzekeren dat er geen oneerlijke concurrentie ontstaat tussen Europese, inzonderheid Vlaamse, eiproducenten en Oekraïense producenten?

3. Vous êtes-vous déjà renseigné sur les projets de la BERD et de la BEI visant à accorder à l'énorme entreprise Myronivsky Hilboproduct une aide à l'investissement pour lui permettre de se développer, alors que rien n'indique qu'elle respectera les normes de bien-être animal en vigueur dans l'Union européenne? Comment se présente la situation et à combien se montent concrètement les aides à l'investissement?

4. Soulèverez-vous cette question devant les instances européennes afin de vous assurer que cette situation n'engendrera pas une concurrence déloyale entre les producteurs d'oeufs européens, en particulier flamands, et les producteurs ukrainiens?

DO 2015201609419

Vraag nr. 586 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Bellens van 13 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De hulp van B-Fast aan Griekenland (MV 10569).

Op 17 maart 2016 besliste de Coördinatieraad van B-Fast tenten en dekens naar de opvangkampen voor vluchtelingen in Griekenland te sturen. Een week later werd deze beslissing bekrachtigd door de Ministerraad. Daarmee gaat de regering in op een hulpvraag van Griekenland van 15 maart, verspreid via het EU-mechanisme voor civiele bescherming.

B-Fast is een team voor snelle internationale respons in noodsituaties. Daarnaast beschikt ons land voor het bieden van humanitaire hulp over de Civiele Bescherming en wordt er via het budget Ontwikkelingssamenwerking bijgedragen aan de inspanningen van UNHCR. De noodsituatie in Griekenland bestaat bovendien al langer dan vandaag.

1. Is het mogelijk de Griekse hulpvraag over te maken aan het Parlement?

2. Waarom stelde B-Fast het materiaal ter beschikking, en niet andere overheidsorganisaties zoals de Civiele Bescherming of DGD? Welk aspect van de Griekse hulpvraag noopte tot de inzet van het in se interdepartementale B-Fast?

3. Gegeven de al langer bekende situatie in Griekenland: is het in dit licht zinvol om het snelle respons-team in te zetten? Met andere woorden: waarom moest deze missie opeens *fast* zijn?

DO 2015201609419

Question n° 586 de madame la députée Rita Bellens du 13 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

L'aide de B-Fast à la Grèce (QO 10569).

Le 17 mars, le Conseil de coordination de B-Fast décidait d'envoyer des tentes et des couvertures aux camps d'accueil pour réfugiés en Grèce. Une semaine plus tard, cette décision était entérinée par le Conseil des ministres. Ce faisant, le gouvernement accède à une demande d'aide de la Grèce du 15 mars, répercutée par le mécanisme de protection civile de l'UE.

B-Fast est une équipe de réaction rapide aux situations d'urgence internationales. À côté de cela, pour l'offre d'aide humanitaire, notre pays dispose de la Protection civile et, via le budget pour la coopération au développement, il contribue aux efforts du HCR. La situation d'urgence en Grèce ne date en outre pas d'aujourd'hui.

1. Est-il possible de transmettre la demande d'aide de la Grèce au Parlement?

2. Pourquoi est-ce B-Fast qui a mis le matériel à disposition, et non pas d'autres organismes gouvernementaux comme la Protection civile ou la DGD? Quel aspect de la demande d'aide grècque a-t-il incité à faire appel à B-Fast, organe par nature interdépartemental?

3. Vu que la situation en Grèce est connue depuis longtemps, cela a-t-il un sens de faire appel à l'équipe de réaction rapide? En d'autres termes: pourquoi cette mission a-t-elle dû soudainement être rapide?

4. Op welke wijze houdt deze zending verband met de vernieuwde werking van B-Fast in het kader van de uitgevoerde evaluaties in de nasleep van de Nepal-missie? Wanneer kan het parlement beschikken over de nodige documentatie die deze vernieuwde werking uitlegt en beargumenteert?

DO 2015201609431

Vraag nr. 588 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 13 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Rapporten en aantijgingen van vrouwen en kinderen die aangevallen, bedreigd en verkracht zijn door VN blauwhelmen (MV 9744).

De VN blauwhelmen troepenmacht is bedoeld om de burgerbevolking te beschermen en om stabiliteit in onrustige regio's te brengen. Het lijkt er echter op dat die missie soms niet gerespecteerd wordt. Sinds 2010 lezen we regelmatig over rapporten en aantijgingen van vrouwenen kinderen die aangevallen, bedreigd en verkracht zijn door VN blauwhelmen.Deze rapporten komen uit ondermeer Congo-Brazzaville, de Democratische Republiek Congo en de Centraal Afrikaanse Republiek. De contingenten blauwhelmen komen van verschillende landen uit de hele wereld. Jammer genoeg worden op veel plaatsen waar zich grote concentraties VN troepen bevinden, ook gevallen van seksueel geweld vastgesteld.

Hiernaast berichte de *Guardian* vanuit een intern rapport van de VN dat sinds 2010 voor meer dan 500 miljoen euro aan contracten werden toebedeeld aan de Russische luchtvaartmaatschappij Utair.Enkele medewerkers van dit bedrijf werden in 2010 veroordeeld voor het drogeren, kidnappen en verkrachten van Congolese vrouwen toen ze in opdracht van de VN in Oost-Congo werkten. Dit intern rapport van de VN verdenkt deze maatschappij ook van het creëren van een cultuur van seksuele uitbuiting en mishandeling.

1. Hoe reageert u op deze berichtgeving? Kan u uw visie geven wat betreft de omvang van deze misdaden?

2. Wat zijn volgens u mogelijke manieren om deze praktijken in de toekomst te voorkomen?

4. Quel rapport cet envoi entretient-il avec le nouveau fonctionnement de B-Fast, dans le cadre de l'évaluation menée à la suite de la mission au Népal? Quand le Parlement pourra-t-il disposer de la documentation nécessaire qui explique ce nouveau fonctionnement et l'étaye sur base d'arguments?

DO 2015201609431

Question n° 588 de madame la députée Nele Lijnen du 13 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Rapports et accusations d'agressions, de menaces et de viols de femmes et d'enfants par des Casques bleus de l'ONU (QO 9744).

Le rôle des Casques bleus des Nations unies consiste à protéger la population civile et à apporter une certaine stabilité dans des régions en proie à des troubles. Il semble cependant que cette mission ne soit pas toujours honorée. Depuis 2010, on est régulièrement confrontés à des rapports et à des accusations de femmes et d'enfants victimes d'agressions, de menaces et de viols par des Casques bleus. Ces rapports proviennent notamment du Congo-Brazzaville, de République démocratique du Congo et de Centrafrique. Les contingents de Casques bleus sont originaires de différents pays du monde entier. Malheureusement, des cas de violences sexuelles sont également constatés dans de nombreux endroits où la concentration de forces de l'ONU est importante.

Du reste, le *Guardian* s'est appuyé sur un rapport interne des Nations unies pour indiquer que depuis 2010, plus de 500 millions d'euros de contrats avaient été alloués à la compagnie aérienne russe Utair. En 2010, plusieurs collaborateurs de cette compagnie avaient été condamnés pour avoir drogué, enlevé et violé des femmes congolaises durant leur mission pour l'ONU dans l'est du Congo. Ce rapport interne des Nations unies soupçonne également cette société d'avoir créé une culture d'impunité vis-à-vis de l'exploitation et des abus sexuels.

1. Comment réagissez-vous à ces informations? Pourriez-vous faire part de votre vision concernant l'ampleur de ces crimes?

2. Comment pensez-vous que l'on puisse prévenir ces pratiques délictuelles à l'avenir?

3. Welke acties onderneemt België binnen de VN om mensenrechtenschendingen door VN personeel aan te kaarten indien deze zouden worden vastgesteld?

4. Zijn er ooit Belgische militairen in verdenking gesteld of veroordeeld inzake seksueel misbruik tijdens een operatie binnen het VN-kader? Welke procedure wordt gevolgd indien dit zou voorkomen? Kan u toelichten?

5. Welke voorwaarden worden er in deze context binnen de VN gesteld aan private bedrijven die de VN vredesmissies ondersteunen?

6. Zijn er reeds speciale adviseurs aangesteld voor de bescherming van vrouwen tijdens vredesmissies van de VN in het verlengde van resolutie 1325 over Vrouwen, Vrede en Veiligheid zoals verzocht op 5 maart 2015 in de vaststellingen en aanbevelingen van de commissie voor de transversale aangelegenheden van de Senaat.

3. Si de telles violations étaient avérées, quelles démarches entreprendrait la Belgique au sein des Nations unies pour dénoncer les atteintes aux droits de l'homme par le personnel onusien?

4. Des militaires belges ont-ils déjà été inculpés ou condamnés pour avoir commis des abus sexuels au cours d'une opération dans le cadre d'une mission de l'ONU? Quelle est la procédure appliquée le cas échéant? Pourriez-vous fournir des explications à ce sujet?

5. Dans ce contexte, à quelles conditions les Nations unies soumettent-elles les entreprises privées qui apportent un appui aux missions onusiennes de maintien de la paix?

6. A-t-on déjà désigné des conseillers spéciaux pour la protection des femmes lors de missions onusiennes de maintien de la paix dans le prolongement de la résolution 1325 consacrée aux femmes, à la paix et à la sécurité, comme demandé le 5 mars 2015 dans les constatations et les recommandations de la Commission des Matières transversales du Sénat?

DO 2015201609433

Vraag nr. 589 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 13 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De moord op Giulio Regeni (MV 9931).

Op 25 januari 2016, de vijfde verjaardag van de revolutie tegen president Moebarak, verdween in Caïro de Italiaanse student Giulio Regeni spoorloos. Begin februari werd zijn verminkte lijk gevonden even buiten de Egyptische hoofdstad. Regeni was in Egypte om daar de opkomst van onafhankelijke vakbonden in Egypte na 2011 te bestuderen. Van bij het begin van het bekend raken van het nieuws, werd vermoed dat de Egyptische veiligheidsdiensten bij deze moord betrokken zouden kunnen zijn.

Nadat het verminkte lichaam was gevonden, eiste de Italiaanse regering een diepgaand forensisch onderzoek, waarbij ook Italiaanse experts zouden betrokken moeten worden. Persbureau Reuters berichtte op 1 maart dat de Egyptische forensisch expert Hisham Abdel Hamid uit zijn onderzoek van het lichaam concludeert dat Regeni vijf tot zeven dagen lang is ondervraagd voor zijn overlijden en dat hij op regelmatige intervallen gefolterd zou zijn. Uiteindelijk zou Regeni overleden zijn door een slag met een scherp voorwerp op zijn achterhoofd.

DO 2015201609433

Question n° 589 de madame la députée Nele Lijnen du 13 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le meurtre de Giulio Regeni. (QO 9931).

Le 25 janvier 2016, jour du cinquième anniversaire de la chute du président Moubarak, l'étudiant italien Giulio Regeni a disparu au Caire. Son corps mutilé a été retrouvé début février aux abords de la capitale égyptienne. Il étudiait en Égypte l'émergence de syndicats indépendants après la révolution de 2011. Depuis l'annonce de la nouvelle, on soupçonne les services de sécurité égyptiens d'être potentiellement liés à cet assassinat.

Après la découverte du cadavre mutilé, le gouvernement italien a exigé un examen médicolégal approfondi en présence d'experts italiens. Le 1er mars, l'agence de presse Reuters révélait les conclusions de l'examen mené par l'expert médicolégal égyptien Hisham Abdel Hamid: l'étudiant a subi un interrogatoire de cinq à sept jours avant de mourir. Il aurait également été torturé à intervalles réguliers. Giulio Regeni serait finalement décédé après avoir été frappé à la nuque à l'aide d'un objet tranchant.

Deze bevindingen lijken er inderdaad op te duiden dat Regeni ontvoerd, gefolterd en vermoord zou zijn door de Egyptische veiligheidsdiensten. De Italiaanse onderzoekers naar deze zaak krijgen echter geen medewerking vanuit de Egyptische overheid en de Italiaanse overheid heeft al haar onvrede uitgedrukt over de trage gang van zaken in het Egyptisch onderzoek naar de moord. Vele organisaties roepen dan ook de internationale gemeenschap op om de Egyptische overheid onder druk te zetten om het onderzoek naar deze moord te versnellen en objectief te laten uitvoeren.

1. Hoe beoordeelt u deze zaak? Gaat het om een alleenstaand geval, of wijst het op een bredere cultuur van geweldplegingen binnen het Egyptisch veiligheidsapparaat?

2. Hoe beoordeelt u de huidige stand van zaken voor wat betreft de democratie in Egypte? Worden de mensenrechten er genoeg gerespecteerd? Zo nee, kaart België dit aan bij de Egyptische autoriteiten?

3. Is er vanuit België of de EU een initiatief voorzien om de Egyptische regering onder druk te zetten om tot resultaten te komen in dit onderzoek?

Ces découvertes portent effectivement à croire que Giulio Regeni a été enlevé, torturé et assassiné par les services de sécurité égyptiens. Or les enquêteurs italiens chargés de cette affaire n'obtiennent aucune collaboration de la part des autorités égyptiennes et l'Italie a déjà fait part de son mécontentement face aux lenteurs de l'enquête égyptienne. Par ailleurs, de nombreuses organisations appellent la communauté internationale à exercer une pression sur les autorités égyptiennes pour que celles-ci accélèrent l'enquête et garantissent qu'elle soit menée en toute objectivité.

1. Quel regard portez-vous sur cette affaire? S'agit-il d'un incident isolé ou d'une culture plus vaste de sévices au sein de l'appareil de sécurité égyptien?

2. Que pensez-vous de l'état actuel de la démocratie égyptienne? Les droits de l'homme y sont-ils suffisamment respectés? Dans la négative, la Belgique aborde-t-elle ce problème auprès des autorités égyptiennes?

3. Une initiative est-elle prévue à l'échelle belge ou européenne pour faire pression sur le gouvernement égyptien en vue d'aboutir à des résultats dans cette enquête?

DO 2015201609437

Vraag nr. 590 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 17 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Bezoek Indiase premier Modi (MV 10111).

Op woensdag 30 maart 2016 bracht de Indiase premier Narendra Modi een bezoek aan ons land. Hij nam de tijd om een krans neer te leggen aan het metrostation in Maalbeek en veroordeelde samen met premier Michel de laffe terreurdaden.

Modi was in Brussel voor een onderhoud met de leiders van de Europese Unie om de besprekingen over een nieuw handelsakkoord tussen beide grootmachten uit het slop te halen. Daarnaast werd een akkoord gesloten over de samenwerking bij Indiase projecten voor duurzamere energie en drinkwater.

DO 2015201609437

Question n° 590 de madame la députée An Capoen du 17 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Visite du premier ministre indien Modi (QO 10111).

Le mercredi 30 mars 2016, le premier ministre indien Narendra Modi a effectué une visite dans notre pays. Il a pris le temps de déposer une couronne de fleurs à la station de métro Maelbeek, et a condamné, de concert avec le premier ministre M. Michel, les lâches attentats terroristes.

M. Modi était à Bruxelles pour un entretien avec les dirigeants de l'Union européenne afin de sortir de l'impasse les discussions sur un nouvel accord commercial entre les deux grandes puissances. Parallèlement, un accord de coopération a été conclu sur des projets indiens pour une énergie plus durable et pour l'eau potable.

De EU is de belangrijkste handelspartner van India. India heeft moeite om haar economie te openen, er bestaan nog altijd hoge tarieven voor de import van buitenlandse goederen en buitenlandse bedrijven krijgen amper voet aan wal voor grote overheidsaanbestedingen. De VS hebben sinds het aantreden van Modi de economische banden versterkt terwijl de export vanuit Europa naar India de laatste vijf jaar is verzwakt.

1. Kunt u een overzicht geven over de bespreking van het handelsakkoord?

2. Wat zijn de grootste struikelblokken in dit dossier?

L'UE est le plus important partenaire commercial de l'Inde. L'Inde éprouve des difficultés à ouvrir son économie, elle pratique encore toujours des tarifs élevés pour l'importation de produits étrangers, et les entreprises étrangères parviennent à peine à participer aux grandes adjudications publiques. Les USA ont renforcé les liens économiques avec l'Inde depuis l'entrée en fonction de Modi, alors que l'exportation européenne vers l'Inde a faibli au cours des cinq dernières années.

1. Pouvez-vous fournir un aperçu des discussions sur l'accord commercial?

2. Quelles sont les principales pierres d'achoppement dans ce dossier?

DO 2015201609439

Vraag nr. 592 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 17 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Maartsessie VN-Mensenrechtenraad (MV 9771).

Van 29 februari tot 24 maart 2016 vond de maartsessie van de VN-Mensenrechtenraad plaats in Genève. De belangrijkste punten die aan bod kwamen zijn: *Commission of Enquiry on Syria*, *the interactive dialogue on Burundi*, *interactive dialogue human rights of Korea, Eritrea, Iran and Myanmar*, *climate change*, *HIV*, *epidemic*, *panel democracy/racism*, *interactive dialogue genocide*, *protection human rights while countering terrorism*.

1. Ik heb begrepen dat België reeds verschillende initiatieven heeft genomen voor de verbetering van mensenrechten in Iran. Het laatste belangrijk initiatief was uw gesprek met minister Zarif die op bezoek was.

2. Wat zijn de belangrijkste thema's voor België tijdens deze maartsessie?

3. Op welke thema's wil ons land zich profileren?

4. In nasleep van het bezoek van minister Zarif, zal België tijdens de Mensenrechtenraad opnieuw mensenrechten voor Iran promoten?

DO 2015201609439

Question n° 592 de madame la députée An Capoen du 17 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La session de mars du Conseil des droits de l'homme des Nations unies. (QO 9771)

La session de mars du Conseil des droits de l'homme des Nations unies s'est tenue à Genève du 29 février au 24 mars 2016. Les principaux points abordés furent la Commission d'enquête sur la Syrie, le dialogue interactif sur le Burundi, le dialogue interactif sur les droits de l'homme en Corée, en Érythrée, en Iran et en Birmanie, le réchauffement climatique, l'épidémie de VIH, le panel sur l'incompatibilité entre la démocratie et le racisme, le dialogue interactif sur le génocide et la protection des droits de l'homme dans la lutte contre le terrorisme.

1. J'ai cru comprendre que la Belgique avait déjà pris plusieurs initiatives en vue d'améliorer la protection des droits de l'homme en Iran. La dernière initiative majeure en ce sens était votre entretien avec le ministre Zarif durant sa visite.

2. Quels étaient les thèmes chers à la Belgique durant cette session de mars?

3. Sur quels thèmes notre pays entend-il se concentrer?

4. À la suite de la visite du ministre Zarif, la Belgique encouragera-t-elle à nouveau la défense des droits de l'homme en Iran au sein du Conseil des droits de l'homme?

DO 2015201609444

Vraag nr. 593 van de heer volksvertegenwoordiger Peter De Roover van 17 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Iraanse rakettesten (MV 10341).

Iran heeft op 9 maart 2016 twee ballistische testraketten afgevuurd, naar eigen zeggen met het opschrift "Israël moet van de kaart geveegd worden" in het Hebreeuws. Volgens een Iraanse bevelhebber wilde het land daarmee zijn macht tonen tijdens het bezoek van de Amerikaanse vicepresident Joe Biden aan Israël.

Deze testen komen nog geen twee maanden nadat de VS het land sancties had opgelegd na een test in oktober. Met de implementatie van de nucleaire deal op 16 januari is het voor Iran verboden om ballistische rakettechnologie te gebruiken. Iran beweert dat deze testen buiten de VN resolutie vallen.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry heeft reeds contact gehad met Iran over de testen en de VS wil deze kwestie bespreken op de VN Veiligheidsraad. Door het ambigue karakter van de VN resolutie is het niet helemaal duidelijk of Iran ook daadwerkelijk kan worden gestraft.

Israël heeft in elk geval opgeroepen om Iran te straffen en ook de Amerikaanse presidentskandidate Hillary Clinton heeft haar diepe bezorgdheid uitgedrukt en opgeroepen tot sancties.

1. Kan u ons meer vertellen over de rakettesten door Iran?

2. Hebt u reeds contact gehad met uw internationale ambtsgenoten over deze kwestie?

3. Wat is de Belgische reactie op deze testen?

DO 2015201609444

Question n° 593 de monsieur le député Peter De Roover du 17 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les tests de missiles iraniens (QO 10341).

Le 9 mars 2016, l'Iran a réalisé deux tests de missiles balistiques comportant prétendument l'inscription "Israël doit être rayé de la carte" en hébreu. Le commandant iranien a déclaré que le pays désirait ainsi faire étalage de sa puissance lors de la visite du vice-président américain Joe Biden en Israël.

Ces tests ont été effectués moins de deux mois après la sanction infligée à l'Iran par les États-Unis pour le test réalisé en octobre dernier. Depuis l'entrée en vigueur d'un accord sur le nucléaire le 16 janvier dernier, l'Iran ne peut plus faire usage de technologie des missiles balistiques. L'Iran prétend toutefois que ces tests dépassent le cadre de la résolution de l'ONU.

Le ministre américain des Affaires étrangères, John Kerry, a déjà pris contact avec l'Iran au sujet des tests et les États-Unis souhaitent aborder cette question au Conseil de sécurité des Nations unies. Le caractère ambigu de la résolution ne permet pas de déterminer clairement si l'Iran peut effectivement être sanctionné.

Dans tous les cas, Israël a demandé à ce que l'Iran soit puni et Hillary Clinton, candidate à la présidence américaine, a exprimé sa profonde inquiétude à cet égard et a appelé à la prise de sanctions.

1. Pourriez-vous nous fournir davantage d'informations au sujet des tests de missiles iraniens?

2. Avez-vous déjà eu des contacts à cet égard avec vos homologues à l'étranger?

3. Comment la Belgique a-t-elle réagi à ces tests?

DO 2015201609445

Vraag nr. 594 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 17 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De kosten met betrekking tot de verheffing in de adelstand en de uitreiking van eretekens (MV 10124).

Personen die zich na een bijzondere prestatie of een lange carrière verdienstig gemaakt hebben, kunnen hiervoor onderscheiden worden. Ze kunnen opgenomen worden in de adelstand of onderscheiden worden door een opname in één van de nationale ordes. Zo kunnen personen de titel van ridder, baron of ridder in de Kroonorde bekomen.

Aan deze herkenning hangt een prijskaartje. De titel moet geregistreerd worden, bijkomstig moet er een wapenschild opgemaakt worden en personen die opgenomen worden in een nationale orde krijgen een ereteken. De kost loopt al snel op.

1. Wie neemt de kosten van de verheffing in de adelstand op zich? Worden deze gedragen door de personen die worden onderscheiden? Wat zijn hier de vigerende procedures?

2. Wie betaalt de vervaardiging van de wapenschilden en/of eretekens die worden uitgereikt aan de personen die onderscheiden worden? Worden deze gedragen door de personen die worden onderscheiden? Wat zijn hier de vigerende procedures?

DO 2015201609445

Question n° 594 de madame la députée Renate Hufkens du 17 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les coûts liés à l'anoblissement et à l'octroi des distinctions honorifiques (QO 10124).

Les personnes qui se sont montrées méritantes parce qu'elles ont réalisé une performance exceptionnelle ou arrivent au terme d'une longue carrière peuvent obtenir une distinction. Elles peuvent être anoblies ou intégrer l'un des ordres nationaux et être ainsi nommées au grade de Chevalier, de Baron, ou de Chevalier de l'Ordre de la Couronne.

Ces reconnaissances engendrent un coût. En effet, le titre doit être enregistré, un blason doit être confectionné et les personnes intégrant un ordre national se voient remettre un insigne honorifique. Les frais grimpent donc rapidement.

1. Qui prend en charge les coûts liés à l'anoblissement? Sont-ils supportés par les personnes qui obtiennent la distinction? Quelles sont les procédures en vigueur à cet égard?

2. Qui prend en charge les coûts liés à la confection des blasons et/ou des insignes honorifiques? Sont-ils supportés par les personnes qui obtiennent une distinction? Quelles sont les procédures en vigueur à cet égard?

DO 2015201609454

Vraag nr. 595 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Missie naar het Midden-Oosten.

Begin mei 2016 heeft u een werkbezoek aan het Midden-Oosten, met name Israël en de Palestijnse gebieden, gebracht.

Frankrijk heeft voorgesteld een internationale conferentie te organiseren om het vredesproces een nieuwe adem te geven. Aan die conferentie zou er een twintigtal landen deelnemen, waaronder de leden van het Kwartet, EU-lidstaten en de belangrijkste landen van de Arabische Liga. Het vredesproces zit sinds 2014 muurvast. U zou ook een economische dialoog tussen de Israëlische en Palestijnse actoren in Brussel willen opstarten.

DO 2015201609454

Question n° 595 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Mission au Moyen-Orient.

Vous avez effectué début mai 2016 une mission de travail au Moyen-Orient, en Israël et dans les territoires palestiniens.

La France a proposé de relancer le processus de paix via la tenue d'une conférence internationale. Cette conférence rassemblerait une vingtaine de pays dont les membres du Quartet, les pays de l'UE et les pays clés de la Ligue arabe. Le processus de paix est au point mort depuis 2014. Vous avez également manifesté votre intention de lancer un dialogue économique à Bruxelles entre acteurs israéliens et palestiniens.

1. Welke balans maakt u op van uw missie en de evolutie van de politieke dialoog tussen ons land en Israël en de Palestijnse gebieden?

2. U staat achter het Frans initiatief om een internationale conferentie te organiseren teneinde het Israëlisch-Palestijns vredesproces nieuw leven in te blazen. Hebben uw ambtgenoten zich achter dat voorstel geschaard? Welke rol kunnen de EU en België eerlang spelen bij de hervatting van het vredesproces en de noodzakelijke intra-Palestijnse verzoening tussen Fatah en Hamas?

3. Hoe evolueert de dialoog tussen de EU en Hamas?

4. Tijdens uw bezoek heeft u het idee van een economische dialoog tussen de Israëlische en Palestijnse actoren in Brussel geopperd. Welke vorm zou die dialoog aannemen? Hoe werd dat voorstel ontvangen?

5. Hoe evolueren de economische betrekkingen met de twee landen, en met name met de wereld van innovatieve start-ups in Israël?

1. Quel bilan tirez-vous de votre mission et de l'évolution du dialogue politique entre notre pays et Israël et les territoires palestiniens?

2. Vous avez appuyé l'initiative française visant à organiser une conférence internationale en vue de relancer le processus de paix israélo-palestinien. Cette proposition a-t-elle été appuyée par vos homologues? Quel peut être le rôle prochainement de l'UE et de notre pays dans la relance du processus de paix et dans la nécessaire réconciliation intra palestinienne entre le Fatah et le Hamas?

3. Quelle est l'évolution du dialogue entre l'UE et le Hamas?

4. Lors de votre visite, vous avez lancé l'idée d'un dialogue économique à Bruxelles entre acteurs israéliens et palestiniens. Quelle forme prendrait ce dialogue? Comment cette proposition a-t-elle été accueillie?

5. Quelle est l'évolution des relations économiques avec les deux pays et notamment le tissu de start-ups innovantes existantes en Israël?

DO 2015201609468

Vraag nr. 596 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Nieuw geïntegreerd EU-beleid voor het noordpoolgebied.

De Hoge Vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid, Federica Mogherini, en de Europese Commissie keurden op 2 april 2016 een voorstel goed dat als basis zal dienen voor de acties van de Europese Unie (EU) in het noordpoolgebied.

Het noordpoolgebied omvat het centrale gedeelte van de Noordelijke IJszee, de regionale zeeën (Barentsz-, Kara- en Tsjoektsjenzee) en grondgebied van Canada, het Koninkrijk Denemarken, Finland, IJsland, Noorwegen, de Russische Federatie, Zweden en de Verenigde Staten. Drie EU-lidstaten zijn dus ook Arctische staten, terwijl IJsland en Noorwegen lid zijn van de Europese Economische Ruimte.

1. De EU zal zich in de regio meer betrokken opstellen door middel van 39 maatregelen die gericht zijn op klimaatverandering, milieubescherming, duurzame ontwikkeling en internationale samenwerking. Wat zijn de prioritaire krachtlijnen voor België?

DO 2015201609468

Question n° 596 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Nouvelle politique de l'Union intégrée pour l'Arctique.

La haute représentante de l'Union européenne pour les Affaires étrangères et la Politique de Sécurité Federica Mogherini et la Commission européenne ont adopté le 2 avril 2016 une proposition qui servira de base aux actions de l'Union européenne (UE) dans la région de l'Arctique.

La région de l'Arctique comprend la partie centrale de l'océan Arctique, des mers régionales (mer de Barents, mer de Kara, mer des Tchouktches) et des territoires appartenant au Canada, au Royaume du Danemark, à la Finlande, à l'Islande, à la Norvège, à la Fédération de Russie, à la Suède et aux États-Unis. Trois États membres de l'UE sont donc également des États arctiques, tandis que l'Islande et la Norvège sont membres de l'espace économique européen.

1. L'UE intensifiera son engagement dans la région au moyen de 39 actions axées sur le changement climatique, la protection de l'environnement, le développement durable et la coopération internationale. Quels sont les axes prioritaires pour la Belgique?

2. Het noordpoolgebied is een strategische zone wegens zijn geografische ligging, maar lange tijd kon het niet worden geëxploiteerd wegens de barre weersomstandigheden en de dikke ijskap. Dat is momenteel niet meer het geval. In het noordpoolgebied zit er veel goud, tin, koper, diamant en nikkel in de bodem.

Veel landen azen ook op het gebied voor de rijkdom aan energiebronnen, omdat er op de Noordpool een equivalent van 100 miljard vaten aardolie en 40.000 miljard kubieke meter gas in de bodem zou zitten. Hoe ziet u de toekomstige ontwikkeling van het gebied in het kader van de uitdagingen op het stuk van energie, de veiligheid in de regio en ons buitenlandbeleid, met name ten opzichte van Rusland?

2. L'Arctique est une zone stratégique en raison de sa position géographique mais pendant longtemps, les conditions météorologiques hostiles et l'épaisse banquise ont empêché son exploitation. Ce qui n'est plus le cas actuellement. L'Arctique présente de fortes concentrations d'or, d'étain, de cuivre, de diamant et de nickel.

Elle fait aussi l'objet de nombreuses convoitises pour ses richesses énergétiques vu qu'elle abriterait quelque 100 milliards de barils de pétrole et 40 000 milliards de mètres cube de gaz. Comment voyez-vous son développement futur dans le cadre des enjeux énergétiques, de la sécurité régionale et de notre politique extérieure notamment par rapport à la Russie?

DO 2015201609568

Vraag nr. 598 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Bellens van 18 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De reisadviezen voor België.

Australië raadt nog steeds een verhoogde waakzaamheid aan voor haar burgers die naar ons land willen reizen en wijst op een belangrijke dreiging voor het hele grondgebied. Ons diplomatiek netwerk speelt een rol in het bewaren van een positief imago voor ons land.

1. Welke landen hebben een negatief reisadvies voor ons land?

2. a) Op welke wijze zetten onze diplomatieke posten zich in voor de verbetering van het imago van ons land?

b) Waar zijn de procedures hiervoor raadpleegbaar?

DO 2015201609568

Question n° 598 de madame la députée Rita Bellens du 18 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les avis de voyage pour la Belgique.

L'Australie continue de recommander une vigilance accrue à ses ressortissants désireux de se rendre dans notre pays, faisant état d'une menace importante pour l'ensemble du territoire. Notre réseau diplomatique a un rôle à jouer dans le maintien d'une image positive de la Belgique.

1. Quels sont les pays qui ont émis un avis de voyage négatif pour notre pays?

2. a) Comment nos postes diplomatiques s'y prennent-ils pour redorer le blason de notre pays?

b) Où les procédures *ad hoc* peuvent-elles être consultées?

Minister van Justitie

DO 2015201609368

Vraag nr. 1039 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Behandeling geschillen Panama Papers. - Gerechtelijke achterstand (MV 10505).

Na de *Swiss-leaks* en de *Lux-leaks* zijn er nu de gelekte documenten van over de oceaan: de *Panama Papers*. Volgens de eerste gegevens werden 732 Belgische namen genoemd.

U heeft reeds te kennen gegeven dat de Bijzondere Belastinginspectie de zaak ernstig zal onderzoeken, net zoals dat eerder reeds gebeurde met de *Swiss-leaks* en de *Lux-leaks*. De kans is dus reëel dat door de gelekte documenten uit Panama ook in België strafvorderingen als gevolg van fiscale misdrijven worden opgestart.

De ervaring uit het verleden leert echter dat België wat betreft het behandelen van fiscale zaken zeer slechts scoort. In 2012 duurde een gemiddeld gerechtelijk onderzoek in een fiscale zaak tussen vier en vijf jaar en dan moet de zaak nog behandeld worden voor de rechtbank. De verjaring van de strafvordering loert dan ook permanent om de hoek.

1. Wat is momenteel de gemiddelde behandelingstijd van een fiscaal geschil?

2. In fiscale zaken, hoe lang duurt een gemiddeld gerechtelijk onderzoek momenteel en hoe lang duurt de behandeling voor de rechtbank?

3. Welke maatregelen zal u nemen om de goede, vlotte en tijdige behandeling van de fiscale geschillen voortkomend uit de *Panama Papers* te garanderen en dit zowel door onderzoeksgerechten als door vonnisgerechten?

Ministre de la Justice

DO 2015201609368

Question n° 1039 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 12 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Traitement des litiges dans le cadre des Panama Papers. - Arriéré judiciaire. (QO 10505)

Après les *Swiss-leaks* et les *Lux-leaks*, voici les fuites de documents provenant de l'autre côté de l'océan : les *Panama Papers*. Selon les premières données, les noms de 732 Belges sont cités.

Vous avez déjà fait savoir que, tout comme elle l'avait fait pour les *Swiss-leaks* et les *Lux-leaks*, l'Inspection Spéciale des Impôts examinera les *Panama Papers* avec le plus grand sérieux. Il y a donc de fortes chances que les documents ayant fait l'objet de fuites au départ du Panama ne débouchent eux aussi sur des actions pénales consécutives à des délits pénaux.

L'expérience nous enseigne toutefois que la Belgique ne brille guère s'agissant du traitement de dossiers fiscaux. Ainsi, en 2012, une enquête judiciaire ouverte dans une affaire fiscale avait duré entre quatre et cinq ans, avant même qu'elle ne soit renvoyée devant un tribunal. La prescription de l'action pénale constitue donc un risque permanent.

1. Quelle est actuellement la durée moyenne de traitement d'un litige fiscal?

2. Quelle est actuellement la durée moyenne d'une enquête judiciaire dans une affaire fiscale et quelle est la durée de la procédure devant le tribunal?

3. Quelles mesures prendrez-vous pour garantir que les affaires fiscales soient traitées avec compétence, diligence et célérité tant par les juridictions d'enquête que par celles du fond?

DO 2015201609386

Vraag nr. 1040 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Carina Van Cauter van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Drugafval. - Kosten.

Op 13 april 2016 stelde ik u een vraag omtrent de procedure die gevolgd dient te worden bij het vinden van drugafval. Een aspect van deze vraag handelde over het feit dat er geen eenduidige regelgeving bestaat over wie de kosten van de opruiming (en de sanering nadien) van drugafval voor zich dient te nemen.

In uw antwoord stelde u dat het parket niet tussenbeide komt in het opkuisen van een (vervuilde) site, de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) zou hiervoor verantwoordelijk zijn, aangezien het een gewestelijke bevoegdheid is. Alleen de kosten die gelinkt zijn aan de vaststelling en het bewijs van inbreuk zouden als gerechtskosten worden opgenomen. Hieronder wordt begrepen: de opslag, de analyse en de vernietiging van bewijsstukken.

Een dag eerder werd in het Vlaams parlement een vraag gesteld omtrent de saneringskosten bij drugafval. Uw collega, Vlaams minister voor Omgeving, Natuur en Landbouw Joke Schauvliege, stelde in haar antwoord dat in een dossier dat ambtshalve door de OVAM wordt aangepakt, de kosten die OVAM maakt, worden overgemaakt aan het parket.

1. Draagt het Openbaar Ministerie zelf, hetzij een deel, van de kosten die door de OVAM overgemaakt worden of gaat het hier puur om een overdracht van gegevens omtrent de kosten, overgemaakt door het OVAM aan het Openbaar Ministerie?

2. a) Hoeveel bedroegen de kosten voor het Openbaar Ministerie met betrekking tot de vaststelling en het bewijs van inbreuk, die gerelateerd zijn aan drugafval en druglabo's, jaarlijks, van 2010 tot en met 2015?

b) Over hoeveel dossiers gaat het hier voor de jaren 2010 tot en met 2015, per jaar?

c) Hoeveel van deze kosten konden teruggevorderd worden op de dader, voor de voornoemde periode, jaarlijks?

3. a) Hoeveel bedroegen de kosten die werden overgemaakt door de OVAM aan het Openbaar Ministerie, en die gerelateerd zijn aan drugafval en druglabo's, jaarlijks, van 2010 tot en met 2015?

b) Over hoeveel dossiers gaat het hier voor de jaren 2010 tot en met 2015, per jaar?

DO 2015201609386

Question n° 1040 de madame la députée Carina Van Cauter du 12 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Déchets de drogue. - Frais.

Le 13 avril 2016, je vous ai adressé une question concernant la procédure à suivre en cas de découverte de déchets de drogue. Un aspect de la question portait sur l'absence de législation univoque quant à savoir par qui les frais d'enlèvement (et, par la suite, d'assainissement) doivent être pris en charge.

Dans votre réponse, vous avez indiqué que le parquet n'intervenait pas dans l'assainissement d'un site (pollué) mais que cette responsabilité incombait à l'OVAM (*Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij* - la société publique flamande des déchets), dans la mesure où il s'agit d'une compétence régionale. Seuls les frais liés à la constatation et à la preuve de l'infraction seraient considérés comme frais judiciaires. Par frais liés à la constatation et à la preuve de l'infraction, il faut entendre le stockage, l'analyse et la destruction des preuves.

La veille, une question avait été posée au Parlement flamand concernant les frais d'assainissement de déchets de drogue. Votre collègue, la ministre flamande de l'environnement, de la nature et de l'agriculture, Joke Schauvliege, avait indiqué dans sa réponse que dans les dossiers pris en charge d'office par l'OVAM, les frais exposés par l'OVAM sont communiqués au parquet.

1. Le ministère public prend-il lui-même en charge, ne fût-ce qu'en partie, les frais communiqués par l'OVAM ou s'agit-il uniquement, en l'occurrence, de la communication par l'OVAM au ministère public de données relatives aux frais?

2. a) Pour la période de 2010 à 2015 inclus, à combien se sont élevés annuellement, pour le ministère public, les frais relatifs à la constation et à la preuve de l'infraction liés aux déchets de drogue et aux laboratoires de drogue?

b) Pour la période de 2010 à 2015, combien de dossiers étaient-ils annuellement concernés?

c) Pour la même période, combien de ces frais ont pu être récupérés annuellement auprès des auteurs?

3. a) A combien s'élevaient les frais communiqués par l'OVAM au ministère public et qui étaient en relation avec des déchets de drogue ou des laboratoires de drogue, annuellement, de 2010 jusqu'à 2015 inclus?

b) Combien de dossiers sont-ils concernés en l'occurrence pour les années de 2010 à 2015 inclus, annuellement?

c) Wat is er inbegrepen in deze kosten die in dergelijke gevallen door OVAM worden overgemaakt?

d) Hoeveel van deze kosten konden teruggevorderd worden op de dader, voor de voornoemde periode, jaarlijks?

4. Welke andere kosten zijn er nog verbonden aan de behandeling van dossiers inzake drugafval en druglabo's?

c) Qu'est-ce qui est compris dans ces frais qui sont, dans pareils cas, communiqués par l'OVAM?

d) S'agissant de ces frais, quel montant est récupéré auprès de l'auteur, pour la période précitée, annuellement?

4. Quels autres frais sont encore liés au traitement de dossiers concernant des déchets de drogue ou des laboratoires de drogue?

DO 2015201609390

Vraag nr. 1042 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Vormingsgeld.

In de privésector krijgen vakbondsorganisaties gelden ter beschikking gesteld via de zogenaamde "fondsen voor bestaanszekerheid": rechtspersonen die binnen een bepaalde bedrijfstak worden opgericht om met de geïnde werkgeversbijdragen "taken van sociaal nut te vervullen". Deze gelden kunnen onder andere aangewend worden voor het organiseren van vormingsactiviteiten. In de openbare sector bestaat een gelijkaardig systeem.

Elke vakbond beschikt reeds over zijn eigen vormingsinstelling die vanuit de Vlaamse Overheid wordt gesubsidieerd. Toch zouden er ook vanuit de federale overheidsdiensten gelijkaardige fondsen worden verstrekt.

1. Worden er via de FOD die betrekking heeft op uw bevoegdheden (vormings)gelden ter beschikking gesteld van de vakbonden?

2. Over welke bedragen gaat het precies? Kunt u een overzicht geven voor de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015? Kunt u een uitsplitsing per vakbond meedelen?

3. Waarvoor dienen deze gelden precies te worden aangewend? Op welke manier wordt hierop controle uitgeoefend?

DO 2015201609390

Question n° 1042 de monsieur le député Christoph D'Haese du 12 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Les fonds de formation.

Dans le secteur privé, des fonds sont mis à la disposition des organisations syndicales par le biais des "fonds de sécurité d'existence": il s'agit de personnes morales instituées dans un secteur spécifique et appelées à remplir, à l'aide des cotisations patronales perçues, des tâches d'utilité sociale. Ces fonds peuvent être notamment utilisés pour organiser des activités de formation. Un système semblable existe dans le secteur public.

Tous les syndicats disposent déjà de leur propre établissement de formation, subventionné par les autorités flamandes. Des fonds similaires devraient toutefois être dégagés par les services publics fédéraux également.

1. Le SPF relevant de vos attributions met-il des fonds (de formation) à la disposition des syndicats?

2. De quels montant est-il précisément question? Pourriez-vous me fournir un aperçu pour les années 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015, en ventilant votre réponse par syndicat?

3. Quelle est l'affectation précise de ces fonds? De quelle manière un contrôle est-il effectué à cet égard?

DO 2015201609398

Vraag nr. 1043 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Plaatsen in gespecialiseerde afdelingen in gevangenissen.

In uw antwoord op mijn mondelinge vraag nr. 11154 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV 54 COM 413, blz. 16) over de gespecialiseerde afdelingen in de gevangenissen van Hasselt en Ittre, vertelde u dat in die afdelingen voor geradicaliseerde gedetineerden nog niet alle plaatsen bezet zijn.

DO 2015201609398

Question n° 1043 de monsieur le député Koen Metsu du 12 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Places libres dans les sections spécialisées des prisons.

Dans votre réponse à ma question écrite n° 11154 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV 54 COM 413, p. 16) sur les sections spécialisées dans les prisons de Hasselt et d'Ittre, vous avez répondu que, dans ces sections, toutes les places n'étaient pas encore prises.

1. Hoeveel plaatsen zijn er nog vrij in de gevangenis van Hasselt?

2. Hoeveel plaatsen zijn er nog vrij in de gevangenis van Ittre?

DO 2015201609399

Vraag nr. 1044 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Contaminatie van radicaal of extremistisch gedachtengoed in de gevangenis.

In uw antwoord op mijn mondelinge vraag nr. 11154 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV 54 COM 413, blz. 16) over de gespecialiseerde afdelingen in de gevangenissen van Hasselt en Ittre, antwoordde u dat het hoofdcriterium voor de plaatsing van een gedetineerde in een gespecialiseerde afdeling de graad van contaminatie van andere gedetineerden met radicaal of extremistisch gedachtengoed is.

Ook vertelde u dat enkel wanneer er een ernstig risico is op radicalisering van medegedetineerden een plaatsing naar een gespecialiseerde afdeling wordt overwogen.

Hoe wordt de graad van contaminatie precies bepaald? Hoe categoriseert men de graad van contaminatie?

DO 2015201609400

Vraag nr. 1045 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Vrouwelijke geradicaliseerde gedetineerden.

In uw antwoord op mijn mondelinge vraag nr. 11154 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV 54 COM 413, blz. 16) over de gespecialiseerde afdelingen in de gevangenissen van Hasselt en Ittre, vertelde u dat vrouwelijke gedetineerden momenteel niet tot de doelgroep van de gespecialiseerde afdelingen behoren.

Hun aantal zou volgens u te beperkt zijn om een volledige afdeling in de gevangenis te verantwoorden.

1. Hoeveel vrouwelijke geradicaliseerde individuen zouden in aanmerking komen voor een plaatsing in een gespecialiseerde afdeling (zoals die nu in Ittre en Hasselt bestaan)?

2. Tot welk aantal moet dit oplopen voordat u een gespecialiseerde afdeling voor vrouwen overweegt?

1. Combien de places sont encore libres dans la prison de Hasselt?

2. Combien de places sont encore libres dans la prison d'Ittre?

DO 2015201609399

Question n° 1044 de monsieur le député Koen Metsu du 12 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Contamination par des idées radicales ou extrémistes en prison.

Dans votre réponse à ma question orale n° 11154 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV 54 COM 413, p. 16) concernant les sections spécialisées des prisons de Hasselt et de Ittre, vous avez indiqué que le degré de contamination d'autres détenus par des idées radicales ou extrémistes constituait le critère principal pour le placement d'un détenu dans une section spécialisée.

Vous avez également indiqué qu'un placement dans une section spécialisée est uniquement envisagé en cas de risque grave de radicalisation de codétenus.

Comment le degré de contamination est-il précisément déterminé? Comment catégorise-t-on le degré de contamination?

DO 2015201609400

Question n° 1045 de monsieur le député Koen Metsu du 12 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Détenues radicalisées.

Dans votre réponse à ma question orale n° 11154 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV 54 COM 413, p. 16) concernant les sections spécialisées des prisons de Hasselt et de Ittre, vous avez indiqué que les détenues ne font actuellement pas partie du groupe cible des sections spécialisées.

Selon vous, leur nombre serait trop restreint pour justifier la création d'une section entière au sein de la prison.

1. Combien de femmes radicalisées entreraient en ligne de compte pour un placement dans une section spécialisée (comme celles qui existent actuellement à Ittre et à Hasselt)?

2. Quel nombre doit être atteint pour que vous envisagiez la création d'une section spécialisée pour femmes?

DO 2015201609401

Vraag nr. 1046 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 13 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Rijverbod wegens medische ongeschiktheid.

Artikel 42 van de Wegverkeerswet bepaalt dat er een verval van het recht tot sturen moet uitgesproken worden wanneer, naar aanleiding van een veroordeling wegens overtreding van de politie over het wegverkeer of wegens een verkeersongeval te wijten aan het persoonlijk toedoen van de dader, de schuldige lichamelijk of geestelijk ongeschikt wordt bevonden tot het besturen van een motorvoertuig.

Wanneer een verval van het recht tot sturen wordt uitgesproken, kan dit voorgoed of voor een bepaalde periode zijn. Na een periode van twee jaar kan iemand die veroordeeld werd wegens medische ongeschiktheid een opheffing van dit verval verzoeken, mits bewijs dat deze persoon niet langer lichamelijk of geestelijk ongeschikt is (artikel 44).

1. Hoeveel bestuurders werden veroordeeld tot een rijverbod wegens lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid, zoals bepaald in artikel 42? Graag een overzicht voor de laatste vijf jaar.

2. Hoeveel van deze veroordeelden kregen voorgoed een rijverbod opgelegd?

3. Hoeveel van deze veroordeelden kregen een rijverbod voor een termijn gelijk aan de waarschijnlijke duur van de ongeschiktheid al naargelang deze blijvend of voorlopig blijkt te zijn?

4. Hoeveel procent van de veroordeelden vraagt na twee jaar een opheffing van het rijverbod aan? Bij hoeveel procent wordt het rijverbod opgeheven?

DO 2015201609401

Question n° 1046 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 13 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Interdiction de conduire pour incapacité médicale.

L'article 42 de la loi sur la circulation routière dispose que la déchéance du droit de conduire doit être prononcée si, à l'occasion d'une condamnation pour infraction à la police de la circulation routière ou pour accident de roulage imputable au fait personnel de son auteur, le coupable est reconnu physiquement ou psychiquement incapable de conduire un véhicule à moteur.

La déchéance du droit de conduire peut être prononcée à titre définitif ou pour une période déterminée. Après une période de deux ans, la personne condamnée pour incapacité médicale peut demander à être relevée de cette déchéance pour autant qu'il soit prouvé que son incapacité physique ou psychique a pris fin (article 44).

1. Combien de conducteurs ont-ils été condamnés à une interdiction de conduire pour incapacité physique ou psychique, tel que défini à l'article 42? Pouvez-vous en fournir un aperçu pour les cinq dernières années?

2. Combien de ces conducteurs se sont-ils vu imposer une interdiction de conduire à titre définitif?

3. Combien de ces conducteurs se sont-ils vu imposer une interdiction de conduire pour un terme équivalent à la durée probable de l'incapacité, selon que celle-ci a été démontrée devoir être permanente ou paraître provisoire?

4. Quel pourcentage demande une levée de l'interdiction de conduire après deux ans? Quel est le pourcentage des cas où l'interdiction a été levée?

DO 2015201609434

Vraag nr. 1048 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 13 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Artikel 140. - Veroordelingen wegens terroristische misdrijven.

In juli 2015 keurde het Parlement de invoeging van artikel 140*sexies* in het Strafwetboek goed. Dat artikel strekt ertoe iedere persoon die het nationaal grondgebied verlaat met het oog op het plegen, in België of in het buitenland, van een misdrijf bedoeld in de artikelen 137, 140 tot 140*quinquies* en 141, met uitzondering van het misdrijf bedoeld in artikel 137, § 3, 6°, en iedere persoon die in het nationaal grondgebied binnenkomt met het oog op het plegen, in België of in het buitenland, van een misdrijf bedoeld in de artikelen 137, 140 tot 140*quinquies* en 141, met uitzondering van het misdrijf bedoeld in artikel 137, § 3, 6°, te straffen.

Werden er al personen veroordeeld of in verdenking gesteld op grond van dat nieuwe artikel van het Strafwetboek sinds de inwerkingtreding ervan?

DO 2015201609434

Question n° 1048 de monsieur le député Olivier Chastel du 13 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Article 140. - Condamnations infractions terroristes.

Le Parlement a voté en juillet 2015 l'article 140*sexies* visant à punir toute personne qui quitte le territoire national en vue de la commission, en Belgique ou à l'étranger, d'une infraction visée aux articles 137, 140 à 140*quinquies* et 141, à l'exception de l'infraction visée à l'article 137, § 3, 6° et toute personne qui entre sur le territoire national en vue de la commission, en Belgique ou à l'étranger, d'une infraction visée aux articles 137, 140 à 140*quinquies* et 141, à l'exception de l'infraction visée à l'article 137, § 3, 6°.

Pouvez-vous indiquer si des condamnations ou des inculpations ont déjà eu lieu depuis l'entrée en vigueur de ce nouvel article du code pénal?

DO 2015201609443

Vraag nr. 1049 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 17 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Federaal parket. - Antiterreurdienst.

Het federaal parket verricht al maanden uiterst belangrijk en zeer gedegen werk.

De dienst kreunt al anderhalf jaar onder het werk, er wordt zeer veel van hem gevraagd. De werklast is hoog, dat moet benadrukt worden.

1. Welke specifieke opleiding moeten de federale magistraten en hun teams van de antiterreurdiensten van het federaal pakket volgen, en voor wat voor functies?

2. Welke bijzondere ervaring heeft men nodig om deel te kunnen uitmaken van die gespecialiseerde dienst bij het federaal parket?

3. Wat is de gemiddelde leeftijd per functie bij die dienst?

DO 2015201609443

Question n° 1049 de monsieur le député Philippe Pivin du 17 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Parquet fédéral. - Service anti-terrorisme.

Le travail réalisé depuis plusieurs mois par le parquet fédéral est extrêmement important et de très grande qualité.

Nous savons de quelle façon celui-ci est sollicité depuis maintenant un an et demi. Le travail est conséquent, il est important de le souligner.

1. Quelle formation spécifique doivent suivre les magistrats fédéraux et leurs équipes composant ces services anti-terrorisme du parquet fédéral et ce pour quel type de fonction distincte?

2. Quelle expérience particulière est requise pour intégrer cet effectif spécialisé au sein du parquet fédéral?

3. Quelle est la moyenne d'âge par fonction de cet effectif?

DO 2015201609446

Vraag nr. 1050 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 17 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Gebedshuizen.-

Uw diensten moeten de gewestelijke autoriteiten, die bevoegd zijn voor de erkenning van de gebedshuizen in België, een advies overzenden.

1. Hoeveel adviezen werden er sinds januari 2015 opgesteld in het kader van de erkenning van moskeeën?

2. Hoeveel adviezen werden er sinds 1 januari 2016 voor elk Gewest opgesteld en overgezonden?

3. Nemen de federale diensten die belast zijn met de erediensten het aantal nog niet erkende gebedshuizen in België onder de loep?

DO 2015201609446

Question n° 1050 de monsieur le député Philippe Pivin du 17 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Lieux de cultes.

Considérant que vos services doivent transmettre un avis aux autorités régionales compétentes pour reconnaître les lieux de cultes sur le territoire Belge, pourriez-vous indiquer:

1. combien d'avis ont été rédigés dans le cadre de reconnaissance de mosquées depuis janvier 2015;

2. combien d'avis ont été rédigés et communiqués aux autorités régionales depuis le 1*er* janvier 2016 et ce par Région du pays;

3. si les services fédéraux en charge de la politique des cultes réalisent une analyse sur le nombre d'endroits de cultes non encore reconnus sur le territoire national?

DO 2015201609447

Vraag nr. 1051 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 17 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Inlichtingendiensten. - Informatie-uitwisseling met andere landen.

De ongeziene terreurdreiging die sinds anderhalf jaar heerst, noopt ons tot een zo nauw mogelijke samenwerking met de lidstaten van de Europese Unie en op internationaal niveau.

1. Hoeveel strafrechtelijke gegevens werden er in 2014, in 2015 en in de eerste drie maanden van 2016 uitgewisseld tussen de Belgische gerechtelijke diensten en die van andere landen?

2. Kunt u die cijfergegevens uitsplitsen en specifiek aangeven welke gegevensuitwisseling in de terreurbestrijding kaderde?

3. Hoe vaak hebben de Belgische inlichtingendiensten contact opgenomen met het Europees Centrum voor terrorismebestrijding (ECTC) van Europol sinds de oprichting ervan?

DO 2015201609447

Question n° 1051 de monsieur le député Philippe Pivin du 17 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Services de renseignements. - Échanges d'information avec les pays étrangers.

Les menaces que nous subissons à un niveau jamais égalé depuis un an et demi, nous imposent une coopération et une collaboration maximale avec les pays membres de l'Union européenne et au niveau international.

1. Combien de données ont été échangées, en matière pénale, entre services judiciaires belges et pays étrangers en 2014, en 2015 et durant les trois premiers mois de l'année 2016?

2. Pourriez-vous ventiler ces chiffres en précisant spécifiquement les échanges de données liées à la lutte contre le terrorisme?

3. Pourriez-vous aussi indiquer à combien de reprises les services de renseignements belges ont pris contact avec le Centre européen de contre-terrorisme d'Europol depuis sa création?

DO 2015201609455

Vraag nr. 1052 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Samenwerkingsovereenkomst tussen Eurojust en Montenegro.

Op 4 mei 2016 hebben de voorzitter van Eurojust, mevrouw Michèle Coninsx, en de Montenegrijnse minister van Justitie, de heer Zoran Pazin, een samenwerkingsovereenkomst ondertekend.

Het sluiten van een overeenkomst met Eurojust is een noodzakelijke voorwaarde opdat hoofdstuk 24 (justitie, vrijheid en veiligheid) van de toetredingsonderhandelingen zou kunnen worden afgesloten.

1. Beschikt u over nadere informatie met betrekking tot de inhoud van de overeenkomst tussen Eurojust en Montenegro?

2. Hoe kan die overeenkomst bijdragen tot een verbetering van de strijd tegen terrorisme en georganiseerde misdaad en van de informatie-uitwisseling over Montenegrijnse onderdanen?

DO 2015201609455

Question n° 1052 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Accord Eurojust - Monténégro.

Le 4 mai 2016, Michèle Coninsx, présidente d'Eurojust et Zoran Pazin, ministre de la Justice du Monténégro ont signé un accord de coopération.

La conclusion d'un accord avec Eurojust est une condition nécessaire à la clôture du chapitre 24 des négociations d'adhésion portant sur l'espace de Justice, Liberté et Sécurité.

1. Disposez-vous de plus d'informations quant au contenu de l'accord signé entre Eurojust et le Monténégro?

2. Qu'en est-il des améliorations que cet accord pourrait permettre dans la lutte contre le terrorisme et contre le crime organisé, ainsi que dans l'échange d'informations sur les ressortissants du Monténégro?

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2015201609373

Vraag nr. 883 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Het personeel van de Brusselse ziekenhuizen.

Kan u mij, voor wat de Brusselse ziekenhuizen betreft, enkele cijfers meedelen per ziekenhuis?

1. Hoeveel artsen zijn er tewerkgesteld? Graag een opsplitsing volgens taalaanhorigheid.

2. Hoeveel verplegend personeel is er tewerkgesteld? Graag een opsplitsing volgens taalaanhorigheid.

3. Hoeveel administratief personeel is er tewerkgesteld? Graag een opsplitsing volgens taalaanhorigheid.

4. Voor wat de openbare ziekenhuizen betreft:

a) hoeveel artsen hebben een brevet afgeleverd door Selor over hun kennis van de tweede taal;

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2015201609373

Question n° 883 de madame la députée Barbara Pas du 12 mai 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le personnel des hôpitaux bruxellois.

Pouvez-vous, concernant les hôpitaux bruxellois, me communiquer quelques chiffres par hôpital?

1. Combien de médecins y sont employés? Merci de ventiler les chiffres selon l'appartenance linguistique.

2. Combien de membres du personnel infirmier y sont employés? Merci de ventiler les chiffres selon l'appartenance linguistique.

3. Combien de membres du personnel administratif y sont employés? Merci de ventiler les chiffres selon l'appartenance linguistique.

4. Concernant les hôpitaux publics:

a) combien de médecins sont en possession d'un certificat délivré par le Selor portant sur leur connaissance de la deuxième langue;

b) hoeveel verplegend personeel heeft een brevet afgeleverd door Selor over zijn kennis van de tweede taal;

c) hoeveel administratief personeel heeft een brevet afgeleverd door Selor over zijn kennis van de tweede taal?

Graag daarbij telkens een opsplitsing volgens taalaanhorigheid (en per ziekenhuis).

DO 2015201609404

Vraag nr. 885 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 13 mei 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Wachtdienst huisartsen.

Het ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen, dat sinds 4 januari 2016 van kracht is, lokt nogal wat reactie uit bij de huisartsen.

Het volledige artikel 10 - waarin onder meer bepaald werd dat de continuïteit van de zorg moet gewaarborgd blijven, over het bijhouden van medische dossiers, over de georganiseerde wachtdiensten, het minimum aantal dossiers per jaar dat moet voorgelegd worden, alsook de permanente vorming - wordt volledig vervangen door één zin: "De erkende huisarts is ertoe gehouden gedurende zijn ganse loopbaan zijn bekwaamheid te behouden en te ontwikkelen door praktische en wetenschappelijke vorming.".

Door het schrappen van het voormalige artikel 10, 4° ("De erkende huisarts neemt deel aan de wacht van huisartsen georganiseerd door de huisartsenkringen, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 8 juli 2002") lijkt het alsof de huisartsenwachtdienst niet meer verplicht is. Hierdoor wordt de solidariteit onder huisartsen op de proef gesteld en wordt het systeem onhoudbaar voor artsen die wél meedraaien in het systeem van wachtdiensten.

b) combien de membres du personnel infirmier sont en possession d'un certificat délivré par le Selor portant sur leur connaissance de la deuxième langue;

c) combien de membres du personnel administratif sont en possession d'un certificat délivré par le Selor portant sur leur connaissance de la deuxième langue?

Merci de ventiler à chaque fois les chiffres selon l'appartenance linguistique (et par hôpital).

DO 2015201609404

Question n° 885 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 13 mai 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Service de garde des médecins généralistes.

L'arrêté ministériel fixant les critères d'agrément des médecins généralistes, entré en vigueur le 4 janvier 2016, suscite de nombreuses réactions de la part des médecins généralistes.

L'intégralité de l'article 10 - disposant notamment qu'il faut continuer à assumer la continuité des soins et concernant la tenue des dossiers médicaux, les services de garde organisés, le nombre minimum de dossiers à présenter chaque année et la formation permanente - est remplacé par une seule phrase: "Le médecin généraliste agréé est tenu de maintenir et de développer ses compétences pendant toute sa carrière par une formation pratique et scientifique".

La suppression de l'article 10, 4° ("Le médecin généraliste agréé participe à la garde organisée par les cercles de médecins généralistes, comme prescrit dans l'arrêté royal du 8 juillet 2002"), laisse entendre que le service de garde de médecine générale n'est plus obligatoire, ce qui met à rude épreuve la solidarité entre les médecins généralistes et rend le système insoutenable pour les médecins qui participent au système du service de garde.

Nochtans bepaalt artikel 1, 3° van het koninklijk besluit van 8 juli 2002 tot vaststelling van de opdrachten verleend aan huisartsenkringen het volgende: "huisartsenwachtdienst: een uitgewerkt beurtrolsysteem dat regelmatige en normale verstrekking van huisartsgeneeskundige zorgen aan de bevolking garandeert en dat wordt beheerd door praktijkvoerende artsen binnen de huisartsenzone, zoals bedoeld in artikel 1, 5° van dit besluit" en in het zelfde koninklijk besluit lees ik bij artikel 5: "De huisartsenwachtdienst dient te beantwoorden aan de volgende normen: 1° bij de aanvraag tot erkenning dient minimaal de huisartsenwachtdienst geregeld tijdens de weekends en feestdagen.".

1. Is het uw bedoeling om de wachtdienst niet te verplichten? Wil dat zeggen dat deelnemen aan de huisartsenwachtdienst geen noodzaak meer is bij de aanvraag tot erkenning?

2. Wat is het doel van deze wijziging? En waarom?

3. Vreest u niet dat de huisartsenwachtdienst hierdoor in het gedrang komt en dat het uit de wachtdienst stappen onhoudbaar wordt voor de artsen die wel wachtdiensten opnemen?

4. Kan een arts erkend blijven indien deze geen wachtdiensten meer opneemt?

5. Bent u van plan om maatregelen te nemen om te vermijden dat artsen uit de huisartsenwachtdienst stappen? Zo ja, welke? Zo neen, waarom niet?

6. Wordt een arts gesanctioneerd als die geen huisartsenwachtdienst meer opneemt? Zo ja, op welke manier? Zo neen, is dat niet oneerlijk tegenover de huisartsen die wél meedraaien in het wachtdienstsysteem?

Cependant, l'article 1, 3°, de l'arrêté royal du 8 juillet 2002 fixant les missions confiées aux cercles de médecins généralistes définit le service de garde des médecins généralistes comme "un système de garde bien défini qui garantit à la population une prestation de soins de médecine générale régulière et normale, dont la gestion est assurée par des médecins pratiquant au sein d'une zone de médecins généralistes, dans le sens de l'article 1er, 5°, du présent arrêté" et l'article 5 du même arrêté royal dispose que: "Le service de garde de médecins généralistes doit répondre aux normes suivantes: 1° au moment de la demande d'agrément, le service de garde de médecins généralistes doit, au minimum, être assuré pendant les week-ends et les jours fériés".

1. Votre intention est-elle de ne pas imposer le service de garde des médecins généralistes? Dans l'affirmative, cela signifie-il qu'il n'est plus nécessaire de participer au service de garde au moment de la demande d'agrément?

2. Quel est l'objectif de cette modification? Pour quelle raison?

3. Ne craignez-vous pas que cette mesure ne compromette le service de garde des médecins généralistes et que le fait que des médecins quittent ce service ne devienne insoutenable pour les médecins qui continuent à l'assurer?

4. Un médecin peut-il encore être agréé s'il n'assure plus de service de garde?

5. Entendez-vous prendre des mesures pour éviter que les médecins se retirent des services de garde? Dans l'affirmative, de quelles mesures s'agit-il? Dans la négative, pourquoi pas?

6. Un médecin est-il sanctionné s'il n'assure plus de service de garde? Dans l'affirmative, comment? Dans la négative, n'est-ce pas malhonnête vis-à-vis des médecins qui participent au système du service de garde des médecins généralistes?

DO 2015201609428

Vraag nr. 887 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 13 mei 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Euthanasie.

Als antwoord op mijn vraag nr. 8366 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV 54 COM 333, blz. 25) zei u dat ik de cijfergegevens schriftelijk kon opvragen, zodat uw administratie die kan bezorgen aan de Federale Controle- en Evaluatiecommissie euthanasie.

DO 2015201609428

Question n° 887 de madame la députée Anne Dedry du 13 mai 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Euthanasie.

En réponse à ma question n° 8366 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV 54 COM 333, p. 25), vous avez déclaré que je pouvais demander que l'on me fournisse les données chiffrées par écrit pour que votre administration les transmette à la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation de l'euthanasie.

1. Hoeveel zorginstellingen voerden euthanasie uit sinds de wet van 28 mei 2002?

a) Kan u hiervan een jaarlijks overzicht geven van 2002 tot 2016?

b) Kan u specificeren over welke zorginstellingen het precies gaat?

c) Hoeveel euthanasieaanvragen werden er in deze zorginstellingen geregistreerd?

d) Hoe vaak werden deze aanvragen aanvaard en/of geweigerd?

2. Hoeveel zorginstellingen hebben sinds de wet van 28 mei 2002 nog nooit euthanasie uitgevoerd?

a) Kan u hiervan een jaarlijks overzicht geven van 2002 tot 2016?

b) Kan u specificeren over welke zorginstellingen het precies gaat?

c) Hoeveel euthanasieaanvragen werden er in deze zorginstellingen geregistreerd?

d) Hoe vaak werden deze aanvragen geweigerd?

3. Worden al deze zorginstellingen gefinancierd met publieke middelen? Zo ja, hoeveel middelen krijgen bovenstaande zorginstellingen jaarlijks, sinds de wet van 28 mei 2002?

1. Combien d'établissements de soins ont-ils pratiqué l'euthanasie depuis l'entrée en vigueur de la loi du 28 mai 2002?

a) Pouvez-vous en fournir un aperçu annuel pour la période 2002-2016?

b) Pouvez-vous préciser de quels établissements de soins il s'agit?

c) Combien de demandes d'euthanasie ont-elles été enregistrées dans ces établissements de soins?

d) Combien de fois ces demandes ont-elles été acceptées et/ou refusées?

2. Combien d'établissements de soins n'ont-il jamais pratiqué l'euthanasie depuis l'entrée en vigueur de la loi du 28 mai 2002?

a) Pouvez-vous en fournir un aperçu annuel pour la période 2002-2016?

b) Pouvez-vous préciser de quels établissements de soins il s'agit?

c) Combien de demandes d'euthanasie ont-elles été enregistrées dans ces établissements de soins?

d) Combien de fois ces demandes ont-elles été refusées?

3. Tous ces établissements de soins sont-ils financés par des fonds publics? Dans l'affirmative, à quel montant s'élèvent les moyens dont ils bénéficient annuellement depuis l'entrée en vigueur de la loi du 28 mai 2002?

DO 2015201609472

Vraag nr. 889 van de heer volksvertegenwoordiger Stéphane Crusnière van 17 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Uitoefening van de verpleegkunde in de gehandicaptensector.

In het kader van het op 24 februari 2014 gesloten protocolakkoord betreffende de relatie tussen de beroepsbeoefenaars die in de sector voor hulp aan personen met een handicap werkzaam zijn en de beoefenaars van gezondheidszorgberoepen, moest er een universitaire studie worden uitgevoerd om de problemen te evalueren die men ondervindt in het kader van de gezondheidszorg voor personen met een handicap.

Dat onderzoek moest worden opgevolgd door een begeleidingscomité. Voor zover ik weet, is die universitaire studie nog niet van de grond gekomen.

1. Waarom heeft men nog die universitaire studie nog niet aangevat?

DO 2015201609472

Question n° 889 de monsieur le député Stéphane Crusnière du 17 mai 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'exercice de l'art infirmier dans le secteur du handicap.

Dans le cadre du protocole d'accord conclu le 24 février 2014 concernant la relation entre les professionnels travaillant dans le secteur de l'aide aux personnes en situation de handicap et les professionnels de santé, une enquête universitaire devait être mise en place afin d'évaluer les problèmes rencontrés pour assurer les soins de santé aux personnes qui sont atteintes d'un handicap.

Cette recherche devait être suivie par un comité d'accompagnement. À ma connaissance, cette étude universitaire n'a pas encore été mise sur pied.

1. Pouvez-vous expliquer les raisons pour lesquelles cette étude universitaire n'a pas encore débuté?

2. Bent u al dan niet van plan die studie uit te voeren om de gezondheidszorg voor personen met een handicap zo goed mogelijk te verzekeren?

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude

DO 2015201609378

Vraag nr. 958 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Landbouwrampenfonds.

In het kader van de zesde staatshervorming werd het Landbouwrampenfonds geregionaliseerd. Met betrekking tot de opvolging van de problematiek van landbouwers die getroffen zijn door calamiteiten, zoals de droogte in het voorjaar, moet men zich voor een schadevergoeding wenden tot de Gewesten, die nu verantwoordelijk zijn voor het Landbouwrampenfonds.

Uw collega-minister bevoegd voor Landbouw heeft echter te kennen gegeven dat er op federaal niveau rekening zal gehouden worden met deze calamiteiten bij de vaststelling van de belastingbarema's voor het betrokken jaar.

Uit het antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 232 van 27 november 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 56, blz. 274) blijkt dat er bij de berekening van de forfaitaire barema's inderdaad rekening wordt gehouden met de weersomstandigheden als deze zich algemeen voordeden.

1. Hoe worden deze forfaitaire belastingbarema's concreet berekend wanneer er rekening wordt gehouden met de weersomstandigheden?

2. Hoeveel landbouwers hebben deze regeling kunnen aanwenden in hun aangiftes? Cijfers graag opgesplitst per Gewest.

3. Welke financiële impact hebben deze aangepaste barema's op de belastingfactuur van een gemiddelde landbouwer?

4. Welke financiële impact hebben deze aangepaste barema's op de belastinginkomsten van de federale overheid?

2. Pouvez-vous indiquer si vous avez l'intention ou non de mener celle-ci pour assurer au mieux les soins de santé aux personnes en situation de handicap?

Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

DO 2015201609378

Question n° 958 de monsieur le député Luk Van Biesen du 12 mai 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Fonds des calamités agricoles.

Dans le cadre de la sixième réforme de l'État, le Fonds des calamités agricoles a été régionalisé. Pour le suivi de la problématique des agriculteurs touchés par des calamités, comme la sécheresse qui a sévi au printemps, il faut, pour obtenir des dommages-intérêts, s'adresser aux Régions, désormais responsables du Fonds des calamités agricoles.

Or, votre collègue, le ministre de l'Agriculture, a fait savoir que l'on tiendrait compte de ces calamités au niveau fédéral lors de la fixation des taux d'imposition pour l'année concernée.

Il ressort de la réponse à ma question écrite n° 232 du 27 novembre 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 56, p. 274) que, lors du calcul des taux forfaitaires, il est effectivement tenu compte des conditions météorologiques lorsque celles-ci ont eu un impact sur tout le territoire.

1. Comment ces taux d'imposition forfaitaires sont-ils calculés concrètement lorsqu'il est tenu compte des conditions météorologiques?

2. Combien d'agriculteurs ont-ils pu invoquer cette disposition dans leur déclaration? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par Région?

3. Quel impact financier ces taux adaptés exercent-ils sur la facture fiscale de l'agriculteur lambda?

4. Quel impact financier ces taux adaptés exercent-ils sur les recettes fiscales de l'État fédéral?

DO 2015201609390

Vraag nr. 959 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Vormingsgeld.

In de privésector krijgen vakbondsorganisaties gelden ter beschikking gesteld via de zogenaamde "fondsen voor bestaanszekerheid": rechtspersonen die binnen een bepaalde bedrijfstak worden opgericht om met de geïnde werkgeversbijdragen "taken van sociaal nut te vervullen". Deze gelden kunnen onder andere aangewend worden voor het organiseren van vormingsactiviteiten. In de openbare sector bestaat een gelijkaardig systeem.

Elke vakbond beschikt reeds over zijn eigen vormingsinstelling die vanuit de Vlaamse Overheid wordt gesubsidieerd. Toch zouden er ook vanuit de federale overheidsdiensten gelijkaardige fondsen worden verstrekt.

1. Worden er via de FOD die betrekking heeft op uw bevoegdheden (vormings)gelden ter beschikking gesteld van de vakbonden?

2. Over welke bedragen gaat het precies? Kunt u een overzicht geven voor de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015? Kunt u een uitsplitsing per vakbond meedelen?

3. Waarvoor dienen deze gelden precies te worden aangewend? Op welke manier wordt hierop controle uitgeoefend?

DO 2015201609390

Question n° 959 de monsieur le député Christoph D'Haese du 12 mai 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les fonds de formation.

Dans le secteur privé, des fonds sont mis à la disposition des organisations syndicales par le biais des "fonds de sécurité d'existence": il s'agit de personnes morales instituées dans un secteur spécifique et appelées à remplir, à l'aide des cotisations patronales perçues, des tâches d'utilité sociale. Ces fonds peuvent être notamment utilisés pour organiser des activités de formation. Un système semblable existe dans le secteur public.

Tous les syndicats disposent déjà de leur propre établissement de formation, subventionné par les autorités flamandes. Des fonds similaires devraient toutefois être dégagés par les services publics fédéraux également.

1. Le SPF relevant de vos attributions met-il des fonds (de formation) à la disposition des syndicats?

2. De quels montant est-il précisément question? Pourriez-vous me fournir un aperçu pour les années 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015, en ventilant votre réponse par syndicat?

3. Quelle est l'affectation précise de ces fonds? De quelle manière un contrôle est-il effectué à cet égard?

DO 2015201609407

Vraag nr. 960 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 13 mei 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Overheidsbedrijven. - Verloningsbeleid.

Er kunnen ethische vragen gesteld worden bij sommige toplonen van managers, sportlui, enzovoort. De federale overheid participeert in diverse bedrijven. Overheidsbedrijven hebben een voorbeeldfunctie maar ook nood aan een *modern governance* kader waar de overheid zich terughoudend opstelt als het gaat over operationele kwesties en personeelszaken.

Het staatsfonds van Noorwegen kondigde aan haar rol als actieve aandeelhouder op te nemen en het debat over toplonen in de (vele) ondernemingen waarin ze participeert te willen aangaan.

DO 2015201609407

Question n° 960 de monsieur le député Roel Deseyn du 13 mai 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Entreprises publiques. - Politique de rémunération.

Les hauts salaires perçus par les managers, les sportifs, *etc.* soulèvent des questions éthiques. Le gouvernement fédéral détient une participation dans plusieurs entreprises. Les entreprises publiques ont une fonction d'exemple, mais elles ont également besoin d'un cadre de gouvernance moderne, où les pouvoirs publics font preuve de réserve à l'égard des questions opérationnelles et des ressources humaines.

Le fonds d'État norvégien a annoncé vouloir remplir son rôle en tant qu'actionnaire actif et entamer le débat sur les hauts salaires versés dans les (nombreuses) entreprises où il détient des parts.

1. Wat is het verloningsbeleid van het topmanagement en de bestuurders bij de overheidsbedrijven onder uw voogdij? Geldt er een loonplafond of gedragslijn bij een eventuele vervanging van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Geldt er een beperking van de vertrekpremie van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Kan de bezoldiging van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders uitbetaald worden door middel van een managementvennootschap?

2. Hoe was het verloningspakket samengesteld in 2015 van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Wat bedroeg de totale verloning van de CEO (inclusief basisloon, variabele verloning, pensioenvoordelen, andere voordelen en sociale werkgeversbijdragen)? Wat bedroeg de totale verloning van de topmanager met uitzondering van de CEO met de hoogste totale verloning? Wat bedroeg de totale verloning van de bestuurder met uitzondering van de CEO met de hoogste totale verloning? Wordt de bezoldiging uitbetaald door middel van een managementvennootschap van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders?

3. Wat zijn de afspraken rond eventuele vervroegde uittreding (vóór 65 jaar) voor de directieleden-werknemers?

1. Quelle est la politique de rémunération du top management et des administrateurs dans les entreprises publiques sous votre tutelle? Un plafond salarial ou une ligne de conduite sont-ils applicables en cas de remplacement du CEO, de membres de la direction et d'administrateurs, respectivement? Une limitation de la prime de départ du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, est-elle prévue? La rémunération du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, peut-elle être versée par le biais d'une société de gestion?

2. Comment se composait en 2015 la rémunération globale du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement? À combien s'élevait la rémunération totale du CEO (rémunération de base, rémunération variable, avantages de pension, autres avantages et cotisations sociales patronales)? À combien s'élevait la rémunération du top manager ayant la plus haute rémunération globale, à l'exclusion du CEO? À combien s'élevait la rémunération de l'administrateur ayant la plus haute rémunération globale, à l'exclusion du CEO? La rémunération du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, est-elle versée par le biais d'une société de gestion?

3. Quelles sont les règles applicables en cas de départ anticipé (avant 65 ans) de membres de la direction-travailleurs?

DO 2015201609471

Vraag nr. 961 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 17 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Btw-tarief voor schoolgebouwen.-

Op 13 mei 2016 stond in een persbericht te lezen dat de Ministerraad op uw voorstel een ontwerp van koninklijk besluit heeft goedgekeurd tot invoering van het verlaagde btw-tarief van 6 procent voor de bouw van gebouwen voor leerlingenbegeleiding.

Tal van instanties, politieke partijen, vakbonden, federaties van inrichtende machten én de bouwsector zelf vragen zo een maatregel al lang, al van vóór 2000. Uw voorganger is ondanks herhaald aandringen nooit ingegaan op dat verzoek, waarin naar verluidt de Europese autoriteiten, in het bijzonder de Ecofin-Raad, moesten toestemmen.

DO 2015201609471

Question n° 961 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 17 mai 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La TVA sur les bâtiments scolaires.

Le 13 mai 2016, un communiqué annonçait que sur votre proposition, le Conseil des ministres avait approuvé un projet d'arrêté royal qui vise à introduire un taux réduit de TVA de 6 % pour la construction des bâtiments destinés à l'encadrement des élèves.

Cette mesure est demandée depuis de nombreuses années, à savoir avant l'an 2000, par de nombreuses instances, partis politiques, syndicats, fédérations de pouvoirs organisateurs ou encore par le secteur de la construction. Votre prédécesseur, maintes fois sollicité en ce sens, n'a apparemment jamais donné suite à cette demande qui apparaissait liée à l'accord des autorités européennes, ECOFIN en particulier.

Wat is er eventueel veranderd sinds 2000, waardoor die beslissing vandaag wél kan worden genomen?

Pouvez-vous m'indiquer les éventuels changements intervenus depuis 2000 qui rendent aujourd'hui cette décision possible?

DO 2015201608950

Vraag nr. 962 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 17 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Register van de Bewaring der hypotheken.

De inlichtingen die de hypotheekbewaarders verstrekken, verlenen rechtszekerheid aan de informatie die diverse partijen geven aan kopers van vastgoed (notarissen, deurwaarders, bankiers, enz.).

Naar ik verneem is de continuïteit van de dienstverlening niet verzekerd en is de werking van de applicaties die verbonden zijn met STIPAD sinds het opstarten van dat systeem eind 2015 ernstig verstoord.

De gebruikers zijn niet in staat om hun werk te doen, omdat het programma ontzettend traag is en fouten genereert die ernstige problemen veroorzaken.

Een en ander brengt de rechtszekerheid van de akten in het gedrang.

Bevestigt u dat er een probleem is? Zo ja, welke maatregelen hebt u genomen of zult u nemen om dat probleem op te lossen?

DO 2015201608950

Question n° 962 de monsieur le député Elio Di Rupo du 17 mai 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Le registre de conservation des hypothèques.

Ce sont les renseignements délivrés par les conservateurs des hypothèques qui assurent la sécurité juridique des informations données aux professionnels (notaires, huissiers, banquiers, etc.) en faveur des acquéreurs de biens immobiliers.

On nous dit que la continuité du service est mise en péril et que depuis la mise en route du module informatique "STIPAD" à la fin de l'année 2015, les programmes liés connaissent de graves disfonctionnements.

En effet, il est impossible de travailler tellement le programme est lent et que les erreurs générées posent de graves soucis.

C'est la sécurité juridique des actes qui est mise à mal.

Confirmez-vous qu'il y a un problème? Si oui, qu'avez-vous mis en place ou que comptez-vous faire pour régler ce problème?

DO 2015201609508

Vraag nr. 963 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 18 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Begrotingsaanpassing (MV 10595).

1. De kaaimantaks moest al een hallucinant bedrag van 460 miljoen opbrengen, wat volgens de gespecialiseerde pers en het Rekenhof niet realistisch is. En u doet daar nog eens 70 miljoen boven op.

Waarop stoelt die extra opbrengst van 70 miljoen?

2. a) Welke concrete maatregelen gaan er schuil achter de 65 miljoen die is ingeschreven op de begrotingslijn betreffende de maatregelen in het verlengde van de Panama Papers?

DO 2015201609508

Question n° 963 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 18 mai 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

L'ajustement budgétaire (QO 10595).

1. La taxe Caïman avait déjà un rendement surréaliste de 460 millions, rendement contesté tant par la presse spécialisée que par la Cour des comptes. Et vous y ajoutez encore un rendement de 70 millions.

Comment justifiez-vous cela?

2. a) Quelles sont les mesures concrètes derrière les 65 millions de la ligne "mesures Panama"?

Hoe denkt u vanaf 2016 ontvangsten te kunnen boeken, terwijl er een wetswijziging moet worden doorgevoerd en de belasting voor het einde van het jaar moeten worden ingekohierd? Is er voldoende personeel om die dossiers te behandelen?

b) Kunt u in verband met de belastingfraudezaken aangeven welke bijkomende bedragen er werden geïnd naar aanleiding van het SwissLeaks-, het OffshoreLeaks- en het LuxLeaksschandaal?

3. a) Welke wijzigingen zult u doorvoeren om de opbrengst van de bankentaks te verhogen?

b) Wanneer wilt u meer bepaald die wijzigingen van kracht laten worden om de opbrengst van de taks in 2016 met 55 miljoen euro te verhogen?

c) Tegelijkertijd verlaagt u de kosten voor de notionele-interestaftrek met 195 miljoen euro (in de technische correcties). Hoeveel zal de bankentaks in 2016 in totaal moeten opbrengen?

4. U schrijft tot slot 50 miljoen extra op de begroting in voor de karaattaks.

a) Moet de karaattaks nu 100 miljoen euro opbrengen?

b) Hoe zult u te werk gaan? Hebt u een positief antwoord ontvangen van de Europese Commissie, die de wettelijkheid van die belasting in twijfel trekt?

Comment pouvez-vous ambitionner de comptabiliser des recettes dès 2016 alors qu'il faut donc acter le changement législatif et enrôler avant la fin de l'année? Ce qui pose la question du personnel qui sera affecté à ces dossiers?

b) Dans le cadre des affaires de fraude fiscale, pourriez-vous nous donner les montants des suppléments engrangés dans le cadre de Swissleaks, Offshoreleaks et Luxleaks?

3. a) Concernant la Taxe bancaire, quelles modifications comptez-vous apporter pour augmenter son rendement?

b) Et surtout quand comptez-vous faire entrer en vigueur ces modifications pour augmenter le rendement de 55 millions en 2016?

c) Dans le même temps, vous diminuez le cout des IN de 195 millions (dans corrections techniques). Dès lors, quel est le rendement cumulé de la taxe bancaire en 2016?

4. Enfin, vous renseignez un rendement de 50 millions supplémentaire pour la taxe carat.

a) Le rendement est-il maintenant de 100 millions?

b) Comment comptez-vous procéder? Est ce que vous avez obtenu une réponse positive de la commission UE qui met en doute la légalité de cette taxe?

DO 2015201609510

Vraag nr. 964 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 18 mei 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Uitvoering van de vierde witwasrichtlijn (QO 10426).

Vorig jaar werd de vierde witwasrichtlijn goedgekeurd door het Europees Parlement. De richtlijn bepaalt dat alle lidstaten een centraal register moeten oprichten met daarin informatie over de aandeelhouders van vennootschappen om zo een zicht te krijgen op de uiteindelijke begunstigde natuurlijke personen. De administraties en de CFI kunnen dat register raadplegen in hun werkzaamheden. Dat zal een belangrijke tool zijn in de strijd tegen witwassen, tegen de financiering van terreur, en tegen georganiseerde fiscale en sociale fraude waarbij vennootschapsstructuren worden misbruikt. Het spreekt vanzelf dat dit zo snel mogelijk opgericht zou moeten worden. De richtlijn voorziet ook dat het register door een ruimer publiek geraadpleegd moet kunnen worden, bijvoorbeeld door journalisten.

DO 2015201609510

Question n° 964 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 18 mai 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Mise en oeuvre de la quatrième directive antiblanchiment (QO 10426).

L'année dernière, le Parlement européen a approuvé la quatrième directive relative à la lutte contre le blanchiment des capitaux. Cette directive impose à l'ensemble des États membres l'obligation d'établir un registre central contenant des informations sur les actionnaires de sociétés afin d'obtenir une vue d'ensemble des personnes physiques bénéficiaires finaux. Les administrations ainsi que la Cellule de traitement des informations financières (CTIF) peuvent consulter ce registre dans le cadre de leurs activités. L'outil jouera un rôle important dans la lutte contre le blanchiment, le financement du terrorisme et la fraude fiscale et sociale organisée exploitant abusivement les structures des sociétés. Il va de soi que ces dispositions doivent être mises en oeuvre dans les meilleurs délais. La directive prévoit en outre que le registre puisse être consulté par un public plus large, comme par des journalistes.

1. Wat is de stand van zaken betreffende de oprichting van het centraal register van uiteindelijk begunstigden?

2. a) In welke mate zal het register opengesteld worden voor alle personen of organisaties die een legitiem belang kunnen aantonen?

b) Wat beschouwt u als een legitiem belang?

3. Zal een vergoeding worden aangerekend voor het raadplegen van het register?

1. Quel est l'état d'avancement de l'établissement du registre central des bénéficiaires finaux?

2. a) Dans quelle mesure ce registre sera-t-il accessible à toute personne ou organisation pouvant justifier d'un intérêt légitime?

b) Quel intérêt considérez-vous comme légitime?

3. Une indemnité sera-t-elle demandée pour la consultation du registre?

DO 2015201609570

Vraag nr. 966 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 18 mei 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Tax-on-web.- Besparingen.

Sinds enkele jaren heeft de belastingbetaler ook de mogelijkheid zijn/haar aangifte in de personenbelasting in te dienen via de online tool *Tax-on-web*. Steeds meer belastingplichtigen gebruiken ook effectief *Tax-on-web* om hun aangifte in de personenbelasting in te dienen.

Ook voor de FOD Financiën heeft dit enorm veel voordelen. Zo kan één belastingambtenaar meer dossiers behandelen, aangezien de informatie van de belastingplichtigen reeds ingegeven staat in de computer. Ook dient er geen aangifteformulier opgestuurd te worden naar belastingplichtigen die *Tax-on-web* gebruiken, waardoor er ook bespaard wordt op onder andere papier, verzendingskosten, enzovoort. Dit is ook voordeliger voor het milieu en finaal zouden de inningskosten moeten dalen.

1. Hoeveel heeft de FOD Financiën bespaard voor de aanslagjaren 2013, 2014 en 2015 door het toenemend gebruik van *Tax-on-web*? Op welke uitgaven werd dan vooral bespaard?

2. Voldoen deze besparingen aan de verwachtingen die vooropgesteld waren bij de ingebruikname van *Tax-on-web*?

3. Verwacht u dat de besparingen nog zullen toenemen de komende jaren met betrekking tot het gebruik van *Tax-on-web* (onder meer elektronisch aanslagbiljet, elektronische vragen om inlichtingen, enzovoort)?

DO 2015201609570

Question n° 966 de monsieur le député Luk Van Biesen du 18 mai 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Tax-on-web.- Économies.

Depuis quelques années, le contribuable a la possibilité de déposer sa déclaration à l'impôt des personnes physiques par le biais de l'outil en ligne Tax-on-web. Un nombre croissant de contribuables utilisent effectivement cet instrument.

Ce mode de dépôt des déclarations offre également un nombre considérable d'avantages au SPF Finances. Un même fonctionnaire fiscal peut ainsi traiter davantage de dossiers étant donné que les informations relatives aux contribuables se trouvent déjà dans l'ordinateur. De plus, le fisc économise notamment du papier et des coûts d'envoi étant donné qu'il n'est pas nécessaire d'envoyer un formulaire de déclaration aux contribuables qui utilisent Tax-on-web. Enfin, ce procédé plus écologique permet également de réduire les coûts de perception.

1. Quel montant le SPF Finances a-t-il économisé au cours des exercices d'imposition 2013, 2014 et 2015 grâce à l'utilisation accrue de Tax-on-web? Quelles dépenses ont ainsi pu être particulièrement réduites?

2. Ces économies correspondent-elles aux projections établies lors de la mise en service de Tax-on-web?

3. Prévoyez-vous que l'utilisation de Tax-on-web va encore permettre de nouvelles économies au cours des années à venir (notamment avec les avertissements-extraits de rôle électroniques, les demandes de renseignements électroniques, etc.)?

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen

DO 2015201609380

Vraag nr. 1445 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Wachtzaal station Herentals.

De loketten in het station Herentals sluiten tijdens de week om 20 uur en in het weekend om 20.30 uur. Sinds enige tijd wordt de wachtzaal in het stationsgebouw ook afgesloten op dat moment, tot grote onvrede van reizigers die moeten overstappen in Herentals.

Het station Herentals is immers een belangrijk overstapstation voor de Kempen, onder andere tussen de IC-verbindingen Turnhout-Brussel-Binche en Antwerpen-Mol-Hamont/Hasselt.

Reizigers die dagelijks deze overstap moeten nemen (en soms ook buiten de spits) krijgen regelmatig te maken met gemiste aansluitingen. Doordat de wachtzaal 's avonds gesloten is, moeten ze bijgevolg op het koude perron tot wel 45 minuten wachten, of zijn ze aangewezen op een bezoekje aan de plaatselijke "frietchinees".

1. Bestaat er een formele instructie over het tijdstip waarop de wachtzaal in het station van Herentals wordt afgesloten? Zo ja, welke?

2. Wordt er overwogen om de wachtzaal in het station langer open te houden, ook na de sluitingstijd van de loketten? Is er hierover al overleg geweest met externe partners zoals het stadsbestuur of de concessionaris van de broodjeszaak?

3. Indien het onmogelijk zou zijn om de wachtzaal langer open te houden, worden er dan maatregelen genomen om de reizigersinfrastructuur op de perrons te verbeteren? Zo ja, welke?

Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

DO 2015201609380

Question n° 1445 de madame la députée Nele Lijnen du 12 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La salle d'attente de la gare de Herentals.

Les guichets de la gare de Herentals ferment à 20 heures en semaine et à 20 h 30 le week-end. Depuis quelque temps, la salle d'attente de la gare est également fermée à ces heures, au grand mécontentement des voyageurs qui doivent prendre une correspondance à Herentals.

La gare de Herentals est en effet une gare de correspondance importante pour la Campine, notamment entre les liaisons IC Turnhout-Bruxelles-Binche et Anvers-Mol-Hamont/Hasselt.

Les voyageurs qui doivent prendre cette correspondance chaque jour (et parfois également en dehors des heures de pointe) ratent régulièrement leur correspondance. La salle d'attente de la gare étant fermée en soirée, ils sont contraints d'attendre dans le froid jusqu'à 45 minutes sur le quai ou de se rendre à la "friterie asiatique" du coin.

1. Une instruction formelle a-t-elle été établie concernant les heures de fermeture de la salle d'attente de la gare de Herentals? Dans l'affirmative, quelle est-elle?

2. Est-il envisagé de laisser la salle d'attente de la gare ouverte plus longtemps, également après la fermeture des guichets? Une concertation a-t-elle été menée à ce sujet avec des partenaires extérieurs, tels que l'administration communale ou le concessionnaire du snack?

3. S'il n'est pas possible de laisser la salle d'attente ouverte plus longtemps, des mesures sont-elles prises en vue d'améliorer les infrastructures destinées à accueillir les voyageurs sur les quais? Dans l'affirmative, quelles sont-elles?

DO 2015201609390

Vraag nr. 1448 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Vormingsgeld.

In de privésector krijgen vakbondsorganisaties gelden ter beschikking gesteld via de zogenaamde "fondsen voor bestaanszekerheid": rechtspersonen die binnen een bepaalde bedrijfstak worden opgericht om met de geïnde werkgeversbijdragen "taken van sociaal nut te vervullen". Deze gelden kunnen onder andere aangewend worden voor het organiseren van vormingsactiviteiten. In de openbare sector bestaat een gelijkaardig systeem.

Elke vakbond beschikt reeds over zijn eigen vormingsinstelling die vanuit de Vlaamse Overheid wordt gesubsidieerd. Toch zouden er ook vanuit de federale overheidsdiensten gelijkaardige fondsen worden verstrekt.

1. Worden er via de FOD die betrekking heeft op uw bevoegdheden (vormings)gelden ter beschikking gesteld van de vakbonden?

2. Over welke bedragen gaat het precies? Kunt u een overzicht geven voor de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015? Kunt u een uitsplitsing per vakbond meedelen?

3. Waarvoor dienen deze gelden precies te worden aangewend? Op welke manier wordt hierop controle uitgeoefend?

DO 2015201609390

Question n° 1448 de monsieur le député Christoph D'Haese du 12 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les fonds de formation.

Dans le secteur privé, des fonds sont mis à la disposition des organisations syndicales par le biais des "fonds de sécurité d'existence": il s'agit de personnes morales instituées dans un secteur spécifique et appelées à remplir, à l'aide des cotisations patronales perçues, des tâches d'utilité sociale. Ces fonds peuvent être notamment utilisés pour organiser des activités de formation. Un système semblable existe dans le secteur public.

Tous les syndicats disposent déjà de leur propre établissement de formation, subventionné par les autorités flamandes. Des fonds similaires devraient toutefois être dégagés par les services publics fédéraux également.

1. Le SPF relevant de vos attributions met-il des fonds (de formation) à la disposition des syndicats?

2. De quels montant est-il précisément question? Pourriez-vous me fournir un aperçu pour les années 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015, en ventilant votre réponse par syndicat?

3. Quelle est l'affectation précise de ces fonds? De quelle manière un contrôle est-il effectué à cet égard?

DO 2015201609407

Vraag nr. 1449 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 13 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Overheidsbedrijven. - Verloningsbeleid.

Er kunnen ethische vragen gesteld worden bij sommige toplonen van managers, sportlui, enzovoort. De federale overheid participeert in diverse bedrijven. Overheidsbedrijven hebben een voorbeeldfunctie maar ook nood aan een *modern governance* kader waar de overheid zich terughoudend opstelt als het gaat over operationele kwesties en personeelszaken.

DO 2015201609407

Question n° 1449 de monsieur le député Roel Deseyn du 13 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Entreprises publiques. - Politique de rémunération.

Les hauts salaires perçus par les managers, les sportifs, *etc.* soulèvent des questions éthiques. Le gouvernement fédéral détient une participation dans plusieurs entreprises. Les entreprises publiques ont une fonction d'exemple, mais elles ont également besoin d'un cadre de gouvernance moderne, où les pouvoirs publics font preuve de réserve à l'égard des questions opérationnelles et des ressources humaines.

Het staatsfonds van Noorwegen kondigde aan haar rol als actieve aandeelhouder op te nemen en het debat over toplonen in de (vele) ondernemingen waarin ze participeert te willen aangaan.

1. Wat is het verloningsbeleid van het topmanagement en de bestuurders bij de overheidsbedrijven onder uw voogdij? Geldt er een loonplafond of gedragslijn bij een eventuele vervanging van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Geldt er een beperking van de vertrekpremie van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Kan de bezoldiging van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders uitbetaald worden door middel van een managementvennootschap?

2. Hoe was het verloningspakket samengesteld in 2015 van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Wat bedroeg de totale verloning van de CEO (inclusief basisloon, variabele verloning, pensioenvoordelen, andere voordelen en sociale werkgeversbijdragen)? Wat bedroeg de totale verloning van de topmanager met uitzondering van de CEO met de hoogste totale verloning? Wat bedroeg de totale verloning van de bestuurder met uitzondering van de CEO met de hoogste totale verloning? Wordt de bezoldiging uitbetaald door middel van een managementvennootschap van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders?

3. Wat zijn de afspraken rond eventuele vervroegde uittreding (vóór 65 jaar) voor de directieleden-werknemers?

Le fonds d'État norvégien a annoncé vouloir remplir son rôle en tant qu'actionnaire actif et entamer le débat sur les hauts salaires versés dans les (nombreuses) entreprises où il détient des parts.

1. Quelle est la politique de rémunération du top management et des administrateurs dans les entreprises publiques sous votre tutelle? Un plafond salarial ou une ligne de conduite sont-ils applicables en cas de remplacement du CEO, de membres de la direction et d'administrateurs, respectivement? Une limitation de la prime de départ du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, est-elle prévue? La rémunération du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, peut-elle être versée par le biais d'une société de gestion?

2. Comment se composait en 2015 la rémunération globale du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement? À combien s'élevait la rémunération totale du CEO (rémunération de base, rémunération variable, avantages de pension, autres avantages et cotisations sociales patronales)? À combien s'élevait la rémunération du top manager ayant la plus haute rémunération globale, à l'exclusion du CEO? À combien s'élevait la rémunération de l'administrateur ayant la plus haute rémunération globale, à l'exclusion du CEO? La rémunération du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, est-elle versée par le biais d'une société de gestion?

3. Quelles sont les règles applicables en cas de départ anticipé (avant 65 ans) de membres de la direction-travailleurs?

DO 2015201609477

Vraag nr. 1451 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 18 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Incidenten op sporen in de Kempen.

1. Hoeveel incidenten hebben er zich de laatste vijf jaar (tot zo recent mogelijk) voorgedaan, opgesplitst per jaar en per maand, op de sporen tussen:

a) Herentals en Turnhout;

b) Herentals en Lier;

c) Herentals en Mol?

2. Wat is de gemiddelde duur van vertraging die zich de laatste vijf jaar (tot zo recent mogelijk) voorgedaan heeft omwille van incidenten, opgesplitst per jaar en per maand, op de sporen tussen:

DO 2015201609477

Question n° 1451 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 18 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les incidents ferroviaires en Campine.

1. Combien d'incidents ferroviaires se sont-ils produits ces cinq dernières années (jusqu'à un passé le plus récent possible), avec une ventilation par année et par mois, entre:

a) Herentals et Turnhout;

b) Herentals et Lierre;

c) Herentals et Mol?

2. Quelle est la durée moyenne du retard enregistré ces cinq dernièrs années (jusqu'à un passé le plus récent possible) en raison d'incidents ferroviaires, avec une ventilation par année et par mois, entre:

a) Herentals en Turnhout;
b) Herentals en Lier;
c) Herentals en Mol?

DO 2015201609478

Vraag nr. 1452 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 18 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Overwegen en stations in de Kempen.

Een tijdje terug heb ik aan uw voorganger een vraag gesteld over de wachttijden aan bepaalde overwegen in de Kempen. Ik had hier nog een aantal bijkomende vragen bij.

1. Wat is de wachttijd op een gemiddelde werkdag aan de spoorwegovergang Vossenberg/Ekelstraat in Herentals?

2. Uit het antwoord op mijn vorige vraag bleek dat de overwegen aan de Belgiëlaan en de Poederleeseweg in Herentals ongeveer vijf uur per dag dicht waren, met alle gevolgen van dien. Er is al langer sprake van om deze te ondertunnelen. Wat is de laatste stand van zaken in dit dossier?

3. a) Ik vernam ook dat er plannen zijn om de stationsparking in Herentals te verplaatsen naar de andere kant van de sporen. Klopt dit?

b) Zou u een oplijsting kunnen geven van alle geplande werken en aanpassingen aan het station van Herentals voor de komende jaren?

4. Wat betreft het rollend materieel is er in de Kempen de voorbije maanden veel vooruitgang geboekt. Welke stellen rijden er momenteel op de lijnen Turnhout-Binche, Turnhout-Antwerpen, Mol-Antwerpen en Mol-Brussel (P-trein)? Zal dit ook de komende maanden en jaren zo blijven of dienen er zich nog veranderingen aan?

5. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de ontdubbeling van het spoor tussen Herentals en Turnhout?

a) Herentals et Turnhout;
b) Herentals et Lierre;
c) Herentals et Mol?

DO 2015201609478

Question n° 1452 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 18 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les passages à niveau et les gares en Campine.

Voici quelque temps, j'ai posé à votre prédécesseure une question sur les délais d'attente devant certains passages à niveau en Campine. Je souhaiterais vous poser plusieurs questions supplémentaires sur le même sujet.

1. Quel est le délai d'attente, un jour ouvrable habituel, au passage à niveau Vossenberg/Ekelstraat à Herentals?

2. Il est ressorti de la réponse à ma précédente question que le temps de fermeture des passages à niveau situés Belgiëlaan et Poederleeseweg à Herentals est d'environ cinq heures par jour, avec toutes les conséquences que cela entraîne. Il est question depuis longtemps déjà d'y creuser un tunnel sous la voie de chemin de fer. Quel est le dernier état d'avancement de ce dossier?

3. a) Il m'est également revenu que l'on projetterait de déplacer le parking de la gare de Herentals de l'autre côté des voies. Est-ce exact?

b) Pourriez-vous me fournir un aperçu de tous les travaux et changements qui sont prévus pour les années à venir à la gare de Herentals?

4. Concernant le matériel roulant, d'importants progrès ont été enregistrés ces derniers mois en Campine. Quelles rames circulent-elles pour le moment sur les lignes Turnhout-Binche, Turnhout-Anvers, Mol-Anvers et Mol-Bruxelles (train P)? En sera-t-il encore ainsi pendant les mois et les années à venir ou d'autres changements sont-ils encore prévus?

5. Où en est-on en ce qui concerne le dédoublement de la voie entre Herentals et Turnhout?

DO 2015201609559

Vraag nr. 1453 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 18 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Lozen van kerosine boven de Noordzee.

Op 2 mei 2016 had een vliegtuig van Tui dat was opgestegen vanop Zaventem een probleem met een vleugelflap. Alvorens naar Zaventem terug te keren, loosde het zijn kerosine boven de Noordzee. Dit is de geijkte procedure, aangezien landen met een volle tank risico's inhoudt. Toch heb ik de volgende vragen.

1. a) In welke gevallen moet kerosine worden geloodst?

b) Wat zijn in deze gevallen de procedures?

2. a) Hoe vaak komt dit voor op jaarbasis?

b) En om hoeveel liter gaat het dan?

Graag de cijfers voor 2013, 2014 en 2015.

3. a) Is er een afgebakende zone (of meerdere) boven de Noordzee waar dergelijke lozingen kunnen/mogen/moeten plaatsvinden?

b) Waar is deze?

c) Bevindt deze zich in Belgische territoriale wateren?

4. Komt in andere landen het lozen boven land ook voor (gezien de geografische afstand van sommige luchthavens tot de zee) of sluiten de internationale luchtvaartprocedures dit te allen tijde uit?

5. a) Indien lozingen boven land in sommige gevallen mogelijk zijn, gebeurt dit dan ook soms boven Belgisch grondgebied?

b) Zo ja, waar, hoe vaak en in welke omstandigheden?

DO 2015201609559

Question n° 1453 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 18 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le largage de kérosène au-dessus de la Mer du Nord.

Le 2 mai 2016, un volet de stabilisation d'un avion de la compagnie Tui qui avait décollé de Zaventem a été victime d'une défaillance. Avant de revenir à son point de départ, l'avion a largué son kérosène au-dessus de la Mer du Nord. L'équipage a suivi la procédure standard, un atterrissage avec les réservoirs pleins n'étant pas sans danger. Je voudrais néanmoins vous poser les questions suivantes.

1. a) Quels sont les cas où les avions doivent se délester de leur kérosène?

b) Quelles sont les procédures à suivre dans ces cas précis?

2. a) Combien de cas de largage de kérosène sont-ils recensés sur une base annuelle?

b) Combien de litres sont-ils alors déversés?

Pourriez-vous me fournir les chiffres pour 2013, 2014 et 2015?

3. a) Une (ou plusieurs) zones ont-elles déjà été délimitées en Mer du Nord où ces largages peuvent/doivent être effectués?

b) Où se situe(nt)-elle(s)?

c) Est-elle ou sont-elles localisée(s) dans les eaux territoriales belges?

4. D'autres pays pratiquent-ils également le largage au-dessus du sol (compte tenu de la distance séparant certains aéroports de la mer) ou les procédures aéronautiques internationales excluent-elles cette pratique en toute circonstance?

5. a) Si le délestage au-dessus du sol est parfois autorisé, arrive-t-il que des avions larguent leur kérosène dessus du territoire belge?

b)Dans l'affirmative, à quelle fréquence et dans quelles circonstances?

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

DO 2015201609390

Vraag nr. 659 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 12 mei 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Vormingsgeld.

In de privésector krijgen vakbondsorganisaties gelden ter beschikking gesteld via de zogenaamde "fondsen voor bestaanszekerheid": rechtspersonen die binnen een bepaalde bedrijfstak worden opgericht om met de geïnde werkgeversbijdragen "taken van sociaal nut te vervullen". Deze gelden kunnen onder andere aangewend worden voor het organiseren van vormingsactiviteiten. In de openbare sector bestaat een gelijkaardig systeem.

Elke vakbond beschikt reeds over zijn eigen vormingsinstelling die vanuit de Vlaamse Overheid wordt gesubsidieerd. Toch zouden er ook vanuit de federale overheidsdiensten gelijkaardige fondsen worden verstrekt.

1. Worden er via de FOD die betrekking heeft op uw bevoegdheden (vormings)gelden ter beschikking gesteld van de vakbonden?

2. Over welke bedragen gaat het precies? Kunt u een overzicht geven voor de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015? Kunt u een uitsplitsing per vakbond meedelen?

3. Waarvoor dienen deze gelden precies te worden aangewend? Op welke manier wordt hierop controle uitgeoefend?

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

DO 2015201609390

Question n° 659 de monsieur le député Christoph D'Haese du 12 mai 2016 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Les fonds de formation.

Dans le secteur privé, des fonds sont mis à la disposition des organisations syndicales par le biais des "fonds de sécurité d'existence": il s'agit de personnes morales instituées dans un secteur spécifique et appelées à remplir, à l'aide des cotisations patronales perçues, des tâches d'utilité sociale. Ces fonds peuvent être notamment utilisés pour organiser des activités de formation. Un système semblable existe dans le secteur public.

Tous les syndicats disposent déjà de leur propre établissement de formation, subventionné par les autorités flamandes. Des fonds similaires devraient toutefois être dégagés par les services publics fédéraux également.

1. Le SPF relevant de vos attributions met-il des fonds (de formation) à la disposition des syndicats?

2. De quels montant est-il précisément question? Pourriez-vous me fournir un aperçu pour les années 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015, en ventilant votre réponse par syndicat?

3. Quelle est l'affectation précise de ces fonds? De quelle manière un contrôle est-il effectué à cet égard?

DO 2015201609415

Vraag nr. 660 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 13 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Klimaatvluchtelingen.

Op 4 mei 2016 stelde u in een interview met het weekblad *Knack* dat er een debat woedt over de menselijke oorzaken van de klimaatopwarming. U zei dat de Republikeinse Partij in Amerika - één van de belangrijkste partijen van de wereld - daar uitgesproken ideeën over heeft.

Vandaag zijn alle toonaangevende vorsers het er echter over eens dat de mens mee verantwoordelijk is voor de klimaatopwarming. Een Australische studie die op zaterdag 7 mei 2016 werd bekendgemaakt, toont trouwens aan dat de verdwijning van vijf van de Salomonseilanden in de Stille Oceaan toe te schrijven valt aan de stijging van de zeespiegel, die op haar beurt het gevolg is van de klimaatopwarming.

De vraag of er een verband bestaat tussen de klimaatopwarming en de menselijke activiteit heeft gevolgen op politiek vlak, meer bepaald wat het vluchtelingenrecht betreft. Volgens het in de VN-klimaatteksten erkende principe van de 'gedifferentieerde verantwoordelijkheid' zouden de westerse industrielanden, gelet op hun historische verantwoordelijkheid voor de fenomenen die tot de klimaatopwarming leiden, zelfs proactieve maatregelen op dat vlak moeten nemen.

1. Stroken uw verklaringen in het weekblad *Knack* met het regeringsstandpunt?

2. Uw partij beweert regelmatig dat ze het Verdrag van Genève wil 'moderniseren' om het met de hedendaagse werkelijkheid in overeenstemming te brengen. Wat zou u ervan vinden om in dat Verdrag de mogelijkheid op te nemen om klimaatvluchtelingen een internationale beschermingsstatus toe te kennen?

DO 2015201609415

Question n° 660 de monsieur le député Marco Van Hees du 13 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Les réfugiés climatiques.

Le 4 mai 2016, interviewé dans *Knack*, vous affirmiez qu'il existait un débat à propos de la cause humaine du réchauffement climatique. Le parti républicain aux États-Unis, "*één van de belangrijkste partijen van de wereld*" disiez-vous, "*heeft daar uitgesproken ideeën over*".

Au sein de la communauté scientifique, aujourd'hui, la responsabilité humaine dans le réchauffement climatique fait pourtant consensus auprès de tous les scientifiques les plus sérieux. Le samedi 7 mai 2016, une étude australienne a d'ailleurs démontré que la disparition de cinq îles de l'archipel Salomon dans le Pacifique était due à la montée des eaux provoquée par le réchauffement climatique.

Cette question du lien entre le réchauffement climatique et l'activité humaine n'est pas sans conséquence au niveau politique, notamment sur la question du droit des réfugiés. D'autant que la responsabilité historique des pays industriels occidentaux dans les phénomènes qui mènent au réchauffement climatique devrait, selon le principe même de "responsabilité différenciée" reconnu dans les textes de l'ONU sur le climat, les pousser à prendre pro activement des mesures à ce niveau là.

1. Vos propos dans *Knack* reflètent-ils la position du gouvernement?

2. Votre parti a régulièrement parlé de vouloir "moderniser" la Convention de Genève afin de la faire correspondre aux réalités d'aujourd'hui. Que pensez-vous alors d'y prévoir également la possibilité pour les réfugiés climatiques de recevoir un statut de protection international?

DO 2015201609420

Vraag nr. 661 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 13 mei 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

De verstrenging van de regels voor asiel en gezinshereniging (MV 10182).

In september 2015 kondigde u strengere regels voor asiel aan. Deze verstrenging zou neerkomen op het volgende:

- de termijn waarbinnen vluchtelingen na hun erkenning een aanvraag tot gezinshereniging kunnen indienen waarbij ze niet aan de voorwaarden van een "normale gezinshereniging" moeten voldoen (zoals een ziekteverzekering, voldoende huisvesting en toereikende bestaansmiddelen), zou worden ingekort. Nu is die termijn één jaar;

- het onbeperkte verblijf waar erkende vluchtelingen aanspraak op kunnen maken, zou worden aangepast naar een tijdelijk verblijf van enkele jaren. Dat is in Oostenrijk reeds gebeurd, waar het verblijfsrecht van asielzoekers is beperkt tot drie jaar. In Noorwegen, Denemarken en zelfs Zweden zullen erkende vluchtelingen enkel nog een in tijd beperkte verblijfsvergunning krijgen.

1. Hoe ver staat het met deze geopperde verstrengingsregels? Wanneer worden die ingevoerd en welke kortere termijnen heeft u op het oog?

2. Tot nog toe werd slechts besloten dat de behandelingstermijn die de dienst Vreemdelingenzaken voor gezinsherenigingen heeft, wordt opgetrokken van zes tot negen maanden (verstrijkt de behandelingstermijn, dan wordt er automatisch groen licht gegeven voor gezinshereniging). Is deze beslissing al uitgevoerd? Heeft de met andere woorden nu negen maanden de tijd om een aanvraag tot gezinshereniging te behandelen?

3. Heeft u weet van andere verstrengingsmaatregelen die verschillende Europese landen hebben ingevoerd, zoals Duitsland, waar gezinshereniging twee jaar onmogelijk is gemaakt voor vluchtelingen met een subsidiaire bescherming (die dus slechts tijdelijk in het land mogen verblijven)? In Noorwegen en Denemarken wordt gezinshereniging pas mogelijk na een verblijf van drie jaar. En zelfs Zweden maakt gezinshereniging moeilijker. Heeft u plannen in die richting? Zo ja, welke? Zo neen, waarom niet?

DO 2015201609420

Question n° 661 de madame la députée Barbara Pas du 13 mai 2016 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le durcissement des règles relatives à l'asile et au regroupement familial (QO 10182).

En septembre 2015, vous aviez annoncé le durcissement des règles relatives à l'asile. Il s'ensuivrait que:

- Le délai au cours duquel les réfugiés ont la possibilité d'introduire une demande de regroupement familial sans devoir respecter les conditions d'un regroupement familial "normal" (comme l'assurance maladie, le logement suffisant et les moyens suffisants), qui est actuellement d'un an, serait écourté.

- le séjour illimité auquel peuvent prétendre les réfugiés reconnus serait transformé en un séjour limité de quelques années. L'Autriche a d'ores et déjà ramené à trois ans le droit de séjour des demandeurs d'asile. En Norvège, au Danemark et même en Suède, les réfugiés reconnus n'obtiendront plus qu'une autorisation de séjour limitée dans le temps.

1. Qu'en est-il du durcissement annoncé de ces règles? Quand seront-elles instaurées et à quels délais écourtés songez-vous?

2. Jusqu'à présent, il a seulement été décidé que le délai de traitement d'un regroupement familial par l'Office des étrangers passerait de six à neuf mois (en cas de dépassement de ce délai, le regroupement familial sera accordé d'office). Cette décision a-t-elle déjà été exécutée? En d'autres termes, l'OE dispose-t-il désormais de neuf mois pour traiter une demande de regroupement familial?

3. Avez-vous connaissance d'autres mesures de durcissement instaurées par différents pays européens tels que l'Allemagne, celle-ci ayant rendu impossible le regroupement familial pendant deux ans pour les réfugiés bénéficiant d'une protection subsidiaire (et qui ne sont donc autorisés qu'à séjourner temporairement dans le pays)? La Norvège et le Danemark n'autorisent le regroupement familial qu'après un séjour de trois ans. Et même la Suède a durci ses règles en la matière. Avez-vous des projets dans ce sens? Dans l'affirmative, lesquels? Dans la négative, pourquoi pas?

DO 2015201609422

Vraag nr. 662 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Monica De Coninck van 13 mei 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Strengere controles op asielzoekers die een job hebben (MV 10086).

Onlangs kondigde u aan dat u strenger wil gaan controleren of asielzoekers een job hebben. Daarvoor wil u de medewerkers van Fedasil toegang verlenen tot de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

Volgens uw plan moeten asielzoekers die werken en die meer verdienen dan een leefloon, het centrum waarin ze verblijven verlaten. Op die manier zouden meer plaatsen vrijkomen voor andere asielzoekers. Asielzoekers die werken, maar minder verdienen dan een leefloon ,moeten betalen voor hun verblijf in het asielcentrum.

Mag ik er toch op wijzen dat we uit de realiteit weten dat asielzoekers die werken en een vast loon hebben, zelf zo snel mogelijk weg willen uit de opvang. We hebben het hier dus over een kleine groep mensen.

Wat ik mij vooral afvraag is waar u deze mensen dan naartoe gaat sturen? Ze mogen dan wel over loon beschikken, maar er zijn ook andere noden die bekeken moeten worden, zoals huisvesting en integratie. Het kan niet de bedoeling zijn dat deze mensen aan hun lot worden over gelaten. Daarom pleit ik voor een nauwere samenwerking tussen Fedasil en de OCMW's.

Bovendien is uw voorstel niet nieuw, maar wel een verderzetting van het werk van de voormalige staatssecretaris voor Asiel en Migratie. Zij had tijdens de vorige legislatuur reeds gesprekken met de RSZ en de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid om controles te laten gebeuren. Voor de beperkte inhouding van het loon is er reeds een uitvoeringsbesluit (koninklijk besluit van 12 januari 2011) gepubliceerd. Er zijn echter nog altijd geen concrete instructies voor de inning van die bedragen.

DO 2015201609422

Question n° 662 de madame la députée Monica De Coninck du 13 mai 2016 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Renforcement des contrôles des demandeurs d'asile exerçant un emploi (MV 10086).

Vous avez récemment annoncé que vous entendiez renforcer les contrôles concernant l'emploi des demandeurs d'asile et, à cette fin, donner accès aux collaborateurs de Fedasil à la Banque carrefour de la sécurité sociale.

Les demandeurs d'asile qui travaillent et perçoivent un montant supérieur au revenu d'intégration seraient ainsi tenus de quitter le centre où ils séjournent afin de libérer des places pour d'autres demandeurs d'asile. Les demandeurs d'asile qui travaillent mais gagnent moins qu'un revenu d'intégration seraient, quant à eux, tenus de payer leur séjour dans un centre d'accueil.

Je me permets de faire remarquer que les demandeurs d'asile qui travaillent et bénéficient d'un salaire fixe souhaitent en réalité eux-mêmes sortir du circuit de l'accueil le plus rapidement possible. Cette mesure vise donc un groupe restreint.

Je me pose surtout la question de savoir où vous entendez envoyer les personnes concernées? Ces dernières peuvent, certes, disposer d'une rémunération, mais d'autres besoins, comme le logement et l'intégration, doivent également être pris en considération. Votre intention n'est tout de même pas d'abandonner ces personnes à leur sort. Je plaide dès lors en faveur d'une collaboration accrue entre Fedasil et les CPAS.

Par ailleurs, cette proposition n'est pas neuve. Elle s'inscrit dans le prolongement des travaux de l'ancienne secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, qui, au cours de la législature précédente, s'était déjà entretenue avec l'ONSS et la Banque carrefour de la sécurité sociale en vue de faire réaliser des contrôles. Un arrêté d'exécution a déjà été publié concernant la retenue sur salaire limitée (arrêté royal du 12 janvier 2011). Cependant, aucune instruction concrète n'a encore été formulée sur la perception de ces montants.

Voor de kleine groep die voldoende inkomen heeft om het opvangcentrum te verlaten, is er nog steeds geen uitvoeringsbesluit. Nochtans kan Fedasil wel de verplichte plaats van inschrijving opheffen voor asielzoekers met een contract van minstens zes maanden en een netto maandloon van minstens een leefloon.

1. Beseft u dat er, naast loon, andere noden zoals huisvesting en integratie zijn die ook moeten bekeken worden vooraleer asielzoekers de deur uit worden uitgewezen? Hoe gaat u dit concreet aanpakken?

2. Komen er duidelijke instructies voor de beperkte inhouding van het loon?

3. Is er een uitvoeringsbesluit voor asielzoekers die over voldoende inkomen beschikken? Zo ja, wat is de stand van zaken? Zijn er duidelijke instructies geformuleerd? Zo niet, wanneer komen deze er? Graag meur uitleg.

Il n'existe encore aucun arrêté d'exécution concernant le petit groupe de personnes concernées disposant d'un revenu suffisant pour quitter les centres d'accueil. Fedasil peut cependant supprimer le lieu obligatoire d'inscription des demandeurs d'asile ayant conclu un contrat de six mois minimum et percevant un salaire mensuel net correspondant au moins au revenu d'intégration.

1. Êtes-vous conscient du fait qu'outre le salaire, d'autres besoins, comme le logement et l'intégration, doivent être pris en considération avant l'exclusion des demandeurs d'asile de leur lieu d'accueil? Comment entendez-vous gérer cette situation de manière concrète?

2. Des instructions claires seront-elles formulées concernant la retenue sur salaire limitée?

3. Un arrêté d'exécution existe-t-il concernant les demandeurs d'asile qui disposent d'un revenu suffisant? Dans l'affirmative, où en est-il? Des instructions y sont-elles clairement formulées? Dans la négative, quand des instructions claires seront-elles formulées? Pouvez-vous fournir des précisions à cet égard?

DO 2015201609423

Vraag nr. 663 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Ben Hamou van 13 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Toegang tot het grondgebied in het kader van familiebezoek (MV 9195).

De voorwaarden voor de toegang tot het grondgebied worden glashelder geformuleerd in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. De huidige wetgeving bepaalt dat de onderdanen van derde landen (niet-EU-landen) over een geldig visum en over voldoende bestaansmiddelen moeten beschikken om tot ons land te worden toegelaten. In de praktijk betekent dit 45 euro per dag per persoon als de reiziger bij een familielid logeert en 95 euro als hij in een hotel verblijft.

Die bepalingen moeten ervoor zorgen dat de persoon die toegang tot ons grondgebied krijgt, geen onredelijke belasting voor ons socialebijstandsstelsel vormt.

DO 2015201609423

Question n° 663 de madame la députée Nawal Ben Hamou du 13 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

L'accès au territoire pour des cas liés à des visites familiales (QO 9195).

La loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, l'établissement et l'éloignement des étrangers est on ne peut plus claire sur les conditions d'entrée. La législation en vigueur exige que les ressortissants étrangers hors union européenne disposent d'un visa en ordre, et aient des moyens de subsistance suffisants pour pouvoir entrer sur le territoire belge. C'est-à-dire 45 euros par jour et par personne si le voyageur loge chez un proche et 95 euros s'il va à l'hôtel.

Des dispositions qui permettent d'assurer que la personne qui entre dans le pays ne constitue pas une charge déraisonnable pour le système d'aide sociale.

Voor eenvoudige familiebezoeken van minder dan drie maanden aan familieleden die al in België gevestigd zijn en aan de gestelde inkomstencriteria voldoen, is die situatie soms toch problematisch.

1. Zou het voor korte familiebezoeken niet zinvol zijn om na te denken over de mogelijkheid van een visum voor meerdere bezoeken, zodat de bezoekers gedurende een periode van zes maanden verscheidene keren het land kunnen binnenkomen en verlaten zonder steeds een nieuw visum te moeten aanvragen?

2. Staat u positief tegenover het idee om de wet van 15 december 1980 in die zin aan te passen?

Cela dit, dans le cas de simples visites familiales, pour des séjours d'une durée n'excédant pas trois mois, et qui concernent des membres d'une famille déjà constituée en Belgique et répondant aux critères imposés en termes de revenus, la situation est parfois problématique.

1. Dans le cas de visites familiales de courtes durées, ne serait-il pas pertinent d'entamer une réflexion sur la possibilité d'un visa à entrées multiples, qui permettrait aux visiteurs d'entrer dans le pays et d'en sortir à plusieurs reprises pendant une période de six mois sans avoir besoin de demander un nouveau visa?

2. Seriez-vous favorable au fait de revoir la loi du 15 décembre 1980, qui ferait ainsi l'objet de modifications dans ce sens?

DO 2015201609432

Vraag nr. 664 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 13 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Aantal personen in de gesloten centra.

De totale opvangcapaciteit van de vijf gesloten centra in België zal geleidelijk van 450 tot 610 plaatsen verhoogd worden.

1. Hoeveel personen werden er sinds 2010 in een gesloten centrum geplaatst? Hoeveel werden er uiteindelijk het land uitgezet?

2. Wat was de afgelopen vijf jaar de gemiddelde verblijfsduur?

3. Kan u die gegevens per nationaliteit uitsplitsen?

DO 2015201609432

Question n° 664 de monsieur le député Olivier Chastel du 13 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le nombre de personnes en centres fermés.

La Belgique compte cinq centres fermés dont la capacité totale d'hébergement va être progressivement portée de 450 à 610 places.

1. Pouvez-vous indiquer le nombre de personnes qui ont été placées en centres fermés depuis 2010? Combien ont été finalement expulsées?

2. Quel est en moyenne la durée de séjour ces cinq dernières années?

3. Disposez-vous d'une ventilation par nationalité?

DO 2015201609450

Vraag nr. 665 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Premie voor Irakezen.

Begin mei 2016 heeft u aangekondigd dat u de vertrekpremies voor de Iraakse onderdanen die in België asiel gevraagd hebben zou willen verdubbelen.

DO 2015201609450

Question n° 665 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Prime pour les Irakiens.

Vous avez annoncé début mai 2016 votre volonté de doubler les primes de départ pour les ressortissants irakiens ayant demandé l'asile dans notre pays.

In augustus 2015 werden er duizenden dossiers ingediend door Irakezen, allemaal alleenstaande mannen uit Bagdad en omgeving, die hetzelfde verhaal opdisten. Het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) heeft om die reden besloten die dossiers te blokkeren om ze zorgvuldiger te kunnen onderzoeken.

1. Hoe is het aantal dossiers dat door Iraakse onderdanen werd ingediend sinds augustus 2015 geëvolueerd? Is de toestand onveranderd en dienen er dus nog steeds uitsluitend alleenstaande mannen uit een welbepaalde regio een asielaanvraag in?

2. Hoe is het percentage Irakezen dat erkend wordt de afgelopen maanden geëvolueerd?

3. Hoe is het aantal Irakezen dat vrijwillig terugkeert sinds augustus 2015 geëvolueerd?

4. Enkele maanden heeft u in Irak via Facebook een campagne gelanceerd om de Irakezen te ontmoedigen naar België te komen. Die campagne heeft niet veel gekost en heeft gewerkt. Zal u nog zulke campagnes organiseren?

Nous avions reçu en août 2015 plusieurs milliers de dossiers de ressortissants irakiens tous provenant d'hommes célibataires de la région de Bagdad, qui avaient le même récit et qui avaient poussé le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) à bloquer ces dossiers afin de les examiner plus attentivement.

1. Pouvez-vous indiquer, depuis le mois d'août 2015, l'évolution du nombre de dossiers déposés par des ressortissants irakiens? Sommes-nous encore dans la même configuration, à savoir des hommes célibataires provenant d'une région bien spécifique?

2. Quelle est l'évolution du taux de reconnaissance pour les Irakiens ces derniers mois?

3. Quelle est l'évolution du nombre de retours volontaires depuis août 2015 des Irakiens?

4. Vous aviez, il y a plusieurs mois en Irak, mené une campagne d'information dissuasive via *Facebook* pour un coût modeste et qui avait fonctionné; envisagez-vous de relancer ce type d'opération?

DO 2015201609453

Vraag nr. 666 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Dienst Vreemdelingenzaken.- Controles.

In het kader van het terugkeerbeleid kan de Dienst Vreemdelingenzaken de lokale politie vragen controles uit te voeren op het adres van personen die geen verblijfsrecht meer hebben in België.

1. In 2010 werden er 557 controles uitgevoerd op het adres van personen die geen verblijfsrecht meer hadden in België, tegenover 1.868 in 2011, 3.121 in 2012, 2.940 in 2013 en 2.561 in 2014. Hoeveel waren dat er in 2015? Hoe zijn die controles verdeeld over het land?

2. Zult u nieuwe maatregelen treffen om de rol van de lokale politie in het terugkeerbeleid, zowel bij vrijwillige als bij gedwongen terugkeer, te versterken?

DO 2015201609453

Question n° 666 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

L'Office des étrangers. - Contrôles.

Dans le cadre de la politique du retour, l'Office des étrangers (OE) peut demander à la police locale de procéder à des contrôles à l'adresse de personnes n'ayant plus le droit de séjourner en Belgique.

1. 557 contrôles à l'adresse de personnes qui n'avaient plus le droit de séjourner dans ce pays ont été effectués en 2010 contre 1.868 en 2011, 3.121 en 2012, 2.940 en 2013 et 2.561 en 2014. Pouvez-vous indiquer le nombre de ces contrôles pour 2015? Disposez-vous d'une ventilation géographique?

2. Envisagez-vous de prendre de nouvelles mesures pour renforcer le rôle de la police locale dans la politique du retour tant volontaire que forcé?

DO 2015201609456

Vraag nr. 667 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Monica De Coninck van 17 mei 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Opvang vluchtelingen in Bulgarije (MV 9278).

Een meisje en een volwassen vrouw zijn doodgevroren in Bulgarije, in het grensgebied met Turkije. Het zou gaan om een meisje tussen 14 en 16 jaar en een vrouw tussen 30 en 40 jaar, aldus een persbericht van het ministerie.

De slachtoffers maakten deel uit van een groep van negentien migranten die door de politie ontdekt werd in de door sneeuwbedekte bergachtige regio van Malko Tarnovo. De overlevenden, onder wie tien kinderen, werden met onderkoelingsverschijnselen overgebracht naar het ziekenhuis in Bourgas. Ze zeiden dat ze uit Irak en uit Afghanistan kwamen.

In 2015 lieten ongeveer 30.000 mensen zich registreren als vluchteling in Bulgarije. Het gaat voornamelijk om vluchtelingen uit Syrië, Irak en Afghanistan. Maar het aantal mensen dat het Oost-Europese land illegaal doorkruist, ligt veel hoger.

Meerdere internationale organisaties wezen de Bulgaarse autoriteiten al met de vinger voor de slechte behandeling van vluchtelingen. Bulgarije, een EU-lid, maakt geen deel uit van Schengen.

1. Wordt Bulgarije hierover aangesproken tijdens EU-vergaderingen?

2. Zijn er gesprekken of afspraken met de landen in Oost-Europa of de grenslanden inzake opvang van vluchtelingen?

DO 2015201609456

Question n° 667 de madame la députée Monica De Coninck du 17 mai 2016 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

L'accueil de réfugiés en Bulgarie (QO 9278).

Une jeune fille et une femme adulte sont mortes de froid en Bulgarie, dans la zone frontalière avec la Turquie. Selon un communiqué de presse du ministère, il s'agirait d'une jeune fille âgée de 14 à 16 ans et d'une femme âgée de 30 à 40 ans.

Les victimes faisaient partie d'un groupe de dix-neuf migrants découverts par la police dans la région montagneuse et enneigée de Malko Tarnovo. Les survivants, dont dix enfants, ont été transférés en état d'hypothermie à l'hôpital de Bourgas. Ils se disent orginaires d'Irak et d'Afghanistan.

En 2015, quelque 30.000 réfugiés ont été enregistrés en Bulgarie. Il s'agit principalement de réfugiés en provenance de Syrie, d'Irak et d'Afghanistan. Mais le nombre de personnes qui traversent ce pays d'Europe de l'Est est en réalité beaucoup plus élevé.

Plusieurs organisations internationales ont déjà pointé un doigt accusateur en direction de la Bulgarie pour mauvais traitements infligés aux réfugiés. La Bulgarie est membre de l'UE mais ne fait pas partie des pays Schengen.

1. La Bulgarie est-elle interpellée à ce sujet lors des réunions de l'UE?

2. Des discussions sont-elles menées ou des accords sont-ils conclus avec les pays d'Europe de l'Est ou les pays frontaliers concernant l'accueil de réfugiés?

DO 2015201609457

Vraag nr. 668 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Monica De Coninck van 17 mei 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Mogelijks nieuwe stroom van vluchtelingen (MV 9279).

"We moeten ons klaar houden om een nieuwe stroom van vluchtelingen op te vangen. Op dit moment zijn tienduizenden Syrische vluchtelingen gestrand aan de Turkse grens." Dat heeft u gezegd aan *VTM Nieuws*.

DO 2015201609457

Question n° 668 de madame la députée Monica De Coninck du 17 mai 2016 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

La possibilité d'un nouvel afflux de réfugiés (QO 9279).

Vous avez déclaré sur *VTM Nieuws* que nous devions nous préparer à accueillir un nouvel afflux de réfugiés et que des dizaines de milliers de réfugiés syriens seraient actuellement arrivés à la frontière turque.

U stelde ook dat op dit moment ons land bedden vrij heeft in de asielcentra. Dit is uiteraard relatief, en afhankelijk van de instroom.

1. Op welke manier bereidt u ons land voor op de mogelijks grote aantallen asielzoekers uit Syrië die nu aan de Turkse grens vastzitten? Men schat het aantal tussen 70.000 en 80.000 vluchtelingen.

2. Is er overleg in Europa?

3. Wat zijn de voorstellen? Welke afspraken worden er met Turkije gemaakt?

Vous avez également indiqué que notre pays disposait actuellement de lits inoccupés dans les centres d'asile. Tout est évidemment relatif et dépend de l'afflux.

1. De quelle manière préparez-vous notre pays à l'arrivée éventuelle de nombres importants de demandeurs d'asile en provenance de la Syrie qui se trouvent actuellement à la frontière turque? Leur nombre est estimé à 70.000 ou à 80.000 réfugiés.

2. Une concertation avec l'Europe est-elle organisée?

3. Quelles sont les propositions? Quels accords doivent être conclus avec la Turquie?

DO 2015201609458

Vraag nr. 669 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 17 mei 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Asielcentrum Lombardsijde (MV 9336).

Binnenkort wordt het asielcentrum op de militaire basis van Lombardsijde gesloten en moeten de asielzoekers verhuizen.

1. Waarom de sluiting van het opvangcentrum? Op zich beantwoordt het asielcentrum op een goede manier aan een grote behoefte aan opvang. Het centrum is goed geïntegreerd en ingebed in de buurt en de gemeente. Vele vrijwilligers draaien enthousiast mee en velen begrijpen niet waarom dit asielcentrum moet sluiten.

2. Is dit op vraag van het lokale bestuur? Was er een praktisch probleem inzake de combinatie van de asielopvang met de militaire activiteiten? Is/was het opvangcentrum wettelijk en conform Vlaamse regelgeving?

3. Kan u meer toelichting geven bij de timing en de practica in verband met de verhuis: wanneer start de verhuis en zal deze afgerond zijn, is er al geweten waar iedereen terecht kan en welke criteria worden in acht genomen voor de verdeling, enz.

DO 2015201609458

Question n° 669 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 17 mai 2016 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Le centre d'accueil de demandeurs d'asile de Lombardsijde (QO 9336).

Le centre d'accueil de demandeurs d'asile situé sur la base militaire de Lombardsijde sera bientôt fermé et les demandeurs d'asile présents sur le site devront déménager.

1. Pourquoi ce centre d'accueil sera-t-il fermé? En soi, ce centre offre une réponse adéquate au besoin - considérable - de places d'accueil. De plus, il est bien intégré dans son environnement et dans la commune. De nombreux volontaires participent avec enthousiasme à son fonctionnement et nombre d'entre eux ne comprennent pas pourquoi ce centre d'asile doit fermer.

2. Cette fermeture fait-elle suite à une demande de l'administration locale? La coexistence de l'accueil des réfugiés et des activités militaires posait-elle un problème pratique? Ce centre d'accueil est-il ou était-il légal et conforme à la réglementation flamande?

3. Pouvez-vous fournir davantage de précisions sur le calendrier et les aspects pratiques du déménagement? Ainsi par exemple: quand débutera-t-il et quand sera-t-il achevé, sait-on déjà où chaque résident sera relogé et quels critères sont pris en considération pour la répartition des demandeurs d'asile?

DO 2015201609459

Vraag nr. 670 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 17 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Maatregelen ten aanzien van asielzoekers na het zwembadincident in Koksijde (MV 9530).

Op 25 januari 2016 stond er in de pers te lezen dat het gemeentebestuur van Koksijde beslist had om asielzoekers de toegang tot het zwembad niet te ontzeggen.

Het zwembadverbod, dat als discriminerend werd aangemerkt, was door de burgemeester van Koksijde voorgesteld na verscheidene incidenten en meer bepaald na de aangifte van de vermeende aanranding van een minderjarig meisje door een persoon die in het opvangcentrum verbleef. Die beschuldiging bleek uiteindelijk een grove inschattingsfout of het resultaat van ongezonde stemmingmakerij te zijn.

Afgezien van de verbijsterende ontknoping van die zaak met vele onvoorziene wendingen is het duidelijk dat de elementaire rechtsregels en normen van gezond verstand in deze zaak niet in acht werden genomen. De jonge Irakees werd immers nog voor het einde van het onderzoek en een eventuele veroordeling vastgezet. Is een migrant voortaan schuldig tot het tegendeel bewezen wordt?

Op mijn vraag in de commissievergadering van 3 februari 2016 antwoordde de minister van Justitie het volgende:

Wat het gerechtelijke dossier betreft, bevond de bewoner van het asielcentrum in Koksijde die van de aanranding van de eerbaarheid van een tienjarig meisje met een lichte mentale handicap werd verdacht, zich kort na de feiten nog ter plaatse en werd hij meegenomen naar het politiebureau om te worden verhoord. De begeleidster van het meisje werd eveneens verhoord.

Op grond van de verhoren heeft de magistraat geoordeeld dat de feiten niet van dien aard waren dat de verdachte moest worden voorgeleid aan de onderzoeksrechter. De betrokkene werd vrijgelaten. Het Openbaar Ministerie heeft dan ook beslist dat er onvoldoende bewijs was om de verdachte in voorlopige hechtenis te plaatsen. Het onderzoek verkeert in de slotfase. In de huidige stand van het onderzoek is er geen bewijs voor de tenlastelegging wegens aanranding van de eerbaarheid, aldus nog de minister.

Moeten we hieruit afleiden dat asielzoekers in de huidige omstandigheden kunnen worden vastgehouden en uitgezet in weerwil van de resultaten van het onderzoek?

DO 2015201609459

Question n° 670 de monsieur le député Emir Kir du 17 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Les mesures adoptées concernant les demandeurs d'asile suite à l'incident de Coxyde (QO 9530).

La presse du 25 janvier 2016 s'est faite l'écho de la décision du Collège communal de Coxyde de ne pas interdire l'accès à la piscine aux demandeurs d'asile.

La proposition, jugée discriminatoire, avait été lancée par le bourgmestre de la commune suite à plusieurs incidents et notamment suite au dépôt d'une accusation de soi-disant agression d'une mineure par une personne résidant au centre d'accueil. Accusation qui s'est avérée en réalité être une grossière erreur d'appréciation ou le résultat d'un climat malsain de manipulation.

Au-delà de ce dénouement surréaliste, aux multiples rebondissements, des règles élémentaires de droit et de bon sens ont fait défaut dans cette affaire. En effet, le jeune Irakien a été détenu avant même la fin de l'enquête et toute condamnation. Le "migrant" serait donc désormais présumé coupable?

En réponse à ma question en commission le 3 février 2016 le ministre de la Justice me répondait comme suit:

"Sur le dossier judiciaire, le résident du centre d'asile à Coxyde soupçonné d'atteinte à la pudeur sur une fille mineure âgée de dix ans et atteinte d'un léger handicap mental, se trouvait encore sur place peu après les faits et a été emmené au bureau pour interrogatoire. L'accompagnatrice de la fillette a également été entendue.

Après les auditions, le magistrat a estimé que les faits n'étaient pas de nature telle que le suspect doive être emmené devant le juge d'instruction. L'intéressé a pu disposer. Le ministère public a donc estimé qu'il n'y avait pas d'éléments justifiant une détention préventive. L'enquête est en phase de conclusion. Pour l'heure, tout indique qu'il n'y a pas d'élément de preuve qui permette de retenir la charge d'atteinte à la pudeur."

Doit-on considérer alors que le contexte actuel ferait que l'on pourrait détenir et expulser les demandeurs d'asile en dépit des résultats de l'enquête?

1. Waarom ging men over tot die vrijheidsberoving?

2. Wie nam de beslissing daartoe en op welke wettelijke grondslag?

DO 2015201609460

Vraag nr. 671 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Cel Radicalisme.

De directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken, de heer Freddy Roosemont, deelde op 27 april 2016 mee dat er bij de Dienst Vreemdelingenzaken een coördinatiecel Radicalisme is opgericht. De oprichting van die cel werd begin februari 2016 al aangekondigd, vóór de aanslagen op de luchthaven te Zaventem en in het metrostation Maalbeek.

1. U heeft de oprichting van die cel enkele maanden geleden aangekondigd. Hoe zal die cel werken? Hoeveel ambtenaren zullen er werken? Binnen welke termijn moeten de dossiers behandeld worden?

2. Welke beslissing zal er in de dossiers genomen worden als er effectief sprake is van radicalisering, met name wat het non-refoulementbeginsel betreft?

3. Wat zijn de specifieke taken van die cel? Zal ze uitsluitend asielzoekers screenen of ook andere categorieën van vreemdelingen, zoals bijvoorbeeld vreemdelingen die een aanvraag voor gezinshereniging of voor een visum voor een kort verblijf indienen?

4. Zal de cel ook de dossiers onderzoeken die momenteel door de commissie voor de Naturalisaties behandeld worden of daar op behandeling wachten?

1. À quel titre cette privation de liberté a-t-elle eu lieu?

2. Qui a décidé de cette privation de liberté? Sur quelle base légale?

DO 2015201609460

Question n° 671 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

La cellule radicalisation.

Le directeur de l'Office des étrangers, Freddy Roosemont, a indiqué le 27 avril 2016 que la cellule radicalisme au sein de l'Office des étrangers avait été mise sur pied. La mise sur pied de cette cellule avait été annoncée début février 2016, avant les attentats à l'aéroport de Zaventem et dans la station de métro Maelbeek.

1. Vous aviez annoncé la création de cette cellule il y a quelques mois. Pouvez-vous indiquer quel en sera le fonctionnement? Combien de fonctionnaires y travailleront? Quels seront les délais de réponses exigés pour les dossiers?

2. En cas de radicalisation effective, quelle suite sera donnée aux dossiers notamment au regard du principe de non refoulement?

3. Quelles seront les missions précises de cette cellule? Visera-t-elle exclusivement les demandeurs d'asile ou le screening d'autres catégories d'étrangers comme les demandes de regroupement familial ou les demandeurs de visa court pourront-ils être également screenés?

4. Les dossiers actuellement en attente ou en cours d'examen en commission de naturalisation seront-ils également concernés?

DO 2015201609461

Vraag nr. 672 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Onderzoek naar de impact van de buurtinitiatieven van de asielcentra op hun omgeving.-

De KUL en de ULg hebben een onderzoek opgestart naar de impact van de buurtinitiatieven van de opvangcentra voor asielzoekers.

Elk open opvangcentrum in België organiseert activiteiten om zich zo goed mogelijk te integreren in de omgeving: opendeurdagen, vrijwilligersactiviteiten, theatervoorstellingen, workshops, enz. Met de buurtinitiatieven willen de asielcentra bij de Belgische bevolking goodwill kweken voor de asielzoekerscentra en een juiste en realistische beeldvorming over 'de asielzoeker' creëren.

1. Er worden vijf asielcentra onder de loep genomen: Pondrôme, Dendermonde, Sint-Truiden, Ukkel en Mechelen. Waarom en op grond waarvan werden deze centra specifiek uitgekozen?

2. Hoeveel kost dat onderzoek, en door wie wordt het gefinancierd? Komen de kosten voor rekening van de begroting van Fedasil?

3. Welk tijdpad werd er vastgelegd voor dit onderzoek? Wanneer zal het afgerond zijn?

4. Welke methode wordt er toegepast voor het inzamelen en verwerken van de gegevens?

5. Wisselen de asielcentra best practices in verband met de buurtinitiatieven die ze organiseren uit, of communiceren ze daarover?

DO 2015201609461

Question n° 672 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

L'impact des activités des centres d'accueil sur leur environnement. - Enquête.

La KUL et l'ULg ont entamé une enquête pour mesurer l'impact des initiatives de quartier organisées par les centres d'accueil de demandeurs d'asile.

Chaque centre d'accueil en Belgique organise des activités afin de s'intégrer le mieux possible comme centre ouvert dans leur environnement: journées portes ouvertes, actions bénévoles, représentations théâtrales, ateliers, etc. Via les initiatives de quartier, les centres cherchent à susciter une attitude positive de la part de la population belge à l'égard des centres d'accueil pour demandeurs d'asile et à présenter une image correcte et réaliste de ce qu'est un demandeur d'asile.

1. Cinq centres ont été sélectionnés: Pondrôme, Dendermonde, Saint-Trond, Uccle et Malines. Pouvez-vous indiquer pourquoi et comment ces centres ont été choisis spécifiquement?

2. Quel est le coût de cette étude et qui la finance? Est-ce le budget de Fedasil?

3. Pouvez-vous indiquer quel est le timing de cette étude? Quand sera-t-elle finie?

4. Quelle sera la méthodologie utilisée pour collecter et traiter les données?

5. Existe-t-il un échange ou une communication entre centres de *best practices* des initiatives de quartier organisées?

DO 2015201609469

Vraag nr. 673 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Oostenrijk. - Noodtoestand in geval van een nieuwe migratiecrisis.

Oostenrijk heeft op 27 april 2016 de mogelijkheid ingevoerd om in geval van een nieuwe migratiecrisis de noodtoestand af te kondigen, waardoor het asielrecht de facto kan worden opgeschort. Volgens de secretaris-generaal van de VN, de heer Ban Ki-moon, druist een dergelijk beleid in tegen de verplichtingen die de landen ten aanzien van het internationaal, humanitair en Europees recht moeten nakomen. Oostenrijk heeft in 2015 90.000 vluchtelingen, dus meer dan één procent van de eigen bevolking, opgevangen.

1. Beschikt u over meer informatie met betrekking tot die beslissing van Oostenrijk om de noodtoestand af te kondigen als de migratie uit de hand loopt? Hoe werkt die regeling? Wat is de wettelijke grondslag ervan en hoe verhoudt ze zich tot de Europese richtlijnen? Wat zijn de doelstellingen ervan en met welk mechanisme zal ze worden uitgevoerd?

2. Schendt die regeling het Europees recht en de Conventie van Genève van 1951 niet?

3. Heeft Oostenrijk tijdens de verschillende JBZ-Raden over die regeling gesproken?

DO 2015201609469

Question n° 673 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Autriche. - "État d'urgence" migratoire.

L'Autriche a instauré le 27 avril 2016 la possibilité de décréter un "état d'urgence" migratoire, un régime permettant de suspendre *de facto* le droit d'asile. Le secrétaire général de l'ONU Ban Ki Moon a estimé que de telles politiques vont à l'encontre des "obligations des États" envers "le droit international, le droit humanitaire et le droit européen". L'Autriche a accueilli 90.000 réfugiés en 2015, soit plus d'un pour cent de sa population.

1. Disposez-vous de plus amples informations sur cet état d'urgence migratoire voté en Autriche? Comment le système fonctionne-t-il? Quelle est la base légale de ce système par rapport aux directives européennes? Quels en sont les objectifs et le mécanisme?

2. Disposez-vous d'informations quant à sa légalité par rapport au droit européen et à la convention de Genève de 1951?

3. Ce système avait-il été évoqué par l'Autriche lors des différents JAI?

DO 2015201609567

Vraag nr. 674 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 18 mei 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

West-Vlaanderen. - Noodopvangcentra.

In Damme in West-Vlaanderen werd in september 2015 het eerste tijdelijke noodopvangcentrum geopend. Ondertussen werden in de provincie nog enkele tijdelijke centra geopend in het kader van de vluchtelingencrisis.

DO 2015201609567

Question n° 674 de monsieur le député Franky Demon du 18 mai 2016 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Les centres d'accueil d'urgence en Flandre occidentale.

Le premier centre d'accueil d'urgence provisoire a ouvert ses portes à Damme en Flandre occidentale en septembre 2015. Entre-temps, quelques autres centres provisoires ont été installés dans la province dans le cadre de la crise des réfugiés.

Naast deze grote centra, leverden heel wat gemeentes en OCMW's een inspanning om, op vraag van de federale overheid, extra plaatsen te creëren in lokale opvanginitiatieven (LOI). Recent bleek dat in België zo'n 4.000 vrije opvangplaatsen zijn, tot ongenoegen van gemeentes die alles deden om extra plaatsen te creëren en waar deze plaatsen nu niet ingevuld worden.

Gemeenten waar tijdelijke opvangcentra werden geopend vragen zich af hoe het nu verder moet. De burgemeesters vernamen via de media dat er opvangcentra in Brussel afgebouwd worden en dat andere centra in de provincie, zoals bijvoorbeeld Zeebrugge, er voorlopig niet komen. Er blijken nochtans voldoende andere vrije plaatsen te zijn om asielzoekers op te vangen, waardoor ook de huidige tijdelijke centra in de provincie afgebouwd zouden kunnen worden zodat de gemeentes verder kunnen met de geplande bestemming van deze sites.

1. Hoeveel plaatsen werden voorzien in de noodopvangcentra in West-Vlaanderen en hoeveel van deze plaatsen zijn momenteel ingevuld?

2. Hoeveel West-Vlaamse gemeenten/OCMW's creëerden extra LOI- plaatsen? Om hoeveel plaatsen gaat het in totaal?

3. Hoeveel van deze LOI-plaatsen in de provincie zijn op vandaag ingevuld?

4. Wat is uw toekomstvisie voor de tijdelijke opvangcentra in West-Vlaanderen?

Is er een kans dat deze centra ook afgebouwd kunnen worden en de asielzoekers op andere, vrije plaatsen kunnen opgevangen worden? Binnen welke termijn plant u dit en is hierover overleg met de burgemeesters?

Parallèlement à ces grands centres et à la demande du gouvernement fédéral, un grand nombre de communes et de CPAS se sont évertués à créer des places additionnelles dans des initiatives locales d'accueil (ILA). Il est apparu dernièrement, au grand dam des communes qui n'ont pas ménagé leur peine pour ouvrir des places supplémentaires, que quelque 4 000 places d'accueil sont inoccupées en Belgique.

Les communes où des centres d'accueil provisoires ont été ouverts se demandent à présent ce qu'elles doivent faire. Les bourgmestres ont appris par l'entremise des médias que des centres d'accueil seront fermés à Bruxelles et que l'ouverture d'autres centres prévus dans la province, comme à Zeebrugge par exemple, est provisoirement ajournée. Les places ne manquent pas pour accueillir les demandeurs d'asile et les centres d'accueil provisoires installés dans la province pourraient également être fermés, ce qui permettrait aux communes de poursuivre les projets liés à l'affectation future de ces sites.

1. Combien de places d'accueil ont-elles été prévues dans les centres d'accueil d'urgence en Flandre occidentale et combien sont-elles actuellement occupées?

2. Combien de communes /CPAS de Flandre occidentale ont-ils créé des places supplémentaires dans les ILA? Combien de places ont-elles été ouvertes au total?

3. Combien de ces places ouvertes dans les ILA sont-elles actuellement occupées dans la province?

4. Quelle est votre vision de l'avenir des centres d'accueil provisoires en Flandre occidentale?

La fermeture de ces centres et l'accueil des demandeurs d'asile dans d'autres sites où des places sont disponibles sont-ils envisageables? À quelle échéance projetez-vous de réaliser cette opération et le ferez-vous en concertation avec les bourgmestres?

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Eerste minister

DO 2015201609721

Vraag nr. 145 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 24 mei 2016 (N.) aan de eerste minister:

Prins Laurent. - Raadgever Bozatli.

De nieuws-webstek *trt.net.tr* meldt dat prins Laurent raadgever is geworden van Hande Özsan Bozatli, voorzitter van de assemblee der Europese regio's (AER). De prins wordt adviseur voor klimaatzaken en milieuzaken. Mevrouw Hande Özsan Bozatli bevestigt deze informatie in een tweet van 22 mei 2016.

Bij de aankondiging van deze samenwerking zou prins Laurent gezegd hebben dat de diploma's van Turken en moslims vaak worden onderschat. De geciteerde webstek meldt: "*Il a déclaré que les diplômes des Turcs et des musulmans sont souvent sous-estimés à tort*".

1. Is deze informatie juist en werd dit doorgesproken met de regering of met de eerste minister?

2. Wat houdt deze functie precies in?

3. Is deze functie in overeenstemming met artikel 6 van de wet van 27 november 2013 dat stelt dat een dotatie niet verenigbaar is met het ontvangen van een ander belastbaar inkomen uit een beroepswerkzaamheid?

4. Artikel 18 van de wet van 27 november 2013 bepaalt dat contacten met internationale organisaties of vertegenwoordigers ervan voorgelegd moeten worden aan de minister van Buitenlandse Zaken. Is dit gebeurd?

5. Artikel 19 van de wet van 27 november 2013 stelt dat de dotatiegerechtigden zich met terughoudendheid moeten opstellen bij het openbaar uiten van hun mening? Vindt u dat prins Laurent deze regel heeft miskend met zijn uitspraak over de diploma's van Turken en moslims?

Antwoord van de eerste minister van 23 juni 2016, op de vraag nr. 145 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 24 mei 2016 (N.):

Premier ministre

DO 2015201609721

Question n° 145 de madame la députée Veerle Wouters du 24 mai 2016 (N.) au premier ministre:

La nomination du prince Laurent au titre de conseiller de Mme Bozatli.

Le site d'information *trt.net.tr* annonce que le prince Laurent a été nommé conseiller de Mme Hande Özsan Bozatli, présidente de l'assemblée des Régions d'Europe (ARE). Le prince sera conseiller pour les dossiers relatifs au climat et à l'environnement. Mme Hande Özsan Bozatli a confirmé cette information dans un *tweet* du 22 mai 2016.

Lors de l'annonce de cette coopération, le prince Laurent aurait déclaré que les diplômes des Turcs et des musulmans sont très souvent sous-estimés. Le site d'information précité rapporte: "Il a déclaré que les diplômes des Turcs et des musulmans sont souvent sous-estimés à tort".

1. Cette information est-elle exacte et cette nomination a-t-elle été discutée au sein du gouvernement?

2. Quelle est la teneur précise de cette fonction?

3. Cette fonction est-elle compatible avec les dispositions de l'article 6 de la loi du 27 novembre 2013 qui stipule que le bénéfice d'une dotation n'est pas compatible avec le bénéfice d'un autre revenu imposable provenant d'une activité professionnelle?

4. L'article 18 de la loi du 27 novembre 2013 stipule que les contacts des membres de la Famille royale avec des organisations internationales ou leurs représentants doivent être communiqués au ministre des Affaires étrangères. Cette procédure a-t-elle été respectée?

5. L'article 20 de la loi du 27 novembre 2013 stipule que les bénéficiaires d'une dotation doivent faire preuve de réserve dans l'expression publique de leurs opinions. Considérez-vous que les propos du prince Laurent concernant les diplômes des Turcs et des musulmans violent cette règle?

Réponse du premier ministre du 23 juin 2016, à la question n° 145 de madame la députée Veerle Wouters du 24 mai 2016 (N.):

Ik verwijs naar het antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken op uw schriftelijke vraag nr. 607 van 24 mei 2016 met hetzelfde voorwerp.

DO 2015201609724

Vraag nr. 146 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 mei 2016 (N.) aan de eerste minister:

Minderhedenverdrag (MV 9587).

In de commissie voor Buitenlandse Betrekkingen van 17 februari 2016 werden een aantal vragen gesteld over de tweede universele periodieke doorlichting van België door de VN-Mensenrechtenraad.

In dat kader werd door een aantal Franstalige parlementsleden de ratificatie van het Minderhedenverdrag ter sprake gebracht. Het antwoord dat de minister van Buitenlandse Zaken hierop gaf, verbaast mij ten zeerste. Zo stelde hij dat hij in 2014 een werkgroep heeft opgericht ten einde te komen tot een definitie van wat een nationale minderheid is zodat het voorbehoud dat België tot nog toe heeft aangehouden zou kunnen worden weggewerkt. Meer zelfs, hij stelde dat hij tijdens de interministeriële conferentie voor Buitenlands Beleid van 6 juli 2015 dit punt persoonlijk aan de agenda heeft geplaatst en heeft voorgesteld de werkzaamheden verder te zetten. Hij voegt eraan toe dat hij "zeer snel een vergadering zal bijeenroepen." En hij besluit: "Ik hoop dat de ploeg van deskundigen vooruitgang zal boeken en dat we spoedig kunnen evolueren naar een door iedereen gedragen definitie ter zake.".

Zoals gezegd verbaast mij dit ten zeerste omdat ik dacht dat de afspraak binnen deze regering erin bestond om tijdens deze regeerperiode geen communautaire dossiers op de agenda te plaatsen. Zoals bekend is dit een communautair erg heet hangijzer dat al jaren voor communautaire onenigheid zorgt tussen Vlamingen en Franstaligen. Overigens heeft de huidige Vlaamse regering in haar regeerakkoord ingeschreven dat zij het Minderhedenverdrag niet zal ratificeren. Veel duidelijker kan dat niet zijn. Men vraagt zich dus af waarom de minister van Buitenlandse Zaken voortgang wil boeken in dit dossier en daar zelfs, tot grote tevredenheid van de Franstalige oppositie, actief voor ijvert.

1. Heeft de minister van Buitenlandse Zaken een mandaat van de voltallige federale regering om dit dossier op de politieke agenda te zetten?

Je me réfère à la réponse donnée par le ministre des Affaires étrangères et européennes à votre question écrite n° 607 du 24 mai 2016 et ayant le même objet.

DO 2015201609724

Question n° 146 de madame la députée Barbara Pas du 24 mai 2016 (N.) au premier ministre:

La convention-cadre pour la protection des minorités (QO 9587).

En Commission des Relations extérieures du 17 février dernier, une série de questions ont été posées au sujet du second examen périodique universel de la Belgique auprès du Conseil des droits de l'homme de l'ONU.

Dans ce cadre, plusieurs parlementaires francophones ont évoqué la ratification de la convention-cadre pour la protection des minorités. J'ai été très étonnée par la réponse du ministre des Affaires étrangères. Il a en effet affirmé avoir constitué en 2014 un groupe de travail chargé de définir la notion de minorité nationale afin de pouvoir lever la réserve exprimée par la Belgique jusqu'à présent. Il a même ajouté qu'il avait personnellement placé ce point à l'ordre du jour lors de la Conférence interministérielle de politique étrangère du 6 juillet 2015, et qu'il avait proposé de poursuivre les travaux. Il a en outre indiqué qu'il convoquerait rapidement une réunion. Enfin, il a conclu en déclarant qu'il espérait que le groupe d'experts progresserait et que nous pourrions évoluer vers une définition commune.

Comme je l'ai déjà indiqué ci-dessus, je suis extrêmement surprise car je pensais que l'accord conclu au sein du gouvernement prévoyait de ne placer aucun dossier communautaire à l'ordre du jour au cours de cette législature. Or, tout le monde sait qu'il s'agit d'une question particulièrement sensible sur le plan communautaire, qui engendre depuis des années déjà des dissenssions entre Flamands et Wallons. Par ailleurs, le gouvernement flamand actuel a indiqué dans son accord de gouvernement qu'il ne ratifierait pas la convention sur les minorités. Il est difficile de se montrer plus clair. On se demande dès lors pourquoi le ministre des Affaires étrangères compte faire avancer ce dossier et s'y attelle activement, à la grande satisfaction de l'opposition francophone.

1. Le ministre des Affaires étrangères a-t-il été mandaté par l'ensemble du gouvernement fédéral pour inscrire ce dossier à l'agenda politique?

2. Indien niet, dekt u als eerste minister deze handelingen van de minister van Buitenlandse Zaken?

3. a) Bent u het ermee eens dat deze regering dit communautaire dossier moet behandelen of bent u integendeel van oordeel dat dit tijdens de huidige legislatuur van de politieke agenda moet verdwijnen?

b) Indien dit laatste het geval is, neemt u dan een initiatief om ervoor te zorgen dat dit, net zoals alle andere communautaire dossiers, opnieuw in de diepvriezer verdwijnt door het permanent van de agenda van de interministeriële conferentie voor Buitenlands Beleid af te voeren, door de werkgroep van deskundigen tot het einde van deze legislatuur niet meer bijeen te brengen en door elk initiatief op dat vlak te bevriezen?

Antwoord van de eerste minister van 24 juni 2016, op de vraag nr. 146 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 mei 2016 (N.):

De leden van de Raad van Europa hebben op 1 februari 1995 een kaderverdrag ter bescherming van de nationale minderheden goedgekeurd. Dit verdrag is bedoeld om het bestaan van nationale minderheden te beschermen. Het streeft naar een volledige en effectieve gelijkheid van de nationale minderheden door de voorwaarden te garanderen voor het behouden en ontwikkelen van hun cultuur en het bewaren van hun identiteit.

België heeft dit verdrag ondertekend op 31 juli 2001, maar het is nog niet geratificeerd.

In 2002 werd een werkgroep opgericht door de Interministeriële Conferentie Buitenlands Beleid (ICBB) belast met de nadere regelen te onderzoeken met betrekking tot de ratificatie van het Verdrag, onder meer de omschrijving van het begrip "nationale minderheid". De ICBB heeft in tussentijd het mandaat van de werkgroep hernieuwd. Deze was ook opgenomen in het institutioneel akkoord van 2011.

Deze werkgroep, samengesteld uit deskundigen en vertegenwoordigers van de regeringen van de federale staat en de deelgebieden, werd onlangs vernieuwd. De werkgroep is voor de eerste keer bijeengekomen op 14 juni 2016.

2. Dans la négative, cautionnez-vous les démarches du ministre des Affaires étrangères en votre qualité de premier ministre?

3. a) Êtes-vous d'accord pour que ce gouvernement traite ce dossier communautaire ou pensez-vous au contraire que ce point doit être rayé de l'agenda politique sous l'actuelle législature?

b) Dans le dernier cas de figure, prendrez-vous dès lors des initiatives pour que ce dossier, comme tous les autres dossiers communautaires, soit remis au frigo, en le retirant définitivement de l'ordre du jour de la conférence interministérielle des Relations extérieures, en ne convoquant plus le groupe d'experts d'ici à la fin de cette législature et en gelant toute initiative en la matière?

Réponse du premier ministre du 24 juin 2016, à la question n° 146 de madame la députée Barbara Pas du 24 mai 2016 (N.):

Le 1*er* février 1995, le Conseil de l'Europe a approuvé une convention-cadre pour la protection des minorités nationales. Celle-ci vise à protéger l'existence des minorités nationales, notamment par la promotion d'une égalité pleine et effective des minorités nationales et en assurant les conditions propres à conserver et développer leur culture et à préserver leur identité.

La Belgique a signé cette convention le 31 juillet 2001 mais elle ne l'a pas encore ratifiée.

En 2002, un groupe de travail créé par la Conférence interministérielle de politique étrangère (CIPE) a été chargé d'examiner les modalités relatives à la ratification de la Convention, notamment la définition de la notion de "minorité nationale". La CIPE a renouvelé au fil du temps le mandat du groupe de travail et il figurait aussi dans les accords institutionnels de 2011.

Ce groupe de travail composé d'experts et de représentants des gouvernements de l'État fédéral et des entités fédérées a récemment été renouvelé. Il s'est réuni le 14 juin 2016 pour la première fois.

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen

DO 2015201608047

Vraag nr. 1101 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 29 februari 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Gesneuvelde Syriëstrijders.

Recentelijk stuurde u mij de lijst met de gegevens van de Syriëstrijders in ons land onderverdeeld naar stad en gemeente. Daarbij maakte u de opsplitsing in vier categorieën, namelijk: diegenen die momenteel in Syrië zijn (269), zij die teruggekeerd zijn (117), zij die onderweg zijn (6) en zij die een mislukte vertrekpoging ondernomen hebben (59).

1. Hoeveel Syriëstrijders die uit België kwamen zijn reeds gesneuveld?

2. Zijn deze aantallen in de cijfergegevens uit mijn voorgaande vraag over de spreiding reeds inbegrepen of niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 1101 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 29 februari 2016 (N.):

1. Volgens de gegevens waarover wij beschikken zijn er dat 90. Uiteraard dienen deze cijfers met de nodige voorzichtigheid te worden gehanteerd, aangezien er geen officiele overlijdensactes van deze gesneuvelden zijn en de informaties soms onvolledig of onbevestigd blijven.

Gezien de dossiers niet worden gesloten en de diensten gewoon verder gaan met opsporingen, heeft dit op dit vlak geen gevolgen voor de gevaarlijkheid van de persoon.

Het is natuurlijk wel zo dat personen die hun dood veinzen, geen inspanningen schuwen om uit het gezicht van de veiligheidsdiensten te blijven en dus de opvolging door de veiligheidsdiensten sterk bemoeilijkt.

Er is inderdaad al één persoon ontmaskerd die zijn dood veinsde.

2. Ja.

Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

DO 2015201608047

Question n° 1101 de monsieur le député Koen Metsu du 29 février 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les combattants belges tués en Syrie.

Vous m'avez récemment envoyé la liste comportant les données relatives aux Belges partis combattre en Syrie, réparties par ville et commune. Vous y distinguez quatre catégories: les combattants toujours en Syrie actuellement (269), ceux rentrés au pays (117), ceux qui sont en route (6) et ceux dont la tentative de départ a échoué (59).

1. Combien de combattants venus de Belgique ont-ils déjà trouvé la mort en Syrie?

2. Leur nombre était-il déjà inclus ou non dans les statistiques fournies dans la réponse à ma précédente question portant sur la répartition des *foreign fighters*?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 20 juin 2016, à la question n° 1101 de monsieur le député Koen Metsu du 29 février 2016 (N.):

1. Selon les données dont nous disposons, il y en a 90. Bien entendu, ces chiffres doivent être utilisés avec la prudence nécessaire étant donné qu'il n'y a pas d'actes de décès officiels de ces personnes décédées et que les informations restent parfois incomplètes ou infirmées.

Étant donné que les dossiers ne sont pas clos et que les services poursuivent les recherches, cela n'a pas de conséquences sur la dangerosité de la personne.

Bien entendu, les personnes qui simulent leur mort ne lésinent pas sur les moyens pour s'éloigner le plus possible des services de sécurité, ce qui rend le suivi par ces derniers sérieusement entravé.

Une personne qui a feint sa mort a déjà en effet été démasquée.

2. oui.

DO 2015201608362

Vraag nr. 1143 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 15 maart 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Evolutie van het politiepersoneel.

Om een duidelijker zicht te krijgen op de personeelsbehoeften bij de geïntegreerde politie kreeg ik graag een antwoord op volgende vragen.

1. Hoe evolueerde het aantal politiemensen de jongste vijf jaar (aantal personeelsleden en vte's)? Kunt u die cijfers uitsplitsen tussen federale en lokale politie en tussen het operationele kader en het CALog?

2. Hoeveel politiemensen kunnen er in 2016 met pensioen vertrekken of gebruikmaken van een aangepaste eindeloopbaanregeling? Kunt u ook de overeenstemmende cijfers bezorgen voor 2017, 2018, 2019 en 2020?

3. In de commissie voor de Binnenlandse Zaken van 24 februari 2016 zei u dat het uw bedoeling is het personeelsbestand van de federale politie met 1.000 agenten uit te breiden en dat er daartoe 1.400 personen in dienst moeten worden genomen, omdat ook rekening moet worden gehouden met de personeelsleden die met pensioen vertrekken. Bevestigt u dat voornemen? Hoe zal de regering een en ander begrotingsgewijs regelen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1143 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 15 maart 2016 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2015201608362

Question n° 1143 de monsieur le député Willy Demeyer du 15 mars 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Évolution du personnel policier.

Pour me faire une idée plus précise des nécessités de recrutement au sein de la police intégrée, je souhaiterais une réponse aux questions suivantes:

1. Pouvez-vous indiquer l'évolution du nombre de membres des services de police durant les cinq dernières années (individus et équivalents temps plein)? Je souhaiterais une ventilation: police fédérale/police locale, cadre opérationnel/CALog..

2. Pouvez-vous indiquer combien de membres de services de police sont dans les conditions pour partir à la pension ou obtenir un régime de fin de carrière adapté en 2016? Le même exercice peut-il être réalisé pour 2017, 2018, 2019 et 2020?

3. En commission de l'Intérieur du 24 février 2016, vous avez indiqué que votre objectif était d'augmenter l'effectif de la police fédérale de 1.000 agents et que, pour atteindre cet objectif, il fallait recruter 1.400 personnes, étant donné la nécessité de tenir compte des départs à la pension. Pouvez-vous confirmer cette intention et indiquer la manière dont le gouvernement la réalisera budgétairement?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1143 de monsieur le député Willy Demeyer du 15 mars 2016 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201608689

Vraag nr. 1184 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 12 april 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

BIN's.- Informatieverspreiding.-

Een buurtinformatienetwerk (BIN) is een gestructureerd samenwerkingsverband tussen de lokale politie en buurtbewoners waarbij er informatie wordt uitgewisseld tussen burgers en politie.

De BIN's vormen dan ook een fantastisch preventie-instrument. Dat hebben wij in Estaimpuis met onze drie BIN's goed begrepen.

1. Mogen BIN-leden in het kader van de informatie-uitwisseling foto's verspreiden en de identiteit bekendmaken van een buurtbewoner die in flagranti betrapt zou zijn op diefstal?

2. Staat dit haaks op de bescherming van de privacy, ook als die informatie enkel aan de leden van het BIN (via sms of e-mail) wordt doorgegeven, of is dit toegestaan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1184 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 12 april 2016 (Fr.):

1. In het kader van de BIN's, is de verwerking van persoonsgegevens verwerkt via de sociale netwerken onderworpen aan de wet van 8 december 1992, tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer). Deze wet is immers van toepassing op elke geheel of gedeeltelijk geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens, aangezien het niet gaat om uitsluitend persoonlijke of huishoudelijke doeleinden.

In de zin van deze wet, vormt de verspreiding van foto's of van andere persoonsgegevens met betrekking tot een persoon die wordt verdacht van diefstal een verwerking van gerechtelijke persoonsgegevens. Artikel 8 van de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer is evenwel zeer duidelijk hieromtrent:

"§ 1. De verwerking van persoonsgegevens inzake geschillen voorgelegd aan hoven en rechtbanken alsook aan administratieve gerechten, inzake verdenkingen, vervolgingen of veroordelingen met betrekking tot misdrijven, of inzake administratieve sancties of veiligheidsmaatregelen, is verboden."

DO 2015201608689

Question n° 1184 de monsieur le député Daniel Senesael du 12 avril 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

PLP. - Diffusion d'informations.

Les partenariats locaux de prévention (PLP) sont des accords de collaboration structurés entre la police locale et les habitants d'un quartier déterminé qui se traduit par l'échange d'informations entre les citoyens et la police.

Ils constituent à ce titre un merveilleux outil de prévention. À Estaimpuis, avec nos trois PLP, nous l'avons bien compris.

1. Dans le cadre de cet échange d'information, pouvez-vous préciser s'il est permis aux membres d'un PLP de diffuser des photos ainsi que l'identité d'un riverain qui aurait été pris en flagrant délit de vol?

2. Même si ces données sont transmises uniquement aux membres du PLP (via sms ou mail), doit-on considérer que cela entre en contradiction avec la protection de la vie privée ou est-ce autorisé?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1184 de monsieur le député Daniel Senesael du 12 avril 2016 (Fr.):

1. Dans le cadre des PLP, le traitement de données à caractère personnel traitées via les réseaux sociaux sont soumis à la loi du 8 décembre 1992, relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (loi relative à la protection de la vie privée). Cette loi s'applique en effet à tout traitement de données à caractère personnel automatisé en tout ou en partie, dès lors qu'il ne s'agit pas d'activités exclusivement personnelles ou domestiques.

Au sens de cette loi, la diffusion de photos ou d'autres données à caractère personnel relatives à une personne suspectée de vol constitue un traitement de données à caractère personnel de nature judiciaire. Or, l'article 8 de la loi relative à la protection de la vie privée est très clair à ce sujet :

"§ 1*er*. Le traitement de données à caractère personnel relatives à des litiges soumis aux cours et tribunaux ainsi qu'aux juridictions administratives, à des suspicions, des poursuites ou des condamnations ayant trait à des infractions, ou à des sanctions administratives ou des mesures de sûreté est interdit."

Er wordt voorzien in uitzonderingen, maar geen enkele daarvan betreft het geval van de BIN's.

De verspreiding van beelden of van de identiteit van verdachte personen via deze weg is dus duidelijk problematisch.

De verspreiding van beelden, in het kader van een BIN, zou alleen maar kunnen worden overwogen via de politiediensten, na akkoord van het parket.

Wanneer de beelden afkomstig zouden zijn van bewakingscamera's (van een zelfstandige die lid is van het BIN bijvoorbeeld), dient er eveneens verwezen te worden naar de camerawet van 21 maart 2007. Artikel 9 ervan regelt de toegang tot de beelden van de besloten plaatsen en duidt restrictief de personen aan die toegang mogen hebben tot de beelden, namelijk uitsluitend de verantwoordelijke voor de verwerking en de personen die optreden onder zijn gezag. De andere leden van het BIN hebben geen toegangsrecht tot de beelden van deze bewakingscamera's.

2. Dit antwoord is ook van toepassing wanneer het gaat om zogenaamd "besloten" groepen, in de mate waarin dit het persoonlijk en huishoudelijk kader overschrijdt en geen betrekking heeft op een geschil eigen aan deze personen.

Des exceptions sont prévues, mais aucune d'entre elle ne couvre le cas des PLP.

La diffusion d'images ou de l''identité de personnes suspectes par ce biais est donc clairement problématique.

La diffusion d'images, dans le cadre d'un PLP, ne pourrait être envisagée que via les services de police, après accord du parquet.

Dans le cas où les images seraient issues de caméras de surveillance (d'un indépendant membres du PLP, par exemple), il faut également se référer à la loi caméras du 21 mars 2007. Son article 9 règle l'accès aux images des lieux fermés et désigne de manière restrictive les personnes qui peuvent accéder aux images, à savoir uniquement le responsable du traitement et les personnes qui agissent sous son autorité. Les autres membres du PLP n'ont pas de droit d'accès aux images de ces caméras de surveillance.

2. Cette réponse est également d'application lorsqu'il s'agit de groupes dit "fermés", dans la mesure où cela dépasse le cadre personnel et domestique et que cela ne concerne pas un contentieux propre à ces personnes.

DO 2015201608692

Vraag nr. 1186 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 12 april 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Lijsten geradicaliseerde moslims.

Volgens berichtgeving op *brusselnieuws.be* hebben een aantal burgemeesters de afgelopen maanden één (of meer) lijst(en) ontvangen met namen en adressen van potentiële jihadisten in hun gemeente. Maar niet alle burgemeesters weten blijkbaar wat ze daarmee moeten aanvangen.

De burgemeester van Vorst zou daarover hebben verklaard: "Ik weet niet goed wat ik met die lijst moet [...] als ik daarover spreek met de politiediensten, hebben zij andere lijsten met andere namen en meer namen."

DO 2015201608692

Question n° 1186 de madame la députée Barbara Pas du 12 avril 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les listes de musulmans radicalisés.

Selon des informations parues sur le site *brusselnieuws.be*, un certain nombre de bourgmestres ont reçu au cours des derniers mois une (ou plusieurs) liste(s) comportant les noms et adresses de djihadistes potentiels domiciliés dans leur commune. Toutefois, certains de ces bourgmestres ne savent apparemment pas ce qu'ils doivent faire de ces listes.

Le bourgmestre de Forest aurait ainsi déclaré ne pas très bien savoir quoi faire de cette liste, affirmant que les services de police contactés à ce sujet disposaient d'autres listes, plus fournies, comportant d'autres noms.

Verder zegt hij: "Ik heb de indruk, zonder een polemiek te willen creëren, dat men voor ons een lijst heeft opgesteld, om op die manier ook de burgemeesters te betrekken. [...] Ik herhaal, ook al choqueer ik daarmee mensen, dat ik niet goed weet wat ik met die lijst moet doen. Ik constateer dat er in alle wijken van mijn gemeente personen wonen die geradicaliseerd zijn en mogelijk naar Syrië kunnen vertrekken. [...] Ik weet dat ik op gemeenteniveau moet proberen om daaraan te werken, maar het probleem is niet beperkt tot een paar individuen. Het zit veel dieper [...] Als het OCAD zegt dat er iemand naar Syrië wil vertrekken, wat doe ik dan? Een koffie met hem drinken om hem te vertellen dat we het over zijn vertrek moeten hebben? Nee, dat moet aangepakt worden op een ander niveau".

1. Hoe vaak worden dergelijke lijsten aan de burgemeesters overgemaakt?

2. Aan welke gemeenten (burgemeesters) werden al dergelijke lijsten overgemaakt?

3. Welke namen staan er op die lijsten en welke niet?

4. Worden er daarbij instructies gegeven aan de burgemeesters en zo ja, welke? Wat verwacht de federale overheid dat de burgemeesters daarmee doen? Hoe komt het dat een burgemeester verklaart niet te weten wat hij daarmee moet aanvangen?

5. Waarom beschikken de politiediensten en de burgemeesters over andere lijsten? Waar zit het verschil?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 1186 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 12 april 2016 (N.):

Men moet een onderscheid maken tussen de opvolging van de *foreign fighters* (FTF) en de reguliere werking van het plan R.

Voor de opvolging van de FTF werd door de circulaire van 21 augustus 2015 een uniforme aanpak voorgeschreven. Deze bepaalt onder andere dat de communicatie over de aanwezigheid, de dreiging en de opvolging van elke FTF aan de lokale overheden moet overgemaakt worden via de informatiekaart. Elke burgemeester ontvangt dus de informatiekaart van alle FTF's die op zijn grondgebied aanwezig zijn. De informatiekaart bevat de maatregelen die federaal en lokaal tav de FTF genomen worden en moet de burgemeester ondersteunen wanneer ook maatregelen in hoofde van zijn functie aangewezen zouden zijn.

Il a par ailleurs déclaré avoir l'impression, sans vouloir polémiquer, que cette liste avait été spécialement établie à l'intention des bourgmestres afin de les impliquer. Il a répété, au risque de choquer certaines personnes, ne pas savoir quoi faire de cette liste. Il constate que dans tous les quartiers de sa commune vivent des personnes radicalisées susceptibles de se rendre en Syrie. Il sait qu'il doit s'efforcer d'agir au niveau communal mais que le problème ne se résume pas à quelques individus mais est ancré bien plus profondément. Il se demande ce qu'il y a lieu de faire si l'OCAM lui signale qu'un individu s'apprête à partir en Syrie. Doivent-il aller boire un café ensemble pour aborder la question de son départ? Il estime que cette question doit être abordée à un autre niveau.

1. À quelle fréquence de telles listes sont-elles transmises aux bourgmestres?

2. À quelles communes (quels bourgmestres) ces listes ont-elles déjà été transmises?

3. Quels noms figurent sur ces listes et lesquels en sont absents?

4. Des instructions seront-elles données aux bourgmestres et si oui, lesquelles? Quelles sont les attentes de l'État fédéral par rapport aux listes transmises aux bourgmestres? Comment se fait-il qu'un bourgmestre déclare ne pas savoir quoi faire de cette liste?

5. Pourquoi les services de police et les bourgmestres disposent-ils de listes différentes? En quoi diffèrent-elles?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 20 juin 2016, à la question n° 1186 de madame la députée Barbara Pas du 12 avril 2016 (N.):

Il faut faire une distinction entre le suivi des *foreign fighters* (FTF) et le fonctionnement régulier du Plan R.

Pour le suivi des FTF, la circulaire du 21 août 2015 a prescrit une approche uniforme. Cette approche stipule notamment que la communication relative à la présence, à la menace et au suivi de chaque FTF doit être transmise par le biais de la carte d'information. Chaque bourgmestre reçoit donc la carte d'information de tous les FTF présents sur son territoire. La carte d'information comprend toutes les mesures prises contre le FTF aux échelles nationale et locale et doit soutenir le bourgmestre lorsque des mesures seraient également indiquées dans le chef de sa fonction.

In de wet op de gemeenschappelijke gegevensbanken van 17 april 2016 werd bovendien voorzien dat de gerechtelijke informatie betreffende de FTF via de korpschef aan de burgemeester overgemaakt dient te worden.

Deze principes worden overgenomen in het koninklijk besluit ter oprichting van de gemeenschappelijke databank FTF dat momenteel het voorziene wettelijke parcours volgt.

Momenteel bestaat deze regeling nog niet voor de reguliere werking van het plan R, dat voorziet in een vroegtijdige identificatie van vectoren van radicalisering opdat er vroegtijdig maatregelen zouden kunnen tegen genomen worden.

De appreciatie van deze radicaliserende elementen wordt gemaakt binnen de lokale taskforces (LTF) van het Plan R die de lokale toestand opvolgen en hierover aan de lokale autoriteiten kunnen rapporteren.

Het beeld dat de burgemeester krijgt van de radicalisering zal sowieso steeds verschillend zijn.

Dit neemt niet weg dat de modaliteiten van de communicatie, de informatiedrager, de periodiciteit van het informeren en de aard van de informatie die aan de burgemeester overgemaakt moet worden kunnen geüniformiseerd worden naar het voorbeeld van de FTF.

Hier wordt momenteel werk van gemaakt.

Ik wil er nu evenwel al de aandacht op vestigen dat de informatie die onder de veiligheidsdiensten (en de lokale taskforces) circuleert, niet automatisch overgemaakt zal kunnen worden aan de burgemeesters. Het is niet aangewezen dat personen of entiteiten waarvan de radicalisering nog niet vastgesteld is en die nog voorwerp uitmaken van voorafgaande checks en screening voorbarig onder de aandacht gebracht worden. Dit vereist een heldere en transparante communicatie.

Het is eveneens belangrijk te onderlijnen dat het ontvangen van informatie ook een bijzondere verantwoordelijkheid inhoudt, inzake geheimhouding én inzake het nemen van maatregelen.

Daarnaast werd in de circulaire FTF ook het oprichten van een lokale integrale veiligheidscel (LIVC) door de burgemeester bepleit. Deze LIVC moet de samenhang tussen de preventie, repressie en nazorg waarborgen. Op dit overlegplatform is de lokale politie aanwezig als vertegenwoordiger van de LTF. De werking van de LIVC moet geenszins beperkt worden tot de opvolging van de LTF's maar heeft ook een bijzondere meerwaarde voor de ruimere opvolging en identificatie van radicalisering.

La loi du 17 avril 2016 relative aux banques de données communes prévoit en outre que l'information judiciaire relative au FTF doit être transmise au bourgmestre par le biais du chef de corps.

Ces principes sont repris dans l'arrêté royal de création de la banque de données commune FTF qui suit actuellement le parcours légal prévu.

À l'heure actuelle, ce règlement n'existe pas encore pour le fonctionnement régulier du Plan R qui prévoit une identification précoce des vecteurs de radicalisation afin que des mesures précoces puissent être prises pour enrayer le phénomène.

L'appréciation de ces éléments radicalisants est opérée au sein des *task forces* locales (TFL) du Plan R qui suivent la situation locale et en font rapport aux autorités locales.

L'image que le bourgmestre reçoit de la radicalisation peut en tous cas être différente.

Cela n'empêche que les modalités de la communication, le support d'information, la périodicité de l'information et la nature de l'information transmise au bourgmestre doivent pouvoir être uniformisés à l'exemple du FTF.

Nous nous y attelons actuellement.

Je souhaite cependant attirer l'attention sur le fait que l'information qui circule parmi les services de sécurité (et les *task forces* locales) ne pourra pas être automatiquement transmise aux bourgmestres. Il n'est pas opportun que les personnes ou les entités dont la radicalisation n'a pas encore été constatée et qui font encore l'objet de vérifications et de *screening* préalables soient au coeur d'une attention prématurée. Cela requiert une communication claire et transparente.

Il est également important de souligner que la réception de l'information implique également une responsabilité particulière en matière de réserve et de prise de mesures.

En outre, la circulaire FTF plaide également en faveur de la création d'une Cellule locale de sécurité intégrale (CLSI) par le bourgmestre. Cette CLSI doit garantir la cohésion entre prévention, répression et suivi. Lors de cette plateforme de concertation, la police locale est également présente en qualité de représentante de la TFL. Le fonctionnement de la CSLI ne doit nullement se limiter au suivi des TFL mais représente aussi une plus-value particulière pour le suivi et l'identification plus larges de la radicalisation.

We maken ook werk van een uniformisering van deze LIVC's en de vlotte informatiedoorstroming tussen de LIVC's en de LTF's.

DO 2015201609008

Vraag nr. 1236 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 26 april 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Bevordering van de elektronische facturatie.

Wat wordt er momenteel door elke overheidsdienst die onder uw ministeriële bevoegdheid valt ondernomen om het gebruik van elektronische facturen door dienstverleners te ondersteunen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1236 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 26 april 2016 (Fr.):

FOD Binnenlandse Zaken (IBZ)

De FOD Binnenlandse Zaken neemt actief deel aan het project van de FOD Begroting en Beheerscontrole in verband met de elektronische facturatie.

In samenwerking met de andere departementen werken wij aan een informaticasysteem zodat, op termijn de meeste facturen elektronisch kunnen ontvangen en behandeld worden.

Gezien het belang van dit project voor de FOD Binnenlandse Zaken is dit een onderdeel van de prioritaire projecten ingeschreven in het beheerscontract teneinde dit te kunnen opvolgen met de nodige middelen.

Regie der Gebouwen

Bij de Regie der Gebouwen zal het aanvaarden van elektronische facturen gepaard gaan met de invoering van een nieuw boekhoudpakket en het reorganiseren de werkwijze aangaande bestellingen alsook de centralisering van de ontvangst van de facturen teneinde te beantwoorden aan de strikte eisen van de opvolging ervan. Een elektronische facturatie kan enkel toegelaten zijn via een beveiligd ontvangstkanaal.

Federaal agentschap voor nucleaire controle (FANC)

Het FANC verstuurt geen elektronische facturen en heeft ook geen voorzieningen om inkomende elektronische facturen te verwerken

Nous nous attelons également à l'uniformisation de ces CLSI et à la fluidité du flux d'information entre les CLSI et les TFL.

DO 2015201609008

Question n° 1236 de monsieur le député Gautier Calomne du 26 avril 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La promotion de la facturation électronique.

Je souhaiterais savoir, pour chacun des services publics qui dépendent de votre compétence ministérielle, quelles sont les mesures actuellement mises en oeuvre pour soutenir l'usage de la facturation électronique avec les prestataires de services?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1236 de monsieur le député Gautier Calomne du 26 avril 2016 (Fr.):

SPF Intérieur (IBZ)

Le SPF Intérieur participe activement au projet du SPF Budget et Contrôle de Gestion concernant la facturation électronique.

En collaboration avec les autres départements nous travaillons à un système informatique sur lequel, à terme, la plus part des factures peuvent être reçues et traitées électroniquement.

Vu l'importance de ce projet pour le SPF Intérieur, il fait partie des projets prioritaires inscrits au contrat d'administration afin d'être suivi avec les moyens adéquats.

Régie des Bâtiments

À la Régie des Bâtiments, l'acceptation de la facturation électronique ira de pair avec l'introduction d'un nouveau programme comptable et avec la réorganistaion de la procédure relative aux commandes ainsi que la centralisation de la réception des factures en vue de répondre aux exigences de la rigueur du suivi. Une facturation électronique ne peut être acceptée que via un canal de réception sécurisé.

Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN)

L'AFCN n'envoie pas de factures électroniques et n'a pas non plus de dispositions pour le traitement des factures électroniques entrantes.

DO 2015201609047

Vraag nr. 1243 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 27 april 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Dreiging met verontreiniging van watertorens en -reservoirs.

Na de aanslagen van 13 november 2015 in Parijs en van 22 maart 2016 in Brussel werden er talrijke veiligheidsmaatregelen, die nu als ontoereikend worden beschouwd, ter discussie gesteld. Die maatregelen werden dan ook aangepast en verscherpt.

Er wordt eveneens rekening gehouden met mogelijke nieuwe dreigingen, zoals een chemische aanval, sinds de arrestaties waarbij gebleken is dat de terroristen daartoe het noodzakelijke materiaal hadden.

Een ander rampscenario waarop men bedacht is, is de mogelijke verontreiniging van het leidingwater via de watertorens en -reservoirs. De Parijse autoriteiten beslisten daarom daags na de aanslagen van 13 november 2015 het waterleidingnet van de Franse hoofdstad te laten bewaken.

In het licht van die dreiging werden er maatregelen getroffen. Zo werd volgens persberichten bijvoorbeeld de beveiliging van de watertorens en -reservoirs in Waals-Brabant verscherpt. Men installeerde er meer bepaald systemen om de aanwezigheid van onbevoegden te detecteren. Ook al houden ze rekening met dat scenario, de uitbaters proberen toch vertrouwen uit te stralen en de mensen gerust te stellen door erop te wijzen dat het voor een externe persoon moeilijk is om het leidingwater te verontreinigen.

Zijn er aanwijzingen dat de waterreservoirs een doelwit vormen? Zijn ze volgens u ook prioritair te beschermen strategische voorzieningen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 1243 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 27 april 2016 (Fr.):

DO 2015201609047

Question n° 1243 de monsieur le député Vincent Scourneau du 27 avril 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les menaces de contamination des châteaux et réservoirs d'eau.

Les attentats qui ont frappé Paris le 13 novembre 2015 et Bruxelles par la suite le 22 mars 2016 ont remis en cause de nombreuses mesures de sécurité, considérées aujourd'hui comme insuffisantes. Ces mesures de sécurité ont donc été modifiées et renforcées.

L'hypothèse de nouvelles menaces, comme une attaque chimique par exemple, a également été envisagée depuis les arrestations qui ont démontré que les terroristes avaient à leur disposition des matériaux nécessaires.

La possibilité de contamination de l'eau courante via les châteaux et réservoirs d'eaux est également un scénario catastrophe qui a été avancé. Les autorités parisiennes avaient ainsi mis sous surveillance le réseau d'eau de la capitale française et ce, dès le lendemain des attentats du 13 novembre 2015.

Devant cette menace, des mesures ont été prises. Par exemple, en Brabant wallon, la presse mentionne que la sécurité des châteaux d'eau et des réservoirs de la province a été renforcée. Des systèmes ont notamment été installés afin de détecter la présence d'individu non autorisé au sein de ces structures. Même si cette hypothèse a été envisagée, les gestionnaires se veulent confiant et rassurant en précisant la difficulté d'une éventuelle contamination de l'eau de distribution par un individu extérieur au service.

Des menaces ont-elles été proférées à l'encontre des réservoirs d'eaux? Considérez-vous qu'ils représentent des infrastructures stratégiques à protéger également en priorité?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 20 juin 2016, à la question n° 1243 de monsieur le député Vincent Scourneau du 27 avril 2016 (Fr.):

Bij wijze van antwoord op uw vraag kunnen wij u meedelen dat het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (OCAD) geen informatie ontvangen heeft in verband met dreigementen ten opzichte van het waterdistributienetwerk. Zoals u opmerkt preciseren de beheerders hoe moeilijk het is om distributiewater eventueel te besmetten, aangezien dit met name te wijten is aan het watervolume dat via deze netwerken getransporteerd wordt.

Wat de chemische dreiging betreft waren de chemische producten die in het kader van de recente onderzoeken in beslag werden genomen bestemd voor de fabricatie van artisanale explosieven. Net zoals voor andere potentiële dreigingen analyseert het OCAD regelmatig de dreiging op dit gebied, op basis van de inlichtingen die door zijn ondersteunende diensten verstrekt worden. De analyses worden aan de bevoegde overheden doorgegeven.

En réponse à votre question, nous pouvons vous communiquer que l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) n'a pas reçu d'informations quant à des menaces à l'encontre du réseau de distribution d'eau. Comme vous le signalez, les gestionnaires précisent la difficulté d'une éventuelle contamination de l'eau de distribution ceci étant notamment dû au volume d'eau transporté au travers de ces réseaux.

Concernant la menace chimique, les produits chimiques saisis lors des enquêtes récentes étaient destinés à la fabrication d'explosifs artisanaux. Comme pour d'autres menaces potentielles, l'OCAM, sur base des informations délivrées par ses services d'appui, réalise régulièrement des analyses de la menace dans le domaine. Celles-ci sont transmises aux autorités compétentes.

DO 2015201609133

Vraag nr. 1253 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 29 april 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Internationale politiesamenwerking.

De tragische gebeurtenissen waarmee ons land werd geconfronteerd, hebben aangetoond dat onze internationale politiesamenwerking moet worden versterkt.

Die samenwerking was trouwens één van de prioriteiten van het Nationaal Veiligheidsplan (NVP) 2012-2015.

Ik citeer een fragment uit dat NVP 2012-2015: 'De internationale samenwerking is een kapitale factor geworden voor de aanpak van veiligheidsproblemen. De laatste jaren is niet alleen de noodzaak (cf. globalisering, wereldwijde communicatie en toenemende migratie), maar zijn ook de mogelijkheden tot internationale politiesamenwerking sterk toegenomen'.

De internationale politiesamenwerking vertaalt zich in diverse initiatieven: de aanwezigheid van Belgische verbindingsofficieren in het buitenland en van verbindingsofficieren van buitenlandse politiediensten in België; het optreden van de Centra voor Politie- en Douanesamenwerking (CPDS) in de grensregio's; bilaterale politieakkoorden; multilaterale initiatieven (zoals het Schengen Information System - SIS).

DO 2015201609133

Question n° 1253 de monsieur le député Elio Di Rupo du 29 avril 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La coopération policière internationale.

Les évènements tragiques que notre pays a subis ont mis en évidence la nécessité du renforcement de notre coopération policière internationale.

La coopération policière internationale avait d'ailleurs été inscrite comme une des priorités du précédent Plan national de sécurité (PNS) 2012-2015.

Je cite un extrait de du PNS 2012-2015: "La coopération internationale est devenue un facteur capital dans l'approche des problèmes de sécurité. Au cours de ces dernières années, non seulement, la nécessité (*cf.* la globalisation, la communication mondiale et la migration croissante), mais aussi les opportunités en matière de coopération policière internationale ont fortement augmenté".

La coopération policière internationale se met en oeuvre par le biais de différentes initiatives: les officiers de liaison belge à l'étranger tout comme les officiers de liaison des polices étrangères en poste en Belgique, les Centres de coopération policière et douanière (CCPD) dans les régions frontalières, des accords policiers bilatéraux, des initiatives multilatérales (comme par exemple, le *Schengen Information System*).

Meerdere Europese agentschappen zijn specifiek bevoegd voor de samenwerking tussen de politiediensten van de lidstaten: Europol, het Europees Bureau voor Fraudebestrijding (OLAF), de Task Force of Chiefs of Police (TFCP) en het Europees Politiecollege (CEPOL) om er slechts enkele te noemen. Op internationaal vlak zorgt INTERPOL voor de uitvoering van internationale opsporingen van personen om ze te kunnen aanhouden of uitleveren, en beheert het centrale databanken.

Gelet op het groeiende belang van de internationale politiesamenwerking werden er in het NVP 2012-2015 acht doelstellingen in dat verband vastgelegd, waaronder een meer doelgerichte inzet van medewerkers en middelen, de verdere intensivering van de samenwerking met de buurlanden en de grensregio's, het aansluiten bij de Europese besluitvorming en een optimaal gebruik van de internationale en Europese fondsen.

Kunt u een gedetailleerde stand van zaken en een evaluatie geven van de diverse initiatieven die België op het stuk van de internationale politiesamenwerking heeft genomen, en me meer bepaald meedelen:

1. hoeveel Belgische verbindingsofficieren er in het buitenland zijn gestationeerd en hoeveel buitenlandse verbindingsofficieren in België;

2. hoe de follow-up van de bilaterale en multilaterale akkoorden verloopt;

3. hoe het met de Belgische politionele opdrachten in het buitenland en het toezicht daarop staat;

4. hoe al die initiatieven in België worden gecoördineerd, meer bepaald met de FOD Buitenlandse Zaken en de FOD Financiën wat douanekwesties aangaat?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1253 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 29 april 2016 (Fr.):

1. De federale politie beschikt over:

- 11 bilaterale verbindingsofficieren;

- één "ad hoc" verbindingsofficier voor het Gebied van de Grote Meren die momenteel geaccrediteerd is voor Congo en Burundi. Die verbindingsofficier is gebaseerd in Brussel en gaat enkel naar de landen van accreditatie in geval van noodzaak (bijvoorbeeld een probleemsituatie, een complex dossier, enz.);

- twee verbindingsofficieren bij de Belgische desk in Europol;

- twee verbindingsofficieren bij INTERPOL.

Au niveau de l'Union européenne, plusieurs agences sont spécifiquement en charge de permettre la coopération entre les différentes polices des États membres, par exemple, Europol, l'Agence européenne pour la lutte contre la fraude (OLAF), la *Task Force of Chiefs of Police* (TFCP) ou encore le Collège européen de police (CEPOL) pour ne citer qu'eux. Sans oublier, INTERPOL, qui sur le plan international permet, notamment, l'exécution des signalements internationaux de personnes en vue de leur arrestation ou de leur extradition et assure la gestion de banques de données centrales.

Compte tenu de l'importance accrue de la coopération policière internationale, huit objectifs avaient été fixés par le PNS 2012-2015 à cet égard, dont assurer une mise en oeuvre plus ciblée du personnel et des moyens; continuer d'intensifier la coopération avec les pays voisins et les régions frontalières; s'inscrire dans le processus décisionnel européen, ainsi que veiller à un usage optimal de fonds internationaux et européens.

Pourriez-vous nous présenter un état des lieux complet et une évaluation des différentes initiatives de coopération policières internationales mises en oeuvre par la Belgique et plus particulièrement m'indiquer:

1. le nombre d'officiers de liaison belges à l'étranger; le nombre d'officiers de police étrangers en poste en Belgique;

2. le suivi des accords bilatéraux et multilatéraux;

3. les missions de policiers belges à l'étranger et leur suivi;

4. l'état de la coordination en Belgique de ces différentes initiatives, notamment avec le SPF Affaires étrangères et le SPF Finances pour les matières douanières?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1253 de monsieur le député Elio Di Rupo du 29 avril 2016 (Fr.):

1. La police fédérale dispose de:

- 11 officiers de liaisons bilatéraux;

- un officier de liaison *ad hoc* pour la région des Grands lacs, actuellement accrédité pour la République démocratique du Congo et le Burundi; il s'agit d'un officier de liaison basé à Bruxelles et ne se rendant dans les pays d'accréditation qu'en cas de nécessité (par exemple situation problématique, dossier compliqué, *etc.*);

- deux officiers de liaison au desk belge à Europol;

- deux officiers de liaison à INTERPOL.

Wat de vertegenwoordiging binnen het domein van politie vanuit het buitenland in België betreft, de zogenaamde buitenlandse verbindingsofficieren, gaat het niet altijd om politieambtenaren. Soms zijn de buitenlandse verbindingsofficieren ook leden van FOD's (binnenlandse zaken, justitie). Op dit ogenblik hebben wij weet van de aanwezigheid van 39 "politiële vertegenwoordigers" vanuit het buitenland. Het is zo dat een land ons niet altijd in kennis stelt van de aankomst, noch van het vertrek van een "politiële vertegenwoordiger", zeker als die persoon meerder functies vervult. Het bovenvermelde cijfer is het door ons gekende aantal "politiële vertegenwoordigers", maar dat stemt niet noodzakelijk overeen met de werkelijkheid.

Het is ook zo dat de buitenlandse "politiële vertegenwoordigers" die België als werkland hebben of geaccrediteerd zijn voor België, niet altijd hier gebaseerd zijn, maar mogelijk in Nederland of in Frankrijk.

Als bijlage vindt u de lijst met de verbindingsofficieren van de federale politie, met inbegrip van hun werklanden en landen van accreditatie, alsook de lijst van de "politiële vertegenwoordigers" uit het buitenland in België.

En ce qui concerne les représentations au niveau "police" des pays étrangers en Belgique, qualifiés d'officiers de liaison étrangers, il ne s'agit pas toujours de policier, mais parfois de membres de Ministères (intérieur, justice). Actuellement, nous avons connaissance de la présence d'environ 39 "représentants police" des pays étrangers, sachant qu'il arrive que les pays étrangers ne nous annoncent pas nécessairement l'arrivée ou le départ d'un "représentant police" notamment quand il occupe aussi d'autres fonctions. Le chiffre ci-dessus représente le nombre connu de "représentants police", mais ne couvre pas nécessairement la réalité.

Il y a lieu également de savoir que les "représentants police" des pays étrangers ayant la Belgique comme pays de travail ou d'accréditation, ne sont pas toujours basé en Belgique, mais parfois également aux Pays-Bas ou en France.

Vous trouverez, en annexe, la liste des officiers de liaison de la police fédérale, y compris leurs pays de travail et d'accréditation ainsi que la liste des "représentants police" des pays étrangers en Belgique.

Overzicht netwerk Belgische Verbindingsofficieren/*Aperçu du réseau des Officiers de liaison belges*		
Afkorting/ *Abréviation*	Post/*Poste*	Werklanden/*Pays de travail*
LOBEAL	Tirana, Albanië/ *Tirana, Albanie*	Albanië, Griekenland, Kosovo, Macedonië, Montenegro/ *Albanie, Grèce, Kosovo, Macédoine, Monténégro*
LOBEBRA	Brasilia, Brazilië/ *Brasilia, Brésil*	Brazilië, Argentinië, Paraguay, Uruguay/ *Brésil, Argentine, Paraguay, Uruguay*
LOBEDU	Wiesbaden, Duitsland/ *Wiesbaden, Allemagne*	Duitsland, Liechtenstein, Zwitserland/ *Allemagne, Liechtenstein, Suisse*
LOBEES	Madrid, Spanje/ *Madrid, Espagne*	Spanje, Andorra, Portugal/*Espagne, Andorre, Portugal*
LOBEIT	Rome, Italië/*Rome, Italie*	Italië, Malta, San Marino/*Italie, Malte, San Marino*
LOBEMA	Rabat, Marokko/ *Rabat, Maroc*	Marokko, Kaap Verdië, Mali, Mauritanië, Gambia, Senegal (+ Dakar platform), Tunesië/ *Maroc, Cap vert, Mali, Mauritanie, Gambie, Sénégal (+ plate-forme Dakar), Tunisie*
LOBERO	Boekarest, Roemenië/ *Bucarest, Roumanie*	Roemenië, Bulgarije, Moldavië, Oekraine, Servië (+ SELEC)/ *Roumanie, Bulgarie, Moldavie, Ukraine, Serbie (+ SELEC)*
LOBERU	Moskou, Rusland/ *Moscou, Russie*	Rusland, Wit-Rusland, Armenië, Azerbeidjan, Kazakstan, Kirgizië, Tadjikistan, Oezbekistan (+ CARICC)/ *Russie, Biélorussie, Arménie, Azerbaïdjan, Kazakhstan, Kirghizie, Tadjikistan, Ouzbékistan (+ CARICC)*
LOBETHA	Bangkok, Thailand/ *Bangkok, Thaïlande*	Thailand, Indonesië, Maleisië, Vietnam, Singapore/ *Thaïlande, Indonésie, Malaisie, Vietnam, Singapour*
LOBETU	Istanbul, Turkije/ *Istanbul, Turquie*	Turkije, Georgië, Pakistan/*Turquie, Géorgie, Pakistan*
LOBEUS	Washington, USA/ *Washington, Etats-Unis*	VSA, Canada, Bahamas, Mexico/*EUA, Canada, Bahamas, Mexique*
Ad hoc LO	Brussel/*Bruxelles*	RDCongo, Burundi/*RD Congo, Burundi*

EUROPOL BE LO desk (Den Haag, Nederland) – 2 LO's /*EUROPOL BE LO desk (la Haye, Pays-Bas) – 2 LO*
INTERPOL: 1 in Lyon en 1 bij de permanente vertegenwoordiging te BXL/ *INTERPOL: 1 à Lyon et 1 auprès de la représentation permanente à BXL*

Gestationeerd in/ *Stationné en*	Afkomst/ *Provenance*	Functie/*Fonction*
NL	Canada/*Canada*	RCMP LO /*RCMP LO*
NL	Canada/*Canada*	Premier secrétaire agent de Liaison/*Premier Secrétaire agent de liaison*
NL	Duitsland/*Allemagne*	LO Bundespolizei/*LO Bundespolizei*
B	Spanje/*Espagne*	LO Agregado del ministerio de linterior/*LO Agregado del ministerio de linterior*
B	Frankrijk/*France*	Attaché de sécurité intérieure Police Nationale/ *Attaché de Sécurité intérieure Police nationale*
NL	Frankrijk/*France*	ILO OCRTIS/*ILO OCRTIS*
NL	Frankrijk/*France*	Douane Française Europol/*Douane française Europol*
B	Hongarije/*Hongrie*	Pol. Lt Col. 1st Secretary/*Pol. Lt Col. 1st Secretary*
B	Hongarije/*Hongrie*	permanent rep of HU To EU - Staatsveiligheid/ *permanent rep of HU To EU - Sûreté de l'Etat*
B	Hongarije/*Hongrie*	2nd Secretary/*2nd Secretary*
NL	Ierland/*Irlande*	Lo An Garda Siachana/*Lo An Garda Siachana*
B	Israël/*Israël*	LO Police/*LO Police*
B	Japan/*Japon*	Security Officer/*Security Officer*
Fr	Rusland/*Russie*	Col. FSB/*Col. FSB*
B	Roemenië/*Roumanie*	Commissaire Chef Diplomatic Counsellor/ *Commissaire Chef Diplomatic Counsellor*
NL	Zuid-Afrika/*Afrique du Sud*	South African LO /*South African LO*
FR	Zweden/*Suède*	Conseiller/*Conseiller*
B	Servië/*Serbie*	LO Police/*LO Police*
B	Turkije/*Turquie*	Turkish National Police/*Turkish National Police*
B	UK/*UK*	Fiscal Crime LO 2nd Secretary/*Fiscal Crime LO 2nd Secretary*
B	Uk/*UK*	NCA/*NCA*
NL	UK/*UK*	NCA bilateral ILO's/*NCA bilateral ILO's*
B	US/*US*	Assistant legal Attaché FBI/*Assistant legal Attaché FBI*
B	US /*US*	Deputy Attaché US ICE/*Deputy Attaché US ICE*
B	US /*US*	Assistant Country Attaché /*Assistant Country Attaché*
B	US /*US*	Assistant Country Attaché /*Assistant Country Attaché*
B	US /*US*	Attaché US ICE/*Attaché US ICE*
B	US /*US*	Legal Attaché FBI/*Legal Attaché FBI*
B	US /*US*	Country Attaché DEA/*Country Attaché DEA*
B	US /*US*	Assistant Country Attaché DEA/*Assistant Country Attaché DEA*
NL	US /*US*	Attaché ICE DHS/*Attaché ICE DHS*
NL	US/*US*	Assistant Legal Attaché FBI/*Assistant Legal Attaché FBI*
B	Us /*Us*	Regional Security Officer/*Regional Security Officer*
B	US /*US*	Legal attaché/*Legal attaché*
B	Kosovo/*Kosovo*	Police LO/*Police LO*
B	Tsjechië/*République tchèque*	permanent representation of the Czech republic to the European Union/ *permanent representation of the Czech republic to the European Union*
B	Australië/*Australie*	Counsellor/*Counsellor*

2. Voor wat de politiesamenwerkingsakkoorden betreft, zal ik u eerst een overzicht geven van de akkoorden die werden afgesloten in de periode 2012-2015 en de eerste maanden van dit jaar, en dit per type akkoord.

- Verdragen

Van 2012 tot heden heeft België nieuwe bilaterale politiesamenwerkingsverdragen afgesloten met Frankrijk, FYROM, Marokko en het Verenigd Koninkrijk.

2. Concernant les accords de coopération policière, je vais tout d'abord vous donner un aperçu général des accords qui ont été conclus durant la période 2012-2015 ainsi que les premiers mois de cette année et ce, par type d'accord.

- Accords

De 2012 jusqu'au aujourd'hui, la Belgique a conclu de nouveaux accords de coopération avec la France, le FYROM, le Maroc et le Royaume-Uni.

Daarnaast traden in dezelfde periode vif politiesamenwerkingsverdragen in werking die vóór 2012 werden ondertekend. Het betreft bilaterale verdragen met Kroatië, Malta, Tsjechië en de VS, alsook het Verdrag betreffende de inwerkingstelling en de exploitatie van een gemeenschappelijk centrum voor politie- en douanesamenwerking in Luxemburg.

- Uitvoeringsafspraken

De Belgische politie heeft in dezelfde periode ook meerdere uitvoerings- en werkafspraken gemaakt met onze buurlanden: met Frankrijk inzake radiocommunicatie, met Nederland voor de uitwisseling van "blacklists" voor ANPR-systemen en met Nederland én Luxemburg voor wat het gemeenschappelijk gebruik van het netwerk van verbindingsofficieren betreft.

- Memoranda of understanding

Ten derde heeft België "memoranda of understanding" ondertekend met Bosnië-Herzegovina, Colombia, Marokko, Turkije en de VS.

- Actieplannen

Tot slot heeft de Belgische politie uitvoering gegeven aan een reeks bi- of multilaterale actieplannen. Ik verwijs naar het actieplan met Frankrijk dat samen met het Akkoord van Doornik II werd afgesloten, het Actieplan Senningen 2013-2016 dat gestalte geeft aan de Benelux-politiesamenwerking, het quadrilaterale actieprogramma met Frankrijk, Nederland en Luxemburg inzake de aanpak van de internationale drughandel en de rondtrekkende dadergroepen van 16 juni 2015 en het eind vorig jaar gelanceerde actieplan met Nederland en het Verenigd Koninkrijk inzake mensensmokkel.

Ook met Bulgarije, Marokko, Moldavië, Roemenië, Servië en Turkije werden één of meerdere actieplannen uitgevoerd tussen 2012 en heden.

De komende maanden en jaren blijven we inzetten op het afsluiten van nieuwe akkoorden met onze buur- en andere belangrijke partnerlanden. Momenteel lopen er reeds onderhandelingen over nieuwe bilaterale politiesamenwerkingsverdragen met Servië, Georgië en Moldavië.

Daarnaast wordt er gewerkt aan een herziening van het bilaterale verdrag met Duitsland uit 2000 en het Benelux-politiesamenwerkingsverdrag uit 2004.

Tot slot bereidt de Federale Politie een reeks nieuwe Memoranda of Understanding voor, met onder andere Algerije, Andorra, Australië, Brazilië, Italië, Peru en Vietnam.

En outre, durant la même période, cinq accords de coopération policière sont entrés en vigueur, accords qui avaient été signés avant 2012. Il s'agit des accords bilatéraux avec la Croatie, Malte, la Tchéquie et les États-Unis, ainsi que le Traité relatif à l'entrée en vigueur et l'exploitation du Centre Commun de Coopération Policière et Douanière au Luxembourg.

- Mesures d'exécution

La police belge a aussi, durant la même période, élaboré plusieurs mesures d'exécution et modalités de fonctionnement avec nos pays voisins: avec la France en matière de radiocommunication, avec les Pays-Bas pour l'échange des *blacklists* pour les systèmes ANPR et avec les Pays-Bas et le Luxembourg pour ce qui concerne l'usage commun du réseau des officiers de liaison.

- *Memoranda of understanding*

D'autre part, la Belgique a signé des *memoranda of understanding* avec la Bosnie-Herzégovine, la Colombie, le Maroc, la Tunisie et les États-Unis.

- Plans d'action

Enfin, la mise en oeuvre, au niveau de la police belge, a donné lieu à une série de plans d'action bi- et multilatéraux. Il est notamment question du plan d'action avec la France qui a été conclu en parallèle de l'accord de Tournai II, le plan d'action Senningen 2013-2016 qui a donné forme à la coopération policière Benelux, le programme d'action quadrilatérale avec la France, les Pays-Bas et le Luxembourg relatif à l'approche en matière de trafic de drogues international et aux auteurs itinérants du 16 juin 2015 et au plan d'action lancé l'année passée avec les Pays-Bas et le Royaume-Uni relatif au trafic des êtres humains.

Aussi un ou plusieurs plans d'action ont été réalisés avec la Bulgarie, le Maroc, la Moldavie, la Roumanie, la Serbie et la Turquie de 2012 jusqu'aujourd'hui.

Dans les mois et années à venir, nous restons déterminés à conclure de nouveaux accords avec nos pays voisins ainsi qu'avec d'autres pays partenaires importants. À l'heure actuelle, des négociations pour la conclusion de nouveaux accords de coopération policière sont déjà en cours avec la Serbie, la Georgie et la Moldavie.

En outre, nous travaillons à la révision de l'accord bilatéral avec l'Allemagne de 2000 et le Traité de coopération policière Benelux de 2004.

Enfin, la police fédérale prépare une série de *memoranda of understanding* avec, entre autres, l'Algérie, Andorre, l'Australie, le Brésil, l'Italie, le Pérou et le Viêt Nam.

3. De federale politie neemt actueel deel aan verschillende missies van de Europese Unie en van de Verenigde Naties.

In het kader van de missies van de Europese Unies zijn er op dit ogenblik volgende effectieven ontplooid:

- vijf politieambtenaren in Mali in de missie "EUCAP Sahel Mali". Hun functies situeren zich voornamelijk op het vlak van strategisch advies en vorming. Het doel van deze missie is ondersteuning en advies te geven aan de veiligheidsdiensten in het land bij de implementatie van de hervorming van de veiligheidssector;

- vijf politieambtenaren in Niger in de missie "EUCAP Sahel Niger". Hun functies zijn hoofdzakelijk adviseren, vorming, identificatie en begeleiding van projecten. Deze missie heeft als finaliteit de bestrijding van het terrorisme en de georganiseerde criminaliteit. Sinds kort is hier een nieuwe doelstelling aan toegevoegd, namelijk de bestrijding van ongecontroleerde migratiestromen en de criminaliteitsvormen die daarmee gepaard gaan;

- één politieambtenaar in Kosovo in het kader van de missie "EULEX KOSOVO". De finaliteit van de missie is assistentie en ondersteuning van de overheden in Kosovo op het vlak van de rechtsstaat, specifiek de politiezorg, justitie en douane;

- één politieambtenaar in Palestina in het kader van de missie "EUPOL COPPS". De finaliteit van deze missie is een bijdrage leveren aan de inplaatsstelling van duurzame en effectieve politiedispositieven en de Palestijnse autoriteit te adviseren inzake vraagstukken in verband met het strafrecht en de rechtsstaat;

- één politieambtenaar is net teruggekeerd van de missie "EUAM UKRAINE". Het mandaat van deze missie bestond uit de omkadering en advies ten behoeve van de bevoegde Oekraïense overheden in het raam van van de uitwerking van een nieuwe veiligheidsstrategie, alsook de implementatie van een globaal en coherent hervormingsplan;

- één politieambtenaar is gedetacheerd binnen de missie "EUDEL Tripoli" (missie van de delegatie). Hij is nu echter gebaseerd in Tunesië omwille van de veiligheidssituatie in Tripoli.

- één politieambtenaar is gedetacheerd binnen de missie "DCAF TUNIS" in Tunesië, sinds 1 december 2015, voor de duur van één jaar (met mogelijke verlenging). Zijn rol bestaat erin om de planning, het beheer en de implementatie van de voorziene projecten binnen de missie "DCAF TUNIS" te ondersteunen in samenwerking met de Tunesische autoriteiten en politiediensten.

3. Actuellement, la police fédérale participe à plusieurs missions de l'Union Européenne et des Nations Unies.

Au sein des missions de l'Union Européenne, nous avons actuellement:

- cinq policiers déployés au Mali au sein de la mission "EUCAP Sahel Mali" dont les fonctions sont essentiellement des fonctions de conseil stratégique et de formation. L'objectif de cette mission est d'assister et conseiller les forces de sécurité du pays dans la mise en oeuvre de la réforme de la sécurité;

- cinq policiers déployés au Niger au sein de la mission "EUCAP Sahel Niger" dont les fonctions sont essentiellement des fonctions de conseil, de formation et d'identification et accompagnement de projets. Cette mission a pour objectif majeur la lutte contre le terrorisme et la criminalité organisée. Depuis peu un nouvel objectif est venu s'ajouter en matière de lutte contre les migrations irrégulières et les activités criminelles associées;

- un policier déployé au Kosovo au sein de la mission "EULEX KOSOVO". L'objectif de la mission est d'assister et de soutenir les autorités du Kosovo dans les domaines liés à l'État de droit, en particulier la police, la justice et les douanes;

- un policier déployé en Palestine au sein de la mission "EUPOL COPPS". L'objectif de la mission est de contribuer à la mise en place de dispositifs de police durables et efficaces et de conseiller l'autorité palestinienne sur les questions liées à la justice pénale et à l'État de droit;

- un policier vient de rentrer d'Ukraine de la mission "EUAM UKRAINE". Le mandat de cette mission étant d'encadrer et conseiller les autorités ukrainiennes compétentes dans le cadre de l'élaboration de stratégies de sécurité renouvelées ainsi que la mise en oeuvre d'une action de réforme globale et cohérente;

- un policier est détaché au sein de la mission "EUDEL Tripoli" (mission de la délégation). Il est actuellement en place en Tunisie vu la situation sécuritaire sur place.

- un policier est détaché au sein de la mission "DCAF TUNIS" en Tunisie, dans un premier temps, pour une durée d'une année (prolongeable), à partir du 1*er* décembre 2015, son rôle étant d'apporter un appui à la planification, la gestion et la mise en oeuvre des projets prévus sous le chapeau de la mission "DCAF TUNIS" en collaboration avec les autorités et les forces de police tunisiennes.

Op het niveau van de Verenigde Naties is er momenteel een collega gedetacheerd in Somalië in de missie "UNSOM". Het doel van deze missie is om strategisch advies te verstrekken voor het vredesproces van de federale regering.

In de Directie van de Internationale Politiesamenwerking is er een dienst met een "Desk Officer" die zich specifiek bezighoudt met de opvolging van het personeel dat wordt ingezet in missie (selectie, voorafgaande opleiding, inzet in de missie, administratieve opvolging, debriefing op het einde van de missie).

4. Voor wat het afsluiten van nieuwe verdragen betreft, bestaat er een uitstekende samenwerking tussen de Federale Politie, de FOD Binnenlandse Zaken, de FOD Justitie en de FOD Buitenlandse Zaken. Zij bepalen in onderling overleg of de nodige voorwaarden voldaan zijn om onderhandelingen met een bepaald land op te kunnen starten (met name op het vlak van de bescherming van persoonsgegevens)en bereiden samen de onderhandelingen voor.

Indien het verdrag ook betrekking heeft op douanesamenwerking, wordt uiteraard ook de FOD Financiën betrokken bij (de voorbereiding van) de onderhandelingen. Dit is bijvoorbeeld het geval voor de herziening van het bilaterale verdrag met Duitsland uit 2000.

Au niveau des Nations Unies, un collègue est actuellement détaché en Somalie au sein de la mission "UNSOM". L'objectif de la mission est de fournir des conseils stratégiques dans le respect du processus de paix du gouvernement fédéral.

Un département existe eu sein de la Direction de la Coopération policière internationale composé de "*Desk Officer*" chargés du suivi du personnel déployé en mission (sélection, formation préalable au déploiement, déploiement, suivi administratif et personnel, debriefing de fin de mission).

4. En ce qui concerne la conclusion de nouveaux accords, il existe une excellente coopération entre la police fédérale, le SPF Intérieur, le SPF Justice et le SPF Affaires étrangères. Ils déterminent de concert si les conditions nécessaires sont remplies afin de pouvoir débuter des négociations avec un pays déterminé (notamment au niveau de la protection des données à caractère personnel) et ils préparent ensemble les négociations.

Si le traité couvre également la coopération douanière, le SPF Finances est naturellement aussi impliqué dans les négociations (en ce compris la préparation des négociations). C'est le cas, par exemple, pour la révision du traité bilatéral avec l'Allemagne de 2000.

DO 2015201609163

Vraag nr. 1259 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 02 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

IS. - Belgische vrouwelijke strijders.

In uw antwoord op mijn parlementaire vraag nr. 931 van 6 januari 2016 (*Schriftelijke vragen en antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 61, blz. 22) deelt u mee dat er 72 Belgische vrouwen naar Syrië zijn vertrokken en dat er 18 zijn teruggekeerd.

1. Kunt u meer informatie verschaffen over de rol van die 18 vrouwen bij IS en over hun traject voor en na hun aankomst in Syrië?

2. Werden ze bij hun terugkomst door de politie en het gerecht ondervraagd en opgevolgd? Werd er vervolging ingesteld of overwogen?

DO 2015201609163

Question n° 1259 de monsieur le député Denis Ducarme du 02 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Daech. - Les femmes combattantes belges.

Dans votre réponse à ma question parlementaire n° 931 du 6 janvier 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 61, p. 22) vous indiquez que près de 72 femmes belges sont parties en Syrie et que 18 en sont revenues.

1. Dispose-t-on de plus amples informations quant au rôle qui a été joué par ces 18 femmes au sein de Daech et sur leur parcours avant et après leur arrivée en Syrie?

2. Ont-elles été entendues et suivies par la police et par la Justice à leur retour? Des poursuites sont-elles envisagées ou ont-elles été engagées?

3. Welke maatregelen gelden er ten aanzien van die naar ons land teruggekeerde vrouwen in het licht van de strijd tegen radicalisering? Zullen er hun beperkingen worden opgelegd op het vlak van de toegang tot werk of tot bepaalde categorieën van gevoelige functies (beveiliging, onderwijs, enz.)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 1259 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 02 mei 2016 (Fr.):

1. Wat de rol van de vrouwen binnen Daesh betreft, kan ik het volgende vermelden.

Geen enkele lijkt een actieve rol te spelen in de strijd.

Een aantal onder hen lijkt actief te zijn in de rekrutering van andere vrouwen.

Algemeen gezien, lijken hun rollen eerder beperkt te worden tot het traditionele vrouwelijke rollenpatroon dat gepaard gaat met de opvoeding van de kinderen, het huishouden en de psychologische steun aan hun echtgenotenstrijders.

Er zijn geen aanwijzingen die toelaten te beweren dat de 18 vermelde vrouwen een bepaalde rol hebben gespeeld, met uitzondering van een vrouw die vermoedelijke naar Syrië is gegaan, dit enkel om de begraafplaats van haar zoon, die ter plaatse is overleden, te bezoeken.

Wat hun parcours betreft, is het onmogelijk om een uniek traject te bepalen. Sommigen waren reeds bekend bij verschillende diensten, waarvan enkelen reeds lange tijd, dit ofwel voor gemeenrechtelijke feiten, ofwel voor hun evolutie binnen het radicaal/radicaliserend milieu.

Andere waren totaal onbekend vóór hun vertrek naar deze zone.

Er bestaan verschillende profielen van vrouwen van jihadisten en elk van hen heeft de ervaring van de jihad op haar eigen manier beleefd (of beleeft deze nog steeds). Op die manier verschilt de rol die zij in België hebben kunnen spelen vóór het vertrek, tijdens hun verblijf bij Islamitische Staat (IS) en na hun terugkeer uit Syrië van persoon tot persoon. Er bestaat een gradatie in hun investering ten gunste van IS.

Rol in de jihadistische plannen van hun echtgenoot

3. Qu'est-il prévu pour ces femmes dorénavant de retour sur le territoire en matière de lutte contre la radicalisation? Des restrictions notamment en termes d'accès à l'emploi ou à certaines catégories d'emploi sensible (sécurité, enseignement, *etc.*) leur seront-elles appliquées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 20 juin 2016, à la question n° 1259 de monsieur le député Denis Ducarme du 02 mai 2016 (Fr.):

1. En ce qui concerne le rôle des femmes au sein de Daech on peut dire les choses suivantes:

Aucune ne semble jouer un rôle actif dans le combat.

Certaines semblent être actives dans le recrutement d'autres femmes.

Elles semblent dans l'absolu plutôt cantonnées dans un modèle de rôle traditionnellement féminin lié à l'éducation des enfants, le ménage et le soutien psychologique de leurs époux combattants.

Il n'y a pas d'éléments permettant de dire que les 18 femmes mentionnées aient joué un rôle différent, à l'exception d'une dame qui pourrait s'être rendue en Syrie uniquement pour se recueillir sur la tombe de son fils décédé sur place.

Pour ce qui est de leur parcours il est impossible de déterminer un parcours unique. Certaines étaient connues, parfois de longue date, des différents services, soit pour des faits de droit commun, soit pour leur évolution au sein d'un milieu radical(isant).

D'autres étaient totalement inconnues avant leur départ sur zone.

Il existe des profils divers de femmes de djihadistes et chacune d'elle a vécu (ou vit toujours) l'expérience du djihad à sa manière. Ainsi le rôle qu'elles ont pu jouer en Belgique avant le départ, lors de leur séjour au sein de l'État islamique (EI) et après leur retour de Syrie diffère de l'une à l'autre. Il existe une gradation dans leur investissement au profit de l'EI.

Rôle dans les entreprises djihadistes de leur mari

De vrouwen van jihadisten hebben dezelfde radicale benadering van de islam en delen de ideologie van hun echtgenoot en bij uitbreiding van de groep. De jihad wordt dan aangevat als een koppelproject. Zij zijn een waardevolle steun wanneer hun echtgenoot twijfelt. Zij zorgen voor hun familie en spelen de rol van moeder en echtgenote. Deze rol wordt overigens gesteund door de strategie van IS, voor wie het de eerste taak van de vrouw is om een gezin te stichten om het de groep mogelijk te maken zich duurzaam te vestigen. Zij moeten allereerst de toekomstige generatie jihadisten creëren.

Vrouwen die actief zijn voor IS naast de rol van echtgenote van jihadisten

Sommigen zijn verder gegaan in hun investering ten gunste van IS. Vrouwen nemen voornamelijk op internet (via publicaties van video's, foto's of boodschappen) deel aan de IS-propaganda. Zij verdedigen het terrorisme en dienen als tussenpersoon voor de extremistische retoriek van de Belgische salafistische scène of van IS. Zij bezoeken of leiden blogs en mengen zich op de sociale media gewijd aan de "zusters" om over de jihad te praten en hun handlangers te ronselen. Het gevoel van solidariteit tussen vrouwen is zeer sterk in jihadistische kringen. In deze wereld waarin groepsvorming gestimuleerd wordt, wordt er vaak gerekruteerd van vrouw tot vrouw, van zuster tot zuster.

Degenen die "spreken" vanuit Syrië vertellen hun dagelijks leven, posten foto's van wat zij als maaltijd maken, van hun huis of appartement, van de omliggende straten en stellen zich model voor anderen die slecht in hun vel zitten of zich verstoten voelen door het Westen. Zij hebben dezelfde ervaring. Het merendeel van hen is laag opgeleid en weinig gekwalificeerd, hebben een crimineel verleden, hebben problemen om een job te vinden en delen hetzelfde gevoel dat de maatschappij waarin zij leven hen verwerpt. Zij begrijpen elkaar. De jihad lijkt dan een eervolle, opwaarderende oplossing. Als mijn zusters het hebben gedaan, waarom ik dan niet? Zij moedigen elkaar onderling aan om te vertrekken.

Les femmes de djihadistes ont la même lecture radicale de l'islam et partagent l'idéologie de leur mari et par extension du groupe. Le djihad est alors abordé comme un projet de couple. Elles sont d'un soutien précieux lorsque leur époux doute. Elles prennent soin de leur famille et jouent un rôle de mère et d'épouse. Ce rôle est d'ailleurs soutenu par la stratégie de l'EI pour qui la mission première de la femme est de construire un foyer afin de permettre au groupe de s'implanter durablement. Elles doivent avant tout créer la future génération de djihadistes.

Femmes actives pour l'EI au-delà du rôle d'épouse de djihadistes

Certaines ont été plus loin dans leur investissement au profit de l'EI. Des femmes participent essentiellement sur Internet (par le biais de publications de vidéos, de photographies ou de messages) à la propagande du groupe EI. Elles font l'apologie du terrorisme et se font le relais de la rhétorique extrémiste de la scène salafiste belge ou de l'EI. Elles visitent ou dirigent des blogs et interviennent sur les médias sociaux dédiés aux "soeurs" afin d'échanger à propos du djihad et d'embrigader leurs acolytes. Le sentiment de sororité est très fort dans les sphères djihadistes. Dans ce monde où l'on cultive l'entre-soi il y a souvent un recrutement de femme à femme, de soeur à soeur.

Celles qui "parlent" depuis la Syrie racontent leur vie quotidienne, postent des photos de ce qu'elles préparent comme repas, de leur maison ou appartement, des rues environnantes et se posent en modèle pour d'autres qui sont dans une phase de mal-être, de rejet de l'Occident. Elles ont le même vécu. Elles sont pour la plupart peu instruites et qualifiées, ont un passé criminel, éprouvent des difficultés à trouver un emploi et partagent le même sentiment que la société dans laquelle elles vivent les rejette. Elles se comprennent. Le djihad apparaît alors comme une solution honorable, valorisante. Si mes soeurs l'ont fait pourquoi pas moi? Elles s'encouragent mutuellement à partir.

Om hulp te bieden aan andere jonge vrouwen die met een identiek doel naar Syrië willen vertrekken, hebben Belgische vrouwen deze kandidaten voor de jihad materieel geholpen en ondersteund in hun project. Zij hebben afstandshuwelijken met IS-strijders georganiseerd. Een jonge vrouw heeft haar vriendin zelfs voorgesteld om met haar strijdende echtgenoot te trouwen zodat zij ook naar Syrië kan komen. Soms helpen zij hen financieel door hun spullen, die zij in België hebben achtergelaten, te verkopen of door naar de ouders van de jongeren die naar Syrië zijn vertrokken te gaan om geld te vragen om vermeende medische kosten of een terugkeer van hun kinderen, waarop de ouders zo hopen, te financieren. Jonge meisjes hebben in alle discretie, voor enkele uren of enkele dagen, ook onderdak geboden aan andere meisjes, met name jonge Franse of Nederlandse meisjes die in hun land gesignaleerd stonden in afwachting van hun vertrek naar Syrië.

Deze vrouwen kennen de entourage van hun echtgenoot en kunnen heel nuttig blijken om ontmoetingen te organiseren of als dode brievenbus te dienen wanneer de mannen van de kring het voorwerp uitmaken van een toezicht door de veiligheidsdiensten.

Overtuigde vrouwen

Er zijn ook de echte "fanatieke voorvechtsters" van de jihad. Deze vrouwen zijn helemaal doortrokken van de radicale salafistische ideologie. Nog meer overtuigd dan hun echtgenoot, zijn zij de drijvende kracht geweest in het project om met hun familie naar Syrië te vertrekken en zelfs facilitators, rekruteerders in hun entourage ten gunste van IS. Een aantal Belgische vrouwen hebben deel uitgemaakt van cellen die werkten aan de rekrutering en het transport naar Syrië van personen die er wensten te strijden in jihadistische groeperingen. Zij werden overigens vervolgd en veroordeeld voor deze feiten door het Belgische gerecht.

Vrouwen en gewapende strijd

Het deelnemen aan de gewapende strijd of het plegen van zelfmoordaanslagen blijven nog de zaak van de mannen binnen IS. Desalniettemin, hoewel IS de vrouw nog steeds "opsluit" in een huishoudelijke functie, heeft IS in een recente publicatie van het tijdschrift *Dabiq* de inspanningen van de vrouwen geëerd, en meer in het bijzonder de opoffering van Tashfeen Malik tijdens de schietpartij in San Bernardino in de Verenigde Staten.

2. Iedere *returnee* wordt minstens door de politie verhoord en opgevolgd. Wat de veroordelingen en de opvolging door Justitie betreft, verwijs ik naar de minister van Justitie voor de details.

Dans le but d'apporter une aide à d'autres jeunes femmes désireuses de rejoindre, dans un objectif identique, la Syrie, des femmes belges ont aidé matériellement et soutenu ces candidates au djihad dans leur projet. Elles ont organisés des mariages à distance avec des combattants de l'EI. Une jeune femme ira même jusqu'à proposer à son amie d'épouser son mari combattant afin que celle-ci puisse la rejoindre en Syrie. Parfois elles les aident financièrement en vendant leurs affaires laissées en Belgique ou en allant voir les parents des jeunes partis en Syrie en leur demandant de l'argent pour financer des hypothétiques frais médicaux ou un retour tant espéré de leurs enfants. Des jeunes filles ont aussi hébergé pour quelques heures ou quelques jours, et en toute discrétion, d'autres filles notamment des jeunes Françaises ou Néerlandaises signalées dans leur pays, dans l'attente de leur départ vers la Syrie.

Ces femmes connaissent l'entourage de leur mari et peuvent se révéler très utile pour organiser des rencontres ou servir de boîtes aux lettres mortes quand les hommes du cercle font l'objet d'une surveillance par les services de sécurités.

Femmes convaincues

Il y a aussi les véritables passionarias du djihad. Ces femmes sont profondément empreintes de l'idéologie salafiste radicale. Plus convaincues que leur mari, elles ont été le moteur dans le projet de départ en Syrie de leur famille voire des facilitatrices, des recruteuses dans leur entourage au profit de l'EI. Des femmes belges ont fait partie de cellules qui oeuvraient au recrutement et à l'acheminement vers la Syrie de personnes souhaitant y combattre au sein de groupes djihadistes. Elles ont d'ailleurs été poursuivies et condamnées pour ces faits par la justice belge.

Femmes et combat armé

Prendre part au combat armé ou commettre des attentats suicides restent encore l'affaire des hommes au sein de l'EI. Néanmoins, si l'EI cantonne toujours la femme dans une fonction domestique, dans une récente publication de la revue *Dabiq l'EI* a salué les efforts fournis par les femmes, et plus particulièrement le sacrifice de Tashfeen Malik, lors de la fusillade à San Bernardino aux États-Unis.

2. Chaque *returnee* est au moins entendue et suivie par la police. Au niveau des condamnations et du suivi par la justice, je dois référer au ministre de la Justice pour les détails.

Over het algemeen, kan ik zeggen dat er al strenge veroordelingen werden uitgesproken, zowel in eerste aanleg als in hoger beroep.

Meerdere van deze vrouwen werden aangehouden bij hun terugkomst in België en zitten nu nog steeds in detentie. Een aantal onder hen zijn voorwaardelijk in vrijheid gesteld, na onder aanhoudingsmandaat te zijn gesteld voor feiten van terrorisme.

Één onder hen werd vrijgesproken.

Voor sommigen zijn er onvoldoende materiële elementen om ontegensprekelijk vast te stellen dat ze verbleven in een gevechtszone binnen een terroristische eenheid.

3. Iedere vrouw maakt het voorwerp uit van een individuele en multidisciplinaire opvolging zoals voorzien in de Omzendbrief FTF of in het Plan R. Deze opvolging en de geschikte maatregelen die daarmee gepaard gaan worden op niveau van de "local taskforces" en de Lokale Integrale veiligheidscellen besproken.

En général, je peux dire que des condamnations sévères ont déjà été prononcées, aussi bien en première instance qu'en appel.

Plusieurs ont été arrêtées lors de leur retour en Belgique et se trouvent toujours en détention. Certaines se trouvent actuellement en liberté conditionnelle après avoir été sous mandat d'arrêt pour des faits de terrorisme.

Une parmi elles, a été acquittée.

Pour certaines il n'y a pas suffisamment d'éléments matériels permettant d'établir de manière irréfutable qu'elles ont séjourné en zone de combat au sein d'une entité terroriste.

3. Chacune fait l'objet d'un suivi individuel et multidisciplinaire tel que prévu dans la circulaire FTF ou dans le Plan R. Ce suivi et les mesures appropriées qui en font l'objet sont discutés au niveau des "local task forces" et ces cellules locales de sécurité intégrale.

DO 2015201609188

Vraag nr. 1262 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 03 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Het inzetten speurhonden bij verkrachtingszaken.

Ik verwijs naar de berichtgeving over de mogelijkheid tot het inzetten van speurhonden in verkrachtingszaken. Men kijkt daarvoor naar Noorwegen, waar speurhonden naast bloed en lijkgeur ook sperma kunnen opsporen.

In 50 % van de zaken waar een speurhond werd ingezet, vond de hond het materiaal dat naar de dader leidde, materiaal dat het labo niet kon vinden. De berichtgeving vermeldt tevens een zaak waar het slachtoffer pas na drie jaar naar de politie stapte, maar een speurhond kon alsnog DNA opsporen.

1. Hoe staat u tegenover het inzetten van speurhonden bij verkrachtingszaken? Kan u dit toelichten?

2. Indien het mogelijk wordt voor ons land om speurhonden in te zetten, hoe lang zal het duren vooraleer deze inzetbaar zijn op het terrein? Om hoeveel honden zou het gaan?

3. Kan u een beeld geven van het kostenplaatje dat hieraan verbonden is (opleiding, inzet op het terrein, enzovoort)?

DO 2015201609188

Question n° 1262 de madame la députée Nele Lijnen du 03 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le recours à des chiens pisteurs dans les affaires de viol.

Je renvoie aux informations sur la possibilité de recourir à des chiens pisteurs dans les affaires de viol. À cet égard, c'est vers la Norvège qu'il faut tourner le regard, car les chiens pisteurs, outre le sang et l'odeur du cadavre, y sont aussi capables de pister le sperme.

Dans 50 % des cas dans lesquels on a eu recours à un chien pisteur, ce dernier a trouvé le matériel menant à l'auteur des faits, matériel que le labo ne parvenait pas à trouver. On mentionne aussi un cas où le chien pisteur a pu détecter l'ADN, malgré le fait que la victime ne s'était rendue à la police que trois ans après les faits.

1. Quelle est votre position par rapport à l'emploi de chiens pisteurs dans les affaires de viol? Pouvez-vous commenter cela?

2. S'il est possible pour notre pays de recourir à des chiens pisteurs, combien de temps faudra-t-il avant qu'ils puissent être utilisés sur le terrain? De combien de chiens s'agirait-il?

3. Pouvez-vous fournir un aperçu des coûts qui y seraient liés (formation, emploi sur le terrain, *etc*.)?

4. Zijn er naast Noorwegen nog andere landen waar speurhonden hiervoor worden ingezet? Indien ja, kan u enkele voorbeelden geven? Wat zijn de resultaten van de inzet van speurhonden in die landen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1262 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 03 mei 2016 (N.):

1. De inzet van speurhonden in verkrachtingszaken kent zijn oorsprong in Zweden en is de laatste vijf jaren ontwikkeld.

Op dit ogenblik wordt er in Nederland een onderzoek gevoerd in deze materie waarvan we de conclusies afwachten om onze strategie te bepalen.

Bij de federale gerechtelijke politie zal er een bevraging gedaan moeten worden om te weten in hoeveel van de door hun gekende gevallen er een hondeninzet wenselijk zou zijn.

Indien blijkt uit het onderzoek in Nederland en de bevraging in België dat deze honden een meerwaarde vertegenwoordigen in Belgische onderzoeken, dient mijn inziens deze mogelijkheid zeker overwogen te worden.

De beoordeling hiervan valt onder de bevoegdheid van Justitie.

2. De geur van sperma wordt in de Scandinavische landen aangeleerd als extra geur aan de honden welke instaan voor het opsporen van menselijke resten.

Op dit ogenblik zijn er vier hondengeleiders "menselijke resten" operationeel in België.

Deze honden kunnen de extra geur aanleren op maximaal één week.

Om operationeel efficiënt te zijn dient er ook getraind te worden op oudere sporen tot zes maanden oud.

Na een half jaar training zou een hond dus volwaardig operationeel kunnen ingezet worden.

3. Er zijn geen extra kosten inzake personeel en honden indien er voor gekozen wordt om de honden "menselijke resten" hiervoor op te leiden. De opleiding valt dan binnen de reguliere werking.

Indien het Nederlands onderzoek uitwijst dat het beter is een hond te gebruiken welke enkel op sperma zoekt, en niet op andere menselijke resten, dan dient er een extra hond aangekocht te worden.

Hun bijstand aan de geïntegreerde politie is gratis en wordt aangevraagd via de permanentie DAO.

4. Outre la Norvège, y a-t-il encore d'autres pays où des chiens pisteurs sont utilisés à cette fin? Dans l'affirmative, pouvez-vous donner quelques exemples? Quels résultats l'utilisation de chiens pisteurs dans ces pays a-t-elle donnés?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1262 de madame la députée Nele Lijnen du 03 mai 2016 (N.):

1. Le déploiement de chiens renifleurs dans les affaires de viols tire son origine en Suède et s'est développé ces cinq dernières années.

Actuellement, une recherche est menée aux Pays-Bas en la matière et nous en attendons les conclusions afin de définir notre stratégie.

Un sondage devra être réalisé auprès de la police judiciaire fédérale pour savoir dans combien de cas, connus de ses services, un déploiement de chiens serait souhaitable.

S'il ressort de l'étude menée aux Pays-Bas et du sondage réalisé en Belgique que ces chiens représentent une plus-value pour les enquêtes belges, il convient à mon sens d'envisager cette possibilité sans hésiter.

L'appréciation de ce dossier relève de la compétence de la Justice.

2. L'odeur du sperme est apprise dans les pays scandinaves comme odeur supplémentaire aux chiens qui sont déployés pour détecter des restes humains.

Actuellement, quatre maîtres-chiens "restes humains" sont opérationnels en Belgique.

Ces chiens peuvent apprendre une odeur supplémentaire en maximum une semaine.

Pour être opérationnels et efficaces, les chiens doivent s'entrainer sur des anciennes traces datant de moins de six mois.

Après six mois d'entrainement, un chien peut donc être déployé de manière intégralement opérationnelle.

3. Il n'y a pas de frais supplémentaires en ce qui concerne le personnel et les chiens, si l'on décide de former les chiens "restes humains". La formation est intégrée dans le fonctionnement habituel.

Si l'étude néerlandaise démontre qu'il est préférable d'utiliser un chien qui recherche uniquement du sperme et non d'autres restes humains, il faudra procéder à l'achat d'un chien supplémentaire.

Leur assistance à la police intégrée est gratuite et elle est demandée par le biais de la permanence DAO.

In de Scandinavische landen werkt men samen met vruchtbaarheidsklinieken waar men gratis de resten krijgt van hun stalen omdat deze dan gebruikt worden voor een goed doel binnen de maatschappij.

De wettelijkheid omtrent het gebruik van dergelijke stalen moet voor de Belgische situatie nog onderzocht worden.

De kostprijs van het materiaal om de stalen te bewaren, te vervoeren en te plaatsen dient nog berekend te worden.

4. Het zoeken naar sperma in verkrachtingszaken kent zijn oorsprong in Zweden. Op dit ogenblik zetten Zweden, Noorwegen, Finland en Denemarken honden "menselijke resten" in dewelke zoeken naar lijken, bloed en sperma.

Op basis van de informatie die ons verstrekt werd door Noorwegen, zijn er door hun honden 15 tot 20 positieve aanduidingen per jaar waarbij DNA gerecupereerd kon worden door het labo om de dader te identificeren.

Dans les pays scandinaves, la police collabore avec les cliniques de la fertilité qui lui fournissent gratuitement les restes de leurs échantillons parce qu'ils peuvent servir pour une bonne cause dans la société.

La légalité relative à l'utilisation de tels échantillons doit encore faire l'objet d'un examen par rapport au contexte belge.

Le prix du matériel nécessaire pour conserver, transporter et placer les échantillons doit encore être calculé.

4. La recherche de sperme dans les affaires de viols tire son origine en Suède. À l'heure actuelle, la Suède, la Norvège, la Finlande et le Danemark utilisent des chiens "restes humains" qui recherchent des corps, du sang et du sperme.

Sur la base des informations qui nous ont été fournies par la Norvège, leurs chiens ont permis de fournir 15 à 20 indications positives où de l'ADN a pu être récupéré par le labo pour identifier l'auteur.

DO 2015201609289

Vraag nr. 1279 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 10 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Kinderen bij IS.

In Nederland beschouwen de veiligheidsdiensten minderjarige Syriëgangers vanaf hun negende als bedreigend. Ze krijgen daarom een aparte registratie bij de AIVD (Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst). Deze minderjarigen worden vanaf nu dus mee opgeteld bij de lijst van personen die zich vervoegen bij IS in Syrië en Irak.

Uit de vele filmpjes die we te zien krijgen in de media blijkt inderdaad dat IS jongens vanaf hun negende traint om deel te nemen aan de gewapende strijd. Men noemt hen ook wel "de welpen van het Kalifaat".

1. a) Hoeveel kinderen zijn er uit ons land reeds (met hun ouders) vertrokken richting Syrië om zich aan te sluiten bij IS?

b) Welke leeftijd hebben deze kinderen?

2. a) Hoeveel kinderen zijn er reeds teruggekeerd naar ons land?

b) Worden zij opgevolgd, begeleid en gescreend?

c) Hoeveel van hen zijn negen of ouder?

DO 2015201609289

Question n° 1279 de monsieur le député Koen Metsu du 10 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les enfants recrutés par Daech.

Aux Pays-Bas, les services de sécurité considèrent que les combattants syriens mineurs constituent un danger dès l'âge de neuf ans. Ils font dès lors l'objet d'un enregistrement distinct auprès du Service général de Renseignement et de Sécurité (*Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst* ou AIVD). Ces mineurs viennent donc désormais s'ajouter à la liste des personnes qui rejoignent Daech en Syrie et en Irak.

Il ressort en effet des nombreuses vidéos présentes dans les médias que Daech entraîne des garçons dès l'âge de neuf ans aux combats armés. On les appelle également les "louveteaux du Califat".

1. a) Combien d'enfants ont déjà quitté notre pays (en compagnie de leurs parents) en direction de la Syrie pour y rejoindre les rangs de Daech?

b) Quel âge ont-ils?

2. a) Combien d'enfants sont déjà revenus dans notre pays?

b) Comment sont-ils suivis, accompagnés et contrôlés?

c) Combien d'entre eux sont âgés de neuf ans ou plus?

3. Krijgen kinderen vanaf hun negende ook bij ons een aparte registratie?

Zo niet, acht u het opportuun om dit in de toekomst wel te doen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 juni 2016, op de vraag nr. 1279 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 10 mei 2016 (N.):

1. Op basis van de laatste geconsolideerde lijst van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (OCAD) van 18 maart 2016 staan er in CAT 8 (- 12 jarigen vermoedelijk in Syrië of Irak) 32 personen. In de Cat 1 tot 4 (-18 jarigen) staan 16 personen.

De min 12 jarigen zijn in de regel met hun ouders vertrokken, voor de min 18 jarigen is dat niet altijd het geval; zij vergezellen soms vrienden of andere familieleden dan hun ouders.

Deze lijst bevat niet de namen van kinderen die ter plaatse worden geboren. Om evidente redenen (gebrek aan officiële documenten of registratie) is dit niet realistisch. Wel staat vast dat er nog een aantal kinderen in Syrië of Irak werden geboren.

2. a) Op dit ogenblik is er één minderjarige teruggekeerde (een ander individu was minderjarig bij terugkeer, maar is intussen meerderjarig) volgens de gegevens van de laatste geconsolideerde lijst.)

b) Algemeen: minderjarigen worden steeds onder toezicht staan van een jeugdrechter. Indien de ouders (meestal de moeder) in hechtenis worden geplaatst, worden de jonge kinderen geplaatst in een instelling of een begeleidingstehuis. Kinderen kunnen ook opgevangen worden door een familielid, op voorwaarde dat deze niet gekend is/zijn voor radicalisme of terrorisme. Tenslotte vormen mee het voorwerp van de periodieke besprekingen in de local taskforces en de lokale integrale veiligheidscellen.

c) Specifiek voor dit geval: de minderjarige teruggekeerde is een jonge vrouw van 17 jaar die wordt opgevolgd op de wijze zoals hierboven aangeduid.

d) Van de min 12-jarigen vermoedelijk in Syrië of in Irak zijn er zes op dit ogenblik ouder dan negen jaar. Hiervan zou één kind omgekomen zijn.

3. Ces enfants âgés de neuf ans ou plus font-ils également l'objet d'un enregistrement distinct dans notre pays?

Dans la négative, jugez-vous opportun de prévoir un tel enregistrement à l'avenir?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 juin 2016, à la question n° 1279 de monsieur le député Koen Metsu du 10 mai 2016 (N.):

1. Sur base de la liste consolidée de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) du 18 mars 2016, 32 personnes figurent dans la CAT 8 (-12 ans probablement en Syrie ou Iraq). La CAT 1 à 4 (-18 ans) comprend 16 personnes.

En principe les moins de 12 ans sont partis avec leurs parents, ce n'est pas toujours le cas pour les moins de 18 ans; ils accompagnent parfois des amis ou d'autres membres de leur famille que leurs parents.

Cette liste ne comprend pas les noms des enfants nés sur place. Pour des raisons évidentes (absence de documents officiels ou d'enregistrement) ceci n'est pas faisable. Il est toutefois avéré qu'un certain nombre d'enfants sont nés en Syrie ou Iraq.

2. a) Actuellement, selon les données de la dernière liste consolidée, un mineur est revenu (un autre individu était mineur à son retour mais est entre-temps majeur).

b) De manière générale: les mineurs sont toujours placés sous contrôle d'un juge de la jeunesse. Si les parents (généralement la mère) sont placés en détention, les jeunes enfants sont placés dans une institution ou une maison de guidance. Les enfants peuvent également être accueillis par un membre de la famille, à condition que celui/ceux-ci ne soit/soient pas connus pour radicalisme ou terrorisme. Enfin, ils font aussi l'objet des discussions périodiques dans les local task forces et l'intégration locale des cellules de sécurité.

c) Spécifiquement pour ce cas: Le mineur revenu est une jeune femme de 17 ans qui est suivie selon la méthode désignée ci-dessus.

d) Des moins de 12 ans probablement en Syrie ou en Irak, six ont plus de neuf ans. L'un des enfants serait décédé.

3. In België is ervoor geopteerd om alle minderjarigen die vanuit België gelinkt worden aan jihadistische terreurgroepen in het buitenland, op te volgen. Zij komen dan ook op de geconsolideerde lijst van het OCAD. De ervaring bij de politie- en inlichtingendiensten leert dat het niet wenselijk is om de registratie van een foreign terrorist fighter (FTF) in de dynamische databank aan een leeftijdslimiet te koppelen. Het is reeds voorgekomen dat minderjarigen jonger dan 12 jaar, vertrokken zijn naar strijdgebied. De registratie in de databank is nodig met het oog op het nemen van preventieve maatregelen, zoals bedoeld in de gemeenschappelijke omzendbrief FTF van augustus 2015.

3. En Belgique, il a été décidé de suivre tous les mineurs qui ont été liés depuis la Belgique à des groupes terroristes à l'étranger. Ils figurent dès lors aussi sur la liste consolidée de l'OCAM. L'expérience au sein des services de police et de renseignement montre qu'il n'est pas souhaitable de lier l'enregistrement d'un *foreign terrorist fighter* (FTF) dans la base dynamique de données à une limite d'âge. Il est déjà arrivé que des mineurs de moins de 12 ans, soient partis en zone de combat. L'enregistrement dans la base de données est nécessaire en vue de prendre des mesures préventives comme prévues dans circulaire commune FTF d'août 2015.

DO 2015201609342

Vraag nr. 1286 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 11 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Seksuele misdrijven.

Ik verwijs naar mijn schriftelijke vraag nr. 740 van 29 oktober 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 56, blz. 54) over seksuele misdrijven. Met deze nieuwe vraag hoop ik meer recente cijfers te bekomen.

Graag vernam ik een aantal cijfers voor de jaren 2014 en 2015, en tevens, om een beter beeld te krijgen op het seksueel geweld tegen mannen en transgenders, opgesplitst naargelang het slachtoffer man, vrouw of transgender was?

1. Hoeveel aangiften voor de categorieën aanranding van de eerbaarheid met geweld of bedreiging, aanranding van de eerbaarheid zonder geweld of bedreiging, verkrachting en groepsverkrachting werden er gedaan voor de voornoemde periode en volgens de gevraagde opsplitsing?

2. Welke evoluties stelt u vast inzake aangiften ten aanzien van vorige jaren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1286 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 11 mei 2016 (N.):

DO 2015201609342

Question n° 1286 de madame la députée Nele Lijnen du 11 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Délits sexuels.

Je me réfère à ma question écrite n° 740 du 29 octobre 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 56, p. 54) relative aux délits sexuels. Ma nouvelle question tend à l'obtention de chiffres plus récents.

Je souhaiterais obtenir une série de chiffres pour les années 2014 et 2015 et, dans le même temps, afin d'avoir une image plus précise de la violence sexuelle à l'encontre d'hommes et de personnes transgenre, une ventilation des chiffres selon que la victime est un homme, une femme ou une personne transgenre.

1. Combien de déclarations pour les catégories attentat à la pudeur avec violence ou menace, attentat à la pudeur sans violence ou menace, viol et viol collectif ont été effectuées pour la période précitée et selon la ventilation demandée?

2. Quelles évolutions constatez-vous par rapport aux déclarations des années précédentes?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1286 de madame la députée Nele Lijnen du 11 mai 2016 (N.):

De Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) is een politiedatabank waarin feiten geregistreerd worden op basis van processen-verbaal die voortvloeien uit de missies van de gerechtelijke en bestuurlijke politie. Zij laat toe om tellingen uit te voeren op verschillende statistische variabelen, zoals het aantal geregistreerde feiten, de modi operandi, de voorwerpen gehanteerd bij het misdrijf, de gebruikte vervoermiddelen, de bestemmingen-plaats, enz.

De eerste tabel bevat het aantal door de politiediensten geregistreerde feiten inzake "Verkrachting" en "Aanranding van de eerbaarheid", zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal. De gegevens worden voorgesteld volgens het al dan niet dodelijke gevolg van het misdrijf op nationaal niveau voor de periode 2012-2014 en de eerste drie trimesters van 2015 en zijn afkomstig van de databankafsluiting van 22 januari 2016.

Het betreft telkens het pleegjaar van het feit en niet het registratiejaar. Het is immers goed mogelijk dat een slachtoffer slechts laattijdig aangifte doet.

La Banque de données nationale générale (BNG) est une banque de données policières où sont enregistrés les faits sur base de procès-verbaux résultant des missions de police judiciaire et administrative. Elle permet de réaliser des comptages sur différentes variables statistiques telles que le nombre de faits enregistrés, les *modi operandi*, les objets impliqués dans l'infraction, les moyens de transport utilisés, les destinations de lieu, *etc*.

Le premier tableau reprend le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière de "Viol" et d'"Attentat à la pudeur" tels qu'ils sont enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux. Les données sont présentées en fonction de l'issue fatale ou non du fait criminel, pour la période 2012-2014 et les trois premiers trimestres de 2015 au niveau national, et proviennent de la banque de données clôturée à la date du 22 janvier 2016.

Il s'agit de l'année de perpétration du fait et non de l'année d'enregistrement. En effet, il se peut que la victime n'établisse de déclaration qu'après un certain temps.

Tabel 1: aantal geregistreerde feiten inzake “Verkrachting” en “Aanranding van de eerbaarheid”/
Tableau 1: nombre de faits enregistrés en matière de «Viol» et d’«Attentat à la pudeur»

	2012	2013	2014	TRIM 3 2015
Verkrachting met de dood tot gevolg/*Viol ayant causé la mort*	1		1	
Verkrachting zonder de dood tot gevolg/ *Viol n’ayant pas causé la mort*	3 320	3 266	2 968	2 066
Verkrachting met gevolg onbekend/*Viol avec conséquence inconnue*	72	55	54	35
Totaal/*Total verkrachting/viol:*	3 393	3 321	3 023	2 101
Aanranding eerbaarheid met dood tot gevolg/ *Attentat à la pudeur ayant causé la mort*		1	1	
Aanranding eerbaarheid met geweld/*bedreiging/ Attentat à la pudeur avec violence/menace*	1 471	1 485	1 397	947
Aanranding eerbaarheid zonder geweld/*bedreiging* Attentat à la pudeur sans violence/*menace*	2 133	2 247	2 238	1 526
Aanranding eerbaarheid niet nader bepaald/ *Attentat à la pudeur non spécifié*	71	62	49	16
Totaal/*Total aanranding eerbaarheid/attentat à la pudeur :*	3 675	3 795	3 685	2 489

(Bron: federale politie)

Het aantal geregistreerde feiten inzake verkrachting is de laatste drie jaren telkens gedaald is. In 2013 stellen we een daling van 2,1 % vast ten opzichte van 2012. In 2014 neemt het aantal geregistreerde feiten af met 9 %. Tijdens de eerste drie trimesters van 2015 tekenen we zelfs een daling op van 7,3 % ten opzichte van dezelfde periode van het jaar daarvoor (2.267 feiten).

(Source: police fédérale)

Le nombre de faits enregistrés en matière de viol, ces trois dernières années, a baissé à chaque fois. En 2013, on constate une diminution de 2,1 % par rapport à 2012. En 2014, le nombre de faits enregistrés a diminué de 9 %. Pendant les trois premiers trimestres de 2015, on observe même une baisse de 7,3 % par rapport à la même période de l'année précédente (2.267 faits).

Het aantal geregistreerde feiten inzake aanranding van de eerbaarheid kent een andere evolutie. In de eerste drie trimesters van 2015 is een daling van 12,3 % zichtbaar ten opzichte van de eerste negen maanden van 2014 (2.837 feiten). In 2014 daalde het aantal vaststellingen met 2,9 %, maar in 2013 werden 3,3 % meer feiten geregistreerd ten opzichte van 2012.

Als we het aantal door de politie geregistreerde feiten inzake "Groepsverkrachting" nader bekijken (zie tabel 2), valt hier een dalende trend te noteren. Zo werden in 2012 nog 259 feiten geregistreerd, terwijl dit in 2014 gedaald is tot 194 door de politie geregistreerde feiten. In de eerste drie kwartalen van 2015 noteren we een status quo in vergelijking met dezelfde periode in 2014 (138 feiten).

Wij vestigen de aandacht van het geachte lid op het feit dat de verstrekte cijfers betreffende groepsverkrachting niet mogen opgeteld worden bij het aantal geregistreerde feiten inzake verkrachting (tabel 1) om dubbeltellingen te vermijden.

Le nombre de faits enregistrés en matière d'attentat à la pudeur connaît une autre évolution. Pendant les trois premiers trimestres de 2015, une baisse de 12,3 % est observée par rapport aux 9 premiers mois de 2014 (2.837 faits). En 2014, le nombre de constatations avait baissé de 2,9 %, alors qu'en 2013 on avait enregistré 3,3 % de faits en plus qu'en 2012.

Si l'on examine de plus près les faits enregistrés par la police en matière de "Viol collectif" (voir tableau 2), on observe une tendance à la baisse. En 2012, 259 faits étaient encore enregistrés par la police, alors qu'en 2014 ce chiffre est retombé à 194. Pour les trois premiers trimestres de 2015, on note un *statu quo* en comparaison avec la même période en 2014 (138 faits).

Nous attirons l'attention de l'honorable membre sur le fait que les chiffres communiqués concernant le viol collectif ne peuvent pas être additionnés aux chiffres concernant les viols (tableau 1) afin d'éviter des doubles comptages.

Tabel 2: aantal geregistreerde feiten inzake “Groepsverkrachting”/
Tableau 2: nombre de faits enregistrés en matière de «Viol collectif»

	2012	2013	2014	TRIM 3 2015
Groepsverkrachting/*Viol collectif*	259	232	194	137

(Bron: federale politie)

Bij de interpretatie van deze gegevens is echter voorzichtigheid geboden, zoals reeds vermeld werd bij het eerder antwoord op uw parlementaire vraag nr. 740 van 29 oktober 2015 inzake seksuele misdrijven (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 56). Men dient te benadrukken dat het niet ongebruikelijk is dat slachtoffers van dergelijke feiten pas laat na de pleegdatum klacht indienen. Het is dan ook voorbarig om hieruit definitieve conclusies te trekken.

Op basis van de informatie aanwezig in de ANG is het niet mogelijk is betrouwbare slachtoffergegevens te verstrekken. De problematiek stelt zich namelijk dat de slachtofferinformatie aanwezig in de ANG te onvolledig is om hiervoor bruikbare gegevens te kunnen verlenen. Bijgevolge kan de vraag naar een opsplitsing naar het geslacht van het slachtoffer niet beantwoord worden.

De cijfers van het volledige jaar 2015 zullen na volledigheidscontroles en mits goedkeuring en vrijgave in juni beschikbaar zullen zijn.

(Source : police fédérale)

Il faut cependant faire preuve de prudence lors de l'interprétation de ces données, comme cela a déjà été mentionné lors de la réponse précédente à votre question parlementaire n° 740 du 29 octobre 2015 en matière de délits sexuels (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 56). Il faut insister sur le fait qu'il n'est pas inhabituel que les victimes de tels faits n'introduisent une plainte qu'au bout d'un certain temps après la date de perpétration. Il est, dès lors, prématuré d'en tirer des conclusions définitives.

Sur base des informations présentes dans la BNG, il n'est pas possible de transmettre des données fiables sur les victimes. La problématique se situe en effet au niveau des informations disponibles sur les victimes dans la BNG, lesquelles sont trop incomplètes que pour pouvoir fournir des données utilisables. En conséquence, il n'est pas possible de fournir une réponse à la question concernant le sexe de la victime.

Les chiffres de l'année complète 2015 seront, après contrôles de complétude, et moyennant approbation et divulgation, mis à disposition en juin.

DO 2015201609390

Vraag nr. 1288 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 12 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Vormingsgeld.

In de privésector krijgen vakbondsorganisaties gelden ter beschikking gesteld via de zogenaamde "fondsen voor bestaanszekerheid": rechtspersonen die binnen een bepaalde bedrijfstak worden opgericht om met de geïnde werkgeversbijdragen "taken van sociaal nut te vervullen". Deze gelden kunnen onder andere aangewend worden voor het organiseren van vormingsactiviteiten. In de openbare sector bestaat een gelijkaardig systeem.

Elke vakbond beschikt reeds over zijn eigen vormingsinstelling die vanuit de Vlaamse Overheid wordt gesubsidieerd. Toch zouden er ook vanuit de federale overheidsdiensten gelijkaardige fondsen worden verstrekt.

1. Worden er via de FOD die betrekking heeft op uw bevoegdheden (vormings)gelden ter beschikking gesteld van de vakbonden?

2. Over welke bedragen gaat het precies? Kunt u een overzicht geven voor de jaren 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015? Kunt u een uitsplitsing per vakbond meedelen?

3. Waarvoor dienen deze gelden precies te worden aangewend? Op welke manier wordt hierop controle uitgeoefend?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1288 van de heer volksvertegenwoordiger Christoph D'Haese van 12 mei 2016 (N.):

1. Door de FOD Binnenlandse Zaken wordt geen vormingsgeld betaald aan de vakbonden.

2. Niet van toepassing.

3. Niet van toepassing.

DO 2015201609390

Question n° 1288 de monsieur le député Christoph D'Haese du 12 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les fonds de formation.

Dans le secteur privé, des fonds sont mis à la disposition des organisations syndicales par le biais des "fonds de sécurité d'existence": il s'agit de personnes morales instituées dans un secteur spécifique et appelées à remplir, à l'aide des cotisations patronales perçues, des tâches d'utilité sociale. Ces fonds peuvent être notamment utilisés pour organiser des activités de formation. Un système semblable existe dans le secteur public.

Tous les syndicats disposent déjà de leur propre établissement de formation, subventionné par les autorités flamandes. Des fonds similaires devraient toutefois être dégagés par les services publics fédéraux également.

1. Le SPF relevant de vos attributions met-il des fonds (de formation) à la disposition des syndicats?

2. De quels montant est-il précisément question? Pourriez-vous me fournir un aperçu pour les années 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015, en ventilant votre réponse par syndicat?

3. Quelle est l'affectation précise de ces fonds? De quelle manière un contrôle est-il effectué à cet égard?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1288 de monsieur le député Christoph D'Haese du 12 mai 2016 (N.):

1. Aucune formation n'a été payée aux syndicats par le SPF Intérieur.

2. Non applicable.

3. Non applicable.

DO 2015201609403

Vraag nr. 1289 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 13 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

eID.

De ambitie van deze federale regering is om de eID te moderniseren om zijn sleutelpositie als identiteitsdrager van de burger te behouden. Een nieuwe generatie van de eID is in voorbereiding.

Ik verwijs naar vraag nr. 293 van 13 april 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 27, blz. 94).

1. Wat is de stand van zaken van het moderniseren van de eID? Welk budget wordt hiervoor voorzien in 2016?

2. Wat is het resultaat van de kosten-batenanalyse van de integratie van een RFID chip?

3. Wat is het resultaat van de kosten-batenanalyse van een dynamischere chip waarbij de applet van de chip of zijn gegevens gemakkelijker aangepast kunnen worden?

4. Welke stappen nemen andere Europese landen?

5. Hoeveel eIDs zijn er momenteel in omloop per type?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 1289 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 13 mei 2016 (N.):

1. a) Een studie wordt uitgevoerd in samenwerking met CSC, waarin verschillende betrokkenen worden beluisterd, zoals de gemeenten, Fedict, de Kruispuntbank van de sociale zekerheid, de FOD Buitenlandse Zaken, de FOD Mobiliteit, de FOD Economie, de dienst Vreemdelingenzaken en de federale politie.

Binnen de studie worden mogelijke synergiën onderzocht tussen de verschillende documenten (eID, verblijfstitel, paspoorten en rijbewijzen) voor zowel de aanvraag van een dergelijk document als de aflevering ervan. Nieuwe producten worden onderzocht, zoals elektronische kaarten voor personen die vandaag geen elektronische kaart hebben, zodat zij ook een middel hebben om met het hoogste veiligheidsniveau aan te loggen binnen de Belgische "e-government" omgeving.

DO 2015201609403

Question n° 1289 de monsieur le député Roel Deseyn du 13 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La carte d'identité électronique.

Le gouvernement fédéral ambitionne de moderniser la carte d'identité électronique (eID) en vue de maintenir sa position-clé de vecteur d'identité des citoyens. Une nouvelle génération d'eID est en cours d'élaboration.

Je me réfère dans ce cadre à la question n° 293 du 13 avril 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 27, p. 94).

1. Quel est l'état d'avancement de la modernisation de l'eID? Quel budget est prévu à cet effet en 2016?

2. Quel est le résultat de l'analyse coût-profit de l'intégration d'une puce RFID?

3. Quel est le résultat de l'analyse coût-profit de l'intégration d'une puce plus dynamique permettant d'adapter plus aisément l'applet de la puce ou ses données?

4. Quelles mesures les autres pays européens prennent-ils?

5. Combien d'eID sont actuellement en circulation par type?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 20 juin 2016, à la question n° 1289 de monsieur le député Roel Deseyn du 13 mai 2016 (N.):

1. a) Une étude est en cours de collaboration avec CSC; différents intéressés, tels que les communes, Fedict, la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, le SPF Affaires étrangères, le SPF Mobilité, le SPF Économie, l'Office des étrangers et la police fédérale y sont entendus.

Dans le cadre de cette étude sont examinées les synergies potentielles entre les différents documents (eID, titre de séjour, passeports et permis de conduire) tant en ce qui concerne la demande d'un tel document que la délivrance de celui-ci. De nouveaux produits sont en cours d'examen tels que les cartes électroniques pour les personnes qui, à l'heure actuelle, n'ont pas de carte électronique afin qu'elles disposent également d'un outil leur permettant de se connecter à l'environnement "e-gouvernement" belge avec le niveau de sécurité le plus élevé.

Ook wordt er van de gelegenheid gebruik gemaakt om de veiligheid van onze kaart nog verder te versterken en de markt hiervoor te onderzoeken. Er wordt ook geanalyseerd of een RFID chip kan helpen om enerzijds de grenscontroles via de *e-gates* te versnellen en anderzijds mogelijke toevoegingen van biometrisch data in de toekomst gemakkelijker kan ondersteunen.

b) Enkel het budget voor deze studie en de aanmaak van het lastenboek zijn voorzien in 2016

2. Het resultaat van bovenvermelde studie zal dit uitwijzen.

3. Het resultaat van bovenvermelde studie zal dit uitwijzen.

4. Nederland is pilootprojecten aan het uitvoeren om de werking van de elektronische identiteitskaart en het elektronisch rijbewijs te testen. In beide gevallen wordt gebruik gemaakt van een chip op de kaart, waarvan de gegevens uitgelezen worden met een kaartlezer.

Van de andere Europese landen ben ik niet op de hoogte van grote veranderingen of projecten dit jaar op het gebied van hun identiteitskaart.

5. Er zijn op de datum van 14 mei 2016, 8.460.647 eID's, die afgeleverd zijn aan burgers en die nog geldig zijn volgens onze systemen. Voor de KidsID's gaat het over 1.043.463 kaarten. Voor de vreemdelingenkaarten gaat dit over een totaal van 1.022.825 kaarten, waarvan 809.999 van het Europese type en 212.826 van het niet Europese type.

On profite également de l'occasion pour renforcer la sécurité de notre carte et sonder le marché à cette fin. Une analyse est également en cours afin de vérifier si une puce RFID peut d'une part, accélérer les contrôles aux frontières grâce aux *e-gates* et d'autre part, supporter plus facilement les éventuels ajouts de données biométriques à l'avenir.

b) Seuls le budget pour cette étude et la rédaction du cahier spécial des charges sont prévus en 2016.

2. Le résultat de l'étude susmentionnée le démontrera.

3. Le résultat de l'étude susmentionnée le démontrera.

4. Un projet pilote est en cours de réalisation aux Pays-Bas afin de tester le fonctionnement de la carte d'identité électronique et du permis de conduire électronique. Dans les deux cas, la carte est équipée d'une puce dont les données peuvent être lues avec un lecteur de carte.

En ce qui concerne les autres pays européens, je n'ai pas connaissance de grands changements ou projets en cours cette année dans le domaine de la carte d'identité .

5. En date du 14 mai 2016, 8.460.647 cartes eID ont été délivrées aux citoyens et celles-ci sont encore valables selon nos systèmes. Pour les kidsID ce chiffre s'élève à 1.043.463 cartes. Pour les cartes d'étrangers, il s'agit d'un total de 1.022.825 cartes dont 809.999 du type européen et 212.826 du type non-européen.

DO 2015201609421

Vraag nr. 1358 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 02 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Erasmusziekenhuis Anderlecht. - Taalgebruik.

In *Het Laatste Nieuws* van 29 april 2016 verscheen een artikel over het taalgebruik door het personeel van het Erasmusziekenhuis en door de directie van dat ziekenhuis. In dat artikel wordt onder meer vermeld dat het Nederlandstalig personeel zijn loonbrieven en andere documenten uitsluitend in het Frans krijgt.

In dat verband wordt een citaat vermeld van iemand van de directie van het ziekenhuis, die zou gesteld hebben: "Wat de loonbrieven betreft, benadrukken we dat we de vrijheid hebben om de taal voor interne administratieve formulieren te kiezen. En wij kiezen voor het Frans.".

DO 2015201609421

Question n° 1358 de madame la députée Barbara Pas du 02 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

L'emploi des langues à l'hôpital Erasme d'Anderlecht.

Le 29 avril 2016, le quotidien *Het Laatste Nieuws* publiait un article sur l'emploi des langues par le personnel et la direction de l'hôpital Erasme. Il y apparaît notamment que le personnel néerlandophone reçoit ses fiches de salaire et d'autres documents exclusivement en français.

À ce propos, l'article rapporte les propos d'un membre de la direction qui aurait déclaré: "En ce qui concerne les fiches de salaire, nous soulignons que nous pouvons choisir librement la langue utilisée pour les formulaires administratifs internes et nous avons opté pour le français.".

Artikel 52, §§ 1 en 2 van de taalwet in bestuurszaken leggen duidelijk de taalregeling ter zake vast. Werkgevers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeten de gepersonaliseerde documenten voor hun Nederlandssprekend personeel uitsluitend in het Nederlands opstellen en voor hun Franssprekend personeel uitsluitend in het Frans. Tweetalige documenten zijn in dat verband verboden. Voor niet-individuele documenten voor het personeel daarentegen moet zowel het Nederlands als het Frans worden gebruikt.

Akten en bescheiden die in dat verband strijdig zijn met de wet, moeten worden vervangen door stukken die conform de wet zijn (artikel 59, SWT).

1. Klopt het dat Nederlandstalig personeel in dit ziekenhuis zijn gepersonaliseerde documenten in het Frans krijgt? Overweegt u de inspectiediensten hiernaar een systematische controle te laten uitvoeren?

2. Wat is het taalgebruik van dit ziekenhuis voor wat betreft de niet-gepersonaliseerde communicatie met het personeel? Overweegt u de inspectiediensten hiernaar een systematische controle te laten uitvoeren?

3. Indien hierop effectief inbreuken bestaan, wat onderneemt u dan om dit conform de wet te brengen?

4. Welke sancties neemt u desgevallend tegen dit ziekenhuis in geval van onwilligheid?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 juni 2016, op de vraag nr. 1358 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 02 juni 2016 (N.):

Conform artikel 52 van de taalwet in bestuurszaken zijn de loonfiches documenten die onderworpen zijn aan de bestuurstaalwetgeving, zodat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest elke werkgever de loonfiches in het Nederlands moet opstellen wanneer deze bestemd zijn voor het Nederlandssprekend personeel en in het Frans wanneer deze bestemd zij voor het Franssprekend personeel. Verder is het Erasmusziekenhuis te Anderlecht als universitair ziekenhuis van de Franstalige ULB een unicommunautaire instelling.

L'article 52, §§ 1 et 2 de la loi réglant l'emploi des langues en matière administrative fixe clairement les règles en la matière. Les employeurs de la Région de Bruxelles-Capitale doivent établir les documents à caractère personnel exclusivement en néerlandais pour leur personnel néerlandophone et exclusivement en français pour leur personnel francophone. Les documents bilingues sont interdits. Tant le néerlandais que le français doivent en revanche être utilisés pour les documents généraux destinés au personnel.

Les actes et documents contraires aux dispositions légales en la matière doivent être remplacés par des documents conformes à la loi (article 59, LCEL).

1. Est-il exact que le personnel néerlandophone de l'hôpital précité reçoit ses documents à caractère personnel en français? Envisagez-vous de demander aux services d'inspection de procéder à un contrôle systématique en la matière?

2. Quelle est la pratique linguistique dans cet hôpital pour la communication générale avec le personnel? Envisagez-vous de demander aux services d'inspection de procéder à un contrôle systématique en la matière?

3. Si des infractions à cet égard sont avérées, que comptez-vous faire pour rétablir le respect des dispositions légales?

4. Quelles sanctions prendrez-vous, le cas échéant, en cas de mauvaise volonté de la part de l'hôpital?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 juin 2016, à la question n° 1358 de madame la députée Barbara Pas du 02 juin 2016 (N.):

Conformément à l'article 52 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, les fiches de salaire sont des documents soumis à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative de sorte que, dans la Région de Bruxelles-Capitale, tout employeur doit établir les fiches de salaire en néerlandais lorsque celles-ci sont destinées à du personnel néerlandophone et en français si elles sont destinées à du personnel francophone. Par ailleurs, en tant qu'hôpital universitaire de l'ULB, université francophone, l'hôpital Erasme à Anderlecht est un établissement unicommunautaire.

Dienaangaande is het standpunt van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht steeds geweest dat vermelde unicommunautaire ziekenhuizen in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad wel een verplichting tot tweetaligheid hebben bij het organiseren van een door de bevoegde overheidsdienst erkende spoed-gevallendienst en/of Medische Urgentie Groep (MUG). Daaruit volgt dat zij derwijze moeten georganiseerd zijn dat zij de taal respecteren van de Franstalige en Nederlandstalige patiënten die hun door de dienst 100 worden overgedragen met toepassing van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende medische hulpverlening.

Teneinde op gepaste wijze op de andere vragen van het geachte lid te kunnen antwoorden, vraag ik aan de Voorzitter van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht om de nodige vaststellingen aangaande de naleving van de taalwetgeving in bestuurszaken bij het Erasmusziekenhuis in Anderlecht te doen en mij hiervan een verslag over te maken.

Le point de vue de la Commission permanente de Contrôle linguistique à cet égard a toujours été que les hôpitaux unicommunautaires situés dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale ont une obligation de bilinguisme dans le cadre de l'organisation d'un service d'urgence et/ou d'un Service Mobile d'Urgence et de Réanimation (SMUR) agréé par le service public compétent. Il en découle qu'ils doivent être organisés de manière à pouvoir respecter la langue des patients francophones et néerlandophones qui y sont transférés par le service 100 en application de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente.

Afin de pouvoir répondre de manière appropriée aux autres questions de l'honorable membre, je demande au Président de la Commission permanente de Contrôle linguistique de faire les constatations linguistiques nécessaires concernant le respect de la législation sur l'emploi des langues en matière administrative à l'hôpital Erasme à Anderlecht et de m'en transmettre un rapport.

DO 2015201609452

Vraag nr. 1300 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

DNA-uitwisseling.

Volgens *Le Soir* van 3 mei 2016 wisselen België en Duitsland DNA-gegevens uit om de grensoverschrijdende criminaliteit, met name terrorisme en georganiseerde misdaad, beter te kunnen bestrijden.

Met Nederland worden er al DNA-gegevens uitgewisseld sinds 2014, met Frankrijk sinds 2015.

1. Wat is het volume van de DNA-gegevensuitwisseling met die drie landen sinds deze informatie gedeeld wordt?

2. Welke balans maakt u op van die DNA-uitwisselingen? In hoeveel onderzoeken, met name over terrorisme, werd er al gebruik gemaakt van die samenwerking?

3. Hoeveel tijd verstrijkt er gemiddeld tussen de aanvraag van de politie van een buurland en de ontvangst van de gegevens?

4. Wanneer zal de DNA-uitwisseling met Luxemburg geregeld zijn?

DO 2015201609452

Question n° 1300 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les échanges ADN.

Le Soir indiquait dans son édition du 3 mai 2016 que la Belgique et l'Allemagne échangeaient des informations et des données ADN afin d'optimaliser la lutte contre la criminalité transfrontalière et notamment le terrorisme et le crime organisé.

Des échanges existent déjà avec les Pays-Bas depuis 2014 et avec la France depuis 2015.

1. Pouvez-vous indiquer le volume d'échanges de données ADN que cela représente avec ces trois pays cités depuis la mise en place de ce partage d'informations?

2. Quel bilan tirez-vous de ces échanges ADN? A-t-on une idée du volume d'enquêtes que cela concerne notamment en matière de terrorisme?

3. Quels sont les délais moyens entre la demande faite par la police d'un État limitrophe et la réception des données?

4. Quand l'échange ADN avec le Luxembourg sera-t-il finalisé?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 1300 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, Koen Geens, minister van Justitie (Vraag nr. 1280 van 30 juni 2016).

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 20 juin 2016, à la question n° 1300 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de mon collègue, Koen Geens, ministre de la Justice (Question n° 1280 du 30 juin 2016).

DO 2015201609470

Vraag nr. 1301 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Overeenkomst over de veiligheid en gegevensuitwisseling tussen België en Marokko.

Na jarenlange onderhandelingen en een missie naar Marokko eind januari 2016 hebben België en Marokko op 22 april 2016 een memorandum van overeenstemming ondertekend over veiligheid en terreurbestrijding. Met het mandaat van de EU voor het sluiten van een overnameovereenkomst met Marokko in een Europees verband trappelt men al bijna tien jaar ter plaatse, en België heeft nu een nieuw instrument om de terugkeer van Marokkaanse onderdanen naar hun land van herkomst te faciliëren.

1. Wat zijn de krachtlijnen van dat memorandum dat België en Marokko ondertekend hebben?

2. In welke opzichten zal er merkelijk vooruitgang worden geboekt in de strijd tegen het terrorisme?

3. Volgens welk tijdpad zullen de maatregelen waartoe besloten werd handen en voeten krijgen?

4. Alle volwassen Marokkaanse onderdanen moeten hun vingerafdrukken laten registreren. Sommige sans-papiers in België beweren echter dat ze de Marokkaanse of Algerijnse nationaliteit hebben om zo aan repatriëring te ontsnappen. Hoe zal de gegevensuitwisseling met de Marokkaanse autoriteiten in het kader van de strijd tegen illegale immigratie voortaan concreet verlopen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1301 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609470

Question n° 1301 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Accord sur la sécurité et l'échange de données entre la Belgique et le Maroc.

Après plusieurs années de négociations et une mission au Maroc fin janvier 2016, les deux pays ont signé le 22 avril 2016 un "mémorandum d'entente" sur la sécurité et la lutte contre le terrorisme. Le mandat de l'UE pour la mise en place d'un accord de réadmission dans un cadre européen avec le Maroc s'enlise depuis près de dix ans, la Belgique dispose dorénavant d'un nouveau moyen facilitant le retour de ressortissants marocains vers leur pays d'origine.

1. Pouvez-vous indiquer quels sont les axes majeurs de ce mémorandum signé entre la Belgique et le Maroc?

2. Quelles seront les avancées notables touchant à la lutte contre le terrorisme?

3. Quel est le calendrier de la mise en application opérationnelle des mesures décidées?

4. Tous les ressortissants marocains adultes doivent faire enregistrer leurs empreintes digitales. Or un certain nombre de personnes sans papiers en Belgique prétendent être de nationalité marocaine ou algérienne pour ne pas être rapatrié. Concrètement, comment se déroulera dorénavant l'échange d'informations en matière de lutte contre l'immigration clandestine avec les autorités marocaines?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1301 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.):

1. Het *memorandum of understanding* over de samenwerking inzake veiligheid, gesloten op 22 april 2016 tussen België en Marokko, bevat twee krachtlijnen: 1) samenwerking inzake de strijd tegen terrorisme en georganiseerde misdaad, inzake preventie van radicalisering en gewelddadig extremisme, inzake het indijken van het fenomeen van *foreign terrorist fighters*, inzake de veiligheid van de vervoermiddelen en inzake het beheren van grote evenementen, en 2) samenwerking inzake het identificeren van illegaal verblijvende personen.

De samenwerking in het kader van de eerste krachtlijn is hoofdzakelijk operationeel, en beoogt de coördinatie tussen de bevoegde diensten van beide landen.

In de domeinen die tot deze krachtlijn behoren kan de samenwerking verscheidene vormen aannemen: gegevensuitwisseling binnen de perken van de nationale bevoegdheden en met naleving van de respectieve nationale wetgevingen, uitwisseling van ervaringen, experts en goede praktijken, opleidingen, het gezamenlijk of in onderling overleg realiseren van initiatieven, enz.

Ten slotte zijn het bestaande nationale en internationale recht van toepassing op deze samenwerking, die past in het kader van de verlenging van het Samenwerkingsverdrag inzake de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit en het terrorisme, ondertekend door beide landen op 18 februari 2014 (nog niet van kracht).

Het deel van het *memorandum of understanding* over identificatie betreft de verificatie van vingerafdrukken in het Marokkaanse geautomatiseerde systeem. Het bevat bepalingen over hoe de verificatie gaat gebeuren en over de termijn binnen welke de antwoorden moeten worden gegeven.

2. Het memorandum bevestigt opnieuw dat de samenwerking in de strijd tegen terrorisme, radicalisering en extremisme een prioriteit is voor beide landen.

Het onderstreept opnieuw het belang van gegevensuitwisseling, zowel op operationeel als op strategisch vlak. Er wordt dienaangaande bijzonder nadruk gelegd op de gegevensuitwisseling in het kader van de strijd tegen het fenomeen van de *foreign terrorist fighters*.

De overeenkomst biedt ook de mogelijkheid gemeenschappelijke acties te ondernemen in het kader van de strijd tegen terroristische netwerken die vertakkingen hebben in de beide landen.

1. Le mémorandum d'entente sur la coopération en matière de sécurité conclu le 22 avril 2016 entre la Belgique et le Maroc comporte deux axes majeurs: 1) la coopération en matière de lutte contre le terrorisme et le crime organisé, en matière de prévention de la radicalisation et de l'extrémisme violent, en matière d'endiguement du phénomène des combattants terroristes étrangers, en matière de sûreté des moyens de transport ainsi qu'en matière de gestion de grands évènements d'une part, et 2) la coopération en matière d'identification des personnes en situation de séjour irrégulier, d'autre part.

La coopération dans le cadre du premier axe est essentiellement opérationnelle et vise la coordination entre les services compétents des deux pays.

Dans les domaines concernés par cet axe, la coopération peut prendre plusieurs formes: l'échange d'informations dans les limites des compétences nationales et dans le respect des législations nationales respectives, l'échange d'expériences, d'expertise et de bonnes pratiques, la formation, la mise en place conjointe ou concertée d'initiatives, *etc*.

Cette coopération est, enfin, soumise au droit international et national existant. Elle s'inscrit dans le prolongement de la Convention de coopération en matière de lutte contre la criminalité organisée et le terrorisme, signée par les deux pays le 18 février 2014 (pas encore en vigueur).

Le volet du mémorandum d'entente consacré à l'identification porte sur la vérification des empreintes digitales dans le système automatisé du Maroc. Il comporte des dispositions sur la manière dont la vérification va se dérouler et sur le délai dans lequel des réponses doivent être données.

2. Le mémorandum réaffirme que la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le radicalisme et l'extrémisme constitue une priorité pour les deux pays.

Il souligne à nouveau l'importance de l'échange d'informations, tant sur le plan opérationnel que stratégique. Un accent particulier est placé, à cet égard, sur l'échange d'informations dans le cadre de la lutte contre le phénomène des combattants terroristes étrangers.

L'accord offre également une possibilité de mener des actions communes dans le cadre de la lutte contre les réseaux terroristes ayant des ramifications dans les deux pays.

Het memorandum is echter niet beperkt tot het bestrijden van deze fenomenen. Het bevat ook een gedeelte inzake preventie zodat een evenwicht tussen "preventie" en "repressie" kan worden bewaard. Zo zijn er preventieve acties voorzien met betrekking tot *foreign terrorist fighters*, radicalisme en extremisme. Er werd bij voorbeeld recentelijk een stage in dat verband georganiseerd in België, waaraan leden van de Marokkaans politiediensten deelnamen.

3. Wat de eerste krachtlijn van de samenwerking betreft, zijn de bepalingen van het memorandum van toepassing sinds zijn ondertekening door de Partijen, met uitzondering van deze welke een uitwisseling van gegevens van persoonlijk aard impliceren, waarvan de inwerkingtreding afhankelijk is van de inwerkingtreding van voornoemd Samenwerkingsverdrag van 18 februari 2014 tussen beide Staten.

Op 21 april 2016 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers het politiesamenwerkingsakkoord van 18 februari 2014 tussen Marokko en ons land goedgekeurd. Op 26 mei 2016 werd de instemmingswet door de Koning ondertekend. Het ratificatieproces van dit verdrag, en dus ook de inwerkingtreding, is zowel in België als in Marokko bijna afgerond.

4. In principe betreft het *memorandum of understanding* alleen de werkwijze wanneer identificatie op basis van een onderzoek op vingerafdrukken is aangewezen. De consuls kunnen ook tot de identificatie overgaan op basis van documenten.

Le mémorandum ne se limite cependant pas à la lutte contre ces phénomènes et comporte également un volet préventif permettant de maintenir un équilibre entre "prévention" et "répression". Ainsi, des actions préventives sont prévues en ce qui concerne les combattants terroristes étrangers, le radicalisme et l'extrémisme. À titre d'exemple, un stage a récemment été organisé en Belgique dans ce cadre, auquel ont pris part des membres des services de police marocains.

3. En ce qui concerne le premier axe de coopération, les dispositions du mémorandum sont d'application depuis sa signature par les Parties, à l'exception de celles impliquant un échange de données à caractère personnel dont l'entrée en vigueur dépendra de l'entrée en vigueur de la Convention de coopération précitée du 18 février 2014 entre les deux États.

Le 21 avril 2016, la Chambre des représentants a approuvé l'accord de coopération policière du 18 février 2014 entre le Maroc et notre pays. Le 26 mai 2016, la loi d'approbation a été signée par le Roi. Le processus de ratification en vue de l'entrée en vigueur de ce traité, et donc la mise en oeuvre, est de ce fait presque terminé, tant en Belgique qu'au Maroc.

4. En principe, le mémorandum d'entente porte uniquement sur la manière de procéder lorsqu'il est recommandé d'effectuer l'identification en examinant les empreintes digitales. Les consuls peuvent également procéder à l'identification sur la base de documents.

DO 2015201609592

Vraag nr. 1306 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 19 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Uitwisseling van strafrechtelijke gegevens op Europees niveau.

De nooit eerder geziene dreiging waaraan we worden blootgesteld, vereist een maximale samenwerking tussen onze gerechtelijke en politiediensten en die van de overige Europese lidstaten, en op zijn minst die van de ons omringende landen.

Er bestaan natuurlijk al bilaterale en multilaterale samenwerkingsverbanden maar de gegevensuitwisseling dient nog gevoelig te worden verbeterd.

DO 2015201609592

Question n° 1306 de monsieur le député Philippe Pivin du 19 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Échanges des données en matière pénale au niveau européen.

Les menaces inédites auxquelles nous sommes confrontées exigent une coopération maximale entre services policiers et judiciaires de notre pays et des États membres de l'Union européenne et à tout le moins des pays limitrophes à la Belgique.

Des coopérations bilatérales et multilatérales sont évidemment en place, il apparaît cependant qu'une amélioration sensible doit s'opérer en matière d'échanges de données.

De federale regering heeft de voorbije maanden trouwens al werk gemaakt van die verbetering, meer bepaald in haar samenwerking met Frankrijk.

1. a) Hoeveel strafrechtelijke gegevens werden er in 2014 tussen de Belgische en buitenlandse politiediensten uitgewisseld?

b) Hoeveel strafrechtelijke gegevens werden er uitgewisseld in 2015 en tijdens het eerste kwartaal van 2016?

2. Hoe vaak hebben de Belgische politiediensten contact opgenomen met het European Counter Terrorism Centre (ECTC) sinds zijn oprichting binnen Europol dit jaar?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1306 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 19 mei 2016 (Fr.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, Koen Geens, minister van Justitie (Vraag nr. 1288 van 5 juli 2016).

Le gouvernement fédéral a d'ailleurs activement actionné cette amélioration précisément avec la France ces derniers mois.

1. a) Combien de données en matière pénale ont été échangées entre les services de police de notre pays et d'autres pays pour l'année 2014?

b) Combien ont été échangées en 2015 et combien ont été échangées durant ce premier trimestre de l'année 2016?

2. À combien de reprises les services de police belges ont-ils pris contact avec le Centre européen de contre-terrorisme depuis sa création au sein d'Europol cette année?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1306 de monsieur le député Philippe Pivin du 19 mai 2016 (Fr.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de mon collègue, Koen Geens, ministre de la Justice (Question n° 1288 du 5 juli 2016).

DO 2015201609611

Vraag nr. 1311 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 19 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Het toezicht op hulpverleningszones.

Met de voltooiing van de totstandkoming van de hulpverleningszones zal de organieke inrichting van de brandweer in meerdere regio's onderwerp worden van herziening. Brandweerzones staan immers zelf in voor de organisatie van de hulpverlening.

Daardoor kan het voortbestaan van bepaalde brandweerposten ter discussie gesteld worden, in functie van reorganisatie van de hulpverlening binnen de betrokken zones.

1. Welk toezicht oefent u als bevoegd minister uit op de organieke inrichting van hulpverleningszones? Kan een brandweerzone volledig autonoom beslissen tot afschaffing, herlocalisatie, enzovoort, van een brandweerpost? Of bent u op enige manier betrokken bij dergelijke ingrijpende beslissingen?

2. Wordt in geval van afschaffing van een brandweerpost een externe controle uitgeoefend op de opportuniteit van deze maatregel en op de effecten voor de veiligheid van de bevolking in de regio? Wie oefent dergelijke controle uit?

DO 2015201609611

Question n° 1311 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 19 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le contrôle des zones de secours.

La finalisation de la mise en oeuvre des zones de secours nécessitera une réorganisation organique des services d'incendie dans plusieurs régions. L'organisation des secours est en effet dévolue aux zones d'incendie elles-mêmes.

Il en résulte que la survie de certains postes d'incendie pourrait être remise en question, ceci étant fonction de la réorganisation des secours dans les zones concernées.

1. Quel contrôle exercez-vous, en votre qualité de ministre compétent, sur l'organisation organique des zones de secours? Une zone d'incendie peut-elle décider en toute autonomie de supprimer, ou de relocaliser un poste d'incendie, par exemple? Ou êtes-vous d'une manière ou d'une autre impliqué dans de telles décisions lourdes de conséquences?

2. En cas de suppression d'un poste d'incendie, un contrôle extérieur est-il exercé sur l'opportunité de cette mesure et sur ses effets sur la sécurité de la population dans la région? Qui exerce ce contrôle?

3. Welke procedure moet een hulpverleningszone doorlopen vooraleer zij kan overgaan tot afschaffing van een brandweerpost? Aan welke vereisten moet voldaan zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 juni 2016, op de vraag nr. 1311 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 19 mei 2016 (N.):

Met de voltooiing van de totstandkoming van de hulpverleningszones zal de organieke inrichting van de brandweer in meerdere regio's onderwerp worden van herziening. Brandweerzones staan immers zelf in voor de organisatie van de hulpverlening.

Daardoor kan het voortbestaan van bepaalde brandweerposten ter discussie gesteld worden, in functie van reorganisatie van de hulpverlening binnen de betrokken zones.

1. In het kader van het door de wet van 15 mei 2007 georganiseerde specifieke toezicht kan de provinciegouverneur in eerste instantie alle besluiten van zoneraden of zonecolleges schorsen omwille van schendingen van bepalingen van de wet van 15 mei 2007 of genomen krachtens deze wet. Ik kan om dezelfde redenen deze besluiten vernietigen.

Op basis van artikel 5 van deze wet beslist iedere hulpverleningszone autonoom over de oprichting en de organisatie van de posten op haar grondgebied. Het aantal en de inplanting van de posten van het netwerk van de zone moeten wel worden bepaald aan de hand van de risicoanalyse.

Mijn diensten kunnen controleren of de zonale beslissingen over afschaffing, of herlokalisatie van posten in de lijn liggen van de resultaten van de door de zone gemaakte risicoanalyse. Bovendien kan worden gecheckt of deze risicoanalyse voldoet aan de minimale voorwaarden die zijn vastgelegd in het koninklijk besluit van 14 oktober 2013.

2. Over de opportuniteit van de zonale beslissingen inzake afschaffing van posten, kan ik geen toezicht uitoefenen. Om de effecten van een zonale beslissing op de dienstverlening aan de bevolking te beoordelen heb ik in het verleden reeds een informaticatool aangereikt die de nodige simulaties kan maken. Uiteraard is alles afhankelijk van de norm inzake uitruktijden die de zone zelf kan bepalen.

3. Zoals vermeld moet de aanpassing passen binnen de zonale risicoanalyse die op haar beurt moet voldoen aan de voorwaarden van het koninklijk besluit van 14 oktober 2013.

3. Quelle procédure une zone de secours doit-elle suivre avant de pouvoir supprimer un poste d'incendie? Quels sont les critères à respecter?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 juin 2016, à la question n° 1311 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 19 mai 2016 (N.):

Avec l'achèvement de la formation des zones de secours, l'aménagement organique des services d'incendie fera l'objet d'une révision dans plusieurs régions. En effet, les zones de secours se chargent elles-mêmes de l'organisation des secours.

La continuité de certains services d'incendie peut ainsi être remise en cause, en fonction de la réorganisation des secours dans les zones concernées.

1. Dans le cadre du contrôle spécifique organisé par la loi du 15 mai 2007, le gouverneur de province peut en première instance suspendre l'ensemble des arrêtés des conseils de zone ou collèges de zone pour cause de violation des dispositions de la loi du 15 mai 2007 ou prises en vertu de cette loi. Je peux, pour les mêmes raisons, annuler ces arrêtés.

Sur la base de l'article 5 de cette loi, chaque zone de secours décide de manière autonome de la création et de l'organisation des postes sur son territoire. Le nombre et l'implantation des postes du réseau de la zone doivent toutefois être déterminés sur la base de l'analyse des risques.

Mes services peuvent vérifier si les décisions zonales relatives à la suppression ou à la relocalisation des postes s'alignent sur les résultats de l'analyse des risques effectuée par la zone. En outre, il est possible de vérifier si cette analyse des risques répond aux normes minimales prévues dans l'arrêté royal du 14 octobre 2013.

2. Je ne peux exercer aucun contrôle sur l'opportunité des décisions zonales relatives à la suppression de postes. Pour évaluer les effets d'une décision zonale sur la prestation de service à la population, j'ai déjà proposé de par le passé un outil informatique capable de réaliser les simulations nécessaires. Bien entendu, tout dépend de la norme relative aux temps de départ que la zone peut elle-même définir.

3. Comme indiqué, l'adaptation doit s'inscrire dans le cadre de l'analyse zonale des risques qui doit, à son tour, satisfaire aux conditions fixées dans l'arrêté royal du 14 octobre 2013.

Bovendien zijn de kazernering en het spreidingsplan van de posten punten die aan bod moeten komen in het meerjarenbeleidsplan dat door de zoneraad moet worden opgesteld en goedgekeurd, overeenkomstig artikel 23 van de wet van 15 mei 2007 en het koninklijk besluit van 24 april 2014. Het sluiten van een post heeft impact op de gemeente waarin deze post zich bevindt en maakt deel uit van het gemeentelijk luik van het meerjarenbeleidsplan. Dit gemeentelijk luik moet worden goedgekeurd door de gemeenteraden van de zone. Als een gemeenteraad niet akkoord gaat, moet de gouverneur een overleg organiseren tussen de gemeentelijke en zonale overheden. Indien dit nog geen akkoord oplevert, moet de gouverneur een beslissing nemen die dan op haar beurt kan worden aangevochten bij de minister.

En outre, le casernement et le plan de répartition des postes sont des points qui doivent être abordés dans le plan pluriannuel que la zone doit rédiger et approuver, conformément à l'article 23 de la loi du 15 mai 2007 et à l'arrêté royal du 24 avril 2014. La fermeture d'un poste exerce un impact sur la commune dans laquelle ce poste se situe et s'inscrit dans le volet communal du plan pluriannuel. Ce volet communal doit être approuvé par les conseils communaux de la zone. En cas de désaccord d'un conseil communal, le gouverneur est tenu d'organiser une concertation entre les autorités communales et zonales. En cas d'échec des négociations, le gouverneur doit prendre une décision qui peut ensuite, à son tour, être contestée auprès du ministre.

DO 2015201609963

Vraag nr. 1356 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 juni 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Samenwerking met privébedrijven in het kader van politieonderzoeken.

Op 7 april 2016 berichtte de Franse krant *Le Monde* dat er volgens meerdere interne documenten van de Franse politie Europese politiediensten zijn die het bedrijf Cellebrite inzetten in het kader van hun onderzoeken. In dat krantenartikel wordt er dieper ingegaan op de technieken die worden gebruikt om de versleuteling van gsm's te omzeilen.

Hebben onze politie- en/of inlichtingendiensten ook een beroep gedaan op dat bedrijf? In welk kader? Welke begrotingsmiddelen werden er voor die overheidsopdrachten uitgetrokken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 1356 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 juni 2016 (Fr.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, Koen Geens, minister van Justitie (Vraag nr. 1278 van 30 juni 2016).

DO 2015201609963

Question n° 1356 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 juin 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Collaboration avec des sociétés privées dans le cadre d'enquêtes.

Dans son édition du 7 avril 2016, le journal *Le Monde* révélait que d'après plusieurs documents internes de la police française, des polices européennes auraient recours aux services de l'entreprise Cellerite dans le cadre d'enquêtes. L'article traitait des techniques utilisées pour contourner le chiffrement de téléphones portables.

Nos services de police et/ou de renseignements ont-ils fait appel à cette entreprise? Dans quel cadre? Quels sont les budgets qui ont été alloués à ces marchés?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 20 juin 2016, à la question n° 1356 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 juin 2016 (Fr.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de mon collègue, Koen Geens, ministre de la Justice (Question n° 1278 du 30 juin 2016).

DO 2015201609965

Vraag nr. 1357 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 01 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De federale cel van het Rampenfonds.

Het Rampenfonds werd in 2014 geregionaliseerd. Vanaf 1 juli 2014 worden alle rampen ten laste genomen door de deelstaten. Binnen de FOD Binnenlandse Zaken is een federale cel blijven bestaan om de lasten van het verleden te beheren en met het oog op de behandeling van de dossiers betreffende rampen die dateren van vóór 1 juli 2014, waaronder de betaling van het saldo van de schadevergoedingen van de federale dossiers waarvoor de beslissingen reeds werden genomen (de slachtoffers hebben drie jaar de tijd vanaf de datum van kennisgeving om de schade te herstellen), het onderzoek en de controle van de resterende dossiers van de vroegere federale rampenschade en ten slotte het beheer van de federale geschillen.

De Nationale Kas voor Rampenschade moet dus nog enkele jaren gespijsd blijven om de betalingen betreffende al deze dossiers en het personeel dat belast is met de behandeling ervan, te verzekeren, meer bepaald rekening houdend met de talrijke dossiers die voortvloeien uit de "hagel van Pinksteren".

1. Hoeveel en welke rampen uit het verleden moeten nog beheerd en afgehandeld worden door de federale overheid?

2. Welke bedragen zijn daarmee gemoeid?

3. Wat is het resterende globale budget van de Nationale Kas voor Rampenschade?

4. Hoeveel personeelsleden zijn nog in dienst bij de federale cel?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1357 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 01 juni 2016 (N.):

Ter herinnering: het Rampenfonds werd geregionaliseerd in 2014. Alle rampen die zich voordoen sinds 1 juli 2014, worden ten laste genomen door de deelstaten. Er werd een federale cel behouden binnen de FOD Binnenlandse Zaken om de lasten van het verleden te beheren, met name de Federale Dienst Rampenschade.

DO 2015201609965

Question n° 1357 de monsieur le député Koenraad Degroote du 01 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La cellule fédérale du Fonds des calamités.

Le Fonds des calamités a été régionalisé en 2014. Depuis le 1er juillet 2014, toutes les catastrophes sont prises en charge par les entités fédérées. Au sein du SPF Intérieur, une cellule fédérale a été maintenue afin de gérer les charges du passé et de traiter les dossiers de catastrophes survenues avant le 1er juillet 2014, notamment le paiement du solde des dédommagements pour les dossiers fédéraux pour lesquels les décisions ont déjà été prises (les victimes disposent de trois ans à partir de la date de la notification pour réparer le dégât), l'examen et le contrôle des dossiers restants des anciennes calamités fédérales et, enfin, la gestion des contentieux fédéraux.

La Caisse nationale des Calamités doit donc rester alimentée pendant quelques années encore pour assurer les paiements afférents à tous ces dossiers ainsi que le personnel chargé de les traiter, plus spécifiquement pour les nombreux dossiers résultant de la "grêle de la Pentecôte".

1. Combien de catastrophes du passé, et lesquelles, doivent encore être traitées et clôturées par le gouvernement fédéral?

2. Quels montants sont concernés?

3. Quel est le solde budgétaire global de la Caisse nationale des Calamités?

4. Quel est l'effectif du personnel encore en service auprès de la cellule fédérale?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1357 de monsieur le député Koenraad Degroote du 01 juin 2016 (N.):

Pour rappel, le Fonds des Calamités a été régionalisé en 2014. Toutes les calamités survenues à partir du 1*er* juillet 2014 sont à présent prises en charge par les entités fédérées. Une cellule fédérale est restée en place au sein du SPF Intérieur afin de gérer les charges du passé: il s'agit du Service fédéral des Calamités.

De Federale Dienst Rampenschade van mijn departement ontvangt de door de provinciegouverneurs onderzochte dossiers. Na controle van de beslissingen tot schadeloosstelling verstuurt deze dienst ordonnanceringen (betalingsopdrachten) naar de Nationale Kas voor Rampenschade. De Kas gaat vervolgens over tot de reële uitbetaling van de schadevergoedingen. De Nationale Kas voor Rampenschade is een dienst die ressorteert onder de FOD Financiën (en niet onder de FOD Binnenlandse Zaken). Ik kan dus geen informatie geven over de huidige of toekomstige werking ervan, het budget en het personeel.

1. De Federale Dienst Rampenschade behandelt momenteel de dossiers van de tien rampen die erkend zijn door de koninklijke besluiten van 7 mei 2015, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2015 (en één rampuitbreiding):

- windhoos van 27 en 28 juli 2013;
- overvloedige regenval van 27 en 28 juli 2013;
- windhoos van 5 augustus 2013;
- overvloedige regenval van 10 oktober 2013;
- windhoos van 20 oktober 2013;
- windhoos van 8 november 2013;
- windhoos van 3 januari 2014;
- windhoos van 25 januari 2014;
- hagel van 7, 8 en 9 juni 2014;
- overvloedige regenval van 7, 8 en 9 juni 2014;
- overvloedige regenval van 12 juni 2012, met uitbreiding (beperkt tot slechts één gemeente).

2. Volgens de cijfers van de provinciegouverneurs na een nieuwe inventaris werden 13.000 dossiers ingediend, waarvan een meerderheid (11.953) betrekking heeft op de hagelschade van juni 2014. Op basis van de bedragen die gemiddeld uitbetaald werden bij de vorige rampen, wordt de totale uitgave voor die dossiers geraamd op ongeveer 30.000.000 euro.

3. De Nationale Kas voor Rampenschade ressorteert onder de minister van Financiën; voor exacte cijfers kan u dus terecht bij het departement Financiën.

4. Vier personeelsleden zijn tewerkgesteld bij de Federale Dienst Rampenschade van mijn departement (2,9 voltijdequivalenten).

Le Service fédéral des Calamités de mon département reçoit les dossiers instruits par les gouverneurs de province. Après contrôle des décisions d'indemnisation, ce service envoie des ordonnancements (ordres de paiements) à la Caisse nationale des Calamités. La Caisse procède ensuite au paiement réel des indemnités. La Caisse nationale des Calamités est un service qui relève de l'autorité du SPF Finances (et non du SPF Intérieur). Je ne peux donc fournir aucun renseignement quant à son fonctionnement actuel ou futur, son budget ou son personnel.

1. Le Service fédéral des Calamités traite actuellement les dossiers des dix calamités reconnues par arrêtés royaux du 7 mai 2015, publiés au *Moniteur belge* du 2 juin 2015 (et une extension de calamité):

- tornade des 27 et 28 juillet 2013;
- pluies abondantes des 27 et 28 juillet 2013;
- tornade du 5 août 2013;
- pluies abondantes du 10 octobre 2013;
- tornade du 20 octobre 2013;
- tornade du 8 novembre 2013;
- tornade du 3 janvier 2014;
- tornade du 25 janvier 2014;
- grêle des 7, 8 et 9 juin 2014;
- pluies abondantes des 7, 8 et 9 juin 2014;
- les pluies abondantes du 12 juin 2012 ont fait l'objet d'un extension (limitée à une seule commune).

2. Selon les chiffres fournis par les gouverneurs de province après un nouvel inventaire, 13.000 dossiers ont été introduits, dont une majorité (11.953) concerne les dégâts de grêle de juin 2014. Sur base des montants moyens payés lors des calamités précédentes, la dépense totale pour ces dossiers est estimée à environ 30.000.000 d'euros.

3. La Caisse nationale des Calamités relève de la compétence du ministre des Finances; il convient donc de s'adresser au département des Finances afin d'obtenir des chiffres précis.

4. Quatre agents sont affectés au Service fédéral des Calamités de mon département (2,9 équivalents temps plein).

DO 2015201610019

Vraag nr. 1370 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 02 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Maatregelen naar aanleiding van terrorisme. - Veiligheidscertificaten.

In de mededeling van de regering in de Kamer van volksvertegenwoordigers op 19 november 2015 over de terroristische aanslagen in Parijs kondigde de eerste minister aan dat hij het wetgevend kader zou aanscherpen door de veiligheidsdiensten te versterken.

Meer bepaald zou er werk worden gemaakt van een betere ondersteuning van rechercheurs door onder meer een modernisering van de procedures voor veiligheidscertificaten.

1. Welke maatregelen op wetgevend, reglementair of organisatorisch vlak werden reeds in dat verband genomen, op welke categorieën personen hebben ze betrekking en wat behelzen deze?

2. Welke maatregelen worden nog in het vooruitzicht gesteld en binnen welke termijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 1370 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 02 juni 2016 (N.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, de heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen (Vraag nr. 678 van 30 juni 2016).

DO 2015201610019

Question n° 1370 de madame la députée Barbara Pas du 02 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les mesures prises pour lutter contre le terrorisme - Les procédures d'obtention des certificats de sécurité.

Le 19 novembre 2015, lors de la communication faite par le gouvernement devant la Chambre des représentants dans la foulée des attentats terroristes commis à Paris, le premier ministre avait annoncé une consolidation du cadre législatif par un renforcement des services de sécurité.

Le gouvernement entendait plus particulièrement mieux soutenir l'action des enquêteurs en modernisant notamment les procédures d'obtention des certificats de sécurité.

1. Quelles sont les mesures déjà prises en la matière sur les plans législatif, réglementaire ou organisationnel, quelles sont les catégories de personnes concernées et quelle est la portée de ces mesures?

2. Quelles sont les autres mesures prévues et à quelle échéance seront-elles adoptées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 20 juin 2016, à la question n° 1370 de madame la députée Barbara Pas du 02 juin 2016 (N.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de mon collègue, monsieur Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales (Question n° 678 du 30 juin 2016).

DO 2015201610022

Vraag nr. 1372 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 02 juni 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Medewerkers van het Crisiscentrum (MV 10886).

Als gevolg van de aanslagen in Brussel van 22 maart 2016 werd er een Crisiscentrum in het leven geroepen om de slachtoffers en hun familieleden beter te kunnen helpen.

DO 2015201610022

Question n° 1372 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 02 juin 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les collaborateurs du Centre de crise (QO 10886).

À la suite des attentats de Bruxelles du 22 mars 2016, un Centre de crise a été installé afin d'aider aux mieux les victimes et les familles de celles-ci.

Ik heb in de pers gelezen dat er wel sprake was van een klein incident. Eén van de medewerkers van het callcenter (oproepnummer 1771) zou namelijk het bestaan van de Staat Israël hebben ontkend. Hij zou volgens de pers meteen ontslagen zijn. Het gaat hier natuurlijk over een alleenstaand geval en ik denk dat ik kan zeggen dat er over het algemeen geen grote problemen zijn geweest.

Het Crisiscentrum telt ongeveer 100 operatoren, die er sinds 22 maart naar streven om de burgers zo goed mogelijk te informeren in de moeilijke omstandigheden die we gekend hebben. Sinds 22 maart werden er via het informatienummer 1771 meer dan 20.000 oproepen behandeld.

1. Hoeveel medewerkers telt het Crisiscentrum?

2. Worden er bij uitzonderlijke gebeurtenissen, zoals de aanslag van 22 maart 2016, tijdelijke medewerkers aangeworven?

3. Hoe worden de medewerkers gerekruteerd? Moeten ze aan specifieke criteria beantwoorden?

4. Wordt er informatie ingewonnen over de antecedenten van een sollicitant?

5. Werd er al een sollicitant geweigerd omwille van zijn verleden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1372 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 02 juni 2016 (Fr.):

In het kader van haar opdrachten beschikt de algemene directie Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken sinds 2011 over een raamovereenkomst voor een contact center voor de informatie aan de bevolking bij noodsituaties. Deze overeenkomst werd afgesloten in het kader van een overheidsopdracht. Elke lokale overheid die geconfronteerd wordt met een noodsituatie kan er toegang toe krijgen in het kader van haar opdrachten inzake crisisbeheer.

Sinds 1 januari 2014 wordt de inzet van deze infrastructuur gerealiseerd in samenwerking met de Belgische firma IPG met behulp van een raamovereenkomst. IPG is een Belgisch bedrijf dat gespecialiseerd is in het beheer van callcenters en beschikt over ongeveer 1.350 operators met sites in Brussel, Leuven, Antwerpen en Hasselt. De exploitatiezetel voor het Contact center bij noodsituaties bevindt zich in Leuven en is 24u/24 en 7d/7 operationeel. Dankzij deze constante stand-by is het mogelijk om het informatienummer 1771 binnen een termijn van één uur te openen.

Toutefois, j'ai lu dans la presse qu'il y avait eu un petit incident. En effet, visiblement, un des collaborateurs du Centre de crise 1771 a nié l'existence de l'État d'Israël. Il a été, toujours selon la presse, directement écarté. Bien sûr, il s'agit là d'un cas isolé et, de manière générale, je pense pouvoir dire qu'il n'y a pas eu de problème majeur.

Le Centre de crise, compte plus de 100 opérateurs, qui ont travaillé depuis le 22 mars pour informer au mieux les citoyens dans les circonstances difficiles que nous avons connues. Il faut savoir, de plus, que depuis le 22 mars, plus de 20.000 appels ont été traités au 1771.

1. Combien de collaborateurs travaillent au Centre de crise?

2. Existe-t-il des engagements temporaires lorsqu'il faut gérer un événement exceptionnel, comme les attentats du 22 mars 2016?

3. Comment sont recrutés les collaborateurs? Doivent-ils répondre à des critères spécifiques?

4. Une enquête sur les antécédents de la personne est-elle effectuée avant d'engager un collaborateur?

5. Avez-vous déjà refusé un candidat en raison de son passé?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1372 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 02 juin 2016 (Fr.):

Dans le cadre de ses missions, la direction générale du Centre de Crise du SPF Intérieur dispose depuis 2011 d'un accord-cadre pour un *contact center* pour l'information de la population en situation d'urgence. Ce contrat a été conclu dans le cadre d'un marché public. Toute autorité locale confrontée à une situation d'urgence peut y avoir accès dans le cadre de ses missions de gestion de crise.

Depuis le 1*er* janvier 2014, la mise en oeuvre de cette infrastructure est réalisée en collaboration avec la société belge IPG par le biais d'un accord-cadre. IPG est une société belge spécialisée dans la gestion de call-center et dispose d'environ 1.350 opérateurs avec des sites à Bruxelles, Louvain, Anvers et Hasselt. Le siège d'exploitation dédié au centre de contact de crise se situe à Louvain et est opérationnel 24h/24 et 7j/7. Grâce à cette veille permanente, il est possible d'ouvrir le numéro d'information 1771 dans un délai d'une heure.

Om te antwoorden op één van uw vragen en op een regelmatig in de pers vastgestelde verwarring, zijn de operators van de 1771 dus geen personeelsleden van het Crisiscentrum, maar wel medewerkers van de private onderneming IPG conform de bestaande raamovereenkomst.

Het informatienummer werd 24u/24 geopend tussen 22 en 23 maart 2016. De 1771 werkte met tot 120 operators van IPG om alleen op 22 maart al 12.542 oproepen te ontvangen. Het informatienummer 1771 dat op 5 april in stand-by gezet werd, ontving op 15 dagen 21.655 oproepen.

Conform de raamovereenkomst en gelet op hun ervaring ter zake, behoort het tot de verantwoordelijkheid en organisatie van IPG om het aantal operators transparant aan te passen op basis van de oproepvolumes. De operators die betrokken zijn bij dit Contact Center bij noodsituaties volgen een specifieke opleidingscyclus die door IPG gegeven wordt in samenwerking met de FOD Binnenlandse Zaken en de FOD Volksgezondheid. De rekrutering van de operators en het personeelsbeheer behoren dus volledig toe aan de private onderneming.

Net als u vernam het Crisiscentrum op donderdag 31 maart de onaanvaardbare uitlatingen van een operator van IPG en vermeld in het blad *Joods Actueel*. Het Crisiscentrum heeft onmiddellijk de nodige maatregelen genomen opdat de firma IPG de nodige initiatieven zou nemen in het kader van deze situatie, wat ze ook gedaan heeft. Daar de uitlatingen van de persoon ongepast waren in het kader van zijn opdracht, heeft de firma de gepaste tuchtprocedures opgestart en heeft ze onmiddellijk een eind gemaakt aan de samenwerking met deze werknemer.

Dit geïsoleerd en enig incident, hoe verwerpelijk het ook is, doet echter geenszins afbreuk aan de uitstekende samenwerking met de firma IPG die vastgesteld werd tijdens de laatste activeringen van de 1771: bij de verhoogde terroristische dreiging in november 2015, bij de stroompanne die 23 Luikse gemeenten trof in het weekend van 15 januari laatstleden, of nog naar aanleiding van de dramatische gebeurtenissen die we meegemaakt hebben.

Zoals u onderstreept hebt, wil ik hier ook het geleverde werk van deze mannen en vrouwen in de schaduw erkennen die van achter de telefoon bijgedragen hebben tot het direct informeren van de bevolking en een luisterend oor en belangrijke ondersteuning geboden hebben in deze moeilijke momenten.

Pour répondre directement à une de vos questions et à une confusion régulièrement constatée dans la presse, les opérateurs du 1771 ne sont donc pas des membres du personnel du Centre de Crise mais bien des collaborateurs de la société privée IPG conformément au contrat-cadre existant.

Le numéro d'information fut ouvert 24h/24 entre le 22 et le 23 mars 2016. Le 1771 a fonctionné avec jusqu'à 120 opérateurs d'IPG pour réceptionner quelque 12.542 appels uniquement sur la journée du 22 mars. Mis en veille le 5 avril, le numéro d'information 1771 a reçu en 15 jours 21.655 appels.

Conformément au contrat-cadre et vu leur expertise en la matière, il en va de la responsabilité et de l'organisation propre d'IPG d'adapter de manière transparente le nombre d'opérateurs sur base du volume d'appels. Les opérateurs impliqués dans ce centre de contact de crise suivent un cycle de formations spécifiques donné par IPG en collaboration avec le SPF Intérieur et le SPF Santé publique. Le recrutement des opérateurs ainsi que la gestion du personnel incombent dès lors pleinement à la société privée.

Tout comme vous, le Centre de Crise a pris connaissance le jeudi 31 mars des propos inacceptables tenus par un opérateur d'IPG et repris par le journal *Joods Actueel*. Immédiatement, le Centre de Crise a pris les mesures nécessaires afin que la société IPG prenne des initiatives face à cette situation, ce qu'elle a fait. Les propos de la personne étant inappropriés dans le cadre de sa mission, la société a entrepris les procédures disciplinaires appropriées et a mis immédiatement fin à la collaboration avec ce travailleur.

Cet incident isolé et unique, aussi condamnable soit-il, ne remet cependant nullement en cause l'excellente collaboration constatée avec la société IPG lors des dernières activations du 1771: que ce soit lors de la menace terroriste élevée en novembre 2015, lors de la coupure d'électricité qui a touché 23 communes liégeoises le week-end du 15 janvier dernier, ou encore à la suite des événements dramatiques que nous venons de vivre.

Comme vous l'avez souligné, je souhaite également saluer ici le travail effectué par ces hommes et ces femmes de l'ombre qui derrière les lignes téléphoniques ont contribué à une information directe de la population, à une écoute et un soutien important dans ces moments difficiles.

DO 2015201610024

Vraag nr. 1373 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 02 juni 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Beroep van veiligheidsagent. - Versoepeling van de wetgeving (MV 11091).

Teneinde de samenwerking tussen de publieke en de private actoren in de veiligheidssector aanzienlijk te intensiveren en aldus optimaal tegemoet te komen aan de veiligheidsbehoeften in ons land, hebben sommige vertegenwoordigers van de private veiligheidssector onlangs gepleit voor een versoepeling van de wetgeving tot regulering van het beroep van veiligheidsagent.

Zo wordt er onder meer voorgesteld om de veiligheidsagenten de mogelijkheid te bieden om op straat te patrouilleren of een recht op toegang te verlenen tot de beelden van bewakingscamera's op de openbare weg. Aldus zouden de veiligheidsagenten in geval van een overtreding onmiddellijk de politie kunnen waarschuwen, zodat die op haar beurt snel zou kunnen ingrijpen en de politieagenten ontlast zouden kunnen worden van bewakingsopdrachten.

1. Buigt uw departement zich momenteel over de uitbreiding van de huidige bevoegdheden van de veiligheidsagenten, bijvoorbeeld naar patrouilles op straat of de toegang tot beelden van bewakingscamera's op de openbare weg?

2. Overwegen uw diensten andere maatregelen om de huidige wetgeving tot regulering van het beroep van veiligheidsagent te versoepelen? Zo ja, welke?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1373 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 02 juni 2016 (Fr.):

1. en 2. In 2015 werd de wet op de private veiligheid geëvalueerd in overleg met de vertegenwoordigers van de betrokken sectoren. In dit kader is er ook sprake geweest van de bevoegdheden van de bewakingsagenten.

In de loop van januari 2016 werd het verslag van deze evaluatie online ter beschikking gesteld van de leden van de commissie Binnenlandse Zaken van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De regering zal bij de Kamers een wetsontwerp met betrekking tot deze materie indienen. Ik zal alles in detail becommentariëren wanneer het wetsontwerp in het Parlement wordt besproken.

DO 2015201610024

Question n° 1373 de madame la députée Kattrin Jadin du 02 juin 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Profession d'agent de sécurité. - Assouplissement de la législation (QO 11091).

Afin de renforcer de manière importante la collaboration entre les acteurs privés et publics du secteur, et de rencontrer ainsi de manière optimale les besoins en matière de sécurité sur notre territoire, certains représentants du secteur de la sécurité privée ont récemment plaidé pour un assouplissement de la législation cadrant l'activité d'agent de sécurité.

Parmi les mesures proposées, figurent l'autorisation pour les agents de sécurité de patrouiller dans les rues ou encore l'octroi d'un droit d'accès aux images de vidéosurveillance enregistrées sur la voie publique. Ainsi, en cas d'infraction constatée, les agents de sécurité alerteraient immédiatement les forces de l'ordre, permettant une intervention rapide de ces derniers tout en déchargeant les agents de police des missions de surveillance.

1. Le renforcement des compétences actuellement dévolues aux agents de sécurité, telles que l'autorisation de patrouiller dans les rues ou l'accès aux images enregistrées sur la voie publique, est-il actuellement à l'étude au sein de votre département?

2. D'autres mesures d'assouplissement de la législation actuellement en vigueur cadrant la profession d'agents de sécurité sont-elles actuellement envisagées par vos services? Si oui, lesquelles?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1373 de madame la députée Kattrin Jadin du 02 juin 2016 (Fr.):

1. et 2. En 2015, la loi relative à la sécurité privée a été évaluée en concertation avec les représentants des secteurs concernés. Dans ce cadre, il a également été question des compétences des agents de gardiennage.

Dans le courant de janvier 2016, le rapport de cette évaluation a été mis, en ligne, à la disposition des membres de la commission Intérieur de la Chambre des Représentants.

Le gouvernement déposera auprès des Chambres un projet de loi relatif à cette matière. Je ne manquerai pas de commenter le tout en détail quand le projet de loi sera discuté au Parlement.

DO 2015201610026

Vraag nr. 1374 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 03 juni 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Bestrijding van identiteitsfraude. - Omzendbrief betreffende de gecoördineerde aanpak. (MV10885)

Enkele maanden geleden stelde ik u een vraag over de omzendbrief betreffende de gecoördineerde aanpak van de preventie en de bestrijding van identiteitsfraude op federaal en lokaal niveau. U antwoordde me toen dat die zo goed als klaar was en in maart 2016 aan de steden en gemeenten en de consulaire posten zou worden overgezonden.

1. Is die omzendbrief intussen klaar?

2. Werd hij inmiddels aan de steden en gemeenten en de consulaire posten overgezonden? Zo niet, wanneer zal dat gebeuren?

3. Hebt u al een reactie ontvangen van de steden en gemeenten en/of de consulaire posten? Zo ja, was die positief?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 1374 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 03 juni 2016 (Fr.):

De ministeriële omzendbrief werd op 30 mei 2016 aan de gemeenten bezorgd en op 1 juni 2016 aan de consulaire posten. Deze zal dienen als leidraad wanneer de gemeenten en de consulaire posten geconfronteerd worden met fraude inzake een Belgische elektronische identiteitskaart, een Kids-ID, een Belgische verblijfstitel voor buitenlanders, een paspoort, een reistitel of een document van de burgerlijke stand.

DO 2015201610026

Question n° 1374 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 03 juin 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Lutte contre la fraude à l'identité. - Circulaire visant une approche coordonnée (QO10885).

Il y a quelques mois, je vous ai interrogé sur la circulaire visant une approche coordonnée de la prévention et de la lutte contre la fraude à l'identité aux niveaux fédéral et local. Vous m'avez indiqué que celle-ci était en voie de finalisation et qu'elle serait transmise aux communes et aux postes consulaires au mois de mars 2016.

1. La circulaire est-elle bien finalisée?

2. A-t-elle été envoyée aux communes et aux postes consulaires? Si non, pour quand celle-ci sera-t-elle envoyée?

3. Avez-vous eu un/des retour(s) émanant des communes et/ou des postes consulaires? Si oui, les commentaires étaient-ils positifs?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 20 juin 2016, à la question n° 1374 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 03 juin 2016 (Fr.):

La circulaire ministérielle a été transmise aux communes le 30 mai 2016 et aux postes consulaires le 1*er* juin 2016. Elle servira de fil conducteur quand les communes et les postes consulaires sont confrontés à une fraude concernant une carte d'identité électronique de Belge, une Kids-ID, un titre de séjour belge pour étrangers, un passeport, un titre de voyage ou un document d'état civil.

Eind juni zal de taskforce een nieuwe overlegvergadering organiseren met de Verenigingen van Steden en Gemeenten van het land en bepaalde gemeenten, zoals ze reeds deed in december 2015, om rekening te houden met hun opmerkingen en hun verwachtingen op het vlak van de preventie van en de strijd tegen identiteitsfraude naar aanleiding van de verspreiding van de omzendbrief en met de opleidingen in het vooruitzicht die in de provincies zullen plaatsvinden vanaf eind september 2016. De gemeenten zullen te gepasten tijde op de hoogte gebracht worden van de praktische modaliteiten van deze opleidingen. Het doel is om kennis te delen en de respectieve expertises te versterken door rekening te houden met praktijkgevallen die de gemeentelijke SPOCS meegemaakt hebben (referentieambtenaren op het vlak van de bestrijding van identiteitsfraude op gemeentelijk niveau).

Fin juin, la *task force* organisera une nouvelle réunion de concertation avec les Unions des Villes et Communes du Royaume et certaines communes, comme elle l'a déjà fait en décembre 2015, afin de tenir compte de leurs remarques et de leurs attentes en matière de prévention et de lutte contre la fraude à l'identité suite à la diffusion de la circulaire et dans la perspective des formations qui se dérouleront en province dès fin septembre 2016. Les communes seront avisées en temps voulu des modalités pratiques liées à ces formations. Le but sera de partager les connaissances et de renforcer les expertises respectives en tenant compte notamment des cas pratiques rencontrés par les SPOCS communaux (fonctionnaires de référence en matière de lutte contre la fraude à l'identité au niveau communal).

DO 2015201610170

Vraag nr. 1410 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 09 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Masterplan gebouwen FWI (MV 10579).

De gebouweninfrastructuur van diverse federale wetenschappelijke instellingen is in lamentabele toestand. Herstellings- en instandhoudingswerken dringen zich op.

Voor de infrastructuur van de federale wetenschappelijke instellingen wordt een masterplan uitgewerkt zodat de gebouwen systematisch gerenoveerd worden. In één beweging, zouden de gebouwen van de betrokken instellingen eveneens aangepast worden aan de moderne normen en milieueisen.

1. Welke zijn de meest dringende herstellings- en instandhoudingswerken? Wat is de voorziene start van de werken per item en het voorziene budget?

2. Welke werken worden voorzien in 2016?

3. Zou u het masterplan kunnen overmaken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 1410 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 09 juni 2016 (N.):

DO 2015201610170

Question n° 1410 de madame la députée Sarah Claerhout du 09 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le masterplan relatif aux bâtiments des établissements scientifiques fédéraux (QO 10579).

Plusieurs bâtiments qui abritent des établissements scientifiques fédéraux sont en piteux état et requièrent d'urgence des travaux de réparation et de conservation.

Un masterplan relatif à l'infrastructure des établissements scientifiques fédéraux a été élaboré, en vue d'une rénovation systématique des bâtiments. Pour faire d'une pierre deux coups, ce serait également l'occasion de les adapter aux nouvelles normes techniques et aux normes environnementales.

1. Quels sont les travaux de réparation et de conservation les plus urgents? Quelle est, par bâtiment, la date de début des travaux prévue et quel est le budget alloué?

2. Quels sont les travaux inscrits au calendrier 2016?

3. Pourriez-vous nous transmettre le masterplan?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 20 juin 2016, à la question n° 1410 de madame la députée Sarah Claerhout du 09 juin 2016 (N.):

1. De dringendste werken hebben betrekking op de daken en rioleringen van het Jubelpark en op een deel van de daken van het Kunstbergcomplex. Het gaat om complexe (in beschermde gebouwen), uitermate belangrijke dossiers, die bestudeerd zullen worden vóór de implementering van de masterplans, waarvan de studies voor dit jaar begroot zijn. Er werden al punctuele herstellingswerken uitgevoerd. Sommige dringende herstellingswerken zullen dit jaar nog uitgevoerd worden voor wat de daken van het Jubelpark betreft: er werd dit jaar 200.000 euro begroot voor allerlei dakwerken. De volledige vernieuwing van de daken van het Jubelpark zal gefinancierd worden door Beliris, in overeenstemming met bijakte 12. De studies zullen nog in 2016 van start gaan en het begin van de werken is voorzien in 2017. De exacte kostprijs voor de volledige renovatie van de musea van het Jubelpark zal pas bekend zijn na doorgedreven masterplan studies. Dit geldt ook voor de werken op de Kunstberg en aan de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten, Regentschapsstraat.Ook op het plateau van Ukkel (KBIN, BIRA, KSB) moesten / moeten er heel wat daken en koepels gerenoveerd worden. Dit jaar nog zal er 1,25 miljoen euro geïnvesteerd worden.

Maar de grootste prioriteit dit jaar bestaat er voor de Regie in om de studies uit te schrijven voor de implementering van vier grote masterplans:

- KMSKB: studie van 250.000 euro;
- Dynastiegebouw: studie van 150.000 euro;
- KIK: studie van 200.000 euro;
- KMKG: studie van 400.000 euro.

De komende jaren staan er nog een aantal grootscheepse projecten op het programma:

- Oprichting van een nieuw atelier voor het BIRA (vastlegging van 7 miljoen euro in 2017);
- Volledige renovatie van het planetarium (vastlegging van 15 miljoen in 2018);
- Renovatie van gebouw B van het KMI (vastlegging van 8 miljoen euro in 2017).

2. Hierna vindt u een overzicht van de verschillende dossiers (investeringen uitgezonderd gewoon onderhoud) die dit jaar door de Regie werden / zullen worden gepubliceerd voor de verschillende federale wetenschapsinstellingen of complexen:

- Het Kunstbergcomplex (waar de KMSKB, de KBB en het Algemeen Rijksarchief gehuisvest zijn):

o Renovatie sanitair;

o Renovatie van de fontein;

o Plaatsing van platform voor personen met beperkte mobiliteit;

1. Les travaux les plus urgents concernent les toitures et les égouts du Parc du Cinquantenaire ainsi qu'une partie des toitures du complexe du Mont des Arts. Il s'agit de dossiers complexes (dans des bâtiments classés) et d'un intérêt capital qui seront examinés avant la mise en oeuvre des *masterplans* dont les études seront budgétisées cette année. Des travaux de réparation ponctuels ont déjà été réalisés. En ce qui concerne les toitures du Parc du Cinquantenaire, des travaux de réparation urgents seront encore attribués cette année: 200.000 euros ont été budgétisés cette année pour toutes sortes de travaux de toiture. Le renouvellement complet des toitures du Parc du Cinquantenaire sera financé par Beliris, conformément à l'avenant 12. Les études démarreront encore en 2016 pour un début des travaux en 2017. Le prix de revient exact pour la rénovation globale des musées du Parc du Cinquantenaire ne sera connu qu'après des études *masterplan* approfondies. Cela vaut également pour les travaux au Mont des Arts et aux Musées Royaux des Beaux-arts, rue de la Régence. De nombreuses toitures et coupoles devaient/doivent également être rénovées sur le plateau de Uccle (IRSNB, IASB, ORB). 1,25 million d'euros sera encore investi cette année.

Mais cette année, la priorité majeure de la Régie est d'annoncer les études pour la mise en oeuvre de grands *masterplans*:

- MRBAB: étude de 250.000 euros;
- Bâtiment Dynastie: étude de 150.000 euros;
- IRPA: étude de 200.000 euros;
- MRAH: étude de 400.000 euros.

Un certain nombre de projets de grande ampleur sont également au programme des prochaines années:

- Création d'un nouvel atelier pour l'IASB (engagement de 7 millions d'euros en 2017);
- Rénovation totale du planétarium (engagement de 15 millions d'euros en 2018);
- Rénovation du bâtiment B de l'IRM (engagement de 8 millions d'euros en 2017).

2. Vous trouverez ci-après un récapitulatif des différents dossiers (les investissements excepté la maintenance ordinaire) qui ont été / seront publiés par la Régie pour les différents établissements scientifiques ou complexes fédéraux:

- Le complexe du Mont des Arts (où sont établis les MRBAB, la BRB et les Archives générales du Royaume):

o Rénovation des sanitaires;

o Rénovation de la fontaine;

o Installation d'une plate-forme pour les personnes à mobilité réduite;

o Werken voor brandveiligheid en inbraakbeveiliging;

o Renovatie van een ingang;
o *Relighting;*
o Energieaudit.
- Chinees paviljoen en Japanse toren (Laken):
o Beveiligingswerken;
o Studie voor de renovatie.
- KBIN:
o Transformatie van een voormalige crèche in educatieve zaal voor scholengroepen;
o Inrichting van parking aan de Waversesteenweg;
o Renovatie van de HVAC-installatie;
o Inrichting van kantoor teneinde de BMM over te brengen naar het KBIN;
o Inrichting van een kenniscentrum.
- Plateau van Ukkel (KMI, BIRA, KSB):
o Renovatie van daken en koepels (zie punt 1);
o Herinrichting leeszaal;
o Renovatie sanitair en kantoor;
o Binneninrichting telescoopzaal;
o Werken hoogspanningscabine;
o Renovatie conciërgeverblijf.
- Jubelpark (KMSKB en KIK):
o Inconformiteitsstelling met elektriciteitsnormen;
o Studie voor de restauratie van de koepel (ingang KMSKB);
o Dakwerken (zie punt 1);
o Vervanging deuren ingang Kennedy;
o Plaatsing van slagboom op de parking;
o Restauratie van marmervloer;
o Werken in de Wolferszaal.
- Rijksarchieven:
o Aankoop van een gebouw voor het Rijksarchief van Eupen;
o Renovatie en bouw van een uitbreiding voor het Rijksarchief van Aarlen.

Samen met de masterplanstudies, zijn al deze werken dit jaar goed voor een investeringsbedrag van 25 miljoen euro voor wat de federale wetenschapsinstellingen betreft, die afhangen van de POD Wetenschapsbeleid.

3. De dossiers voor de studies van de masterplans zullen dit jaar gepubliceerd worden en in 2017 uitgevoerd worden. Het masterplan zal opgesteld worden door het aangewezen studiebureau.

o Travaux de conformité aux normes anti-incendie et d'installation de dispositifs antivol;
o Rénovation d'une entrée;
o *Relighting*;
o Audit énergétique.
- Pavillon chinois et tour japonaise (Laeken):
o Travaux de sécurisation;
o Étude pour la rénovation.
- IRSNB:
o Transformation d'une ancienne crèche en salle éducative pour les groupes scolaires;
o Aménagement d'un parking Chaussée de Wavre;
o Rénovation de l'installation HVAC;
o Création d'un bureau afin de transférer l'UGMM à l'IRSNB;
o Création d'un centre de connaissances.
- Plateau d'Uccle (IRM, IASB, ORB):
o Rénovation de toitures et de coupoles (voir le point 1);
o Réaménagement d'une salle de lecture;
o Rénovation des sanitaires et du bureau;
o Aménagement intérieur de la salle du télescope;
o Travaux à la cabine haute tension;
o Rénovation de la loge du concierge.
- Parc du Cinquantenaire (MRBAB et IRPA):
o Mise en conformité aux normes en matière d'électricité;
o Étude pour la restauration de la coupole (entrée des MRBAB);
o Travaux de toiture (voir point 1);
o Remplacement des portes à l'entrée Kennedy;
o Placement d'une barrière au parking;
o Restauration du sol en marbre;
o Travaux dans la salle Wolfers.
- Archives du Royaume:
o Achat d'un bâtiment pour les Archives du Royaume d'Eupen;
o Rénovation et construction d'une extension pour les Archives du Royaume d'Arlon.

Conjointement avec les études des *masterplans*, tous ces travaux s'élèvent cette année à un montant de 25 millions d'euros d'investissements pour ce qui concerne les établissements scientifiques fédéraux qui dépendent du SPP Politique scientifique.

3. Les dossiers pour les études des *masterplans* seront publiés cette année et attribués en 2017. C'est le bureau d'étude désigné qui rédigera le *masterplan*.

DO 2015201610171

Vraag nr. 1411 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 09 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De lokalen van de Nederlandstalige griffie REA Brussel (MV 11472).

In 2014 werd middels de zesde staatshervorming het gerechtelijk arrondissement Brussel hervormd. De rechtbanken werden ontdubbeld wat ook fysieke gevolgen met zich meebracht: de Nederlandstalige griffie van de rechtbank van eerste aanleg diende te verhuizen naar een ander lokaal.

Reeds twee jaar is de griffie intussen gehuisvest in de benedenverdieping in lokalen die eigenlijk niet geschikt zijn om te werken, laat staan mensen te ontvangen.

Recent nog werd een medewerkster bedolven onder dossiers omdat de rekken wankel waren en niet in de grond waren verankerd.

Met betrekking tot de griffie bekwam ik in februari 2015 volgende informatie van de minister van justitie:

"De huidige huisvesting van de correctionele griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg is slechts een tijdelijke oplossing. Deze dienst zal immers nieuwe lokalen ter beschikking krijgen in het Brusselse justitiepaleis P1. De toebedeling van deze lokalen aan de Nederlandstalige rechtbank is inderdaad geschied bij de aanvang van 2014 en werd bekrachtigd door de Gebouwencommissie van het gerechtelijk arrondissement Brussel op 7 maart 2014. Aangezien deze lokalen echter een grondige renovatie behoeven, werd een volledig verbouwings- en renovatiedossier op maat van de specifieke behoeften van de correctionele griffie opgesteld door de Regie der Gebouwen, in overleg en coördinatie met de directie Infrastructuur van het DGRO. Inmiddels heeft de Regie der Gebouwen een passende overheidsopdracht voor deze werken gelanceerd. Uit navraag bij de Regie der Gebouwen blijkt dat een voorstel van toewijzing binnenkort kan worden voorgelegd aan de Inspectie van Financiën. Derhalve kan door de Regie der Gebouwen een planning worden vooropgesteld, met als streefdoel voor de vastlegging eind februari 2015, als streefdoel voor de aanvang van de werken half maart 2015, vervolgens ongeveer vier maanden voor de uitvoering der werken en als streefdoel voor het einde van de werken eind augustus 2015."

1. Wat is momenteel de stand van zaken?
2. Wat zijn de oorzaken van de vertraging?

DO 2015201610171

Question n° 1411 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 09 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les locaux du greffe néerlandophone du TPI de Bruxelles (QO 11472).

En 2014, l'arrondissement judiciaire de Bruxelles a été réformé dans le cadre de la sixième réforme de l'État. Les tribunaux ont été dédoublés, ce qui a également eu des conséquences sur le plan matériel: le greffe néerlandophone du tribunal de première instance a dû déménager dans un autre local.

Depuis deux ans déjà, le greffe est installé dans les locaux d'un rez-de-chaussée qui ne conviennent pas au travail, et encore moins à l'accueil du public.

Récemment encore, une employée a été ensevelie sous les dossiers parce que les étagères étaient bancales et non fixées au sol.

En ce qui concerne le greffe, j'ai obtenu, en février 2015, les informations suivantes du ministre de la Justice:

"L'hébergement actuel du greffe correctionnel du tribunal néerlandophone de première instance n'est qu'une solution temporaire. Ce service pourra en effet être réaffecté dans de nouveaux locaux du Palais de Justice P1 de Bruxelles. Ces locaux ont été attribués au tribunal néerlandophone début 2014. La commission des bâtiments de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles a homologué cette attribution le 7 mars 2014. Ces locaux nécessitant toutefois une rénovation approfondie, la Régie des bâtiments a établi, en concertation et en coordination avec la direction Infrastructure de la DG OJ, un dossier complet relatif aux travaux de transformation et de rénovation adaptés aux besoins spécifiques du greffe correctionnel. Dans l'intervalle, la Régie des bâtiments a lancé un marché public adapté à ces travaux. Renseignement pris auprès de la Régie des bâtiments, une proposition d'attribution pourra être soumise sous peu à l'Inspection des finances. La Régie des bâtiments peut par conséquent prévoir dans son planning l'engagement pour fin février 2015, le début des travaux pour la mi-mars 2015, une durée d'environ quatre mois pour la mise en oeuvre des travaux et la fin des travaux pour fin août 2015."

1. Quel est l'état d'avancement de ce dossier?
2. Quelles sont les causes du retard qui s'est accumulé?

3. Wanneer zal de verhuis doorgaan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 juni 2016, op de vraag nr. 1411 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 09 juni 2016 (N.):

De oorzaak voor de vertraging ligt in het feit dat geen enkele rechtsgeldige offerte werden ontvangen bij de twee reeds georganiseerde aanbestedingsprocedures.

Een derde aanbestedingsprocedure is derhalve noodzakelijk. Deze aanbestedingsprocedure zal binnenkort doorgaan. De afronding van de aanbestedingsprocedure met reservatie van de noodzakelijke budgettaire middelen is voorzien voor eind juni 2016, waardoor de werken zouden kunnen aanvangen in augustus, net na het bouwverlof.

Gelet op het belang van een dringende uitvoering der werken speelt naast de prijs voor de werken, ook de door de inschrijver op te geven uitvoeringstermijn een rol bij de toekenning van de opdracht.

Omdat de duur van de uitvoeringstermijn derhalve nog niet vastligt kan nog geen voorspelling gedaan worden omtrent de einddatum van de werken. Behoudens onvoorzienbare omstandigheden, waarvan we hopelijk dit keer gespaard blijven, lijkt het realistisch het einde der werken tegen het einde van 2016 te voorzien.

3. Quand le déménagement aura-t-il lieu?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 juin 2016, à la question n° 1411 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 09 juin 2016 (N.):

La cause du retard est à trouver dans le fait qu'aucune offre valable n'a été reçue dans le cadre des deux procédures d'adjudication qui ont déjà été organisées.

Une troisième procédure d'adjudication est par conséquent nécessaire; celle-ci aura bientôt lieu. La clôture de la procédure d'adjudication avec réservation des moyens budgétaires nécessaires est prévue pour la fin juin 2016, ce qui permettrait de débuter les travaux en août après les congés du bâtiment.

Vu l'importance d'une exécution urgente des travaux, outre le prix de ceux-ci, le délai d'exécution des travaux annoncé par le soumissionnaire est également très important dans l'attribution du marché.

La durée du délai d'exécution n'ayant de ce fait pas encore été fixée, il est impossible de faire des prévisions quant à la date de fin des travaux. Sauf circonstances imprévues, que nous espérons éviter cette fois-ci, il semble réaliste de prévoir la fin des travaux d'ici la fin 2016.

DO 2015201610227

Vraag nr. 1426 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 10 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Aalst. - "Huis der zuchten". - Bestemming.

Het gebouw van de diensten der directe belastingen, op de hoek van de Vlaanderenstraat en het Vredeplein in Aalst, staat leeg. De laatst aanwezige dienst, de documentatiedienst van de belastingen, is onlangs verhuisd naar een nieuw kantorenblok in de stad.

Het leegstaand gebouw, in de volksmond beter bekend als "Huis der zuchten", is sinds 1979 een beschermd monument. De Belgische staat kocht het pand in 1929.

Wat is de Regie der Gebouwen van plan met het "Huis der zuchten" nu het volledig leeg staat?

DO 2015201610227

Question n° 1426 de madame la députée Karin Temmerman du 10 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Alost. - "Huis der zuchten". - Destination.

Le bâtiment des services des contributions directes, au coin de la Vlaanderenstraat et de la Vredeplein, à Alost, est inoccupé. Le dernier service présent, le service de documentation des contributions, a déménagé récemment dans un nouvel immeuble de bureaux de la ville.

Le bâtiment inoccupé, mieux connu sous le nom de "Huis der zuchten" ("maison des soupirs") dans le langage populaire, est classé monument protégé depuis 1979. L'État belge a acheté l'immeuble en 1929.

Qu'entend faire la Régie des Bâtiments de cet immeuble désormais entièrement vide?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 juni 2016, op de vraag nr. 1426 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 10 juni 2016 (N.):

De verhuis van de FOD Financiën is voorzien in de week van 4 juli 2016.

Er is geen federale behoefte meer voor dit gebouw. Het zal daarom verkocht worden. In afwachting van de verkoop zal het onder leegstandsbescherming worden geplaatst.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 juin 2016, à la question n° 1426 de madame la députée Karin Temmerman du 10 juin 2016 (N.):

Le déménagement du SPF Finances est prévu dans la semaine du 4 juillet 2016.

Il n'y a plus de besoin fédéral pour ce bâtiment. À cette fin, il sera vendu. En attente de la vente, cela sera placé sous protection contre l'inoccupation.

DO 2015201610241

Vraag nr. 1431 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 13 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Tax-on-web. - Cyberaanval.

Woensdag 8 juni 2016 werd bericht dat de website Tax-on-web aangevallen is. De aanval werd op sociale media opgeëist door het hackerscollectief DownSec.

1. Kan u enige toelichting geven bij de cyberaanval die plaatsvond op 8 juni? Identificeert u zwakke punten in de beveiliging die uitgebuit geweest kunnen zijn?

2. a) Wat was de aard van de aanval(len) op de website(s) waarvoor u bevoegd bent?

b) Indien het hierbij over een *Distributed Denial of Service*-aanval gaat, kan u hierbij het specifieke type geven? Gaat het om dezelfde soort aanvallen uit het recente verleden (bijvoorbeeld op de site van de Senaat), of is er een verschil?

3. a) Hoe lang was de getroffen website offline? Hoe lang na de aanval was de website weer volledig operationeel?

b) Was er een impact op het personeel dat met de website en het systeem van Tax-on-web werkt? Kan u toelichten?

4. a) Was deze aanval intenser dan voorgaande uit de recente actualiteit? Kan u cijfermatig een beeld geven van de intensiteit van de aanval (bijvoorbeeld aantal aanvragen per seconde/minuut)?

b) Is er financiële schade door de aanval? Zo ja, kan u toelichten?

DO 2015201610241

Question n° 1431 de madame la députée Nele Lijnen du 13 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La cyberattaque du site Tax-on-web.

Le mercredi 8 juin 2016, la presse a révélé que le site Tax-on-web avait été la cible d'une cyberattaque revendiquée sur les réseaux sociaux par le collectif de pirates informatiques DownSec.

1. Pourriez-vous fournir quelques détails à propos de cette cyberattaque du 8 juin? Avez-vous identifié dans la sécurité certaines failles qui ont pu être exploitées par les auteurs de cette cyberattaque?

2. a) Quelle était la nature de l'attaque ou des attaques visant le(s) site(s) internet relevant de vos attributions?

b) S'il s'est agi d'une attaque par déni de service distribué, pourriez-vous en préciser le type? Est-elle identique à de récentes attaques enregistrées (par exemple sur le site du Sénat) ou est-elle différente?

3. a) Combien de temps le site attaqué est-il demeuré inaccessible? Combien de temps après l'attaque le site est-il redevenu pleinement opérationnel?

b) L'attaque a-t-elle eu une incidence sur le personnel qui utilise le site et l'application Tax-on-web? Pourriez-vous préciser?

4. a) L'attaque du 8 juin était-elle plus virulente que celle remontant à un passé récent? Pourriez-vous illustrer l'intensité de l'attaque à l'aide de chiffres (exemple: le nombre de requêtes par seconde/minute)?

b) Cette attaque a-t-elle causé un préjudice financier? Dans l'affirmative, pourriez-vous préciser la nature de ce préjudice?

c) Wat zijn de kosten verbonden aan het beheren en herstellen van deze aanval?

5. Kan u toelichten welke procedure er gevolgd werd om de cyberaanval af te slaan en de website weer online te krijgen?

6. Is de verantwoordelijke voor deze aanvallen reeds geïdentificeerd? Kan u toelichten waarom wel of niet?

7. Welke stappen zullen de bevoegde instanties ondernemen om dergelijke aanvallen in de toekomst beter te voorkomen?

8. Werd de website Tax-on-web in het verleden nog aangevallen via dit type aanval? Zo ja, hoe vaak per jaar in de laatste vijf jaar? Hoe vaak is daarbij de website succesvol geblokkeerd door zulk een aanval? Kan u dit opdelen per jaar voor de laatste vijf jaar?

9. Was er op enig moment gevaar voor bezoekers van de website of beperkte de schade zich tot het onbereikbaar zijn? Kan u toelichten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 juni 2016, op de vraag nr. 1431 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 13 juni 2016 (N.):

Ik deel het geachte lid mee dat ik voor het antwoord op deze vraag verwijs naar het antwoord op de vraag nr. 1046 van 13 juni 2016 gesteld aan de heer Johan Van Overtveldt minister van Financiën, belast met bestrijding van de fiscale fraude.

DO 2015201610242

Vraag nr. 1432 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 13 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De bouw van de gevangenis van Dendermonde (MV 11516).

Op 24 maart 2015 stelde ik u vraag nr. 269 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 25) naar de bouw van de gevangenis in Dendermonde. Ondertussen een jaar later, informeer ik graag naar de stand van zaken in dit dossier.

In uw antwoord lees ik drie belangrijke zaken:

c) Quels sont les coûts inhérents à la gestion de cette cyberattaque et à la restauration du service qui en a été la cible?

5. Pourriez-vous commenter la procédure qui a été suivie pour neutraliser la cyberattaque et restaurer l'accessibilité du site?

6. Le responsable de ces piratages a-t-il déjà été identifié? Pourriez-vous préciser pourquoi il l'a été ou pas?

7. Quelles seront les initiatives prises par les instances compétentes, de sorte à mieux prévenir de telles attaques à l'avenir?

8. Des attaques analogues ont-elles déjà ciblé le site Tax-on-web? Dans l'affirmative, combien d'attaques ont-elles été recensées annuellement ces cinq dernières années? À combien de reprises ont-elles réussi à paralyser le site? Pourriez-vous répartir ces chiffres par an pour la période concernée?

9. Les visiteurs du site ont-ils à un quelconque moment été exposés à un risque ou les dégâts se sont-ils limités à l'inaccessibilité du site? Pourriez-vous préciser?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 juin 2016, à la question n° 1431 de madame la députée Nele Lijnen du 13 juin 2016 (N.):

J'informe l'honorable membre, qu'en réponse à cette question, je me réfère à la réponse à la question n° 1046 du 13 juin 2016 adressée à monsieur Johan Van Overtveldt ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale.

DO 2015201610242

Question n° 1432 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 13 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La construction de la prison de Termonde (QO 11516).

Le 24 mars 2015, j'ai posé la question n° 269 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 25) sur la construction de la prison de Termonde. Un an plus tard, je souhaite m'informer de l'état d'avancement de ce dossier.

Je retiens trois éléments importants de la réponse:

- dat de voorlopige vaststelling van het PRUP (Afbakening structuurondersteunend kleinstedelijk gebied Dendermonde) door de Deputatie nog moest gebeuren, alsook het openbaar onderzoek;

- dat enkel bij kritieke vertraging van twee jaar, de overeenkomst met De Poort van Dendermonde mag beëindigd worden;

- dat - los van de bezwaren tijdens de procedures - de bouw van de gevangenis tijdens de eerste helft van 2016 zou kunnen aanvatten.

1. Wat is de huidige stand van zaken met betrekking tot het PRUP?

2. Wat zijn de resultaten van het openbaar onderzoek? Kan er tegemoet gekomen worden aan de bezwaren?

3. Is er op dit moment reeds een vertraging? Zoja, als gevolg waarvan? Over hoeveel maand gaat de vertraging? Komt hierdoor de overeenkomst in het gedrang? Wat zijn de mogelijke gevolgen en kosten hiervan?

4. Wordt de start der werken nog steeds voorzien voor dit voorjaar? Wanneer ongeveer?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 21 juni 2016, op de vraag nr. 1432 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Goedele Uyttersprot van 13 juni 2016 (N.):

1. en 2. Het PRUP werd op 7 oktober 2015 definitief vastgesteld door de Provinciale Raad. Het besluit van de definitieve vaststelling (na de beroepsperiode bij het Vlaams Gewest) werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 21 december 2015 waarna de bouw- en milieuvergunningen pas konden worden aangevraagd. Tijdens de periode voor beroep bij de Raad van State werden er door tegenstanders verzoekschriften tot vernietiging van het PRUP ingediend. Deze verzoekschriften worden momenteel onderzocht door de diverse betrokken partijen.

De openbare onderzoeken voor de vergunningen zijn intussen ook afgelopen. Verwacht wordt dat er tijdens de zomer ook hier een beslissing kan worden genomen.

- la fixation provisoire du plan provincial d'exécution spatiale PPES ("*Afbakening structuurondersteunend kleinstedelijk gebied Dendermonde*") par la Députation, ainsi que l'enquête publique, devaient encore se dérouler;

- il ne pourra être mis fin au contrat conclu avec *De Poort van Dendermonde* qu'en cas de retard critique d'une durée de deux ans;

- indépendamment des objections éventuelles lors des procédures, la construction de la prison pourrait être entamée au premier semestre 2016.

1. Quel est actuellement l'état d'avancement du dossier en ce qui concerne le PPES?

2. Quelles sont les conclusions de l'enquête publique? Est-il possible de tenir compte des objections?

3. Le dossier accuse-t-il déjà du retard actuellement? Dans l'affirmative, quelle en est la cause? De combien de mois de retard s'agit-il? L'accord conclu est-il dès lors menacé? Quelles pourraient en être les conséquences et les coûts?

4. Le début des travaux est-il toujours prévu pour le premier semestre 2016? À quelle date environ?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 21 juin 2016, à la question n° 1432 de madame la députée Goedele Uyttersprot du 13 juin 2016 (N.):

1. et 2. Le Conseil provincial a fixé définitivement le PRUP le 7 octobre 2015. L'arrêté portant fixation définitive du plan d'exécution spatial (après la période de recours auprès de la Région flamande) a été publié au *Moniteur belge* du 21 décembre 2015, après quoi le permis de bâtir et le permis environnemental pouvaient seulement être demandés. Pendant la période de recours auprès du Conseil d'État, des opposants ont introduit des recours en annulation du PRUP. Ces recours sont en cours d'examen par les diverses parties concernées.

Entre-temps, les enquêtes publiques pour les permis ont également été clôturées. On s'attend à ce qu'une décision puisse également être prise pendant l'été.

3. Er wordt op dit moment samen met het consortium bekeken hoe het verkrijgen van de vergunningen na juni 2016 kan worden opgelost, zonder extra kosten. Het is alvast de bedoeling van alle partijen het project te laten doorgaan onder de huidige overeenkomst. In deze besprekingen, zoekt de Regie der Gebouwen echter ook naar voordelen. Het feit dat de financiële markten momenteel interessanter zijn dan bij de afsluiting van het contract in 2011 (en bij de eerste verlenging in 2013 waarbij dezelfde marges werden overgenomen) maakt dat de uiteindelijke vergoedingen ook lager kunnen uitvallen dan initieel gecontracteerd.

4. Gezien de mogelijkheid van verschillende beroepen in de huidige fase van de lopende aanvraagprocedures is het moeilijk om een timing te bepalen. In het meest gunstige scenario zouden de werken, na ontvangst van de vergunningen, begin volgend jaar kunnen aanvatten.

3. À l'heure actuelle, conjointement avec le consortium, on examine la manière dont il est possible de résoudre le problème de l'obtention des permis après juin 2016, sans coûts supplémentaires. Toutes les parties ont en tout cas l'intention de faire avancer le projet sous la présente convention. Toutefois, par le biais de ces discussions, la Régie des Bâtiments cherche également des avantages. Le fait que les marchés financiers soient actuellement plus intéressants qu'au moment de la conclusion du contrat en 2011 (et lors de la première prolongation en 2013 pour laquelle les mêmes marges ont été reprises) permet que les rétributions finales soient inférieures à ce qui a été initialement contracté.

4. Vu la possibilité de plusieurs recours au cours de la phase actuelle des procédures de demande en cours, il est difficile de fixer un délai. Dans le scénario le plus favorable, les travaux pourraient, après réception des permis, commencer début de l'année prochaine.

DO 2015201610245

Vraag nr. 1434 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 13 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Het erkennen van de zware regenval op 7, 8 en 9 juni 2014 in Sint-Niklaas als ramp (MV 11426).

Op basis van een negatief advies van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (KMI) zou er geen voorstel aan de Ministerraad worden voorgelegd om de zware regenval van 7, 8 en 9 juni 2014 in Sint-Niklaas te erkennen als ramp. Vooral voor de land- en tuinbouwers actief in deze stad is dit een grote teleurstelling. De gemeentelijke schattingscommissie heeft in totaal 75 land- en tuinbouwbedrijven bezocht en heeft processen-verbaal van schatting opgesteld.

De ruime meerderheid van de bedrijfsleiders zou daarbij de zware regenval als (mede)oorzaak hebben vermeld. Dit lijkt begrijpelijk aangezien buurgemeenten Lokeren en Beveren bij koninklijk besluit van 7 mei 2015 wél voor de zware regenval als rampgebied werden erkend. Het lijdt geen twijfel dat de bedrijven die zich aan beide zijden van de gemeentegrens bevinden dezelfde nefaste gevolgen van het noodweer hebben moeten ondergaan.

1. Welk is de precieze motivering van het KMI?

DO 2015201610245

Question n° 1434 de madame la députée Leen Dierick du 13 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La reconnaissance comme calamité des fortes pluies des 7, 8 et 9 juin 2014 à Saint-Nicolas (MV 11426).

À la suite d'un avis négatif de l'Institut royal météorologique de Belgique (IRM), aucune proposition n'aurait été présentée au Conseil des ministres en vue de reconnaître comme calamité les fortes pluies qui se sont abattues sur Saint-Nicolas les 7, 8 et 9 juin 2014. Il s'agit d'une grande déception, particulièrement pour les agriculteurs et les horticulteurs qui exercent leurs activités dans cette ville. La commission d'estimation communale a visité 75 entreprises du secteur de l'agriculture et de l'horticulture et dressé des procès-verbaux d'estimation.

Dans ce cadre, une grande majorité de chefs d'entreprise considérerait les fortes pluies comme une cause/une des causes des préjudices subis. Ce constat semble compréhensible étant donné qu'à la suite des fortes pluies, les communes voisines de Lokeren et de Beveren ont quant à elles bel et bien été reconnues comme des zones sinistrées au titre de l'arrêté royal du 7 mai 2015. Il ne fait aucun doute que la tempête a eu les mêmes effets dévastateurs sur les entreprises situées de part et d'autre de la limite communale.

1. Quelle est précisément la motivation de l'IRM?

2. Welke verschillen zijn er met de gemeenten die wél erkend werden als rampgebied?

3. Werd de definitieve beslissing in dit dossier reeds genomen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 23 juni 2016, op de vraag nr. 1434 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 13 juni 2016 (N.):

1. Met betrekking tot de aanvraag tot erkenning van de zware regenval op 7, 8 en 9 juni in de gemeente Sint-Niklaas als algemene ramp vermeldt het rapport van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (KMI) het volgende: "De analyse van alle informatie die wij bezitten (grondmetingen, radargegevens, de positionering van de onweerzone ten opzichte van onze meetpunten) leidt ons er toe te besluiten dat de neerslaghoeveelheden die vielen op het grondgebied van de getroffen gemeenten niet uitzonderlijk waren (in de zin van de criteria van de omzendbrief-van 2006)".

2. Zoals ik reeds aangehaald heb, is het essentieel te benadrukken dat het niet volstaat dat één gemeente erkend is als rampgebied, opdat automatisch de omliggende gemeenten ook als dusdanig erkend zouden worden. De enige geldige en wettelijke criteria voor de erkenning als algemene ramp, die onder federale bevoegdheid vallen, worden gedefinieerd in een omzendbrief van 20 september 2006, waarbij alle andere overwegingen buiten beschouwing gelaten worden: er moet meer dan 30mm neerslag per uur vallen of 60mm in 24u opdat deze neerslag als uitzonderlijk beschouwd zou kunnen worden en opdat een gemeente als getroffen gebied erkend zou worden. Zoals de omzendbrief bepaalt, hebben mijn diensten voor de gemeente Sint-Niklaas het advies van het desbetreffende referentieorgaan, het KMI, gevraagd. Zoals hierboven vermeld, heeft het KMI geconcludeerd dat de in de omzendbrief vastgelegde neerslagdrempels in deze gemeente niet overschreden werden. Sint-Niklaas kan derhalve niet erkend worden als rampgebied voor de zware regenval van 7,8 en 9 juni. Voor de hagelschade werd Sint-Niklaas in 2015 wel erkend als rampgebied.

2. En quoi la situation de Saint-Nicolas diffère-t-elle de celle des communes reconnues en tant que zone sinistrée?

3. La décision définitive a-t-elle déjà été prise dans le cadre de ce dossier?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 23 juin 2016, à la question n° 1434 de madame la députée Leen Dierick du 13 juin 2016 (N.):

1. En ce qui concerne la demande de reconnaissance comme calamité des pluies abondantes des 7, 8 et 9 juin dans la commune de Sint-Niklaas, le rapport de l'Institut royal météorologique de Belgique (IRM) mentionne ce qui suit: "L'analyse de toutes les informations dont nous disposons (relevés effectués au sol, données radar, le positionnement de la zone orageuse par rapport à nos points de mesure) nous amène à la conclusion que les quantités de précipitations qui sont tombées sur le territoire des communes touchées n'étaient pas exceptionnelles (au sens des critères de la Circulaire de 2006)".

2. Comme je l'ai déjà signalé, il est essentiel de souligner qu'il ne suffit pas qu'une commune soit reconnue comme zone sinistrée pour que les communes avoisinantes soient automatiquement reconnues comme telles. Les seuls critères légaux valables pour la reconnaissance comme calamité générale, qui relèvent des compétences de l'état fédéral, sont définis dans une circulaire du 20 septembre 2006, faisant ainsi abstraction de toutes les autres considérations: les précipitations doivent être supérieures à 30mm par heure ou 60mm en 24h pour que ces précipitations puissent être considérées comme étant exceptionnelles et qu'une commune soit reconnue comme une zone touchée. Comme la circulaire le stipule, pour la commune de Sint-Niklaas, mes services ont demandé l'avis de l'organe de référence en la matière, à savoir l'IRM. Comme susmentionné, l'IRM a conclu que les seuils de précipitations n'ont pas été dépassés dans cette commune. Sint-Niklaas ne peut par conséquent pas être reconnue comme une zone sinistrée pour les pluies abondantes des 7, 8 et 9 juin. Sint-Niklaas a bien été reconnue comme zone sinistrée en 2015 pour les dégâts dus à la grêle.

3. Indien de gemeente Sint-Niklaas voor deze ramp evenwel vindt het voorwerp te kunnen uitmaken van een erkenning op basis van de in de voormelde omzendbrief opgenomen criteria, kunnen zij alle relevante bijkomende informatie onmiddellijk doorsturen naar mijn administratie. Mijn diensten zullen dan nogmaals het advies vragen van het KMI, voor zover er nieuwe elementen in het dossier zitten. De gemeenten mogen ook zelf contact opnemen met het KMI en eventueel technische gegevens bezorgen,waarover het KMI nog niet zou beschikken. Ik kan het advies van het KMI echter niet voorspellen of beïnvloeden, aangezien deze instantie geheel onafhankelijk optreedt.

3. Si pour cette calamité, la commune de Sint-Niklaas estime toutefois que celle-ci peut faire l'objet d'une reconnaissance sur la base des critères repris dans la circulaire susmentionnée, elle peut immédiatement transmettre toutes les informations supplémentaires pertinentes à mon administration. Mes services demanderont une nouvelle fois l'avis de l'IRM pour autant que le dossier contienne de nouveaux éléments. Les communes peuvent prendre elles-mêmes contact avec l'IRM et fournir d'éventuelles données techniques dont l'IRM ne disposerait pas encore. Je ne peux toutefois ni prédire ni influencer l'avis de l'IRM étant donné que cette instance intervient de manière tout à fait indépendante.

DO 2015201610246

Vraag nr. 1435 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ann Vanheste van 13 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Gevolgen van de hervorming van de civiele bescherming voor kustgemeentes (MV 10982).

Na het incident tijdens een brandinterventie in Knokke-Heist rijzen heel wat vragen bij de kustburgemeesters over de veiligheidsgarantie na de hervorming van de civiele bescherming. Bij een interventie van de brandweer waren zij van oordeel dat ze de situatie niet alleen aankonden waarop een ploeg van de civiele bescherming werd ingeschakeld. De ploeg kwam van de operationele eenheid van Jabbeke.

Bij de kustburgemeesters heerst er een ongerustheid. De interventie heeft doen beseffen hoe waardevol het is om een post dichtbij te hebben. De hervorming van de operationele eenheden zou als gevolg hebben dat de ploeg van Jabbeke wegvalt, gezien bepaalde taken in de toekomst niet meer door hen zouden worden uitgevoerd, maar door de afdeling in Liedekerke. Wat voor vele gemeenten té ver is.

Een hervorming is essentieel, maar de kustgemeentes kunnen zich niet veroorloven om de operationele eenheid van Jabbeke te verliezen. We willen een vlotte samenwerking garanderen tussen de hulpverleners van hulpverleningszone 1 en de operationele eenheden.

DO 2015201610246

Question n° 1435 de madame la députée Ann Vanheste du 13 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les conséquences de la réforme de la Protection civile pour les communes de la côte (QO 10982).

Après l'incident qui s'est produit lors d'une intervention pour un incendie à Knokke-Heist, les bourgmestres des communes de la côte se posent de nombreuses questions quant aux garanties offertes par la réforme de la Protection civile en termes de sécurité. Lors d'une intervention, les pompiers ont estimé qu'ils ne pourraient pas maîtriser seuls la situation et ont fait appel à la Protection civile. Cette dernière a envoyé sur place une équipe de l'unité opérationnelle de Jabbeke.

Les bourgmestres de la côte sont inquiets. Cette intervention a montré combien il est crucial de disposer d'un poste à proximité du lieu du sinistre. La réforme des unités opérationnelles entraînerait la disparition de l'équipe de Jabbeke étant donné qu'à l'avenir, certaines missions seraient reprises par la section de Liedekerke. Or de nombreuses communes estiment que ce poste serait trop éloigné.

S'il est essentiel de réformer les structures, il n'en reste pas moins que les communes de la côte ne peuvent pas se permettre de perdre l'unité opérationnelle de Jabbeke. Nous voulons garantir une collaboration efficace entre les intervenants de la zone de secours 1 et les unités opérationnelles.

Hopelijk ziet u in dat bij de kustgemeentes een andere invalshoek zal moeten gebruikt worden met betrekking tot de hervorming? In hoeverre kan u de hulpverlening blijven garanderen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 1435 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ann Vanheste van 13 juni 2016 (N.):

1. Het regeerakkoord bepaalt dat een federale Civiele Bescherming dient te worden behouden die gespecialiseerde diensten zal verlenen. Het daarbij voorziene onderzoek en het besluitvormingsproces inzake de mogelijke rationalisering van het aantal posten, is nog lopende. Daarbij zullen twee sets van criteria worden gehanteerd, met aan de ene kant de economische criteria (staat van de huidige infrastructuur, noodzakelijke kosten, uitbreidbaarheid van de sites, enz.), en aan de andere kant de operationele criteria (ligging, ontsluitingsmogelijkheden, mobiliteit, enz.).

Tijdens de eerste helft van 2016 zal de oefening plaatsvinden over de toewijzing van de taken aan de Civiele Bescherming of aan de hulpverleningszones. Tijdens deze periode zullen ook het aantal en de locatie van het aantal kazernes worden bepaald. Het is de bedoeling dat die discussie op een transparante wijze en aan de hand van duidelijke criteria wordt gevoerd.

De algemene invalshoek blijft dat de hulpverleningszones eerstelijnsactiviteiten zullen verzekeren en dat de Civiele Bescherming de gespecialiseerde en / of langdurige taken op zich zal nemen en tweedelijnsbijstand verlenen aan de zones.

2. De minister benadrukt dat de beslissingen rond de brandweerhervorming werden genomen door de vorige federale regering. De huidige federale regering voert die beslissingen uit. Bij die uitvoering moet de logica van die hervorming uiteraard worden aangehouden. Die logica houdt in dat de nieuwe, grotere hulpverleningszones verantwoordelijk zijn voor de civiele veiligheidsketen. Dat is dus ook één van de uitgangspunten van de hervorming van de Civiele Bescherming. De factoren "urgentie" en "nabijheid" zullen betrekking hebben op de hulpverleningszones, gelet op hun verantwoordelijkheid.

Êtes-vous conscient que la réforme devra être envisagée sous un autre angle pour les communes de la côte? Dans quelle mesure pourrez-vous continuer à y garantir une aide d'urgence?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 22 juin 2016, à la question n° 1435 de madame la députée Ann Vanheste du 13 juin 2016 (N.):

1. L'accord de gouvernement indique qu'il y a lieu de maintenir une Protection Civile fédérale qui fournira des services spécialisés. L'examen et le processus de décision concernant la rationalisation possible du nombre de postes est toujours en cours. Deux séries de critères seront utilisées à cet effet: d'une part, les critères économiques (état de l'infrastructure actuelle, coûts indispensables, possibilité d'extension des sites, *etc*.) et, d'autre part, les critères opérationnels (situation, possibilités de désenclavement, mobilité, *etc*.).

Durant la première moitié de 2016, l'exercice portera sur l'attribution des missions à la Protection Civile ou aux zones de secours. Durant cette période, le nombre et l'emplacement des casernes seront également définis. L'objectif est d'en débattre de manière transparente et en utilisant des critères clairs.

Le point de vue général reste que les zones de secours assureront les activités de première ligne et que la Protection Civile prendra en charge les missions spécialisées et / ou à long terme et confiera les secours de deuxième ligne aux zones.

2. Le ministre souligne que les décisions relatives à la réforme des services d'incendie ont été prises par le précédent gouvernement fédéral. Le gouvernement fédéral actuel exécute ces décisions. Dans cette mise en oeuvre, il convient évidemment de conserver la logique de la réforme. Cette logique implique que les nouvelles zones de secours, agrandies, sont responsables de la chaîne de la sécurité civile. C'est donc également un des principes de la réforme de la Protection Civile. Les facteurs "urgence" et "proximité" s'appliqueront aux zones de secours, puisque ce sont elles qui assument cette responsabilité.

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post

DO 2015201609101

Vraag nr. 513 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 29 april 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Nevenfuncties.

Overheidsbedrijven hebben een belangrijke maatschappelijke opdracht en een voorbeeldfunctie onder andere op het vlak van *governance*.

Graag had ik per overheidsbedrijf kennis genomen van het *governance*-kader en de eventuele wijzigingen van dit kader tijdens de afgelopen vijf jaar.

1. Kunnen/konden directieleden met inbegrip van de CEO hun functie combineren met operationele functies in andere organisaties (zoals directeur van een investeringsfonds)?

2. In welke mate mogen/mochten zij consultancyopdrachten bij derden aanvaarden?

3. In welke mate mogen/mochten zij bestuursmandaten bij derden aanvaarden?

4. Wat zijn/waren de sancties bij onvolledige verklaringen over hun nevenfuncties?

5. Graag een overzicht van de nevenfuncties van de huidige directieleden en CEO.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 24 juni 2016, op de vraag nr. 513 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 29 april 2016 (N.):

Proximus

1. De CEO en *executive committee* (ExCo) leden van Proximus hebben een operationele functie in Proximus, met uitsluiting van operationele functies in andere organisaties.

2. Hun overeenkomst voorziet een exclusiviteitsclausule die stelt dat zij uitsluitend mogen werken voor Proximus.

Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

DO 2015201609101

Question n° 513 de monsieur le député Roel Deseyn du 29 avril 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Les fonctions accessoires.

Les entreprises publiques sont investies d'une mission sociétale d'importance et doivent faire figure d'exemple, notamment sur le plan de la gouvernance.

J'aimerais connaître le cadre de gouvernance de chacune de ces entreprises publiques ainsi que les modifications éventuelles intervenues dans ce cadre au cours des cinq dernières années.

1. Les membres de la direction (en ce compris les CEO) de ces entreprises peuvent-ils/pouvaient-ils combiner leur fonction avec des fonctions opérationnelles au sein d'autres organisations (par exemple, directeur d'un fonds d'investissement)?

2. Dans quelle mesure leur est-il/était-il permis d'accepter des missions de consultance auprès de tiers?

3. Dans quelle mesure leur est-il/était-il permis d'accepter des mandats d'administrateur auprès de tiers?

4. Quelles sont/étaient les sanctions en cas de déclarations incomplètes concernant ces fonctions accessoires?

5. Je souhaiterais obtenir un relevé des fonctions accessoires des actuels membres de la direction et CEO de ces entreprises.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 24 juin 2016, à la question n° 513 de monsieur le député Roel Deseyn du 29 avril 2016 (N.):

Proximus

1. Le CEO et les membres de l'*executive committee* (ExCo) de Proximus ont une fonction opérationnelle au sein de Proximus, à l'exclusion de toute autre fonction opérationnelle dans d'autres organisations.

2. Leur contrat prévoit une clause d'exclusivité leur imposant de travailler exclusivement pour Proximus.

3. De CEO heeft recht om externe bestuursmandaten op te nemen in maximum twee beursgenoteerde vennootschappen: vooraleer zij een mandaat opneemt, wordt dit besproken en goedgekeurd op het benoemings- en bezoldigingscomité van Proximus.

De CFO heeft een bestuursmandaat dat zij reeds bekleedde voor zij bij Proximus startte.

ExCo leden hebben op verzoek van Proximus bepaalde onbezoldigde bestuursmandaten opgenomen, zowel in filialen van Proximus zelf, als in andere vennootschappen of verenigingen waar Proximus belanghebbende of aandeelhouder is (Bednet, Voka, VBO, Agoria, enz.). Deze mandaten kaderen in hun functie als Proximus ExCo lid. Een extern mandaat buiten hun functie bij Proximus moet door het bedrijf worden goedgekeurd.

4. Tot op heden zijn hier geen inbreuken geweest. In geval van overtreding zal het ExCo-lid zijn extern mandaat met onmiddellijke ingang moeten stopzetten.

5. Nevenfuncties buiten hun functie binnen Proximus:

Dominique Leroy: onafhankelijk bestuurder bij Lotus en bij Delhaize-Ahold;

Sandrine Dufour: onafhankelijk bestuurder bij Solocal.

Bpost

1., 2., 3 en 5. Leden van de raad van bestuur, inclusief de CEO, mogen zetelen in de raden van andere vennootschappen en mogen andere mandaten of functies opnemen, op voorwaarde dat:

- zij de onverenigbaarheden die door de statuten van de onderneming en de wet van 21 maart 1991 worden opgelegd, naleven, De onverenigbaarheden hebben onder meer betrekking op mandaten bij wetgevende of uitvoerende machten, het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, kredietinstellingen, en andere;

- dergelijke mandaten of functies geen invloed hebben op het vermogen van het lid van de raad om zijn of haar plichten als lid van de raad van bestuur van bpost te vervullen, en,

- zij niet meer dan vijf bestuursmandaten in beursgenoteerde vennootschappen opnemen (met inbegrip van hun mandaat als lid van de raad van bestuur van bpost).

Wijzigingen in mandaten of functies van leden van de raad van bestuur moeten aan de voorzitter van de raad van bestuur meegedeeld worden.

3. Le CEO a le droit d'exercer des mandats externes d'administrateur dans maximum deux sociétés cotées en Bourse. Avant d'exercer un mandat, elle est toutefois tenue de le soumettre au préalable à la discussion et à l'approbation du comité de nomination et de rémunération de Proximus.

Le CFO dispose d'un mandat d'administrateur qu'elle exerçait déjà avant de commencer à travailler à Proximus.

À la demande de Proximus, les membres de l'ExCo ont accepté certains mandats d'administrateur non rémunérés, tant dans des filiales de Proximus que dans d'autres sociétés ou associations où Proximus est partie prenante ou actionnaire (Bednet, Voka, FEB, Agoria, *etc*.). Ces mandats entrent dans le cadre de leur fonction de membre de l'ExCo de Proximus. Un mandat externe en dehors de leur fonction chez Proximus nécessite l'approbation de l'entreprise.

4. À ce jour, aucune infraction n'a été constatée. En cas d'infraction, le membre de l'ExCo doit mettre fin à son mandat externe avec effet immédiat.

5. Fonctions secondaires en dehors de sa fonction au sein de Proximus:

Dominique Leroy: administrateur indépendant chez Lotus et Delhaize-Ahold;

Sandrine Dufour: administrateur indépendant chez Solocal.

Bpost

1., 2., 3. et 5. Il est permis aux membres du conseil de siéger au conseil d'administration d'autres sociétés et d'assumer d'autres mandats ou fonctions, pour autant:

- que les dispositions de la loi du 21 mars 1991 et des statuts de l'entreprise soient respectées. Les incompatibilités concernent entre autres les mandats dans les pouvoirs législatif ou exécutif, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, des établissements de crédit, et autres;

- que ces mandats ou fonctions n'interfèrent pas avec la capacité du membre du conseil à remplir ses fonctions de membre du conseil de bpost et

- qu'ils n'acceptent pas plus de cinq mandats d'administrateurs dans des sociétés cotées (en ce compris leur mandat en tant que membre du conseil).

Les changements relatifs à ces autres mandats ou fonctions des membres du conseil sont communiqués au président si et lorsqu'ils surviennent.

Elke bestuurder, met inbegrip van de CEO, die wordt benoemd voor een nieuw extern mandaat dient het bezoldigings- en benoemingscomité hiervan op de hoogte te brengen.

Elk nieuw extern mandaat dat de CEO wenst te vervullen, dient voorafgaandelijk goedgekeurd te worden door de raad van bestuur die handelt op aanbeveling van het bezoldigings- en benoemingscomité.

De belangrijkste externe mandaten die worden gehouden door leden van de raad van bestuur zijn:

- Koen Van Gerven (CEO): bestuurder bij SD Worx en UZ Leuven;
- Françoise Masai: lid van de commissie van experts voor pensioenvorming, vice-voorzitster van de Hoge Raad van Financiën, voorzitster van de studiecommissie voor de vergrijzing van de Hoge Raad van Financiën; bestuurder bij de stichting Franqui, voorzitster van het Observatorium Krediet en Schuldenlast en lid van de academische raad (pensioenen);
- Arthur Goethals: bestuurder bij Greenyard Foods nv, Gault Millau Benelux nv en Matexi Groep nv;
- Luc Lallemand: CEO bij Infrabel, bestuurder bij TUC Rail, Vinçotte, RATP Dev en ULB;
- Bernadette Lambrechts: administrateur-generaal van de Franse Gemeenschapscommissie (COCOF), voorzitster van de raad van bestuur van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, bestuurder bij *Centre Permanent pour la Citoyenneté et la Participation asbl* en bestuurder bij het Brussels agentschap voor Territoriale Ontwikkeling vzw;
- Laurent Levaux: executive chairman van Aviapartner nv; bestuurder bij Proximus, Groupe Herstal-FN SA en Investsud SA;
- Caroline Ven: bestuurder bij Ledenwerking vzw, Synergia vzw, Waalse Krook vzw, Mediwe vzw; Vlaams Energiebedrijf nv, Acerta Group en onafhankelijk lid van de algemene raad van de Associatie KU Leuven vzw;
- Ray Stewart: bestuurder bij Nyrstar nv;
- Michael Stone: afgevaardigd bestuurder/bestuurder bij Neopost Groep;
- François Cornelis: bestuurder bij Carmeuse SA, Circuit de Spa-Francorchamps, Manufacturers Commission FIA, Innovation Circle / Fund en A.C.P.;
- Sophie Dutordoir: bestuurder bij BNP Paribas Fortis; Festival van Vlaanderen vzw, Valseo nv;
- Bruno Holthof: CEO Oxford University Hospitals, bestuurder bij Barco nv en Aceso Global.

Tout administrateur, y compris l'administrateur-délégué, nommé pour un nouveau mandat externe doit en informer le comité de rémunération et de nomination.

Tout nouveau mandat externe que l'administrateur-délégué voudrait exercer est soumis à l'approbation préalable du conseil statuant sur recommandation du comité de rémunération et de romination.

Les mandats externes les plus importants détenus par l'administrateur-délégué et les autres administrateurs sont:

- Koen Van Gerven: administrateur chez SD Worx et UZ Leuven;
- Françoise Masai: membre de la commission d'experts pour la réforme des pensions, vice-présidente du Conseil Supérieur des Finances, présidente du comité d'études sur le vieillissement du Conseil Supérieur des Finances, administratrice chez Fondation Francqui, présidente de l'Observatoire du crédit et de l'endettement; membre du conseil académique (pensions);
- Arthur Goethals: administrateur chez Greenyard Foods SA; Gault Millau Benelux nv et Matexi Groep SA;
- Luc Lallemand: CEO chez Infrabel, administrateur chez TUC Rail, Vinçotte, RATP Dev et ULB;
- Bernadette Lambrechts: administratrice générale de la Commission Communautaire Française (COCOF), présidente du L'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, administrateur chez l'asbl Centre Permanent pour la Citoyenneté et la Participation et chez l'Agence Bruxelloise pour le développement territorial asbl;
- Laurent Levaux: président exécutif d'Aviapartner nv, administrateur chez Proximus, Groupe Herstal-FN SA et Investsud SA:
- Caroline Ven: administrateur chez Ledenwerking asbl, Synergia asbl, Waalse Krook asbl, Mediwe asbl, Vlaams Energiebedrijf nv, Acerta Group et membre indépendant du conseil general de Associatie KU Leuven asbl;
- Ray Stewart: administrateur Nyrstar nv;
- Michael Stone: administrateur-délégué/administrateur chez Neopost Groupe;
- François Cornelis: administrateur chez Carmeuse SA, Circuit de Spa-Francorchamps, Manufacturers Commission FIA, Innovation Circle / Fund et A.C.P.;
- Sophie Dutordoir: administrateur chez BNP Paribas Fortis; Festival van Vlaanderen asbl, Valseo S.A.;
- Bruno Holthof: CEO Oxford University Hospitals, administrateur chez Barco SA et Asceso Global.

De leden van het directiecomité en het group executive management hebben een operationele functie bij bpost met uitsluiting van elke andere operationele functie in andere organisaties. Het contract voorziet in een exclusiviteitsclausule die stelt dat zij uitsluitend mogen werken voor bpost. Wel mogen zij onbezoldigde bestuursmandaten opnemen in filialen van bpost zelf, als in andere vennootschappen of verenigingen waar bpost belanghebbende of aandeelhouder is (Voka, VBO, enz).

4. Tot op heden zijn hier geen inbreuken vastgesteld. In geval van overtreding zou de betrokkene worden aangemaand zijn extern mandaat met onmiddellijke ingang stop te zetten.

Les membres du comité de direction et le *group executive management* ont une fonction opérationnelle au sein de bpost, à l'exclusion de toute autre fonction opérationnelle dans d'autres organisations. Leur contrat prévoit une clause d'exclusivité leur imposant de travailler exclusivement pour bpost. Cependant, ils peuvent exécuter des mandats non rémunérés dans des filiales de bpost, dans lesquelles bpost a un intérêt ou est actionnaire (Voka, VBO, *etc*.).

4. À ce jour, aucune infraction n'a été constatée. En cas d'infraction, la personne concernée devrait être invité à mettre fin à son mandat externe avec effet immédiat.

DO 2015201609407

Vraag nr. 535 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 13 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Overheidsbedrijven. - Verloningsbeleid.

Er kunnen ethische vragen gesteld worden bij sommige toplonen van managers, sportlui, enzovoort. De federale overheid participeert in diverse bedrijven. Overheidsbedrijven hebben een voorbeeldfunctie maar ook nood aan een *modern governance* kader waar de overheid zich terughoudend opstelt als het gaat over operationele kwesties en personeelszaken.

Het staatsfonds van Noorwegen kondigde aan haar rol als actieve aandeelhouder op te nemen en het debat over toplonen in de (vele) ondernemingen waarin ze participeert te willen aangaan.

1. Wat is het verloningsbeleid van het topmanagement en de bestuurders bij de overheidsbedrijven onder uw voogdij? Geldt er een loonplafond of gedragslijn bij een eventuele vervanging van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Geldt er een beperking van de vertrekpremie van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Kan de bezoldiging van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders uitbetaald worden door middel van een managementvennootschap?

DO 2015201609407

Question n° 535 de monsieur le député Roel Deseyn du 13 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Entreprises publiques. - Politique de rémunération.

Les hauts salaires perçus par les managers, les sportifs, *etc*. soulèvent des questions éthiques. Le gouvernement fédéral détient une participation dans plusieurs entreprises. Les entreprises publiques ont une fonction d'exemple, mais elles ont également besoin d'un cadre de gouvernance moderne, où les pouvoirs publics font preuve de réserve à l'égard des questions opérationnelles et des ressources humaines.

Le fonds d'État norvégien a annoncé vouloir remplir son rôle en tant qu'actionnaire actif et entamer le débat sur les hauts salaires versés dans les (nombreuses) entreprises où il détient des parts.

1. Quelle est la politique de rémunération du top management et des administrateurs dans les entreprises publiques sous votre tutelle? Un plafond salarial ou une ligne de conduite sont-ils applicables en cas de remplacement du CEO, de membres de la direction et d'administrateurs, respectivement? Une limitation de la prime de départ du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, est-elle prévue? La rémunération du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, peut-elle être versée par le biais d'une société de gestion?

2. Hoe was het verloningspakket samengesteld in 2015 van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Wat bedroeg de totale verloning van de CEO (inclusief basisloon, variabele verloning, pensioenvoordelen, andere voordelen en sociale werkgeversbijdragen)? Wat bedroeg de totale verloning van de topmanager met uitzondering van de CEO met de hoogste totale verloning? Wat bedroeg de totale verloning van de bestuurder met uitzondering van de CEO met de hoogste totale verloning? Wordt de bezoldiging uitbetaald door middel van een managementvennootschap van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders?

3. Wat zijn de afspraken rond eventuele vervroegde uittreding (vóór 65 jaar) voor de directieleden-werknemers?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 24 juni 2016, op de vraag nr. 535 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 13 mei 2016 (N.):

In hun hoedanigheid van beursgenoteerde bedrijven maken Proximus en bpost hun verloningsbeleid en de verloningspakketten van de bestuurders, CEO en top management publiek in de jaarverslagen, en in het bijzonder in het remuneratieverslag dat onderdeel is van de verklaring inzake deugdelijk bestuur. In de eerste plaats wordt daarnaar verwezen.

Proximus

1. a) Verloningsbeleid

Top management

Proximus heeft voor haar topmanagers een evenwichtig verloningsbeleid uitgewerkt dat aantrekkelijke, markt competitieve vergoedingen voorziet en de belangen van het management en van de aandeelhouders op elkaar afstemt. De topmanagers kunnen rekenen op specifieke verloningsprogramma's die focussen op de principes van de strategie om goede prestaties van individuen en van de onderneming consequent te belonen. Een belangrijk deel van de totale verloning, aangeboden aan de bedrijfsmanagers, is variabel en prestatiegericht, aangedreven door de bedrijfsobjectieven qua prestatie en groei. Op deze manier wil Proximus haar managers aanmoedigen om op lange termijn een duurzame, winstgevende groei te leveren, in lijn met haar groepsstrategie.

Raad van bestuur

2. Comment se composait en 2015 la rémunération globale du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement? À combien s'élevait la rémunération totale du CEO (rémunération de base, rémunération variable, avantages de pension, autres avantages et cotisations sociales patronales)? À combien s'élevait la rémunération du top manager ayant la plus haute rémunération globale, à l'exclusion du CEO? À combien s'élevait la rémunération de l'administrateur ayant la plus haute rémunération globale, à l'exclusion du CEO? La rémunération du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, est-elle versée par le biais d'une société de gestion?

3. Quelles sont les règles applicables en cas de départ anticipé (avant 65 ans) de membres de la direction-travailleurs?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 24 juin 2016, à la question n° 535 de monsieur le député Roel Deseyn du 13 mai 2016 (N.):

En tant que société cotée en bourse, Proximus et bpost publient leur politique de rémunération et les enveloppes salariales des administrateurs, du CEO et du top management dans leur rapport annuel, et en particulier dans le rapport de rémunération qui fait partie intégrante de la déclaration de gouvernance d'entreprise. C'est à ces documents qu'il y a lieu de se référer en premier.

Proximus

1. a) Politique de rémunération

Haute direction

Proximus a élaboré pour sa haute direction une politique de rémunération équilibrée qui prévoit une rémunération attrayante et compétitive sur le marché, conciliant les intérêts de la direction et ceux des actionnaires. La haute direction bénéficie de programmes de rémunération spécifiques mettant l'accent sur les principes de la stratégie visant à récompenser de manière cohérente les bonnes performances des individus et de l'entreprise. Une part importante de la rémunération totale proposée aux managers de l'entreprise est variable, orientée sur la performance, et stimulée par les objectifs de l'entreprise en termes de performance et de croissance. Proximus entend ainsi encourager ses managers à générer à long terme une croissance durable et profitable, conforme à sa stratégie de groupe.

Conseil d'administration

De verloning van de bestuurders werd bepaald door de algemene aandeelhoudersvergadering in 2004 en is sindsdien ongewijzigd gebleven qua structuur en bedrag.

Elke bestuurder, met uitzondering van de gedelegeerd bestuurder ontvangt een jaarlijkse vaste vergoeding van 25.000 euro. Voor de voorzitter van de raad van bestuur bedraagt deze jaarlijkse vaste vergoeding 50.000 euro.

Elk lid van de raad van bestuur, met uitzondering van de gedelegeerd bestuurder, heeft recht op een bedrag van 5.000 euro per bijgewoonde vergadering van de raad van bestuur. Deze vergoeding wordt verdubbeld voor de voorzitter.

Per bijgewoonde vergadering van een adviserend comité van de raad van bestuur, wordt een bedrag van 2.500 euro betaald aan elke bestuurder per bijgewoonde vergadering, met uitzondering van de gedelegeerd bestuurder. Voor de voorzitters van het respectievelijke adviserende comité worden deze zitpenningen verdubbeld.

De bestuurders, met uitzondering van de gedelegeerd bestuurder, ontvangen ook 2.000 euro per jaar voor communicatiekosten. Voor de voorzitter van de raad van bestuur worden de communicatiekosten eveneens verdubbeld.

b) Loonplafond of gedragslijn bij een eventuele vervanging

Top management

Het benoemings- en bezoldigingscomité legt het verloningsbeleid voor het topmanagement vast en legt de aanbevelingen voor de individuele loonpakketten voor de CEO en de overige leden van het executief comité, ter goedkeuring voor aan de raad van bestuur. De samenstelling van deze loonpakketten wordt regelmatig vergeleken met deze in BEL 20-bedrijven (exclusief financiële sector) en andere bedrijven uit de Europese telecommunicatie- en ICT-sector.

Met de benoeming van Dominique Leroy werd een nieuw loonplafond bepaald in de executief verloningsbeleid, dat sinds haar benoeming in 2014 in overweging wordt genomen voor elk nieuw lid dat het executief comité vervoegt.

Raad van bestuur

La rémunération des administrateurs a été déterminée par l'assemblée générale des actionnaires de 2004. Depuis, elle est restée inchangée en ce qui concerne la structure et le montant.

Chaque administrateur, à l'exception de l'administrateur délégué, perçoit une indemnité annuelle fixe de 25.000 euros. Pour le président du conseil d'administration, cette indemnité annuelle fixe s'élève à 50.000 euros.

Chaque membre du conseil d'administration, à l'exception de l'administrateur délégué, a droit à un jeton de présence de 5.000 euros par réunion du conseil d'administration à laquelle il assiste. Le montant de ce jeton de présence est doublé pour le président.

Chaque administrateur, à l'exception de l'administrateur délégué, se voit verser un jeton de présence de 2.500 euros par réunion d'un comité consultatif du conseil d'administration à laquelle il assiste. Le montant de ces jetons de présence est doublé pour les présidents de ces différents comités consultatifs.

Les administrateurs, à l'exception de l'administrateur délégué, perçoivent également 2.000 euros par an pour des frais de communication. L'indemnité pour frais de communication est également doublée pour le président du conseil d'administration.

b) Plafond salarial ou ligne de conduite en cas de remplacement éventuel

Haute direction

Le comité de nomination et de rémunération définit la politique de rémunération de la haute direction et soumet les recommandations liées aux enveloppes de rémunération individuelles pour l'administrateur délégué et les autres membres du comité exécutif à l'approbation du conseil d'administration. Le positionnement de ces enveloppes de rémunération est régulièrement vérifié en comparant la rémunération de la haute direction à celle pratiquée dans les sociétés du BEL 20 (secteur financier exclu) et dans d'autres sociétés du secteur européen des télécommunications et de l'ICT.

La désignation de Dominique Leroy a coïncidé avec la détermination d'un nouveau plafond salarial dans la politique de rémunération du comité exécutif. Depuis sa nomination en 2014, ce plafond a été pris en considération pour tout nouveau membre du comité exécutif.

Conseil d'administration

Wanneer een bestuurdersmandaat, om welke reden ook, openvalt, hebben de overblijvende bestuurders het recht om voorlopig in de vacature te voorzien tot op het ogenblik dat een definitieve beslissing wordt genomen overeenkomstig artikel 18 van de statuten van de vennootschap. De benoeming gebeurt op voorstel van het benoemings- en bezoldigingscomité en waarbij, in voorkomend geval, de vervanger moet voldoen aan de voorwaarden die in de artikelen 16 tot 18 van de statuten worden bepaald. Hetzelfde verlongingsbeleid wordt toegepast. Indien een bestuursmandaat niet gedurende een volledig jaar wordt uitgeoefend, wordt de jaarlijkse vaste vergoeding proportioneel bepaald.

c) Beperking van de vertrekpremie

Top management

Als het mandaat van de gedelegeerd bestuurder wordt herroepen vóór het einde van de zesjarige termijn, zal Proximus haar een contractuele verbrekingsvergoeding betalen gelijk aan één jaar basisloon. Alle andere leden van het executief comité hebben een contractuele verbrekingsclausule die een vergoeding van één jaar loon voorziet.

Raad van bestuur

Er zijn geen vertrekvergoedingen voorzien voor bestuurders van het mandaat eindigt.

d) Bezoldiging uitbetaald door middel van een managementvennootschap

Top management

Nee.

Raad van bestuur

De wet van 19 december 2012 betreffende de bezoldiging van de personeelsleden en van de mandatarissen van de instellingen van openbaar nut, van de autonome overheidsbedrijven en de rechtspersonen waarop de Staat rechtstreeks of onrechtstreeks een overheersende invloed uitoefent schrijft voor dat mandaathouders (waaronder bestuurders) enkel als natuurlijke persoon kunnen worden vergoed.

Proximus bestuurders kunnen enkel als natuurlijke persoon worden vergoed. Alle Proximus bestuurders oefenen hun mandaat uit als natuurlijk persoon.

2. a) Verloningspakket in 2015

Het verloningspakket van directieleden bestond in 2015 uit:

- vaste componenten, namelijk het basisloon;
- variabele verloning op korte termijn gebaseerd op het bereiken van de jaarlijkse doelstellingen;

En cas de vacance d'un mandat d'administrateur, pour quelque raison que ce soit, les administrateurs restants ont le droit d'y pourvoir provisoirement jusqu'à ce qu'une décision définitive soit adoptée conformément à l'article 18 des statuts de la société. La nomination est faite sur proposition du Comité de nomination et de rémunération, étant entendu que le suppléant doit satisfaire aux conditions prévues aux articles 16 à 18 des statuts. La même politique de rémunération est applicable. Si un mandat d'administrateur n'est pas exercé pendant une année complète, l'indemnité fixe annuelle est déterminée proportionnellement.

c) Limite de la prime de départ

Haute direction

Si l'administrateur délégué voit son mandat révoqué avant la fin de la période de six ans, Proximus lui versera une indemnité de rupture égale à une année de rémunération de base, comme le prévoit son contrat. Tous les autres membres du comité exécutif disposent, dans leurs contrats respectifs, d'une clause de résiliation prévoyant une indemnité de rupture égale à un an de rémunération.

Conseil d'administration

Aucune indemnité de départ n'est prévue pour les administrateurs dont le mandat prend fin.

d) Rémunération versée par le biais d'une société de management

Haute direction

Non.

Conseil d'administration

La loi du 19 décembre 2012 relative à la rémunération des membres du personnel et des mandataires des organismes d'intérêt public, des entreprises publiques autonomes et des personnes morales sur lesquelles l'État exerce directement ou indirectement une influence dominante stipule que les mandataires (dont les administrateurs) peuvent uniquement être rétribués en tant que personnes physiques.

Les administrateurs de Proximus peuvent uniquement être rétribués en tant que personnes physiques. Tous les administrateurs de Proximus exercent leur mandat en qualité de personne physique.

2. a) Enveloppe salariale en 2015

En 2015, l'enveloppe salariale des membres de la direction se composait comme suit:

- partie fixe, à savoir la rémunération de base;
- rémunération variable à court terme basée sur la réalisation des objectifs annuels;

- variabele verloning op lange termijn;
- pensioenvoordelen en voordelen na uitdiensttreding;

- andere voordelen.

Het verloningspakket van de CEO bestond in 2015 uit:

- vaste componenten, namelijk het basisloon;
- variabele verloning op korte termijn: die wordt gespreid over drie jaar. 50 % van de variabele verloning is gekoppeld aan prestatie-indicatoren van het boekjaar (directe variabele verloning op korte termijn) terwijl de overige 50 % zal worden uitgesteld: 25 % heeft betrekking op prestatie-indicatoren aangaande een periode van twee jaar en 25 % heeft betrekking op prestatie-indicatoren aangaande een periode van drie jaar. Bijgevolg werd er nog geen uitgestelde variabele verloning op korte termijn uitbetaald aan de CEO in 2015 (aanstelling op 13 januari 2014);
- pensioenvoordelen en voordelen na uitdiensttreding.

b) Totale verloning van de CEO (inclusief basisloon, variabele verloning, pensioenvoordelen, andere voordelen en sociale werkgeversbijdragen)

De totale verloning van de CEO bedroeg 799.175 euro exclusief sociale werkgeversbijdragen en 813.977 euro inclusief sociale werkgeversbijdragen voor 2015.

c) Totale verloning van de topmanager met uitzondering van de CEO met de hoogste totale verloning

Overeenkomstig de Belgische *Corporate Governance Code* geeft Proximus enkel de individuele remuneratie van de CEO en *in globo* de cijfers voor het executief comité.

d) Totale verloning van de bestuurders met uitzondering van de CEO met de hoogste totale verloning

Hoogste totale verloning in 2015: 166.500 euro

e) Bezoldiging uitbetaald door middel van een managementvennootschap

Bij Proximus wordt vandaag geen enkel lid van de raad van bestuur of van het executief comité die via een managementvennootschap uitbetaald.

3. Afspraken rond eventuele vervroegde uittreding (vóór 65 jaar) voor de directieleden-werknemers.

Er zijn geen specifieke afspraken.

Bpost

- rémunération variable à long terme;
- avantages de pension et avantages postérieurs à l'emploi;
- autres avantages.

En 2015, l'enveloppe salariale du CEO se composait comme suit:

- partie fixe, à savoir la rémunération de base;
- rémunération variable à court terme, répartie sur trois ans. 50 % de la rémunération variable est liée aux indicateurs de performance de l'exercice (rémunération variable directe à court terme), tandis que les 50 % restants seront reportés: 25 % concernent des indicateurs de performance portant sur une période de deux ans et 25 % concernent des indicateurs de performance portant sur une période de trois ans. Par conséquent, aucune rémunération variable reportée à court terme n'a encore été versée au CEO en 2015 (désignation le 13 janvier 2014);
- avantages de pension et avantages postérieurs à l'emploi.

b) Rémunération totale du CEO (rémunération de base, rémunération variable, avantages de pension, autres avantages et charges sociales de l'employeur)

La rémunération totale du CEO pour 2015 s'élevait à 799.175 euros hors charges sociales de l'employeur et à 813.977 euros cotisations sociales de l'employeur comprises.

c) Rémunération totale du membre de la haute direction, à l'exception du CEO, ayant la rémunération totale la plus élevée

Conformément au code belge de gouvernance d'entreprise, Proximus ne mentionne que la rémunération individuelle du CEO et les chiffres globaux relatifs au comité exécutif.

d) Rémunération totale des administrateurs, à l'exception du CEO, ayant la rémunération totale la plus élevée

Rémunération totale la plus élevée en 2015: 166.500 euros.

e) Rémunération versée par le biais d'une société de management

Aucun membre du conseil d'administration ou du comité exécutif de Proximus n'est actuellement rémunéré via une société de management.

3. Accords relatifs à un éventuel départ anticipé (avant 65 ans) pour les collaborateurs-membres de la direction.

Il n'existe pas d'accord spécifique.

Bpost

1. en 2. Bpost verwijst in de eerste plaats naar het remuneratieverslag dat onderdeel is van het jaarverslag van de onderneming. Daarin wordt vermeld dat bpost als naamloze vennootschap van publiek recht en in overeenstemming met de toepasselijke vereisten inzake *Corporate Governance* heeft bpost een specifiek bezoldigingsbeleid ontwikkeld, waartoe werd besloten door de Raad van Bestuur op aanbeveling van het bezoldigings- en benoemingscomité. Het bezoldigingsbeleid houdt rekening met de verschillende werknemersgroepen van bpost en wordt geregeld geëvalueerd en geüpdatet wanneer dat aangewezen is. Elke wijziging aan dit beleid wordt goedgekeurd door de raad van bestuur op aanbeveling van het bezoldigings- en benoemingscomité.

Het bezoldigingsbeleid heeft tot doel om aan alle personeelsleden en managers een billijk beloningspakket aan te bieden, dat concurrentieel is met de Belgische referentiemarkt bestaande uit grote Belgische ondernemingen. Het totale beloningspakket wil een evenwichtige mix zijn van financiële en niet-financiële elementen. Daartoe wordt er regelmatig een vergelijking gedaan van de verschillende vergoedingselementen met de mediaan van de Belgische referentiemarkt.

Daarnaast worden, teneinde een duurzame en winstgevende groei te bereiken, de prestaties op zowel collectief als individueel niveau beloond. Een dergelijk beloningssysteem streeft ernaar om een economisch verantwoord en makkelijk te begrijpen systeem te zijn dat gelinkt is aan bedrijfsresultaten zoals EBIT en klantentrouw, en dat het mogelijk maakt om te differentiëren op individueel niveau wat betreft prestaties en talent. Tegelijkertijd wil dit systeem een duurzame langetermijnwaarde creëren.

De wet van 19 December 2012 betreffende de bezoldiging van de personeelsleden en van de mandatarissen van de instellingen van openbaar nut, van de autonome overheidsbedrijven en de rechtspersonen waarop de Staat rechtstreeks of onrechtstreeks een overheersende invloed uitoefent, als natuurlijke persoon, bepaalt dat, op straffe van nietigheid, de bezoldiging van personeelsleden en van mandatarissen hen rechtstreeks en uitsluitend als natuurlijke persoon wordt betaald.

De bezoldiging van de leden van de raad van bestuur werd vastgelegd door de algemene vergadering van aandeelhouders van 25 april 2000. Krachtens dat besluit hebben de leden van de raad van bestuur (met uitzondering van de CEO) recht op de volgende jaarlijkse brutobezoldiging:

1. et 2. D'abord, bpost fait référence au rapport de rémunération qui fait partie du rapport annuel de l'entreprise. Dans ce rapport il est mentionné que bpost en tant que société anonyme de droit public et conformément aux règles de gouvernance d'entreprise en vigueur, bpost a développé une politique de rémunération spécifique, décidée par le conseil d'administration sur recommandation du comité de rémunération et de nomination. Cette politique de rémunération tient compte des différents groupes d'employés de bpost et est régulièrement soumise à des évaluations et à des actualisations si et quand cela se révèle opportun. Tout changement quant à cette politique doit être approuvé par le conseil d'administration sur recommandation du comité de rémunération et de nomination.

L'objectif de la politique de rémunération est de proposer une rémunération équitable à tous les employés et managers, qui soit concurrentielle sur le marché belge de référence comprenant les grandes entreprises belges. La rémunération globale se veut une combinaison équilibrée d'éléments financiers et non financiers. À cet effet, une comparaison des différents éléments de rémunération est régulièrement effectuée par rapport au revenu médian du marché belge de référence.

De plus, afin de réaliser une croissance durable et rentable, les performances sont récompensées aussi bien au niveau collectif qu'individuel. Ce régime de rémunération se veut un système accessible et simple à comprendre, qui est lié aux résultats de l'entreprise, par exemple en termes d'EBIT et de loyauté des clients, et qui permet une différenciation au niveau individuel en termes de performances et de talent. Il vise également à créer de la valeur durable à long terme.

La loi du 19 décembre 2012 relative à la rémunération des membres du personnel et des mandataires des organismes d'intérêt public, des entreprises publiques autonomes et des personnes morales sur lesquelles l'Etat exerce directement ou indirectement une influence dominante, en tant que personne physique, prévoit que la rémunération des membres du personnel et des mandataires leur est payée directement et exclusivement en tant que personne physique, sous peine de nullité.

La rémunération des membres du conseil d'administration a été décidée par l'assemblée générale des actionnaires lors de sa réunion du 25 avril 2000. En vertu de cette décision, les membres du conseil d'administration (à l'exception du CEO) sont autorisés à recevoir la rémunération annuelle brute suivante:

- 39.341,71 euro voor de voorzitter van de raad van bestuur, die ook voorzitter is van het paritair comité van bpost, zoals geïndexeerd op 1 maart 2015;

- 19.670,92 euro voor de andere bestuurders, met uitzondering van de CEO, zoals geïndexeerd op 1 maart 2015.

Deze bedragen worden jaarlijks geïndexeerd.

Krachtens het besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders van 25 april 2000 hebben de leden van de raad van bestuur (met uitzondering van de CEO) ook recht op een zitpenning van 1.639,62 euro per bijgewoonde vergadering van één van de comités die door de raad van bestuur werden opgericht.

De leden van de raad van bestuur ontvangen geen andere uitkeringen voor hun mandaat als bestuurder.

De CEO heeft geen recht op welke bezoldiging dan ook voor het bijwonen van vergaderingen van de raad van bestuur of van comités van de raad van bestuur.

Het bezoldigingspakket van de CEO bestaat uit een basissalaris van 467.520 euro, een target gerelateerde korte termijn variabele vergoeding van 150.000 euro, een pensioenbijdrage van 32.480 euro en verschillende andere componenten zoals dekking voor overlijden tijdens het mandaat en invaliditeit, representatievergoedingen en een bedrijfswagen.

De variabele vergoeding van de CEO wordt toegekend onder de algemene voorwaarden die worden vastgesteld op jaarlijkse basis en worden goedgekeurd door de raad van bestuur van bpost, op aanbeveling van het bezoldigings- en benoemingscomité. Wat betreft de prestaties in 2015 (waarvoor de betaling gebeurt in 2016), besloot de raad van bestuur om dezelfde voorwaarden en modaliteiten toe te passen zoals van toepassing op het management van bpost: de variabele korte termijn vergoeding is gebaseerd op een vermenigvuldigingssysteem waarbij de werkelijke variabele uitbetaalde bezoldiging kan variëren in functie van de prestaties op bedrijfsniveau en op individueel niveau, en de competenties.

Voor de CEO zijn de bedrijfsdoelstellingen financieel van aard (EBIT - gewicht 70 % en *Operating Free Cash Flow* - gewicht 30 %). Het uitbetalingsrooster werd vastgesteld en gevalideerd door de raad van bestuur op aanbeveling van het bezoldigings- en benoemingscomité. De maximale uitbetaling per criterium is bepaald op 135 %.

- 39.341,71 euros pour le président du conseil d'administration, qui préside également la commission paritaire de bpost, comme indexé au 1*er* mars 2015;

- 19.670,92 euros pour les autres administrateurs, à l'exception du CEO, comme indexé au 1*er* mars 2015.

Ces montants sont indexés sur une base annuelle.

Conformément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires du 25 avril 2000, les membres du conseil d'administration (à l'exception du CEO) ont également droit à un jeton de présence de 1.639,62 euros par participation à une réunion d'un des comités établis par le conseil d'administration.

Aucune autre allocation n'est payée aux membres du conseil d'administration dans le cadre de leur mandat d'administrateur.

Le CEO ne bénéficie d'aucune forme de rémunération pour sa participation à l'une des réunions du conseil d'administration ou d'un des comités du conseil.

La rémunération globale du CEO se compose d'un salaire de base de 467.520 euros, d'une rémunération variable en fonction d'objectifs à court terme de 150.000 euros, d'une contribution à la pension de 32.480 euros et d'autres éléments tels qu'une couverture décès et invalidité, d'indemnités pour frais de représentation et une voiture de société.

La rémunération variable du CEO est accordée aux conditions et modalités définies sur base annuelle et approuvées par le conseil d'administration de bpost sur recommandation du comité de rémunération et de nomination. Pour les performances de 2015 (dont le paiement est effectué en 2016), le conseil d'administration a convenu d'appliquer les mêmes conditions et modalités à tous les cadres supérieurs de bpost: la rémunération variable à court terme est basée sur un système multiplicateur, selon lequel le salaire variable effectivement payé peut varier en fonction des performances individuelles et des résultats de l'entreprise.

Pour le CEO, les objectifs quant aux résultats de l'entreprise sont financiers (composé de l'EBIT à concurrence de 70 % et de l'*Operating Free Cash Flow* à concurrence de 30 %). La grille de rémunération a été établie et validée par le conseil d'administration sur recommandation du comité de rémunération et de nomination. Le paiement maximal par critère est fixé à 135 %.

De individuele doelstellingen werden gezamenlijk overeengekomen door de CEO en de raad van bestuur, en er werden duidelijke *deliverables* en KPI's vastgesteld die binnen een overeengekomen tijdsschema moeten worden bereikt. De *pay-out range* voor de CEO verschilt niet van die voor de leden van het directiecomité en het group executive management.

De totale vergoeding voor het jaar afgesloten op 31 december 2015 die aan Koen Van Gerven in zijn hoedanigheid van CEO werd uitbetaald vanaf de datum van zijn benoeming, bedraagt 549.429 euro. Deze vergoeding kan als volgt worden opgesplitst:

- basissalaris: 467.520 euro (bruto);
- variabele vergoeding: nog te bepalen in 2016 na de evaluatie van zijn prestaties
- dekking pensioen en overlijden tijdens het mandaat en invaliditeit: 59.418 euro;
- andere vergoedingscomponenten (vergoedingen voor representatiekosten): 3.300 euro;
- leasingkosten voor bedrijfswagen: 19.191 euro.

Daarnaast werd in 2015 aan de CEO een variabele vergoeding uitbetaald ten bedrage van 207.345 euro voor zijn prestaties in 2014 (die pas werd bepaald bij zijn evaluatie in 2015).

Geen aandelen, aandelenopties of andere rechten om aandelen te verwerven, werden toegekend aan of uitgeoefend door de CEO of zijn vervallen in 2015. Geen opties die werden toegekend in het kader van vorige aandelenoptieplannen waren nog uitstaand voor uitoefening in 2015.

Het bezoldigingspakket van het directiecomité en het group executive management wordt op regelmatige basis herbekeken en goedgekeurd door de raad van bestuur, op aanbeveling van het bezoldigings- en benoemingscomité. Het is gebaseerd op een benchmarkoefening waarbij bpost wordt vergeleken met grote Belgische vennootschappen.

Het is de bedoeling van bpost om een totaal bezoldigingspakket aan te bieden dat aansluit bij de mediaan van de referentiemarkt.

De verschillende elementen van een bezoldigingspakket zijn:

- Het basissalaris dat wordt gebenchmarkt met andere grote Belgische vennootschappen, in overeenstemming met de hierboven vermelde principes.
- Het individuele basissalaris dat is gebaseerd op functie, relevante ervaring en prestaties.

Les objectifs individuels font l'objet d'un accord mutuel entre le CEO et le conseil d'administration et des objectifs et ICP clairs à atteindre dans un délai convenu sont fixés. La plage de rémunération du CEO ne diffère pas de celle des autres membres du comité de direction et de la direction générale du groupe.

Pour l'exercice clôturé au 31 décembre 2015, la rémunération totale payée à Koen Van Gerven en sa qualité de CEO à compter de la date de sa nomination s'élève à 549.429 euros et se décompose comme suit:

- salaire de base: 467.520 euros (bruts);
- rémunération variable: à déterminer en 2016 après évaluation de sa performance;
- couverture pension, décès et invalidité: 59.418 euros;
- autres éléments de rémunération (indemnités pour frais de représentation): 3.300 euros;
- frais de leasing pour la voiture de société: 19.191 euros.

En 2015, le CEO a reçu une rémunération variable s'élevant à 207.345 euros pour ses performances réalisées en 2014 (déterminée seulement lors de son évaluation en 2015).

Aucune action, option sur action ou tout autre droit d'acquérir des actions n'a été accordé au CEO, n'a été exercé par lui ou n'est venu à échéance en 2015. Aucune option résultant d'un précédent plan de stock options ne pouvait encore être exercée en 2015.

La rémunération du comité de direction et de la direction générale du groupe est revue à intervalles réguliers et doit être approuvée par le conseil d'administration sur recommandation du comité de rémunération et nomination. Elle se base sur une étude comparative, où bpost est comparée avec des grandes entreprises belges.

L'objectif de bpost est d'offrir une rémunération globale qui soit conforme au revenu médian du marché de référence.

Les différents éléments de la rémunération globale sont les suivants:

- Le salaire de base qui fait l'objet d'une étude comparative avec celui pratiqué dans d'autres grandes entreprises belges, conformément aux principes énoncés ci-dessus.
- Le salaire individuel de base s'appuie sur les éléments suivants: la fonction, l'expérience pertinente et les performances .

De prestaties van elk individu worden jaarlijks geëvalueerd in een *Performance Management Process* (PMP).

- Het variabel loon dat gebaseerd is op het bereiken van bedrijfsdoelstellingen en individuele doelstellingen.

Het variabele doelloon wordt vastgesteld als een percentage van het basisjaarloon.

Bpost gebruikt een vermenigvuldigingssysteem waarbij het eigenlijke betaalde variabele loon kan variëren naargelang van de prestaties op bedrijfsniveau en individueel niveau, en de competenties.

De bedrijfsdoelstellingen zijn zowel financieel (EBIT - gewicht 70 %) als niet-financieel (klantentrouw - gewicht 30 %). Per criterium wordt er een uitbetalingsrooster vastgelegd, dat elk jaar door de raad van bestuur wordt gevalideerd op aanbeveling van het bezoldigings- en benoemingscomité. De maximale uitbetaling per criterium is vastgelegd op 135 %.

De individuele doelstellingen worden bij de start van het *Performance Management Process* (PMP) wederzijds overeengekomen door elk lid van het directiecomité / group executive management en de CEO. Er worden duidelijke *deliverables* en KPI's vastgelegd die binnen een overeengekomen termijn moeten worden bereikt. De uitbetalingen kunnen gaan van 0 % in geval van ondermaatse prestaties tot 160 % in geval van prestaties boven de verwachtingen.

Bpost biedt andere voordelen zoals pensioen, overlijdens- en invaliditeitsverzekering, hospitalisatieverzekering, bedrijfswagen enz. Deze voordelen worden regelmatig gebenchmarkt en aangepast volgens de standaardpraktijken.

Voor het jaar afgesloten op 31 december 2015 werd een globale vergoeding van 2.191.299 euro betaald aan de leden van het directiecomité en het group executive management, met uitzondering van de CEO (tegenover 2.819.141 euro voor het jaar afgesloten op 31 december 2014). Deze vergoeding kan als volgt worden opgesplitst:

- Basissalaris: 1.333.427 euro (bruto) betaald in het kader van een arbeidsovereenkomst, exclusief de door bpost betaalde socialezekerheidsbijdragen;

- Variabele vergoeding: 638.295 euro (bruto) (contant betaalde prestatiebonus gelinkt aan de prestaties in 2014);

- Dekking pensioen en overlijden tijdens het mandaat en invaliditeit: 136.900 euro;

- Andere vergoedingscomponenten (vergoedingen voor representatiekosten en maaltijdcheques): 15.613 euro;

Les performances de chaque individu sont examinées chaque année dans le cadre d'un *Performance Management Process* (PMP).

- Le salaire variable qui peut être octroyé, en fonction de la réalisation des objectifs de l'entreprise et des objectifs individuels

Le salaire variable cible est défini comme un pourcentage du salaire annuel de base.

Bpost utilise un système multiplicateur, selon lequel le salaire variable effectivement payé peut varier en fonction des performances individuelles et des résultats de l'entreprise.

Les objectifs de l'entreprise sont aussi bien financiers (EBIT à concurrence de 70 %) que non financiers (loyauté des clients à concurrence de 30 %). Une grille de rémunération est déterminée par critère et est validée chaque année par le conseil d'administration sur recommandation du comité de rémunération et de nomination. Le paiement maximal par critère est fixé à 135 %.

Les objectifs individuels font l'objet d'un accord mutuel entre chaque membre du comité de direction/de la direction générale du groupe et le CEO au début du *Performance Management Process* (PMP). L'on fixe dans ce cadre des objectifs et ICP clairs à atteindre dans un délai convenu. La plage de rémunération va de 0 % en cas de sous-performance à 160 % en cas de surperformance.

Bpost offre d'autres avantages, comme une assurance pension, une couverture décès et invalidité, une assurance hospitalisation, une voiture de société, *etc*. Ces avantages font régulièrement l'objet d'une étude comparative et sont adaptés en fonction des pratiques courantes.

Pour l'exercice clôturé au 31 décembre 2015, une rémunération globale de 2.191.299 euros a été payée aux membres du comité de direction et de la direction générale du groupe, autres que le CEO (comparé à 2.819.141 euros pour l'exercice clôturé au 31 décembre 2014), et se décompose comme suit:

- Salaire de base: 1.333.427 euros (bruts) payés dans le cadre de contrats de travail, hors cotisations à la sécurité sociale payées par bpost;

- Rémunération variable: 638.295 euros (bruts) (bonus lié aux performances de 2014 payé en espèces);

- Couverture pension, décès et invalidité: 136.900 euros;

- Autres éléments de rémunération (indemnités pour frais de représentation et titres-repas): 15.613 euros;

- Leasingkosten voor bedrijfswagen: 67.064 euro.

Geen aandelen, aandelenopties of andere rechten om aandelen te verwerven, werden toegekend aan of uitgeoefend door het directiecomité of het group executive management of zijn vervallen in 2015. Geen opties die werden toegekend in het kader van vorige aandelenoptieplannen waren nog uitstaand voor uitoefening in 2015.

In geval van ontslag door bpost vóór het einde van het huidige mandaat en niet omwille van een grove tekortkoming, heeft de CEO recht op een ontslagvergoeding van 500.000 euro. Daarnaast mag de CEO gedurende een periode van zes maanden na het ontslag gebruikmaken van een voertuig, met inbegrip van alle kosten die aan het gebruik van dat voertuig zijn verbonden, behalve wat betreft de tankkaart.

Geen enkel ander lid van het directiecomité of het group executive management geniet van bijzondere contractuele afspraken met betrekking tot vertrekvergoedingen, met uitzondering van Marc Huybrechts en Koen Beeckmans die, in geval van ontslag zonder dringende reden, recht hebben op respectievelijk een minimumontslagvergoeding van zes maanden loon, en een minimumopzeggingstermijn of ontslagvergoeding van 12 maanden loon, met dien verstande dat deze laatste wordt verminderd tot zes maanden wanneer het niet-concurrentiebeding wordt toegepast.

In geval van automatische beëindiging bij het verstrijken van de termijn van zes jaar en de benoeming door bpost van een andere CEO, is de CEO onderworpen aan een niet-concurrentiebeding voor een periode van één jaar vanaf de datum waarop zijn mandaat werd beëindigd. Hij ontvangt dan een niet-concurrentievergoeding van 500.000 euro, tenzij bpost afziet van de toepassing van een dergelijk beding.

Alle leden van het directiecomité en het group executive management, behalve Mark Michiels, zijn onderworpen aan een niet-concurrentiebeding voor een periode van 12 tot 24 maanden vanaf de datum van hun vrijwillig ontslag of gedwongen beëindiging, waardoor hun mogelijkheden om te werken voor concurrenten van bpost worden beperkt. Al deze leden van het directiecomité en het group executive management hebben recht op een vergoeding voor een bedrag dat overeenstemt met 6 tot 12 maanden loon als deze niet-concurrentiebedingen worden toegepast.

3. Er zijn geen bepalingen met betrekking tot eventuele vervroegde uittreding (vóór 65) van leden van het directiecomité en het group executive management.

- Frais de leasing pour la voiture de société: 67.064 euros.

Aucune action, option sur action ou tout autre droit d'acquérir des actions n'a été accordé au comité de direction ou à la direction générale du groupe, n'a été exercé par ces derniers ou n'est arrivé à échéance en 2015. Aucune option résultant d'un précédent plan de stock options ne pouvait encore être exercée en 2015.

En cas de résiliation par bpost avant l'échéance du mandat en cours qui n'est pas motivée par une faute grave, le CEO a droit à une indemnité de départ de 500.000 euros. En outre, le CEO a droit à l'utilisation d'un véhicule durant les six mois qui suivent le départ, en ce compris de toutes les dépenses relatives à l'utilisation de ce véhicule, à l'exception de la carte de carburant.

Aucun autre membre du comité de direction ou de la direction générale du groupe ne bénéficie d'arrangements contractuels spécifiques en cas de départ, à l'exception de Marc Huybrechts et de Koen Beeckmans, qui, en cas de révocation non motivée, ont droit, pour le premier, au paiement d'une indemnité de départ minimale de six mois de salaire, et, pour le second, à un délai de préavis minimal ou à une indemnité de départ minimale de 12 mois, étant entendu que cette dernière sera ramenée à six mois si la clause de non-concurrence est appliquée.

En cas de résiliation automatique à l'expiration du mandat de six ans et de la nomination par bpost d'un autre CEO, le CEO est soumis à une clause de non-concurrence pour une période de un an à compter de la date de fin de son mandat. Il recevra une indemnité de non-concurrence de 500.000 euros, à moins que bpost ne renonce à l'application d'une telle clause.

Tous les membres du comité de direction et de la direction générale du groupe, à l'exception de Mark Michiels, sont soumis à une obligation de non-concurrence leur interdisant de travailler pour des concurrents de bpost pour une période de 12 à 24 mois à compter de la date de leur démission ou de la fin de leur contrat. Tous ces membres du comité de direction et de la direction générale du groupe sont en droit de recevoir une indemnité équivalente à six à 12 mois de salaire si ces clauses de non-concurrence sont appliquées.

3. Il n'y a pas de dispositions concernant la retraite anticipée (avant l'âge de 65) des membres du comité de direction et de la direction générale du groupe.

DO 2015201609602

Vraag nr. 543 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 19 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Rechterlijke beslissing waarbij het dragen van een hoofddoek voor werknemers van overheidsbedrijven wordt toegestaan. (MV 9917)

Het Belgische gerecht heeft onlangs drie vrouwelijke werknemers van Actiris die weigerden hun hoofddoek op hun werkplek af te leggen en daarmee het interne arbeidsreglement van hun bedrijf overtraden, in het gelijk gesteld. Die rechtspraak zou op termijn verstrekkende gevolgen kunnen hebben, ook voor de autonome overheidsbedrijven die onder uw toezicht staan.

Wat de federale overheidsdiensten, de openbare instellingen en sommige federale instellingen van openbaar nut betreft, heeft de minister belast met Ambtenarenzaken meegedeeld dat de plicht tot neutraliteit bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 en de omzendbrief nr. 573 van 17 augustus 2007 met betrekking tot het deontologisch kader voor de ambtenaren van het federaal administratief openbaar ambt vastgelegd werd.

De gewaarborgde neutraliteit bij de overheidsbedrijven is een van mijn prioriteiten en ik maak me zorgen over die interpretatie waarbij er wordt afgeweken van de oorspronkelijke doelstelling van de wet om discriminatie op grond van religieuze overtuiging, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid te verbieden.

1. Zijn de bepalingen van het koninklijk besluit en de omzendbrief nr. 573 van 17 augustus 2007 met betrekking tot het waarborgen van de neutraliteit bij de overheidsbedrijven ook van toepassing op de overheidsbedrijven die onder uw toezicht staan?

2. a) Zo niet, op grond van welke bepalingen kan de neutraliteit in die bedrijven thans gewaarborgd worden?

b) Vindt u dat die bepalingen volstaan of onderzoeken uw diensten bijkomende maatregelen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 20 juni 2016, op de vraag nr. 543 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 19 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609602

Question n° 543 de madame la députée Kattrin Jadin du 19 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La décision de justice autorisant le port du voile dans les entreprises publiques (QO 9917).

La justice belge a dernièrement donné raison à trois employées d'Actiris qui refusaient de retirer le voile sur leur lieu de travail, en dépit du règlement d'ordre intérieur de leur entreprise. Cette jurisprudence pourrait avoir à terme de lourdes conséquences, y compris pour les entreprises publiques autonomes sur lesquelles vous avez la tutelle.

En ce qui concerne les services publics fédéraux, les institutions publiques et certains organismes d'intérêt public fédéraux, le ministre de la Fonction publique m'a indiqué que le devoir de neutralité est fixé par l'arrêté royal du 2 octobre 1937, ainsi que par la circulaire n° 573 du 17 août 2007 relative au cadre déontologique des agents de la fonction publique administrative fédérale.

La garantie de la neutralité dans les entreprises publiques constitue l'une de mes priorités et je m'inquiète de cette interprétation faisant dévier cette loi de son objectif initial d'interdire les discriminations sur base de la conviction religieuse, du handicap, de l'âge ou de l'orientation sexuelle.

1. Les dispositions de l'arrêté royal ainsi que la circulaire n° 573 du 17 aout 2007, permettant de garantir la neutralité dans les entreprises publiques, s'appliquent-elles également aux entreprises dont vous avez la tutelle?

2. a) Dans la négative, quelles sont les dispositions qui permettent à ce jour de garantir la neutralité dans ces entreprises?

b) Estimez-vous celles-ci suffisantes, ou des mesures complémentaires sont-elles à l'étude au sein de vos services?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 20 juin 2016, à la question n° 543 de madame la députée Kattrin Jadin du 19 mai 2016 (Fr.):

1. De bepalingen van het koninklijk besluit (van 2 oktober 1937) alsook de omzendbrief nr. 573 van 17 augustus 2007 gelden niet voor de autonome overheidsbedrijven waarvoor ik bevoegd ben, met name bpost en Proximus.

2. Wat betreft de prestaties in verband met de universele postdienst, wordt de neutraliteit van de geleverde dienst gewaarborgd door artikel 142 § 3 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, dat onder andere bepaalt dat de universele dienst wordt geleverd aan gebruikers die zich in vergelijkbare omstandigheden bevinden, zonder enige discriminatie, met name op grond van politieke, religieuze of levensbeschouwelijke overtuiging.

Wat betreft de neutraliteit van het uiterlijk, heeft bpost, bij gebrek aan een definitie van het concept van neutraliteit van de personeelsleden van de overheidsdiensten in België, in het kader van haar autonomie, interne richtsnoeren inzake religieuze tekenen op de werkvloer opgesteld. Op basis van deze richtsnoeren die gleden voor alle betrekkingen in het bedrijf wordt een onderscheid gemaakt tussen de functies waarbij er een regelmatig en rechtstreeks contact is met het publiek en de andere. Voor de eerste categorie wordt er gevraagd aan de personen die deze functies uitoefenen om geen uiterlijke tekenen van politieke, religieuze of levensbeschouwelijke overtuiging te dragen. Voor de tweede worden uiterlijke tekenen van politieke, religieuze of levensbeschouwelijke overtuiging aanvaard op voorwaarde dat deze in lijn zijn met de wetten en de gedragscode van de onderneming, dat ze geen instrument zijn voor proselitisme en racisme, dat ze geen uiting zijn van een weigering van de pluraliteit in onze samenleving, dat ze niet vallen onder een preventieve beperking voor de veiligheid of hygiëne en dat ze niet leiden tot een verhoogd risico op arbeidsongeval.

Ook stelt Proximus alles in het werk om de neutraliteit te waarborgen en de diversiteit inzake nationaliteit en cultuur van het personeel binnen de onderneming te bevorderen. Hiertoe werd een specifiek beleid dat geldt voor alle medewerkers van het bedrijf uitgewerkt, dat de voorwaarden creëert om de verschillen te erkennen en hiervoor respect te hebben en om gelijke kansen voor alle medewerkers te waarborgen. Het beleid van Proximus laat het dragen van een hoofddoek toe voor zover het verenigbaar is met de basisprincipes van voornoemd beleid.

Wat betreft de autonome overheidsbedrijven waarvoor ik bevoegd ben, vind ik dat het huidige kader voldoende is.

1. Les dispositions de l'arrêté royal (du 2 octobre 1937) ainsi que la circulaire n° 573 du 17 août 2007, ne s'appliquent pas aux entreprises publiques autonomes dont j'ai la tutelle, à savoir bpost et Proximus.

2. En ce qui concerne les prestations liées au service universel postal, la neutralité du service rendu est garantie par l'article 142 § 3 de la loi 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, qui prévoit, entre autres, que la prestation du service universel doit offrir aux utilisateurs se trouvant dans des conditions comparables un service identique et doit être disponible sans discrimination, notamment pour des raisons d'ordre politique, religieux ou idéologique.

Concernant la neutralité de l'apparence, en l'absence de définition du concept de neutralité des agents des services publics en Belgique, bpost a dans le cadre de son autonomie formulé des repères en interne en matière de signes convictionnels. Sur base de ces repères, applicables à toutes les fonctions de l'entreprise, une distinction est actuellement faite entre les fonctions qui sont en contact direct et régulier avec le public et les autres. Pour les premières, il est demandé aux personnes qui exercent ces fonctions de ne pas afficher de signes extérieurs de nature religieuse, idéologique ou politique. Pour les secondes, les signes extérieurs de nature religieuse, idéologique ou politique sont acceptés pour autant qu'ils soient compatibles avec les lois et le Code de conduite de l'entreprise; qu'ils ne soient pas un instrument de prosélytisme, de racisme, de manifestation d'un refus de la pluralité de notre société; qu'ils ne tombent pas sous une restriction liée à la sécurité ou à l'hygiène énoncées par prévention ou qu'ils n'augmentent pas le risque d'accident du travail.

De la même façon, Proximus met tout en oeuvre afin de garantir la neutralité et de favoriser la diversité de nationalité et culturelle du personnel au sein de l'entreprise. À cet effet, une politique spécifique applicable à tous les collaborateurs du groupe a été mise en place afin de créer les conditions permettant de reconnaître et de respecter ces différences et de garantir l'égalité des chances pour tous les collaborateurs. La politique de Proximus permet le port du voile pour autant que ce soit compatible avec les principes de base formulés dans ladite politique de Proximus.

J'estime que le cadre actuel est suffisant pour ce qui concerne les entreprises publiques autonomes dont j'ai la tutelle.

DO 2015201609618

Vraag nr. 544 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Frauduleuze oproepen in naam van bpost.

Er werden de jongste maanden frauduleuze oproepen gedaan in naam van bpost. Malafide personen hebben mensen naar hun bankgegevens gevraagd om hen te kunnen oplichten.

Welke maatregelen werden er genomen om dit probleem aan te pakken en de burgers te beschermen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 24 juni 2016, op de vraag nr. 544 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.):

In het najaar van 2015 waarschuwde bpost voor frauduleuze telefoontjes in naam van bpost. De fraudeurs vroegen om een nummer te bellen (beginnend met 090x), dat een duur betaalnummer bleek te zijn of vroegen naar bankgegevens. bpost verstuurde daarop een persbericht (dat ook via de sociale media werd verspreid) met de mededeling dat onze medewerkers van de klantendienst nooit contact opnemen met klanten om paswoorden of bankgegevens op te vragen en het burgers afraadt om dit sowieso via de telefoon te doen. bpost raadde burgers daarbij ook aan om, mochten ze ooit een frauduleus telefoontje krijgen, dit te melden aan de politie.

Ook bpost bank waarschuwt permanent zijn klanten via boodschappen op de website en via pcbanking.

DO 2015201609618

Question n° 544 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Les appels frauduleux émis au nom de bpost.

Ces derniers mois, des appels téléphoniques frauduleux ont été émis au nom de bpost. Des personnes mal intentionnées ont ainsi essayé d'escroquer des citoyens en demandant des informations bancaires.

Quelles mesures ont été prises pour lutter contre cette problématique et ainsi protéger les citoyens?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 24 juin 2016, à la question n° 544 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.):

À l'automne 2015, bpost a mis en garde contre des appels téléphoniques frauduleux effectués au nom de bpost. Les fraudeurs demandaient de rappeler à un numéro qui se révélait surtaxé (commençant par 090x) ou exigeaient des données bancaires. bpost a alors envoyé un communiqué de presse (également diffusé via les médias sociaux), dans lequel elle précisait que les collaborateurs de son service clientèle ne contactent jamais les clients pour leur demander des mots de passe ou des données bancaires. De manière générale, elle déconseillait aussi aux citoyens de transmettre de telles informations par téléphone. bpost invitait en outre les citoyens, s'ils recevaient pareil appel frauduleux à le signaler à la police.

bpost banque avertit elle aussi ses clients en permanence, via des messages sur son site web et via le pcbanking.

DO 2015201609625

Vraag nr. 545 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Overname van de activiteiten van Lagardère Travel Retail.

Op 5 februari 2016 kondigde bpost een akkoord aan over de overname van de activiteiten van de Franse groep Lagardère Travel Retail.

Is deze overname intussen gerealiseerd? Zo ja, wat wil men met deze operatie bereiken? Welk bedrag is er met de overname gemoeid?

DO 2015201609625

Question n° 545 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

L'acquisition des activités de Lagardère Travel Retail.

En date du 5 février 2016, les services de bpost ont annoncé un accord en vue de l'acquisition des activités de Lagardère Travel Retail.

Cette opération s'est-elle entre-temps concrétisée et, partant, quels sont les objectifs visés par cette acquisition? Quels sont les volumes financiers qui ont été mobilisés dans le cadre de cette acquisition?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 24 juni 2016, op de vraag nr. 545 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.):

Op 5 februari 2016 heeft bpost inderdaad een akkoord aangekondigd over de overname van de Belgische activiteiten van Lagardère Travel Retail. Deze overname werd voorgelegd aan de Belgische Mededingingsautoriteit. Het dossier is nog hangende.

Deze overname kadert in de groeistrategie van bpost die onder meer gebaseerd is op diversificatie met nieuwe activiteiten. De retailactiviteiten die gericht zijn op nabijheid en klantencomfort zijn een sector met een interessant groeipotentieel.

Het is de bedoeling van bpost om deze operatie cash te financieren. De overnameprijs wordt niet meegedeeld want behorende tot de vertrouwelijke bedrijfsinformatie.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 24 juin 2016, à la question n° 545 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.):

Le 5 février 2016, bpost a en effet annoncé la signature d'un accord en vue de l'acquisition des activités belges de Lagardère Travel Retail. Cette aquisition a été soumise à l'Autorité belge de la Concurrence. Le dossier est toujours à l'étude.

Cette acquisition cadre dans la stratégie de croissance de bpost en partie basée sur une diversification avec de nouvelles activités. Les activités *retail* axées sur la proximité et le confort des clients sont un secteur avec un potentiel de croissance attractif.

Bpost envisage de financer l'opération en cash. Le coût d'acquisition fait partie de l'information confidentielle de l'entreprise et ne peut pas être divulgé.

DO 2015201609627

Vraag nr. 546 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Gevolgen van de stijging van de postzegelprijs.

In september 2015 is de prijs van de postzegel voor een genormaliseerde zending in België met twee cent gestegen.

Werd er een effect vastgesteld van deze prijsstijging op het aantal door bpost verwerkte zendingen? Zo ja, welk effect?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 24 juni 2016, op de vraag nr. 546 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.):

De prijsverhoging met twee eurocent van de postzegel voor PRIOR-zendingen, die werd aangekondigd in september 2015, is van toepassing sinds 1 januari 2016.

De daling van de postvolumes is voornamelijk te wijten aan de toenemende digitalisering van de communicatie. De prijzen van de postzegel in België bevinden zich rond het Europese gemiddelde en hebben geen onmiddellijke zichtbare noch gemeten invloed op de waargenomen trend van de afgelopen jaren

DO 2015201609627

Question n° 546 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

L'impact de la hausse du prix du timbre-poste.

Au mois de septembre 2015, le prix du timbre-poste a augmenté de deux centimes d'euro pour les envois dits "standards nationaux".

Vos services ont-ils observé une incidence de cette hausse tarifaire sur le volume d'envois traités par bpost? Le cas échéant, quelle en est la teneur?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 24 juin 2016, à la question n° 546 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.):

L'augmentation du prix du timbre-poste de deux centimes d'euro pour les envois PRIOR au format normalisé qui a été annoncé au mois de septembre 2015 est d'application depuis le 1*er* janvier 2016.

Le déclin des volumes du courrier est causée essentiellement par la numérisation croissante de la communication. Les prix du timbre en Belgique sont dans la moyenne européenne et n'ont pas eu d'incidence directe visible et mesurée sur la tendance constatée ces dernières années.

DO 2015201609628

Vraag nr. 547 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Levering aan huis van online bestelde boodschappen.

Inwoners van de regio Antwerpen kunnen online bestellingen bij een aantal partnerhandelaars voortaan door bpost aan huis laten afleveren. Deze dienst bestond al voor de inwoners van het Brusselse Gewest en Waals-Brabant.

Wat is de totale opbrengst van deze dienst, en wat is de geografische verdeling van die opbrengsten voor bpost? Wanneer zal deze dienst ook in andere provincies in ons land worden aangeboden, en wat zijn de verwachte inkomsten van deze toekomstige uitbreiding?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 24 juni 2016, op de vraag nr. 547 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.):

Bpost heeft combo opgestart (de aan huis levering van boodschappen) iets meer dan twee jaar geleden. De dienst is momenteel beschikbaar in een gebied (Gent, Aalst, Mechelen, Antwerpen, Brussel, Waals Brabant en een deel van Vlaams Brabant) dat 40 % van de Belgische huishoudens bevat. De gegevens over de ontvangsten van deze dienst en/of de toekomstige uitbreiding behoren tot de bedrijfsgevoelige informatie en kunnen dan ook niet vrijgegeven worden.

DO 2015201609628

Question n° 547 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Les livraisons de courses commandées en ligne.

Les habitants de la région d'Anvers peuvent désormais faire appel à bpost pour se faire livrer à domicile les courses qu'ils ont commandées en ligne auprès de certains commerçants partenaires. Ce service était déjà disponible pour les habitants de la Région bruxelloise et du Brabant wallon.

À cet égard, quel est le volume total des recettes engendrées par ce service, ainsi que la répartition géographique de ces recettes pour bpost? Pourriez-vous également me communiquer l'agenda qui a été retenu pour l'extension de ce service à d'autres provinces de notre pays, ainsi que les nouvelles recettes escomptées grâce à ces extensions futures?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 24 juin 2016, à la question n° 547 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.):

Bpost a lancé combo (le service de livraison de courses à domicile), il y a un peu plus de deux ans. Ce service couvre actuellement un territoire (Gand, Alost, Malines, Anvers, Bruxelles, le Brabant Wallon et une partie du Brabant Flamand) touchant 40 % des ménages de Belgique. Les données concernant les recettes de ce service et/ou l'extension future relèvent des informations d'entreprise dites sensibles et ne peuvent par conséquent pas être divulgués.

DO 2015201609629

Vraag nr. 548 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Partnerschap tussen bpost en CityDepot.

CityDepot en bpost hebben in mei 2015 een samenwerkingsakkoord gesloten om samen stadsdistributiediensten aan te bieden.

DO 2015201609629

Question n° 548 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Le partenariat entre bpost et CityDepot.

L'entreprise CityDepot et bpost ont signé un accord de collaboration en mai 2015, afin d'assumer communément des missions de distribution urbaine.

Kunt u in grote lijnen aangeven welke balans er van dit partnerschap kan worden opgemaakt? Bent u tevreden met de bereikte resultaten, en welke maatregelen werden er in voorkomend geval genomen om dergelijke initiatieven in heel België handen en voeten te geven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 24 juni 2016, op de vraag nr. 548 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.):

Bpost en CityDepot kwamen in 2015 overeen om hun krachten, ervaringen en geografische aanwezigheden te bundelen en samen het voortouw te nemen op de markt van de slimme stadsdistributie. De nieuwe entiteit heet CityDepot nv met bpost als de belangrijkste aandeelhouder. De resultaten van deze samenwerking behoren echter tot de bedrijfsgevoelige informatie en kunnen dan ook niet vrijgegeven worden.

Momenteel is CityDepot nv reeds actief in Antwerpen, Brugge, Brussel, Charleroi, Gent, Hasselt, Leuven en Luik.

Quel est, dans les grandes lignes, le bilan qui peut être tiré de ce partenariat? Êtes-vous satisfait des résultats engrangés et, le cas échéant, quelles mesures ont-elles déjà été retenues pour développer ce type d'initiatives sur l'ensemble du territoire?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 24 juin 2016, à la question n° 548 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.):

En 2015, bpost et CityDepot ont convenu d'unir leurs forces, leurs expériences et leur présence géographique afin d'assumer, ensemble, un rôle de leader sur le marché de la distribution urbaine intelligente. La nouvelle entité s'appelle CityDepot SA et bpost en est le principal actionnaire. Les résultats de cette collaboration relèvent toutefois des informations d'entreprise dites sensibles et ne peuvent par conséquent pas être divulgués

CityDepot SA est actuellement active à Anvers, Bruges, Bruxelles, Charleroi, Gand, Hasselt, Liège et Louvain.

DO 2015201609687

Vraag nr. 551 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 23 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Bestrijding van syfilis.

Volgens een recente studie van het Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG) lijdt ongeveer 6 % van de zwangere vrouwen in zuidelijk en Oost-Afrika aan syfilis. Hoewel er al vijftig jaar een antibioticum, namelijk penicilline, beschikbaar is, blijft die prevalentie gelijk.

In twaalf van de bestudeerde landen heeft meer dan 5 % van de zwangere vrouwen syfilis. Op de Salomonseilanden en Papoea-Nieuw-Guinea na betreft het landen ten zuiden van de Sahara. De zwaarst getroffen landen zijn Liberia (11,8 %), Malawi (10,1 %) en Somalië (8,7 %).

Gezondheid is een belangrijk thema in onze ontwikkelingssamenwerking. België heeft niet veel partnerlanden in zuidelijk Afrika, maar weet u of de Europese Unie specifieke budgetten heeft uitgetrokken voor de bestrijding van syfilis in die regio? Heeft de Europese Unie in dat verband ook specifieke projecten opgezet?

DO 2015201609687

Question n° 551 de monsieur le député Denis Ducarme du 23 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La lutte contre la syphilis.

Selon une récente étude de l'Institut de Médecine Tropicale (IMT), environ 6 % des femmes enceintes en Afrique australe et de l'Est sont atteintes par la syphilis. Une prévalence qui reste identique malgré le recours à un antibiotique depuis cinquante ans, la pénicilline.

Dans douze pays étudiés, plus de 5 % des femmes enceintes sont touchées par la syphilis. À l'exception des îles Salomon et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, ces pays sont localisés au sud du Sahara. Le Libéria (11,8 %), le Malawi (10,1 %) et la Somalie (8,7 %) sont les pays les plus touchés.

La santé est un élément important de notre coopération. La Belgique est peu impliquée en Afrique australe, mais savez-vous si des budgets particuliers sont consacrés par l'Union européenne à la lutte contre la syphilis dans cette région? Des projets spécifiques sont-ils également menés par l'UE?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 20 juni 2016, op de vraag nr. 551 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 23 mei 2016 (Fr.):

Zoals u weet staat de Belgische ontwikkelingssamenwerking voor de integratie van de aanpak van de verschillende gezondheidsproblemen in een geïntegreerd gezondheidszorgsysteem.

Wat een specifieke aanpak tegen syfilis in Zuidelijk Afrika door de Europese Unie hebben we ondanks de medewerking van onze permanente vertegenwoordiging bij de EU geen informatie kunnen vinden. De gegevens waar wij over konden beschikken gaan niet tot een dergelijke precieze informatie.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 20 juin 2016, à la question n° 551 de monsieur le député Denis Ducarme du 23 mai 2016 (Fr.):

Comme vous le savez, la coopération au développement belge insiste sur une approche intégrée des différents problèmes de santé dans un système de soins de qualité intégré.

Concernant une approche spécifique contre la syphilis en Afrique australe par l'Union Européenne, nous n'avons pas pu trouver d'information malgré la collaboration de notre mission permanente auprès de l'UE. Les données auxquelles nous avons pu avoir accès n'atteignent pas ce degré de précision.

DO 2015201609757

Vraag nr. 553 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 25 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

OVSE-conferentie 'Connectivity for Commerce and Investment'.

Op 18 en 19 mei 2016 nam u deel aan de conferentie van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) over de connectiviteit voor handel en investeringen in Berlijn. De bijeenkomst is een initiatief van Duitsland, de huidige voorzitter van de OVSE.

1. Wat hebt u op die conferentie verdedigd en voorgesteld?

2. Bestaan er cijfers over de impact van de connectiviteit op de ontwikkeling van handel en investeringen in ons land?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 24 juni 2016, op de vraag nr. 553 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 25 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609757

Question n° 553 de monsieur le député Denis Ducarme du 25 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Conférence de l'OSCE sur la connectivité pour le commerce et les investissements.

Vous avez participé les 18 et 19 mai 2016, à la conférence de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) sur la connectivité pour le commerce et les investissements à Berlin. La rencontre est une initiative de l'Allemagne qui préside actuellement l'OSCE.

1. Pouvez-vous indiquer quelles sont les grandes lignes que vous avez défendues et proposées lors de cette rencontre?

2. Dispose-t-on de chiffres indiquant l'impact de la connectivité sur le développement du commerce et des investissements dans notre pays?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 24 juin 2016, à la question n° 553 de monsieur le député Denis Ducarme du 25 mai 2016 (Fr.):

1. België is een geografisch en technologisch goed ontsloten land. Het gebruikte deze connectiviteit wijselijk om de regionale integratie (Benelux en EU) te promoten. Op zijn beurt zorgde deze connectiviteit voor een inclusieve economische groei ten gunste van de bevolking. Europese vrede en veiligheid zijn belangrijke voorwaarden om dit mogelijk te maken. België kan daarom een model zijn voor de andere OVSE-landen.

Regionale veiligheid staat momenteel onder druk in het kader van de OVSE. De aanhoudende crisis in Oekraïne en een recente opflakkering van het conflict in Nagorno-Karabakh herinnert ons aan de kwetsbaarheid van langdurende vrede. Deze politieke kwesties bespreken is niet het doel van mijn interventie, maar gesloten grenzen, verlegging van het handelsverkeer en toegenomen transportkosten ten gevolge van een politiek conflict heeft een grote invloed op connectiviteit. De OVSE moet daarom niet werken in een economisch vacuüm. Het politieke credo is niet het veranderen maar het openen van de grenzen.

Connectiviteit is ook een gemoedstoestand. Behalve het fysieke aspect (zoals een dicht netwerk van snelwegen, hogesnelheidstreinen, waterwegen, energiepijpleidingen, hoogspanningsleidingen, glasvezel, enz.) dat rechtstreeks bijdraagt tot economische activiteit, vereist connectiviteit ook bereidheid om nieuwe ideeën te accepteren en bereidheid om innovatieve productiemethoden en beheersprocessen aan te nemen. Deze gemoedstoestand gaat verder dan het klassieke kapitaal aangeboden door internationale ontwikkelingsbanken. Het vereist vaardigheden die niet kunnen worden ingeroepen door een regeringsbesluit, maar die kunnen worden geïnduceerd door de juiste beleidsmix en door structurele hervormingen. Daarom zouden we ook moeten luisteren naar de stem van bedrijven uit de particuliere sector.

2. Digitale infrastructuur is een zeer belangrijke factor voor de concurrentiekracht van de moderne economieën die vooral gebaseerd zijn op kennis en vernieuwing. Kwaliteit en dichtheid van deze infrastructuur zijn essentiële instrumenten voor het ecosysteem noodzakelijk voor de digitale transformatie van de economie.

1. La Belgique est un pays bien connecté tant sur le plan géographique que technologique qui a su utiliser judicieusement cette connectivité pour promouvoir l'intégration régionale (Benelux et UE). Cette connectivité a également été un facteur de croissance économique inclusive au profit de la population belge. Pour cela, la paix et la sécurité européennes sont des prérequis importants. La Belgique pourrait à cet égard être un modèle pour d'autres pays de l'OSCE.

À l'heure actuelle, la sécurité régionale est menacée dans le contexte de l'OSCE. La crise actuelle en Ukraine et la récente résurgence des conflits à Nagorno-Karabakh nous rappellent la vulnérabilité d'une paix durable. Le but de mon intervention n'est pas d'aborder ces questions politiques mais la fermeture des frontières, le détournement des flux commerciaux et l'augmentation des frais de transport qui résultent de conflits politiques affectent considérablement la connectivité. Dès lors, l'OSCE ne doit pas pour autant travailler dans un vide économique. Le credo politique n'est pas de changer mais d'ouvrir les frontières.

La connectivité est aussi un état d'esprit. Outre la connectivité physique (densité des réseaux autoroutiers, trains à grande vitesse, voies navigables, pipelines énergétiques, lignes à haute tension, fibre optique, *etc*.) qui contribue directement à l'activité économique, la connectivité c'est aussi être prêt à accepter de nouvelles idées et à adopter une production et des processus de management innovants. Cet état d'esprit va au-delà des capitaux traditionnellement accordés par les banques de développement international. Cela nécessite des compétences qui ne peuvent pas se décréter par décision gouvernementale, mais qui sont promues par un bon *mix* de politiques et de réformes structurelles. C'est pourquoi nous devrions aussi écouter la voix des entreprises du secteur privé.

2. Les infrastructures numériques constituent un facteur très important de la compétitivité des économies modernes qui reposent principalement sur la connaissance et l'innovation. La qualité et la densité de ces infrastructures sont un vecteur essentiel de l'écosystème nécessaire à la transformation numérique de l'économie.

De studie "Belgium 2.0 Naar een succesvolle digitale transformatie van de economie: De rol van Breedbandinfrastuctuur en andere elementen", uitgevoerd in samenwerking met de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, de FOD Economie en het Federaal Planbureau toont aan, op basis van relevante economische literatuur, dat de kwaliteit van de digitale infrastructuur een centrale rol speelt bij het mogelijk maken en stimuleren van het digitalisatieproces van de economie en dat er een positieve impact is van de breedbandpenetratie en van de snelheid ervan op de groei en de tewerkstelling.

Bovendien werd berekend in een studie *The socio-economic impact of bandwidth* (2013), besteld door de Europese Commissie over de sociaal-economische impact van breedband, dat tussen 2012 en 2020 de massale ontplooiing van zeer snelle internetnetwerken met een snelheid van minstens 100 Mbps in de EU27 een drievoudige positieve impact zal hebben. Deze wordt geraamd op bijna 570 miljard euro door het meezuigend effect op de hele economie. Door deze impact zullen verder vier miljoen banen kunnen worden gecreëerd en voor de consument winsten van bijna 40 miljard euro worden gegenereerd in alle landen van de Europese Unie.

L'étude "Belgium 2.0 Vers une transformation numérique de l'économie réussie: Le rôle des infrastructures à haut débit et d'autres éléments", réalisée conjointement par le Conseil Central de l'Économie, le SPF Économie et le Bureau fédéral du Plan démontre, sur base de la littérature économique pertinente que la qualité de l'infrastructure numérique constitue un élément central dans la facilitation et la stimulation du processus de numérisation de l'économie et qu'il existe une incidence positive du degré de pénétration du haut débit et de sa vitesse sur la croissance et l'emploi.

En outre, une étude *The socio-economic impact of brandwidth* (2013) commanditée par la Commission européenne sur l'impact socioéconomique de la large bande a calculé qu'entre 2012 et 2020, le déploiement massif de réseaux Internet à très haut débit permettant des vitesses d'au moins 100 Mbps au sein de l'UE27, aura un triple impact positif. Celui-ci est estimé à près de 570 milliards d'euros par les effets d'entraînement sur l'ensemble de l'économie, il permettra la création de près de quatre millions d'emplois et générera un bénéfice pour le consommateur de près de 40 milliards d'euros dans l'ensemble des pays de l'Union européenne.

DO 2015201609761

Vraag nr. 554 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 25 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Promoten van ICT-loopbanen.

Elk jaar wordt op de vierde donderdag van april de Girls in ICT Day gevierd. Het initiatief gaat uit van de International Telecommunication Union (ITU).

Volgens Brahima Sanou, directeur van het Telecommunication Development Bureau van de ITU, is het niet enkel voor de meisjes en hun gezin een goede zaak dat ze worden aangemoedigd om voor een ICT-loopbaan te kiezen, maar kan het ook een belangrijke hefboom zijn voor de sociaal-economische ontwikkeling van hun land.

DO 2015201609761

Question n° 554 de monsieur le député Denis Ducarme du 25 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Encouragement des carrières dans les technologies.

Chaque année, le quatrième jeudi d'avril est consacré à la Journée des jeunes filles dans les technologies de l'information et de la communication (TIC). C'est une initiative de l'Union internationale des télécommunications (UIT).

"Encourager les jeunes filles à choisir une carrière dans les TIC n'est pas seulement bon pour les jeunes filles et leurs familles, cela peut être un accélérateur majeur du développement socio-économique au niveau national", a déclaré le directeur du Bureau de développement des télécommunications de l'UIT, Brahima Sanou.

1. In mijn vraag nr. 397 van 27 januari 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 63) betreffende de werkgelegenheid in ICT lezen we het volgende: "Uit cijfers van Eurostat die op 21 januari 2016 werden gepubliceerd, blijkt dat er in 2014 zo'n acht miljoen mensen aan de slag waren als specialist in de informatie- en communicatietechnologie (ICT), goed voor 3,7 procent van het totale aantal banen. Niet minder dan 80 procent van de ICT-banen wordt ingenomen door mannen." Geldt die verhouding ook voor ons land? Heeft men een idee van het aantal vrouwen dat in ons land in de ICT-sector werkt?

2. Zult u initiatieven nemen om jonge vrouwen warm te maken voor een ICT-loopbaan en om ze ertoe aan te zetten voor dat soort baan te kiezen? Volgens de ITU zal in de ICT-sector in de loop van de vijf volgende jaren voor meer dan twee miljoen banen geen gekwalificeerd personeel kunnen worden gevonden.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 20 juni 2016, op de vraag nr. 554 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 25 mei 2016 (Fr.):

1. Tot nu toe beschik ik niet over recentere gegevens dan de gegevens die op 23 februari 2016 aan het geachte lid werden meegedeeld. België telde 199.700 personen die in 2014 als ICT-deskundigen waren tewerkgesteld, wat neerkomt op 4,4 % van de totale tewerkstelling. De verhouding ligt dus veel hoger in vergelijking met het Europese gemiddelde. In België zijn 83,6 % van deze deskundigen mannen tegen 81,9 % op EU-niveau. De verdeling tussen mannen en vrouwen in het beroep van ICT-deskundige is in België blijkbaar erg ongelijk: slechts 16,4 % van de ICT-deskundigen zijn vrouwen terwijl ze 46,6% van de totale tewerkstelling uitmaken.

2. Als minister van Digitale Agenda en Telecommunicatie ben ik bewust van het belang om te investeren in menselijk kapitaal, zowel in de ICT-sector als in de andere sectoren die gebruik maken van ICT. Er moet niet alleen dringend worden geanticipeerd op het te verwachten nijpend gebrek aan personen met ICT-vaardigheden op de arbeidsmarkt, doch het is ook van essentieel belang dat elke burger ongeacht zijn leeftijd, geslacht of levensloop de door de digitale sector geboden mogelijkheden te baat kan nemen.

1. Lors de votre réponse à ma question n° 397 du 27 janvier 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 63) concernant l'emploi dans les TIC, vous m'aviez indiqué que "selon des chiffres d'Eurostat publiés le 21 janvier 2016, dans l'Union européenne, près de huit millions de personnes étaient employées en 2014 comme spécialistes des technologies de l'information et de la communication (TIC), ce qui représente 3,7 % de l'emploi total. 80 % sont des hommes". Cette proportion est-elle valable pour la Belgique aussi? A-t-on une idée du nombre de femmes travaillant dans ces domaines dans notre pays?

2. Envisagez-vous de prendre des initiatives pour promouvoir les carrières liées à ces technologies auprès des jeunes femmes et les inciter à se tourner vers ce type d'emploi, sachant en plus que l'UIT estime qu'il y aura un déficit de compétences de plus de deux millions d'emplois dans ce secteur dans les cinq prochaines années?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 20 juin 2016, à la question n° 554 de monsieur le député Denis Ducarme du 25 mai 2016 (Fr.):

1. À ce jour je ne dispose pas de données plus récentes que celles communiquées à l'honorable membre en date du 23 février 2016. La Belgique comptait 199.700 personnes employées comme spécialistes des TIC en 2014, ce qui représente 4,4 % de l'emploi total. La proportion est donc plus élevée par rapport à la moyenne européenne. En Belgique, 83,6 % de ces spécialistes sont des hommes, contre 81,9 % au niveau de l'UE. Il appert que la répartition entre les femmes et les hommes dans la profession de spécialiste des TIC est très inégalitaire en Belgique: il y a seulement 16,4 % de femmes parmi les spécialistes des TIC, alors qu'elles représentent 46,6 % de l'emploi total.

2. En tant que ministre de l'Agenda numérique et des télécommunications, je suis conscient de l'importance d'investir dans le capital humain, que ce soit dans le secteur TIC mais aussi dans les autres secteurs qui font usage des TIC. Non seulement, il est impératif d'anticiper la pénurie de personnes disposant de compétences TIC qui se profile sur le marché du travail, mais aussi il est primordial que chaque citoyen, quel que soit son âge, son sexe et son parcours, puisse saisir les opportunités du numérique.

In september 2015 richtte België *DigitalChampions.be* op, een "Alliantie voor digitale vaardigheden en banen" onder leiding van Saskia Van Uffelen. Deze alliantie omvat actoren uit de overheid, het onderwijs en de privésector en strekt ertoe initiatieven op te zetten zodat iedereen (man of vrouw) die in België verblijft, van kinderen tot volwassenen, de mogelijkheid zou krijgen om zijn digitale vaardigheden te verbeteren. In dat kader blijft de overheid investeren in opleiding rond digitale technologie voor volwassenen en sensibilisatie van onze burgers rond het belang van deze vaardigheden op dat gebied om een andere/interessantere baan in de wacht te slepen.

La Belgique a mis sur pied en septembre 2015 *Digital-Champions.be*, une "Alliance pour les compétences et les emplois du numérique" sous la conduite de Saskia Van Uffelen. Cette alliance réunit des acteurs des pouvoirs publics, de l'enseignement et du secteur privé et vise à mettre en place des initiatives pour que chaque personne (homme ou femme) qui réside en Belgique, de l'enfant à l'adulte, ait la possibilité d'améliorer ses compétences numériques. Dans ce cadre, les pouvoirs publics continuent à investir dans la formation aux technologies numériques pour les adultes et à sensibiliser nos citoyens sur l'importance de disposer de compétences dans ce domaine pour décrocher un emploi différent/plus intéressant.

DO 2015201609860

Vraag nr. 560 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 27 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Top van Istanboel.

Meer dan 50 leiders uit de hele wereld en 5.000 actoren uit politieke, humanitaire en ontwikkelingskringen hebben op 23 en 24 mei 2016 in Instanboel vergaderd, met de bedoeling de steeds groter wordende nood aan humanitaire hulp om te buigen en efficiënter op crisissen te reageren. Wereldwijd hebben meer dan 125 miljoen mannen, vrouwen en kinderen humanitaire hulp nodig. Hoewel er de jongste jaren een recordopbrengst kon worden opgetekend, kunnen de donorlanden de toenemende humanitaire noden als gevolg van de huidige noodsituaties niet langer lenigen.

1. Welke politieke beleidskeuzes werden door België en de Europese Unie verdedigd op die eerste humanitaire wereldtop?

2. Welke balans maakt u op van de beslissingen die daar werden genomen?

3. Wat zijn de financieringsdoelstellingen voor de komende jaren?

4. Welke punten zijn vatbaar voor verbetering en hoe kan men particuliere bedrijven nauwer bij de humanitairehulpverlening betrekken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 22 juni 2016, op de vraag nr. 560 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 27 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609860

Question n° 560 de monsieur le député Olivier Chastel du 27 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Sommet d'Istanbul.

Plus de 50 dirigeants du monde entier et 5.000 acteurs du monde politique, humanitaire et du développement se sont réunis les 23 et 24 mai 2016, à Istanbul, pour oeuvrer à inverser la tendance à l'accroissement des besoins humanitaires et à rendre la réaction aux crises plus efficace. Dans le monde, plus de 125 millions d'hommes, de femmes et d'enfants ont besoin d'une aide humanitaire. En dépit des contributions record enregistrées ces dernières années, les donateurs ne peuvent couvrir entièrement les besoins humanitaires grandissants générés par les situations d'urgence actuelles.

1. Quelles sont les lignes politiques défendues par la Belgique et l'Union européenne lors de ce premier sommet humanitaire mondial?

2. Quel bilan tirez-vous des décisions prises?

3. Quels sont les objectifs en termes de financement pour les années à venir?

4. Quelles sont les améliorations pouvant être apportées et les améliorations pour impliquer davantage les entreprises privées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 22 juin 2016, à la question n° 560 de monsieur le député Olivier Chastel du 27 mai 2016 (Fr.):

1. België heeft in aanloop naar de humanitaire top in Istanbul een "Belgische positie paper" voorbereid. Dit document kan geraadpleegd worden op de website van Buitenlandse Zaken. Belangrijk is dat de Belgische positie opgesteld werd na een breed consultatief proces, dit wil zeggen in overleg met de Belgische humanitaire ngo's, de andere FOD's en de gedefedereerde entiteiten.

In het kort betreft de Belgische positie de wil om meer aandacht te besteden aan:

- kwetsbare groepen via lokale respons;

- investeringen in rampenparaatheid;

- en nieuwe technologieën (digitalisering) en financieringsmechanismen (belang private sector).

Die prioriteiten zullen dan ook als richtsnoer gelden voor de komende humanitaire programmaties.

De EU heeft op 12 mei 2016 raadsconclusies aangenomen met betrekking tot de humanitaire top. Het betreft hier een set van engagementen volgens de vijf Ronde Tafels (RT) van de top (RT1 Global leadership to prevent and end conflicts, RT2 Uphold the norms that safeguard humanity, RT3 Leaving no one behind, RT4 From delivering aid to reducing need, RT5 Investing in humanity). Ook die engagementen zijn beschikbaar op de website van het Consilium.

2. Er is een duidelijk engagement binnen de humanitaire gemeenschap om te hervormen zodat:

- de hulp in de toekomst verbreed kan worden o.a. door bijdragen van niet-traditionele donors;

- de noden meer beperkt kunnen worden onder andere door meer te investeren in preventie en rampenparaatheid;

- en de efficiency te verhogen via een set van maatregelen die werden uitgewerkt onder de "Grand Bargain".

Op het vlak van de politieke engagementen - onder andere politiek leiderschap bij conflicten en versterking van accountability-mechanismen wanneer internationale normen niet gerespecteerd worden - was er minder vooruitgang dan verhoopt door onder andere de afwezigheid van enkele Staatshoofden uit grote landen.

1. En amont du sommet humanitaire d'Istanbul, une position belge a été préparée. Ce document peut être consulté sur le site internet des Affaires étrangères. Il est important de mentionner que la position belge a été établie après un large processus de consultations: ONG humanitaires belges, autres SPF et entités fédérées.

En synthèse, la position belge exprime la volonté de se concentrer sur:

- les populations les plus vulnérables via une réponse locale;

- l'investissement dans la préparation aux catastrophes;

- et les nouvelles technologies (numérisation) ainsi que les mécanismes de financement innovants (importance du secteur privé).

Ces priorités serviront d'orientation pour les prochaines programmations humanitaires.

L'UE a adopté des conclusions relatives au sommet humanitaire au Conseil du 12 mai 2016. Celles-ci consistent en un ensemble d'engagements pris pour chacune des cinq grandes priorités reflétées par les cinq tables rondes (RT) de haut niveau ayant eu lieu au sommet (*RT1 Global leadership to prevent and end conflicts, RT2 Uphold the norms that safeguard humanity, RT3 Leaving no one behind, RT4 From delivering aid to reducing need, RT5 Investing in humanity*). Ces conclusions peuvent être également consultées sur le site internet du Conseil (consilium).

2. Un engagement clair a été pris au sein de la communauté humanitaire pour se réformer afin:

- d'élargir l'aide à l'avenir entre autres avec le concours des bailleurs non-traditionnels;

- de pouvoir limiter les besoins par exemple en investissant dans la prévention et dans la préparation aux catastrophes;

- d'augmenter l'efficience de l'aide au travers d'un ensemble de mesures qui ont été formulées au sein du *"Grand Bargain"*.

Au niveau des engagements politiques - par exemple le leadership politique dans les conflits et le renforcement des mécanismes permettant d'aller à l'encontre de l'impunité face aux violations de normes internationales - il y a eu moins de résultats qu'espérés sans doute principalement en conséquence de l'absence de plusieurs chefs d'État de grands pays.

3. De humanitaire top was geen "pledging conference". Er zijn wel enkele initiatieven aangekondigd zoals een gevraagde verdubbeling van de CERF-bijdragen tot één miljard USD en de lancering van enkele "Trust Funds" zoals voor "Emergency Education", maar over het algemeen focuste de top op de inhoudelijke aspecten van humanitaire samenwerking en de debatten die daaromtrent gevoerd worden.

4. De privé-sector was - in tegenstelling tot de consultatierondes die aan de top vooraf gingen - goed vertegenwoordigd in Istanboel. De privé-sector was in meerdere panels vertegenwoordigd. Zelf heb ik samen met ICRC de side event "Corporate First Responders - The Private Sector's Role in Financing Humanitarian Aid" georganiseerd. Deze bestond eerst uit een panel "Humanitarian Impact Bonds", dat inschakeling van de privé-sector in het domein van de humanitaire financiering betreft en waar de eerste "Humanitarian Impact Bond" werd voorgesteld. Een tweede panel tijdens deze side event werd georganiseerd met vertegenwoordigers van de Philips foundation, de TENT foundation, Ericsson en de Wereldbank over hoe meer efficiëntie te brengen in het humanitair systeem en de rol van de privé-sector daarbij. Kan u overigens meedelen dat er tijdens de "World Humanitarian Summit" ook een "Exhibition Fair" georganiseerd werd waaraan tientallen bedrijven hebben meegewerkt.

3. Le sommet humanitaire n'était pas ce que l'on appelle une "*pledging-conference*". Il y a bien eu quelques initiatives annoncées comme le doublement des contributions au CERF pour arriver à 1 milliard ainsi que le lancement de quelques fonds spécifiques comme celui pour l'éducation dans les urgences ("*Emergency education*"). Néanmoins, les débats et discussions se sont principalement concentrées sur les aspects de contenu de la coopération humanitaire.

4. Le secteur privé était très bien représenté à Istanbul, ce qui n'avait pas été le cas lors des consultations préalables au sommet lui-même. Il était d'ailleurs représenté dans plusieurs panels. J'ai moi-même organisé avec le CICR le *side event* "*Corporate First Responders - The Private Sector's Role in Financing Humanitarian Aid*". Un premier panel y était organisé autour des "*Humanitarian Impact Bonds*" destiné à montrer quel pouvait être l'engagement du secteur privé dans le domaine du financement humanitaire. Le premier "*Humanitarian Impact Bond*" y a été présenté. Un deuxième panel y était organisé avec des représentants de la fondation Philips, d'Ericsson, de la TENT Foundation et de la Banque Mondiale s'est concentrée sur comment apporter plus d'efficience à l'aide humanitaire et quel pourrait y être le rôle du secteur privé. Je peux aussi partager avec vous le fait que durant le Sommet Humanitaire Mondial, une "*Exhibition Fair*" a également été organisée où ont participé des dizaines d'entreprises.

DO 2015201609938

Vraag nr. 566 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 01 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Brussel-Hoofdstad. - Radio's.

De nieuwe regelgeving betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad wordt voorbereid. In tegenstelling tot de bestaande wetgeving van 1995 zou deze niet meer slaan op radio. De federale overheid is bevoegd om de inhoud te reglementeren van de radio-uitzendingen van de aanbieders van audiovisuele geluidsmediadiensten die gevestigd zijn in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en waarvan hun programma's niet uitsluitend zouden behoren tot de Vlaamse Gemeenschap of tot de Franse Gemeenschap.

1. Welke radio's in Brussel-Hoofdstad vallen onder de federale bevoegdheid? Wat is het geraamde marktaandeel?

DO 2015201609938

Question n° 566 de monsieur le député Roel Deseyn du 01 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Bruxelles-Capitale. - Radios.

La nouvelle réglementation concernant les services de médias audiovisuels dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale est en préparation. À l'inverse de la législation actuelle qui date de 1995, celle-ci ne concernerait plus la radio. Le gouvernement fédéral est compétent pour réglementer le contenu des émissions radiophoniques des opérateurs de services de médias sonores et audiovisuels établis dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale et dont les programmes n'appartiendraient pas exclusivement à la Communauté flamande ou à la Communauté française.

1. Quelles radios à Bruxelles-Capitale relèvent de la compétence fédérale? Quelle est la part de marché estimée?

2. Op welke wijze worden hun luisteraars beschermd respectievelijk tegen overmatige reclameboodschappen, sluikreclame, ongepaste commerciële communicatie die gericht is op minderjarigen en uitzendingen die niet door de beugel kunnen zoals gesponsorde journaals?

3. Hoe wordt een zo gelijk mogelijk speelveld bekomen voor alle radio's actief in Brussel-Hoofdstad? Wat zijn de grootste verschilpunten inzake regelgeving geldend voor zenders in Brussel die vallen onder het toezicht van respectievelijk de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de federale overheid?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 22 juni 2016, op de vraag nr. 566 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 01 juni 2016 (N.):

1. In Brussel is het analoge radiofrequentiespectrum verzadigd en volledig bezet door de radiozenders die afhangen van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap. Bovendien blijft digitale radio het alleenrecht van de radiozenders van de openbare dienst die afhangen van de gemeenschappen. In Brussel hangt dus geen enkele radio, in de gangbare zin van de term, af van de federale overheid.

2. Moesten er radiozenders bestaan die afhangen van de federale overheid (wat niet het geval is), zou de bescherming van de belangen worden gegarandeerd door het algemene wetgevende kader zoals het Strafwetboek, de bepalingen in verband met de bescherming van de consumenten, enz. Hetzelfde geldt voor andere media, te beginnen bij de schriftelijke pers.

3. Mijn collega's die verantwoordelijk zijn voor het audiovisuele bij de gemeenschappen zijn ongetwijfeld beter geplaatst dan ik om de meest geschikte middelen aan te duiden om een gemeenschappelijk "speelterrein" te creëren. Op economisch vlak, zorgt het verschillend taalgebruik van een radiozender er echter voor dat die in een andere markt zit zodat de radiozenders in Brussel die afhangen van de Franse Gemeenschap geen of kleine concurrenten zijn van deze die afhangen van de Vlaamse Gemeenschap.

2. De quelle manière leurs auditeurs sont-ils protégés contre, respectivement, un excès de messages publicitaires, de la publicité subreptice, de la communication commerciale inadaptée ciblant des mineurs d'âge et des émissions inacceptables comme des actualités sponsorisées?

3. Comment met-on en place des règles de jeu aussi équitables que possible pour toutes les radios actives à Bruxelles-Capitale? Quels sont les grands points de divergence en matière de réglementation entre les émetteurs bruxellois qui relèvent de l'autorité, respectivement, de la Communauté flamande, de la Communauté française et du gouvernement fédéral?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 22 juin 2016, à la question n° 566 de monsieur le député Roel Deseyn du 01 juin 2016 (N.):

1. À Bruxelles, le spectre des fréquences radio analogiques est saturé et est entièrement occupé par les radios dépendant des communautés flamande et française. En outre, la radio numérique demeure l'apanage des radios de service public dépendant des communautés. À Bruxelles, aucune radio, au sens courant du terme, ne dépend donc des autorités fédérales.

2. S'ils existaient des stations de radio dépendant du gouvernement fédéral (ce qui n'est pas le cas), la protection des intérêts serait assurée par le cadre législatif général tel que le Code pénal, les dispositions relatives à la protection des consommateurs, *etc*. Il en va de même pour d'autres médias, à commencer par la presse écrite.

3. Mes collègues chargés de l'audiovisuel aux Communautés sont sans doute mieux placés que moi pour indiquer les moyens les plus appropriés pour créer une "plaine de jeu" commune. Sur le plan économique, l'utilisation par une station de radio d'une langue ou d'une autre la range vraisemblablement dans un marché distinct, de sorte que les stations de radio à Bruxelles qui dépendent de la Communauté française sont peu ou pas concurrentes de celles qui dépendent de la Communauté flamande.

DO 2015201610176

Vraag nr. 582 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 09 juni 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Uitbuiting van Syrische vluchtelingenkinderen.

Het lot van de door de oorlog ontheemde Syrische kinderen baart de ngo's steeds meer zorgen.

Volgens UNICEF zijn er immers overal netwerken die mensen uitbuiten, van Libanon tot Jordanië, en ook in Turkije. De kinderen werken meer dan twaalf uur per dag voor een loon van vier euro.

Daarnaast staat er in een nota van een Britse ngo (Business Human Rights Resource Centre) die bedrijven bewust probeert te maken van hun verantwoordelijkheid op het stuk van mensenrechten, te lezen dat verscheidene ondernemingen ontdekt hebben dat er in fabrieken van hun leveranciers in Turkije Syrische kinderen illegaal tewerkgesteld worden.

1. Wordt de problematiek van de uitbuiting van Syrische vluchtelingen - en in het bijzonder van kinderen - aan de orde gesteld in het kader van de humanitaire hulp die ons land via de verschillende kanalen verstrekt?

2. Draagt België bij aan de financiering van programma's in de bovenvermelde landen die erop gericht zijn vluchtelingenkinderen weer naar school te doen gaan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 22 juni 2016, op de vraag nr. 582 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 09 juni 2016 (Fr.):

Ik heb de eer te antwoorden op de vragen van het geachte parlementslid in verband met geëxploiteerde Syrische kind vluchtelingen. Deze vraag is overigens dezelfde als uw mondelinge vraag 12131 waarop ik reeds eerder heb geantwoord.

DO 2015201610176

Question n° 582 de monsieur le député Philippe Blanchart du 09 juin 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

L'exploitation d'enfants réfugiés syriens.

Le sort des enfants syriens déplacés à cause de la guerre inquiète de plus en plus les ONG.

En effet, selon l'UNICEF, des filières d'exploitation existent partout, du Liban à la Jordanie, en passant par la Turquie. Les enfants travaillent plus de 12 heures par jour pour un salaire de quatre euros.

De plus, selon le rapport d'une ONG britannique (*Business and Human Right Ressource Centre*), qui travaille sur la responsabilisation des entreprises aux questions des droits de l'homme, plusieurs entreprises auraient découvert que des enfants syriens travaillent illégalement dans des usines de leurs fournisseurs en Turquie.

1. Dans le cadre de l'aide humanitaire belge fournie par notre pays via ses différents canaux, la problématique de l'exploitation des réfugiés syriens - et plus particulièrement des enfants - est-elle abordée?

2. La Belgique participe-t-elle au financement de programmes dans ces pays visant à intégrer les enfants réfugiés à l'école?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 22 juin 2016, à la question n° 582 de monsieur le député Philippe Blanchart du 09 juin 2016 (Fr.):

J'ai l'honneur de répondre aux questions de l'honorable parlementaire relatives aux enfants réfugiés syriens exploités. Cette question est par ailleurs identique à celle (QO 12131) que vous avez posé antérieurement et à laquelle j'ai déjà répondu.

1. Volgens de wet van 19 maart 2013 met betrekking tot de Ontwikkelingssamenwerking, heeft de humanitaire hulp het objectief om levens te redden, het leed te verlichten en de menselijke waardigheid te behouden tijdens en na natuurrampen en door de mens veroorzaakte crisissen, alsook om gelijkaardige situaties te voorkomen. De Belgische humanitaire hulp laat toe om rampenbestrijding te ondersteunen in geval van een crisis. Activiteiten rond rampenparaatheid, rehabilitatie en heropbouw werken ook rond de weerbaarheid van de ondersteunde gemeenschappen. Het omvat eveneens activiteiten gericht op het bevorderen of het verlenen van toegang tot een vrije stroom van noodhulp door de mensen in nood.

Dit moet gebeuren met respect voor de fundamentele humanitaire beginselen, namelijk menselijkheid, neutraliteit, onpartijdigheid en onafhankelijkheid (inclusief een eventuele politieke agenda). Deze principiële benadering is essentieel voor de actoren van de humanitaire hulp, wordt geaccepteerd en wordt geïmplementeerd op het terrein in vaak complexe politieke en veiligheid contexten.

Humanitaire hulp heeft niet tot doel acties te ondersteunen die werken rond de problematiek van mensenrechten - met inbegrip van de rechten van het kind. Aanvullende kanalen van financiering en ondersteuning (met inbegrip van juridische en politieke) zijn meer geschikt voor dit soort interventies. Op de budgetlijn humanitaire hulp financierine we 4,5 miljoen euro voor UNICEF, waarmee de organisatie haar monitoringactiviteiten inzake grove schendingen van mensenrechten tijdens gewapend conflict kan verderzetten. België financiert dit sterk geapprecieerd programma reeds voor de derde maal. UNICEF werd hiermee belast in uitvoering van VR-resolutie 1612 (2005), 1882 (2009) en 1998 (2011). Naast monitoringactiviteiten, helpt UNICEF ook landen met het opstellen van actieplannen en met de operationalisering ervan. Onder meer Syrië en buurlanden, Afghanistan, Irak, Nigeria, Somalië, etc. zijn begrepen in de interventies.

2. België financiert specifieke humanitaire acties die ervoor zorgen dat in de basisbehoeften van Syrische kinderen effectief worden voldaan, met inbegrip van hun bescherming via onder meer scholing.

Aldus, hebben mijn diensten het volgende specifiek gefinancierd:

- In 2015-2016: het humanitaire fonds van UNICEF voor Syrië werd gefinancierd voor een bedrag van tien miljoen (liquidatie in twee schijven van vijf miljoen per jaar)

1. Selon la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération au développement, l'aide humanitaire a pour objectifs de sauver des vies, d'alléger les souffrances et de préserver la dignité humaine pendant et après les catastrophes naturelles et les crises d'origine humaine, ainsi que de prévenir pareilles situations. L'aide humanitaire belge permet de soutenir des interventions d'urgence en cas de crise, des actions de préparation aux catastrophes, des actions de réhabilitation et de reconstruction travaillant ainsi sur la résilience des communautés soutenues. Elle comprend également des actions visant à faciliter ou à permettre l'accès aux populations dans le besoin et la libre circulation de l'aide.

Ceci doit se faire dans le respect des principes humanitaires fondamentaux que sont l'humanité, la neutralité, l'impartialité et l'indépendance (notamment de tout agenda politique). Cette approche fondée sur des principes est essentielle pour que les acteurs de l'aide humanitaire soient acceptés et à même d'opérer sur le terrain dans des contextes politiques et de sécurité souvent complexes.

L'aide humanitaire ne vise dès lors pas à soutenir des actions qui travaillent sur des problématiques liées aux droits de l'homme - en ce compris les droits de l'enfant. D'autres canaux de financement et de soutien (notamment juridique et politique) sont nettement plus appropriés à ce genre d'interventions. Sur le budget humanitaire, nous apportons un financement de 4,5 millions d'euros pour l'UNICEF, avec lequel l'organisation peut poursuivre ses activités de surveillance des violations manifestes des droits de l'Homme lors de conflits armés. La Belgique finance déjà pour la troisième fois ce programme très apprécié. L'UNICEF a été chargée de la mise en oeuvre de ce programme en exécution des résolutions 1612 (2005), 1882 (2009) et 1998 (2011) du Conseil de Sécurité. Outre ses activités de monitoring, l'UNICEF aide aussi les pays à élaborer des plans d'action et à les rendre opérationnels. La Syrie et les pays voisins, l'Afghanistan, l'Irak, le Nigeria et la Somalie sont notamment compris dans les interventions.

2. La Belgique finance des actions humanitaires spécifiques qui assurent que les besoins vitaux des enfants syriens soient effectivement rencontrés, en ce compris leur protection via entre autres une scolarisation.

Ainsi, mes services ont spécifiquement financés:

- En 2015-2016: le fonds humanitaires de l'UNICEF pour la Syrie à hauteur de di millions (liquidation en deux tranches de cinq millions par année)

- In 2016: een educatie programma in het kader van noodhulp in Syrië en in de regio waarin UNRWA werkt (VN-organisatie die verantwoordelijk is voor de Palestijnse vluchtelingen). Dit administratieve dossier wordt afgerond.

Ik wil ook duidelijk maken dat inderen tot de meest kwetsbare groepen van personen behoren en dat de bescherming van kinderen behoort tot de prioriteiten van de Belgische humanitaire strategie. Als zodanig, worden hun behoeften systematisch in rekening gebracht door humanitaire organisaties, ongeacht hun actieterrein.

- En 2016: un programme d'éducation dans les urgences en Syrie et dans la région de l'UNRWA (agence onusienne en charge des réfugiés palestiniens). Le dossier administratif est en phase de finalisation.

Je tiens également à préciser que les enfants font partie des catégories de personnes les plus vulnérables et que la protection des enfants fait partie des domaines d'intervention prioritaires de la stratégie humanitaire belge. À ce titre, leurs besoins sont systématiquement pris en compte par les organisations humanitaires, quel que soit leur domaine d'intervention.

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

DO 2015201607020

Vraag nr. 434 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 12 januari 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Taxshift - 'Redesign' van de administratie.

Onlangs keurde de Kamer van volksvertegenwoordigers het wetsontwerp houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht (Kamer, 2015-2016, DOC54 1520/001) goed, beter bekend als de taxshift of belastingverschuiving. Dat ontwerp bevat een reeks maatregelen die onze economie moeten aanjagen, middels een vermindering van de arbeidskosten en de ondersteuning van de kleine ondernemingen, de lage en middeninkomens en de investeringen. Tal van instellingen voorspellen dat die maatregelen tienduizenden nieuwe banen kunnen opleveren, wat gelet op de huidige conjunctuur heuglijk nieuws is.

Eén van de maatregelen die de regering ter financiering van die belastinghervorming heeft genomen, bestaat in een zogenaamd *redesign* van de administratie, een optimalisatie van de federale overheid. Dat proces moet 750 miljoen euro opbrengen. Die besparingen bij de overheidsdiensten kunnen op diverse manieren worden gerealiseerd. Eén van de te verkiezen oplossingen bestaat mijns inziens in gezamenlijke overheidsopdrachten, die schaalvoordelen kunnen opleveren.

1. Hebt u een beroep gedaan op externe dienstverleners? Zo ja, in welke sectoren?

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2015201607020

Question n° 434 de monsieur le député Vincent Scourneau du 12 janvier 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

'Tax shift' - 'Redesign' de l'administration.

La Chambre des représentants a récemment adopté le "Projet de loi relatif aux mesures concernant le renforcement de la création d'emplois et du pouvoir d'achat" (Chambre, 2015-2016, DOC54 1520/001), plus connu sous le nom de *tax shift* ou encore de "glissement fiscal". Celui-ci contient un ensemble de mesures visant à la relance de notre économie, par une baisse des coûts du travail et de soutien aux petites entreprises, aux bas et moyens salaires ou encore à l'investissement. De nombreuses institutions y voient une possibilité pour la création de dizaines de milliers d'emplois, une nouvelle qui a de quoi nous réjouir au vu de la conjoncture actuelle.

Parmi les mesures prises par votre gouvernement afin de financer cette réforme fiscale, 750 millions d'euros sont pris en compte via le processus de *redesign* de l'administration. Ces économies dans les services administratifs peuvent se faire selon différentes méthodes, mais il me semble que recourir à des marchés groupés et faire ainsi des économies d'échelle est une des solutions qui doit être privilégiée.

1. Avez-vous fait appel à des prestataires de services extérieurs? Si tel est le cas, dans quels secteurs?

2. Zult u voor bepaalde sectoren samen met andere bevoegde ministers gezamenlijke overheidsopdrachten uitschrijven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 434 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 12 januari 2016 (Fr.):

1. De FOD Buitenlandse Zaken heeft tot nog toe geen beroep gedaan op externe dienstverleners via het project *redesign*.

2. De FOD Buitenlandse Zaken neemt deel aan het project *redesign* in het kader van de werkgroepen opgericht door de FOD PO traject 1 Federaal Aankoopbeleid en Overheidsopdrachten en traject 6 Gebouwenbeheer.

2. Pour certains secteurs concernés, un marché groupé avec vos différents collègues concernés est-il prévu?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 434 de monsieur le député Vincent Scourneau du 12 janvier 2016 (Fr.):

1. Le SPF Affaires Étrangères n'a jusqu'à présent pas fait appel à des prestataires de services extérieurs dans le cadre du projet *redesign*.

2. Le SPF Affaires Étrangères participe dans le projet *redesign* aux groupes de travail au sein du SPF PO pour le trajet 1 Achat Fédéral et Marchés Publics et le trajet 6 Gestion des Bâtiments

DO 2015201607691

Vraag nr. 490 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 04 februari 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Situatie in Egypte.

Vijf jaar geleden, in 2011, maakte een nooit eerder geziene volksopstand in Egypte een einde aan het Moebarakregime. Sindsdien nam het aantal terreurdaden tegen toeristen toe.

Vijf jaar na de revolutie waarvan het Tahrirplein het kloppende hart was en die op 25 januari 2011 van start ging, wordt de transitie die op gang kwam na de afzetting op 3 juli 2013 van president Morsi voortgezet.

Tijdens een referendum dat op 14 en 15 januari 2014 werd georganiseerd en waaraan 38,6 procent van de stemgerechtigden deelnam, werd met 98,1 procent van de uitgebrachte stemmen een nieuwe grondwet goedgekeurd. Bij de verkiezingen op 26, 27 en 28 mei 2014 behaalde de voormalige Defensieminister Abdel Fattah al-Sisi met 96,9 procent van de stemmen een klinkende overwinning op zijn tegenkandidaat Hamdeen Sabahi.

De jongste maanden werden er verscheidene revolutionaire militanten aangehouden. Verscheidene wetsdecreten, meer bepaald over terrorismebestrijding en het recht om te betogen, hebben bij verenigingen en bij de internationale gemeenschap tot ongerustheid geleid.

DO 2015201607691

Question n° 490 de monsieur le député Denis Ducarme du 04 février 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La situation en Égypte.

Il y a cinq ans, en 2011, un soulèvement populaire sans précédent en Égypte a mis un terme au pouvoir du président Moubarak. Les actes terroristes envers les touristes se sont également multipliés.

Cinq ans après la révolution de la place Tahrir, débutée le 25 janvier 2011, la transition engagée à la suite de la destitution du président Morsi, le 3 juillet 2013, se poursuit.

Une nouvelle constitution a été adoptée par référendum, les 14 et 15 janvier 2014, avec un taux d'approbation de 98,1 % et un taux de participation de 38,6 %. Lors du scrutin des 26, 27 et 28 mai 2014, l'ancien ministre de la Défense, Abdel Fattah Al Sissi, a été élu président de la République avec 96,9 % des suffrages face à Hamdine Sabbahi.

Par ailleurs, plusieurs militants révolutionnaires ont été arrêtés ces derniers mois et certains décrets lois, portant notamment sur la lutte contre le terrorisme et le droit de manifester, ont suscité la préoccupation des associations et de la communauté internationale.

In de noordelijke Sinaï blijft het erg onrustig en zijn terroristische aanslagen schering en inslag. De meeste daarvan worden opgeëist door de groepering Ansar Beit al-Maqdis, die zich, sinds ze in november 2014 trouw zwoer aan Daesh, 'Sinaïprovincie van IS' noemt;

1. Welke balans maakt u, vijf naar na de gebeurtenissen op het Tahrirplein, op? Hoe staat het met de invloed van de Moslimbroeders in Egypte?

2. Hoe evolueert de politieke dialoog met ons land en met de Europese Unie?

3. Hoe evolueert de situatie van de religieuze minderheden, meer bepaald van de kopten? Wat met de situatie van de seksuele minderheden en de vrouwen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 490 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 04 februari 2016 (Fr.):

In Egypte deden zich de voorbije vijf jaar belangrijke politieke gebeurtenissen en maatschappelijke evoluties voor. President Mubarak diende het veld te ruimen. Vervolgens kwamen met president Morsi de Moslimbroeders aan de macht. Momenteel bestuurt president Sisi het land. De gebeurtenissen van de voorbije jaren zijn de resultante van, enerzijds, een streven naar verbetering en hervorming op vlak van onder meer socio-economische omstandigheden, maatschappelijke verhoudingen, persoonlijke ontplooiingskansen en waardigheid en politiek functioneren, en, anderzijds, de wil tot vrijwaren van een zekere maatschappelijke stabiliteit.

De Moslimbroeders zijn gemarginaliseerd. De organisatie is als terroristisch gecatalogiseerd. Hun aanhangers zijn gevangen gezet, in ballingschap vertrokken of leven in de clandestiniteit. Intern zijn de Moslimbroeders verdeeld over de te volgen strategie.

Het is duidelijk dat Egypte in een proces van vallen en opstaan is terechtgekomen. Bepaalde gebeurtenissen en ontwikkelingen in Egypte kunnen we steunen, waarbij we hopen dat ze in zich de kiem van vooruitgang dragen. Andere zaken kunnen we niet anders dan betreuren of dienen we zelfs met klem af te keuren. Het is duidelijk dat de mensenrechtensituatie tot deze laatste categorie behoort.

Enfin, la situation dans le Nord-Sinaï reste très dégradée, cette partie de la péninsule étant devenue le terrain d'une vague d'attentats terroristes. La plupart de ces attaques sont revendiquées par le groupe Ansar Beit al-Maqdis, rebaptisé "Province du Sinaï" après son allégeance à Daech en novembre 2014.

1. Quel bilan tirez-vous cinq ans après les événements de la place Tahrir? Quelle est l'évolution du poids des Frères musulmans sur le pays?

2. Quelle est l'évolution du dialogue politique avec la Belgique et l'UE?

3. Quelle est l'évolution de la situation des minorités religieuses, notamment les Coptes, des minorités sexuelles et des femmes?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 490 de monsieur le député Denis Ducarme du 04 février 2016 (Fr.):

D'importants événements politiques et d'évolutions sociales se sont produits en Égypte ces cinq dernières années. Le Président Moubarak a dû quitter le pouvoir. M. Morsi et les Frères musulmans lui ont succédé et, aujourd'hui, c'est le Président Sissi qui dirige le pays. Les événements des dernières années résultent d'une tension entre deux tendances: d'une part un ensemble d'aspirations et d'espoirs de réforme ayant trait aux conditions socioéconomiques, aux relations sociales, aux chances d'accomplissement personnel, à la dignité personnelle et au fonctionnement politique et, d'autre part, la volonté du maintien d'une certaine stabilité sociale.

En ce qui concerne l'évolution du poids des Frères musulmans, ceux-ci sont aujourd'hui marginalisés. L'organisation est qualifiée de terroriste et les membres du mouvement sont emprisonnés, en exil ou vivent dans la clandestinité. Les Frères musulmans apparaissent également divisés sur la stratégie à suivre.

Le processus dans lequel l'Égypte est engagé connaît des hauts et des bas. Nous pouvons soutenir certains événements et développements, dans lesquels nous pouvons espérer déceler l'amorce d'un progrès. D'autres développements par contre nous préoccupent, et certains ne peuvent que susciter notre très claire réprobation, comme la situation des droits de l'homme, qui appartient indubitablement à cette dernière catégorie.

Tegelijkertijd is Egypte een relatief kalm land in een regio vol instabiliteit en conflicten. Egypte blijft ook een sleutelspeler door zijn centrale geografische ligging en door zijn traditionele invloed binnen de Arabische Liga, die in Caïro haar hoofdzetel heeft.

In dat kader denkt de EU momenteel na over haar toekomstige samenwerking met Egypte. België sluit zich aan bij de Europese benadering. Reeds meerdere ontmoetingen van technische werkgroepen werden gehouden, zoals op 19 en 21 januari jongstleden respectievelijk de werkgroep van Justitie en Veiligheid en de werkgroep rond migratie en sociale en consulaire zaken. Voor maart/april wordt een samenkomst van het associatiecomité gepland. Aangaande het formuleren van nieuwe raadsconclusies is er geen beslissing.

Ik ben momenteel vooral bezorgd over de rapporten van foltering in Egypte vanwege mensenrechtenorganisaties en over de beperkingen van de vrijheid van meningsuiting voor journalisten en mensenrechtenverdedigers. Er werden in EU-verband reeds bilaterale demarches ondernomen over deze problematiek. Daarnaast heeft de EU in de maartsessie van de VN-Mensenrechtenraad haar toenemende bezorgdheid geuit over rapporten van foltering en gedwongen verdwijningen in Egypte en de noodzaak onderlijnd van diepgravende, onafhankelijke en transparante onderzoeken. Ik kan u verzekeren dat deze onderwerpen ook tijdens onze bilaterale contacten op verschillende niveaus worden aangekaart. Zo heb ik het onderwerp aangekaart tijdens mijn recentste ontmoeting met mijn collega in september 2015.

DO 2015201607971

Vraag nr. 516 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 23 februari 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Buitenlandse Zaken en sociale media.

Door de voortdurende technologische vooruitgang spelen sociale media een steeds belangrijkere rol bij de communicatiemiddelen van de overheid. Zo ook in de publieksdiplomatie die gevoerd word door de FOD Buitenlandse Zaken en haar diplomatiek netwerk.

Il convient dans le même temps de préciser que l'Égypte est un pays relativement calme dans une région caractérisée par l'instabilité et secouée par les conflits. L'Égypte reste aussi un acteur-clé par sa position géographique centrale et son rôle traditionnel d'influence au sein de la Ligue arabe, dont le siège est au Caire.

C'est dans ce cadre que l'UE réfléchit à sa coopération future avec l'Égypte. La Belgique s'inscrit dans cette approche européenne. Plusieurs visites de représentants de l'UE en Égypte ont déjà été effectuées. Diverses réunions de groupes de travail au niveau technique ont également été organisées, comme, le 19 janvier, le groupe de travail Justice et Sécurité et, le 21 janvier, celui consacré à la migration et aux affaires consulaires et sociales. Pour mars/avril, une réunion du comité d'association est prévue. Il n'y a pas encore de décision quant à l'adoption d'éventuelles nouvelles conclusions du Conseil des affaires étrangères (CAE).

Je suis en ce moment plus particulièrement préoccupé par les informations d'organisations de défense des droits de l'homme faisant état de torture en Égypte, et par les restrictions à la liberté d'expression des journalistes et des défenseurs des droits de l'homme. L'UE a déjà entrepris des démarches bilatérales à ce sujet. Lors de la session de mars du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies, l'UE a également exprimé sa préoccupation croissante au sujet de rapports faisant état de tortures et de disparitions forcées en Égypte et a souligné la nécessité d'enquêtes approfondies, indépendantes et transparentes. Je peux vous assurer que ces questions sont également abordées lors de nos contacts bilatéraux à différents niveaux. J'ai ainsi pu aborder ce sujet lors de ma dernière rencontre avec mon homologue en septembre 2015.

DO 2015201607971

Question n° 516 de monsieur le député Peter Luykx du 23 février 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Affaires étrangères et réseaux sociaux.

Grâce aux progrès technologiques constants, les médias sociaux jouent un rôle de plus en plus important dans la communication des pouvoirs publics. C'est également le cas dans la diplomatie publique assurée par le SPF Affaires étrangères et son réseau diplomatique.

Facebook, Twitter, blogs, online nieuwsbrieven, ze vormen een belangrijk medium voor het verspreiden van informatie of het verduidelijken van onze eigen standpunten op een reguliere en brede basis, of om de dialoog met onze expats te onderhouden.

Ook in deze tijden van terreur en economisch herstel is het belangrijk om de mogelijkheden voor *nation branding* ten volle te benutten en zo het imago van ons land en de regio's te versterken.

1. a) Op welke sociale media, naast Twitter en Facebook, is de FOD Buitenlandse Zaken nog actief?

b) Wat is de jaarlijkse investering in beide, mensen en middelen, om dit netwerk te onderhouden?

c) Laat de FOD zich bijstaan door externe experten voor het bijstellen van haar online strategie?

2. Op 25 januari 2016 lanceerde u de nieuwe drietalige website *Focus on Belgium* die de troeven van België in de verf moet zetten.

a) Sinds zijn lancering in januari werden maar weinig nieuwe items toegevoegd aan de website, hoewel u wekelijkse updates beloofde. Hoe wenst u te garanderen dat de site op reguliere wijze up-to-date wordt gehouden, een basisvoorwaarde voor het succes van de site?

b) Kan u een tussentijdse analyse maken? Hoeveel bezoekers telde de website maandelijks en hoeveel hiervan zijn afkomstig uit het buitenland (het doelpubliek)?

c) De inhoud van de website zal ook gebruikt worden voor een nieuwe nieuwsbrief die door de ambassades en consulaten verspreid moet worden. Zal deze universeel worden opgelegd of mogen posten hun eigen nieuwsbrieven blijven uitbrengen?

3. Ook de diplomatieke posten die ons land vertegenwoordigen in het buitenland kunnen een belangrijke rol spelen in het onderhouden van de relaties met de expats, de beeldvorming over ons land in het buitenland en de verruiming van het diplomatieke netwerk. De ervaring leert echter dat er grote verschillen zijn in de diensten die worden aangeboden.

a) Hoeveel en welke Belgische ambassades zijn momenteel actief op sociale media onder eigen naam? Gelieve ook voor iedere post te specifiëren welke vorm van sociale media.

b) Hoeveel en welke Belgische ambassades brengen zelfstandig een (online) nieuwsbrief uit?

Facebook, Twitter, les blogs et les bulletins d'information en ligne constituent des médias importants permettant de communiquer les informations, de clarifier les différentes positions sur une base large et régulière ou d'entretenir le dialogue avec nos expats.

En cette période de terrorisme et de reprise économique, il importe en outre de tirer pleinement profit des possibilités existantes de promouvoir le *made in Belgium* et de renforcer ainsi la réputation de notre pays et de nos régions.

1. a) Outre Twitter et Facebook, sur quel réseau social le SPF Affaires étrangères est-il encore actif?

b) Quels investissements sont-ils déployés annuellement sur le plan humain et financier en vue d'alimenter ce réseau?

c) Le SPF se fait-il aider par des experts externes pour adapter sa stratégie en ligne?

2. Le 25 janvier 2016, vous avez lancé le nouveau site internet trilingue *Focus on Belgium* visant à valoriser les atouts de la Belgique.

a) Bien que vous ayez promis de mettre à jour ce site internet sur une base hebdomadaire, peu de nouveaux sujets y sont publiés depuis son lancement. Comment entendez-vous veiller à ce que le site soit tenu à jour de manière régulière, condition sine qua non pour la réussite de celui-ci?

b) Pouvez-vous réaliser une analyse intermédiaire de la situation? Combien de visiteurs le site a-t-il compté mensuellement et combien d'entre eux proviennent-ils de pays étrangers (le public-cible)?

c) Il est également prévu d'utiliser le contenu du site pour la publication d'un nouveau bulletin d'information que diffuseront les ambassades et les consulats. Ce dernier sera-t-il imposé de manière universelle ou les postes consulaires et diplomatiques pourront-ils continuer à publier leur propre bulletin d'information?

3. Les postes diplomatiques représentant notre pays à l'étranger peuvent également jouer un rôle important en ce qui concerne l'entretien des relations avec nos expats, l'image de notre pays à l'étranger et l'élargissement du réseau diplomatique. L'expérience montre toutefois qu'il existe des divergences considérables entre les services offerts.

a) Combien d'ambassades belges sont-elles actuellement actives sur les réseaux sociaux en leur nom propre et quelles sont-elles? De quel type de réseau social s'agit-il concernant chaque poste diplomatique?

b) Combien d'ambassades belges publient-elles un bulletin d'information (en ligne) de manière indépendante et quelles sont-elles?

c) Handelen deze posten op eigen initiatief of worden ze hiertoe gestimuleerd door de overheid?

d) Is er enige vorm van reglementering en wordt de inhoud van de verspreide informatie aan- of bijgestuurd vanuit Brussel?

e) Kunnen de posten rekenen op financiële of technische ondersteuning uit Brussel of dienen de ambassades hun eigen middelen aan te wenden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 516 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 23 februari 2016 (N.):

1. a) De FOD Buitenlandse Zaken heeft een account op Twitter en Facebook en ook op Flickr en Vimeo. Verder bestaat er een account van de FOD op LinkedIn, en de dienst PO bekijkt hoe dat verder kan gebruikt worden, in het bijzonder op het gebied van aanwervingen. Ook is de FOD recentelijk beginnen te werken met Yammer, een intern sociaal medium dat dient om het contact tussen de medewerkers van de FOD Buitenlandse zaken te bevorderen.

In bepaalde landen wordt meer gewerkt met alternatieve sociale media, zoals in China, waar onze ambassade een account heeft op Weibo.

Andere diplomatieke posten hebben tools voor sociale media aangemaakt, onder andere de posten in Brazilië die een applicatie voor mobiele telefoons hebben ontwikkeld: *Belgica no Brasil*.

b) Sociale netwerken gebruiken en onderhouden vergt materiële investeringen (licenties, IT-apparatuur) en personeelsmiddelen, zowel bij het hoofdbestuur als bij het netwerk van diplomatieke posten:

Zo heeft de persdienst recentelijk apparatuur aangekocht en geïnvesteerd in competentieverwerving en audiovisuele dragers om het gebruik van de nieuwe technologieën uit te breiden. Het socialemediateam gebruikt een deel van deze middelen:

- IT-apparatuur (hardware), raming (2014-2015): 5.000 euro;
- Aankoop en licenties (software), raming (2014-2016): 2.500 euro;
- Audiovisuele apparatuur (foto, video), raming (2014-2015): 10.000 euro;
- Opleidingen, raming (2014-2015): 5.000 euro.

c) Ces postes diplomatiques agissent-ils de leur propre initiative ou sont-ils encouragés par les pouvoirs publics?

d) Ces publications font-elles l'objet d'une réglementation et le contenu de l'information diffusée est-il dicté ou rectifié depuis Bruxelles?

e) Les postes diplomatiques peuvent-ils compter sur un soutien financier ou technique de Bruxelles ou les ambassades doivent-elles utiliser leurs propres moyens?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 516 de monsieur le député Peter Luykx du 23 février 2016 (N.):

1. a) Outre Twitter et Facebook, le SPF Affaires étrangères est présent sur les médias sociaux suivants: Flickr, Vimeo. Un compte du SPF Affaires étrangères existe sur LinkedIn, et le SPF Affaires étrangères, notamment son service PO, étudie le positionnement à y avoir, en particulier sur la question des recrutements. Un média social interne au SPF, Yammer, vient également d'être introduit pour faciliter les contacts entre collaborateurs du SPF Affaires étrangères.

Par ailleurs, dans certains pays du monde, des médias sociaux alternatifs sont plus répandus, comme en Chine, où notre ambassade est présente sur Weibo.

D'autres postes diplomatiques ont développé des outils de médias sociaux, tels nos postes diplomatiques au Brésil qui ont créé une application pour téléphones portables appelée Belgica no Brasil.

b) L'utilisation et le maintien de ces réseaux sociaux nécessite un investissement aussi bien matériel (licences, équipements informatiques) qu'en terme de ressources humaines, aussi bien au sein de l'administration centrale que du réseau de postes diplomatiques:

Le service de presse a récemment investi pour acquérir les moyens techniques, compétences et supports audiovisuels dont il ne disposait pas dans le contexte des nouvelles technologies. L'équipe de médias sociaux utilise une partie de ces moyens:

- Matériel informatique (hardware), estimation (2014-2015): 5.000 euros;
- Achats et licences de logiciels (software), estimation (2014-2016): 2.500 euros;
- Matériel audiovisuel (photo, vidéo), estimation (2014-2015) : 10.000 euros;
- Formations, estimation (2014-2015) : 5.000 euros.

Vrijwel alle personen die voor de sociale media werken, houden zich ook bezig met andere media en informatiedragers en dat komt de synergie en de eenvormigheid van de communicatie ten goede.

Bij het hoofdbestuur zijn naar schatting twee voltijdse equivalenten (VTE) bezig met het beheer van de sociale media. Voor foto's en video's wordt, geval per geval, een beroep gedaan op medewerkers van de persdienst.

In de diplomatieke posten zijn het doorgaans de ambtenaren van de buitencarrière of lokale medewerkers die het beheer van de sociale media voor hun rekening nemen, bovenop hun vaste taken.

De diplomatieke posten moeten geen specifieke aankopen doen voor het beheer en het gebruik van de sociale media.

c) Eind 2015 heeft de FOD Buitenlandse Zaken via een offerteaanvraag een internationaal consultancybureau voor communicatie ingeschakeld om, onder andere, de onlinestrategie van de FOD Buitenlandse Zaken te helpen vormgeven.

De dienst Pers en Communicatie van het departement werkt nauw samen met het Nederlands Instituut voor Internationale Betrekkingen Clingendael en met het Finse ministerie van Buitenlandse Zaken rond het thema *Diplomacy in the Digital Age*, waarin centraal staat hoe ministeries van Buitenlandse Zaken hun aanwezigheid in de sociale media kunnen versterken.

2. a) Tussen de opstart op 25 januari en 14 maart zijn er 56 nieuwe items op de site *www.focusonbelgium.be* geplaatst:

- 37 artikelen;
- 8 evenementen;
- 11 items over bekende Belgen.

Wekelijks komen er een paar nieuwe items bij. Daardoor blijft de site actueel en is het succes ervan verzekerd.

Momenteel staat een redactieteam voor *Focus on Belgium* voor de selectie en redactie van nieuwe items.

De nieuwe site schrijft zich in de operationele doelstelling 'het op een positieve manier onder de aandacht brengen van België en zijn beleid' die opgenomen werd in de bestuursovereenkomst (2016-2018) van de FOD Buitenlandse Zaken. Deze opname verzekert het blijvend vrijmaken van de nodige middelen voor de actualisering van de site.

La plupart des collaborateurs travaillant dans les médias sociaux sont également employés sur d'autres médias et supports. Ceci permet d'accroître les synergies et d'avoir une unicité de communication.

On estime à deux équivalents temps plein (ETP) les personnes impliquées dans la gestion des réseaux sociaux à l'administration centrale. Pour la prise de photos et le tournage de vidéos, il est fait ponctuellement appel à des collaborateurs du service de presse.

Dans les postes diplomatiques, ce sont généralement les agents de la carrière extérieure ou les agents locaux qui gèrent les médias sociaux, en plus de leurs tâches habituelles.

La gestion et l'utilisation des médias sociaux ne nécessite pas l'achat de matériel spécifique au sein des postes diplomatiques.

c) Fin 2015, le SPF Affaires étrangères a fait appel, via une procédure d'appel d'offres, à une firme de consultants internationaux en communication pour l'assister dans l'élaboration, entre autre, de la stratégie online du SPF Affaires étrangères.

Le service Presse et Communication du département travaille conjointement avec l'Institut néerlandais des relations internationales Clingendael et le ministère finlandais des affaires étrangères sur la thématique *Diplomacy in the Digital Age*, qui traite des pistes de développement des ministères des Affaires étrangères, notamment dans les médias sociaux.

2. a) Depuis le lancement du site le 25 janvier, il y a eu, en date du 14 mars, 56 nouvelles entrées (*items*) sur le site *www.focusonbelgium.be*:

- 37 nouveaux articles;
- 8 nouveaux évènements;
- 11 nouveaux Belges connus.

L'on compte donc plusieurs ajouts hebdomadaires, ce qui maintient le site vivant et à jour, une garantie de son succès.

Une équipe rédactionnelle s'occupe actuellement de la sélection et de la rédaction de nouvelles entrées pour *Focus on Belgium*.

Le nouveau site s'inscrit dans l'objectif opérationnel "Contribuer à une perception positive de la Belgique et de sa politique" figurant dans le contrat d'administration (2016-2018) du SPF Affaires étrangères. Cette intégration assure la mobilisation continue des moyens nécessaires à l'actualisation du site.

b) In de eerste maand na de lancering van de site (25 januari 2016-24 februari 2016) had de *Focus on Belgium*-site 5.878 unieke bezoekers. 60 % was afkomstig uit België, 40 % uit het buitenland, uit in het totaal 116 verschillende landen. Een gemiddelde sessie duurde 2:50 minuten, er werden gemiddeld 3,40 pagina's per sessie bekeken. In het totaal waren er 25.927 paginaweergaven.

c) De nieuwsbrief *Focus on Belgium* die in de loop van 2016 gelanceerd zal worden, zal naar al onze ambassades en consulaten verspreid worden, met de vraag die verder te verspreiden in hun netwerk. Dat houdt echter niet in dat onze ambassades en consulaten geen eigen nieuwsbrief meer mogen verspreiden. Een van de doelen van de site *Focus on Belgium* is immers de ambassades en consulaten te ondersteunen door content te bieden voor hun nieuwsbrieven en sociale media.

In dit verband wil ik er op wijzen dat de FOD Buitenlandse Zaken onlangs een pilootproject startte om onze posten een gebruiksvriendelijkere tool aan te bieden om hun nieuwsbrieven op te stellen, te verzenden en achteraf het gebruik ervan te monitoren en evalueren.

Deze tool staat ook garant voor een eenvormige communicatie met de posten, die voortaan dus ook gebruik kunnen maken van de informatie op de site *Focus on Belgium*. Wel is het zo dat de posten nog altijd de eigen nieuwsbrief kunnen afstemmen op het doelpubliek. Verder heeft de FOD Buitenlandse Zaken met deze tool nu de mogelijkheid om een nieuwsbrief te sturen naar iedereen die al de nieuwsbrieven van de verschillende diplomatieke posten ontvangt.

a) Diplomatieke posten met een Facebookpagina: Abidjan, Abu Dhabi, Abuja, Algiers, Amman, Ankara, Athene, Atlanta, Bakoe, Bangkok, Beijing, Belgrado, Berlijn, Bern, Beiroet, Bogota, Boekarest, Boedapest, Buenos Aires, Bujumbura, Brasilia, Caïro, Dakar, Doha, Dublin, Havana, Helsinki, Hongkong, Islamabad, Jakarta, Kiev, Kigali, Kinshasa, Kopenhagen, Kuala Lumpur, Koeweit, Lima, Lissabon, Londen, Los Angeles, Luxemburg, Madrid, Madras, Manilla, Mexico, Montreal, Moskou, Mumbai, Nairobi, New Delhi, New York, New York VN, Oslo, Ottawa, Panama, Praag, Pretoria, Pristina, Rio de Janeiro, Riyad, Santiago de Chile, Sao Paolo, Sofia, Seoul, Singapore, Taipei, Tel Aviv, Tokio, Toronto, Warschau, Washington, Wenen, Zagreb.

b) Le site Focus on Belgium a été consulté par 5.878 visiteurs uniques au cours du mois qui a suivi son lancement (25 janvier 2016-24 février 2016). 60 % d'entre eux ont consulté le site depuis la Belgique et 40 % depuis l'étranger, provenant de 116 pays au total. Une visite durait en moyenne 2:50 minutes et le nombre moyen de pages consultées était de 3,40. Au total, 25 927 pages ont été visualisées.

c) Le bulletin d'information *Focus on Belgium*, qui sera lancé dans le courant de l'année 2016, sera diffusé auprès de tous nos consulats et ambassades. Il leur sera demandé de le publier parmi leur réseau. Cela n'empêche toutefois pas nos ambassades et consulats d'envoyer leurs propres bulletins d'information. En effet, le site *Focus on Belgium* a notamment pour but d'assister les ambassades et les consulats en leur proposant du contenu à publier dans leurs bulletins d'information et sur leurs médias sociaux.

À cet égard, je souhaite attirer votre attention sur un projet pilote que le SPF Affaires étrangères a récemment lancé. Ce projet vise à proposer à tous nos postes des outils conviviaux dont ils peuvent se servir pour rédiger et envoyer leurs bulletins d'information. Dans un deuxième temps, ces outils leur permettront également d'analyser et d'évaluer l'utilisation de leurs bulletins.

Cet outil permet d'avoir une unicité de la communication vers nos postes, qui pourront également se baser sur l'information disponible sur le site *Focus on Belgium*. Les postes conserveront la possibilité de personnaliser leur *newsletter*, également en fonction du public cible. Par ailleurs, grâce à ce nouvel outil, il pourrait être possible au SPF Affaires étrangères d'envoyer une *newsletter* à l'ensemble des personnes recevant les *newsletters* des différents postes diplomatiques.

3. a) Les postes diplomatiques qui disposent d'une page Facebook sont les suivants: Abidjan, Abu Dhabi, Abuja, Alger, Amman, Ankara, Athènes, Atlanta, Bakou, Bangkok, Beijing, Belgrade, Berlin, Berne, Beyrouth, Bogota, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Bujumbura, Brasilia, Chennai, Copenhague, Dakar, Doha, Dublin, Helsinki, Hong Kong, Islamabad, Jakarta, Kiev, Kigali, Kinshasa, Kuala Lumpur, Koweït, La Havane, Le Caire, Lima, Lisbonne, Londres, Los Angeles, Luxembourg, Madrid, Manille, Mexico, Montréal, Moscou, Mumbai, Nairobi, New Delhi, New York, New York ONU, Oslo, Ottawa, Panama, Prague, Pretoria, Pristina, Rio de Janeiro, Riyad, Santiago de Chile, Sao Paolo, Sofia, Séoul, Singapour, Taipei, Tel Aviv, Tokyo, Toronto, Vienne, Varsovie, Washington, Zagreb.

Diplomatieke posten met een Twitteraccount: Bangkok, Bogota, Bujumbura, Genève VN, Islamabad, Kuala Lumpur, Nairobi, New York VN, Ottawa, Sao Paolo, Washington, Straatsburg, Kampala, Ouagadougou, Brussel PV.

b) In 2015 deed de FOD Buitenlandse Zaken een bevraging bij de diplomatieke posten over het gebruik van nieuwsbrieven. 73 posten antwoordden op deze rondvraag. Van deze 73 gaven 27 (37 %) aan dat ze een nieuwsbrief sturen, twee posten gaven aan er binnenkort mee te beginnen en twee andere posten gaven aan te overwegen dit te doen.

Sommige posten hebben meerdere nieuwsbrieven (economisch, sociaal/cultureel, consulair) die elk een eigen doelpubliek hebben.

De posten die meedeelden een nieuwsbrief te sturen zijn: Alicante, Bangkok, Berlijn, Boedapest, Dakar, Guangzhou, Hanoi, Hongkong, Islamabad, Kiev, Kopenhagen, Lima, Lissabon, Londen, Manilla, Nairobi, New Delhi, Peking, Shanghai, Singapore, Sofia, Stockholm, Taipei, Tel Aviv, Tokyo, Wenen en Washington.

43 % van de posten die geen nieuwsbrief versturen, geven aan deze communicatie via sociale media te doen. Als voordelen worden daarbij aangehaald dat het communiceren via deze sociale media interactiever is, minder arbeidsintensief en dat men korter op de bal kan spelen.

c) De posten worden door de FOD Buitenlandse Zaken aangemoedigd om nieuwsbrieven te sturen, alsook om actief te zijn op sociale media. De FOD tracht de posten hierin te stimuleren en te ondersteunen door het aanbieden van technische en praktische ondersteuning bij het uitbouwen van socialemedia-accounts. Daarnaast is de FOD, zoals hierboven al gesteld, ook gestart met een proefproject rond nieuwsbrieven om de posten een gebruiksvriendelijke, professionele tool aan te bieden. Het blijft echter aan de posten om te beslissen of zij gebruik zullen maken van deze mogelijkheden, rekening houdend met de mogelijkheden van de post.

d) De posten krijgen algemene richtlijnen voor al hun communicatie. Daarnaast zijn er specifieke richtlijnen rond sociale media en contacten met de pers. De inhoud van de communicaties van de posten wordt niet systematisch gemonitord of gecontroleerd. Het spreekt vanzelf dat de FOD de posten ondersteunt of bijstuurt indien ze daarom vragen. Voor bepaalde gelegenheden levert de FOD informatie die door de posten gebruikt kan worden in hun communicatie.

Les postes diplomatiques qui disposent d'un compte Twitter sont les suivants: Bangkok, Bogota, Bujumbura, Genève ONU, Islamabad, Kuala Lumpur, Nairobi, New York ONU, Ottawa, Sao Paolo, Washington, Strasbourg, Kampala, Ouagadougou, Bruxelles RP.

b) En 2015, le SPF Affaires étrangères a questionné les postes diplomatiques sur leur utilisation des bulletins d'information. 73 postes ont répondu à ce sondage. Parmi ces 73 participants, 27 d'entre eux (37 %) ont déclaré envoyer un bulletin d'information, deux postes ont répondu qu'ils allaient prochainement en diffuser un et deux autres postes ont affirmé qu'ils en envisagent l'envoi.

Certains postes disposent de plusieurs bulletins d'information (économique, social/culturel, consulaire) pour lesquels les publics cibles diffèrent.

Les postes suivants ont communiqué l'envoi d'un bulletin d'information: Alicante, Bangkok, Berlin, Budapest, Dakar, Guangzhou, Hanoi, Hong Kong, Islamabad, Kiev, Copenhague, Lima, Lisbonne, Londres, Manille, Nairobi, New Delhi, Pékin, Shanghai, Singapour, Sofia, Stockholm, Taipei, Tel Aviv, Tokyo, Vienne et Washington.

43 % des postes qui n'envoient pas de bulletin d'information ont répondu qu'ils communiquent par le biais des médias sociaux. Leurs avantages sont, selon ces postes, l'interactivité, la moindre charge de travail et la rapidité.

c) Le SPF Affaires étrangères incite les postes à diffuser des bulletins d'information et à être actifs sur les médias sociaux. Ainsi, le SPF tente d'encourager et de soutenir les postes en leur offrant un soutien technique et pratique afin qu'ils alimentent leurs comptes sur les médias sociaux. De plus, comme déjà dit précédemment, le SPF vient de lancer un projet pilote sur les bulletins d'information afin de proposer des outils professionnels conviviaux. Il revient toutefois aux postes de décider s'ils en feront usage ou non, compte tenu de leurs possibilités.

d) Les postes reçoivent des directives générales pour toutes leurs communications. De plus, il existe des directives spécifiques aux médias sociaux et aux contacts avec la presse. Le contenu des communications des postes ne fait pas systématiquement l'objet d'un suivi ou d'un contrôle. Il est évident que le SPF soutient les postes ou les assiste à leur demande. Dans certains cas, le SPF fournit aux postes des informations utiles à leur communication.

e) De diplomatieke posten kunnen geheel autonoom op de sociale media aanwezig zijn maar volgen daarbij de instructies en richtlijnen voor communicatie die ze van het hoofdbestuur krijgen. Een Facebookpagina of Twitteraccount aanmaken is trouwens kosteloos.

Voor wat betreft de nieuwsbrieven, zorgen de posten momenteel zelf voor de uitwerking ervan. Aangezien de nieuwsbrieven meestal elektronisch verstuurd worden, zijn daar geen kosten aan verbonden (behalve in sommige gevallen bij Mailchimp of Ymlp, als het aantal abonnees een bepaald aantal overstijgt). De echte kost zit in de werkuren van het personeel dat zich bezighoudt met het opstellen ervan. Eventuele beperkte kosten worden gebudgetteerd op het werkingsbudget van de post.

In het nieuwe pilootproject voor nieuwsbrieven wordt gewerkt met een nieuw platform, Addemar. Het is de FOD die de kost van de licenties van dit forum op zich neemt. Er is sowieso voor alle elementen technische en inhoudelijke ondersteuning vanuit de FOD.

e) Les postes diplomatiques opèrent sur les médias sociaux de manière autonome, sur base des instructions et lignes directrices de communication transmises par l'administration centrale. Par ailleurs, l'ouverture d'une page Facebook ou d'un compte Twitter est gratuite.

En ce qui concerne les bulletins d'information, les postes sont actuellement en charge de leur élaboration. L'envoi des bulletins n'occasionne aucun frais (sauf dans certains cas avec Mailchimp ou Ymlp lorsque le nombre d'abonnés dépasse un certain nombre) car ils sont généralement envoyés par voie électronique. Le coût réel réside dans les heures prestées par le personnel chargé de la rédaction. D'éventuels coûts limités sont budgétisés dans le budget de fonctionnement du poste.

Le nouveau projet pilote pour les bulletins d'information prévoit l'utilisation de la nouvelle plate-forme Addemar. Le SPF prend en charge les frais de licences pour ce forum. Le SPF propose pour tous les éléments un soutien technique et un soutien au niveau du contenu.

DO 2015201608786

Vraag nr. 544 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 13 april 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Bezoek aan Libanon.

In maart 2016 bracht u een werkbezoek aan de Libanese regering. Op het programma van uw reis stond een ontmoeting met de voorzitter van de Libanese Ministerraad, premier Tammam Salam, en met uw Libanese ambtgenoot Gebran Bassil, met als belangrijkste gesprekspunt de kwestie van de Syrische vluchtelingen in Libanon, en ook om te zoeken naar een politieke oplossing voor de huidige crisis in het land.

1. Over welke onderwerpen werd er gesproken en wat is het resultaat van uw onderhoud met de vertegenwoordigers van de Verenigde Naties, met name met de speciale VN-gezant voor Libanon Sigrid Kaag?

2. Welke oplossingen en maatregelen werden er aangereikt met betrekking tot de situatie van de vluchtelingen?

3. Hoe staat het met het vredesproces dat in maart een nieuwe impuls moest krijgen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 544 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 13 april 2016 (Fr.):

DO 2015201608786

Question n° 544 de monsieur le député Philippe Blanchart du 13 avril 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Visite au Liban.

Vous vous êtes rendu en mars 2016 au siège du gouvernement libanais dans le but de rencontrer le président du Conseil des ministres libanais, Tammam Salam ainsi que votre homologue libanais Gebran Bassil. L'objectif était principalement de traiter de la question des réfugiés syriens dans ce pays, mais également de trouver une solution politique à la crise actuelle du Liban.

1. Quels ont été les sujets abordés et que ressort-il de votre entrevue avec les représentants des Nations Unies, notamment la coordinatrice spéciale au Liban Sigrid Kaag?

2. En ce qui concerne la situation des réfugiés, quelles ont été les solutions et mesures proposées?

3. Qu'en est-il du processus de paix qui devait être repris en mars?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 544 de monsieur le député Philippe Blanchart du 13 avril 2016 (Fr.):

1. De onderwerpen die tijdens mijn onderhouden met de eerste minister van Libanon, dhr. Tammam Salam, en met de minister van Buitenlandse Zaken, dhr. Gebran Bassil, werden besproken, zijn uiteraard gelieerd aan de huidige situatie in het land en de regio. De interne situatie in Libanon en in het bijzonder de presidentiële vacature waren één van de besproken thema's en ik heb onderlijnd dat, me bewust zijnde van de obstakels, de stabiliteit van Libanon erbij gebaat zou zijn als er een nieuwe president verkozen zou worden en er, op termijn, een nieuwe kieswet zou worden aangenomen en nieuwe wetgevende verkiezingen zouden worden georganiseerd.

Het onderhoud met de vertegenwoordigers van de agentschappen van de Verenigde Naties et met mevrouw Sigrid Kaag, speciale coördinator van de Verenigde Naties voor Libanon (UNSCOL), ging vooral over de Syrische vluchtelingen en het humanitaire antwoord van de Verenigde Naties maar ook, ruimer, over de politieke situatie in Libanon en de regio.

2. Wat de vluchtelingen betreft, heb ik allereerst de ontvangst door Libanon van meer dan één miljoen Syrische vluchtelingen verwelkomd. We hebben eveneens verschillende kwesties in verband met de opvang van de vluchtelingen besproken en ik heb de aandacht van mijn gesprekspartners gevestigd op enkele voortdurende problemen zoals het onderdak van vluchtelingen en het probleem van de werkvergunningen. Ik heb eveneens de noodzaak onderlijnd om de VN-agentschappen toe te laten te werken met meerjarenprogramma's voor de opvang van vluchtelingen die gezondheid, scholing en onderdak omvatten.

België en de Europese Unie zullen van hun kant Libanon blijven steunen om het hoofd te bieden aan deze onuitgegeven uitdaging en ik heb eveneens onze wil duidelijk gemaakt om de Belgische en Europese inspanningen verder te zetten in een geest van vriendschap en solidariteit met Libanon.

3. In de veronderstelling dat u het vredesproces in Syrië bedoelt, dat politieke proces onder leiding van de speciale gezant Staffan de Mistura moet zo snel mogelijk herbegonnen worden en de Verenigde Staten en Rusland hebben een essentiële verantwoordelijkheid op dat vlak om de twee partijen te overtuigen om zich oprecht te engageren in dat proces. Een stabielere staking van de vijandelijkheden, vooral in Aleppo, is absoluut noodzakelijk, niet alleen om de humanitaire toegang tot alle Syriërs te verbeteren maar ook om het proces van Genève te herlanceren.

1. Les sujets abordés lors des entretiens officiels avec le premier ministre du Liban, M. Tammam Salam et avec le ministre des Affaires étrangères, M. Gebran Bassil, étaient bien évidemment liés à la situation actuelle que traverse le pays et la région. La situation interne libanaise et plus particulièrement la question de la vacance présidentielle a ainsi été l'un des thèmes discutés. J'ai souligné que, bien que nous soyons pleinement conscients des obstacles, la stabilité du Liban serait sans nul doute renforcée par l'élection d'un nouveau président et, à terme, l'adoption d'une nouvelle loi électorale et l'organisation de nouvelles élections législatives.

L'entretien avec les représentants des agences de Nations-Unies et avec Mme Sigrid Kaag, coordinatrice spéciale des Nations-Unies pour le Liban (UNSCOL), a principalement porté sur les réfugiés syriens et la réponse humanitaire des Nations Unies mais aussi, plus largement, sur la situation politique libanaise et régionale.

2. En ce qui concerne les réfugiés, j'ai avant toute chose salué l'accueil par le Liban de plus d'un million de réfugiés syriens. Nous avons également abordé différentes questions relatives à l'accueil concret des réfugiés et j'ai attiré l'attention de mes interlocuteurs sur quelques problématiques persistantes, comme les conditions de logement des réfugiés ou la question des permis de travail. J'ai également souligné la nécessité de permettre aux agences de l'ONU de pouvoir travailler sur des programmes pluriannuels d'accueil des réfugiés, intégrant les domaines de la santé, de l'éducation et du logement.

La Belgique et l'UE continueront, de leur côté, à soutenir le Liban pour l'aider à faire face à ce défi inédit, et j'ai également tenu à mettre en exergue auprès de mes interlocuteurs notre volonté de maintenir ces efforts belges et européens, dans un esprit d'amitié et de solidarité avec le Liban.

3. Supposant que vous parlez du processus de paix en Syrie, ce processus politique sous l'égide de l'Envoyé spécial Staffan de Mistura doit être relancé le plus vite possible et les États-Unis et la Russie ont une responsabilité essentielle à cet égard pour convaincre les deux parties de s'engager sincèrement dans ce processus. Une cessation des hostilités plus stable, surtout à Alep, est absolument nécessaire pour non seulement améliorer l'accès à l'aide humanitaire pour tous les Syriens, mais aussi pour relancer le processus de Genève.

DO 2015201609038

Vraag nr. 551 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 27 april 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Beliris. - Project voor de ontwikkeling van het Heizelplateau.

Het project voor de ontwikkeling en herinrichting van het Heizelplateau zal gevolgen hebben voor de nationale en internationale uitstraling van Brussel.

Middelen van Beliris kunnen worden ingezet voor deze verbeteringsinitiatieven op het grondgebied van de hoofdstad.

1. Zal Beliris haar middelen ter beschikking stellen voor dit project?

2. Zo ja, kan u in uw antwoord concrete cijfers en bedragen meegeven?

3. Zijn er wat betreft Beliris specifieke plannen voor het nieuwe Eurostadion?

4. Los van het project rond de Heizel, kan u een overzicht geven van de reeds aangewende Beliris-fondsen per Brusselse gemeente en per lopend project?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 551 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 27 april 2016 (N.):

Beliris investeert geen geld in het Heizelplateau. In bijakte 11, dat de jaren 2012-2013-2014 betreft, was er een budget van iets meer dan 5 miljoen voor het NEO-project dat niet toegewezen was en in bijakte 12 geschrapt werd.

In het kader van bijakte 12 van het samenwerkingsakkoord is de budgetverdeling tussen de verschillende gemeentes de volgende:

DO 2015201609038

Question n° 551 de madame la députée Inez De Coninck du 27 avril 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Beliris. - Projet pour le développement du plateau du Heysel.

Le projet pour le développement et le réaménagement du plateau du Heysel aura un impact sur le rayonnement national et international de Bruxelles.

Des moyens de Beliris peuvent être investis dans ces initiatives d'amélioration situées sur le territoire de la capitale.

1. Beliris mettra-t-elle ses moyens à la disposition de ce projet?

2. Dans l'affirmative, pouvez-vous indiquer des chiffres et montants concrets dans votre réponse?

3. En ce qui concerne Beliris, existe-t-il des projets spécifiques pour le nouvel Eurostadium?

4. Indépendamment du projet relatif au Heysel, pouvez-vous donner un aperçu des fonds de Beliris déjà utilisés par commune bruxelloise et par projet en cours?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 551 de madame la députée Inez De Coninck du 27 avril 2016 (N.):

Beliris n'investit pas d'argent sur le plateau du Heysel. Dans l'avenant 11, qui couvrait les années 2012-2013-2014, il y avait un budget d'un peu plus de 5 millions pour le projet NEO qui n'a pas été affecté et a été supprimé dans l'avenant 12.

Dans le cadre de l'avenant n° 12 à l'accord de coopération, la ventilation des budgets entre les différentes communes est la suivante:

Gemeente	*Commune*	Bedrag bijakte 12 in KEUR *Montant avenant 12 en KEUR*
Anderlecht	*Anderlecht*	34 831
Oudergem	*Auderghem*	500
Sint-Agatha-Berchem	*Berchem-Ste-agathe*	100
Brussel	*Bruxelles*	239 417
Etterbeek	*Etterbeek*	4 360
Evere	*Evere*	60 562
Vorst	*Forest*	24 690
Ganshoren	*Ganshoren*	687
Elsene	*Ixelles*	63 419
Jette	*Jette*	4 923
Koekelberg	*Koekelberg*	8 233
Molenbeek	*Molenbeek*	17 675
Schaarbeek	*Schaerbeek*	102 737
St-Gillis	*St-Gilles*	10 350
St-Joost	*St-Josse*	10 588
Ukkel	*Uccle*	1 100
Watermaal-Bosvoorde	*Watermael-Boitsfort*	8 200
Niet voor een specifieke gemeente bestemd	*Non affecté à une commune spécifique*	111 090

DO 2015201609063

Vraag nr. 553 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 april 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Europese delegatie in Iran.

Op 16 april 2016 leidde de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en vicevoorzitter van de Europese Commissie, mevrouw Federica Mogherini, een delegatie op hoog niveau die een bezoek bracht aan Iran.

Dat bezoek kadert in de verlenging van het gezamenlijke alomvattende actieplan dat in juli 2015 in Wenen werd goedgekeurd en dat uitzicht bood op een verbetering en versterking van de bilaterale betrekkingen tussen de EU en Iran.

1. Welke balans maakt u op politiek maar ook op economisch vlak op van deze missie in Iran? Hoe verloopt de hervatting van de politieke dialoog tussen de EU en Iran?

2. Welke ontwikkelingen kunnen er worden vastgesteld of zijn er aan de gang op het stuk van energie, migratie, drugs, transport en de samenwerking in het civiele kernprogramma? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de mensenrechtensituatie?

DO 2015201609063

Question n° 553 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 avril 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Délégation européenne en Iran.

Le 16 avril 2016, la Haute représentante de l'UE et vice-présidente de la Commission, Mme Federica Mogherini, s'est rendue en Iran à la tête d'une délégation de haut niveau.

Ce déplacement s'inscrit dans le prolongement du plan d'action global commun, qui a été approuvé à Vienne en juillet 2015 et a donné une perspective d'amélioration et de renforcement des relations bilatérales entre l'UE et l'Iran

1. Quel bilan tirez-vous de cette mission en Iran en termes politiques mais aussi économiques? Comment se déroule la reprise du dialogue politique entre l'UE et l'Iran?

2. Quels sont les développements constatés ou en cours dans des domaines comme l'énergie, les migrations, la drogue, les transports et la coopération nucléaire civile? Qu'en est-il des droits de l'homme?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 553 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 april 2016 (Fr.):

Uw vraag heeft betrekking op het bezoek van de hoge vertegenwoordiger met een delegatie van zeven commissarissen aan Iran in april jongstleden. Het doel van dat bezoek, drie maanden na *Implementation Day*, was om na de opheffing van de sancties de mogelijkheden te onderzoeken voor de herlancering van de relatie EU-Iran en voor samenwerking op een aantal domeinen, zoals economische samenwerking, energie (inclusief nucleaire energie), research innovatie, maar ook milieu, transport, cultuur en de migratiekwestie. Deze domeinen houden zowel rekening met de talrijke behoeftes en mogelijkheden van Iran als met de belangen van de EU en haar lidstaten.

Sinds het nucleaire akkoord steunt België de versterking van de bilaterale relatie tussen de EU en Iran en met name de samenwerking in een aantal dossiers, vooral op het gebied van handel, energie en migratie. De missie van hoge vertegenwoordiger Mogherini markeert het begin van de herlancering van de bilaterale relatie met Iran, zowel op politiek vlak als economisch vlak. Het is een moeilijk proces en het zal enige tijd duren voordat de eerste resultaten zullen worden behaald. Het belangrijkste is dat, zowel aan de kant van de EU als van Iran, de politieke wil aanwezig is om de politieke dialoog te herstellen en om op een groot aantal dossiers de samenwerking te vergroten.

De politieke dialoog - vooral het aanmoedigen van Iran om zijn verantwoordelijkheid te nemen in de regio - en de kwestie van de mensenrechten vormen een belangrijk onderdeel van de herlancering van de betrekkingen. De hoge vertegenwoordiger heeft benadrukt dat de mensenrechtensituatie - vooral het hoge aantal executies - een belangrijke bezorgdheid van de EU blijft.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 553 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 avril 2016 (Fr.):

Votre question porte sur la visite en Iran de la Haute représentante avec une délégation de sept commissaires de l'Union européenne en avril dernier. Le but de cette visite, trois mois après l'*Implementation Day*, était d'explorer les possibilités offertes par la levée des sanctions pour relancer les relations UE-Iran et la coopération dans une série de domaines, tels que la coopération économique, l'énergie (y compris l'énergie nucléaire), la recherche et l'innovation mais aussi l'environnement, les transports, la culture ou la question migratoire. Ces domaines tiennent compte des nombreux besoins et opportunités de l'Iran ainsi que des intérêts de l'UE et ses États membres.

Depuis l'accord nucléaire, la Belgique soutient le renforcement des relations bilatérales entre l'UE et l'Iran et en particulier la coopération dans plusieurs dossiers, notamment le commerce, l'énergie et la migration. La mission de la Haute représentante Mogherini a marqué le début de la relance des relations bilatérales avec l'Iran, tant sur le plan politique qu'économique. C'est un processus difficile et il faudra du temps avant d'en voir les premiers résultats concrets. L'essentiel est que, tant du côté de l'UE que de l'Iran, il existe une volonté politique pour bâtir sur l'accord nucléaire et élargir progressivement la coopération.

Le dialogue politique - notamment pour inciter l'Iran à se montrer un acteur responsable sur les questions régionales - et la question des droits de l'homme constituent des éléments importants dans le contexte de la relance de ces relations. La situation des droits de l'homme dans ce pays - et notamment le nombre élevé d'exécutions - reste un sujet de préoccupation majeure pour l'UE comme souligné par la Haute représentante.

De Europese Unie heeft verschillende instrumenten tot haar beschikking om de mensenrechtensituatie in derde landen te verbeteren en te stimuleren, zoals richtlijnen voor verschillende mensenrechtenthema's, waaronder de doodstraf en geweld tegen vrouwen. Daarnaast voert de Europese Unie ook een dialoog met derde landen over mensenrechten. De mensenrechtendialoog tussen de EU en Iran is sinds enige jaren evenwel opgeschort vanwege de steun van de EU aan een resolutie van de VN-Veiligheidsraad over de mensenrechtensituatie in Iran. Iran eiste dat de EU haar steun zou intrekken, hetgeen tegen de richtlijnen over de mensenrechtendialoog zou zijn geweest. Tijdens het bezoek van de hoge vertegenwoordiger werd een principeakkoord over de hervatting van de mensenrechtendialoog gesloten. Tot slot wijs ik u erop dat de restrictieve maatregelen van de EU van kracht blijven voor Iran, vanwege de mensenrechtensituatie in het land.

Wat betreft het gemeenschappelijk handelsbeleid, volgt de Europese Commissie, die namens de EU onderhandelt, de strategie van een progressieve normalisatie, waarbij eerst de toetredingsonderhandelingen van Iran tot de Wereldhandelsorganisatie (WTO) gereactiveerd dienen te worden. Pas daarna zal worden gekeken naar de onderhandelingen over handel tussen Iran en de EU. De hervatting van de onderhandelingen over de toetreding van Iran tot de WTO kan op de steun van België rekenen.

Op dit moment zijn er volgens de Hoog Commissariaat der Verenigde Naties voor Vluchtelingen (UNHCR) ongeveer één miljoen geregistreerde vluchtelingen en asielzoekers in Iran. Daarbovenop zouden nog tussen 1,5 miljoen en twee miljoen vluchtelingen zonder documenten aanwezig zijn. Die komen voornamelijk uit buurland Afghanistan en in mindere mate uit Irak. Gedurende haar bezoek aan Iran in april van dit jaar heeft de hoge vertegenwoordiger Mogherini steun ten belope van 6,5 miljoen euro aangekondigd, in het bijzonder voor het onderwijs en de gezondheidszorg van de vluchtelingen.

Wat transport betreft, zullen gezamenlijke maatregelen zoals technische controles worden genomen om de beperkingen voor de luchtvaartmaatschappij Iran Air met betrekking tot de luchtvaartveiligheidslijst van de EU te herzien.

L'Union européenne a plusieurs instruments à sa disposition pour améliorer et promouvoir la situation des droits de l'homme dans des pays tiers, comme des lignes directrices sur différentes thématiques droits de l'homme, dont celle sur la peine de mort ou sur la violence envers les femmes. L'Union européenne tient également des dialogues sur les droits de l'homme avec des pays tiers. Cependant, le dialogue sur les droits de l'homme entre l'UE et l'Iran est suspendu depuis des années, en raison du soutien de l'UE à une résolution à l'Assemblée générale des Nations Unies sur la situation des droits de l'homme en Iran. L'Iran exigeait que l'UE retire ce soutien, ce qui aurait été contraire aux lignes directrices de l'UE sur les dialogues en matière de droits de l'homme. Lors de la visite de la Haute représentante, un accord sur le principe du lancement d'un dialogue droits de l'homme est intervenu. Finalement, je voudrais rappeler que des mesures restrictives de l'Union européenne demeurent en vigueur contre l'Iran à cause de la situation des droits de l'homme dans le pays.

En ce qui concerne la question de la politique commerciale commune, la Commission européenne qui négocie au nom de l'Union, a retenu la stratégie d'une normalisation progressive qui doit passer par une réactivation des négociations en vue de l'adhésion de l'Iran à l'Organisation mondiale du Commerce (l'OMC). Ce n'est qu'alors qu'elle pourra envisager des négociations commerciales en bonne et due forme entre l'Iran en l'UE. Cette reprise des négociations d'adhésion de l'Iran à l'OMC peut compter sur le soutien de la Belgique.

Selon le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, il y a environ un million de réfugiés et demandeurs d'asile enregistrés en Iran. Il y aurait aussi entre 1,5 million et deux millions de réfugiés sans papier dans le pays. Les réfugiés viennent principalement d'Afghanistan et dans une moindre mesure d'Irak. Pendant sa visite en avril de cette année la Haute représentante Mogherini a annoncé un financement de 6,5 millions d'euro, en particulier pour l'enseignement et les soins de santé des réfugiés.

Concernant le transport, des mesures communes, telles que les contrôles techniques, seront prises pour réviser les restrictions de la liste de sécurité aérienne pour la compagnie aérienne Iran Air.

De versterkte samenwerking inzake (niet-nucleaire) energie zal worden geconcretiseerd door een *High Level Energy Dialogue*, die uiteindelijk moet leiden tot een strategisch energiepartnerschap en de oprichting van een *Energy Business Forum*. Inzake nucleaire energie zal eveneens een jaarlijkse dialoog worden gehouden en zullen vanuit de EU initiatieven ter versterking van de Iran Nucleair Regulatory Authority worden gesubsidieerd.

Het nucleair akkoord voorziet in zijn bijlage III in de mogelijkheid van civiele nucleaire samenwerking. De EU tracht hieraan vorm te geven in het domein van de nucleaire veiligheid. De EU wil de bevoegde instanties ondersteunen en de ervaring in de EU met nucleaire *stress tests* delen.

Le renforcement de la coopération énergétique (non-nucléaire) sera incorporé dans un "Dialogue à Haut Niveau sur l'Énergie", qui devrait finalement conduire à un partenariat énergétique stratégique et la mise en place d'un *Energy Business Forum*. Sur l'énergie nucléaire, un dialogue annuel sera également organisé et l'UE soutiendra aussi des initiatives visant à renforcer l'Autorité iranienne de réglementation nucléaire.

Dans son annexe III, l'accord nucléaire prévoit la possibilité d'une coopération nucléaire civile. L'UE entreprend un tel effort dans le domaine de la sûreté nucléaire. L'UE souhaite apporter un soutien aux autorités compétentes et partager l'expérience des *stress test* sur le nucléaire dans l'UE.

DO 2015201609067

Vraag nr. 555 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 april 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Mensenrechtensituatie op de Krim.

Op 4 februari 2016 veroordeelden de EU-parlementsleden de mensenrechtenschendingen tegen inwoners van de Krim, met name Krim-Tataren, evenals de ernstige inperkingen van de vrijheid van meningsuiting en van vereniging.

1. Beschikt u over aanvullende of nadere informatie inzake de evolutie van de mensenrechtensituatie op het Krimschiereiland, dat in februari 2014 door de Russische Federatie werd geannexeerd? Hoe is het gesteld met de situatie van de etnische minderheden, waaronder de Tataren?

2. Hoe evolueert meer in het algemeen de politieke dialoog tussen Rusland en de EU inzake de annexatie van de Krim?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 555 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 april 2016 (Fr.):

DO 2015201609067

Question n° 555 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 avril 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Situation des droits de l'homme en Crimée.

Les députés européens ont condamné le 4 février 2016 les violations des droits de l'homme perpétrées contre des résidents de Crimée, en particulier contre les Tatars, ainsi que les graves entraves à la liberté d'expression et d'association.

1. Disposez-vous d'informations additionnelles ou de précisions quant à l'évolution de la situation des droits de l'homme dans la presqu'île de Crimée qui a été annexée par la Fédération de Russie en février 2014? Qu'en est-il de la situation des minorités ethniques dont celles des Tatars?

2. D'une manière générale, quelle est l'évolution du dialogue politique entre la Russie et l'UE concernant l'annexion de la Crimée?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 555 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 avril 2016 (Fr.):

1. Op vraag van het Comité van ministers van de Raad van Europa en na overleg met de Oekraïense regering en de Russische autoriteiten stuurde de secretaris-generaal van de Raad van Europa, Thorbjørn Jagland, eind januari 2016 een missie naar de Krim met de opdracht een stand van zaken op te maken van de mensenrechtensituatie op het schiereiland om er in de toekomst eventueel een monitoringmechanisme in te stellen.

Als u zich een beter beeld wilt vormen van de situatie ter plaatse, met name wat de Tataarse minderheid betreft, nodig ik u uit dit verslag te lezen alsook het verslag dat het Bureau voor Democratische Instellingen en Mensenrechten (ODIHR) van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) na een soortgelijke missie in juli 2015 heeft geschreven.

Bovendien publiceerde het Bureau van de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten van de VN sinds april 2014 twaalf mensenrechtenrapporten over Oekraïne waarin ook de situatie op de Krim aan bod komt. In het kader van de strijd tegen de straffeloosheid verleende België een financiële bijdrage aan de monitoringmissie van het Bureau van de Hoge Commissaris.

Mijn diensten volgen de ontwikkelingen inzake mensenrechten op het hele grondgebied van Oekraïne van dichtbij op, ook in de gebieden die momenteel niet meer onder de daadwerkelijke controle van de regering in Kiev staan. We snijden dit onderwerp systematisch aan in alle contacten die wij op alle niveaus zowel met onze Oekraïense als met onze Russische gesprekspartners hebben.

2. De annexatie van de Krim door Rusland vormt een zeer ernstige schending van het internationaal recht. In combinatie met de crisis in Oost-Oekraïne, stelt dat de betrekkingen tussen de EU en Rusland zwaar op de proef. Al is het uiteraard niet mogelijk onze geschillen zonder dialoog te regelen, toch is er op het ogenblik geen gestructureerde dialoog tussen de EU en Rusland over de annexatie van de Krim. Het spreekt voor zich dat het Europese beleid van niet-erkenning van de Russische annexatie ook verder zal worden gehandhaafd.

De meeste diplomatieke inspanningen zijn gericht op een oplossing van de crisis in Oost-Oekraïne.

1. Sur demande du Comité des ministres du Conseil de l'Europe, et après consultations avec le gouvernement ukrainien et les autorités russes, le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, Thorbjørn Jagland, a envoyé une mission en Crimée fin janvier 2016 afin de faire état de la situation des droits humains sur la péninsule, en vue de la mise en place éventuelle d'un mécanisme de monitoring à l'avenir.

Je vous invite à lire ce rapport si vous souhaitez vous faire une meilleure idée de la situation sur place, notamment pour ce qui est de la minorité tatare, ainsi que du rapport rédigé par le Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme (BIDDH) de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) suite à une mission similaire en juillet 2015.

Par ailleurs, depuis avril 2014, le Haut-Commissariat aux droits de l'homme de l'ONU a également publié douze rapports sur la situation des droits de l'homme en Ukraine dans lesquels le cas de la Crimée est également évoqué. Dans nos efforts en matière de lutte contre l'impunité, la Belgique a fourni un soutien financier à la mission de monitoring du Haut-Commissariat.

Mes services suivent de près les développements en matière de droits humains sur l'ensemble du territoire ukrainien, en ce compris dans les zones qui ne sont pas actuellement sous le contrôle effectif du gouvernement de Kiev. Nous abordons le sujet de manière systématique dans nos contacts à tous niveaux, tant avec nos interlocuteurs ukrainiens et russes.

2. L'annexion de la Crimée par la Russie a constitué une violation extrêmement grave du droit international. Avec la crise dans l'Est de l'Ukraine, il s'agit d'un irritant majeur dans la relation entre l'UE et la Russie. S'il est évidemment impossible de régler nos différends sans maintenir le dialogue, à l'heure actuelle il n'y a pas à proprement parler de dialogue structuré entre l'UE et la Russie concernant l'annexion de la Crimée. Il va de soi que la politique européenne de non-reconnaissance de l'annexion russe se maintiendra.

La majorité des efforts diplomatiques se concentrent sur la résolution de la crise dans l'Est de l'Ukraine.

DO 2015201609199

Vraag nr. 570 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 03 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Screening door de NVO.

Volgens persartikelen van 27 januari 2016 zou Electrabel drie jaar geleden een ingenieur in opleiding op de site van de kerncentrale te Doel ontslagen hebben. De man was de schoonbroer van een Belgische jihadi, die achteraf voor IS in Syrië gevochten zou hebben. Naar verluidt zou de ontslagen werknemer geleidelijk geradicaliseerd zijn.

Recentelijker zou men een ander geval op het spoor zijn gekomen. Een werknemer van AIB Vinçotte, die over een veiligheidsmachtiging beschikte om op de nucleaire site te werken, zou in september 2014 verdwenen zijn en vermoed wordt dat hij naar Syrië is vertrokken.

Sommige bedrijven, zoals Electrabel, lijken in toenemende mate een beroep te doen op de Nationale Veiligheidsoverheid (NVO) voor het screenen van hun (toekomstige) werknemers. Die dienst werkt nauw samen met de gerechtelijke instanties en de inlichtingendiensten. Die activiteit zal ongetwijfeld nog aan belang winnen aangezien de regering de screening van werknemers voor potentieel gevoelige banen wil versterken.

U heeft onlangs nog aangegeven dat u die dienst wil versterken en beter wil toerusten.

1. Kan u de huidige werking van de NVO kort beschrijven? Wat zijn de belangrijkste taken van die dienst?

2. Hoeveel veiligheidsmachtigingen werden er door de NVO sinds 2010 jaarlijks toegekend?

3. Hoeveel mogelijk geradicaliseerde personen konden er op die wijze sinds 2010 jaarlijks opgespoord worden?

4. Wat zijn de belangrijkste sectoren die op de NVO een beroep doen?

5. Kunnen privébedrijven ook gebruikmaken van de diensten van de NVO?

6. Zijn bepaalde gevoelige of strategische sectoren wettelijk verplicht een beroep te doen op de NVO of gebeurt dat uitsluitend op vrijwillige basis?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 570 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 03 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609199

Question n° 570 de monsieur le député Denis Ducarme du 03 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Screening par l'ANS.

La presse rapporte ce 27 janvier 2016, qu'il y a trois ans, Electrabel aurait licencié une personne en formation sur le site de la centrale nucléaire de Doel qui était le beau-frère d'un djihadiste belge depuis lors parti combattre en Syrie dans les rangs de l'EI. Il était apparu que la personne licenciée s'était elle-même progressivement radicalisée.

Un autre cas aurait également été détecté plus récemment, un employé d'AIB Vinçotte qui disposait d'une habilitation de sécurité pour travailler sur le site nucléaire, aurait en effet disparu en septembre 2014 et serait lui aussi suspecté d'être parti en Syrie.

Certaines entreprises, et notamment Electrabel, semblent de plus en plus se tourner vers l'Autorité Nationale de Sécurité (ANS) pour *screener* leurs (futurs) collaborateurs. Il faut dire que ce département travaille en collaboration étroite avec les autorités judiciaires ainsi que les services de renseignements. Une activité qui va certainement être appelée à grandir vu la volonté du gouvernement de renforcer le *screening* en vue de l'occupation d'emplois potentiellement sensibles.

Vous avez d'ailleurs, récemment, fait part de votre volonté de renforcer ce service et de le doter de nouveaux outils.

1. Pouvez-vous brièvement décrire le fonctionnement actuel de l'ANS? Quelles sont ses missions essentielles?

2. Pouvez-vous fournir le nombre d'habilitations octroyées chaque année par l'ANS depuis 2010?

3. Combien de personnes potentiellement radicalisées ont pu être détectées chaque année par ce biais depuis 2010?

4. Quels sont les principaux secteurs ayant recours à l'ANS?

5. Des entreprises privées peuvent-elles y avoir recours?

6. Le législateur impose-t-il le recours à l'ANS pour certains secteurs sensibles ou stratégiques ou bien le recours à l'ANS est-il systématiquement conditionné par une démarche spontanée de la part des entreprises concernées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 570 de monsieur le député Denis Ducarme du 03 mai 2016 (Fr.):

1. De Nationale Veiligheidsoverheid (NVO) is de collegiale autoriteit bevoegd voor het afleveren en intrekken van veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen. De NVO is eveneens verantwoordelijk voor het beheer en de bescherming van geclassificeerde informatie. De NVO is samengesteld uit vertegenwoordigers van verschillende federale instanties die allen volgens hun eigen bevoegdheden handelen: de Veiligheid van de Staat, de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid, de federale politie, de FOD Economie, de Algemene Administratie Douane en Accijnzen, het Directoraat-generaal Luchtvaart, het Crisiscentrum, het Federaal agentschap voor nucleaire controle en de FOD Buitenlandse Zaken die de NVO voorzit en waar het secretariaat van de NVO zich bevindt.

2.

1. L'Autorité nationale de Sécurité (ANS) est l'autorité collégiale compétente pour délivrer ou retirer les habilitations de sécurité et les attestations et les avis de sécurité. L'ANS est également responsable de la gestion et de la protection des informations classifiées. L'ANS est composée de représentants de plusieurs instances fédérales agissant selon leurs compétences propres : la Sûreté de l'Etat, le Service général du renseignement et de la sécurité, la police fédérale, le SPF Économie, l'Administration générale des Douanes et Accises, la Direction générale du Transport aérien, le Centre de Crise, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire et le SPF Affaires étrangères qui la préside et au sein duquel son secrétariat est établi.

2.

Jaar - *Année*	Aantal afgeleverde veiligheidsmachtigingen- *Nombre d'habilitations de sécurité délivrées*
2010	5 666
2011	5 463
2012	7 761
2013	8 959
2014	8 598
2015	7 939

Voor 2016, tot en met april 2016, gaat het over 2.891 veiligheidsmachtigingen.

Pour 2016, jusqu'avril 2016, il s'agit de 2.891 habilitations de sécurité.

3. De NVO levert veiligheidsmachtigingen af aan Belgische bedrijven en overheden evenals aan hun werknemers wiens functie een toegang tot geclassificeerde informatie en tot risicovolle zones vereist. De omvang van het veiligheidsonderzoek, uitgevoerd door de inlichtingendiensten met inachtneming van hun missie zoals bepaald door de wet op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, hangt af van het gevraagde classificatieniveau en wordt bepaald door de Nationale Veiligheidsraad. Er dient op gewezen te worden dat de onderzoeksmethoden enkel deel uitmaken van de bevoegdheden van de respectievelijke collegiale diensten. De inlichtingendiensten kunnen de databanken raadplegen die vermeld worden in de wet van 98, onder andere: het centraal strafregister bijgehouden door de FOD Justitie, de strafregisters en de bevolkings- en vreemdelingenregisters bijgehouden door de gemeenten of nog de politiegegevens die toegankelijk zijn bij de uitvoering van identiteitscontroles. Er dient op gewezen te worden dat niet enkel feiten of elementen die op radicalisering wijzen in overweging genomen worden maar tevens feiten van gemeen recht of enig ander element dat een invloed kan hebben op de betrouwbaarheid, loyaliteit of integriteit van iemand.

Tussen januari 2012 en april 2016, nam de NVO bij benadering 293 weigeringsbeslissingen (beslissingen tot niet hernieuwing van een machtiging die verlopen is inbegrepen), zeven beslissingen tot intrekking en 269 beslissingen tot beperking in de tijd (vijf jaar) en/of van het niveau. Het huidige systeem van de NVO laat niet toe een zicht te hebben op specifieke cijfers zoals het aantal weigeringen of intrekkingen op basis van potentiële radicalisering. De specifieke gegevens die tot een intrekking of weigering hebben geleid voor verschillende individuele gevallen, bevinden zich bij de collegiale autoriteiten die de informatie aangebracht hebben.

4. De sectoren die (rechtstreeks of onrechtstreeks) beroep doen op de NVO zijn alle sectoren die een band kunnen hebben met de belangen zoals genoemd in artikels 3, 22*bis* en 22*quinquies* § 1 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen. Voorbeelden van zo'n sectoren (maar niet exhaustief) zijn defensie, de nucleaire sector, de luchtvaartsector, enz.

5. Binnen de huidige wettelijke context kunnen privébedrijven enkel rechtstreeks beroep doen op de diensten van de NVO in het kader van aanvragen tot veiligheidsmachtigingen, vereist voor de toegang tot geclassificeerde informatie/zones.

3. L'ANS délivre des habilitations de sécurité aux sociétés et aux autorités belges ainsi qu'à leur personnel dont la fonction nécessite l'accès à des informations classifiées et aux zones à haut risque. L'ampleur de l'enquête de sécurité, effectuée par les services de renseignement dans le respect de leurs missions déterminées par la loi sur les services de renseignement et de sécurité, dépend du niveau de classification demandé et est déterminée par le Conseil national de sécurité. Il faut noter que les méthodes d'enquêtes relèvent uniquement de la compétence des services collégiaux respectifs. Les services de renseignement peuvent consulter les bases de données mentionnées dans la loi de 98, entre autres: le casier judicaire central tenu par le SPF Justice, les casiers judiciaires et registres de la population et des étrangers tenus par les communes ou encore les données policières accessibles lors de l'exécution des contrôles d'identités. Il convient de noter que non seulement des faits ou indications de radicalisation sont prises en considération mais également des faits de droit commun ou autres éléments qui peuvent avoir une influence sur la fiabilité, loyauté ou intégrité de quelqu'un.

Entre janvier 2012 et avril 2016, l'ANS a pris approximativement 293 décisions de refus (y compris les décisions de non renouvellement d'une habilitation venue à expiration), sept décisions de retrait et 269 décisions de limitation dans le temps (cinq ans) et/ou du niveau. Le système actuel de l'ANS ne permet pas d'avoir une vue sur les chiffres spécifiques tels que le nombre de refus ou retraits sur base de radicalisation potentielle. Les données spécifiques donnant lieu à des retraits ou refus pour les différents cas individuels se trouvent chez les autorités collégiales ayant fourni ces informations.

4. Les secteurs ayant recours (directement ou indirectement) à l'ANS sont tous les secteurs qui peuvent avoir un lien avec les intérêts comme prévus aux articles 3, 22*bis* et 22*quinquies* § 1 de la loi du 11 décembre 1998 concernant la classification et les habilitations, attestations et avis de sécurité. Des exemples de secteurs (mais non exhaustives) sont le secteur de la défense, le secteur nucléaire, le secteur aéronautique, *etc*.

5. Dans le contexte légal actuel des entreprises privées peuvent uniquement faire appel aux services de l'ANS directement dans le cadre des demandes d'habilitations de sécurité, requis pour l'accès à des informations/zones classifiées.

Daarnaast kunnen privébedrijven tevens een veiligheidsattest of een veiligheidsadvies nodig hebben voor de toegang tot bepaalde gevoelige functies, beroepen, opdrachten, gebouwen, plaatsen of evenementen. In dit kader kunnen ze zich niet richten tot de NVO maar dient de aanvraag uitsluitend te gebeuren door tussenkomst van de administratieve overheid die het bezit van dit veiligheidsattest of -advies oplegt.

6. De aandacht dient erop gevestigd te worden dat het nooit de bedrijven zelf zijn die de NVO vatten met betrekking tot een veiligheidsverificatie. Dat dient verplicht te gebeuren door een administratieve overheid (zie artikels 22*bis*, 22*quinquies* et 22*sexies* wet van 11 december 1998).

Betreffende de door de wetgever opgelegde verplichting voor bepaalde gevoelige of strategische sectoren de NVO te vatten, kan opgemerkt worden dat er gewerkt wordt aan een wettelijk kader dat een veiligheidsrisicoanalyse en de denkoefening om gevoelige functies/zones te bepalen oplegt aan verschillende sectoren/infrastructuren die vallen onder de wet betreffende de kritieke infrastructuren. Dat zou onder andere veiligheidsverificaties inhouden voor bepaalde gevoelige functies/zones binnen deze infrastructuren.

Voor iedere andere gevoelige of strategische infrastructuur of sector, is het ook hier in de eerste plaats de eigen verantwoordelijkheid van de verschillende sectoren om een veiligheidscultuur binnen hun sector/infrastructuur te bewerkstelligen. De mogelijkheid bestaat voor deze sectoren om zich te richten tot hun bevoegde administratieve overheid. De bevoegde administratieve overheid kan dan overgaan tot een veiligheidsrisicoanalyse en kan de input vragen van de NVO met betrekking tot functies/zones die als gevoelig gezien kunnen worden en waarvoor een veiligheidsverificatie aanbevolen zou zijn.

Par ailleurs les entreprises privées peuvent également avoir besoin d'une attestation ou d'un avis de sécurité nécessaire pour l'accès à certaines fonctions, professions, missions, bâtiments, sites ou évènements sensibles. Dans ce cadre, ils ne peuvent s'adresser à l'ANS mais c'est par intermédiaire de l'autorité administrative imposant la possession de cette attestation ou de cet avis de sécurité que la demande doit être faite.

6. Il convient de noter que ce ne sont jamais les entreprises mêmes qui saisissent l'ANS pour une vérification de sécurité. Ceci doit obligatoirement être faite par une autorité administrative (voir articles 22*bis*, 22*quinquies* et 22*sexies* loi du 11 décembre 1998).

Pour ce qui est de l'obligation, imposée par le législateur, pour certains secteurs sensibles ou stratégiques de faire recours à l'ANS, on peut mentionner que la rédaction d'un cadre légal, imposant une analyse des risques de sécurité et imposant un exercice de détermination de fonctions/zones sensibles à différents secteurs/infrastructures tombant sous l'application de la loi concernant les infrastructures critiques est en élaboration. Ceci impliquerait entre autres des vérifications de sécurité pour certaines fonctions/zones sensibles au sein de ces infrastructures.

Pour toute autre infrastructure ou secteur sensible ou stratégique, il incombe aussi ici en premier lieu aux différents secteurs mêmes de mettre en place une culture de sécurité en leur sein. La possibilité existe aussi pour ces secteurs de s'adresser à leur autorité administrative compétente. L'autorité administrative compétente pourra alors faire une analyse de risque de sécurité et demander l'*input* de l'ANS par rapport à aux fonctions/zones estimées sensibles pour lesquelles une vérification de sécurité serait à conseiller.

DO 2015201609213

Vraag nr. 571 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 03 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Bijdrage van de EU tot de nucleaire veiligheid.

Op 25 april 2016 besliste de Europese Commissie om 20 miljoen euro vast te leggen op de nucleaireveiligheidsrekening. Deze rekening wordt beheerd door de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling en maakt het mogelijk om de bouw van een opslaginstallatie voor bestraalde splijtstof van de kerncentrale van Tsjernobyl te financieren.

DO 2015201609213

Question n° 571 de monsieur le député Olivier Chastel du 03 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Contribution de l'UE à la sûreté nucléaire.

La Commission européenne a décidé d'engager le 25 avril 2016, 20 millions d'euros sur le compte "sûreté nucléaire". Ce compte est géré par la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement et permet le financement de la construction d'une installation de stockage du combustible nucléaire irradié de la centrale nucléaire de Tchernobyl.

1. Hebt u informatie over de totale bedragen en de financieringen die de EU sinds 1986 heeft toegekend in het kader van de kernramp van Tsjernobyl?

2. Hoe ver zijn de ontmanteling van de centrale van Tsjernobyl en de sanering van de site gevorderd?

3. De Commissie heeft een uitgebreid programma voor nucleaire veiligheid gelanceerd. De nucleaireveiligheidsrekening werd in 1993 gecreëerd om nucleaireveiligheidsprojecten in Centraal- en Oost-Europa te financieren. Wat is de balans van deze actie en wat is het effect op de staat van de kerncentrales in de landen van het voormalige Oostblok?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 571 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 03 mei 2016 (Fr.):

Ik informeer het geachte lid dat zijn vraag onder de bevoegdheid valt van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, de heer Jan Jambon (vraag nr. 1510 van 4 juli 2016).

1. Disposez-vous d'informations sur les montants totaux et les financements octroyés par l'UE dans le cadre de la catastrophe de la centrale nucléaire de Tchernobyl depuis 1986?

2. Pouvez-vous indiquer où en est le démantèlement de la centrale de Tchernobyl et l'assainissement du site?

3. La Commission a lancé un vaste programme de sûreté nucléaire. Le compte "sûreté nucléaire" a été créé en 1993 pour financer des projets de sûreté nucléaire en Europe centrale et orientale. Quel bilan peut-on conclure de son action et de l'état des centrales nucléaires dans les anciens pays du bloc soviétique?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 571 de monsieur le député Olivier Chastel du 03 mai 2016 (Fr.):

J'informe l'honorable membre que sa question relève des compétences du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, monsieur Jan Jambon (question n° 1510 du 4 juillet 2016).

DO 2015201609414

Vraag nr. 584 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 13 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De Aziatische Infrastructuur Investeringsbank (AIIB) (MV 10712).

Sinds begin 2016 is de Aziatische Infrastructuur Investeringsbank (AIIB) *open for business*. In januari werd Jin Liqun verkozen als voorzitter en intussen zijn ook de raden van bestuur, directeurs en vicevoorzitters aangesteld. Een pak Europese landen traden, ondanks hevig protest van de Verenigde Staten, ook toe tot deze Aziatische instelling.

DO 2015201609414

Question n° 584 de madame la députée An Capoen du 13 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures (BAII) (QO 10712).

La Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures (BAII) est opérationnelle depuis début 2016. En janvier, Jin Liqun a été élu président de l'institution et la désignation des membres des conseils d'administration, des directeurs et des vice-présidents a suivi. En dépit des virulentes protestations des États-Unis, un grand nombre de pays européens ont adhéré à l'institution asiatique.

De toetreding tot de AIIB ligt internationaal gevoelig. De Verenigde Staten vrezen dat China met deze nieuwe instelling, naast de *New Development Bank* (BRICS), een nieuwe hoeksteen heeft gebouwd om de mondiale Bretton-Woods architectuur te ontrafelen. De VS stellen zich ook vragen bij de regels en procedures en waarschuwen voor een verspreiding van de Beijing Consensus. Japan blijft vooralsnog trouw aan Washington maar sluit lidmaatschap niet uit. Japan probeert van buitenaf voorwaarden qua eerlijk bestuur en beheersbaarheid van de schuldenlast van lenende landen te bekomen.

Momenteel is België aan het onderhandelen met de AIIB voor toetreding.

1. Kunt u een stand van zaken geven van de toetredingsonderhandelingen?

2. Waarom was België geen stichtend lid van de AIIB?

3. a) Is er al duidelijkheid over de regels en procedures van de bank?

b) Stroken deze met onze waarden qua mensenrechten en vrijmarkteconomie?

c) Welke voorwaarden verbindt België aan een eventuele toetreding?

4. Denkt u dat er rivaliteit zal ontstaan tussen de mondiale 'Bretton Woods-structuur' en de instellingen van Aziatische/Chinese signatuur (NDB, AIIB)?

5. Als België lid wordt van de AIIB, steunt de regering dan ook het Nieuwe Zijderoute-initiatief (*One Belt, One Road*)?

6. a) Net als bij het aantrekken van Chinese investeringen is Peking erin geslaagd bij de toetredingsonderhandelingen van de AIIB de Europese hoofdsteden tegen elkaar uit te spelen. Is de AIIB daardoor een vehikel geworden van de Chinese overheid om hun geostrategische belangen te dienen?

b) In welke mate zou de AIIB een rol spelen om de renmibi te versterken als wereldmunt?

c) Is België voorstander om China en de nieuwe grootmachten meer gewicht te geven in de Wereldbank en IMF, om dergelijke parallelle initiatieven zoals de AIIB te vermijden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 584 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 13 mei 2016 (N.):

L'adhésion à la BAII est une affaire délicate sur la scène internationale. Les États-Unis craignent qu'avec cette nouvelle institution, la Chine n'ait réussi, après la *New Development Bank* (BRICS), à mettre en place un nouveau pion pour détricoter l'architecture des accords internationaux de Bretton-Woods. Ils s'interrogent également à propos des règles et des procédures et mettent en garde contre une diffusion du 'Consensus de Beijing'. Pour l'heure, le Japon reste fidèle à Washington, mais n'exclut pas d'adhérer à la BAII. De l'extérieur, Tokyo s'efforce d'obtenir des conditions en matière de bonne gouvernance et de maîtrise de la dette des pays prêteurs.

La Belgique négocie actuellement avec la BAII en vue d'une future adhésion.

1. Pouvez-vous dresser l'état des lieux des négociations d'adhésion?

2. Pourquoi la Belgique ne figure-t-elle pas parmi les membres fondateurs de la BAII?

3. a) Les règles et les procédures de la banque ont-elles déjà été clarifiées?

b) Sont-elles conformes à nos valeurs dans les domaines des droits de l'homme et de l'économie de marché?

c) Quelles sont les conditions associées par la Belgique à une éventuelle adhésion?

4. Considérez-vous que l'on risque d'assister à l'émergence d'une rivalité entre la structure internationale 'Bretton Woods' et les institutions estampillées asiatiques/chinoises (NDB, BAII)?

5. Si la Belgique adhère à la BAII, le gouvernement soutiendra-t-il dans ce cas également l'initiative 'Nouvelle route de la soie' (*One Belt, One Road*)?

6. a) À l'instar du scénario mis en place pour distribuer ses investissements, Beijing a réussi à diviser les capitales européennes dans le cadre des négociations d'adhésion à la BAII. Cette institution est-elle dès lors devenue un instrument utilisé par le gouvernement chinois pour servir ses intérêts géostratégiques?

b) Dans quelle mesure la BAII pourrait-elle contribuer à renforcer le statut de devise internationale du renminbi?

c) La Belgique est-elle favorable à un renforcement du poids de la Chine et des nouvelles puissances émergentes au sein de la Banque mondiale et du FMI, de sorte à éviter des initiatives telles que la BAII?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 584 de madame la députée An Capoen du 13 mai 2016 (N.):

De Aziatische Infrastructuur Investeringsbank (AIIB) is in januari van start gegaan. In juni 2016 zal de raad van gouverneurs naar verwachting de modaliteiten voor de toetreding van de niet-stichtende leden vastleggen. België heeft in januari 2016 officieel zijn kandidatuur ingediend en hoopt te kunnen toetreden tegen eind dit jaar.

De Belgische beslissing om toe te treden tot de AIIB is de bevoegdheid van mijn collega van Financiën. Mijn diensten hebben positief geadviseerd daar de toetreding van België het gewicht van de groep van gelijkgezinde leden vergroot, wat bijkomende garanties biedt dat de bank zich zal houden aan internationale regels en normen op het vlak van internationale infrastructuurfinanciering.

De behoefte aan infrastructuurfinanciering in Azië is aanzienlijk: volgens een studie van de Aziatische Ontwikkelingsbank (ADB) is er 8.000 miljard dollar nodig in de periode 2010-2020, daar waar de Wereldbank en de ADB gezamenlijk slechts 20 miljard dollar per jaar kunnen besteden. Er is dus voldoende ruimte voor de bestaande financiële instellingen en de AIIB om complementair te werken. Anders dan de ADB is de AIIB geen ontwikkelingsbank: armoedebestrijding is geen rechtstreekse doelstelling en de leningen zullen aan marktvoorwaarden worden verstrekt.

De AIIB heeft niet als hoofdtaak om het Nieuwe Zijderoute-initiatief (OBOR) te financieren. Daarvoor heeft China een eigen fonds opgericht. België steunt OBOR in de mate dat het aan de door China zelf geformuleerde doelstelling beantwoordt: een open platform dat werkt volgens de principes van de vrije markt en met respect voor internationale normen, met het doel om alle betrokken landen tot voordeel te strekken en verantwoordelijk economisch bestuur in derde landen aan te moedigen.

Ik betreur het dat de EU geen gezamenlijk antwoord wist te geven op de Chinese uitnodiging tot deelname aan de AIIB, hoewel in januari 2015 op een vergadering van het ECOFIN-comité ieder zich er toe had verbonden om niet op eigen houtje te handelen. Ik hoop dat de herziening van de EU-strategie voor China, die momenteel wordt voorbereid, de Europese interne cohesie zal versterken zodat de EU beter is toegerust om China aan te moedigen een verantwoordelijke en constructieve bijdrage te leveren tot een globale economische en monetaire orde.

La Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures (AIIB) a été lancée en janvier. On s'attend à ce qu'en juin 2016, le conseil de gouverneurs détermine les modalités de l'adhésion des membres non-fondateurs. En janvier 2016, la Belgique a officiellement posé sa candidature et elle espère pouvoir adhérer vers la fin de l'année.

La décision belge d'adhérer à l'AIIB relève de la compétence de mon collègue des Finances. Mes services ont donné un avis positif, étant donné que l'adhésion de la Belgique renforcerait le groupe de membres de même opinion, ce qui offre davantage de garanties que la banque respecte les règles et normes internationales sur le plan du financement international des infrastructures.

Le besoin de financement d'infrastructures en Asie est considérable: selon une étude de la Banque asiatique de développement (BAD), il faut 8.000 milliards de dollars pour la période 2010-2020, tandis que la Banque mondiale et la BAD en commun ne peuvent dépenser que 20 milliards de dollars par an. Il y a donc assez d'espace pour que les instituts financiers existants et l'AIIB travaillent de manière complémentaire. Contrairement à la BAD, l'AIIB n'est pas une banque de développement: la lutte contre la pauvreté n'est pas un objectif direct et les prêts seront octroyés aux conditions de marché.

La mission principale de l'AIIB n'est pas de financer l'initiative de la nouvelle route de la soie (OBOR). À cette fin, la Chine a constitué un propre fonds. La Belgique soutient OBOR dans la mesure où il répond à l'objectif formulé par la Chine: une plate-forme ouverte qui fonctionne selon les principes du marché libre et en respectant les normes internationales, ayant le but d'en faire bénéficier tous les pays concernés et d'encourager la gouvernance économique responsable dans des pays tiers.

Je regrette que l'UE n'ait pas pu donner une réponse commune à l'invitation chinoise à la participation à l'AIIB, alors qu'en janvier 2015, lors d'une réunion du comité Ecofin, chacun s'était engagé à ne pas jouer cavalier seul. J'espère que la révision de la stratégie de l'UE relative à la Chine, qui est actuellement en préparation, pourra renforcer la cohésion interne européenne afin que l'UE soit mieux équipée pour encourager la Chine à contribuer de façon responsable et constructive à un ordre monétaire et économique global.

België steunt China, en over het algemeen de BRICS, in het streven naar een belangrijkere rol binnen de financiële internationale instellingen omdat dat op een logische wijze zijn verhoogde gewicht reflecteert in een globaliserende wereld. Tegelijkertijd en voor dezelfde redenen vindt België het contraproductief om te proberen regionale initiatieven zoals de AIIB tegen te werken. Integendeel, hierbij een plaats vinden als partner zal ons toelaten om het contact met deze landen te behouden en hun evolutie op te volgen.

La Belgique soutient la Chine, et plus en général les BRICS, dans sa poursuite d'un rôle plus important au sein des instituts financiers internationaux qui refléterait son poids accru dans un monde globalisé. En même temps et pour les mêmes raisons, la Belgique juge contreproductif d'essayer de contrarier des initiatives régionales comme l'AIIB. Au contraire, y trouver une place comme partenaire nous permettra de garder le contact avec ces pays et de suivre leur évolution.

DO 2015201609417

Vraag nr. 585 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 13 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De arrestatie van advocaten in Turkije (MV 10797).

Op 15 maart 2016 arresteerden de Turkse autoriteiten negen advocaten zogenaamd omwille van lidmaatschap van een terroristische organisatie. Twee dagen later zouden deze negen advocaten pleiten in de zaak van 46 collega's-advocaten die op hun beurt worden vervolgd voor hun deelname aan de verdediging van PKK-leider Abdullah Öcalan.

Zoals u weet staan de mensenrechten in Turkije onder druk. Kritische stemmen in de media, de academische wereld en justitie en advocatuur worden het zwijgen opgelegd. Bovendien krijgt president Erdogan steeds meer autoritaire trekjes. Hij verklaarde onder meer dat er geen verschil is tussen een terrorist die een wapen draagt en iemand die zijn pen voor dit doel gebruikt, en had het expliciet onder meer over advocaten in dit verband.

Op 21 maart stuurde de Orde van Vlaamse Balies (OVB) u een kopie van het schrijven dat zij hadden gericht aan president Erdogan om hem te vragen om advocaten in alle vrijheid hun werk te laten doen, zonder intimidatie en vervolging. De OVB heeft u verzocht om een duidelijke reactie ten aanzien van Turkije om de vrijlating te bekomen van de advocaten alsook de intrekking van alle Turkse maatregelen die de rechten en vrijheden van advocaten en anderen beperken.

1. Hoe staat u tegenover deze praktijken vanwege de Turkse overheid?

2. Welk gevolg heeft u gegeven of zal u geven aan deze zorgwekkende evoluties in Turkije?

3. Welk gevolg heeft u gegeven of zal u geven aan de brief van de OVB?

DO 2015201609417

Question n° 585 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 13 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

L'arrestation d'avocats en Turquie (QO 10797).

Le 15 mars 2016, les autorités turques ont arrêté neuf avocats en raison de leur prétendue appartenance à une organisation terroriste. Le surlendemain, ces neuf avocats devaient plaider dans une affaire qui concernait 46 de leurs confrères et consoeurs poursuivis quant à eux pour avoir participé à la défense du chef du PKK Abdullah Öcalan.

Comme vous le savez, les droits de l'homme en Turquie sont menacés. Les voix critiques qui se font entendre dans les médias, le monde académique, à la Justice et au barreau sont bâillonnées. En outre, le président Erdogan se montre de plus en plus autoritaire. Il a notamment déclaré qu'il n'y avait pas de différence entre un terroriste qui portait une arme et quelqu'un qui utilisait son stylo aux mêmes fins. Il visait explicitement les avocats, entre autres.

Le 21 mars, l'Orde van Vlaamse Balies (l'Ordre des barreaux flamands - OVB) vous a envoyé une copie du document qu'il a adressé au président Erdogan pour lui demander de laisser les avocats exercer en toute liberté, sans intimidations ni poursuites. L'OVB vous a sollicité pour une réaction claire vis-à-vis de la Turquie, afin d'obtenir la libération des avocats, ainsi que le retrait de toutes les mesures turques qui restreignent les droits et libertés des avocats et d'autres professions.

1. Quelle position adoptez-vous à l'égard de ces pratiques du gouvernement turc?

2. Quelle suite avez-vous donnée ou allez-vous donner à ces évolutions inquiétantes en Turquie?

3. Quelle suite avez-vous donnée ou allez-vous donner à la lettre de l'OVB?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 585 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 13 mei 2016 (N.):

Tijdens de Commissievergadering van 13 april weidde ik reeds uit over mijn positie rond verschillende aspecten van onze relatie met Turkije. Ik heb toen nogmaals mijn bezorgdheid geuit over de herhaalde mensenrechtenschendingen in dit land. Ik heb u ook herinnerd aan mijn gesprekken met mijn homoloog in Ankara, en aan welke concrete acties onze diplomaten deelnemen. Ik zal daar nu dus niet in detail op ingaan.

De aanhouding van negen advocaten tijdens de nacht van 15 op 16 maart 2016 is het laatste voorbeeld van deze verontrustende tendens. Ik begrijp dan ook dat dat de Orde van Vlaamse Balies (OVB) aangrijpt, zoals blijkt uit de brief die ze tot mij richtten. Mijn diensten ontvingen deze brief op 13 april 2016 en zullen die zo spoedig mogelijk behandelen, net als de brief die me werd gestuurd door de Franstalige balie.

Ik wil hierbij mijn inspanningen voor mensenrechten in Turkije nogmaals benadrukken, zowel in het kader van relaties met de Europese Unie, als op bilateraal niveau. Onze boodschap op dit vlak is altijd duidelijk geweest. We moeten die blijven uitdragen, aan de hand van een dialoog met onze Turkse partners.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 585 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 13 mai 2016 (N.):

Lors de la réunion de la Commission du 13 avril, j'ai déjà abordé ma position concernant plusieurs aspects de notre relation avec la Turquie. J'y ai exprimé une nouvelle fois mon inquiétude quant aux violations fréquentes des droits de l'homme dans ce pays. Je vous ai aussi rappelé mes discussions avec mon homologue à Ankara et les actions concrètes auxquelles nos diplomates participent. Je ne vais donc pas revenir en détail sur ce sujet.

L'arrestation de neuf avocats pendant la nuit du 15 au 16 mars 2016 est le dernier exemple de cette tendance inquiétante. Je comprends donc que cela touche l'Ordre des Barreaux néerlandophones de Belgique, comme il ressort de la lettre qui m'a été adressée. Mes services ont reçu cette lettre le 13 avril 2016 et la traiteront au plus vite, tout comme la lettre qui m'a été envoyée par les barreaux francophones.

À ce sujet, je souhaite souligner à nouveau mes efforts en faveur des droits de l'homme en Turquie, aussi bien dans le cadre des relations avec l'Union européenne qu'au niveau bilatéral. Notre message a toujours été clair à cet égard. Il faut continuer à le répandre en s'appuyant sur un dialogue avec nos partenaires turcs.

DO 2015201609438

Vraag nr. 591 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 17 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De verkiezingen in Iran (MV 9798).

Op 27 februari 2016 vonden er verkiezingen plaats in Iran, zowel voor het parlement als voor de Raad van Experts. Het waren de eerste verkiezingen na het nucleaire akkoord tussen Iran en de internationale gemeenschap. Zich kandidaat stellen is allesbehalve evident, aangezien de Raad der Hoeders een kandidaat moet goedkeuren. Het aantal geweigerde kandidaten lag nog nooit zo hoog: slechts 51 % van de kandidaten mocht meedoen aan de parlementsverkiezingen, terwijl vier op vijf kandidaten voor de Raad van Experts geweigerd werd.

1. Hoe evalueert u de recente verkiezingen in Iran? Hoe beoordeelt u het democratisch gehalte van deze verkiezingen?

DO 2015201609438

Question n° 591 de madame la députée Nele Lijnen du 17 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les élections en Iran. (QO 9798)

Des élections se sont déroulées en Iran le 27 février 2016, au Parlement comme à l'Assemblée des experts. Il s'agissait des premières élections organisées depuis l'accord nucléaire conclu entre l'Iran et la communauté internationale. Poser sa candidature est loin d'être évident, puisque chaque candidat doit être approuvé par le Conseil des gardiens. Jamais encore le nombre de candidats éconduits n'avait été aussi élevé: à peine 51 % des candidats ont pu participer aux élections parlementaires, tandis que 80 % des candidats ont été refusés à l'Assemblée des experts.

1. Comment évaluez-vous les récentes élections en Iran? Comment jugez-vous la dimension démocratique de ces élections?

2. Wat is volgens u de impact van de uitslag op de toekomst van het land en haar bevolking?

3. Heeft de recente nucleaire deal volgens u een invloed gehad om de stembusgang en de uitslag?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 591 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 17 mei 2016 (N.):

De verkiezingen in Iran zijn in een serene en rustige sfeer verlopen zonder grote incidenten. De opkomst lag met 62 % iets lager dan bij de verkiezingen in 2012 maar was hoger dan in 2008 en 2004. Die opkomst draagt bij tot de legitimiteit van de verkiezingen. Het systeem van de goedkeuring van de kandidaten door de Raad der Hoeders beperkt uiteraard aanzienlijk de vrije toegang van de Iraanse burgers om zich kandidaat te stellen bij de verkiezingen.

Het resultaat van de verkiezingen, ook al is er in sommige delen van Iran nog een tweede stemronde nodig, zal president Rohani in ieder geval sterken in zijn huidige beleid voor economische vooruitgang en internationale opening. De fundamenten van het politieke systeem van de islamitische republiek, alsook de mensenrechtensituatie zullen in de nabije toekomst wellicht niet wijzigen.

Het nucleaire akkoord is voor de regering van president Rohani een belangrijk resultaat en zal de Iraanse bevolking er mee van overtuigd hebben om dat beleid electoraal te belonen. Het akkoord en de gedeeltelijke opheffing van de sancties moet Iran toelaten om weer meer buitenlandse investeringen aan te trekken die voor de broodnodige economische groei kunnen zorgen. Daarnaast moet het nucleaire akkoord Iran ook uit zijn internationale isolement halen en moet Iran hierdoor in staat zijn een constructievere rol te spelen in de verschillende dossiers die de regio teisteren. België zal zich blijven engageren in deze richting en om de mensenrechtensituatie te laten evolueren.

2. Quel sera, selon vous, l'impact de l'issue des élections sur l'avenir du pays et sa population?

3. L'accord nucléaire récent a-t-il selon vous influencé le processus électoral et le résultat des élections?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 591 de madame la députée Nele Lijnen du 17 mai 2016 (N.):

Les élections en Iran se sont déroulées dans une atmosphère sereine et calme sans de grands incidents. La participation s'élevait à 62 %, ce qui est un peu moins qu'en 2012 mais plus qu'en 2008 et 2004. Cette participation contribue à la légitimité des élections. Il est évident que le système de l'approbation des candidats par le Conseil des gardiens restreint considérablement la possibilité pour les citoyens iraniens de poser leur candidature pour les élections.

Le résultat des élections, même s'il faut encore un deuxième tour de scrutin dans certaines parties de l'Iran, confirmera le Président Rohani dans sa politique actuelle visant au progrès économique et à l'ouverture internationale. Les fondements du système politique de la république islamique, ainsi que la situation des droits de l'homme, ne changeront probablement pas dans un avenir proche.

L'accord nucléaire est un résultat important pour le gouvernement du Président Rohani et aura aidé à convaincre la population iranienne de récompenser cette politique lors des élections. L'accord et la levée partielle des sanctions devrait permettre à l'Iran d'attirer de nouveau davantage d'investissements étrangers qui peuvent contribuer à la croissance économique indispensable. En outre, l'accord nucléaire doit permettre à l'Iran de sortir de son isolement international et jouer un rôle plus constructif dans les différents dossiers qui touchent la région. La Belgique continuera à s'engager dans ce sens, afin de faire évoluer la situation des droits de l'homme.

DO 2015201609789

Vraag nr. 615 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 25 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Bedreigingen ten aanzien van ngo's die in China actief zijn.

Vanaf januari 2017 worden de bevoegdheden van de Chinese politie inzake het toezicht op de activiteiten van buitenlandse ngo's uitgebreid. Door een nieuwe wet vallen die ngo's voortaan onder de bevoegdheid van het ministerie van openbare veiligheid, dat een einde zal kunnen maken aan alle activiteiten die worden geacht 's lands veiligheid en de nationale belangen in het gedrang te brengen.

Meerdere ngo's hebben hun ongerustheid over die nieuwe maatregelen geuit.

1. Welke impact zullen die maatregelen hebben op de Belgische ngo's die in China actief zijn?

2. Werden er vergaderingen met de betrokken sector georganiseerd?

3. Komen er projecten op de helling te staan door die nieuwe wet?

4. Welke maatregelen heeft u op internationaal vlak genomen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 22 juni 2016, op de vraag nr. 615 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 25 mei 2016 (Fr.):

1. Voor de weinige Belgische ngo's actief in China, hoofdzakelijk in de sociale en medische sector, is de impact beperkt. In het algemeen zal de impact voor ngo's afhangen van de uitvoeringsbepalingen, die momenteel nog uitgewerkt worden vooraleer de wet op 1 januari 2017 in werking treedt, en van de structuur, het beleid en de activiteiten eigen aan elke ngo.

2. Onze ambassade in Beijing heeft in samenwerking met de EU-delegatie, de andere lidstaten van de EU en *like-minded* staten regelmatige contacten met de sector. China heeft de desbetreffende wetgeving in haar ontwerpfase ook opengesteld voor consultatie. Op 4 juni 2016 werden in EU-verband een reeks bemerkingen en suggesties gemaakt, die gedeeltelijk werden overgenomen in de finale versie van de wet.

3. De projecten van Belgische ngo's worden door de nieuwe wet niet bedreigd. Voor andere ngo's valt de aanpassing of stopzetting van bepaalde projecten niet uit te sluiten.

DO 2015201609789

Question n° 615 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 25 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les menaces sur les ONG actives en Chine.

À partir de janvier 2017, les pouvoirs de la police chinoise en matière de supervision des activités des ONG étrangères seront étendus. La nouvelle loi place ces dernières sous la responsabilité du ministère de la sécurité publique qui pourra mettre fin à toute activité soupçonnée de mettre en danger la sécurité du pays et les intérêts nationaux.

Plusieurs ONG ont fait part de leurs inquiétudes face à ces nouvelles mesures.

1. De quelle manière les ONG belges actives en Chine seront-elles affectées par ces mesures?

2. Des réunions avec le secteur concerné ont-elles été mises en place?

3. Des projets sont-ils menacés par cette nouvelle loi?

4. Quelles mesures avez-vous prises sur le plan international?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 22 juin 2016, à la question n° 615 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 25 mai 2016 (Fr.):

1. L'impact est limité pour les quelques ONG belges actives en Chine, surtout dans le secteur social et médical. En général, l'impact pour les ONG dépendra des mesures d'exécution, qui doivent encore être établies avant la mise en oeuvre de la loi le 1*er* janvier 2017, et de la structure, la politique et les activités propres à chaque ONG.

2. Notre ambassade à Pékin a des contacts réguliers avec le secteur, en coopération avec la Délégation de l'UE, les autres États membres de l'UE et les *like-minded*. La Chine a sollicité de la part de l'UE et d'autres pays des commentaires sur le projet de loi. Le 4 juin 2016 un nombre de remarques et suggestions ont été faites par l'UE, qui ont été partiellement reprises dan la version finale de la loi.

3. Les projets des ONG belges ne sont pas menacés par la nouvelle loi. Une adaptation ou arrêt de certains projets d'autres ONG n'est pas exclue.

4. Op EU-niveau komt, met steun van België, de problematiek van de nieuwe ngo-wet geregeld aan bod tijdens besprekingen met de Chinese leiders. Deze kwestie werd ook aangekaart door de speciale vertegenwoordiger van de EU Stavros Lambrinidis tijdens zijn bezoek aan China in november 2015. België steunt de agendering van dit punt op de volgende EU-China-top (Beijing, 12 en 13 juli 2016) en de volgende mensenrechtendialoog.

4. La problématique de la nouvelle loi est régulièrement discutée avec les dirigeants chinois au niveau européen, avec le soutien de la Belgique. Cette question a été soulevée par le Représentant spécial de l'UE Stavros Lambrinidis pendant sa visite en Chine en novembre 2015. La Belgique soutient l'inscription de ce point à l'ordre du jour du sommet UE-Chine (Pékin, 12 et 13 juillet 2016) et du prochain dialogue Droits de l'Homme.

Minister van Justitie

DO 2014201504226

Vraag nr. 462 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 13 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De inning van penale boetes door de politie (MV 5062).

De inning van penale boetes is al jaren een heikel punt. Ik wil u volgende suggestie voorleggen om de inning te verbeteren. Op 10 september 2013 werd gestart met een pilootproject waarbij vier motorbrigades (Brasschaat, Eeklo, Menen en Tienen) van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen betrokken waren en toegang hadden tot de databank van de penale boetes bij de FOD Financiën. Tussen 10 september 2013 en eind oktober 2013 werden met ANPR-camera's 179 overtredingen vastgesteld en 103.033 euro aan onbetaalde boeten geïnd. Het overgrote gedeelte van de bestuurders had binnen de 30 dagen na vaststelling de nog openstaande boete betaald.

In sommige gerechtelijke arrondissementen, zoals bijvoorbeeld in West-Vlaanderen en Antwerpen, worden de ANPR-camera's ook door de politie ingezet om openstaande boeten van buitenlandse overtreders op te sporen en een betaling onmiddellijk af te dwingen. Dergelijke werkwijze heeft ook een belangrijk ontradend effect: aangezien de politie het voertuig zou kunnen immobiliseren tot de penale boete is betaald, zal de schuldenaar van deze boete ertoe aanzetten om deze vlugger te betalen.

Ministre de la Justice

DO 2014201504226

Question n° 462 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 13 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La perception des amendes pénales par la police (QO 5062).

Cela fait des années que la perception des amendes pénales pose problème. J'aimerais vous suggérer l'amélioration suivante. Associées à un projet pilote lancé le 10 septembre 2013, quatre brigades motorisées (Brasschaat, Eeklo, Menin et Tirlemont) de l'Administration générale des Douanes et Accises ont eu accès, à titre expérimental, à la banque de données des amendes pénales du SPF Finances. Entre le 10 septembre 2013 et la fin du mois d'octobre 2013, ces brigades équipées de scanners ANPR ont repéré 179 véhicules, ce qui a entraîné la perception d'un montant total de 103.033 euros d'amendes impayées. Dans la grande majorité des cas, les conducteurs se sont acquittés de ces amendes dans les 30 jours de la constatation.

Dans certains arrondissements judiciaires, comme par exemple en Flandre Occidentale et à Anvers, la police a également utilisé des scanners ANPR pour repérer les contrevenants étrangers qui n'avaient pas payé leurs amendes et les contraindre à s'en acquitter sur-le-champ. Une telle méthode a également un effet dissuasif majeur : étant donné que la police peut immobiliser le véhicule tant que l'amende n'a pas été payée, le débiteur sera incité à se mettre en règle rapidement.

Natuurlijk is het innen van boetes geen kerntaak van de politie. Toch mogen we de bestaande mogelijkheden niet onbenut laten. Voor dergelijke oneigenlijke taken stellen wij voor dat de tussenkomst van de politie moet worden gecompenseerd met een vergoeding ten voordele van de werklast alsook voor de (af)betaling van de dure apparatuur (ANPR-camera's). Die vergoeding, bijvoorbeeld 10 % van de geïnde sommen, moet uiteraard rechtstreeks ten goede komen aan die politiezones en de federale politie die voor de inning hebben gezorgd.

La perception des amendes ne relève évidemment pas des tâches essentielles de la police. Il n'en demeure pas moins que nous ne pouvons pas ne pas exploiter toutes les possibilités qui nous sont offertes. Nous proposons dès lors que les zones de police et la police fédérale qui ont participé au recouvrement de ces amendes, lequel ne fait pas partie de leurs tâches de base, bénéficient d'une compensation sous la forme d'une indemnité à raison de la charge de travail et également aux fins de payer (à terme) les équipements coûteux utilisés pour ces contrôles (scanners ANPR). Cette indemnité, qui s'élèverait par exemple à 10 % des sommes perçues, devrait évidemment profiter directement à ces zones de police et à la police fédérale qui se sont investies pour procéder à cette perception.

Op 27 mei 2015 legde ik in de bevoegde commissie het idee voor aan de minister van Binnenlandse Zaken, dus om het systeem uit te breiden naar Belgische chauffeurs. Hij achtte het zeker te onderzoeken waard, maar verwees naar u, gezien de inning van penale boetes tot uw bevoegdheid behoort.

1. a) Bent u het idee genegen om ook de politie een grotere rol te laten spelen bij de inning van penale boetes, gekoppeld aan een vergoeding voor die politie, gezien een en ander niet tot haar kerntaken behoort?

b) Zoja, welke initiatieven plant u dienaangaande?

c) Zoniet, wat zijn uw overwegingen?

2. Kunt u een stand van zaken geven in de andere initiatieven, die u al heeft genomen/zal nemen om de inning van boetes te verbeteren?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 462 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 13 juli 2015 (N.):

Het werkproces van de penale boetes start bij Justitie door het opleggen van een boete en wordt vervolgens verder gezet door Financiën, dewelke de inning en de invordering van de penale boetes verzekert.

Le 27 mai 2015, à l'occasion d'une réunion de la commission compétente, j'ai donc soumis au ministre de l'Intérieur l'idée d'étendre le système aux chauffeurs belges. Jugeant l'idée intéressante, il m'a toutefois renvoyé vers vous étant donné que la perception des amendes pénales relève de vos compétences.

1. a) Êtes-vous favorable à l'idée d'impliquer davantage la police dans la perception des amendes pénales, tout en lui octroyant une indemnisation pour ce travail qui ne relève pas de ses tâches essentielles?

b) Dans l'affirmative, quelles initiatives comptez-vous prendre dans ce cadre?

c) Dans la négative, quelles sont vos motivations?

2. Pouvez-vous faire le point sur les autres initiatives que vous avez prises/prendrez en vue d'une meilleure perception des amendes?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 462 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 13 juillet 2015 (N.):

Le processus de travail des amendes pénales commence à la Justice par l'imposition d'une amende et est poursuivi par les Finances qui assurent la perception et le recouvrement des amendes pénales.

Teneinde dit gedeelde proces en de gegevensuitwisseling die ermee gepaard gaat te verbeteren, is begin 2014 het overlegorgaan voor de coördinatie van de invordering van niet-fiscale schulden in strafzaken opgericht waarin alle actoren officieel vier maal per jaar bijeen komen. In dit overlegorgaan stelden de toenmalige ministers van Justitie en van Financiën een actieplan "Uitvoering van de geldstraffen" op met 32 actiepunten voor de beide departementen samen. Dit actieplan is in uitvoering via tussentijdse werkgroepen, en wordt opgevolgd door de huidige ministers van Justitie en van Financiën binnen dit overlegorgaan. De laatste vergadering van dit overlegorgaan vond plaats op 28 april 2016.

Vooreerst dient opgemerkt dat 89 % van de verkeersboetes worden geïnd via de onmiddellijke inningen en minnelijke schikkingen. Overtreders ontvangen inderdaad een onmiddellijke inning, waarna herinnering en dan minnelijke schikking, waarna herinnering, wat eigenlijk als uitnodigingen tot betaling kunnen worden gekwalificeerd. 83 % van de verkeersovertreders betaalt spontaan in de fase van onmiddellijke inning, nog eens 5 % betaalt zijn verkeersboete in de fase van minnelijke schikking.

Enkel het resterend percentage maakt eventueel het voorwerp uit van een strafrechtelijke vervolging en veroordeling waarvan de boete wordt ingevorderd door de FOD Financiën. Onder die veroordeelden bevinden zich dus personen die niet vlot betalen. Andere verkeersovertreders worden voor zwaardere overtredingen rechtsreeks vervolgd voor de rechtbank of voor hen werd dadelijk een minnelijke schikking voorgesteld.

Vorige legislatuur voorzag reeds de compensatie van penale boetes met fiscale teruggaven via de fiscale balans. Deze ontvangsten aan penale boetes stijgen jaar na jaar:

- 9,3 miljoen (einde februari 2016);
- 40,4 miljoen (2015);
- 37,3 miljoen (2014);
- 25,1 miljoen (2013).

Ook buiten dit kader is er continu overleg om de invordering van penale boetes te verbeteren. Er wordt gewerkt aan nieuwe invorderingsinstrumenten of verbeterinitiatieven. Bij wijze van voorbeeld kan melding worden gemaakt van:

1. overleg over de afstemming van de informaticaprojecten en de werkmethodes van de departementen Financiën en Justitie;

Afin d'améliorer ce processus partagé et l'échange de données qui l'accompagne, l'Organe de concertation pour la coordination du recouvrement des créances non fiscales en matière pénale a été créé au début de 2014, dans lequel tous les acteurs se réunissent officiellement quatre fois par an. Au sein de cet organe de concertation, les ministres de la Justice et des Finances de l'époque ont élaboré conjointement un plan d'action "Exécution des peines pécuniaires" comportant 32 points d'action pour les deux départements confondus. Ce plan d'action est en cours d'exécution par le biais de groupes de travail intermédiaires et est suivi au sein de cet organe de concertation par les actuels ministres de la Justice et des Finances. La dernière réunion de cet organe de concertation a eu lieu le 28 avril 2016.

Tout d'abord, il y a lieu de noter que 89 % des amendes de la circulation sont perçues par le biais des perceptions immédiates et des transactions. En effet, les contrevenants reçoivent une perception immédiate, ensuite un rappel, puis une transaction et enfin un autre rappel, toutes ces étapes pouvant en fait être qualifiées d'invitations au paiement. 83 % des contrevenants de la circulation paient spontanément dans la phase de la perception immédiate et 5 % encore paient leur amende de la circulation dans la phase de la transaction.

Seul le pourcentage restant fait éventuellement l'objet de poursuites pénales et d'une condamnation dont l'amende est recouvrée par le SPF Finances. Parmi ces condamnés se trouvent donc des personnes qui rechignent à payer. D'autres contrevenants de la circulation sont directement poursuivis pour des infractions plus graves par le tribunal ou se voient proposer immédiatement une transaction.

La législature précédente avait déjà prévu la compensation des amendes pénales avec des remboursements d'impôt, par le biais du Bilan fiscal. Ces recettes d'amendes pénales augmentent d'année en année:

- 9,3 millions (fin février 2016);
- 40,4 millions (2015);
- 37,3 millions (2014);
- 25,1 millions (2013).

Aussi en dehors de ce cadre, une concertation a lieu en permanence pour améliorer le recouvrement des amendes pénales. On travaille à de nouveaux instruments de recouvrement ou à des initiatives visant à l'améliorer. À titre d'exemple, on peut mentionner:

1. une concertation sur l'harmonisation des projets d'informatique et des projets et des méthodes de travail des départements des Finances et de la Justice;

2. overleg over de reparatiewetgeving met betrekking tot het bevel tot betalen inzake verkeersovertredingen, hierbij is eveneens Mobiliteit betrokken;

3. overleg om het gebruik van de ANPR-scanners te optimaliseren voor de invordering van alle penale boetes, ruimer dan de penale verkeersboetes (Wet 17 juni 2013). Begin september 2015 blijkt de Douane via zijn ANPR scanners reeds 19.600 controles uitgevoerd te hebben, waarvan 3.161 gevallen betrekking hadden op penale verkeersboetes. Aldus werd dit jaar reeds 3,7 miljoen extra aan verkeersboetes ontvangen;

4. overleg over de wijze waarop buitenlandse geldelijke sancties overeenkomstig het kaderbesluit 2005/214/JBZ van de Raad van 24 februari 2005 in België ten uitvoer worden gelegd ten laste van Belgen die een overtreding begingen in het buitenland en buitenlanders die een overtreding begingen in België. Dit heet het cross border project.

2. une concertation sur la législation de réparation relative à l'injonction au paiement en matière d'infractions de la circulation; la Mobilité y est associée;

3. une concertation pour l'utilisation des scanners LAPI afin d'optimiser le recouvrement de toutes les amendes pénales, donc une cible plus large que les amendes pénales de la circulation (loi du 17 juin 2013). Au début du mois de septembre 2015, il apparaissait que les Douanes avaient déjà effectué 19.600 contrôles avec leurs scanners LAPI, dont 3.161 cas concernaient des amendes routières. Il en est résulté, cette année-ci déjà, la perception de 3,7 millions supplémentaires d'amendes de la circulation.

4. une concertation sur la manière dont les sanctions pécuniaires étrangères sont exécutées, conformément à la décision-cadre 2005/214/JAI du 24 février 2005 du Conseil, à charge de Belges qui ont commis une infraction à l'étranger et d'étrangers qui ont commis une infraction en Belgique. C'est ce qu'on appelle le projet transfrontalier.

DO 2015201607596

Vraag nr. 826 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 02 februari 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Internationale strijd tegen seksueel misbruik van minderjarigen.

Vorige week raakte bekend dat een verdachte voor zware feiten inzake pedofilie en kinderporno tijdens het proces is kunnen vertrekken naar het buitenland, samen met zijn vrouw en drie pleegkinderen van wie wordt vermoed dat ze werden misbruikt door de man.

Twee dagen na zijn vertrek werd de persoon schuldig bevonden en veroordeeld tot 19 jaar cel. Volgens verscheidene bronnen bevindt hij zich echter momenteel in Cambodja, het land waar hij reeds lange tijd verbleef en het land van herkomst van zijn echtgenote en pleegkinderen.

Het is het zoveelste verhaal in een lange reeks van pedofielen die aan hun straf ontkomen. Nog steeds trekken Belgen naar bepaalde Aziatische landen met pedofiele intenties. Gelukkig is in een aantal landen, waaronder Cambodja, met internationale hulp, de strijd tegen dit zogenaamd "pedotoerisme" sterk opgevoerd.

DO 2015201607596

Question n° 826 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 02 février 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Lutte internationale contre les abus sexuels à l'égard de mineurs.

La semaine dernière, nous apprenions qu'un homme suspecté de faits graves de pédophilie et de pédopornographie a pu, au cours de son procès, quitter le pays avec son épouse ainsi que leurs trois enfants adoptifs, soupçonnés d'être victimes d'abus sexuels.

Deux jours après son départ, l'individu a été reconnu coupable des faits dont il était accusé et a été condamné à 19 ans d'emprisonnement. Plusieurs sources affirment néanmoins qu'il se trouverait pour l'instant au Cambodge, où il a déjà longtemps résidé par le passé. Il s'agit en outre du pays d'origine de son épouse et de ses pupilles.

Cette affaire n'est qu'un exemple parmi beaucoup d'autres de pédophiles qui parviennent à se soustraire à leur peine. Il arrive encore que des Belges animés d'intentions pédophiles se rendent dans certains pays asiatiques. Heureusement, une série de pays, dont le Cambodge, luttent activement contre ce phénomène de tourisme pédophile et bénéficient d'une aide internationale dans ce cadre.

Het probleem is echter, dat door de afwezigheid van een verdrag met bijvoorbeeld Cambodja, het erg moeilijk is de straffen die daar worden uitgesproken toe te passen wanneer deze persoon in België zou worden gesignaleerd en vice versa. Op die manier ontlopen pedofielen al te gemakkelijk hun straf.

Er is al sinds lang sprake van een initiatief om in Azië gepleegde feiten ook in België op te nemen in een strafblad.

De verhalen zijn gekend. Er zijn stappen vooruit gezet, zoals de website *www.ikzegstop.be*, een site waar Belgen die geconfronteerd worden met verdachte handelingen inzake seksueel misbruik van minderjarigen kunnen gemeld worden. Maar de recente gebeurtenissen tonen aan dat de internationale juridische samenwerking nog niet optimaal is.

1. Met welke Aziatische landen bestaat er momenteel een verdrag inzake wederzijde rechtshulp?

2. Bent u van plan om in de nabije toekomst te trachten dergelijke verdragen ook met andere landen, gekend om hun sekstoerisme, te sluiten? Zo ja, met welke en op welke termijn?

3. Ziet u andere mogelijkheden om te vermijden dat pedofielen, van wie bekend en bewezen is dat ze minderjarigen seksueel hebben misbruikt, hun straf ontlopen omdat België met het land waar de veroordeelde zich bevindt, geen verdrag heeft?

4. Voor wat betreft de website *www.ikzegstop.be*:

a) hoe vaak werden verdachte handelingen via de website gemeld;

b) hoeveel hiervan gingen over zaken die in het buitenland plaatsvonden;

c) hoe vaak werd er na deze melding een onderzoek geopend;

d) hoe vaak kwam het tot een veroordeling?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 826 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 02 februari 2016 (N.):

L'absence de traité avec le Cambodge, par exemple, pose toutefois problème: il est, en effet, extrêmement difficile d'appliquer les sanctions qui y sont prononcées à l'égard d'une personne si cette personne est signalée en Belgique, et inversement. C'est ainsi que de nombreux pédophiles échappent encore trop facilement à leur peine.

Il est depuis longtemps question d'une initiative visant à ouvrir en Belgique un casier judiciaire pour les actes commis en Asie.

La situation est bien connue et des démarches ont déjà été entreprises, comme la création du site internet *www.jedisstop.be*, où il est possible de signaler les Belges soupçonnés de faits d'abus sexuels sur des mineurs. Les récents évènements prouvent toutefois que la coopération juridique internationale est encore loin d'être optimale.

1. Avec quels pays asiatiques a-t-on déjà conclu un traité d'entraide judiciaire?

2. Envisagez-vous de conclure d'autres traités de la sorte avec d'autres pays, connus pour leur tourisme sexuel? Dans l'affirmative, quels sont ces pays et quel délai comptez-vous suivre?

3. Pensez-vous à d'autres pistes pour éviter que les pédophiles connus pour avoir commis des faits d'abus sexuels sur des mineurs puissent se soustraire à leur peine à cause de l'absence de traité entre la Belgique et le pays dans lequel le condamné se trouve?

4. S'agissant du site internet *www.jedisstop.be*:

a) à quelle fréquence des faits suspects sont-ils signalés sur ce site;

b) combien de signalements concernent-ils des faits commis à l'étranger;

c) combien de signalements donnent-ils lieu à l'ouverture d'une enquête;

d) combien de signalements débouchent-ils sur une condamnation?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 826 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 02 février 2016 (N.):

1. In artikel 22 van het Verdrag van de Raad van Europa inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken (van 20 april 1959), dat ook openstaat voor de landen die geen lid zijn van de Raad van Europa, is bepaald dat op periodieke basis, éénmaal per jaar, inlichtingen omtrent veroordelingen worden uitgewisseld. Dit verdrag is sinds 29 december 2011 ook in werking voor wat betreft Zuid-Korea. België heeft een voorkeur voor een ratificering van dit Europees Verdrag door zoveel lidstaten als mogelijk. Lidstaten die niet hiertoe willen toetreden, wordt voorgesteld om een bilateraal instrument af te sluiten.

Bij de onderhandelingen over bilaterale verdragen inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken, is het gebruikelijk dat een dergelijke bepaling inzake uitwisseling van inlichtingen over veroordelingen wordt opgenomen. In het verdrag met Thailand van 13 november 2005 kan een dergelijke uitwisseling op verzoek (art. 16) of spontaan (artikel 17) plaatsvinden. In artikel 12 van het verdrag met Hong Kong van 5 augustus 2006 is een soortgelijke bepaling opgenomen op grond waarvan de uitwisseling uitsluitend op verzoek kan plaatsvinden. Op 31 maart 2014 werd ook met China een bilateraal verdrag inzake wederzijdse rechtshulp ondertekend.

De ratificatieprocedure is momenteel in de eindfase. Ook in dat verdrag is een soortgelijke bepaling opgenomen, waardoor de uitwisseling van inlichtingen over veroordelingen eveneens uitsluitend op verzoek gebeurt. Er zijn geen verdragen inzake wederzijdse rechtshulp gesloten met andere Aziatische landen, zoals de Filipijnen, India, Cambodja, Maleisië, Singapore, Indonesië en Vietnam. Dat belet evenwel niet dat verzoeken inzake wederzijdse rechtshulp eventueel kunnen worden uitgevoerd op grond van wederkerigheid.

2. Het afsluiten van verdragen hangt niet af van een concreet dossier. Een verdrag onderhandelen kost tijd. Daarnaast dient elk nieuw verdrag in de respectieve Parlementen van de twee ondertekenende landen te worden bekrachtigd. Een dergelijke ratificatieprocedure van een verdrag inzake rechtshulp is met de Democratische Republiek Congo, Brazilië en China lopend. Alvorens een verdrag te onderhandelen wordt er nagezien of er voldoende samenwerking bestaat, onder andere door het bevragen van de gerechtelijke, de diplomatieke en de politiële diensten.

1. La Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du Conseil de l'Europe (20 avril 1959), qui est également ouverte aux pays non membres du Conseil de l'Europe, prévoit en son article 22 que des renseignements sur des condamnations seront échangés périodiquement, une fois par an. Cette convention est également en vigueur depuis le 29 décembre 2011 en ce qui concerne la Corée du Sud. La Belgique privilégie une ratification de cette convention européenne par le plus grand nombre d'États membres possible. Il est proposé aux États membres qui ne veulent pas y adhérer de conclure un instrument bilatéral.

Lors de la négociation de conventions bilatérales d'entraide judiciaire en matière pénale, il est d'usage de faire figurer une telle disposition sur l'échange de renseignements relatifs aux condamnations. En vertu de la convention belgo-thaïlandaise du 13 novembre 2005, un tel échange peut s'effectuer sur demande (article 16) ou spontanément (article 17). Une disposition similaire figure également à l'article 12 de la convention entre la Belgique et Hong Kong du 5 août 2006, qui prévoit que l'échange peut se faire uniquement sur demande. Une convention bilatérale d'entraide judiciaire entre notre pays et la Chine a également été signée le 31 mars 2014.

À l'heure actuelle, la procédure de ratification est dans sa phase finale. Cette convention comporte également une disposition similaire, en vertu de laquelle l'échange de renseignements sur des condamnations s'effectue aussi uniquement sur demande. Aucune convention d'entraide judiciaire n'a été conclue avec d'autres pays asiatiques, comme les Philippines, l'Inde, le Cambodge, la Malaisie, Singapour, l'Indonésie et le Viêt Nam, ce qui n'exclut pas, néanmoins, que des demandes d'entraide judiciaire puissent éventuellement être exécutées sur une base de réciprocité.

2. La conclusion de conventions ne dépend pas d'un dossier concret. Négocier une convention demande du temps. En outre, toute nouvelle convention doit être ratifiée par les Parlements respectifs des deux pays signataires. Une telle procédure de ratification d'une convention d'entraide judiciaire est en cours avec la République démocratique du Congo, le Brésil et la Chine. Avant de négocier une convention, on vérifie qu'il existe une collaboration suffisante, notamment en interrogeant les services judiciaires, diplomatiques et policiers.

3. Het signalement, met name op het niveau INTERPOL, laat toe betrokkenen wereldwijd op te sporen. Bij een al dan niet toevallige controle aan de grenzen of elders, weten buitenlandse politiediensten, via dit signalement, dat betrokkenen eventueel gezocht worden door België, wegens welke feiten, enz. In principe brengt het aantreffen van de gesignaleerde meteen de voorlopige aanhouding met het oog op uitlevering met zich mee.

Er is een multilateraal uitleveringsverdrag van de Raad van Europa (van 13 december 1957) waaraan 47 partijen en drie niet leden van de Raad van Europa (Israel, Zuid Afrika en Zuid- Korea), dus in totaal 50 landen partij bij zijn.

Hiernaast bestaan er bilaterale uitleveringsverdragen met in totaal 40 andere landen. In totaal bestaan er directe uitleveringsverdragen met 90 landen. Daarnaast is het mogelijk dat België aan een land waarmee het geen uitleveringsverdrag heeft afgesloten toch een uitlevering kan verzoeken en bekomen wanneer het desbetreffende land volgens zijn intern recht een uitlevering kan toestaan zonder verdrag.

4. a) Sinds april 2015 werden acht gevallen gemeld via de website *www.ikzegstop.be*. Deze gevallen werden doorgegeven aan de politie.

De verklaringen zijn meestal vrij compleet in de beschrijving van de feiten (het "wat" van de site) en zijn soms ondersteund door materiële elementen (fragmenten van gesprek).

b) Al deze gevallen, met uitzondering van één, betrof feiten gepleegd in het buitenland.

c) Informatie van een "bruikbare melding" belandt - na eventuele "verrijking" op een informatierapport (RIR) dat naar het SICAD (Informatie en communicatiediensten van het arrondissement, voorheen AIK- Arrondissementele InformatieKruispunten) van de "woonplaats" van de "verdachte" gaat. Deze RIR is extra informatie om andere bestaande (lokale) informatie te vervolledigen of om ermee een informatiegeleid onderzoek op te starten. Omdat inbreuken van die aard onder verschillende noemers kunnen "gecatalogeerd" worden, is er geen enkele manier om te achterhalen of er ook effectief onderzoeken werden geopend. Het aantal PV zal overigens nooit kunnen teruggebracht worden tot "meldingen ECPAT-site" (ECPAT - End Child Prostitution, Child Pornography and Trafficking of Children for Sexual Purposes).

d) De gevraagde informatie is niet beschikbaar.

3. Le signalement, notamment au niveau d'INTERPOL, permet de rechercher les personnes concernées dans le monde entier. Lors d'un contrôle aux frontières ou ailleurs, qu'il soit fortuit ou non, les services de police étrangers savent, grâce à ce signalement, que les personnes concernées sont éventuellement recherchées par la Belgique, pour quels faits, *etc*. En principe, la découverte de la personne signalée entraîne aussitôt son arrestation provisoire en vue d'une extradition.

Il existe une convention multilatérale d'extradition du Conseil de l'Europe (13 décembre 1957) à laquelle 50 pays sont parties au total, dont 47 États membres du Conseil de l'Europe et trois États non membres (Israël, Afrique du Sud, Corée du Sud).

Parallèlement, il existe des conventions bilatérales d'extradition avec 40 autres pays au total. Au total, il existe des conventions directes d'extradition avec 90 pays. Par ailleurs, il est possible pour la Belgique de demander une extradition à un pays et de l'obtenir sans qu'une convention d'extradition soit conclue avec ce dernier lorsque le droit interne du pays concerné autorise une extradition sans convention.

4. a) Depuis avril 2015, huit cas ont été signalés via le site internet *www.jedisstop.be*. Ces cas ont été rapportés à la police.

Généralement, les déclarations sont relativement complètes lorsqu'il s'agit de décrire les faits (la rubrique "*Description of what I saw*" sur le site) et sont parfois étayées par des éléments matériels (extraits de conversation).

b) Tous ces cas, à l'exception d'un, concernaient des faits commis à l'étranger.

c) Les informations provenant d'un "signalement exploitable" sont consignées - après enrichissement éventuel - dans un rapport d'information (RIR) dépendant du SICAD (Service d'information et de communication de l'arrondissement; précédemment aux CIC) du "domicile" du "suspect". Ce RIR contient des informations supplémentaires qui permettent de compléter d'autres informations (locales) existantes ou de lancer une enquête basée sur ces informations. Étant donné que les infractions de ce type peuvent être "cataloguées" sous différentes désignations, il n'existe aucune manière de déterminer si des enquêtes ont effectivement été ouvertes. Du reste, le nombre de procès-verbaux ne pourra jamais être réduit aux "signalements sur le site EPCAT" (ECPAT -*End Child Prostitution, Child Pornography and Trafficking of Children for Sexual Purposes*).

d) Les informations demandées ne sont pas disponibles.

DO 2015201607597

Vraag nr. 884 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 01 maart 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Internationale strijd tegen seksueel misbruik van minderjarigen.

Vorige week raakte bekend dat een verdachte voor zware feiten inzake pedofilie en kinderporno tijdens het proces is kunnen vertrekken naar het buitenland, samen met zijn vrouw en drie pleegkinderen van wie wordt vermoed dat ze werden misbruikt door de man.

Twee dagen na zijn vertrek werd de persoon schuldig bevonden en veroordeeld tot 19 jaar cel. Volgens verscheidene bronnen bevindt hij zich echter momenteel in Cambodja, het land waar hij reeds lange tijd verbleef en tevens het land van herkomst van zijn echtgenote en pleegkinderen.

Het is het zoveelste verhaal in een lange reeks van pedofielen die aan hun straf ontkomen. Nog steeds trekken Belgen naar bepaalde Aziatische landen met pedofiele intenties. Gelukkig is in een aantal landen, waaronder Cambodja, met internationale hulp, de strijd tegen dit zogenaamd "pedotoerisme" sterk opgevoerd.

Het probleem is echter, dat door de afwezigheid van een verdrag met bijvoorbeeld Cambodja, het erg moeilijk is de straffen die daar worden uitgesproken toe te passen wanneer deze persoon in België zou worden gesignaleerd en vice versa. Op die manier ontlopen pedofielen al te gemakkelijk hun straf.

Er is al sinds lang sprake van een initiatief om in Azië gepleegde feiten ook in België op te nemen in een strafblad.

De verhalen zijn gekend. Er zijn stappen vooruit gezet, maar de recente gebeurtenissen tonen aan dat de internationale juridische samenwerking nog niet optimaal is.

1. Met welke Aziatische landen bestaat er momenteel een verdrag inzake wederzijde rechtshulp?

2. Bent u van plan om in de nabije toekomst te trachten dergelijke verdragen ook met andere landen, gekend om hun sekstoerisme, te sluiten? Zo ja, met welke en op welke termijn?

3. Ziet u andere mogelijkheden om te vermijden dat pedofielen, van wie bekend en bewezen is dat ze minderjarigen seksueel hebben misbruikt, hun straf ontlopen omdat België met het land waar de veroordeelde zich bevindt, geen verdrag heeft?

DO 2015201607597

Question n° 884 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 01 mars 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Lutte internationale contre les abus sexuels à l'égard de mineurs.

La semaine dernière, nous apprenions qu'un homme suspecté de faits graves de pédophilie et de pédopornographie a pu, au cours de son procès, quitter le pays avec son épouse ainsi que leurs trois enfants adoptifs, soupçonnés d'être victimes d'abus sexuels.

Deux jours après son départ, l'individu a été reconnu coupable des faits dont il était accusé et a été condamné à 19 ans d'emprisonnement. Plusieurs sources affirment néanmoins qu'il se trouverait pour l'instant au Cambodge, où il a déjà longtemps résidé par le passé. Il s'agit en outre du pays d'origine de son épouse et de ses pupilles.

Cette affaire n'est qu'un exemple parmi beaucoup d'autres de pédophiles qui parviennent à se soustraire à leur peine. Il arrive encore que des Belges animés d'intentions pédophiles se rendent dans certains pays asiatiques. Heureusement, une série de pays, dont le Cambodge, luttent activement contre ce phénomène de tourisme pédophile et bénéficient d'une aide internationale dans ce cadre.

L'absence de traité avec le Cambodge, par exemple, pose toutefois problème: il est, en effet, extrêmement difficile d'appliquer les sanctions qui y sont prononcées à l'égard d'une personne si cette personne est signalée en Belgique, et inversement. C'est ainsi que de nombreux pédophiles échappent encore trop facilement à leur peine.

Il est depuis longtemps question d'une initiative visant à ouvrir en Belgique un casier judiciaire pour les actes commis en Asie.

La situation est bien connue et des démarches ont déjà été entreprises, mais les récents évènements prouvent toutefois que la coopération juridique internationale est encore loin d'être optimale.

1. Avec quels pays asiatiques a-t-on déjà conclu un traité d'entraide judiciaire?

2. Envisagez-vous de conclure d'autres traités de la sorte avec d'autres pays, connus pour leur tourisme sexuel? Dans l'affirmative, quels sont ces pays et quel délai comptez-vous suivre?

3. Pensez-vous à d'autres pistes pour éviter que les pédophiles connus pour avoir commis des faits d'abus sexuels sur des mineurs puissent se soustraire à leur peine à cause de l'absence de traité entre la Belgique et le pays dans lequel le condamné se trouve?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 884 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 01 maart 2016 (N.):

Ik verwijs het geachte lid naar het antwoord op zijn parlementaire vraag nr. 826 van 2 februari 2016 over hetzelfde onderwerp.

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 884 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 01 mars 2016 (N.):

Je renvoie l'honorable membre à la réponse à sa question parlementaire n° 826 du 2 février 2016 sur le même sujet.

DO 2015201607947

Vraag nr. 870 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 22 februari 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Invrijheidstelling tegen betaling van een borgsom.

Een invrijheidstelling tegen betaling van een borgsom kan de overbevolking van de gevangenissen in zekere mate verlichten, in die zin dat inverdenkinggestelden tegen betaling van een bepaalde som en onder bepaalde voorwaarden niet in de gevangenis hoeven te blijven.

Het aantal invrijheidstellingen tegen betaling van een borgsom blijkt echter enorm te verschillen afhankelijk van het gerechtelijke arrondissement.

1. Hoeveel invrijheidstellingen tegen betaling van een borgsom werden er in de loop van 2015 toegestaan per gerechtelijk arrondissement?

2. Hoe verklaart u de verschillen in het aantal invrijheidstellingen tegen betaling van een borgsom tussen gerechtelijke arrondissementen van gelijkaardige grootte?

3. Overweegt u maatregelen om deze grote verschillen weg te werken?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 870 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 22 februari 2016 (Fr.):

De gegevensbank van het College van de hoven en rechtbanken beschikt, laat niet toe om de gevraagde uitsplitsing op te maken in functie van de voorwaarde van het betalen van een borgsom bij de voorlopige invrijheidstellingen onder voorwaarden.

DO 2015201607947

Question n° 870 de monsieur le député Philippe Goffin du 22 février 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les libérations sous caution.

Les libérations sous caution permettent dans une certaine mesure de soulager la pression carcérale, en permettant à certains inculpés d'éviter l'emprisonnement moyennant le paiement d'une certaine somme d'argent et le respect de conditions.

Il apparaît néanmoins que le nombre de libérations sous caution varie fortement d'un arrondissement judiciaire à l'autre.

1. Au cours de l'année 2015, combien de libérations sous caution ont été octroyées? Je souhaiterais une répartition par arrondissement judiciaire.

2. Comment expliquer les différences dans le nombre de libérations sous caution entre arrondissements judiciaires de taille similaire?

3. Envisagez-vous de prendre des mesures afin d'harmoniser les pratiques à cet égard?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 870 de monsieur le député Philippe Goffin du 22 février 2016 (Fr.):

La base de données dont dispose le Collège des cours et tribunaux ne permet pas d'établir la distinction demandée en fonction de la condition du paiement d'une caution dans les cas de mises en liberté provisoire sous conditions.

DO 2015201608085

Vraag nr. 883 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 01 maart 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Strijd tegen de uitbuiting van vrouwen. - Reglementering van huishoudelijk werk.

In een verslag dat op donderdag 18 februari 2016 werd goedgekeurd, vraagt de Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid van het Europees Parlement de Europese Commissie de lidstaten ertoe aan te sporen de rechten van de vrouwen die als huishoudelijk personeel en als verzorger werken in de EU beter te beschermen.

Dat initiatiefverslag werd opgesteld door de Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid en gaat over een sector die in Europa 2,5 miljoen werknemers en wereldwijd 52 miljoen personen vertegenwoordigt. 29,9 % van het huishoudelijk personeel valt volledig buiten de nationale arbeidswetgeving en is dus vaak het slachtoffer van discriminatie en mishandeling of wordt gedwongen in slechte omstandigheden te werken.

83 % van het huishoudelijk personeel is vrouw en velen van hen zijn migranten. Als we dat beroep reglementeren, zullen we de vrouwenhandel en -uitbuiting aan banden kunnen leggen.

1. Wat is de huidige stand van de wetgeving in België? Zal u eerlang nieuwe initiatieven nemen om de uitbuiting van personen, met name van vrouwen en vreemdelingen zonder verblijfsvergunning, nog beter te kunnen bestrijden?

2. Zijn er cijfers beschikbaar over het aantal veroordelingen die de jongste jaren werden uitgesproken wegens misbruiken in de sector van het huishoudelijk werk?

3. In het regeerakkoord is er ook sprake van een betere omkadering van het au pairstatuut in het kader van de migratie. Beschikt u over cijfers met betrekking tot het misbruik van het statuut van au pair? Hoe staat het met die hervorming?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 883 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 01 maart 2016 (Fr.):

1. Er is geen specifiek artikel dat de uitbuiting van huishoudelijk personeel strafbaar stelt. Het uitbuiten van huishoudelijk personeel valt onder de algemene noemer van mensenhandel en meer specifiek kan er sprake zijn van economische uitbuiting of van seksuele uitbuiting.

DO 2015201608085

Question n° 883 de monsieur le député Olivier Chastel du 01 mars 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

La lutte contre l'exploitation des femmes. - Réglementation du travail domestique.

Dans un rapport adopté le jeudi 18 février 2016, la Commission des droits de la femme demande à la Commission européenne d'encourager les États membres à mieux protéger les droits des travailleuses domestiques et des auxiliaires de vie.

Ce rapport d'initiative a été rédigé par la Commission des droits de la femme et de l'égalité des genres. Il se penche sur un secteur qui représente 2,5 millions d'employés et de travailleurs en Europe et 52 millions dans le monde. 29,9 % des travailleurs domestiques sont complètement exclus de la législation nationale du travail et sont donc souvent victimes de discrimination, sont maltraités ou forcés à travailler dans de mauvaises conditions.

83 % des travailleurs domestiques dans le monde sont des femmes, et beaucoup d'entre elles sont issues de l'immigration. Si nous réglementons cette profession, nous serons en mesure de réduire la traite et l'exploitation des femmes.

1. Quelle est la situation actuelle en matière de législation en Belgique? Envisagez-vous de prendre de nouvelles initiatives prochainement pour encore mieux lutter contre l'exploitation des personnes, notamment des femmes ou des personnes étrangères sans titre de séjour?

2. Dispose-t-on des chiffres concernant le nombre de condamnations ayant eu lieu en matière d'abus liés au travail domestique ces dernières années?

3. L'accord de gouvernement prévoit aussi de mieux encadrer le statut de jeune fille au pair dans le cadre de la migration. Avez-vous les chiffres concernant les abus en matière du statut de jeunes filles au pair? Où en est-on dans cette réforme?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 883 de monsieur le député Olivier Chastel du 01 mars 2016 (Fr.):

1. Il n'existe pas d'article spécifique sanctionnant l'exploitation du personnel domestique. L'exploitation du personnel domestique relève de ce que l'on nomme en termes généraux la traite des êtres humains. Plus spécifiquement, il peut y avoir exploitation économique ou exploitation sexuelle.

Zodoende moet dus verwezen worden naar de wetgeving inzake mensenhandel namelijk art 433*quinquies* en volgende van het Strafwetboek die mensenhandel strafbaar stellen.

Daarnaast is er ook de COL 01/15 betreffende het opsporings - en vervolgingsbeleid inzake mensenhandel. Deze richtlijn heeft als doel de aansturing van de opsporingsdiensten en de vervolging van mensenhandel te standaardiseren. Zo worden er referentiemagistraten mensenhandel aangesteld en worden er, onder leiding van de referentiemagistraat, minimum twee keer per jaar coördinatievergaderingen met de verschillende betrokken actoren georganiseerd. In deze richtlijn wordt er specifieke aandacht gevestigd op de problematiek van uitbuiting van huishoudpersoneel.

Slachtoffers van mensenhandel hebben de mogelijkheid om in een beschermingsprocedure te stappen. Het gehele beschermingssysteem werd verwerkt in een ministeriële omzendbrief van 26 september 2008 inzake de invoering van een multidisciplinaire samenwerking met betrekking tot de slachtoffers van mensenhandel en/of van bepaalde zware vormen van mensensmokkel.

Wat betreft nieuwe initiatieven, kan er verwezen worden naar het Actieplan mensenhandel 2015-2019. Hierin worden er verschillende actiepunten vermeld teneinde mensenhandel in het algemeen nog beter te bestrijden. Wat betreft uitbuiting van huishoudpersoneel kan er specifiek verwezen worden naar actiepunt 7.6. "Uitbuiting van huishoudpersoneel". Zo is het voorzien dat de FOD Werkgelegenheid een informatiebrochure zal opmaken met toelichting bij het reglement van huishoudelijk werk. De brochure zal een gedeelte over mensenhandel omvatten, uitgewerkt in overleg met de leden van het Bureau van de Interdepartementale Cel. Daarnaast kan ook verwezen worden naar actiepunt 6.2. betreffende "uitbuiting van huishoudpersoneel bij diplomaten". Bedoeling is om een seminarie op te zetten teneinde te komen tot een uitwisseling tussen de FOD buitenlandse Zaken en de andere betrokken actoren (politie, magistratuur, sociale inspectiediensten, enz.).

2. De uitbuiting van huishoudelijk personeel valt onder de algemene noemer van mensenhandel. Het kan zowel gaan om seksuele als economische uitbuiting.

De justitiële informatiebronnen laten echter niet toe om statistieken te genereren die dermate gedetailleerd zijn, inzake uitbuiting van huishoudpersoneel, om te kunnen antwoorden op de gestelde vraag.

Il convient dès lors de renvoyer à la législation en matière de traite des êtres humains, à savoir les articles 433*quinquies* et suivants du Code pénal, qui sanctionnent la traite des êtres humains.

On peut également mentionner la circulaire COL 01/15 relative à la politique de recherches et poursuites en matière de traite des êtres humains. Cette directive vise à uniformiser l'orientation des services de recherche et les poursuites en matière de traite des êtres humains. Ainsi, des magistrats de référence "traite des êtres humains" ont été désignés et des réunions de coordination avec les différents acteurs concernés sont organisées sous leur direction au moins deux fois par an. Cette directive accorde une attention particulière au problème de l'exploitation du personnel domestique.

Les victimes de la traite des êtres humains ont la possibilité de prendre part à une procédure de protection. L'ensemble du système de protection a été intégré dans la circulaire ministérielle du 26 septembre 2008 relative à la mise en oeuvre d'une coopération multidisciplinaire concernant les victimes de la traite des êtres humains et/ou de certaines formes aggravées de trafic des êtres humains.

En ce qui concerne les nouvelles initiatives, on peut citer le plan d'action "Lutte contre la traite des êtres humains 2015-2019". Celui-ci fait état de plusieurs lignes d'action visant à mieux lutter contre la traite des êtres humains en général. S'agissant de l'exploitation du personnel domestique, on peut spécifiquement mentionner la ligne d'action 7.6 "Exploitation domestique". Il est ainsi prévu que le SPF Emploi élaborera une brochure d'information expliquant les règles à respecter dans le cadre du travail domestique. La brochure comportera un volet relatif à la traite des êtres humains, rédigé en concertation avec les membres du Bureau de la Cellule Interdépartementale. Par ailleurs, on peut également mentionner la ligne d'action 6.2 relative à l'"exploitation du personnel domestique au service privé d'un diplomate" L'objectif est d'organiser un séminaire afin de permettre un échange entre le SPF Affaires étrangères et les autres acteurs concernés (police, magistrature, services d'inspection sociale, *etc*.).

2. L'exploitation du personnel domestique relève de ce que l'on nomme en termes généraux la traite des êtres humains. Il peut s'agir d'exploitation tant sexuelle qu'économique.

Les sources d'information judiciaires ne permettent toutefois pas de générer des statistiques suffisamment détaillées, concernant l'exploitation domestique, pour pouvoir répondre à la question posée.

3. Om in België als au pair te mogen verblijven moeten buitenlandse jongeren over een geldige arbeidskaart beschikken. Die voorwaarde geldt niet voor onderdanen van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte (de landen van de Europese Unie en IJsland, Noorwegen en Liechtenstein) en Zwitserland.

De Belgische gastgezinnen moeten een arbeidsvergunning en een arbeidskaart B aanvragen als ze een au pair-jongere in hun gezin willen opnemen. Op basis van die arbeidsvergunning kan de jongere een visum aanvragen.

Deze vorm van tewerkstelling is zeer atypisch, het gaat in hoofdzaak om studerende jongeren die de kans krijgen een andere taal te leren . Klachten komen zelden tot bij de sociale inspectiediensten. Bovendien speelt alles zich af in de (private) gezinssfeer en in geval van controle worden sociale inspecteurs geconfronteerd met de onschendbaarheid van de woning. Om toegang te verkrijgen tot dergelijke woonplaatsen moeten inspecteurs al, mits een gemotiveerde aanvraag, een toelating bekomen van de rechter, hetgeen slechts voor zwaarwichtige inbreuken wordt toegestaan.

Overigens worden wel sporadische controles uitgevoerd door de regionale inspectiediensten van de Vlaamse gemeenschap , Brusselse en Waalse gewest en de Duitstalige Gemeenschap naar aanleiding van het afleveren van de arbeidskaart. In Vlaanderen bijvoorbeeld werden in 2014 en 2015 telkens 44 inbreuken vastgesteld en deze gaven in 2014 en 2015 aanleiding tot resp. 12 en 13 processen-verbaal. De Brusselse gewestelijke inspectiedienst heeft in 2014 54 dossiers gecontroleerd. Hiervan werd in 4 dossiers een ongunstig advies verleend en in drie gevallen een voorstel van intrekking. In 2015 gaven 71 controles aanleiding tot 1 ongunstig advies en 6 voorstellen van intrekking.

Wat betreft de hervorming van het "au pair" statuut, moet er verwezen worden naar de minister van Werk die bevoegd is inzake deze materie op federaal niveau.

3. Pour pouvoir séjourner en Belgique en tant qu'au pair, les jeunes étrangers doivent disposer d'une carte de travail valable. Cette condition ne s'applique pas aux ressortissants d'un État membre de l'Espace économique européen (pays de l'Union européenne et l'Islande, la Norvège et le Liechtenstein) et de Suisse.

Les familles d'accueil doivent demander un permis de travail et une carte de travail B si elles veulent employer un jeune au pair au sein de leur famille. Le jeune peut demander un visa sur la base de ce permis de travail.

Cette forme d'emploi est très atypique, il s'agit principalement de jeunes étudiants qui ont l'opportunité d'apprendre une autre langue. Il est rare que des plaintes parviennent jusqu'aux services d'inspection sociale. De plus, tout se déroule dans la sphère familiale (privée) et en cas de contrôle, les inspecteurs sociaux sont confrontés à l'inviolabilité du domicile. Pour obtenir un accès à de telles habitations, les inspecteurs doivent adresser une demande motivée au juge afin d'obtenir son autorisation et l'accès n'est autorisé que pour des infractions graves.

Des contrôles sporadiques sont par ailleurs également effectués par les services d'inspection régionaux de la Communauté flamande, de la Région bruxelloise et de la Région wallonne suite à la délivrance de la carte de travail. En Flandre par exemple, 44 infractions ont été constatées aussi bien en 2014 qu'en 2015. Elles ont respectivement donné lieu à 12 et à 13 procès-verbaux. Les services d'inspection de la Région bruxelloise ont contrôlé 54 dossiers en 2014. Un avis défavorable a été émis dans quatre dossiers et une proposition de retrait a été soumise dans trois cas. En 2015, 71 contrôles ont donné lieu à un avis défavorable et à six propositions de retrait.

En ce qui concerne la réforme du statut "au pair", je vous renvoie au ministre de l'Emploi, qui est compétent pour cette matière au niveau fédéral.

DO 2015201608331

Vraag nr. 908 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 14 maart 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Europees Netwerk voor Rechten van Slachtoffers.

De Nederlandse minister van Veiligheid en Justitie, Ard van der Steur, en de eurocommissaris voor Justitie, Consumentenzaken en Gendergelijkheid, Věra Jourová, hebben op vrijdag 19 februari 2016 in Amsterdam de eerste vergadering van het Europees Netwerk voor Rechten van Slachtoffers geopend. Het doel van dit netwerk - de versterking van de juridische positie van de slachtoffers van misdaden en wanbedrijven in heel Europa - is een van de hoofdthema's van het Nederlandse EU-voorzitterschap.

1. Heeft een vertegenwoordiger van België die vergadering bijgewoond? Zo ja, welk standpunt heeft ons land er verdedigd?

2. In samenwerking met slachtoffervereningingen en hulporganisaties heeft Nederland de afgelopen jaren de rechtspositie van het slachtoffer aanzienlijk verbeterd. De slachtoffers hebben nu niet alleen een geconsolideerde strafrechtelijke status, ze krijgen ook een betere ondersteuning en meer mogelijkheden om vergoed te worden. Wat zijn de verschillen met het Belgische systeem, waarin er thans ook meer op de slachtoffers gefocust wordt?

3. Wat is het standpunt van België met betrekking tot de positie van de slachtoffers van grensoverschrijdende misdaden en wanbedrijven, en met name van terreurdaden?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 908 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 14 maart 2016 (Fr.):

Het informeel Europees Netwerk voor Slachtofferrechten vindt zijn oorsprong in een gezamenlijk initiatief van Nederland, Frankrijk, Ierland en Slowakije met het oog op het verder uitvoeren van artikel 26 van de Richtlijn 2012/29/EU. Dit artikel vraagt de lidstaten de gepaste acties te ondernemen om de samenwerking tussen de lidstaten te verbeteren om zo de toegang van slachtoffers tot de door de Richtlijn gegarandeerde rechten te verbeteren in hun nationaal recht. Deze samenwerking bestaat onder andere uit de uitwisseling van informatie en goede praktijken. Het informeel netwerk beoogt de samenwerking en deze uitwisseling te vergemakkelijken tussen de betrokken autoriteiten van de lidstaten.

DO 2015201608331

Question n° 908 de monsieur le député Denis Ducarme du 14 mars 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Le Réseau européen pour les droits des victimes.

Le ministre néerlandais de la Sécurité et de la Justice, Ard van der Steur, et la commissaire européenne à la Justice, aux Consommateurs et à l'Égalité des genres, Vera Jourová, ont ouvert le vendredi 19 février 2016 à Amsterdam la première réunion du Réseau européen pour les droits des victimes. L'objet de ce réseau - renforcer dans l'Europe entière le statut des victimes de crimes et de délits - est l'un des thèmes majeurs de la présidence néerlandaise.

1. Un représentant de la Belgique était-il présent à cette réunion? Dans l'affirmative, quelle a été la position défendue par notre pays?

2. Les Pays-Bas ont depuis quelques années considérablement amélioré le statut de la victime avec le concours d'associations de victimes et d'organisations d'aide. Les victimes bénéficient à présent non seulement d'un statut pénal consolidé, mais aussi d'un meilleur soutien et de possibilités élargies en matière d'indemnisation. Quelles sont les différences avec le système belge, qui lui aussi, s'est recentré plus sur les victimes?

3. Quelle est la position de la Belgique vis-à-vis du statut de victimes de délits et de crimes transnationaux notamment en matière de terrorisme?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 908 de monsieur le député Denis Ducarme du 14 mars 2016 (Fr.):

Le Réseau européen pour les droits des victimes trouve son origine dans une initiative commune des Pays-Bas, de la France, de l'Irlande et de la Slovaquie visant à poursuivre la mise en oeuvre de l'article 26 de la directive 2012/29/UE. Cet article invite les États membres à prendre les mesures appropriées pour faciliter la coopération entre eux en vue d'améliorer ainsi, dans leur droit national, l'accès des victimes aux droits garantis par la directive. Cette coopération consiste notamment en des échanges d'informations et de bonnes pratiques. Le réseau informel vise à faciliter la coopération et ces échanges entre les autorités concernées des États membres.

Nederland, Ierland, Frankrijk en Slowakije hebben hiertoe een voorbereidend seminarie georganiseerd op 17 november 2015 in Luxemburg. De eerste vergadering van het netwerk vond plaats onder het Nederlands Voorzitterschap van de EU op 19 februari 2016, en dit symbolisch, enkele dagen voor de Europese dag van het slachtoffer op 22 februari.

Gelet op de Belgische bevoegdheidsverdeling inzake slachtoffers van misdrijven, werd de uitnodiging om aan dit informele netwerk deel te nemen voorgelegd aan de Gemeenschappen en dit via de Interministeriële Conferentie Justitiehuizen. Voor elke gemeenschap werd een contactpersoon aangeduid, evenals voor de FOD Justitie en werd beslist via een beurtrol te werken, in functie van de beschikbare plaatsen per lidstaat. De vertegenwoordigers delen ook de informatie.

Aan de voorbereidende vergadering, waarvoor de lidstaten twee plaatsen kregen, nam een vertegenwoordiger deel van de Vlaamse Gemeenschap en van de FOD Justitie. Voor de eerste vergadering van het informele netwerk, waarvoor de lidstaten drie plaatsen kregen, namen de vertegenwoordigers deel van de Vlaamse Gemeenschap, van de Federatie Wallonië-Brussel en van de FOD Justitie. De volgende vergadering zal plaatsvinden in het najaar 2016 in Bratislava.

Op de vergaderingen van het netwerk moet geen positie worden ingenomen. Het Netwerk is gericht op informatieuitwisseling tussen de departementen. België heeft weliswaar actief deelgenomen aan deze vergaderingen, gelet op het belang dat wij van oudsher hechten aan deze thematiek.

Het Nederlands Voorzitterschap heeft recentelijk een voorstel van Raadsbesluit tot oprichting van een informeel netwerk voor slachtofferrechten voorgesteld. De voorstel werd door de Raad op 9 juni 2016 goedgekeurd.

2. Het is inderdaad zo dat Nederland de laatste decennia belangrijke stappen heeft gezet voor wat betreft de uitwerking van de positie van het slachtoffer in de strafprocedure. Voorheen had het slachtoffer geen 'procespositie' in de strafprocedure, zoals wij die sinds lang kennen via het statuut van de burgerlijke partijstelling en via het statuut van de benadeelde persoon.

De belangrijkste evoluties in Nederland kunnen als volgt worden samengevat:

À cet effet, les Pays-Bas, l'Irlande, la France et la Slovaquie ont organisé un séminaire préparatoire le 17 novembre 2015 à Luxembourg. La première réunion du réseau s'est tenue dans le cadre de la présidence néerlandaise de l'Union le 19 février 2016, c'est-à-dire symboliquement quelques jours avant la Journée européenne des victimes qui a eu lieu le 22 février.

Vu la répartition propre à la Belgique des compétences en matière de victimes d'infractions, l'invitation à participer à ce réseau informel a été soumise aux Communautés via la Conférence interministérielle des maisons de justice. Une personne de contact a été désignée pour chaque Communauté ainsi que pour le SPF Justice et il a été décidé d'appliquer un système de rotation en fonction des places disponibles par État membre. Les représentants partagent également les informations.

Un représentant de la Communauté flamande et un représentant du SPF Justice ont participé à la réunion préparatoire, pour laquelle les États membres avaient reçu deux places. Les représentants de la Communauté flamande, de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du SPF Justice ont participé à la première réunion du réseau informel, pour laquelle les États membres avaient reçu trois places. La prochaine réunion se tiendra à l'automne 2016 à Bratislava.

Aucune position ne doit être défendue lors des réunions du Réseau. Le Réseau est axé sur l'échange d'informations entre départements. La Belgique a certes pris une part active à ces réunions, vu l'importance que nous accordons depuis toujours à cette thématique.

La Présidence néerlandaise a récemment présenté une proposition de décision du Conseil portant création d'un réseau informel pour les droits des victimes. La décision a été approuvée par le Conseil le 9 juin 2016.

2. Il est effectivement exact qu'au cours des dernières décennies, les Pays-Bas ont franchi des étapes importantes en ce qui concerne le développement du statut de la victime dans la procédure pénale. Auparavant, la procédure pénale ne prévoyait, pour la victime, aucun statut dans le cadre de l'instance qui soit analogue à ce que nous connaissons depuis longtemps avec le statut de partie civile et le statut de personne lésée.

Les principaux développements aux Pays-Bas peuvent être résumés comme suit :

Sinds de jaren tachtig werd er gewerkt via richtlijnen opgesteld door het Openbaar Ministerie ter verbetering van de bejegening van slachtoffers. In 1992 kwam de 'Wet Terwee' tot stand die de mogelijkheden voor slachtoffers om schadevergoeding binnen de strafprocedure te vorderen aanzienlijk verbeterde. In 2004 werd het voor slachtoffers van ernstigere delicten mogelijk om een schriftelijke slachtofferverklaring in te dienen. In 2005, werd het voor deze categorie slachtoffers mogelijk om te spreken tijdens de strafzitting over de gevolgen van het misdrijf.

In 2011 heeft het slachtoffer met de Wet versterking positie slachtoffer een zelfstandige positie in het strafproces gekregen. Door deze wet is het slachtoffer een zelfstandige procesdeelnemer in het strafrecht geworden. Tevens zijn een aantal rechten die eerst alleen in beleidsregels stonden in de wet opgenomen. De rechten van het slachtoffer zijn uitgebreid en de mogelijkheid om schade te verhalen verbeterd. Er zijn nu veel gelijkenissen terug te vinden met de Belgische situatie. Het recht op een correcte bejegening, bij ons ingevoerd met de kleine Franchimont in 1998 in artikel 3bis van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering, kreeg ook in Nederland een wettelijke basis, net zoals het recht op informatie, dat ook in België reeds sinds dan is verankerd. Het slachtoffer in Nederland kan nu onder meer ook stukken laten voegen aan het strafdossier en een schriftelijke slachtofferverklaring indienen.

3. Het informeel Europees netwerk voor Slachtofferrechten is gericht op informatie-uitwisseling en uitwisseling van goede praktijken in het kader van de omzetting van de Richtlijn 2012/29/EU die zich richt op minimumnormen voor slachtoffers van alle misdrijven, met inbegrip van de slachtoffers van terrorisme, zoals de tweede overweging bij de Richtlijn duidelijk stelt.

Voor wat specifiek de slachtoffers van terroristische daden in het bijzonder betreft, kan worden verwezen naar de lopende onderhandelingen over het voorstel van richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake terrorismebestrijding en ter vervanging van het Kaderbesluit 2002/475/JBZ inzake terrorismebestrijding, dat ook een belangrijk hoofdstuk omvat met betrekking tot de slachtoffers van terrorisme. Voor België is dit vanzelfsprekend een belangrijk luik, en dit zeker na de recente gebeurtenissen in ons land. Een K.B. teneinde uitvoering te geven aan artikel 42bis van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, wat de Hulp van de Staat aan de slachtoffers van terrorisme betreft, is in voorbereiding en heeft ook betrekking op terreurdaden in het buitenland.

Depuis les années quatre-vingt, des directives établies par le ministère public étaient utilisées pour améliorer le traitement réservé aux victimes. En 1992, la "loi Terwee" a vu le jour, ce qui a sensiblement amélioré la possibilité, pour les victimes, de réclamer des dommages et intérêts dans le cadre de la procédure pénale. En 2004, les victimes de délits plus graves ont obtenu la possibilité d'introduire une déclaration de victime écrite. En 2005, cette catégorie de victimes a obtenu la possibilité de s'exprimer sur les conséquences de l'infraction lors de l'audience pénale.

En 2011, la loi relative au renforcement du statut de victime a accordé aux victimes un statut autonome dans le procès pénal. Grâce à cette loi, la victime est devenue, en droit pénal, une partie autonome au procès. Par ailleurs, un certain nombre de droits qui n'étaient initialement contenus que dans des règles stratégiques ont été intégrés dans la loi. Les droits de la victime ont été élargis et la possibilité d'obtenir des dommages et intérêts a été améliorée. Il existe désormais de nombreuses similitudes avec la situation belge. Le droit à un traitement correct qui, chez nous, avait été instauré en 1988 par le Petit Franchimont à l'article 3bis du titre préliminaire du Code de procédure pénale, a également reçu une base légale aux Pays-bas, tout comme le droit à l'information, qui était lui aussi déjà consacré depuis cette époque en Belgique. Aux Pays-bas, la victime peut notamment faire verser des pièces au dossier pénal et introduire une déclaration de victime écrite.

3. Le réseau européen informel pour les droits des victimes se concentre sur des échanges d'informations et de bonnes pratiques dans le cadre de la transposition de la directive 2012/29/UE qui, ainsi qu'il ressort clairement de son deuxième considérant, est axée sur l'établissement de normes minimales pour les victimes de toute infraction, y compris les victimes du terrorisme.

En ce qui concerne les victimes d'actes terroristes en particulier, il peut être renvoyé aux négociations en cours sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative à la lutte contre le terrorisme et remplaçant la décision-cadre 2002/475/JAI relative à la lutte contre le terrorisme, qui comporte également un chapitre important consacré aux victimes du terrorisme. La Belgique considère bien entendu qu'il s'agit là d'un volet important et ce, d'autant plus après les récents événements dans notre pays. Un arrêté royal visant à donner exécution à l'article 42bis de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, en ce qui concerne l'aide de l'État aux victimes du terrorisme, est en cours de préparation et concerne également les actes terroristes à l'étranger.

DO 2015201608814

Vraag nr. 953 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 14 april 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Boerkaverbod. - Boetes.

De wet van 1 juni 2011 tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt werd sinds 13 juli 2011 in het Strafwetboek (artikel 563*bis*) ingevoegd.

1. Kunt u meedelen hoeveel de totale som van de geïnde boetes jaarlijks (voor de jongste vijf jaar) bedraagt?

2. Hoeveel van deze boetes werden niet betaald?

3. De Franse, Algerijnse man Rachid Nekkaz verklaarde onlangs in de Franse pers dat hij reeds 253 boerkaverbodboetes heeft gefinancierd. Kunt u meedelen in hoever deze informatie voor ons land klopt?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 953 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 14 april 2016 (N.):

Het geachte lid wordt uitgenodigd om zijn vraag te stellen aan de minister van Financiën, gelet op diens bevoegdheid ter zake (Vraag nr. 1100 van 5 juli 2016).

DO 2015201608814

Question n° 953 de monsieur le député Filip Dewinter du 14 avril 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Interdiction du port de la burqa. - Amendes.

La loi du 1*er* juin 2011 visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage est insérée dans le Code pénal depuis le 13 juillet 2011 (article 563*bis*).

1. Pouvez-vous indiquer à quel montant total s'élèvent les amendes perçues chaque année dans ce cadre (pour les cinq dernières années)?

2. Combien d'amendes sont-elles restées impayées?

3. Le franco-algérien Rachid Nekkaz a récemment déclaré à la presse française qu'il avait déjà payé 253 amendes infligées à des femmes pour avoir porté la burqa. Dans quelle mesure cette information s'applique-t-elle à la Belgique?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 953 de monsieur le député Filip Dewinter du 14 avril 2016 (N.):

L'honorable membre est invité à poser sa question au ministre des Finances, vu sa compétence en la matière (Question n° 1100 du 5 juillet 2016).

DO 2015201608897

Vraag nr. 967 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 20 april 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Plaats van het slachtoffer in de rechtszaal tijdens een strafproces.

Het bijwonen van een strafproces is voor de slachtoffers vaak een echte beproeving. Na een al lange en moeilijke juridische procedure volgt het proces, dat bedoeld is om hun recht te doen geschieden, maar hen vaak ook opnieuw met de traumatische ervaringen uit het verleden confronteert. Tijdens de hoorzitting raakt het slachtoffer vaak van de wijs omdat alles er rond de vervolgde persoon draait: uiteenzetting van de feiten die hem worden toegeschreven, vaststelling van de schuld, persoonlijkheidsonderzoek, inroepen van verzachtende omstandigheden, enz.

DO 2015201608897

Question n° 967 de monsieur le député Philippe Goffin du 20 avril 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

La place de la victime dans la salle d'audience lors d'un procès pénal.

Assister à un procès pénal est souvent, pour les victimes, une véritable épreuve. Après une procédure judiciaire déjà longue et difficile, intervient le procès qui, s'il est censé lui rendre justice, replonge la victime dans les tourments vécus. L'audience déroute la victime, car son déroulement est essentiellement centré sur la personne poursuivie: exposé des faits qui lui sont attribués, détermination de sa culpabilité, examen de sa personnalité, évocation de circonstances atténuantes, *etc*.

Er werden al tal van initiatieven genomen om de positie van het slachtoffer tijdens de procedure en de terechtzitting te verbeteren. Ik zou hier echter even willen stilstaan bij een zeer specifiek aspect: de plaats die het slachtoffer tijdens het strafproces in de rechtszaal wordt toegewezen. Meerdere slachtoffers of familieleden van slachtoffers hebben me erop gewezen dat ze tijdens de terechtzitting niet altijd kunnen plaatsnemen in de buurt van de advocaat die hen vertegenwoordigt. Het gebeurt zelfs dat ze zelf een zitplaats moeten zoeken, soms in een overvolle zaal.

Het kan misschien triviaal lijken, maar de plaats waar het slachtoffer in de rechtszaal moet plaatsnemen kan een zeer belangrijke symbolische waarde hebben. Als het slachtoffer achteraan in de zaal of op een inderhaast aangesleepte wankele stoel moet plaatsnemen, kan het de indruk krijgen dat er voor hem geen plaats is in de rechtbank die hem recht moet doen. Dat gevoel moeten we uiteraard met alle middelen bestrijden.

De burgerlijke partijen voelen zich ook benadeeld omdat ze, in tegenstelling tot de vervolgde persoon, tijdens de terechtzitting niet met hun advocaat kunnen spreken. Dergelijk overleg is nochtans nodig opdat de advocaat gepast zou kunnen reageren op wat er tijdens de terechtzitting gebeurt.

1. Bij sommige rechtbanken zou er in een specifieke plaats voor de burgerlijke partijen voorzien zijn, terwijl dat bij andere helemaal niet het geval is. Bestaat er ter zake een uniforme praktijk?

2. Bestaan er aanbevelingen met betrekking tot de plaatsen die er in de rechtszaal voor de burgerlijke partijen gereserveerd moeten worden?

3. Wordt er tijdens de bouw of de renovatie van rechtszalen bijzondere aandacht besteed aan de inrichting van de rechtszaal en de plaatsen voor de burgerlijke partijen?

4. Zullen de burgerlijke partijen in de hoven en de rechtbanken de mogelijkheid krijgen zich bijvoorbeeld tijdens een onderbreking van de rechtszitting terug te trekken in specifieke ruimten, zodat ze geen contact hoeven te hebben met de vervolgde persoon of zijn familie?

5. Wordt er onderzocht welke plaats het slachtoffer in de rechtszaal moet krijgen en welke aanpassingen er in zijn belang in de hoven en rechtbanken kunnen worden aangebracht?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 967 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 20 april 2016 (Fr.):

De nombreuses initiatives ont déjà été prises pour améliorer la place de la victime dans la procédure ou au cours de l'audience. Mais je désirerais m'attarder ici sur un élément très spécifique: la place de la victime dans la salle d'audience lors d'un procès pénal. En effet, plusieurs victimes ou familles de victimes m'ont interpellé sur le fait qu'elles n'ont pas toujours la possibilité de s'asseoir, à l'audience, à proximité de l'avocat qui les représente, voire qu'elles doivent elles-mêmes trouver une place où s'asseoir dans une salle parfois bondée.

Cela peut paraître anodin, mais la place occupée par la victime dans la salle d'audience peut avoir une valeur symbolique très importante: installée dans le fond de la salle ou sur un siège bancal prévu en dernière minute, la victime peut avoir l'impression qu'elle n'a pas sa place devant le tribunal appelé à lui rendre justice. C'est évidemment un sentiment à combattre.

Les parties civiles se sentent également défavorisées, dans la mesure où elles n'ont pas, contrairement à la personne poursuivie, la possibilité de glisser un mot à leur avocat au cours de l'audience. Une telle communication semble pourtant indispensable pour que ce dernier puisse rebondir utilement sur ce qui se passe à l'audience.

1. Si certains tribunaux réservent une place spécifique aux parties civiles, il semblerait que rien ne soit prévu dans d'autres. Existe-t-il une pratique uniforme en la matière?

2. Y a-t-il des recommandations en termes de place à prévoir pour les parties civiles dans la salle d'audience?

3. Une attention particulière est-elle portée à la disposition de la salle d'audience et à la place des parties civiles lorsque des salles d'audience sont construites ou rénovées?

4. Est-il prévu, dans les cours et tribunaux, de donner la possibilité aux parties civiles de se retirer dans des pièces spécifiques, par exemple au cours d'une interruption de séance, et ce afin de ne pas croiser la personne poursuivie ou ses proches?

5. Une réflexion est-elle menée au sujet de la place de la victime dans la salle d'audience et des aménagements qui peuvent être faits dans son intérêt au sein des cours et tribunaux?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 967 de monsieur le député Philippe Goffin du 20 avril 2016 (Fr.):

Er bestaan bij ons weten geen bindende aanbevelingen inzake de plaats voor burgerlijke partijen, en bij uitbreiding slachtoffers, voor wat betreft de plaats die hen moet worden toebedeeld in de rechtszaal. Vanzelfsprekend mogen zij plaats nemen in de nabijheid van hun advocaat, indien de infrastructuur van de zittingszaal dit toelaat.

In principe zijn de klassieke zittingszalen uitgerust met twee gescheiden pleittafels voor de advocaten. Vóór de pleittafels zijn er gescheiden zitbanken voor het slachtoffer en de beklaagde. Ten opzichte van de rechtbank zitten de twee partijen dus "naast" elkaar op gescheiden banken en vóór hun advocaat. Indien dit voor het slachtoffer te confronterend zou zijn kan hij/zij nog steeds plaatsnemen op de bank onmiddellijk achter zijn/haar advocaat, zodat onderlinge communicatie tijdens de zittingen mogelijk blijft.

Artikel 19 van de richtlijn 2012/29/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 tot vaststelling van minimumnormen voor de rechten, de ondersteuning en de bescherming van slachtoffers van strafbare feiten, en ter vervanging van Kaderbesluit 2001/220/JBZ betreft het recht om contact tussen dader en slachtoffer te vermijden. Het voorziet dat:

"1. De lidstaten scheppen de voorwaarden waaronder contact tussen het slachtoffer en, zo nodig, zijn familieleden, en de dader kan worden vermeden in gebouwen waar de strafprocedure wordt gevoerd, tenzij de strafprocedure dit contact vereist.

2. De lidstaten zorgen ervoor dat nieuwe gerechtsgebouwen afzonderlijke wachtruimten voor slachtoffers hebben.".

In de daarbij horende overweging 53 wordt dit als volgt weergegeven:

"De lidstaten moeten daarom worden aangemoedigd om in het bijzonder in verband met gerechtsgebouwen en politiebureaus haalbare en praktische maatregelen te nemen die ervoor zorgen dat de gebouwen voorzien zijn van faciliteiten, zoals afzonderlijke ingangen en wachtkamers voor slachtoffers. Daarnaast moeten de lidstaten het verloop van de strafprocedure voor zover mogelijk zodanig plannen dat contacten tussen slachtoffers en hun gezinsleden en daders worden voorkomen, bijvoorbeeld door slachtoffers en daders op verschillende tijdstippen voor een zitting op te roepen.".

Il n'existe à notre connaissance aucune recommandation contraignante concernant la place qui doit être attribuée aux parties civiles, et par extension aux victimes, dans la salle d'audience. Il va se soi qu'elles peuvent prendre place à proximité de leur avocat si l'infrastructure de la salle d'audience le permet.

En principe, les salles d'audience classiques sont équipées de deux tables de plaidoirie séparées pour les avocats. Des bancs séparés pour la victime et le prévenu se trouvent devant les tables de plaidoiries. Par rapport au tribunal, les deux parties se trouvent donc "à côté" l'une de l'autre sur des bancs séparés et devant leur avocat. Si c'est trop difficile pour la victime, elle peut toujours prendre place sur le banc situé juste derrière son avocat, de sorte que la communication entre eux reste possible au cours des audiences.

L'article 19 de la directive 2012/29/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 établissant des normes minimales concernant les droits, le soutien et la protection des victimes de la criminalité et remplaçant la décision-cadre 2001/220/JAI relative au statut des victimes dans le cadre de procédures pénales prévoit ce qui suit:

"1. Les États membres établissent les conditions permettant d'éviter tout contact entre la victime et les membres de sa famille, le cas échéant, et l'auteur de l'infraction dans les locaux où la procédure pénale se déroule, à moins que la procédure pénale n'impose un tel contact.

2. Les États membres veillent à ce que les nouveaux locaux judiciaires aient des zones d'attente séparées pour les victimes.".

Il est précisé ce qui suit dans le considérant 53 y afférent:

"À cette fin, les États membres devraient être encouragés à mettre en place, en particulier dans les tribunaux, les locaux de la police et de la gendarmerie, des mesures réalisables et pratiques pour que les établissements prévoient des aménagements tels que des entrées séparées et des zones d'attente distinctes pour les victimes. En outre, les États membres devraient, dans la mesure du possible, organiser la procédure pénale de manière à éviter les contacts entre la victime et les membres de sa famille, d'une part, et l'auteur de l'infraction, d'autre part, en convoquant par exemple la victime et l'auteur de l'infraction à des audiences fixées à des dates différentes.".

Hoewel dit zou kunnen worden beschouwd als een zuiver organisatorische aangelegenheid, zijn dergelijke infrastructurele ingrepen van groot belang om secundaire victimisering te voorkomen. In de victimologische literatuur wordt dit al geruime tijd aangestipt als van een niet te onderschatten belang voor het welzijn van slachtoffers en hun nabestaanden. Ook in België wordt er de nodige aandacht besteedt aan dergelijke infrastructurele ingrepen die secundaire victimisering moeten trachten te voorkomen.

Zo worden in de behoefteprogramma's voor de gerechtsgebouwen worden er drie "circulatiecircuits" voorzien: publiek, magistraten en gedetineerden.

Ingeval de verdachte gedetineerd is, worden verdachte en slachtoffer langs een verschillend circuit naar de zittingszaal geleid zodat een mogelijke confrontatie is uitgesloten. In de zittingszaal zelf staat de verdachte ook onder toezicht van het Veiligheidskorps. Ingeval de verdachte niet gedetineerd is, gebruiken verdachte en slachtoffer hetzelfde publiekscircuit naar de zittingszaal. In de behoefteprogramma's is voorzien dat bij elke correctionele zittingszaal een lokaaltje "getuige" ter beschikking is. De bedoeling van dergelijk lokaal is dat een getuige bij aanvang van de zitting kan afgezonderd worden zodat hij zijn verklaring niet kan aanpassen aan wat anderen op de zitting zeggen. Dit lokaal kan in principe ook gebruikt worden om even een slachtoffer af te zonderen.

Als er een groepering van verschillende correctionele zittingszalen aanwezig is en in principe heeft elke correctionele zaal een getuigenlokaal, dan kan een dergelijk lokaal van een andere zaal gebruikt worden. Het gebruik van dergelijke lokalen is altijd onder controle van personeel van de rechtbank (ook voor de getuigen). In de programma's voor de jeugdrechtbanken werden altijd twee gescheiden wachtruimtes voorzien om de twee partijen uit elkaar te houden. Die wachtruimtes zijn niet noodzakelijkwijs in de buurt van de zittingszaal, maar wel in de buurt van de jeugdrechters. Afhankelijk van de infrastructuur kunnen ze natuurlijk wel voor beide gebruikt worden.

Ook bij de familierechtbanken zullen in de toekomst dergelijke wachtruimtes worden voorzien.

Daarnaast kan ook nog worden verwezen naar de Gemeenschappelijke omzendbrief 16/2012 van de minister van justitie en van het College van procureurs-generaal bij de hoven van beroep betreffende het slachtofferonthaal op parketten en rechtbanken. Hierin kan men het volgende lezen:

Bien que cette matière pourrait être considérée comme une matière purement organisationnelle, de telles interventions sur le plan de l'infrastructure sont essentielles pour prévenir la victimisation secondaire. La littérature victimologique met depuis longtemps l'accent sur cet élément dont l'importance ne doit pas être sous-estimée pour le bien-être des victimes et de leurs proches. En Belgique également, nous consacrons l'attention nécessaire à de telles interventions sur le plan de l'infrastructure qui doivent permettre d'éviter la victimisation secondaire.

Ainsi, trois "circuits de circulation" sont prévus dans les programmes des besoins pour les bâtiments judiciaires: public, magistrats et détenus.

Dans le cas où l'inculpé est détenu, l'inculpé et la victime rejoignent la salle d'audience par deux circuits différents de manière à éviter toute confrontation. Dans la salle d'audience même, l'inculpé est aussi placé sous la surveillance du corps de sécurité. Dans le cas où l'inculpé n'est pas détenu, l'inculpé et la victime empruntent le même circuit public vers la salle d'audience. Il est prévu dans les programmes des besoins qu'un petit local "témoins" est disponible dans chaque salle d'audience correctionnelle. L'objectif d'un tel local est de pouvoir isoler un témoin au début de l'audience de manière à ce qu'il ne puisse pas adapter ses déclarations aux dires d'autrui à l'audience. Ce local peut en principe également être utilisé pour isoler une victime.

En cas de groupement de différentes salles d'audience correctionnelles, le local d'une autre salle peut être utilisé, chaque salle correctionnelle disposant en principe d'un local "témoins". L'utilisation de tels locaux est toujours contrôlée par le personnel du tribunal (également pour les témoins). Les programmes des besoins pour les tribunaux de la jeunesse prévoyaient toujours deux zones d'attente distinctes pour séparer les deux parties. Ces zones d'attente ne se situent pas nécessairement à proximité de la salle d'audience, mais bien à proximité des juges de la jeunesse. Selon l'infrastructure, elles peuvent être utilisées pour les témoins et les victimes.

Dans l'avenir, de telles salles d'attente seront aussi prévues dans les tribunaux de la famille.

Par ailleurs, il peut encore être renvoyé à la circulaire commune 16/2012 du ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux près les cours d'appel relative à l'accueil des victimes au sein des parquets et des tribunaux. On peut y lire ce qui suit:

"Afhankelijk van het probleem, brengt de justitieassistent verslag uit aan de verbindingsmagistraat en/of aan de directeur. Hij helpt mee een oplossing te vinden, in het bijzonder door concrete voorstellen te formuleren die erop gericht zijn het slachtofferonthaal en het slachtofferbeleid te verbeteren.".

Met de volgende verduidelijking in de voetnoot 30: "Zoals de aanpassing van sommige brieven om ze humaner en begrijpelijker te maken; de verbetering van de materiële voorwaarden om een dossier in te zien bij de griffie of om een inlichting te krijgen bij het parket; de plaats van het slachtoffer in de rechtszaal.".

Het is interessant om ook het punt 6.6.5. inzake de bijstand tijdens de zittingen van de hoven en rechtbanken van dezelfde omzendbrief aan te halen waar wordt verwezen naar de bevoegde diensten van de gemeenschappen die gevat kunnen worden om slachtoffers bij te staan tijdens de zittingen op emotioneel moeilijke momenten en die in een aantal gevallen ook voor de opening van de debatten de zittingszaal kunnen tonen en informatie verschaffen over het verloop van de zitting, alsook over de rol van alle tussenkomende actoren.

De infrastructurele behoefteprogramma's en de hierboven vermelde praktijken geven alleszins aan dat sinds langere tijd aandacht wordt besteed aan de aangehaalde problematiek.

"L'assistant de justice fait rapport, en fonction du problème, au magistrat de liaison et/ou au directeur. Il collabore à la recherche d'une solution, notamment en formulant des propositions concrètes qui visent à améliorer l'accueil des victimes et la politique menée en faveur de celles-ci.".

Avec la précision suivante en note de base de page 30: "Comme l'adaptation de certains courriers afin de les rendre lus humains et compréhensibles; l'amélioration des conditions matérielles pour consulter un dossier au greffe ou pour obtenir un renseignement au parquet; la place de la victime dans la salle d'audience.".

Il est intéressant de citer également le point 6.6.5 concernant l'assistance lors des audiences des cours et tribunaux, dans lequel il est renvoyé aux services compétents des Communautés qui peuvent être saisis pour assister les victimes pendant les moments difficiles sur le plan émotionnel et qui, dans un certain nombre de cas, peuvent, avant l'ouverture des débats, présenter la salle d'audience et fournir des informations sur le déroulement de l'audience ainsi que sur le rôle de chaque intervenant.

Les programmes des besoins sur le plan de l'infrastructure et les pratiques précitées indiquent en tout cas que nous sommes attentifs depuis longtemps à la problématique soulevée.

DO 2015201608941

Vraag nr. 975 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 22 april 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Witwassen van geld. - Sancties.

Van hoeveel definitieve sancties, uitgesproken door het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten (IAB), het Instituut van de Bedrijfsrevisoren (IBR) en het Beroepsinstituut van Erkende Boekhouders en Fiscalisten (BIBF) in het kader van artikel 40 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, werd de Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI) in kennis gesteld sinds 2010? Graag een opdeling per jaar.

Antwoord van de minister van Justitie van 20 juni 2016, op de vraag nr. 975 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 22 april 2016 (N.):

1. Instituut van de Accountants en de Belastingsconsulenten (IAB)

DO 2015201608941

Question n° 975 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 22 avril 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Blanchissement d'argent. - Sanctions.

Sur les sanctions définitives prononcées par l'Institut des Experts-comptables et des Conseils fiscaux (IEC), l'Institut des Réviseurs d'Entreprises (IRE) et l'Institut Professionnel des Comptables et Fiscalistes agréés (IPCF), dans le cadre de l'article 40 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment d'argent, combien ont été communiquées à la Cellule de traitement des informations financières (CTIF) depuis 2010? Merci de ventiler les chiffres par année.

Réponse du ministre de la Justice du 20 juin 2016, à la question n° 975 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 22 avril 2016 (N.):

1. Institut des Experts-comptables et des Conseils fiscaux (IEC)

In uitvoering van artikel 40 van de wet 11 januari 1993 werd op basis van de controle langs de anti-witwasvragenlijst 2013-2014 sinds 2010 in 13 dossiers een administratieve geldboete van 250 euros opgelegd. De CFI werd schriftelijk en nominatief in kennis gesteld van de betrokken leden die deze boete moeten betalen aan de Schatkist.

Na analyse van de voornoemde anti-witwasvragenlijst 2013-2014, werden volgende tuchtsancties uitgesproken:

- Waarschuwingen: 3;
- Berispingen: 2;
- Schorsingen 1 tot 3 maanden: 3;
- Schrappingen: 8.

De tuchtorganen hebben in geen enkel geval de openbaarmaking van de sanctie opgelegd.

2. Beroepsinstituut van Erkende Boekhouders en Fiscalisten (BIBF):

Op basis van artikel 38 en 39 van de Wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme werd door het BIBF in 2013 een controlevragenlijst opgesteld die diende beantwoord te worden door alle toen meldingsplichtige leden van het BIBF. In toepassing van de wet, alsook van het terzake door het BIBF opgestelde Reglement was het beantwoorden van de vragenlijst een verplichting.

De namen van de leden die deze laatste verplichting niet respecteerden werden overgemaakt aan de Rechtskundig assessor, welke binnen het BIBF bevoegd is voor tuchtrechtelijke onderzoeken en vervolging. Op basis van de aan de Rechtskundig assessoren gemelde dossiers werden sinds 2014 tot op heden in 40 dossiers door de bevoegde Uitvoerende Kamers tuchtrechtelijke sancties uitgesproken, gaande van een waarschuwing tot met de definitieve schrapping.

- 2014: 23;
- 2015: 14;
- 2016 (tot 09 mei): 3.

De Uitvoerende Kamers zijn op de hoogte van de mogelijkheid om in toepassing van artikel 40 bijkomende sancties zoals openbaarmaking en/of administratieve boetes uit te spreken maar dit heeft zich tot op heden nog niet voorgedaan.

3. Instituut van de Bedrijfsrevisoren (IBR)

En application de l'article 40 de la loi du 11 janvier 1993, une amende administrative de 250 euros a été imposée depuis 2010 dans 13 dossiers, sur base du contrôle effectué au moyen du questionnaire LBC/FT 2013-2014. La CTIF a été informée par écrit des noms des membres concernés qui ont dû payer cette amende au Trésor.

Après analyse du questionnaire LBC/FT 2013-2014 précité, les sanctions disciplinaires suivantes ont été imposées:

- Avertissements: 3;
- Réprimandes: 2;
- Suspensions 1 à 3 mois: 3;
- Radiations: 8.

Les instances disciplinaires n'ont en aucun cas imposé de rendre la sanction publique.

2. Institut Professionnel des Comptables et Fiscalistes Agréés (IPCF)

En application des articles 38 et 39 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, l'IPCF a mis au point un questionnaire de contrôle à compléter par tous les déclarants membres de l'IPCF. Compléter le questionnaire est également une obligation en vertu du règlement blanchiment de l'IPCF.

Les noms des membres qui n'ont pas respecté cette obligation ont été transmis à l'assesseur juridique, qui au sein de l'IPCF est compétent pour l'ouverture d'une procédure disciplinaire et pour poursuivre le professionnel en cas d'infraction. Depuis 2014, sur base des dossiers transmis par l'assesseur juridique, des sanctions ont été prononcées par les chambres exécutives dans 40 dossiers. Les sanctions prononcées vont d'un avertissement à une radiation définitive du professionnel

- 2014: 23;
- 2015: 14;
- 2016 (au 9 mai): 3.

Les chambres exécutives savent qu'en vertu de l'article 40 de la loi, elles peuvent prononcer des sanctions administratives (amendes) et qu'elles peuvent rendre ces sanctions publiques, mais ceci ne s'est pas encore produit jusqu'à aujourd'hui.

3. Institut des Réviseurs d'Entreprise (IRE)

Tot op heden hebben de tuchtinstanties van het IBR onder het voorzitterschap van onafhankelijke beroepsmagistraten, sinds de inwerkingtreding van de wet van 18 januari 2010, 20 tuchtstraffen uitgesproken met betrekking tot de niet-naleving van de wet- en regelgeving inzake anti-witwassen, maar werd er geen administratieve geldboete uitgesproken.

À ce jour, depuis l'entrée en vigueur de la loi du 18 janvier 2010, les instances disciplinaires de l'IRE, sous la direction d'un magistrat professionnel indépendant, ont prononcé 20 sanctions disciplinaires en rapport avec le non-respect de la législation et de la réglementation en matière d'anti-blanchiment mais aucune amende administrative a été imposée.

DO 2015201609028

Vraag nr. 982 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 26 april 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Indiening van een verzoekschrift inzake fiscale zaken door een boekhouder.

Krachtens artikel 1385*decies* van het Gerechtelijk Wetboek moeten vorderingen inzake fiscale geschillen worden ingesteld bij verzoekschrift op tegenspraak. Artikel 1034*ter*, 6° stipuleert eveneens dat die vordering "op straffe van nietigheid" moet worden getekend door de verzoeker of zijn advocaat. Op grond van het voornoemde artikel bestaat er dus geen mogelijkheid om dat verzoekschrift door een andere lasthebber te laten indienen.

In de rechtspraak over dat onderwerp wordt het spectrum van mandatarissen die een verzoekschrift inzake fiscale zaken kunnen indienen, uitgebreid. Een belastingplichtige tekende cassatie aan tegen een arrest van het hof van beroep te Brussel van 10 september 2009 waarin dat hof verklaarde dat de vordering niet ontvankelijk was omdat het verzoekschrift door een boekhoudkantoor werd ondertekend. Het Hof van Cassatie gaf hem op 21 oktober 2010 gelijk en lichtte toe dat de bepaling van artikel 1034*ter*, 6° niet verbiedt "dat het geding regelmatig kan worden ingeleid bij een verzoekschrift op tegenspraak, dat is ondertekend door een andere persoon dan de advocaat die van de verzoeker daartoe een bijzondere machtiging heeft verkregen (...)".

Met het arrest wordt dat recht dus niet enkel toegekend aan de verzoeker of zijn advocaat, maar ook aan alle soorten mandatarissen, op voorwaarde dat zij een bijzondere machtiging hebben gekregen. Die rechtspraak werd bevestigd en aangevuld met de mogelijkheid om het ontbreken een mandaat bij het instellen van de vordering te ondervangen, opdat het mandaat terugwerkende kracht heeft, waardoor de vordering als ontvankelijk kan worden beschouwd.

1. Ligt er een bijzondere reden ten grondslag aan de wettelijke bepaling, waarmee die beperking van de wettelijke lasthebbers wordt gerechtvaardigd?

DO 2015201609028

Question n° 982 de monsieur le député Vincent Scourneau du 26 avril 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

L'introduction d'une requête en matière fiscale par un comptable.

Selon l'article 1385*decies* du Code judiciaire, les demandes concernant des contestations fiscales doivent être introduites par une requête contradictoire. L'article 1034*ter*, 6°, mentionne également que cette demande doit être, "sous peine de nullité", signée par le requérant ou son avocat. L'article mentionné ci-dessus ne prévoit donc aucune possibilité d'introduire cette requête par l'intermédiaire d'un autre mandataire.

La jurisprudence en la matière élargit le spectre des mandataires susceptibles d'introduire une requête en matière fiscale. En effet, sur la base d'un arrêt de la cour d'appel de Bruxelles du 10 septembre 2009 statuant sur sa demande comme non valide car signé par un cabinet comptable, un contribuable s'est pourvu en cassation et la Cour lui a donné raison en date du 21 octobre 2010. Elle précise que la disposition de l'article 1034*ter*, 6° n'interdit pas "qu'un litige puisse être introduit régulièrement par une requête contradictoire signée par une personne, autre qu'un avocat, spécialement mandatée pour ce faire par le requérant (...)".

L'arrêt ne limite donc pas ce droit uniquement au requérant ou à son avocat, mais à tout type de mandataires sous condition d'un mandat spécial. Cette jurisprudence a été confirmée en ajoutant qu'il existe une possibilité de pallier l'absence de mandats lors de la demande, autorisant ainsi l'effet rétroactif du mandat pour permettre à la demande d'être recevable.

1. Est-ce que la disposition législative repose sur une raison particulière pouvant justifier cette limitation de mandataires légaux?

2. Zult u op basis van de voornoemde rechtspraak een wijziging aan het vermelde artikel aanbrengen?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 982 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 26 april 2016 (Fr.):

1. De bepalingen inzake het verzoekschrift op tegenspraak, waaronder artikel 1034*ter*, 6°, werden in het Gerechtelijk Wetboek ingevoegd bij een wet van 3 augustus 1992 (*Belgisch Staatsblad* 31 augustus 1992, blz. 19066). De toenmalige wetgever verduidelijkte in de memorie van toelichting niet waarom hij voorschreef dat het verzoekschrift moest worden ondertekend door de verzoeker of zijn advocaat (Gedr. St., Senaat, gewone zitting 1990-91, nr. 1198/1). Zoals uiteengezet in de vraag, vormt die bepaling geen belemmering voor de regels inzake de lastgeving en inzonderheid voor de ondertekening van het verzoekschrift door een andere persoon dan een advocaat, die van de verzoeker daartoe een bijzondere machtiging heeft verkregen, op voorwaarde dat die persoon aangeeft dat hij handelt in de hoedanigheid van lasthebber en de identiteit van de lastgever vermeldt (Cass., 21 oktober 2010, F.09.0159.F).

De handtekeningvereiste beoogt als dusdanig tegemoet te komen aan een duidelijk doel: zij biedt de mogelijkheid zich ervan te vergewissen dat het verzoekschrift inderdaad uitgaat van de verzoeker of zijn lasthebber, ongeacht of het gaat om een advocaat of een persoon die daartoe een bijzondere machtiging heeft verkregen.

2. Gezien de voormelde rechtspraak, is geen wetswijziging nodig teneinde inzonderheid een boekhouder de mogelijkheid te bieden een verzoekschrift in fiscale zake in te dienen namens en voor rekening van zijn cliënt.

2. Sur la base de la jurisprudence précitée, envisagez-vous une modification de l'article mentionné?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 982 de monsieur le député Vincent Scourneau du 26 avril 2016 (Fr.):

1. Les dispositions relatives à la requête contradictoire, parmi lesquelles figure l'article 1034*ter*, 6°, ont été insérées dans le Code judiciaire par une loi du 3 août 1992 (*Moniteur Belge*, 31 août 1992, p. 19066). Le législateur de l'époque n'a pas précisé, dans l'exposé des motifs, les raisons pour lesquelles il a imposé que la requête soit signée par le requérant ou son avocat (doc. Sénat, sess. ord. 1990-91, n° 1198/1). Comme il est exposé dans la question, cette disposition ne fait pas obstacle aux règles relatives au mandat et notamment à ce que la requête soit signée par une personne, autre qu'un avocat, spécialement mandatée pour ce faire par le requérant, à la condition qu'elle indique qu'elle agit en qualité de mandataire et qu'elle précise l'identité du mandant (Cass., 21 octobre 2010, F.09.0159.F).

En tant que telle, l'exigence d'une signature vise à rencontrer un but évident: elle permet de s'assurer que la requête émane effectivement du requérant ou de son mandataire, qu'il s'agisse d'un avocat ou d'une autre personne spécialement mandatée pour ce faire.

2. Eu égard à la jurisprudence précitée, aucune modification législative ne s'impose afin de permettre, notamment, à un expert-comptable d'introduire une requête en matière fiscale au nom et pour le compte de son client.

DO 2015201609217

Vraag nr. 1023 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 04 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Onbetaalde penale boetes.

Volgens informatie die krantengroep *Sudpresse* op 25 april 2016 publiceerde, werd ongeveer 60 % van de penale boetes van 2014 niet betaald, wat neerkomt op een bedrag van 158 miljoen euro dat de Staat nog moet invorderen. In 2014 werd er een te innen bedrag van meer dan 250 miljoen euro ingeschreven. Eind 2015 werden de percentages van de ontvangsten vastgesteld, en daarbij bleek dat 40 % werd ingevorderd, en dat er 158 euro aan penale boetes niet betaald werd.

DO 2015201609217

Question n° 1023 de monsieur le député Olivier Chastel du 04 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les amendes pénales impayées.

Selon des informations parues dans *Sudpresse* le 25 avril 2016, près de 60 % des amendes pénales de 2014 sont restées impayées, soit 158 millions d'euros à recouvrer pour l'État. Plus de 250 millions d'euros à percevoir ont été inscrits en 2014. Fin 2015, les pourcentages des recettes ont été arrêtés, révélant que 40 % ont été recouvrés, laissant 158 millions d'euros d'amendes pénales impayées.

1. Wat zijn de bedragen van de onbetaalde penale boetes sinds 2010?

2. Kunt u die cijfers opsplitsen per provincie?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1023 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 04 mei 2016 (Fr.):

Er wordt verwezen naar de in deze materie reeds gegeven antwoorden naar aanleiding van parlementaire vragen met nummers 462 en 468, gesteld door mevrouw Sabien Lahaye Battheu.

Voor wat betreft de statistische gegevens wordt het geachte lid uitgenodigd om de vraag voor te leggen aan de minister van Financiën, gelet op diens bevoegdheid ter zake (Vraag nr. 1101 van 5 juli 2016).

1. Pouvez-vous indiquer quels sont les montants des amendes pénales impayées depuis 2010?

2. Disposez-vous d'une ventilation par province?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 1023 de monsieur le député Olivier Chastel du 04 mai 2016 (Fr.):

Il est renvoyé aux réponses déjà données en la matière à l'occasion des questions portant les numéros 462 et 468, posées par madame Lahaye-Battheu.

En ce qui concerne les données statistiques, l'honorable membre est invité à poser sa question au ministre des Finances, vu sa compétence en la matière (Question n° 1101 du 5 juillet 2016).

DO 2015201609674

Vraag nr. 1125 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 23 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

De voornaamswijziging bij transgenders.

Sedert de wet van 10 mei 2007 betreffende de transseksualiteit, die in werking is getreden op 1 september 2007, maakt artikel 2 van de wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen het specifiek mogelijk voor transgenders om hun voornaam te wijzigen in een voornaam die meer passend is.

De wet vereist dat de personen die de voortdurende en onomkeerbare innerlijke overtuiging hebben tot het andere geslacht te behoren dan datgene dat is vermeld in de akte van geboorte en de daarmee overeenstemmende geslachtsrol hebben aangenomen, bij hun verzoek een verklaring van de psychiater en de endocrinoloog voegen, waaruit blijkt:

- dat betrokkene de voortdurende en onomkeerbare innerlijke overtuiging heeft tot het andere geslacht te behoren dan datgene dat is vermeld in de akte van geboorte;

- dat betrokkene een hormonale substitutietherapie ondergaat of heeft ondergaan, teneinde de lichamelijke geslachtskenmerken van het geslacht waartoe de betrokkene overtuigd is te behoren te induceren;

- dat de voornaamsverandering een essentieel gegeven is bij de rolomkering.

Ook minderjarigen kunnen een voornaamswijziging verzoeken, mits instemming van hun ouders.

DO 2015201609674

Question n° 1125 de madame la députée Sonja Becq du 23 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Le changement de prénom des transgenres.

Depuis la loi du 10 mai 2007 portant sur la transsexualité, qui est entrée en vigueur le 1*er* septembre 2007, l'article 2 de la loi du 15 mai 1987 concernant les noms et prénoms donne explicitement la possibilité aux transgenres de changer de prénom.

La loi exige que les personnes qui ont la conviction permanente et irréversible d'appartenir à l'autre sexe que celui qui est mentionné dans leur acte de naissance et qui ont adopté le rôle sexuel correspondant, joignent à leur requête une déclaration du psychiatre et de l'endocrinologue, dans laquelle il apparaît:

- que l'intéressé a la conviction permanente et irréversible d'appartenir à l'autre sexe que celui qui est mentionné dans son acte de naissance;

- que l'intéressé subit ou a subi un traitement hormonal de substitution, afin d'induire les caractéristiques sexuelles corporelles du sexe auquel il est convaincu d'appartenir;

- que le changement de prénom est une donnée essentielle du changement de rôle sexuel.

Les mineurs d'âge peuvent aussi requérir un changement de prénom, moyennant l'accord de leurs parents.

1. Kan u een overzicht geven van het aantal verzoeken tot voornaamswijziging door transseksuelen dat de laatste vijf jaar plaatsvonden, in de verschillende Gewesten?

2. Kan u hierbij ook een overzicht voegen van het aantal aanvragen met betrekking tot minderjarige transgenders?

3. Zijn er u gevallen bekend waarbij de aanvraag tot voornaamswijziging werd geweigerd wegens het niet voldoen aan de door de wet gestelde voorwaarden?

4. In hoeveel gevallen wordt een voornaamswijziging gevolgd door een aanvraag tot geslachtsverandering?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1125 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 23 mei 2016 (N.):

1. Het aantal verzoeken tot voornaamswijziging dat de laatste vijf jaar door transseksuelen werden ingediend, bedraagt:

- 49 aanvragen in 2011 (29 Nederlandstalig, 20 Franstalig);
- 85 aanvragen in 2012 (58 Nederlandstalig, 27 Franstalig);
- 85 aanvragen in 2013 (59 Nederlandstalig, 26 Franstalig);
- 95 aanvragen in 2014 (77 Nederlandstalig, 18 Franstalig);
- 116 aanvragen in 2015 (86 Nederlandstalig, 30 Franstalig).

2. In 2011 werd 1 aanvraag ingediend voor een minderjarige (Franstalig).

In 2012 werden 2 aanvragen ingediend voor een minderjarige (1 Nederlandstalig, 1 Franstalig).

In 2013 werden 3 aanvragen ingediend voor een minderjarige (3 Nederlandstalig).

In 2014 werden 13 aanvragen ingediend voor een minderjarige (12 Nederlandstalig, 1 Franstalig).

In 2015 werden 16 aanvragen ingediend voor een minderjarige (14 Nederlandstalig, 2 Franstalig).

3. Tot op heden werd geen enkel verzoek tot voornaamsverandering van een transseksueel op basis van artikel 2, tweede lid, en artikel 3, tweede lid, van de wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen geweigerd.

1. Pouvez-vous fournir un relevé du nombre de requêtes de changement de prénom par des transgenres au cours des cinq dernières années, dans les différentes Régions?

2. Pouvez-vous y joindre également un relevé du nombre de requêtes émanant de transgenres mineurs d'âge?

3. A-t-on connaissance de cas où la requête de changement de prénom a été refusée pour inobservation des conditions légales?

4. Dans combien de cas un changement de prénom a-t-il été suivi d'une requête de changement de sexe?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 1125 de madame la députée Sonja Becq du 23 mai 2016 (N.):

1. Ces cinq dernières années, le nombre de demandes de changement de prénoms introduites par des personnes transsexuelles s'élève à:

- 49 demandes en 2011 (29 néerlandophones, 20 francophones);
- 85 demandes en 2012 (58 néerlandophones, 27 francophones);
- 85 demandes en 2013 (59 néerlandophones, 26 francophones);
- 95 demandes en 2014 (77 néerlandophones, 18 francophones);
- 116 demandes en 2015 (86 néerlandophones, 30 francophones).

2. En 2011, 1 demande a été introduite pour un mineur (francophone).

En 2012, 2 demandes ont été introduites pour des mineurs (1 néerlandophone, 1 francophone).

En 2013, 3 demandes ont été introduites pour des mineurs (3 néerlandophones).

En 2014, 13 demandes ont été introduites pour des mineurs (12 néerlandophones, 1 francophone).

En 2015, 16 demandes ont été introduites pour des mineurs (14 néerlandophones, 2 francophones).

3. À ce jour, aucune demande formulée par une personne transsexuelle sur la base de l'article 2, deuxième alinéa, et de l'article 3, deuxième alinéa, de la loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms n'a été rejetée.

DO 2015201609739

Vraag nr. 1129 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Stéphanie Thoron van 24 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Gevangenissen. - Bezoek van kinderen (MV 11371).

Op 25 april 2016 kaartte de pers het probleem aan van de kinderen die hun ouders in de gevangenis maar zeer zelden bezoeken: bijna één kind op twee gaat een ouder in de gevangenis inderdaad niet opzoeken. Om een en ander te ondervangen, heeft het Rode Kruis het begeleidingsproject Itinérances opgezet, waarvoor de organisatie momenteel op zoek zou zijn naar vrijwilligers.

U zal het met me eens zijn dat, voor een goede reclassering na een verblijf in de gevangenis, ongeacht de duur ervan, het van primordiaal belang is dat de gedetineerden in de mate van het mogelijke relaties kunnen behouden met hun naasten, hun gezin en hun kinderen in het bijzonder.

Die penibele situatie komt boven op het probleem dat wordt aangesneden in de rapporten van de Commissies van toezicht, waarin er wordt gesteld dat het bezoek aan gedetineerden in Belgische gevangenissen wordt bemoeilijkt door administratieve procedures, wachtrijen, enz.

1. Ligt er een vereenvoudiging van de organisatie van de bezoeken van kinderen aan hun gedetineerde ouders ter tafel om de gezinnen, de vrijwilligers en vooral de kinderen van gedetineerden te helpen?

2. Welke vorm zou die vereenvoudiging kunnen aannemen?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1129 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Stéphanie Thoron van 24 mei 2016 (Fr.):

Er bestaat thans geen project ter vereenvoudiging van de modi operandi voor de bezoeken van kinderen aan hun gedetineerde ouders, terwijl dit effectief aandacht verdient als een bijdragend element tot een detentie in humane omstandigheden.

De FOD Justitie wordt verzocht om een verkennende studie uit te voeren met het oog op een dergelijke vereenvoudiging.

DO 2015201609739

Question n° 1129 de madame la députée Stéphanie Thoron du 24 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Prisons. - Visite d'enfants (QO 11371).

Le 25 avril 2016, la presse évoquait la problématique des enfants qui ne visitent que très peu leurs parents en prison: effectivement, près d'un enfant sur deux ne visite pas un parent détenu. Pour palier cela, la Croix-Rouge a mis en place un projet d'accompagnement Itinérance et serait actuellement à la recherche de bénévoles.

Vous conviendrez que pour assurer une bonne réintégration après un séjour carcéral, quelle qu'en soit sa durée, il est primordial que les détenus puissent dans la mesure du possible garder des liens avec leurs proches, leurs familles, et plus particulièrement leurs enfants.

Cette délicate situation rejoint la problématique que l'on peut voir dans les rapports des commissions de suivi des prisons de Belgique où la visite des proches et mise en difficulté par les procédures administratives, les files, *etc*.

1. Afin d'aider les familles, les bénévoles, et surtout les enfants de détenus, une simplification des modes opératoires des visites des enfants à leurs parents détenus serait-elle sur la table?

2. Quelle forme pourrait-elle prendre?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 1129 de madame la députée Stéphanie Thoron du 24 mai 2016 (Fr.):

À l'heure actuelle, il n'existe pas de projet de simplification des modes opératoires applicables aux visites que des enfants rendent à leurs parents détenus, alors que ceci mérite effectivement de l'attention en tant qu'élément qui contribue à une détention dans des conditions humaines.

Il a été demandé au SPF Justice de réaliser une étude exploratoire en vue d'une telle simplification.

DO 2015201609744

Vraag nr. 1130 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 24 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Gevangenissen. - Overbevolking van de vrouwenafdelingen (MV 11162).

Tot voor kort leken de vrouwenafdelingen van de strafinrichtingen nog gespaard te blijven van de structurele overbevolking. Blijkbaar is de toestand dramatisch verslechterd en in de pers verschijnen er steeds vaker berichten over een schrijnend plaatsgebrek in de vrouwenafdelingen.

In maart 2016 moest er een nieuwe vrouwenafdeling openen in het penitentiair schoolcentrum van Hoogstraten om andere inrichtingen, zoals de gevangenis van Gent, te ontlasten. In de gevangenis van Bergen moeten er 50 vrouwelijke gedetineerden samenleven in een afdeling met een opvangcapaciteit voor 27 vrouwen. Die situatie is een bron van spanningen en zelfs geweld: ze is onhoudbaar, zowel voor de vrouwelijke gedetineerden als voor de penitentiair beambten.

1. Hoeveel vrouwen zitten er momenteel in de Belgische strafinrichtingen?

2. Hoeveel plaatsen voor vrouwen zijn er?

3. Verkeren alle inrichtingen met accommodatie voor vrouwen in dezelfde situatie?

4. Stijgt het aantal vrouwelijke gevangenen?

5. Zo ja, wat is de verklaring voor die stijging?

6. Welke oplossingen worden er aangedragen om de overbevolking van de vrouwenafdelingen in de Belgische strafinrichtingen tegen te gaan?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1130 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 24 mei 2016 (Fr.):

1. Op 29 april 2016 waren er 541 vrouwelijke gedetineerden in de gevangenissen, op een totaal van 11.089 gedetineerden.

2. De capaciteit telde 407 plaatsen, verdeeld over de gevangenissen te Brugge, Antwerpen, Gent, Hasselt, Lantin, Marche, Bergen en Vorst.

3. De overbevolking geldt voor alle vrouwenafdelingen. Het percentage kan variëren van inrichting tot inrichting, waarbij de aangehaalde gevangenis te Bergen het hoogste percentage laat optekenen.

DO 2015201609744

Question n° 1130 de monsieur le député Philippe Goffin du 24 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Prisons. - Surpopulation dans les sections féminines (MV 11162).

Jusqu'il y a peu, la surpopulation endémique qui touche les établissements pénitentiaires semblait épargner les sections féminines. La situation semble malheureusement s'être gravement détériorée, et la presse fait de plus en plus souvent état d'un manque criant de places dans les sections destinées aux femmes.

En mars 2016, une nouvelle aile destinée aux femmes a dû ouvrir au sein du centre pénitentiaire de Hoogstraten afin de soulager d'autres établissements tels que celui de Gand; à la prison de Mons, c'est plus de 50 détenues qui doivent cohabiter dans des installations prévues pour en accueillir 27. Cette situation est source de tensions, voire de violences: elle est intenable, tant pour les femmes détenues que pour les agents pénitentiaires.

1. Combien de femmes sont-elles actuellement incarcérées dans les établissements pénitentiaires belges?

2. Combien de places sont-elles prévues pour accueillir des femmes?

3. La situation est-elle identique dans tous les établissements accueillant des femmes?

4. Constate-t-on une augmentation du nombre de femmes incarcérées?

5. Le cas échéant, comment peut-on expliquer cette augmentation du nombre de femmes incarcérées?

6. Quelles solutions sont mises en oeuvre pour juguler la surpopulation carcérale dans les sections féminines des prisons belges?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 1130 de monsieur le député Philippe Goffin du 24 mai 2016 (Fr.):

1. Au 29 avril 2016, les prisons comptaient 541 femmes pour un total de 11.089 détenus.

2. La capacité comptait 407 places réparties entre les prisons de Bruges, Anvers, Gand, Hasselt, Lantin, Marche, Mons et Forest.

3. La surpopulation touche l'ensemble des sections accueillant des femmes. Le taux peut varier d'un établissement à l'autre, la prison de Mons évoquée connaissant le taux le plus élevé.

4. en 5. Er is vastgesteld dat het aantal vrouwelijke gedetineerden was toegenomen, zij het uiteindelijk in dezelfde mate als de gevangenisbevolking in haar geheel. In 2007 vertegenwoordigden zij ongeveer 4,3 % van de gevangenisbevolking, nu 4,8 %.

6. De afgelopen jaren is er meer aandacht besteed aan de situatie van de vrouwelijke gedetineerden. Ik heb reeds de gelegenheid gehad om Zelzate en de aanstaande opening van een FPC te Antwerpen te vermelden. In de gevangenis te Haren zijn twee vrouwenafdelingen voorzien, waarvan één met open regime, een primeur in België.

4. et 5. Il a en effet été constaté que le nombre de femmes incarcérées était en augmentation mais finalement dans les mêmes proportions que celles de la population carcérale dans son ensemble. En 2007, elles représentaient à peu près 4,3 % de la population carcérale. Les femmes représentent aujourd'hui 4,8 %.

6. Ces dernières années, une plus grande attention est portée sur la situation des femmes détenues. J'ai déjà eu l'occasion de mentionner Zelzate et la prochaine ouverture d'un FPC à Anvers. La prison de Haren prévoit deux sections pour femmes, dont une sera à régime ouvert, une première en Belgique.

DO 2015201609745

Vraag nr. 1131 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 24 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Vrije beroepen. - Insolventie (MV 11253).

Momenteel is het voor een tandarts, een architect of eender welke vrije beroeper onmogelijk om het faillissement aan te vragen. Ze worden immers niet beschouwd als handelaars en vallen dan ook niet onder de faillissementswet.

De representatieve organisaties van de sector maken zich op dat vlak zorgen omdat er maar weinig regelingen zijn waarmee een vrije beroeper zijn zaken correct kan vereffenen. Voor velen onder hen rest er, wanneer ze hun facturen niet meer kunnen betalen, immers nog maar één uitweg, namelijk een beroep doen op een schuldbemiddelingsdienst, waardoor ze mogelijk nog jarenlang zullen moeten afbetalen.

Om die reden zou uw departement onlangs hebben aangekondigd dat het ervoor wil zorgen dat de vrije beroepen onder het insolventierecht vallen, opdat onder meer de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen en de faillissementswet toepasbaar zouden zijn op die beroepscategorie.

1. Wordt er in uw departement een wetsontwerp bestudeerd waardoor het insolventierecht tot alle vrije beroepen zou worden uitgebreid?

2. Zo ja, hebben uw diensten reeds specifieke mechanismen uitgewerkt op het stuk van begeleidende maatregelen en de inachtneming van het beroepsgeheim, bijvoorbeeld bij de inzage in de dossiers door de mogelijke overnemer?

DO 2015201609745

Question n° 1131 de madame la députée Kattrin Jadin du 24 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Professions libérales. - Insolvabilité (QO 11253).

Actuellement, il n'est pas possible pour un dentiste, un architecte ou tout autre titulaire de profession libérale de déposer son bilan. Ils ne sont en effet pas considérés comme des commerçants et ne tombent donc pas sous le coup de la loi sur les faillites.

Les organismes représentatifs du secteur s'inquiètent à cet égard du peu de mécanismes permettant à un titulaire de profession libérale de liquider correctement les affaires. En effet, pour bon nombre d'entre eux, la seule issue possible lorsqu'il n'est plus possible de payer ses factures est de recourir à un service de médiation de dettes, avec des périodes de remboursement pouvant s'étendre sur de nombreuses années.

Pour cette raison, votre département aurait récemment fait part de sa volonté d'ouvrir le droit en matière d'insolvabilité aux professions libérales, afin notamment que la loi relative à la continuité des entreprises et la loi sur les faillites puissent s'appliquer à cette catégorie professionnelle.

1. Un projet de loi permettant l'ouverture du droit en matière d'insolvabilité à l'ensemble des professions libérales est-il actuellement à l'étude au sein de votre département?

2. Dans l'affirmative, des mécanismes particuliers ont-ils également déjà été prévus par vos services en matière de mesures d'accompagnement et de respect du secret professionnel, par exemple en cas d'accès aux dossiers du repreneur potentiel?

3. Overweegt uw departement de mogelijkheid om andere vrije beroepers toegang te verlenen tot een solidair systeem, zoals een garantiefonds, naar het voorbeeld van het fonds voor het notariaat?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1131 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 24 mei 2016 (Fr.):

1. Een ontwerp van wet waarbij het insolventierecht wordt opengesteld voor alle vrije beroepen wordt thans in mijn departement bestudeerd.

2. In het licht van de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet is eerst en vooral voorzien in bijzondere maatregelen om rekening te houden met de specificiteit van bepaalde sectoren, zoals de aanwijzing van gespecialiseerde curatoren en de bescherming van de zakengeheimen en van het beroepsgeheim.

3. De mogelijkheid om de vrije beroepen toegang te verlenen tot een solidair systeem, bijvoorbeeld een waarborgfonds, wordt thans niet bestudeerd in mijn departement, dat zich concentreert op de insolventieprocedure zelf. Dergelijke mechanismen die bedoeld zijn om een antwoord te bieden op de insolventie van de beoefenaar van een vrij beroep, moeten worden bestudeerd en opgericht middels een samenwerking tussen alle betrokken beroepen en de respectieve voogdijministers.

3. La possibilité d'ouvrir à d'autres professions libérales l'accès à un système solidaire, tel qu'un fonds de garantie à l'instar de celui existant actuellement dans la profession notariale, constitue-t-il piste envisagée par votre département?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 1131 de madame la députée Kattrin Jadin du 24 mai 2016 (Fr.):

1. Un projet de loi permettant l'ouverture du droit en matière de l'insolvabilité à l'ensemble des professions libérales est actuellement à l'étude au sein de mon département.

2. De par l'élargissement du champ d'application, des mesures particulières ont été prévues afin de tenir compte de la spécificité de certains secteurs comme par exemple la nomination de curateurs spécialisés, la protection du secret des affaires et du secret professionnel.

3. Quant à la possibilité d'ouvrir aux professions libérales l'accès à un système solidaire, par exemple un Fonds de garantie, elle n'est pas actuellement étudiée par mon département qui se concentre sur la procédure d'insolvabilité elle-même. De tels mécanismes destinés à apporter une réponse à l'insolvabilité du titulaire d'une profession libérale doivent être étudiés et mis en oeuvre au moyen d'une collaboration entre chaque profession concernée et son ministre de tutelle.

DO 2015201609764

Vraag nr. 1136 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 25 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Het syndicaal verlof van vakbondsafgevaardigden in de gevangenissen (MV 11415).

Syndicaal verlof voor vakbondsvergaderingen is natuurlijk noodzakelijk, maar oneigenlijk gebruik moet te allen tijde vermeden worden. Door stelselmatig afwezig te zijn op de werkvloer creëert men op de duur een onderbezetting in de praktijk, net datgene waar de vakbonden tegen ten strijde trekken.

1. Wat zijn de huidige cijfers met betrekking tot syndicaal verlof binnen het gevangeniswezen? Hoeveel dagen werden er uiteindelijk in 2015 geregistreerd?

2. Hoeveel dagen tellen we momenteel reeds in 2016?

DO 2015201609764

Question n° 1136 de madame la députée Sophie De Wit du 25 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Le congé syndical des délégués syndicaux dans les prisons (MV 11415).

Si le congé syndical est bien sûr nécessaire aux réunions syndicales, il convient d'en éviter toute utilisation abusive. Dans la pratique, l'absence systématique sur le lieu de travail entraîne à terme le manque d'effectif que combattent précisément les organisations syndicales.

1. Quels sont les chiffres actuels relatifs au congé syndical au sein de l'administration pénitentiaire? Combien de jours de congé syndical ont-ils été enregistrés au total en 2015?

2. Combien de jours de congé syndical ont-ils été enregistrés jusqu'à présent en 2016?

3. Hoe evolueren deze cijfers tegenover de vroegere cijfers, en dit zowel in het totaal als per gevangenis?

4. a) Kan er ondertussen reeds een opsplitsing per erkende vakbond worden gemaakt?

b) Zo niet, overweegt u om voortaan de cijfers ook per erkende vakbond te registreren?

2. Hoeveel voltijdse equivalenten ontbreken er dagelijks op de werkvloer door syndicaal verlof op basis van de laatste cijfers van 2015 en 2016?

3. a) Heeft de evaluatie van het charter "goede praktijk" gesloten tussen de drie representatieve vakorganisaties en de FOD Justitie reeds plaatsgevonden?

b) Zo niet, wanneer wordt hieraan begonnen?

4. Acht u bijkomende maatregelen nodig om de syndicale verloven beter te controleren en eventueel te corrigeren teneinde oneigenlijk gebruik tegen te gaan?

5. Deelt u het standpunt van uw gewezen minister van Justitie De Clerck dat het aantal syndicale verlofdagen de pan uit swingt in België? De huidige cijfers zijn namelijk bijna een verdubbeling van het aantal syndicale verlofdagen onder minister De Clerck toen die al aan de alarmbel trok.

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1136 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 25 mei 2016 (N.):

1. Het jaar 2015 sloot af met 13.825 dagen vakbondsverlof. Op 30 april 2016 werden er tot dan toe 5.612 dagen vakbondsverlof toegestaan. Er is een stijgende evolutie van de cijfers, of dit enkel in totaal is of ook per gevangenis dient nog verder onderzocht te worden. Een opsplitsing per erkende vakbond kan niet uit het systeem gehaald worden. Gelet op het voorhanden zijn van andere prioriteiten inzake ICT-toepassingen en -aanpassingen wordt er nog geen aanpassing van het systeem overwogen.

2. In het jaar 2015 ontbraken er dagelijks 59,48 VTE's op de werkvloer omwille van het opnemen van vakbondsverlof. In 2016 waren dit er op datum van 30 april 2016 reeds 30,09 VTE's.

3. tot 5. De evaluatie van het charter dient nog opgestart te worden en de FOD Justitie zal kortelings gevraagd worden om een volgend overleg hierover voor te bereiden. De noodzaak tot een betere controle of correctie kan maar ingeschat worden na de evaluatie van het charter. Het betreffen inderdaad hoge cijfers, maar het betreft een naleving van het syndicaal statuut.

3. Quelle tendance ressort du rapport entre ces chiffres et les chiffres des années précédentes, au total et par établissement pénitentiaire?

4. a) Ces chiffres peuvent-ils déjà être ventilés par syndicat reconnu?

b) Dans la négative, envisagez-vous également d'enregistrer ces chiffres par syndicat?

2. Sur la base des derniers chiffres de 2015 et de 2016, combien d'équivalents temps plein s'absentent-ils quotidiennement de leur lieu de travail pour congé syndical?

3. a) L'évaluation de la charte sur les bonnes pratiques conclue entre les trois organisations syndicales représentatives et le SPF Justice a-t-elle déjà été réalisée?

b) Dans la négative, quand cette évaluation sera-elle entreprise?

4. Estimez-vous que des mesures supplémentaires sont nécessaires pour mieux contrôler et éventuellement rectifier les congés syndicaux en vue de lutter contre leur utilisation abusive?

5. Partagez-vous l'avis de l'ancien ministre de la Justice, Stefaan De Clerck, selon lequel le nombre de congés syndicaux est excessif en Belgique? En effet, les chiffres actuels représentent près du double du nombre de congés syndicaux enregistrés à l'époque où le ministre De Clerck tirait déjà la sonnette d'alarme.

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 1136 de madame la députée Sophie De Wit du 25 mai 2016 (N.):

1. Fin 2015, le nombre de jours de congé syndical s'élevait à 13.825. En 2016, 5.612 jours de congé syndical ont été accordés au 30 avril. Les chiffres montrent une évolution à la hausse. Il convient encore d'examiner si cette augmentation est globale ou si elle concerne certaines prisons en particulier. Le système ne permet pas de ventiler les chiffres par syndicat reconnu. Vu les autres priorités en matière d'applications et d'adaptations ICT, aucune adaptation du système n'est encore envisagée.

2. En 2015, 59,48 ETP n'étaient quotidiennement pas présents sur leur lieu de travail en raison de la prise d'un congé syndical. En 2016, ce nombre s'élèvait déjà à 30,09 ETP au 30 avril 2016.

3. à 5. L'évaluation de la charte doit encore débutée et le SPF Justice sera bientôt invité à préparer une prochaine concertation en la matière. La nécessité d'un meilleur contrôle ou d'une correction ne pourra être évaluée qu'après que la charte aura elle-même été évaluée. Les chiffres sont effectivement élevés, mais il est question du respect du statut syndical.

DO 2015201609768

Vraag nr. 1137 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 25 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Echtscheidingen. - Onderhoudsgeld. - Overgangsregeling (MV11243).

De vraag rijst of het verschil in behandeling van echtscheidingen die uitgesproken werden vóór het in voege treden van de wet van 27 april 2007 tot hervorming van echtscheidingen, en scheidingen die erna werden uitgesproken, niet discriminerend is.

Krachtens de vroegere bepalingen is de onderhoudsbijdrageplicht van één van de echtgenoten namelijk onbeperkt in tijd en kan het bedrag van deze onderhoudsbijdrage niet worden herzien, ook niet bij gewijzigde omstandigheden, als de partijen niet in zo een mogelijke herziening hebben voorzien. Zo een aanpassing is dus enkel mogelijk als de overeenkomst tot echtscheiding door onderlinge toestemming daarin voorziet. Sommige onderhoudsplichtigen stellen nu echter vast dat het bij de hervorming nodig geacht werd het recht van de behoeftige echtgenoot op onderhoudsgeld enigszins te beperken: persoonlijke, professionele en familiale omstandigheden veranderen. Om deze reden werd overigens de blijvende saisine van de familierechtbank ingevoerd. In een voortdurend veranderende wereld lijkt het normaal dat de verplichtingen tussen ex-echtgenoten kunnen aangepast worden en zelfs beëindigd worden als ze geen bestaansreden meer hebben of als een bepaalde situatie die reeds lang voorbijgestreefd is, overdreven lang wordt bestendigd. Toch kunnen sommige onderhoudsplichtigen, ondanks de soms zware last van het onderhoudsgeld, geen herziening van hun situatie verkrijgen.

1. a) Werd bij de hervorming van het echtscheidingsrecht in 2007 de mogelijkheid overwogen om scheidingen uitgesproken vóór het in voege treden van de wet van 27 april 2007, gedeeltelijk of volledig te herevalueren?

b) Zo ja, waarom werd een herevaluatie niet mogelijk gemaakt?

2. Vindt u de nieuwe bepalingen niet discriminerend of onevenredig tegenover onderhoudsplichtigen die geen herziening van het onderhoudsgeld kunnen verkrijgen?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1137 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 25 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609768

Question n° 1137 de monsieur le député Philippe Goffin du 25 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Divorce. - Pension alimentaire. - Régime transitoire (QO 11243).

La question se pose si la différence entre le traitement des divorces conclus avant l'entrée en vigueur de la loi du 27 avril 2007 réformant le divorce et celui des divorces conclus par la suite n'est pas discriminatoire.

En effet, en vertu des dispositions anciennes, le droit d'un des époux à une pension est illimité dans le temps et le montant de la contribution alimentaire ne peut être révisé, même en cas de circonstances nouvelles et non prévues par les parties, que si la convention de divorce par consentement mutuel prévoit cette possibilité d'adaptation. Certains débiteurs constatent néanmoins que lors de la réforme, il a été jugé pertinent de prévoir certaines restrictions aux droits des bénéficiaires d'une pension: les situations personnelles, professionnelles, familiales changent. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle a été instaurée la saisine permanente du tribunal de la famille. Dans un monde en constante évolution, il semble donc normal que les obligations entrent ex-époux puissent s'adapter, voire prendre fin lorsqu'elles n'ont plus de raison d'être ou qu'elles figent exagérément dans le temps une situation depuis longtemps dépassée. Pourtant, certains débiteurs ne peuvent, malgré la charge parfois importante que peut représenter une pension, obtenir une révision de cette situation.

1. a) A-t-il été question, lors de la réforme du divorce de 2007, de permettre une réévaluation, en tout ou en partie, des divorces conclus avant l'entrée en vigueur de la loi du 27 avril 2007?

b) Le cas échéant, pourquoi cette possibilité n'a-t-elle pas été retenue?

2. L'impossibilité, pour certains débiteurs, d'obtenir une révision de la part contributive ne vous apparaît-elle pas discriminatoire ou disproportionnée en regard des nouvelles dispositions?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 1137 de monsieur le député Philippe Goffin du 25 mai 2016 (Fr.):

Het vroegere artikel 301, § 1, van het Burgerlijk Wetboek, dat het recht op uitkering tot levensonderhoud regelt, bepaalde vóór de wijziging ervan bij de wet van 27 april 2007 betreffende de hervorming van de echtscheiding, dat "de rechtbank aan de echtgenoot die de echtscheiding heeft verkregen, uit de goederen en de inkomsten van de andere echtgenoot, een uitkering [kan] toekennen die, rekening houdend met zijn inkomsten en mogelijkheden, hem in staat stellen kan in zijn bestaan te voorzien op een gelijkwaardige wijze als tijdens het samenleven".

De voornoemde wet van 27 april 2007 behelsde een ingrijpende wijziging van het stelsel bedoeld in artikel 301 van het Burgerlijk Wetboek.

In het kader van de vroegere wetgeving was het foutcriterium bepalend. Voorts moest het "vergoedende" karakter van het verzoek om een uitkering ervoor zorgen dat de schuldeiser kon leven in vergelijkbare omstandigheden als tijdens het huwelijk. In het kader van de nieuwe wet daarentegen refereert het "onderhoudskarakter" van de uitkering veeleer aan de staat van behoeftigheid van de schuldeiser.

Artikel 42 van de wet van 27 april 2007 voorziet in een overgangsregeling.

Aldus bepaalt artikel 42, § 2 van de wet van 27 april 2007:

- dat de vroegere bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de echtscheiding op grond van bepaalde feiten van toepassing blijven op de procedures die zijn ingeleid vóór de inwerkingtreding van de nieuwe wet en waarvoor geen eindvonnis is uitgesproken, en

- dat het recht op levensonderhoud na echtscheiding bepaald blijft door de vroegere artikelen 301 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 42, § 3, bepaalt dat, indien de echtscheiding werd uitgesproken vóór de inwerkingtreding van de wet, overeenkomstig de vroegere bepalingen betreffende de echtscheiding op grond van bepaalde feiten, het recht op een uitkering bedoeld in het vroegere artikel 301 van hetzelfde Wetboek verworven of uitgesloten blijft krachtens de vroegere wettelijke voorwaarden.

Artikel 42, § 5, bepaalde overigens dat artikel 301, § 4, betreffende de duur van de uitkering, van toepassing was op de uitkeringen tot levensonderhoud zoals vastgelegd door een vonnis voorafgaand aan de inwerkingtreding van de nieuwe wet. Die § 5 werd evenwel vernietigd bij een arrest van 3 december 2008 van het Grondwettelijk Hof.

L'ancien article 301, § 1*er*, du Code civil qui règle le droit à la pension alimentaire, disposait, avant sa modification par la loi du 27 avril 2007 réformant le divorce, que "le tribunal peut accorder à l'époux qui a obtenu le divorce sur les biens et les revenus de l'autre époux, une pension pouvant permettre au bénéficiaire, compte tenu de ses revenus et possibilités, d'assurer son existence dans des conditions équivalentes à celles dont il bénéficiait durant la vie commune".

La loi du 27 avril 2007 précitée a réformé en profondeur le régime prévu à l'article 301 du Code civil.

Dans le cadre de la législation ancienne, le critère de la faute était déterminant. De plus, le fondement "indemnitaire" de la demande de la pension visait à permettre au créancier de pouvoir vivre dans des conditions équivalentes à celles connues durant le mariage. Par contre, dans le cadre de la nouvelle loi, le fondement "alimentaire" de la pension fait plutôt référence à l'état de besoin du créancier.

Un régime transitoire est prévu par l'article 42 de la loi du 27 avril 2007.

Ainsi, l'article 42, § 2, de la loi du 27 avril 2007 prévoit :

- que les anciennes dispositions du Code civil relatives au divorce pour cause déterminée restent applicables aux procédures introduites avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi pour lesquelles un jugement définitif n'a pas été prononcé, et

- que le droit à la pension alimentaire après divorce reste déterminé par les anciens articles 301 et suivants du Code civil.

L'article 42, § 3, précise que lorsque le divorce a été prononcé avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, en application des anciennes dispositions relatives au divorce pour cause déterminée, le droit à la pension prévu par l'ancien article 301 reste acquis ou exclu en vertu des conditions légales antérieures.

L'article 42, § 5, prévoyait par ailleurs que l'article 301, § 4, relatif à la durée de la pension, était applicable aux pensions alimentaires fixées par un jugement antérieur à l'entrée en vigueur de la nouvelle loi. Ce § 5 a cependant été annulé par un arrêt du 3 décembre 2008 de la Cour constitutionnelle.

Het recht op de uitkering tot levensonderhoud bedoeld in het vroegere artikel 301 van het Burgerlijk Wetboek, blijft dus verworven of uitgesloten krachtens de vroegere wettelijke voorwaarden, onder de voorwaarden bedoeld in artikel 42.

De uitlegging van artikel 42 van de wet van 27 april 2007, gegeven door het Grondwettelijk Hof in zijn arrest van 16 juli 2009, dient uiteraard te worden gevolgd. Het arrest eveneens aangehaald gewezen door het Grondwettelijk Hof op 17 september 2009, vermeldt geen schending van grondwettelijke bepalingen door het nieuwe artikel 301, § 7, van het Burgerlijk Wetboek.

Rekening houdend met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof schijnt de overgangsregeling van de wet van 27 april 2007 discriminatoir noch disproportioneel.

In zijn arrest van 16 juli 2009 stelt het Grondwettelijk Hof immers: "het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie verzet zich niet ertegen dat de wetgever terugkomt op zijn oorspronkelijke doelstellingen om er andere na te streven. In het algemeen trouwens moet de overheid haar beleid kunnen aanpassen aan de wisselende vereisten van het algemeen belang".

Het Hof benadrukt voorts: "Indien de wetgever een beleidswijziging noodzakelijk acht, vermag hij te oordelen dat die beleidswijziging met onmiddellijke ingang moet worden doorgevoerd en is hij in beginsel niet ertoe gehouden in een overgangsregeling te voorzien". Het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie is slechts geschonden "indien de overgangsregeling of de afwezigheid daarvan tot een verschil in behandeling leidt waarvoor geen redelijke verantwoording bestaat of indien aan het vertrouwensbeginsel op buitensporige wijze afbreuk wordt gedaan."

Le droit à la pension alimentaire prévu par l'ancien article 301 du Code civil reste donc acquis ou exclu en vertu des conditions légales antérieures, dans les conditions prévues par l'article 42.

Il y a bien entendu lieu de suivre l'interprétation de l'article 42 de la loi du 27 avril 2007 que donne la Cour constitutionnelle dans son arrêt du 16 juillet 2009. Quant à l'arrêt rendu par la Cour constitutionnelle le 17 septembre 2009, cité également, il ne relève aucune violation de dispositions constitutionnelles par le nouvel article 301, § 7, du Code civil.

Tenant compte de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, le régime transitoire de la loi du 27 avril 2007 ne paraît ni discriminatoire, ni disproportionné.

Dans son arrêt du 16 juillet 2009, la Cour constitutionnelle relève en effet que: "le principe d'égalité et de non-discrimination ne s'oppose pas à ce que le législateur revienne sur des objectifs initiaux pour en poursuivre d'autres. D'une manière générale, les pouvoirs publics doivent d'ailleurs pouvoir adapter leur politique aux circonstances changeantes de l'intérêt général".

Elle poursuit en soulignant que "si le législateur estime qu'un changement de politique s'impose, il peut décider de lui donner effet immédiat et, en principe il n'est pas tenu de prévoir un régime transitoire". Le principe d'égalité et de non-discrimination n'est violé que "si le régime transitoire ou son absence entraîne une différence de traitement insusceptible de justification raisonnable ou s'il est porté une atteinte excessive au principe de la confiance légitime."

Het Hof steunt vervolgens op de parlementaire voorbereiding in het kader van de wet van 27 april 2007 en stelt dat "door de toepassing van de vroegere bepalingen betreffende het recht op de uitkering tot levensonderhoud te handhaven voor de personen wier echtscheiding is uitgesproken vóór 1 september 2007, de wetgever wilde vermijden dat de uit de echt gescheiden echtgenoten een uitkering tot levensonderhoud zouden kunnen aanvragen, indien ze voldoen aan de economische voorwaarden voor de toekenning ervan, zelfs degenen die een fout hebben begaan of degenen die het vermoeden van schuld van het vroegere artikel 306 niet hebben weerlegd, alsmede de ex-echtgenoten die uit de echt gescheiden zijn op basis van gedeelde fout. Dat gevolg zou talrijke geschillen die soms reeds sedert vele jaren zijn afgesloten, opnieuw hebben doen oplaaien en zou om evidente redenen van rechtszekerheid niet wenselijk zijn geweest. (*Parlementaire. Stukken*, Kamer, 2006-2007, DOC 51-2341/010, blz. 4)".

Het Hof besluit uiteindelijk dat er geen schending van grondwettelijke bepalingen is uit hoofde van artikel 42, § 3 van de wet van 27 april 2007, voor zover die bepaling wordt geïnterpreteerd "in die zin dat, wanneer de echtscheiding is uitgesproken vóór de inwerkingtreding van de wet van 27 april 2007, de daarin vermelde vroegere bepalingen van het Burgerlijk Wetboek van toepassing blijven zowel voor de toekenning van het recht op een uitkering tot levensonderhoud als voor de wijze van vaststelling daarvan." Volgens die interpretatie bestaat het verschil in behandeling immers niet, "vermits de situatie van de echtgenoten uitsluitend wordt geregeld door de vroegere artikelen van het Burgerlijk Wetboek."

Om de redenen aangehaald door het Hof, lijkt het derhalve niet opportuun om een gehele of gedeeltelijke herevaluatie toe te staan van de echtscheidingen die zijn uitgesproken vóór de inwerkingtreding van de wet van 27 april 2007.

La Cour s'appuie ensuite sur les travaux préparatoires de la loi du 27 avril 2007 pour relever qu' "en maintenant l'application des dispositions anciennes concernant le droit à la pension pour les personnes dont le divorce a été prononcé avant le 1*er* septembre 2007, le législateur entendait éviter que les conjoints divorcés puissent solliciter une pension alimentaire s'ils satisfont aux conditions économiques de son octroi, même les fautifs ou ceux qui n'ont pas renversé la présomption de culpabilité de l'ancien article 306, ainsi que les ex-époux divorcés aux torts partagés. Cette conséquence aurait fait resurgir de nombreux litiges clos depuis parfois de nombreuses années et n'aurait pas été souhaitable pour des raisons évidentes de sécurité juridique. (*Documents Parlementaires*, Chambre, 2006-2007, DOC 51-2341 010, p. 4) ".

Elle conclut finalement à l'absence de violation de dispositions constitutionnelles par l'article 42, § 3, de la loi du 27 avril 2007 pour autant que cette disposition soit interprétée " en ce sens que lorsque le divorce a été prononcé avant l'entrée en vigueur de la loi du 27 avril 2007, les anciennes dispositions du Code civil qui y sont mentionnées restent applicables tant pour la détermination du droit à la pension alimentaire que pour ses modalités de fixation. "Dans cette interprétation, la différence de traitement est en effet inexistante" puisque la situation des époux est exclusivement régie par les anciens articles du Code civil. "

Pour les motifs évoqués par la Cour, il ne paraît dès lors pas opportun de permettre une réévaluation en tout ou en partie des divorces prononcés avant l'entrée en vigueur de la loi du 27 avril 2007.

DO 2015201609779

Vraag nr. 1139 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 25 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

De overheveling van het veiligheidskorps en de acties in Brussel (MV 11458).

Na de stakingen bij de cipiers voert nu ook het veiligheidskorps actie in Brussel en ook in Luik.

DO 2015201609779

Question n° 1139 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 25 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Le transfert du corps de sécurité et les actions à Bruxelles. (QO 11458)

Après les grèves des agents pénitentiaires, c'est au tour du corps de sécurité de mener des actions à Bruxelles et à Liège.

Ze houden stiptheidsacties als protest tegen de aankondiging dat ze worden overgeheveld naar de politiediensten. De actievoerders vrezen dat hun overheveling naar de politie tot loon- of jobverlies zou kunnen leiden.

Ik las dat onder andere het proces rond de terroristen van Verviers vroegtijdig diende te worden afgebroken.

1. Wat was de impact van de stiptheidsacties op de rechtbanken?

2. Hoeveel zaken dienden te worden uitgesteld of konden niet worden behandeld?

3. Wat is de timing rond de overheveling van het veiligheidskorps naar de politie?

4. Onder welke voorwaarden gebeurt deze overheveling?

5. Op welke wijze wordt in het overhevelingsplan rekening gehouden met de vrees voor loon- of jobverlies?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1139 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 25 mei 2016 (N.):

1. Het terrorismeproces Verviers diende inderdaad te worden gestopt rond 15 uur, terwijl de rechter in eerste instantie wou doorgaan tot 18 uur.

2. Om er voor te zorgen dat gedetineerden voor de rechtbanken kunnen verschijnen, dienen ze vervoerd te worden naar de verschillende justitiepaleizen. Om dit te realiseren vatten de veiligheidsbeambten hun werkzaamheden aan tussen 6 uur en 8 uur, wat reglementair voorzien is. Indien ze geen overuren presteren, stoppen ze om 16 uur met werken. Wanneer de zittingen van de rechtbanken niet om 16 uur eindigen, worden ze aldus vervangen door de politie. Het is zo dat het veiligheidskorps onder zijn huidige vorm nog altijd een ondersteunende dienst is van de politie.

3. tot 5. De timing en voorwaarden voor de overheveling dienen nog vastgelegd te worden. Er werden vier werkgroepen (wetgeving, statuut, organisatie en operationeel, logistiek en budget) opgericht die reeds bezig zijn met het uitwerken van een voorstel dat na goedkeuring in een stuurgroep samengesteld met vertegenwoordigers van de verschillende bevoegde ministers en diensten, voor onderhandeling zal worden voorgelegd aan de vakbonden. Een eerste aanzet werd voorgelegd op 18 mei 2016.

De personeelsleden dienen geen schrik te hebben voor loons- of jobverlies. Het is een heilig principe dat er niet minder verdiend mag worden bij een overplaatsing en bij de uitwerking van de reglementaire en wettelijke bepalingen zal daar nadrukkelijk naar gekeken worden.

Les agents de sécurité mènent une grève du zèle pour protester contre l'annonce de leur transfert vers les services de police. Ils craignent que leur transfert ne conduise à d'éventuelles réductions salariales ou pertes d'emplois.

J'ai pu lire que notamment le procès relatif à la filière terroriste de Verviers avait dû être interrompu.

1. Quelle est l'incidence de la grève du zèle sur les tribunaux?

2. Combien de procès ont dû être reportés ou n'ont pu avoir lieu?

3. Quel est le calendrier du transfert du corps de sécurité vers la police?

4. Quelles sont les conditions de ce transfert?

5. Comment le plan de transfert tient-il compte des craintes relatives à d'éventuelles réductions salariales ou pertes d'emplois?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 1139 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 25 mai 2016 (N.):

1. Le procès de la cellule terroriste de Verviers a effectivement dû être interrompu vers 15 heures, alors que le juge souhaitait initialement poursuivre jusqu'à 18 heures.

2. Pour que les détenus puissent comparaître devant les tribunaux, ils doivent être transportés vers les différents palais de justice. Pour ce faire, les agents de sécurité commencent leur travail entre 6 heures et 8 heures, ce qui est prévu dans la réglementation. S'ils ne font pas d'heures supplémentaires, ils arrêtent de travailler à 16 heures. Si les audiences des tribunaux ne sont pas levées à 16 heures, ils sont alors remplacés par la police. Il se fait que, sous sa forme actuelle, le corps de sécurité est toujours un service d'appui de la police.

3. à 5. Le timing et les conditions du transfert doivent encore être définies. Quatre groupes de travail ont été constitués (législation, statut, organisation et aspects opérationnels, logistique et budget) et s'emploient déjà à élaborer une proposition qui, après approbation au sein d'un groupe de pilotage composé de représentants des différents ministres et services compétents, sera soumise pour négociation aux organisations syndicales. Une première ébauche a été présentée le 18 mai 2016.

Les membres du personnel ne doivent pas craindre des pertes de salaire ou d'emploi. Le principe selon lequel le salaire ne peut être réduit en cas de transfert est un principe sacré, qui sera expressément pris en considération lors de l'élaboration des dispositions réglementaires et légales.

DO 2015201609868

Vraag nr. 1151 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 30 mei 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Besparingen op gerechtskosten.

Als ik kijk naar de begroting zoals voorgesteld in het Parlement, dan wenst u dit jaar op de gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken ongeveer 33 miljoen euro minder uit te geven in vergelijking met voorgaand jaar.

Het Parlement, de regering en ook u als minister hebben daartoe een aantal maatregelen genomen.

1. Hoeveel werd in 2014 en 2015 uitgegeven, per type kost (DNA, telefoon, portkosten, enzovoort), om gerechtskosten te dekken?

2. Hoeveel werd, voor deze verschillende types gerechtskosten, reeds in 2016 uitgegeven?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1151 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 30 mei 2016 (N.):

In de in bijlage bijgevoegde tabel wordt een overzicht weergegeven van wat er voor de grootste uitgavenposten inzake de gerechtskosten in strafzaken werd in 2014, 2015 en tot en met mei 2016.

DO 2015201609868

Question n° 1151 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 30 mai 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Économies sur les frais de justice.

Si je me réfère au budget tel qu'il a été présenté au Parlement, je constate que vous souhaitez dépenser environ 33 millions d'euros de moins que l'année passée pour les frais de justice liés aux affaires criminelles, correctionnelles et de police.

Le Parlement, le gouvernement, et vous-même, en tant que ministre, avez pris une série de mesures à cette fin.

1. Quelles dépenses ont été effectuées en 2014 et en 2015, par type frais (analyses ADN, téléphone, frais de port, *etc*.) pour couvrir les frais de justice?

2. Quelles dépenses ont déjà été effectuées en 2016 pour ces différents types de frais de justice?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 1151 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 30 mai 2016 (N.):

Le tableau ci-joint donne un aperçu de la situation pour les postes de dépenses les plus importants concernant les frais de justice en matière répressive en 2014, 2015 et 2016 (mai y compris).

Grootste uitgaven gerechtskosten/ *Plus grandes dépenses juridiques*	2014	2015	*5/31/2016*
1. TELEFOONVERKEER/*APPELS TELEPHONIQUES*	12.356.722,98	13.177.751,28	2.723.562,64
2. GERECHTSDEURWAARDERS/*HUISSIERS DE JUSTICE*	18.110.090,02	12.860.565,02	1.010.882,71
3. TOLKEN EN VERTALERS/*INTERPRETES ET TRADUCTEURS*	18.814.433,76	20.409.352,36	6.589.090,60
4. GENETISCH ONDERZOEK/*RECHERCHE GENETIQUE*	8.956.279,82	5.791.945,23	397 492,15
5. STALLINGS- EN TAKELKOSTEN/*FRAIS D'ENTREPOSAGE ET D'ENLEVEMENT*	4.559.497,87	3.613.884,32	1.381.002,58
6. GEESTESONDERZOEK/*EXAMEN MENTAL*	3.438.750,71	2.227.721,06	239.342,95
7. PRO DEO	4.352.623,02	4.594.225,78	1.298.501,52
8. TOXICOLOGIE	4.661.296,23	4.657.409,82	156.112,22
9. ONDERZOEK VAN ZIEKEN EN GEWONDEN/ *EXAMEN DES MALADES ET BLESSES*	1.494.769,68	1.171.155,86	64.855,76
10. BOEKHOUDERS/*COMPTABLES*	640.144,27	508 444,78	154.050,33
11. VERKEER/*CIRCULATION*	1.479.297,11	847.013,15	109.710,99

Er dient te worden benadrukt dat de volumeparameters die het genereren van de gerechtskosten in strafzaken bepalen, in belangrijke mate aan de beheercontrole van de administratie ontsnappen. De gerechtskosten ontstaan in hoofde van de rechterlijke macht, telkens een magistraat een gerechtelijk prestatieverlener vordert om hem bij te staan met zijn expertise en kunde in gerechtelijke dossiers in strafzaken.

De kredieten die in de begroting 2016 zijn ingeschreven, zijn onderhevig aan de lineaire besparingen op de werkingskosten van 20 % vorig jaar en 2 % bijkomend dit jaar. Ze garanderen niet dat de concrete "consumptie" aan gerechtskosten in strafzaken voor 2016 niet groter zal zijn en zijn kennelijk onder gefinancierd. Wanneer gekeken wordt naar de concrete consumptie op jaarbasis in de voorgaande jaren ligt die jaarconsumptie nog steeds om en bij de 110.000.000 euro. Om die reden werd reeds herhaaldelijk om bijkomende kredieten gevraagd.

Il y a lieu de souligner que les paramètres de volume qui déterminent la production de frais de justice en matière répressive échappent en grande partie au contrôle de gestion de l'administration. Les frais de justice naissent dans le chef du pouvoir judiciaire chaque fois qu'un magistrat requiert un prestataire de services judiciaires pour l'assister avec son expertise et ses compétences dans des dossiers judiciaires en matière pénale.

Les crédits qui ont été inscrits au budget 2016 sont sujets aux économies linéaires applicables aux coûts de fonctionnement de 20 % l'an dernier et de 2 % supplémentaires cette année. Ils ne garantissent pas que la "consommation" concrète de frais de justice en matière répressive ne sera pas plus importante en 2016 et ils sont notoirement sous financés. Si l'on observe la consommation concrète sur une base annuelle au cours des années précédentes, on constate que cette consommation annuelle se situe toujours aux alentours des 110.000.000 euros. C'est la raison pour laquelle des crédits supplémentaires ont déjà été demandés à diverses reprises.

DO 2015201610058

Vraag nr. 1189 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 06 juni 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Daklozen in trein- en metrotunnels.

Tunnels van treinverbindingen en metro zijn vaak een ideale plaats voor daklozen. In de winter schuilen ze 's nachts op deze plekken om te slapen en zich te verwarmen. Dit is niet zonder risico want vaak bekopen ze dit met hun leven. Maar ook in de treinstations durven daklozen zich te verschuilen. Daar zorgen ze vaak voor overlast voor de reizigers.

1. Hoeveel daklozen werden in de treinstations aangehouden sinds 2010 tot op heden? Graag een overzicht per station.

2. Hoeveel daklozen werden in de metrostations aangehouden sinds 2010 tot op heden?

3. Hoeveel dodelijke ongevallen gebeurden sinds 2010 tot op heden in tunnels van metro's en treinverbindingen met personen die er zich schuil hielden?

Antwoord van de minister van Justitie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1189 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 06 juni 2016 (N.):

DO 2015201610058

Question n° 1189 de monsieur le député Franky Demon du 06 juin 2016 (N.) au ministre de la Justice:

La présence de sans-abri dans les tunnels de train et de métro.

Les tunnels des liaisons ferroviaires et des métros sont souvent le lieu idéal pour les sans-abri, qui s'y réfugient durant les nuits d'hiver pour dormir et se réchauffer, souvent au péril de leur vie. Les sans-abri se hasardent également dans les gares ferroviaires, ce qui occasionne souvent des nuisances aux voyageurs.

1. Combien de sans-abri ont-ils été arrêtés dans chaque gare depuis 2010?

2. Combien de sans-abri ont-ils été arrêtés dans les stations de métro depuis 2010?

3. Combien d'accidents mortels impliquant des personnes s'étant réfugiées dans des tunnels de métro et de liaisons ferroviaires sont-ils survenus depuis 2010?

Réponse du ministre de la Justice du 24 juin 2016, à la question n° 1189 de monsieur le député Franky Demon du 06 juin 2016 (N.):

Het geachte lid wordt uitgenodigd om zijn vraag voor te leggen aan de minister van Binnenlandse zaken, gelet op diens bevoegdheid ter zake (Zie vraag nr. 1496 van 30 juni 2016).

L'honorable membre est invité à poser sa question au ministre de l'Intérieur, vu sa compétence en la matière (Voir question n° 1496 du 30 juin 2016).

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2015201607466

Vraag nr. 688 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 27 januari 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Antibioticaresistentie.

Er zijn de jongste jaren steeds meer meldingen van patienten met een bacterie die niet langer kan worden bestreden door een geneesmiddel waarvoor ze tot dan toe gevoelig was.

Die toenemende resistentie is verontrustend.

1. Hoe omvangrijk is dit fenomeen in ons land? Hoeveel meldingen van antibioticaresistentie werden er in 2015 opgetekend in België?

2. Hoe is het aantal meldingen van dit type de jongste vijf jaar (en indien die gegevens beschikbaar zijn, de jongste tien jaar) geëvolueerd?

3. Worden de andere landen van de EU met hetzelfde probleem geconfronteerd? Beschikt u over statistieken in dat verband?

4. Wat is uw analyse van de experimenten met bacteriofagen?

5. Welke maatregelen hebt u genomen om het fenomeen in te dammen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 20 juni 2016, op de vraag nr. 688 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 27 januari 2016 (Fr.):

Erratum:

In het *bulletin van Vragen en Antwoorden*, nr. 68 van 4 april 2016, blz. 257 tot 258, vraag nr. 688 van 27 januari 2016, de tekst van het antwoord vervangen door wat volgt onder de rubriek "Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers" p. 93:

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2015201607466

Question n° 688 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 27 janvier 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'antibiorésistance.

Depuis quelques années, de plus en plus de signalements font état de patients souffrant d'une bactérie qui n'est plus mise hors de combat par un médicament auquel elle était jusqu'ici sensible.

L'émergence de ces résistances bactériennes de haut niveau constitue un phénomène inquiétant.

1. Quelle est l'ampleur du phénomène dans notre pays? Combien de signalements de ce type ont été détectés en 2015 en Belgique?

2. Pourriez-vous communiquer l'évolution du nombre de ces signalements sur les cinq dernières années, si possible sur les dix dernières années?

3. Les autres pays de l'UE connaissent-ils le même problème? Disposez-vous de statistiques en la matière?

4. Quelle analyse faites-vous des expériences qui ont été menées en matière de bactériophages?

5. Quelles mesures avez-vous prises afin d'endiguer le phénomène?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 20 juin 2016, à la question n° 688 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 27 janvier 2016 (Fr.):

Erratum:

Dans le *bulletin des Questions et Réponses*, n° 68 du 4 avril 2016, p. 257 à 258, question n° 688 du 27 janvier 2016, remplacer le texte de la réponse par ce qui suit sous la rubrique "Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres", p 93:

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201607553

Vraag nr. 700 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 01 februari 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Statuut van medehuurders.

Het komt vaak voor dat personen die geen enkele band hebben, samen een woning huren of op een andere manier samenwonen. Dikwijls zijn dat studenten of startende werknemers, maar soms gaat het ook over andere bevolkingsgroepen zoals kansarmen of alleenstaanden. De hoge vastgoedprijzen maken zulke woonformules bovendien alsmaar aantrekkelijker.

Het statuut van die mensen doet vragen rijzen, onder meer bij de administratie van Sociale Zaken, die hen als leden van hetzelfde gezin beschouwt. In de rechtspraak worden er uiteenlopende interpretaties aan gegeven. In sommige uitspraken waarbij het gerecht de redenering van de administratie volgt maar ze op enkele punten bijstuurt, wordt ervan uitgegaan dat er een vorm van financiële solidariteit tussen de medehuurders bestaat omdat ze de kosten evenwichtig onder elkaar verdelen, en dat dat gegeven cruciaal is. In andere vonnissen oordeelt bijvoorbeeld de Brusselse arbeidsrechtbank dat het niet volstaat dat twee personen een woning delen om wettelijk als leden van hetzelfde gezin te worden beschouwd maar dat er een sterkere vorm van solidariteit of verwantschap moet worden aangetoond dan het loutere delen van een dak, huurgeld of vaste kosten.

Die kwestie is natuurlijk van belang voor de betrokkenen aangezien vooral alleenstaanden - terecht - een reeks sociale voordelen, uitkeringen en andere maatregelen (leefloon, werkloosheidsuitkering, enz.) genieten. Als men ervan uitgaat dat ze samenwonen omdat ze samen een woning huren, sluit men ze dus van die sociale voorzieningen uit.

1. Sommige juristen vinden de wetgeving te vaag om er een eenduidige en definitieve interpretatie aan te kunnen geven. Wat is uw standpunt met betrekking tot die uiteenlopende interpretaties?

DO 2015201607553

Question n° 700 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 01 février 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le statut des colocataires.

La pratique de la colocation ou d'autres types de cohabitation entre personnes n'ayant aucun lien particulier entre elles est fréquente, particulièrement entre étudiants ou jeunes travailleurs, mais elle existe aussi dans d'autres couches de la population, notamment chez les plus précarisés ou chez les célibataires. Qui plus est, au vu des prix de l'immobilier, les formules de ce genre séduisent de plus en plus.

Leur statut pose question, notamment à l'administration des affaires sociales qui les considère comme faisant partie d'un même ménage. Cependant, la justice se montre assez peu constante sur le sujet. Certaines décisions allant dans le sens de l'interprétation faite par l'administration, tout en la corrigeant à l'occasion dans le détail, estiment qu'il y a une forme de solidarité financière entre colocataires du fait d'un partage équilibré des frais de la cohabitation et que cet élément était primordial. D'autres, notamment le tribunal du travail de Bruxelles, estiment qu'il ne suffit pas à deux personnes de vivre dans une même habitation pour qu'elles puissent être légalement considérées comme faisant partie d'un même ménage, mais qu'une forme de solidarité ou de proximité plus forte que le simple partage d'un toit, d'un loyer ou de charges fixes doit être prouvée.

Cette question est évidemment importante pour les personnes concernées, puisque de nombreux avantages sociaux, allocations et autres mesures (revenu d'intégration sociale, chômage, *etc.*) favorisent particulièrement et à juste titre les personnes isolées. Considérer qu'ils cohabitent parce qu'ils sont colocataires les exclut donc du cadre de ces diverses politiques sociales.

1. Quelle est exactement votre position quant à cette divergence de points de vue, la loi étant jugée par certains juristes trop floue pour pouvoir en retirer une interprétation définitive et ferme?

2. Zou een herziening van de wetteksten het werk van uw diensten kunnen vergemakkelijken, gelet op de vele manieren waarop de huidige wet kan worden geïnterpreteerd, en de wetgeving met de maatschappelijke ontwikkelingen kunnen doen overeenstemmen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 juni 2016, op de vraag nr. 700 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 01 februari 2016 (Fr.):

1 en 2. Binnen de verschillende domeinen van sociale zekerheid en bijstand wordt bij de toekenning van de uitkeringen rekening gehouden met de gezinssituatie van betrokkene. De uitkering kan variëren naargelang men de gezinslast draagt of deze niet draagt als samenwonende of alleenstaande. Voor de samenwonende werknemer met gezinslast (gezinshoofd) en voor de alleenwonende werknemer, is het bedrag van de uitkering hoger dan voor de samenwonende werknemers zonder gezinslast. Dit verschil wordt gemotiveerd door het feit dat de financiële nood hoger is ingeval men alleen dient in te staan voor de kosten van het huishouden. In geval van samenwoonst met andere personen die beschikken over een inkomen, kunnen deze kosten gedeeld worden.

De instellingen van sociale zekerheid en bijstand houden rekening met de gegevens uit het Rijksregister van de natuurlijke personen. Het gezin wordt gevormd door de personen die volgens het Rijksregister ingeschreven zijn op hetzelfde adres. Dit uitgangspunt zorgt ervoor dat deze instellingen snel en op een objectieve manier de gezinssituatie kunnen inschatten. De verschillende regelgevingen voorzien evenwel dat de instellingen steeds rekening kunnen houden met de feitelijke situatie als deze verschillend is van de gegevens uit het Rijksregister. Er dienen dan bewijsstukken worden voorgelegd die aantonen dat de gerechtigde een afzonderlijk huishouden vormt, ook al woont hij op hetzelfde adres met andere personen. De instellingen houden dan rekening met het bestaan van objectieve materiële en economische voordelen die het samenwonen onder hetzelfde dak met zich meebrengt en dit in het licht van de rechtspraak hieromtrent.

2. Une révision des textes légaux serait-elle de nature à faciliter le travail de vos services, vu la multitude d'interprétations qui peuvent être faites de la loi actuelle, mais aussi afin de la mettre en phase avec les évolutions de la société?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 juin 2016, à la question n° 700 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 01 février 2016 (Fr.):

1 et 2. Dans les différents domaines de la sécurité sociale et de l'aide sociale, il est tenu compte de la situation familiale de l'intéressé lors de l'octroi des allocations. L'allocation peut varier selon le fait que la charge de famille est supportée ou non en tant que cohabitant ou en tant que personne isolée. Pour le travailleur cohabitant avec charge de famille (chef de ménage) et pour le travailleur isolé, le montant de l'allocation est plus élevé que pour les travailleurs cohabitants sans charge de famille. Cette différence est motivée par le fait que les besoins financiers sont plus élevés lorsqu'une personne est seule pour supporter les frais du ménage. En cas de cohabitation avec d'autres personnes qui disposent d'un revenu, ces frais peuvent être partagés.

Les institutions de sécurité sociale et d'aide sociale tiennent compte des données du Registre national des personnes physiques. Le ménage est composé par les personnes qui, selon le Registre national, sont inscrites à la même adresse. Ce principe permet à ces institutions d'évaluer la situation familiale rapidement et de manière objective. Les différentes réglementations prévoient toutefois que les institutions peuvent toujours tenir compte de la situation de fait si elle n'est pas conforme aux données du Registre national. Des pièces justificatives doivent alors être produites, qui démontrent que le bénéficiaire constitue un ménage distinct, même s'il habite à la même adresse que d'autres personnes. Les institutions tiennent alors compte des avantages matériels et économiques objectifs produits par la cohabitation sous un même toit, et ce au vu de la jurisprudence en la matière.

Voor een gedetailleerde toelichting over de toepassing hiervan door de verschillende instellingen, verwijs ik u wat betreft de ziekteverzekering naar mijn antwoord op de parlementaire vraag nr. 385 (*bulletin van Vragen en Antwoorden* nr. 44 van 28 september 2015, bladzijde 88), wat betreft de werkloosheidsverzekering naar het antwoord op de parlementaire vraag nr 340 door mijn collega de heer Kris Peeters, de minister van Werk (*bulletin van Vragen en Antwoorden* nr. 44 van 28 september 2015, bladzijde 22), en wat betreft de maatschappelijke integratie naar het antwoord op de parlementaire vraag nr. 156 door mijn collega, de heer Willy Borsus, de minister van Maatschappelijke Integratie (*bulletin van Vragen en Antwoorden* nr. 44 van 28 september 2015, bladzijde 104).

Ik meen dat dat het wettelijk en reglementair kader binnen mijn bevoegdheidsdomeinen in afdoende mate de situatie van co-housing of groepswonen kan regelen.

Pour un exposé détaillé de l'application de ce système par les différentes institutions, je vous renvoie à ma réponse à la question parlementaire n° 385 (*bulletin des Questions et Réponses* n° 44 du 28 septembre 2015, page 88), en ce qui concerne l'assurance chômage à la réponse à la question parlementaire n° 340 donnée par mon collègue monsieur Kris Peeters, ministre de l'Emploi (*bulletin des Questions et Réponses* n° 44 du 28 septembre 2015, page 22), et, en ce qui concerne l'intégration sociale, à la réponse à la question parlementaire n° 156 donnée par mon collègue, monsieur Willy Borsus, ministre de l'Intégration sociale (*bulletin des Questions et Réponses* n° 44 du 28 septembre 2015, page 104).

J'estime que le cadre légal et réglementaire relevant de mes compétences peut régler la situation de colocation ou de logement collectif de manière efficace.

DO 2015201608997

Vraag nr. 849 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 25 april 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De uitgaven inzake ziekte en invaliditeit.

Ik verwijs naar mijn schriftelijke vraag nr. 728 van 10 februari 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 66, blz. 49).

Kan u mij inmiddels de cijfers voor 2015 bezorgen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 04 juli 2016, op de vraag nr. 849 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 25 april 2016 (N.):

Erratum:

In het *bulletin van Vragen en Antwoorden*, nr. 76 van 6 juni 2016, bladzijde 404 tot 406, vraag nr. 849 van 25 april 2016, de tekst van de vraag en het antwoord vervangen door wat volgt onder de rubriek "Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers" bladzijde 165:

Vraag:

De uitgaven inzake ziekte en invaliditeit.

Ik verwijs naar mijn schriftelijke vraag nr. 728 van 10 februari 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 66 bladzijde 49).

Kan u mij inmiddels de cijfers voor 2015 bezorgen?

Antwoord:

De in bijlage opgenomen gegevens betreffen het dienstjaar 2015.

DO 2015201608997

Question n° 849 de madame la députée Barbara Pas du 25 avril 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les dépenses en matière de maladie et d'invalidité.

Je renvoie à ma question écrite n° 728 du 10 février 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 66, p. 49).

Pourriez-vous me fournir les chiffres pour 2015?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 04 juillet 2016, à la question n° 849 de madame la députée Barbara Pas du 25 avril 2016 (N.):

Erratum:

Dans le *bulletin des Questions et Réponses*, n° 76 du 6 juin 2016, pages 404 à 406, question n° 849 du 25 avril 2016, remplacer le texte de la question et de la réponse par ce qui suit sous la rubrique "Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres" page 165:

Question:

Les dépenses en matière de maladie et d'invalidité.

Je renvoie à ma question écrite n° 728 du 10 février 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 66, page 49).

Pourriez-vous me fournir les chiffres pour 2015?

Réponse:

Les données reprises dans les annexes ci-dessous concernent l'exercice 2015.

Tabel 1 geeft het aantal gerechtigde loontrekkenden per activiteit, per Gewest en per sociale stand weer.

Le tableau 1 reprend le nombre de titulaires salariés ventilé par activité, par Région et par état social.

Bijlage 1/*annexe 1*

	6/30/2015	Brussel/ *Bruxelles*	Vlaanderen/ *Flandre*	Wallonië/ *Wallonie*	Onbekend/ *Inconnu*	Totaal/ *Total*
Actieven/ *Actifs*	Arbeiders/*Ouvriers*					
	Mannen/*Hommes*	63 412	583 050	259 010	31 812	937 284
	Vrouwen/*Femmes*	48 138	309 625	139 079	10 238	507 080
	Totaal/*Total*	111 550	892 675	398 089	42 050	1 444 364
	Bedienden/*Employés*					
	Mannen/*Hommes*	73 864	419 375	188 116	11 870	693 225
	Vrouwen/*Femmes*	90 327	626 988	284 487	11 729	1 013 531
	Totaal/*Total*	164 191	1 046 363	472 603	23 599	1 706 756
	Totaal/*Total*					
	Mannen/*Hommes*	137 276	1 002 425	447 126	43 682	1 630 509
	Vrouwen/*Femmes*	138 465	936 613	423 566	21 967	1 520 611
	Totaal actieven/*Total actifs*	275 741	1 939 038	870 692	65 649	3 151 120
Werklozen/ *Chômeurs*	Arbeiders/*Ouvriers*					
	Mannen/*Hommes*	34 281	103 500	102 333	1 250	241 364
	Vrouwen/*Femmes*	24 395	85 017	83 622	398	193 432
	Totaal/*Total*	58 676	188 517	185 955	1 648	434 796
	Bedienden/*Employés*					
	Mannen/*Hommes*	15 409	25 561	24 230	294	65 494
	Vrouwen/*Femmes*	19 154	52 868	49 394	269	121 685
	Totaal/*Total*	34 563	78 429	73 624	563	187 179
	Totaal/*Total*					
	Mannen/*Hommes*	49 690	129 061	126 563	1 544	306 858
	Vrouwen/*Femmes*	43 549	137 885	133 016	667	315 117
	Totaal werklozen/*Total chômeurs*	93 239	266 946	259 579	2 211	621 975
Totaal/ *Total*	Arbeiders/*Ouvriers*					
	Mannen/*Hommes*	97 693	686 550	361 343	33 062	1 178 648
	Vrouwen/*Femmes*	72 533	394 642	222 701	10 636	700 512
	Totaal/*Total*	170 226	1 081 192	584 044	43 698	1 879 160
	Bedienden/*Employés*					
	Mannen/*Hommes*	89 273	444 936	212 346	12 164	758 719
	Vrouwen/*Femmes*	109 481	679 856	333 881	11 998	1 135 216
	Totaal/*Total*	198 754	1 124 792	546 227	24 162	1 893 935
	Totaal/*Total*					
	Mannen/*Hommes*	186 966	1 131 486	573 689	45 226	1 937 367
	Vrouwen/*Femmes*	182 014	1 074 498	556 582	22 634	1 835 728
	Algemeen totaal/*Total général*	368 980	2 205 984	1 130 271	67 860	3 773 095

Tabel 2 geeft een overzicht van het aantal uitkeringsdagen, per risico en per Gewest.

Le tableau 2 donne un aperçu du nombre de jours indemnisés par risque et par Région.

Bijlage 2/*annexe 2*					
Uitkeringsdagen 2015/ *Jours indemnisés 2015*	Brussel/ *Bruxelles*	Vlaanderen/ *Flandre*	Wallonië/ *Wallonie*	Onbekend/ *Inconnu*	Totaal/*Total*
Primaire arbeidsongeschiktheid/ *Incapacité de travail primaire*	2 973 477	21 256 610	13 287 013	415 915	37 933 015
Invaliditeit/*Invalidité*	8 672 941	53 623 259	38 835 137	1 945 491	103 076 828
Moederschap /*Maternité*	778 982	3 820 352	2 024 728	80 478	6 704 540
Werkverwijdering/*Ecartement du travail*	210 605	1 371 149	1 071 133	73 922	2 726 809
Vaderschapverlof/*Congé de paternité*	38 848	237 482	100 913	8 913	386 156
Adoptieverlof/*Congé d'adoption*	425	1 893	1 710	65	4 093
Totaal/*Total*	12 675 278	80 310 745	55 320 634	2 524 784	150 831 441
Borstvoedingspauze (uren)/ *Pause d'allaitement (heures)*	4 353,00	26 732,50	9 979,00	361,00	41 425,50

Tabel 3 bevat het aantal uitkeringsdagen per uitkeringsgerechtigde, per risico en per Gewest.

Le tableau 3 mentionne le nombre de jours indemnisés par titulaire indemnisable, par risque et par Région.

Bijlage 3/*annexe 3*					
2015					
Dagen per uitkeringsgerechtigden/ *Jours par titulaires indemnisables*	Brussel/ *Bruxelles*	Vlaanderen/ *Flandre*	Wallonië/ *Wallonie*	Onbekend/ *Inconnu*	Totaal/ *Total*
Primaire arbeidsongeschiktheid/ *Incapacité de travail primaire*	8,06	9,64	11,76	6,13	10,05
Invaliditeit/*Invalidité*	21,65	21,89	30,28	27,63	24,52
Moederschap/*Maternité*	87,39	88,31	88,14	88,02	88,15

Tabel 4 geeft het uitkeringsdagen per titularis van een uitkering.

Le tableau 4 donne le nombre de jours indemnisés par titulaire d'une indemnité.

Bijlage 4 - annexe 4					
Dagen per uitgekeerde gerechtigden - 2015/ *Jours par titulaires indemnisés - 2015*	Brussel/ *Bruxelles*	Vlaanderen/ *Flandre*	Wallonië/ *Wallonie*	Onbekend/ *Inconnu*	Totaal/ *Total*
Primaire arbeidsongeschiktheid/ *Incapacité de travail primaire*	111,91	81,88	97,59	71,64	88,60
Invaliditeit/*Invalidité*	290,50	293,60	294,95	692,10	297,08

DO 2015201609864

Vraag nr. 930 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Mathot van 30 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Internationale Code voor het op de markt brengen van vervangingsmiddelen voor moedermelk.

Dat borstvoeding goed is voor de gezondheid van zuigelingen staat buiten kijf. Moedermelk draagt bij tot de preventie van ziekten en ziektebeelden als diarree, luchtwegeninfecties, overgewicht, obesitas en diabetes bij het kind, maar het geven van borstvoeding draagt ook bij tot het voorkomen van borst- en eierstokkanker bij de moeder.

In 1981 ondertekende ons land de Internationale Code voor het op de markt brengen van vervangingsmiddelen voor moedermelk van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO), die tot doel heeft het grote publiek voor de gunstige effecten van borstvoeding te sensibiliseren.

Met die code wil men borstvoeding een betere bescherming bieden door paal en perk te stellen aan onregelmatige commerciële praktijken met betrekking tot vervangingsmiddelen voor moedermelk (waaronder 'gehumaniseerde' melk), flessen en spenen. In de code wordt ook aangestuurd op een risicoloos gebruik van de vervangingsmiddelen voor moedermelk, en alleen wanneer ze nodig zijn. De bevordering van het gebruik van die vervangingsmiddelen wordt verboden, met inbegrip van reclame, geschenken aan zorgverleners en de verspreiding van gratis monsters.

De WHO publiceerde onlangs een rapport over de omzetting van de bepalingen van die code in de verschillende nationale wetgevingen. Van de 195 door de WHO onderzochte landen beschikken er 135 over een juridisch instrument dat stoelt op die code en hebben 35 landen de code integraal in intern recht omgezet.

Ons land heeft die code slechts gedeeltelijk ten uitvoer gelegd. Er is dus nog werk aan de winkel voor die code volledig in Belgisch recht omgezet zal zijn.

1. Zult u voortwerken aan de omzetting in Belgisch recht van de Internationale Code voor het op de markt brengen van vervangingsmiddelen voor moedermelk?

2. Zo ja, welke maatregelen hebt u voor ogen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 juni 2016, op de vraag nr. 930 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Mathot van 30 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609864

Question n° 930 de monsieur le député Alain Mathot du 30 mai 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le Code international de commercialisation des substituts au lait maternel.

Les bienfaits de l'allaitement maternel sur la santé des nourrissons ne sont plus à démontrer. L'allaitement maternel contribue à la prévention de maladies comme la diarrhée, les infections respiratoires, le surpoids, l'obésité et le diabète chez l'enfant, mais aussi contre les cancers du sein et de l'ovaire chez la mère.

En 1981, afin de promouvoir auprès du grand public les effets bénéfiques de l'allaitement maternel, la Belgique signait le Code international de commercialisation des substituts au lait maternel.

L'objectif de ce code est de protéger l'allaitement en mettant fin aux pratiques commerciales irrégulières portant sur les substituts de lait maternel (dont le lait maternisé), les biberons et les tétines. Il vise également à ce que les substituts de lait maternel soient utilisés sans risque et quand ils sont nécessaires. Il interdit toute forme de promotion des substituts dont la publicité, les cadeaux aux professionnels de la santé et la distribution d'échantillons gratuits.

L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) a récemment publié un rapport sur la transposition des dispositions contenues dans ce code dans les différentes législations nationales. Il apparait ainsi que sur les 195 pays analysés par l'OMS, 135 disposent d'une forme d'instrument juridique issue du code et 35 ont intégralement transposé le Code en droit interne.

En ce qui concerne plus spécifiquement la Belgique, notre pays n'a mis que partiellement en oeuvre le code. De nombreux efforts restent donc à produire avant d'arriver à une mise en oeuvre complète dudit code en droit belge.

1. Entendez-vous continuer la transposition en droit belge du Code international de commercialisation des substituts au lait maternel?

2. Si tel est le cas, pourriez-vous indiquer quelles mesures vous entendez adopter?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 juin 2016, à la question n° 930 de monsieur le député Alain Mathot du 30 mai 2016 (Fr.):

Voor wat betreft de toepassing van de internationale code omtrent de commercialisatie van borstvoedingssubstituten heeft België het verbod op reclame en op het geven van gratis stalen volledige zuigelingenvoeding in intern recht omgezet, alsook enkele verplichte vermeldingen op het etiket (het feit dat borstvoeding de voeding bij voorkeur is voor zuigelingen en het feit dat zuigelingenvoeding alleen mag gebruikt worden op basis van het advies van onafhankelijke gezondheidsprofessionelen).

Andere aspecten van de code zijn het voorwerp van sensibiliserende acties. Zo moeten de ziekenhuizen die een Babyvriendelijk ziekenhuis label (BVZI) willen alle dimensies van de code toepassen om het label te verkrijgen.

Het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding zet de Europese Richtlijn ter zake strikt om. In het kader van de herziening van de Europese reglementering was België voorstander van de uitbreiding van het verbod op marketing voor opvolgzuigelingenvoeding (die na de zuigelingenvoeding geconsumeerd wordt). Deze positie verkreeg geen gekwalificeerde meerderheid onder de EU-Lidstaten.

En Belgique, en ce qui concerne l'application du Code international de commercialisation des substituts au lait maternel, le législateur a transposé en droit interne l'interdiction de faire de la publicité ou de donner des échantillons gratuits pour les préparations pour nourrissons, ainsi que quelques mentions obligatoires à apposer sur les étiquettes (l'allaitement maternel doit être préféré pour l'alimentation des nourrissons; les préparations pour nourrissons ne peuvent être utilisées que sur l'avis de personnes indépendantes qualifiées).

D'autres aspects du Code font l'objet d'actions de sensibilisation. Ainsi, les hôpitaux désirant recevoir le label Hôpital Ami des Bébés (IHAB) doivent appliquer toutes les dimensions du Code pour obtenir ce label.

L'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière transpose de manière stricte la directive européenne en la matière. Dans le cadre de la révision de la réglementation européenne, la Belgique était favorable à l'extension des mesures d'interdiction de marketing aux préparations de suite (qui sont consommées après les préparations pour nourrissons). Cette position n'a pas obtenu la majorité qualifiée des États membres.

DO 2015201609909

Vraag nr. 935 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 31 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De Europese tabaksproductenrichtlijn. - Grensoverschrijdende verkoop op afstand.

De Europese Richtlijn 2014/40/EU van 3 april 2014 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten inzake de productie, de presentatie en de verkoop van tabaks- en aanverwante producten bevat een aantal maatregelen die het tabaksgebruik drastisch moeten terugdringen.

Punt één van artikel 18 van deze richtlijn bepaalt: "De lidstaten kunnen grensoverschrijdende verkoop op afstand aan consumenten verbieden". Voorts wordt er ook gesteld : "De lidstaten werken samen om deze verkoop te voorkomen".

1. Wat zijn uw plannen met betrekking tot de mogelijkheid die artikel 18 van de richtlijn biedt?

2. Kunt u ons meer vertellen over de voornemens van de andere lidstaten hieromtrent?

DO 2015201609909

Question n° 935 de monsieur le député Vincent Scourneau du 31 mai 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La directive européenne sur les produits du tabac. - Vente à distance transfrontalière.

La directive 2014/40/UE du 3 avril 2014 relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de fabrication, de présentation et de vente des produits du tabac et des produits connexes contient une série de mesures visant à réduire drastiquement le tabagisme.

Parmi ces mesures, le premier point de l'article 18 précise: "Les États membres peuvent interdire la vente à distance transfrontalière de produits du tabac aux consommateurs". Par ailleurs, il mentionne également: "les États membres coopèrent pour éviter ce type de vente".

1. Quelles sont vos intentions en ce qui concerne la possibilité offerte par l'article 18 de la directive?

2. Disposez-vous d'informations sur les intentions des autres États membres?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 juni 2016, op de vraag nr. 935 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 31 mei 2016 (Fr.):

1-2. Het koninklijk besluit van 5 februari 2016 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van tabaksproducten zet de richtlijn 2014/40/EU, inzonderheid artikel 18, gedeeltelijk om. Er werd beslist de verkoop van tabaksproducten op afstand te verbieden.

Die maatregel is sinds 19 mei 2016 van toepassing. Op Europees niveau zijn tal van landen nog met de omzetting bezig. Er is geen exacte informatie dienaangaande voorhanden voor de 28 Lidstaten, maar andere landen, zoals onder andere Frankrijk, hebben dezelfde beslissing genomen als België.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 juin 2016, à la question n° 935 de monsieur le député Vincent Scourneau du 31 mai 2016 (Fr.):

1-2. L'arrêté royal du 5 février 2016 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits du tabac transpose partiellement la directive 2014/40/UE, et notamment l'article 18. Il a été décidé d'interdire la vente à distance de produits du tabac.

Cette mesure est d'application depuis le 19 mai 2016. Au niveau européen, de nombreux pays sont encore en train de travailler à la transposition. Il n'existe pas d'information exacte à ce sujet pour les 28 États membres, mais d'autres pays, tel que la France, ont pris la même décision que la Belgique.

DO 2015201610042

Vraag nr. 948 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 03 juni 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De controles op elektronische sigaretten in de horeca.

Tegenwoordig ziet men meer en meer elektronische sigaretten in het straatbeeld. Sinds kort is er ook een koninklijk besluit dat een wettelijk kader creëert voor deze producten.

Net zoals bij reguliere tabaksproducten, geldt het ook voor elektronische sigaretten dat deze niet mogen gebruikt worden in openbare ruimtes, de werkvloer en in horecazaken.

1. Hoeveel controles heeft de Controledienst Tabak en Alcohol reeds uitgevoerd naar het gebruik van de elektronische sigaret in horecazaken (graag de cijfers voor de periode 2013-2016 en per provincie)?

2. Hoeveel processen-verbaal zijn er opgemaakt met betrekking tot het gebruik van de elektronische sigaret in horecazaken (graag de cijfers voor de periode 2013-2016 en per provincie)?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 juni 2016, op de vraag nr. 948 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 03 juni 2016 (N.):

DO 2015201610042

Question n° 948 de madame la députée Renate Hufkens du 03 juin 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le contrôle des cigarettes électroniques dans l'horeca.

On voit actuellement de plus en plus de cigarettes électroniques dans les rues. Par ailleurs, un arrêté royal a récemment mis en place un cadre légal pour ces produits.

Tout comme pour les produits ordinaires du tabac, l'interdiction d'utilisation dans les espaces publics, sur le lieu du travail et dans les établissements horeca vaut pour la cigarette électronique.

1. Combien de contrôles de l'utilisation de la cigarette électronique dans les établissements horeca ont-ils déjà été effectués par le service de contrôle Tabac et Alcool (merci de fournir les chiffres pour la période 2013-2016 et les chiffres pour chaque province)?

2. Combien de procès-verbaux ont-ils été dressés en rapport à l'utilisation de la cigarette électronique dans les établissements horeca (merci de fournir les chiffres pour la période 2013-2016 et les chiffres pour chaque province)?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 juin 2016, à la question n° 948 de madame la députée Renate Hufkens du 03 juin 2016 (N.):

Het gebruik van alle soorten e-sigaretten wordt door de wet van 22 december 2009 betreffende een algemene regeling voor rookvrije gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers tegen tabaksrook als "roken" beschouwd. Bijgevolg is het "gebruik" of het "roken" van een e-sigaret niet toegestaan in openbare - en werkruimten. De Tabak- en Alcoholcontroledienst zal hierop toezien in het kader van hun controles op het rookverbod in openbare lokalen.

1 en 2. Tot op heden maakt de controledatabank van de Tabak- en Alcoholcontroledienst geen onderscheid in het roken van tabaksproducten en het roken van e-sigaretten. Vanaf 2016 zal een opsplitsing gebeuren.

Het roken van e-sigaretten is en blijft eerder zeldzaam bijgevolg zijn er ook slechts een beperkt aantal inbreuken vastgesteld. Zo heeft de Tabak- en Alcoholcontroledienst in 2015 slechts 17 inbreuken vastgesteld.

Sedert 2013 werden slechts twee PV's opgesteld (In 2015 en in 2016).

L'utilisation de tous types de e-cigarettes est considéré comme du tabagisme par la loi du 22 décembre 2009 instaurant une réglementation générale relative à l'interdiction de fumer dans les lieux fermés accessibles au public et à la protection des travailleurs contre la fumée du tabac. En conséquence, il n'est pas autorisé d' "utiliser" ou de "fumer" une cigarette électronique dans les lieux publics et sur les lieux de travail. Le service d'inspection Tabac et Alcool y veillera dans le cadre des contrôles qu'il effectue par rapport à l'interdiction de fumer dans les lieux publics.

1 en 2. La base de données de contrôle du service de contrôle Tabac et Alcool n'a jusqu'à présent fait aucune distinction entre "fumer des produits du tabac" et "fumer des e-cigarettes". Ces données seront scindées à partir de 2016.

Fumer des e-cigarettes est et reste une action plutôt rare. Par conséquent, le nombre d'infractions constatées reste limité. Le service de contrôle Tabac et Alcool a constaté seulement 17 infractions en 2015.

Seuls deux procès-verbaux ont été dressés depuis 2013 (en 2015 et en 2016).

DO 2015201610372

Vraag nr. 973 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 17 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Rechtstreekse toegang van de patiënt tot zijn patiëntendossier (MV 10480).

Het Actieplan e-Gezondheid 2013-2018 strekte ertoe het gebruik van e-gezondheidsdiensten rond de patiënt tegen uiterlijk 2018 te veralgemenen. De rechtstreekse toegang van de patiënt tot zijn dossier werd beschouwd als een middel om de inhoudelijke kwaliteit van het dossier te verbeteren, omdat die rechtstreekse toegang een natuurlijke incentive vormt voor de productie van kwalitatieve informatie en de regelmatige actualisering ervan door de zorgverleners. Het plan voorzag in een laagdrempelige toegang voor de burger tot zijn patiëntendossier via een patiëntenportaal, evenals in de mogelijkheid voor de patiënt om toevoegingen aan te brengen in en opmerkingen te maken bij de gegevens in zijn dossier. In het actieplan werd er tot slot gepreciseerd dat elk gegeven in elk dossier vanaf 1 januari 2014 een auteur zou hebben. Dat was een zeer ambitieuze deadline.

DO 2015201610372

Question n° 973 de madame la députée Catherine Fonck du 17 juin 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'accès direct du patient à son dossier (QO 10480).

Le Plan *eHealth* 2013-2018 avait pour objectif la "généralisation de l'utilisation des services de santé en ligne autour du patient pour 2018 au plus tard". L'accès direct du patient à son dossier était considéré comme un moyen pour améliorer la qualité du contenu du dossier, en étant "un stimulant naturel pour la production d'informations de qualité et leur actualisation régulière par les dispensateurs de soin". Le plan prévoyait un "meilleur accès pour le citoyen à son dossier de patient via un portail patients" ainsi que la "possibilité pour le patient d'effectuer des ajouts et de formuler des remarques concernant son dossier". Le plan précisait enfin que "dans chaque dossier, chaque donnée aura un auteur à partir du 1*er* janvier 2014". Cette échéance était fort ambitieuse.

Het tiende actiepunt van het Actieplan e-gezondheid 2015-2019 heeft betrekking op de toegang tot de gegevens door de patiënt en in het kader daarvan worden de volgende doelstellingen nagestreefd: opstellen van een referentiekader voor toegangsbeheer, toegang tot en aanvulling van gezondheidsgegevens door de patiënt en een brede communicatie over toegang tot en aanvulling van gezondheidsgegevens.

Voor de uitvoering van dat actiepunt werd het volgende tijdpad uitgestippeld:

- oprichting van een projectgroep: oktober 2015;
- inproductiename van de technische oplossing waarmee vertrouwenspersonen en ouders toegang krijgen tot de gegevens van hun patiënt/kind: februari 2016;
- opstelling van een referentiekader voor toegangsbeheer, toegang tot en aanvulling van gegevens door de patiënt/vertrouwenspersoon/ouders: maart 2016;
- afspraken over een governancestructuur die waakt over de uitvoering van het referentiekader: juni 2016;
- communicatie over toegang tot en aanvulling van gezondheidsgegevens: vanaf juli 2016;
- start van de uitrol naar de patiënt: 1 januari 2018.

In april 2016 moest er dus al een begin zijn gemaakt met de uitvoering van dat actiepunt.

1. Werden de eerste drie fasen voor de invoering van de rechtstreekse toegang van de patiënt tot zijn gegevens verwezenlijkt overeenkomstig het uitgestippelde tijdpad?
2. Hoe is de projectgroep samengesteld?
3. Wat houdt die technische oplossing voor de toegang tot de gegevens precies in?
4. Kunt u het referentiekader dat moet worden opgesteld voor de toegang van de patiënt tot zijn gezondheidsgegevens, nader toelichten?
5. Zal het in het tweede e-Gezondheidsplan vermelde tijdpad voor de verdere invoering van die maatregel volgens u gerespecteerd worden?
6. Hoe zal de communicatie over de toegang tot de gezondheidsgegevens en de aanvulling ervan, waarmee in principe vanaf juli 2016 een begin moet worden gemaakt, verlopen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 juni 2016, op de vraag nr. 973 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 17 juni 2016 (Fr.):

Dans le plan e-Santé 2015-2019, le dixième point d'action concerne cette question de l'"accès aux données par le patient" et a pour objectifs la fixation d'un cadre de référence pour la gestion de l'accès, l'accès et le complément aux données de santé par le patient ainsi qu'une large communication sur l'accès et le complément aux données en matière de santé.

Le timing prévu dans le plan quant à la mise en place de ce point d'action est le suivant:

- création d'un groupe de projet: octobre 2015;
- mise en production d'une solution technique permettant aux personnes de confiance et parents d'accéder aux données de leur patient/enfant: février 2016;
- fixation d'un cadre de référence pour la gestion de l'accès, l'accès et le complément aux données de santé par le patient/personne de confiance/parents: mars 2016;
- conclusion des accords sur la structure de gouvernance qui veille à l'exécution du cadre de référence: juin 2016;
- communication sur l'accès et le complément aux données en matière de santé: à partir de juillet 2016;
- démarrage de l'accès par le patient: 1*er* janvier 2018.

En avril 2016, la mise en place de ce point d'action doit donc avoir déjà débuté.

1. Les trois premières étapes prévues dans la mise en place de l'accès direct du patient à ses données ont-elles été réalisées, comme prévu?
2. Quelle est la composition de ce groupe de projet?
3. Quelle est la solution technique permettant l'accès aux données?
4. Pourriez-vous nous éclairer quant au cadre de référence qui doit être fixé pour permettre l'accès par le patient à ses données de santé?
5. Le timing prévu dans ce deuxième plan *eSanté* pour la suite de la mise en oeuvre de cette mesure sera-t-il, selon vous respecté?
6. Comment envisagez-vous la communication sur l'accès et le complément aux données en matière de santé, communication prévue à partir de juillet 2016?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 juin 2016, à la question n° 973 de madame la députée Catherine Fonck du 17 juin 2016 (Fr.):

De uitvoering van actiepunt 10 van het plan e-Gezondheid is daadwerkelijk opgestart en in maart 2016 werd een projectleider aangesteld om het goede verloop ervan te garanderen. Op basis van de contacten geregeld door de projectleider, werd een eerste draft uitgewerkt voor de samenstelling van de projectgroep. Deze moet nog verder uitgewerkt worden aan de hand van bijkomende contacten die gepland zijn in april en mei. In deze fase wordt er vooral gefocust op de nodige mensen die moeten worden bijeengebracht en op de vereiste expertise. In tweede instantie zal er moeten worden bekeken welke mensen er daadwerkelijk zullen worden uitgenodigd om rond de tafel te gaan zitten.

Wat betreft de oplossing die moet worden gevonden om de toegang tot de gegevens voor de ouders of de vertrouwenspersonen mogelijk te maken, was er in het plan een deadline voorzien eind van het tweede trimester van 2016. Het gaat om een actie die moet worden opgezet op het niveau van het eHealthplatform, onder meer op basis van informatie afkomstig uit het rijksregister. Daar dit laatste een omschakeling gepland heeft naar een nieuwe interface, is er vertraging ontstaan bij de toegang tot de nodige informatie, maar de technische oplossing, op het niveau van het eHealthplatform, zal in productie worden genomen bij de volgende "updating" van het eHealthsysteem die gepland is voor oktober 2016.

Het referentiekader voor het beheer van de toegangen wordt bestudeerd binnen een werkgroep van het overlegcomité van de gebruikers van het eHealthplatform. Deze werkgroep is tot een akkoord gekomen dat zal worden voorgesteld aan de leden van het Comité tijdens diens vergadering van 1 juni 2016. Tegelijkertijd werd aan de Commissie voor de rechten van de patiënt gevraagd om een advies te formuleren over een aantal elementen die verband houden met het beheer van de toegangen tot de gegevens.

La mise en place du point d'action 10 du plan e-Santé a effectivement démarré et un chef de projet a été désigné en mars 2016 pour en assurer le bon déroulement. Sur la base des contacts organisés par le chef de projet, une première ébauche de composition du groupe de projet a été élaborée. Elle doit encore être étoffée sur la base de contacts complémentaires qui ont été planifiés pour ces mois d'avril et mai. À ce stade, la réflexion s'est portée avant tout sur les ressources et expertises à rassembler. Dans un second temps il s'agira de voir quelles personnes seront effectivement invitées autour de la table.

En ce qui concerne la solution à mettre en place pour permettre l'accès aux données pour les parents ou personnes de confiance, le plan prévoyait une échéance fin du second trimestre de 2016. Il s'agit d'une action à mettre en oeuvre au niveau de la plate-forme *eHealth*, sur la base notamment d'informations émanant du registre national. Ce dernier ayant planifié le passage vers un nouvel interface, l'accès aux informations nécessaires a été retardé, mais la solution technique, au niveau de la plate-forme *eHealth*, sera mise en production lors de la prochaine "mise à jour" du système *eHealth* prévue en octobre prochain.

La discussion concernant le cadre de référence pour la gestion des accès a, quant à elle, fait l'objet d'un examen au sein d'un groupe de travail du Comité de concertation des utilisateurs de la plate-forme *eHealth*. Un accord est intervenu au niveau de ce groupe de travail et sera présenté aux membres du Comité lors de sa réunion du 1*er* juin 2016. Parallèlement, la Commission pour les Droits des patients a également été sollicitée pour rendre avis sur une série d'éléments en lien avec la gestion des accès aux données.

DO 2015201610387

Vraag nr. 975 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 17 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Grensoverschrijdende zorg en het eIZOM-project (MV 10351).

Het door België, Nederland en Duitsland gesloten grensoverschrijdende samenwerkingsakkoord IZOM trad in 2007 in werking. Voor duizenden Belgische patiënten uit de provincies Luik en Limburg gelden er dankzij die overeenkomst versoepelde administratieve formaliteiten wanneer ze een specialist in het buitenland consulteren.

Op 1 januari 2013 lanceerde het christelijke ziekenfonds van Verviers-Eupen (Mutualité chrétienne de Verviers - Eupen) een nieuw project, eIZOM, voor een exclusieve samenwerking tussen dat ziekenfonds en het Duitse ziekenfonds AOK Rheinland/Hamburg. Daarbij wordt er gewerkt met een systeem van elektronische kaarten, die aan de patiënt al dan niet het recht op verstrekkingen in die Duitse regio toekennen. Zo een kaart wordt maar door een bepaald deel van de bevolking gebruikt, en dat lijkt te leiden tot oneerlijke concurrentie op het stuk van de behandeling van de verzekerden.

Begin 2014 heb ik minister Onkelinx daarover reeds geïnterpelleerd en in februari 2015, in de nieuwe regeerperiode, heb ik u daarover ook een vraag gesteld. U bevestigde dat de eIZOM-kaart niet strookt met het IZOM-akkoord. U zei eveneens dat uw administratie in mei 2014 de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten had gevraagd de nodige maatregelen te nemen om de Mutualité chrétienne de Verviers-Eupen ertoe te verplichten de eIZOM-kaart in te trekken. In oktober 2014 werd er een rappel verstuurd.

1. Wat is de stand van zaken met betrekking tot dat dossier?

2. Werd de eIZOM-kaart intussen ingetrokken, wat de Mutualité chrétienne de Verviers-Eupen moest doen? Zo niet, hebben uw diensten achterhaald wat de voortgang van het dossier belemmert?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 juni 2016, op de vraag nr. 975 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 17 juni 2016 (Fr.):

DO 2015201610387

Question n° 975 de madame la députée Kattrin Jadin du 17 juin 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les soins transfrontaliers et le projet 'eIZOM' (QO 10351).

L'accord de coopération transfrontalière IZOM convenu entre la Belgique, les Pays-Bas et l'Allemagne est entré en vigueur en 2007. Il permet à des milliers de belges, habitant les provinces de Liège et de Limbourg, de bénéficier de formalités administratives assouplies en tant que patients qui ont recours à des médecins spécialistes au-delà de nos frontières.

Le 1*er* janvier 2013, la Mutualité chrétienne de Verviers-Eupen a lancé un nouveau projet: eIZOM. Celui-ci a pour but de mettre en place une collaboration exclusive entre la Mutualité chrétienne de Verviers-Eupen et la mutualité allemande AOK Rheinland/Hamburg. Cette collaboration fonctionne avec un système de cartes électroniques, qui attribuent ou non le droit au patient de recevoir des prestations dans cette région d'Allemagne. L'utilisation d'une telle carte par une seule tranche de la population semble donner lieu à une concurrence déloyale dans le traitement des assurés.

À ce sujet, j'avais déjà interpellé la ministre Onkelinx au début de l'année 2014 avant de vous interpeller à votre tour, en février 2015, suite au changement de législature. Vous m'aviez confirmé qu'une telle carte eIZOM n'était pas conforme à l'accord IZOM. Vous m'aviez également répondu qu'une demande avait été envoyée en mai 2014 par votre administration à l'Union nationale des Mutualités chrétiennes afin que celle-ci prenne les mesures nécessaires pour obliger la Mutualité chrétienne de Verviers-Eupen à retirer sa carte eIZOM. Un rappel avait été renvoyé en octobre 2014.

1. Où en est-on dans ce dossier aujourd'hui?

2. La carte eIZOM a-t-elle été retirée comme prévu par la Mutualité chrétienne de Verviers-Eupen? Dans la négative, vos services ont-ils identifié les éléments qui bloquent la poursuite du dossier?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 juin 2016, à la question n° 975 de madame la députée Kattrin Jadin du 17 juin 2016 (Fr.):

Eind december 2015 heeft mijn administratie een evaluatierapport ontvangen betreffende het samenwerkingsakkoord IZOM; dat rapport werd opgesteld door de Belgische ondertekenende partners. Die evaluatie is een aanzet tot antwoord op de gebrekkige transparantie van de mobiliteit van de grensoverschrijdende patiënten, maar blijft vaag over de eventuele misbruiken die van het samenwerkingsakkoord IZOM worden gemaakt om de bepalingen van de Belgische regeling inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering te omzeilen; ze blijft ook vaag over de gevolgen van de invoering van de eIZOM-kaart.

Wat betreft de invoering van de eIZOM-kaart en volgens de informatie waarover wij beschikken, hebben de Christelijke mutualiteit van Luik en de Christelijke mutualiteit van Verviers-Eupen de eIZOM-kaart nog niet ingetrokken.

Mijn administratie bestudeert momenteel dat evaluatierapport om een standpunt te kunnen innemen over het samenwerkingsakkoord IZOM. Rekening houdende met de veranderingen op het terrein, in het bijzonder de opzegging van het samenwerkingsakkoord IZOM door de Duitse ondertekenende partijen, respectievelijk vanaf 1 januari 2016 en 1 april 2016, met uitzondering van de AOK Rheinland - Die Gesundheitskasse (Düsseldorf), moet een opzegging door het Verzekeringscomité (met toepassing van artikel 9, § 3, van het samenwerkingsakkoord IZOM) in overweging worden genomen. Bovendien is een van de argumenten voor de opzegging van het samenwerkingsakkoord IZOM door de Duitse kassen de wijziging van het Europese reglementaire kader betreffende de toegang tot de grensoverschrijdende gezondheidszorg.

Fin décembre 2015 mon administration a reçu un rapport d'évaluation de l'accord de collaboration IZOM fait par les partenaires signataires belges. Cette évaluation apporte un début de réponse au manque de transparence sur la mobilité des patients transfrontaliers mais reste dans le vague en ce qui concerne les éventuels abus de l'accord de collaboration IZOM pour contourner les dispositions de la réglementation belge en matière d'assurance obligatoire et les effets de l'introduction de la carte eIZOM.

En ce qui concerne l'introduction de la carte eIZOM, en référence aux renseignements en notre possession, la Mutualité chrétienne de Liège et la Mutualité chrétienne de Verviers-Eupen n'ont pas encore retiré la carte eIZOM.

Mon administration est en train d'étudier ce rapport d'évaluation afin de prendre position par rapport à l'accord de collaboration IZOM. Compte tenu des changements sur le terrain, en particulier la renonciation à l'accord de collaboration IZOM par les parties signataires allemands, respectivement à partir du 1*er* janvier 2016 et du 1*er* avril 2016, à l'exception du AOK Rheinland - Die Gesundheitskasse (Düsseldorf), une renonciation par le Comité de l'Assurance (en application de l'article 9, § 3, de l'accord de collaboration IZOM) doit être pris en considération. En outre, un des arguments pour la renonciation à l'accord de collaboration IZOM par les caisses allemandes est la modification du cadre réglementaire au niveau européen concernant l'accès aux soins de santé transfrontaliers.

Minister van Pensioenen

DO 2015201609649

Vraag nr. 144 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 20 mei 2016 (N.) aan de minister van Pensioenen:

De pensioenregeling van het rollend personeel bij de NMBS.

De pensioencommissie discussieert nog volop welke beroepen als zwaar worden bestempeld. HR Rail heeft een dossier ingediend betreffende de zware beroepen bij de Belgische spoorwegen. Volgens hen komt 80 % van de spoorwegberoepen in aanmerking voor een zwaar beroep.

Ministre des Pensions

DO 2015201609649

Question n° 144 de madame la députée Barbara Pas du 20 mai 2016 (N.) au ministre des Pensions:

Le régime de pension du personnel roulant de la SNCB.

La Commission des pensions débat encore abondamment des métiers qui peuvent êtres qualifiés de pénibles. HR Rail a introduit un dossier concernant les métiers pénibles au sein des chemins de fer. Selon eux, 80 % des métiers liés aux chemins de fer peuvent être qualifiés de pénibles.

Ook het rollend personeel van de NMBS (treinbestuurders en treinbegeleiders) valt onder het stelsel van zwaar beroep. Om aan de nadelen (werken tot midden in de nacht, of midden in de nacht opstaan om te gaan werken) van de rollende dienst te ontsnappen doen veel personeelsleden mee aan het bevorderingsexamen en kiezen dan als instructeur voor een bureaujob van 9u tot 17u. Mits het bedienen van één trein per jaar behouden deze instructeurs echter hun brevet als treinbegeleider of treinbestuurder en kunnen zo onder het statuut van rollend personeel blijven staan, waardoor zij van de voordelen van de bijhorende gunstige pensioenregeling kunnen genieten, namelijk na 30 jaar rollende dienst en mits ze de leeftijd van 55 jaar bereikt, kunnen zij op pensioen.

1. Vindt u het billijk, in het kader van de huidige maatregelen voor besparingen op pensioenen, dat pensioenvoordelen worden toegekend aan mensen die in de praktijk deze "rollende dienst" niet uitoefenen?

2. Heeft u weet van gelijkaardige situaties in andere sectoren? Zo ja, welke?

Antwoord van de minister van Pensioenen van 20 juni 2016, op de vraag nr. 144 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 20 mei 2016 (N.):

1. en 2. De preferentiële tantièmes waren tot nu toe niet gelinkt aan zwaar werk. Deze notie van zwaar werk die beoogt de pensioenrechten te definiëren, is nieuw.

In het kader van de werkzaamheden aangaande zwaar werk zullen er criteria worden vastgelegd om de zware beroepen te bepalen. Momenteel buigt het Nationaal Pensioencomité (NPC) zich over deze criteria.

De huidige situaties zullen worden behouden zolang het debat over zwaar werk niet is afgerond en de nieuwe regeling gelinkt aan zwaar werk niet is ingevoerd.

Om te vermijden het sociaal overleg te doorkruisen dat lopende is, zal ik mij niet uitspreken over de zwaarte van het ene of het andere beroep.

Le personnel roulant de la SNCB (conducteurs de train et accompagnateurs de train) tombe aussi sous le régime des métiers pénibles. Pour échapper aux inconvénients du service roulant (travail jusqu'au milieu de la nuit, ou alors lever au milieu de la nuit pour aller travailler), beaucoup de membres du personnel participent aux examens de promotion et, en tant qu'instructeurs, optent pour un travail de bureau de 9h à 17h. Ces instructeurs conservent néanmoins leurs brevets d'accompagnateurs ou de conducteurs de train à condition d'assurer le service d'un train par an et peuvent, ainsi, rester sous le statut de personnel roulant, qui leur permet de jouir des avantages du régime de pension favorable qui en fait partie, à savoir, après 30 années de service roulant, et pourvu qu'ils aient atteint l'âge de 55 ans, le départ à la pension.

1. Estimez-vous que cela soit équitable, dans le contexte actuel des mesures d'économie sur les pensions, que des avantages en matière de pension soient accordés à des gens qui, dans la pratique, n'exercent pas ce "service roulant"?

2. Avez-vous connaissance de situations semblables dans d'autres secteurs? Dans l'affirmative, lesquelles?

Réponse du ministre des Pensions du 20 juin 2016, à la question n° 144 de madame la députée Barbara Pas du 20 mai 2016 (N.):

1. et 2. Les tantièmes préférentiels n'étaient jusqu'à présent pas liés à la pénibilité. Cette notion de pénibilité qui vise à définir les droits de pension est nouvelle.

Dans le cadre des travaux sur la pénibilité, des critères vont être fixés afin de définir les fonctions pénibles. Actuellement, le Comité national des Pensions (CNP) se penche sur ces critères.

Les situations actuelles seront maintenues tant que les débats sur la pénibilité ne seront pas clôturés et que le nouveau régime lié à la pénibilité ne sera pas mis en place.

Afin d'éviter de mettre à mal la concertation sociale qui est en cours, je ne me positionnerai pas sur la pénibilité liée à l'une ou l'autre fonction.

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude

DO 2015201608311

Vraag nr. 866 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 14 maart 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Erfloze nalatenschappen.

Op 18 februari 2016 heeft de FOD Financiën bekendgemaakt dat de niet opgeëiste of verworpen nalatenschappen in 2015 16,7 miljoen euro hebben opgebracht, tegenover 10 miljoen euro in 2014.

1. Beschikt u over cijfers met betrekking tot de sinds 2007 niet opgeëiste of geweigerde nalatenschappen? Hoeveel waren het er?

2. Kan u die gegevens ook uitsplitsen per Gewest?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 24 juni 2016, op de vraag nr. 866 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 14 maart 2016 (Fr.):

1-2. Mijn Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie heeft geen cijfers betreffende de specifieke vraag naar niet-opgeëiste en geweigerde nalatenschappen. De administratie is enkel bevoegd voor de erfloze nalatenschappen die de staat opeist als erfgenaam.

De onbeheerde nalatenschappen vallen echter, wat hen betreft, onder de verantwoordelijkheid van de FOD Justitie. Bovendien zullen, onder druk van de omstandigheden, bepaalde niet-opgeëiste of geweigerde nalatenschappen nooit vereffend worden doordat ze onbekend zijn of nog een erg kleine boedel hebben.

DO 2015201609730

Vraag nr. 979 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 24 mei 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Fiscale fiches (MV 10398).

Op 6 november 2015 berichtte de FOD Financiën dat voortaan voor elke overtreding inzake het indienen van fiches 281.10, 281.11 en 281.20 systematisch een boete van 50 euro tot 1.250 euro zal toegepast worden.

Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

DO 2015201608311

Question n° 866 de monsieur le député Denis Ducarme du 14 mars 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les héritages non réclamés.

Le SPF Finances a indiqué le 18 février 2016 que les héritages non réclamés ou refusés ont rapporté 16,7 millions d'euros en 2015, contre 10 millions en 2014.

1. Disposez-vous des chiffres des héritages non réclamés ou refusés depuis 2007? Quel est leur nombre?

2. Disposez-vous également d'une ventilation par Région?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 24 juin 2016, à la question n° 866 de monsieur le député Denis Ducarme du 14 mars 2016 (Fr.):

1-2. Mon Administration Générale de la Documentation Patrimoniale (AGDP) n'est pas en mesure de fournir de chiffres concernant la question spécifique des héritages non réclamés ou refusés. En effet, cette Administration n'est compétente que pour les successions en déshérence que l'État revendique en tant qu'héritier.

Par contre, les successions vacantes relèvent, pour leur part, de la compétence du SPF Justice. De plus, par la force des choses, certains héritages non réclamés ou refusés ne seront jamais liquidés car inconnus ou présentant des avoirs minimes.

DO 2015201609730

Question n° 979 de monsieur le député Luk Van Biesen du 24 mai 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Fiches fiscales (QO 10398).

Le 6 novembre 2015, le SPF Finances a annoncé qu'une amende de 50 à 1 250 euros sera systématiquement appliquée en cas de manquement relatif à l'introduction des fiches 281.10, 281.11 et 281.20.

Het komt regelmatig voor dat er op een tijdig ingediende fiche een voordeel van alle aard werd opgenomen (anders dan fictieve debetintresten waarvoor een aanvullende termijn werd toegestaan), waarvan achteraf blijkt dat het bedrag moet worden aangepast. Het kan dan bijvoorbeeld gaan om door de vennootschap ten gunste van de bedrijfsleider ten laste genomen sociale bijdragen, waarvoor gedurende het inkomstenjaar een voorlopige inschatting werd belast als voordeel alle aard (meestal op basis van de bijdragen van het voorgaande jaar), maar waarvan bij het afsluiten van de boekhouding en bij het opstellen van de jaarrekening wordt vastgesteld dat de in werkelijkheid aan het sociaal verzekeringsfonds betaalde bedragen hoger liggen.

Indien er in dergelijk geval voor 30 juni van het jaar volgend op het inkomstenjaar een corrigerende fiche wordt ingediend met het correcte bedrag van het reeds aangegeven voordeel van alle aard, kan u dan akkoord gaan dat dit niet als een overtreding van de regels aangaande de ficheverplichting dient beschouwd te worden en dat er dan ook geen boete dient opgelegd te worden?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 22 juni 2016, op de vraag nr. 979 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 24 mei 2016 (N.):

Tot staving van de ingediende aangiften in de bedrijfsvoorheffing moeten de fiches en de samenvattende opgave bedoeld in artikel 92 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek der inkomstenbelastingen 92 worden ingediend vóór 1 maart van het jaar na dat waarop die fiches en die opgave betrekking hebben en dit overeenkomstig artikel 93, § 1 van hetzelfde koninklijk besluit.

Correcte fiches vormen de basis van een goede werking en dienstverlening van de Federale Overheidsdienst. Correcte fiches zorgen er ook voor dat belastingplichtigen niet nodeloos vragen krijgen van de fiscale administratie over het verschil tussen de aangegeven inkomsten en de inkomsten welke vermeld staan op de fiches.

Indien gegronde motieven van overmacht worden ingeroepen, zal geen boete worden toegepast.

In het voorliggend geval is er geen sprake van overmacht. De werkelijk betaalde sociale bijdragen die door de vennootschap ten laste worden genomen, zijn gekend en moeten op de fiche van de bedrijfsleider worden opgenomen.

Il arrive régulièrement qu'un avantage de toute nature (autre que des intérêts débiteurs fictifs pour lesquels un délai supplémentaire a été accordé) figure sur une fiche introduite dans les temps et qu'il apparaisse par la suite que le montant concerné doit être adapté. Il peut par exemple être question de charges sociales supportées par une société en faveur du chef d'entreprise, dont une estimation provisoire réalisée pendant l'année de revenus a été imposée en tant qu'avantage de toute nature (généralement sur la base des contributions de l'année précédente), mais dont il est constaté lors de la clôture de la comptabilité et de l'établissement des comptes annuels que les montants versés à la caisse d'assurance sociale sont en réalité plus élevés.

Si, en l'occurrence, une fiche corrective présentant le montant correct de l'avantage de toute nature préindiqué est introduite avant le 30 juin de l'année suivant l'année de revenus, souscrivez-vous à l'idée que cette situation ne peut être considérée comme une infraction aux règles relatives à l'obligation d'établir des fiches et ne peut dès lors être passible d'une amende?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 22 juin 2016, à la question n° 979 de monsieur le député Luk Van Biesen du 24 mai 2016 (N.):

À l'appui des déclarations au précompte professionnel introduites, les fiches et relevés récapitulatifs visés à l'article 92 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, doivent être introduits avant le 1*er* mars de l'année qui suit celle à laquelle ces fiches et relevés récapitulatifs se rapportent, conformément à l'article 93, § 1*er* dudit arrêté royal.

Les fiches correctes constituent la base du bon fonctionnement et de la bonne prestation de services du service public fédéral. Les fiches correctes permettent aux contribuables de ne pas recevoir inutilement de la part de l'administration fiscale, des questions en ce qui concerne la différence entre les revenus déclarés et les revenus mentionnés sur les fiches.

Si des motifs justifiés de force majeure sont invoqués, aucune amende ne sera appliquée.

Dans le cas soumis, il n'est pas question de force majeure. Les cotisations sociales réellement payées qui ont été prises en charge par la société, sont connues et doivent être reprises sur la fiche du dirigeant d'entreprise.

Ik wens er nogmaals op te wijzen, zoals ook reeds gebeurde in mijn antwoord op de parlementaire vragen nrs. 9316, 9495 en 9738 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV 54 COM 355) dat:

mijn administratie eveneens inzet op een preventieve aanpak door een structureel overleg met de sector van de sociale secretariaten en van de cijferberoepen. Om tegemoet te komen aan de vraag om zich op te stellen als een partner van de ondernemingen zal, voordat een boetebericht wordt verzonden inzake het inkomstenjaar 2015, in de loop van mei preventief een herinneringsbrief/telefoon/email, enz. worden gestuurd, teneinde de schuldenaar de mogelijkheid te bieden de situatie alsnog recht te zetten binnen een periode van een maand. Het valt aan te raden om de fiches zo spoedig mogelijk in te dienen, teneinde de dienstverlening aan de burger optimaal te laten verlopen.

Une fois de plus, je souhaite insister sur le fait, comme je l'ai déjà fait dans ma réponse aux questions parlementaires n° 9316, 9495 et 9738 (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV54 COM 355), que:

mon administration concentre également ses efforts sur une approche préventive par une concertation structurelle avec le secteur des secrétariats sociaux et des professionnels du chiffre. Pour répondre à la demande de s'ériger en partenaire des entreprises, l'administration enverra préventivement, dans le courant du mois de mai, un rappel/e-mail ou passera un appel téléphonique, *etc.* avant d'envoyer un avis d'amende pour l'année de revenus 2015, afin de laisser au débiteur la possibilité d'encore rectifier la situation dans une période d'un mois. Il est recommandé d'introduire les fiches le plus rapidement possible afin que la prestation de services au citoyen se déroule de manière optimale.

Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

DO 2015201609640

Vraag nr. 448 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 20 mei 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Het aantal controles van het FAVV in Oost Vlaams-Brabant.

Het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) heeft als belangrijkste opdracht te waken over de veiligheid en hygiëne van onze voeding en al de actoren die met voeding te maken hebben.

1. Hoeveel controles werden er door het FAVV uitgevoerd in de steden Tienen, Aarschot, Leuven en Diest? Graag cijfers per stad en per jaar voor de periode 2010-2015 en voor het eerste kwartaal van 2016.

2. Hoeveel inbreuken werden er tijdens deze controles vastgesteld? Graag een verdeling per stad en voor elk tijdsinterval geciteerd in vraag 1.

3. Bij hoeveel verschillende zaken/winkels/restaurants werden deze inbreuken vastgesteld? Bij hoeveel zaken/winkels/restaurants werd tijdens eenzelfde controle meer dan één inbreuk vastgesteld?

Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale

DO 2015201609640

Question n° 448 de madame la députée Els Van Hoof du 20 mai 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le nombre de contrôles de l'AFSCA dans l'est du Brabant flamand.

La mission principale de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) consiste à veiller à la sécurité et à l'hygiène de nos denrées alimentaires et de tous les acteurs liés à l'alimentation.

1. A combien de contrôles l'AFSCA a-t-elle procédé dans les villes de Tirlemont, Aarschot, Louvain et Diest? Pourriez-vous ventiler la réponse par ville et par année pour la période 2010-2016 (premier trimestre)?

2. Combien d'infractions ont été constatées lors de ces contrôles? Pourriez-vous ventiler la réponse par ville et pour la période précitée?

3. Dans combien d'établissements/magasins/restaurants différents ces infractions ont-elles été constatées? Dans combien d'établissements/magasins/restaurants a-t-on constaté plus d'une infraction lors d'un même contrôle?

4. Welke types van overtredingen (vervallen voeding, enz.) werd tijdens deze controles vastgesteld? Welk gevolg werd aan die overtredingen gegeven? Graag een opdeling per tijdsinterval.

5. Hoeveel zaken/bedrijven werden binnen de periode 2010-2016 (eerste kwartaal) meermaals gecontroleerd in de geciteerde steden? Bij hoeveel van die bedrijven werden bij nieuwe controles op inbreuken vastgesteld die ook op een eerder tijdstip al werden vastgesteld?

6. Hoe vaak werd binnen dit tijdsbestek na controles van het FAVV de tijdelijke sluiting van een zaak bevolen in de hiervoor geciteerde steden? Graag de cijfers per jaar voor 2010-2015 en het eerste kwartaal van 2016.

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 juni 2016, op de vraag nr. 448 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 20 mei 2016 (N.):

1. Onderstaande tabel geeft een overzicht van het aantal uitgevoerde inspecties bij operatoren behorende tot de B2C-sector in de steden Tienen, Aarschot, Leuven en Diest voor de periode 2010-2015 en het eerste kwartaal van 2016.

4. Quels types d'infractions (nourriture avariée, etc.) ont été constatés lors de ces contrôles? Quelles suites ont été données à ces infractions? Pourriez-vous ventiler la réponse pour la période précitée?

5. Combien d'établissements/entreprises ont été contrôlés à plusieurs reprises entre 2010 et 2016 (premier trimestre) dans les villes citées? Dans combien de ces entreprises les nouveaux contrôles ont-ils permis de constater des infractions déjà recensées lors d'un passage précédent?

6. Au cours de cette période, à combien de reprises a-t-on ordonné la fermeture provisoire d'un établissement à la suite d'un contrôle de l'AFSCA dans les villes mentionnées? Pourriez-vous fournir les chiffres relatifs aux années 2010 à 2016 (premier trimestre)?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 juin 2016, à la question n° 448 de madame la députée Els Van Hoof du 20 mai 2016 (N.):

1. Le tableau ci-dessous donne un aperçu du nombre d'inspections qui ont été réalisées auprès d'opérateurs faisant partie du secteur B2C dans les villes de Tirlemont, Aarschot, Louvain et Diest au cours de la période 2010-2015 et du premier trimestre de 2016.

Stad/*Ville*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Aarschot/*Aarschot*	54	60	43	32	109	296	13
Diest/*Diest*	169	74	39	41	70	49	16
Leuven/*Louvain*	97	157	245	335	459	172	59
Tienen/*Tirlemont*	60	93	185	72	80	37	31

2. Onderstaande tabel geeft het aantal maatregelen (PV van inbreuk en waarschuwing) weer dat naar aanleiding van een ongunstige controle gegeven werd:

Aarschot

2. Le tableau ci-dessous reprend le nombre de mesures (PV d'infraction et avertissement) qui ont été prises à la suite d'un contrôle défavorable:

Aarschot

Maatregel/*Mesure*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
PV/*PV*	1	/	/	2	1	14	/
Waarschuwing/*Avertissement*	15	13	12	5	33	62	8

Diest

Maatregel/*Mesure*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
PV/*PV*	3	2	/	/	3	7	/
Waarschuwing/*Avertissement*	54	17	9	11	16	18	7

Leuven

Maatregel/*Mesure*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
PV/*PV*	4	1	9	4	15	16	11
Waarschuwing/*Avertissement*	32	46	83	89	111	61	23

Tienen

Mesure/*Maatregel*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
PV/*PV*	2	3	2	/	4	1	1
Avertissement/*Waarschuwing*	35	31	47	28	22	10	12

3. Bovenstaande maatregelen werden genomen naar aanleiding van ongunstige controles bij 934 operatoren. Een controle wordt als ongunstig geevalueerd wanneer ofwel minstens één ernstige overtreding wordt vastgesteld, ofwel indien meer dan 20 % van de gecontroleerde items als niet conform wordt beoordeeld. In de meeste gevallen zijn er bij ongunstige controles dus verschillende inbreuken per operator. Bij een dergelijke ongunstige controle geven de vastgestelde tekortkomingen aanleiding tot één maatregel per operator (PV van inbreuk of waarschuwing) waarin de verschillende vastgestelde inbreuken vermeld staan.

4. Onderstaande tabellen geven per type maatregel weer op welk domein een ongunstig resultaat werd bekomen en dus de reden was voor de maatregel.

Waarschuwing

Diest

Louvain

Tirlemont

3. Les mesures susmentionnées ont été prises suite à des contrôles non favorables auprès de 934 opérateurs. Un contrôle est jugé défavorable lorsque soit au moins une infraction grave est constatée soit plus de 20 % des éléments contrôlés sont jugés non-conformes. Dans la plupart des cas de contrôles défavorables, plusieurs infractions sont donc constatées chez un opérateur. Lors d'un tel contrôle défavorable, les infractions constatées débouchent sur une mesure unique prise à l'encontre de l'opérateur (PV d'infraction ou avertissement) dans laquelle sont mentionnées les différentes infractions constatées.

4. Les tableaux ci-dessous donnent, par type de mesure, le domaine pour lequel une ou plusieurs infractions ont été constatées et qui a donc été à l'origine de la mesure.

Avertissement

Reden/*Motif*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Autocontrole/*Autocontrôle*	43	32	51	32	35	31	21
Beheer van afval/*Gestion des déchets*	5	12	2	3	6	2	2
Etikettering en verpakking/*Étiquetage et emballages*	5	2	7	3	6	13	5
Infrastructuur, inrichting en hygiëne/*Infrastructure, installation et hygiène*	123	99	139	127	170	141	44
Meldingsplicht/*Notification obligatoire*	16	15	27	21	29	18	15
Rookverbod/*Interdiction de fumer*	20	15	20	21	25	21	6
Traceerbaarheid/*Traçabilité*	15	15	16	14	15	18	9

PV

Reden/*Motif*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Autocontrole/*Autocontrôle*	1	1	2	3	/	8	3
Beheer van afval/*Gestion des déchets*	/	/	/	/	1	/	/
Etikettering en verpakking/*Étiquetage et emballages*	/	2	1	/	/	6	1
Infrastructuur, inrichting en hygiëne/*Infrastructure, installation et hygiène*	10	5	11	4	21	33	11
Meldingsplicht/*Notification obligatoire*	1	1	2	/	1	7	/
Rookverbod/*Interdiction de fumer*	1	1	1	1	5	5	4
Traceerbaarheid/*Traçabilité*	/	1	2	2	1	6	1

In geval van een waarschuwing of PV zal de ongunstige controle steeds een hercontrole tot gevolg hebben, na een periode die in samenspraak met de operator bepaald wordt, waarbij wordt gekeken of de vastgestelde inbreuken weggewerkt werden.

5. Naast de eerder vermelde hercontroles, werden 662 operatoren tijdens de periode 2010-2015 en het eerste kwartaal van 2016 overeenkomstig het controleplan meermaals gecontroleerd met een checklist. Bij 95 operatoren werd in de bovenvermelde periode meermaals een ongunstig resultaat bekomen voor eenzelfde domein.

6. Geen enkele ongunstige inspectie in de B2C-sector in de periode 2010-2015 en het eerste kwartaal 2016 in Aarschot, Diest, Leuven en Tienen gaf aanleiding tot een tijdelijke sluiting.

PV

En cas d'avertissement ou de PV, le contrôle défavorable donnera toujours lieu à un recontrôle - après une période qui est fixée en concertation avec l'opérateur - par le biais duquel il est examiné si les infractions constatées sont résolues.

5. Au cours de la période 2010-2015 et du premier trimestre de 2016, et outre les recontrôles mentionnés, 662 opérateurs ont été contrôlés à plusieurs reprises à l'aide d'une check-list conformément au plan de contrôle. Au cours de cette même période, un résultat défavorable a été obtenu plusieurs fois pour un même domaine auprès de 95 opérateurs.

6. Au cours de la période 2010-2015 et du premier trimestre 2016, aucune inspection défavorable dans le secteur B2C, ayant été réalisée dans les villes d'Aarschot, Diest, Louvain et Tirlemont, n'a donné lieu à une fermeture temporaire.

DO 2015201609642

Vraag nr. 449 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 20 mei 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

De samenwerking met de Gewesten in het kader van het kmo-plan.

In uw antwoord op schriftelijke vraag nr. 364 van 14 maart 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 70) van collega Calomne over de samenwerking met de Gewesten in het kader van het kmo-plan, deelt u mede dat u in september 2015 overleg had met Waals minister Marcourt en in oktober met de Vlaamse en Brusselse ministers van Economie.

Voor wat het Waalse Gewest betreft geeft u een concreet overzicht van de domeinen waarop een gezamenlijke inspanning wordt geleverd. Voor de twee andere Gewesten vernemen we dienaangaande evenwel niets.

1. Werden er voor respectievelijk het Vlaamse en het Brusselse Gewest ook synergiën gezocht in de respectievelijke bevoegdheidsdomeinen? Werden er ten gevolge daarvan domeinen gedefinieerd om gezamenlijke inspanningen te leveren voor de kmo's? Zo ja, kan u dat in detail concretiseren?

2. Hoeveel middelen worden er vanuit uw kmo-plan besteed voor elk Gewest?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 juni 2016, op de vraag nr. 449 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 20 mei 2016 (N.):

Het federaal plan voor de kmo's en de zelfstandigen draait rond vijf transversale assen en een sectorale as. Het bevat concrete maatregelen waarvoor de federale overheid exclusief bevoegd is.

Het is natuurlijk aan de gefedereerde entiteiten om hun beleid uit te werken en hun eigen middelen vrij te maken ten voordele van de ontwikkeling van de kmo's.

Als minister van kmo's en Zelfstandigen verzorg ik de coördinatie van en de rapportering over het plan. Het is in dit kader dat ik contacten heb gehad met de gefedereerde entiteiten. Het doel bestaat erin ons te vergewissen van het respect voor ons federaal model en de bevoegdheidsverdeling tussen de federale en de gefedereerde entiteiten.

Het is belangrijk op te merken dat elk regeringslid verantwoordelijk blijft voor de uitvoering van de maatregelen voorgesteld in het federaal kmo-plan die betrekking hebben op haar of zijn bevoegdheden.

DO 2015201609642

Question n° 449 de madame la députée Barbara Pas du 20 mai 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La coopération avec les Régions dans le cadre du Plan PME.

Dans votre réponse à la question écrite n° 364 du 14 mars 1016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 70) de notre collègue Calomne concernant la coopération avec les régions dans le cadre du Plan PME, vous avez indiqué que vous vous étiez concerté en septembre 2015 avec le ministre wallon M. Marcourt et en octobre avec les ministres flamand et bruxellois de l'Économie.

S'agissant de la Région wallonne, vous présentez un aperçu concret des domaines dans lesquels un effort commun sera consenti. Pour les deux autres régions, aucune information ne nous est toutefois fournie à ce propos.

1. Des synergies ont-elles également été recherchées, pour les Régions flamande et bruxelloise respectivement, dans les domaines de compétences respectifs? À la suite de cette démarche, a-t-on défini des domaines dans lesquels des efforts communs seront consentis en faveur des PME? Dans l'affirmative, pouvez-vous fournir une réponse concrète et détaillée?

2. Quels moyens votre Plan PME prévoit-il de consacrer à chacune des Régions?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 juin 2016, à la question n° 449 de madame la députée Barbara Pas du 20 mai 2016 (N.):

Le Plan fédéral pour les PME et les indépendants s'articule en cinq axes transversaux et un axe sectoriel. Il reprend des mesures concrètes dont la compétence relève exclusivement du niveau fédéral.

Il appartient bien entendu aux entités fédérées d'élaborer leur politique et de dégager leurs moyens propres en faveur du développement des PME.

En tant que ministre des PME et des indépendants, j'assure la coordination et le *reporting* du Plan. C'est dans ce cadre que j'ai eu des contacts avec les entités fédérées. L'objectif est de se s'assurer du respect de notre modèle fédéral et de la répartition des compétences entre entités fédérale et fédérées.

Il est important de noter que chaque membre du gouvernement reste responsable pour la mise en oeuvre des mesures proposées dans le Plan fédéral PME qui ont trait à ses compétences.

In dit opzicht zorgt elke minister ervoor dat de genomen maatregelen aangepast zijn aan het betrokken bestuursniveau en dat synergiën gevormd worden met de gefedereerde entiteiten met het oog op de ondersteuning van het ondernemerschap.

Zelf ben ik bijzonder gevoelig voor het verzekeren van deze samenwerking ten voordele van de zelfstandigen en de kmo's. Het lijkt me immers van cruciaal belang om maatregelen goed te keuren die een gunstig hefboomeffect hebben voor de kmo's en de tewerkstelling.

Ik heb met name de verlaging van de sociale bijdragen van de zelfstandigen en de versterking van de vrijstelling van werkgeverslasten voor de eerste aanwervingen succesvol verdedigd. Deze maatregelen sluiten eenvoudig aan op de regelingen ingevoerd door mijn gewestelijke collega's met het oog op de versterking van de tewerkstelling van specifieke doelgroepen.

Heel recent heb ik, samen met de bevoegdheden van de gefedereerde entiteiten, meerdere concrete maatregelen voorgesteld met het oog op de bevordering van de internationale ontwikkeling van kmo's.

Bij die gelegenheid werd aan de federale en gewestelijke diensten en agentschappen de mogelijkheid geboden om de steunmaatregelen en instrumenten voor te stellen die de kmo's kunnen helpen om op internationaal vlak aan de slag te gaan. Concreet konden de ondernemingen tijdens een gemeenschappelijke informatiebijeenkomst rechtstreeks vragen stellen aan de verschillende sprekers, zoals de gewestelijke diensten voor export, Delcredere of de Federatie van Belgische Kamers van Koophandel.

À ce titre, chaque ministre s'assure de l'adéquation des mesures prises en fonction du niveau de pouvoir concerné et des synergies à établir avec les entités fédérées en vue de soutenir l'entrepreneuriat.

À titre personnel, je suis particulièrement sensible à assurer cette coopération au bénéfice des indépendants et des PME. Il me paraît en effet essentiel d'adopter des mesures qui entraînent un effet de levier bénéfique aux PME et à l'emploi

J'ai notamment défendu avec succès la diminution des cotisations sociales des indépendants et le renforcement de l'exonération des charges patronales pour les premiers emplois qui s'articulent aisément avec les dispositions prises par mes collègues régionaux en vue de renforcer le taux d'emploi de publics spécifiques.

Tout récemment, j'ai proposé, en combinaison avec les compétences des entités fédérées, plusieurs mesures concrètes visant à favoriser le déploiement des PME à l'international.

À cette occasion, l'opportunité a été donnée aux offices et agences fédérales et régionales de présenter les supports et outils qui peuvent aider les PME à se lancer dans une activité internationale. Concrètement, les entreprises ont pu, lors d'une session d'information commune, poser directement leurs questions aux différents intervenants tels que les agences régionales de soutien aux exportations, le Ducroire ou la Fédération des Chambres de Commerce belges.

DO 2015201609657

Vraag nr. 450 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 20 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Toezicht op het verblijf in het buitenland. - Leefloongerechtigden. (MV 9075)

Sinds 1 januari mogen de personen die een leefloon ontvangen niet meer dan vier weken per jaar in het buitenland verblijven.

DO 2015201609657

Question n° 450 de monsieur le député Georges Gilkinet du 20 mai 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Contrôle des séjours à l'étranger. - Personnes percevant le revenu d'intégration sociale (QO 9075).

Depuis le 1*er* janvier, les personnes percevant le revenu d'intégration sociale (RIS) ne peuvent passer plus de quatre semaines par an à l'étranger.

Op 28 januari 2016 heeft u in het achtuurjournaal van Bel RTL verklaard dat u de OCMW's erop gewezen heeft dat er nog heel wat hervormingen in de pijplijn zitten en dat er nog andere aanpassingen zullen volgen en dat u helemaal niet gelooft dat men zogezegd niet kan communiceren met de leefloners wier inkomsten, situatie, activiteiten en beschikbaarheid men moet controleren. Volgens u is dat een zeer slecht argument en zal men daadwerkelijk nagaan of die volgens u noodzakelijke maatregelen zullen worden uitgevoerd.

Volgens mij zijn de OCMW's perfect op de hoogte van de regels die gelden voor de ontvangers van een leefloon of een gelijkwaardige tegemoetkoming die in het het buitenland verblijven. En ze controleren die in de mate van het mogelijke. Zo kunnen ze het paspoort opvragen als het bezit ervan vereist is en het gebruikt werd (voor het verkrijgen van een visum of voor een douanecontrole). Maar de OCMW's hebben geen toegang tot andere mogelijke controlemiddelen (bijvoorbeeld de doorgang bij de douaneposten op de Belgische luchthavens).

1. a) Beschikt u over afdoende statistische gegevens met betrekking tot leefloners die voor langere tijd in het buitenland zouden verblijven?

b) Kan u me die gegevens bezorgen?

2. Hoe zou een OCMW zich ervan kunnen vergewissen of iemand het Belgische grondgebied verlaten heeft en later teruggekeerd is dan wettelijk toegestaan, tenzij door hem minstens een keer per maand op te roepen, wat voor vele OCMW's gewoon onmogelijk is omdat ze daar noch de tijd noch de middelen voor hebben?

3. Welke bijkomende middelen zal u de OCMW's toekennen opdat ze in voorkomend geval die taak zouden kunnen uitvoeren?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 juni 2016, op de vraag nr. 450 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 20 mei 2016 (Fr.):

In antwoord op uw vraag wil ik u in eerste instantie herinneren aan de getroffen regeling.

De door deze maatregel nagestreefde doelstelling bestaat er in de eerste plaats in er zeker van te zijn dat de persoon die door het OCMW geholpen wordt, zijn maatschappelijke begeleiding kan behouden waardoor hij zich kan herinschakelen in de maatschappij. Het gaat in het bijzonder om de toegang tot opleidingen en de arbeidsmarkt in België.

Vous avez déclaré ceci sur les ondes de *Bel RTL* le 28 janvier 2016 au journal de 8 heures: "Moi je le dis aux CPAS, il va y avoir des réformes et encore d'autres et des éléments de changement. Donc prétendre qu'on ne peut pas communiquer avec les bénéficiaires des revenus d'intégration dont on doit contrôler les revenus, la situation, l'activité et la disponibilité, je n'y crois pas un seul instant. C'est un très mauvais argument. Et nous vérifierons effectivement l'exécution de ces mesures qui me paraissent indispensables."

Il me semble que les CPAS ont une claire conscience des règles concernant les séjours à l'étranger de personnes bénéficiant du revenu d'intégration ou de l'aide équivalente. Et ils contrôlent cela quand c'est possible de le faire. Par exemple en demandant le passeport si passeport il y a et s'il a dû être utilisé (pour un visa ou au moment de passer une douane). Mais d'autres moyens de contrôle éventuels (par exemple le passage des contrôles dans un des aéroports belges) sont inaccessibles aux CPAS.

1. a) Disposez-vous de statistiques probantes relatives à des bénéficiaires du RIS qui séjourneraient pendant de longue période à l'étranger?

b) Pouvez-vous les communiquer?

2. Par l'intermédiaire de quel dispositif un CPAS pourrait-il être informé qu'une personne a quitté le territoire belge et qu'il est revenu au-delà des délais légaux, sauf à le faire venir au minimum une fois par mois ce qui est tout simplement impossible pour de nombreux CPAS tant sur le plan des moyens que de celui du temps?

3. Quels moyens supplémentaires allez-vous octroyer aux CPAS pour assumer cette mission, le cas échéant?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 juin 2016, à la question n° 450 de monsieur le député Georges Gilkinet du 20 mai 2016 (Fr.):

En réponse à votre question, je tiens tout d'abord à vous rappeler le dispositif pris.

L'objectif poursuivi par cette mesure est dans un premier temps de s'assurer que la personne aidée par le CPAS puisse garder son accompagnement social permettant de se réinsérer dans la société. Il s'agit notamment de l'accessibilité aux formations et au marché du travail en Belgique.

Vervolgens bestaat het doel erin de verschillende wetgevingen te harmoniseren. Zoals voor de werkloosheid, moet de begunstigde werkbereid zijn. In het kader van de werkloosheid heeft de termijn betrekking op een maximale duur van 4 weken per jaar, waarbij de rechten van de belanghebbende behouden blijven (artikel 39 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering). Dezelfde terminologie werd dus overgenomen.

Om aanspraak te kunnen maken op het leefloon, moet de belanghebbende voldoen aan een bepaald aantal voorwaarden. Zo moet hij zijn gewoonlijke en werkelijke verblijfplaats in België hebben en werkbereid zijn (artikel 3, 1° en 5° van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie). In het kader van zijn maatschappelijk onderzoek en vooral zijn maatschappelijke begeleiding, is het onontbeerlijk dat het OCMW deze informatie kan verkrijgen. De persoon is verplicht deze informatie te communiceren overeenkomstig artikel 19, § 2, en 22 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

De maatregel beoogt de responsabilisering van de leefloner ten aanzien van het OCMW, waarbij hem de betaling van dit leefloon wordt gewaarborgd wanneer het verblijf niet langer duurt dan vier weken per jaar. In dit opzicht is de begunstigde verplicht, wanneer hij een verblijf voorziet in het buitenland van een week of langer, het OCMW op de hoogte te brengen van dit verblijf.

Meer bepaald wat betreft uw vragen:

1. Ik beschik in dit stadium niet over enig cijfer met betrekking tot het verleden omdat de POD Maatschappelijke Integratie van de OCMW's enkel de aanvragen ontvangt tot terugbetaling van het leefloon wanneer het wordt toegekend. Ik beschik niet over de beslissingen met betrekking tot de schorsing of de intrekking van het leefloon.

Dans un deuxième temps, le but est d'harmoniser les différentes législations. Comme pour le chômage, le bénéficiaire doit être disposé à travailler. Dans le cadre du chômage, le délai porte sur une durée maximum de 4 semaines par année, en maintenant les droits de l'intéressé (Article 39 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage). C'est donc la même terminologie qui a été reprise.

Pour pouvoir prétendre au droit à l'intégration sociale, l'intéressé doit satisfaire à un certain nombre de conditions. Il doit notamment avoir sa résidence habituelle et effective en Belgique et être disposé à travailler (article 3, 1° et 5° de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale). Il est indispensable que dans le cadre de son enquête sociale et surtout de son accompagnement social, le CPAS puisse obtenir ces informations. La personne a l'obligation de communiquer ces informations conformément à l'article 19, § 2, et 22 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

La mesure vise à renforcer la responsabilité du bénéficiaire du revenu d'intégration vis-à-vis du CPAS, tout en lui garantissant le paiement de ce revenu lorsque le séjour à l'étranger n'excède pas quatre semaines par an. À cet effet, le bénéficiaire est obligé, lorsqu'il prévoit un séjour d'une semaine ou plus à l'étranger, de prévenir le CPAS de ce séjour.

Concernant plus précisément vos questions :

1. Je ne dispose pour le passé d'aucun chiffre étant donné que le SPP Intégration sociale ne reçoit de la part des CPAS que les demandes de remboursement du revenu d'intégration lorsqu'il est octroyé. Je ne dispose pas des décisions relatives à la suspension du revenu d'intégration ou au retrait de celui-ci.

2. Zoals ik hierboven vermeldde, bestaat de doelstelling erin om de persoon te responsabiliseren ten aanzien van het OCMW. Deze bepaling heeft de werklast van het OCMW niet verhoogd. Vóór de invoering van deze maatregel, was het OCMW namelijk al verplicht te verifiëren of de leefloner voldeed aan de voorwaarden inzake woonplaats en werkbereidheid. Het oude artikel 38 van het koninklijk besluit voorzag dat wanneer de begunstigde langer dan een maand in het buitenland verbleef, het leefloon werd geschorst. De verplichting om een verblijf in het buitenland van langer dan een week te melden, stelt het OCMW voortaan in staat te beschikken over nauwkeurigere informatie en daarom zijn maatschappelijk werk te vergemakkelijken. Zoals vermeld in punt 2, gaat het niet om een nieuwe opdracht.

3. Ik heb de POD Maatschappelijke Integratie gevraagd toe te zien op de monitoring van en de effectieve controle op de naleving van deze wetsbepaling.

2. Comme je l'ai mentionné ci-dessus, l'objectif vise à renforcer la responsabilité de la personne par rapport au CPAS. Cette disposition n'a pas augmenté la charge de travail du CPAS. En effet, avant l'instauration de cette mesure, le CPAS avait déjà l'obligation de vérifier si le bénéficiaire du droit à l'intégration sociale satisfaisait aux conditions de résidence et de disposition au travail. L'ancien article 38 de l'arrêté royal prévoyait que lorsque le bénéficiaire était parti plus d'un mois consécutif à l'étranger, le revenu d'intégration social était suspendu. L'obligation de signaler les séjours à l'étranger de plus d'une semaine permet désormais au CPAS de disposer d'informations plus précises et, dès lors, de faciliter son travail social. Comme mentionné supra, il ne s'agit pas d'une nouvelle mission.

3. J'ai demandé au SPP Intégration sociale de veiller au monitoring et au contrôle effectif du respect de cette disposition légale.

DO 2015201609659

Vraag nr. 451 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 20 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Toepassing van het recht op maatschappelijke integratie. (MV 9073)

Het gebeurt regelmatig dat illegalen uitstel krijgen om het land te verlaten. Tijdens die periode verblijven die personen dus legaal in België. Dat uitstel wordt bijvoorbeeld twee maanden vóór de verwachte bevallingsdatum en twee maanden na de geboorte en in geval van medische overmacht (bijvoorbeeld wanneer de betrokkene niet per vliegtuig vervoerd mag worden) toegekend.

Tijdens die periode kan de betrokkene aanspraak maken op OCMW-steun en een reeks tegemoetkomingen aanvragen, zoals gelijkgestelde hulp, maar in voornoemd geval ook een geboortepremie en voorschotten op kinderbijslag, enz. Volgens mijn informatie zou de POD Maatschappelijke Integratie enkel de gelijkgestelde hulp terugbetalen. Dat betekent dus dat alle overige uitkeringen - waarop de betrokkene aanspraak maakt als gevolg van de voornoemde bijkomende termijn - ten laste van het OCMW vallen.

DO 2015201609659

Question n° 451 de monsieur le député Georges Gilkinet du 20 mai 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Mise en oeuvre du droit à l'intégration sociale (QO 9073).

Il arrive régulièrement que des personnes en séjour illégal obtiennent un délai pour quitter le territoire. Pendant ce délai, les personnes sont donc en situation de séjour légal. Ces délais sont, par exemple, octroyés deux mois avant la date présumée d'accouchement et deux mois après la naissance et s'il s'agit de cas de force majeure médicale (par exemple, transport aérien exclu).

Durant cette période, la personne peut prétendre à l'aide du CPAS et solliciter une série d'aides: aide équivalente mais aussi, dans le cas précité, une prime de naissance et des avances sur allocations familiales, *etc*. Or, selon mes informations, le SPP Intégration sociale ne rembourse que l'aide équivalente. Cela veut donc dire que toutes les autres aides - auxquelles la personne prétend en raison du délai supplémentaire précité - sont à charge du CPAS.

1. Kan u bevestigen dat de uitkeringen (met uitzondering van de gelijkgestelde hulp) waarop de personen wier termijn om het grondgebied te verlaten verlengd werd uitsluitend ten laste vallen van de OCMW's, die daarvoor geen enkele terugbetaling kunnen ontvangen?

2. Hoe rechtvaardigt men die nieuwe aanpak van de POD Maatschappelijke Integratie, gelet op het feit dat voor de 'gewone' burgers die legaal in ons land verblijven de federale overheid die uitkeringen wél terugbetaalt?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 juni 2016, op de vraag nr. 451 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 20 mei 2016 (Fr.):

De minister van Binnenlandse Zaken is als enige bevoegd inzake uitzettingen. Artikel 74/13 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, bepaalt het volgende: "Bij het nemen van een beslissing tot verwijdering houdt de minister of zijn gemachtigde rekening met het hoger belang van het kind, het gezins- en familieleven en de gezondheidstoestand van de betrokken onderdaan van een derde land."

Dit vertaalt zich in de mogelijkheid om een aanvraag in te dienen voor een verlenging van de termijn die gepaard gaat met het bevel om het grondgebied te verlaten. De dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) kan een dergelijke verlenging toekennen met name in geval van zwangerschap, geboorte en om medische redenen.

Gelet op het feit dat het in dit geval gaat om een uitzondering op het principe van de toekenning van de dringende medische hulp, dringt een strikte interpretatie zich op. Het moet dus gaan om een absolute onmogelijkheid om het land te verlaten, volledig buiten wil om van de vreemdeling. De rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en het Hof van cassatie kwalificeert zwangerschap, geboorte en medische redenen ook als gevallen van overmacht.

1. Confirmez-vous que les aides (hormis l'aide équivalente) que peuvent recevoir des personnes dont le délai pour quitter le territoire a été prolongé sont à la seule charge des CPAS, qui ne peuvent bénéficier d'aucun remboursement?

2. Quelle est la justification à cette nouvelle approche de SPP Intégration sociale compte tenu du fait que pour des personnes en séjour légal "habituel", ces aides font l'objet d'un remboursement fédéral?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 juin 2016, à la question n° 451 de monsieur le député Georges Gilkinet du 20 mai 2016 (Fr.):

Le ministre de l'Intérieur est la seule autorité compétente en matière d'expulsion du territoire. L'article 74/13 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, dispose que "Lors de la prise d'une décision d'éloignement, le ministre ou son délégué tient compte de l'intérêt supérieur de l'enfant, de la vie familiale, et de l'état de santé du ressortissant d'un pays tiers concerné."

Cela se traduit par la possibilité d'introduire une demande d'obtention d'une prolongation du délai afférent à l'ordre de quitter le territoire. L'Office des étrangers (OE) peut accorder une telle prolongation notamment en cas de grossesse, naissance et motifs médicaux.

Étant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'une exception au principe de l'octroi de l'aide médicale urgente, une interprétation stricte s'impose. Il doit donc s'agir d'une impossibilité absolue de quitter le pays totalement indépendante de la volonté de l'étranger. La jurisprudence de la Cour constitutionnelle et de la Cour de cassation qualifie également la grossesse, la naissance et les motifs médicaux de cas de force majeure.

Bijgevolg en op basis van deze rechtspraak, kan de beslissing van de DVZ inzake de verlenging van het bevel om het grondgebied te verlaten in geval van zwangerschap, geboorte of om medische redenen het recht openen op maatschappelijke hulp, eventueel met inbegrip van de gewaarborgde kinderbijslag en de geboortepremie. Het OCMW moet via een maatschappelijk onderzoek nagaan of de belanghebbende voldoet aan alle voorwaarden om het recht op maatschappelijke hulp te kunnen openen. De kosten van de maatschappelijke hulp worden gesubsidieerd door de Belgische staat in naleving van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en binnen de grenzen van het ministerieel besluit van 30 januari 1995 tot regeling van de terugbetaling door de Staat van de kosten van de dienstverlening door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toegekend aan een behoeftige die de Belgische nationaliteit niet bezit en die niet in het bevolkingsregister is ingeschreven. Deze uitkeringen (gewaarborgde kinderbijslag en geboortepremie) zijn wel degelijk terugbetaalbaar door de POD Maatschappelijke Integratie.

Er is dus geen nieuwe aanpak in dit opzicht van de POD Maatschappelijke Integratie.

En conséquence et sur la base de cette jurisprudence, la décision de l'OE relative au prolongement de l'ordre de quitter le territoire dans le cas d'une grossesse, d'une naissance ou pour motifs médicaux, peut ouvrir le droit à l'aide sociale en ce compris éventuellement les prestations familiales garanties et l'allocation de naissance. Le CPAS doit vérifier, via une enquête sociale, si l'intéressé remplit les conditions pour pouvoir ouvrir le droit à l'aide sociale. Les frais de l'aide sociale sont subventionnés par l'État belge dans le respect de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les CPAS et dans les limites de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1995 réglant le remboursement par l'État des frais relatifs à l'aide accordée par les centres publics d'aide sociale à un indigent qui ne possède pas la nationalité belge et qui n'est pas inscrit au registre de la population. Ces prestations (prestations familiales garanties et prime de naissance) sont bien remboursables par le SPP Intégration sociale.

Il n'y a donc pas eu de nouvelle approche du SPP Intégration sociale à cet égard.

DO 2015201609694

Vraag nr. 452 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 23 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Herstructureringsplan van het FAVV (MV 10700).

Het ziet ernaar uit dat het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) niet zal ontkomen aan een herstructurering van zijn diensten. Het FAVV bereidt immers een herstructureringsplan voor naar aanleiding van de geplande besparingen. Een van de hypothesen behelst een herschikking van de provinciale controle-eenheden: Waals-Brabant zou gedeeltelijk kunnen fuseren met Luik en gedeeltelijk met Henegouwen. Voor Namen en Luxemburg zou er eveneens een fusie worden overwogen.

Het streefdoel is een optimale werking met minder personeel. Men zal het werk dus op dezelfde manier moet doen, hetzelfde kwaliteitsniveau moeten handhaven voor de dienstverlening, en de operatoren even goed moeten blijven controleren.

DO 2015201609694

Question n° 452 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 23 mai 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le plan de restructuration de l'AFSCA (QO 10700).

Il semble que l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) n'échappera pas à une restructuration de ses services. En effet, elle prépare un plan de restructuration justifié par des coupes budgétaires. Une hypothèse fait état d'une refonte des services provinciaux: le Brabant wallon pourrait fusionner en partie avec Liège et l'autre partie avec le Hainaut. En ce qui concerne Namur et le Luxembourg, une fusion serait également envisagée.

L'idée finale est de fonctionner de manière optimale mais avec moins de personnel. Il faudra donc assumer le travail de la même manière, offrir la même qualité de service et continuer à contrôler les opérateurs de manière qualitative.

1. Hebt u met de sector overlegd over dat herstructureringsplan? Zo ja, wat was de uitkomst van dat overleg?

2. Is de hypothese van een fusie een haalbare kaart?

3. Hoe zal het werk in de praktijk worden gereorganiseerd na de herstructurering?

4. Wanneer zal de herstructurering haar beslag krijgen?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 juni 2016, op de vraag nr. 452 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 23 mei 2016 (Fr.):

Ik heb van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) inderdaad een verzoek om principiële instemming ontvangen betreffende een herstructurering van de provinciale controle-eenheden (PCE's). Terwijl het klopt dat het voorstel volgt op een vermindering van het personeel in het kader van de begrotingsbesparingen, heeft het ook te maken met andere vereisten zoals de mobiliteit, de verwerving van de minimumvaardigheden die nodig zijn voor de goede werking van een Controle-Eenheid en, over het algemeen, de eventuele aanpassing van de organisatie van de externe diensten, die 15 jaar oud zijn, aan de huidige voorwaarden.

Ik heb extra analyses gevraagd om omstandige elementen te verkrijgen die me in staat zouden stellen om een standpunt in te nemen in dit dossier.

Ik heb deze analyse pas enkele dagen geleden ontvangen. Mijn kabinet en ikzelf analyseren momenteel de voorgestelde pistes.

De voedselveiligheid en de bescherming van de consument, de kwaliteit van de diensten verstrekt aan de operatoren, die ik op het huidige niveau wil houden, en de dimensie van de nabijheid, zullen mij gidsen in de bepaling van mijn keuzes.

1. Avez-vous rencontré le secteur à propos de ce plan de restructuration? Si oui, quels sont les résultats de ces rencontres?

2. L'hypothèse d'une fusion est-elle envisageable?

3. Comment le travail sur le terrain sera-t-il réorganisé suite à la restructuration?

4. Quand la restructuration aura-t-elle lieu?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 juin 2016, à la question n° 452 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 23 mai 2016 (Fr.):

J'ai effectivement reçu, de la part de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA), une demande d'accord de principe concernant une restructuration des unités provinciales de contrôle (UPC). Si la proposition fait effectivement suite à une diminution du personnel dans le cadre des économies budgétaires, elle est aussi liée à d'autres impératifs tels que la mobilité, l'acquisition des compétences minimales nécessaires au bon fonctionnement d'une Unité de Contrôle et, de manière générale, le cas échéant, l'adaptation aux conditions actuelles des services extérieurs qui datent de 15 ans.

J'ai demandé des analyses complémentaires afin d'obtenir des éléments circonstanciés qui me permettraient de prendre position dans ce dossier.

J'ai reçu cette analyse il y a seulement quelques jours. Mon cabinet et moi analysons actuellement les pistes proposées.

La sécurité alimentaire et la protection des consommateurs, de même que la qualité des services rendus aux opérateurs, qu'il est dans mes intentions de maintenir au niveau actuel ainsi que la dimension de proximité, guideront notamment mes choix.

DO 2015201609699

Vraag nr. 454 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 23 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Geval van dollekoeienziekte in de Franse Ardennen (MV 10698).

Eind maart 2016 werd in een veeteeltbedrijf in Givron, in de Franse Ardennen, een geval van boviene spongiforme encefalopathie (BSE), beter bekend als dollekoeienziekte, ontdekt. Het bedrijf ligt ongeveer veertig kilometer van de Belgische grens. Het lijkt om een geïsoleerd geval te gaan, maar de veestapel van het bedrijf werd bij wijze van voorzorgsmaatregel volledig vernietigd.

Onze veetelers maken zich grote zorgen, vooral wanneer hun bedrijf dicht bij de Franse grens ligt. De Fédération Wallonne de l'Agriculture heeft de Waalse veetelers van de situatie op de hoogte gebracht.

Hoewel de ziekte via contact niet overdraagbaar is tussen dieren onderling en ook niet op de mens kan worden overgedragen, blijft voorzichtigheid geboden. Dat is zeker ook zo omdat de oorzaak van dat geïsoleerde geval vooralsnog onbekend is. In de jaren 90 werd verwezen naar het gebruik van diermeel in veevoeder, maar dat werd intussen verboden.

1. Weet men vandaag wat BSE heeft veroorzaakt bij het zieke dier in het bedrijf in de Franse Ardennen?

2. Heeft het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) al maatregelen genomen? Zo ja, welke?

3. Welke aanbevelingen kregen onze veetelers?

4. Werd de aankoop van dieren, karkassen of vlees bij Franse kwekers stopgezet of werden er bijzondere maatregelen genomen?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 juni 2016, op de vraag nr. 454 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 23 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609699

Question n° 454 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 23 mai 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le cas de vache folle dans les Ardennes françaises (QO 10698).

Fin mars 2016, un cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), communément appelée vache folle, a été détecté dans un élevage de Givron, dans les Ardennes françaises, soit à une quarantaine de kilomètres de la frontière belge. Le cas semble isolé, mais le cheptel de cet élevage a été entièrement abattu par mesure de précaution.

L'inquiétude est belle et bien présente chez nos éleveurs, particulièrement ceux dont les exploitations se situent non loin de la frontière avec la France. La Fédération Wallonne de l'Agriculture a d'ailleurs informé ses éleveurs de la situation.

Si la maladie n'est pas transmissible entre animaux, ni vers l'homme, par contact, il n'en reste pas moins que la prudence est de mise. D'autant qu'on ne connaît pas la cause de cette découverte isolée. Dans les années 1990, les farines animales avaient été mises en cause, et elles sont désormais interdites.

1. À l'heure actuelle connaît-on la cause de la maladie détectée chez un animal d'un élevage des Ardennes françaises?

2. L' Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) a-t-elle déjà pris des mesures? Dans l'affirmative, lesquelles?

3. Quelles sont les recommandations qui ont été faites auprès de nos éleveurs?

4. L'achat de bêtes, de carcasse, ou de viande, à des éleveurs français est-il interrompu, ou fait-il l'objet de mesures particulières?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 juin 2016, à la question n° 454 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 23 mai 2016 (Fr.):

1. De oorzaak van het recente geval van BSE in Frankrijk werd nog niet achterhaald. Zoals u zelf al aanhaalde, wordt de klassieke BSE overgedragen via diervoeder en is die niet rechtstreeks overdraagbaar van het ene op het andere dier. De Franse autoriteiten hebben een extra onderzoek gestart in samenwerking met de Europese Commissie om de oorzaak van dit recente geval van BSE te achterhalen. *A priori* zou het inderdaad gaan om de klassieke vorm van BSE die overeenkomt met de door voeder veroorzaakte ziekte en niet met een atypische vorm die als sporadisch wordt beschouwd, met andere woorden zonder geïdentificeerde oorsprong. De Europese Commissie heeft de *European Food Safety Authority* (EFSA) ermee belast om de recente gevallen van BSE bij relatief jonge runderen grondiger te onderzoeken. België heeft dit initiatief ondersteund binnen de Europese werkgroep van deskundigen en binnen het Permanent Comité voor planten, dieren, levensmiddelen en diervoeders.

2. en 3. Het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) heeft geen enkele bijzondere maatregel genomen en heeft geen enkele specifieke richtlijn gegeven aan de veehouders omdat de ziekte niet rechtstreeks overdraagbaar is van het ene dier op het andere. Ter herinnering, België heeft geen geval meer gezien sinds 2006 en heeft van de *World Organization for Animal Health* (OIE) het statuut verkregen van land met een verwaarloosbaar risico ten aanzien van BSE, met andere woorden het meest gunstige bestaande statuut, en dit sinds 22 mei 2012. Er wordt echter nog steeds toezicht gehouden op BSE in België: in 2015 werden niet minder dan 1.031 runderen getest in het slachthuis en 23.658 in het destructiebedrijf. Zij bleken allemaal negatief. Voor januari en februari 2016 samen, werden er respectievelijk 155 en 3.979 tests uitgevoerd, eveneens allemaal negatief. Bovendien zijn de specifieke maatregelen van het uit de handel nemen van karkassen, ruggenmerg en hersenen nog steeds van toepassing om de consument maximaal te beschermen.

1. La cause du récent cas d'ESB en France n'a pas encore été établie. Comme vous l'avez déjà mentionné vous-même, l'ESB classique se transmet via les aliments pour animaux et n'est pas directement transmissible d'un animal à l'autre. Les autorités françaises ont initié une enquête complémentaire en collaboration avec la Commission européenne afin d'identifier la cause de ce récent cas d'ESB. *A priori*, il s'agirait bien de la forme classique d'ESB qui correspond à la maladie d'origine alimentaire et non pas d'une forme atypique considérée comme sporadique, c'est-à-dire sans origine identifiée. La Commission européenne a mandaté l'*European Food Safety Authority* (EFSA) afin d'examiner de manière plus approfondie les récents cas d'ESB détectés chez des bovins relativement jeunes. La Belgique a soutenu cette initiative au sein du groupe de travail européen concerné d'experts et au sein du Comité permanent des végétaux, des animaux, des denrées alimentaires et des aliments pour animaux.

2. et 3. L'Agence fédérale de sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) n'a pris aucune mesure particulière et aucune directive spécifique n'a été donnée aux éleveurs puisque la maladie n'est pas directement transmissible d'un animal à l'autre. Pour rappel, la Belgique n'a plus connu de cas depuis 2006 et a obtenu de la *World Organization for Animal Health* (OIE) le statut de pays à risque négligeable à l'égard de l'ESB, c'est-à-dire le statut le plus favorable existant, et ce depuis le 22 mai 2012. La surveillance de l'ESB est cependant encore bien présente en Belgique puisqu'en 2015 pas moins de 1.031 bovins ont été testés en abattoir et 23.658 au clos d'équarrissage et tous se sont révélés négatifs. Pour janvier et février 2016 cumulés, les chiffres sont respectivement de 155 et 3.979, tous négatifs également. En outre, les mesures spécifiques de retrait des carcasses, de la moelle épinière et du cerveau, sont toujours d'application en vue d'apporter une sécurité maximale au consommateur.

4. Door dit geval heeft Frankrijk zijn status van land met "een verwaarloosbaar risico op BSE" verloren. Daarom moet er in de slachthuizen voor de runderen afkomstig uit Frankrijk meer weefsel afgenomen en vernietigd worden als gespecificeerd risicomateriaal (GRM). Het gaat om de amandelen, het laatste deel van de dunne darm, de blindedarm en het mesenterium van de runderen van alle leeftijden en de wervelkolom van de runderen ouder dan 30 maanden. Dit komt bovenop het merg en de schedel van runderen ouder dan 12 maanden die systematisch verwijderd en vernietigd worden. Deze Europese maatregel wordt genomen als bijkomende voorzorgsmaatregel om de volksgezondheid te beschermen. Er zijn geen extra maatregelen gepland en onder deze omstandigheden wordt het intracommunautair handelsverkeer in levende runderen en vlees niet onderbroken.

4. Ce cas a fait perdre à la France son statut de pays à "risque négligeable d'ESB". C'est pourquoi, dans les abattoirs, pour les bovins provenant de France, davantage de tissus doivent être enlevés et détruits en tant que matériel à risque spécifié (MRS). Il s'agit des amygdales, de la dernière partie de l'intestin grèle, du caecum et mésentère des bovins de tout âge et de la colonne vertébrale des bovins de plus de 30 mois. Ceci s'ajoute à la moelle et au crâne des bovins de plus de 12 mois qui sont toujours enlevés systématiquement et détruits. Cette mesure européenne est prise à titre de précaution supplémentaire afin de protéger la santé publique. Des mesures supplémentaires ne sont pas envisagées et dans ces conditions les échanges intracommunautaires de bovins vivants et de viande ne sont pas interrompus.

DO 2015201609701

Vraag nr. 455 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 23 mei 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding voor bijenbestanden (MV 10442).

Er bestaan enkele bezorgdheden omtrent teksten die circuleren over een door u uitgebracht ontwerp van koninklijk besluit dat voorziet in de begeleiding van imkers door dierenartsen. Dit besluit zou van toepassing zijn op de diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding ter preventie en bestrijding van de varroamijt bij bijen.

Concreet stelt het dat een bijenbestandbegeleidingscontract moet worden ondertekend door zowel de imker als de dierenarts. Dit heeft als doel om onderling informatie uit te wisselen en een optimale begeleiding te waarborgen, waarbij dierenartsen voor maximum zes maanden medicatie voorschrijven, een diagnose stellen en advies uitbrengen. Daarnaast moet de dierenarts twee keer per jaar infosessies organiseren. Op zijn beurt licht de imker de begeleidende dierenarts steeds in over diens waarnemingen en evaluatie van de sanitaire toestand van het bijenbestand. Kortom, dierenartsen krijgen een belangrijke taak in het proces en imkers professionele begeleiding. Toch is niet iedereen tevreden.

DO 2015201609701

Question n° 455 de madame la députée Rita Gantois du 23 mai 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le projet d'instauration d'une guidance vétérinaire dans l'apiculture (QO 10442).

Un projet d'arrêté royal émanant de vos services et dont le texte qui circule prévoit l'encadrement des apiculteurs par des vétérinaires suscite des inquiétudes. Ces dispositions prévoiraient une guidance vétérinaire dans le cadre de la prévention et de la lutte contre les varroas.

Le projet prévoit concrètement la signature d'une convention de guidance vétérinaire par l'apiculteur et le vétérinaire. Le but consiste à organiser un échange mutuel d'informations et à assurer un encadrement optimal, assorti de prescriptions de médicaments durant maximum six mois, de l'établissement d'un diagnostic et de la formulation d'un avis. Le vétérinaire devra en outre organiser des sessions d'information deux fois par an. De son côté, l'apiculteur informera le vétérinaire de ses observations et de son évaluation de l'état sanitaire de ses abeilles. Bref, une mission importante est dévolue aux vétérinaires dans le processus de guidance professionnelle des apiculteurs. Ces dispositions ne font cependant pas que des heureux.

Imkers vinden deze teksten namelijk een slag in het water. Ze vinden deze regeling in het licht van de bestaande regeling overbodig en het resultaat van doorgedreven lobbywerk door dierenartsen. Meer bepaald hekelen ze de tot nog toe beperkte vorming van dierenartsen betreffende de imkerij, de kostprijs en het feit dat er reeds jaarlijkse vergaderingen onder imkers doorgaan en elk reeds een register bijhoudt van het gebruik en de hoeveelheden van bestrijdingsmiddelen. Volgens hen kan de controle van de artisanale honing op twee manieren geschieden, zonder tussenkomst van dierenartsen: ofwel door een staalname van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) ofwel door een vrijwillige afgifte van een honingstaal op het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (ILVO).

1. Kunt u uitleggen hoe deze teksten van het ontwerp van koninklijk besluit tot stand zijn gekomen en met wie voorafgaand werd overlegd? Wat was de conclusie uit dergelijke gesprekken?

2. Bent u op de hoogte van de bezorgdheden van imkers betreffende deze teksten? Bent u in het licht daarvan bereid om aanpassingen te doen aan dit ontwerp? Zo ja, welke? Zo nee, waarom niet?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 24 juni 2016, op de vraag nr. 455 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 23 mei 2016 (N.):

In de eerste plaats wil ik eraan herinneren dat de bijensterfte een onderwerp is dat ik zeer aandachtig volg, zoals bovendien wordt vermeld in mijn algemene beleidsverklaring.

De mogelijke oorzaken die de hoge wintersterfte kunnen verklaren bij huisbijen, zoals geïdentificeerd door het Wetenschappelijk Comité van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (het FAVV) in 2015, zijn met name de aanzienlijke besmetting van de bijenkolonies met de varroamijt, de weersomstandigheden, de Belgische bijenteeltmethoden en de geringe beschikbaarheid van diergeneeskundige geneesmiddelen die toegelaten zijn voor bijen.

Mijn administratie, mijn medewerkers en ikzelf werken dan ook, in samenwerking met de ministers De Block en Marghem, aan de ontwikkeling van nieuwe maatregelen om de gezondheid van onze bijen te verbeteren. De ontwikkeling van een specifieke diergeneeskundige begeleiding voor de bestrijding van de varroamijt bij bijen, die nefast is voor hen, vormt één van deze maatregelen die prioritair is in mijn ogen.

Les apiculteurs considèrent ces textes comme un coup d'épée dans l'eau. Eu égard à la réglementation existante, ils les jugent superflus et les perçoivent comme le résultat d'un lobbying opiniâtre mené par les vétérinaires. Ils fustigent en particulier la formation jusqu'à présent limitée des vétérinaires en matière d'apiculture, le coût et le fait qu'ils organisent déjà des réunions annuelles entre apiculteurs et tiennent chacun un registre consignant l'usage et les quantités de pesticides utilisées. Selon eux, le contrôle du miel artisanal peut être exercé de deux manières, sans intervention des vétérinaires : soit par le prélèvement d'un échantillon par l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA), soit par la remise volontaire d'un échantillon de miel à l'*Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (ILVO)*.

1. Pouvez-vous expliquer la genèse de ces textes de projet d'arrêté royal et indiquer quels ont été les interlocuteurs préalablement consultés? Quelles ont été les conclusions de ces discussions?

2. Etes-vous informé des inquiétudes exprimées par les apiculteurs à l'égard de ces textes? Au vu de ces préoccupations, êtes-vous prêt à y apporter des modifications? Dans l'affirmative, lesquelles? Dans la négative, pourquoi?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 24 juin 2016, à la question n° 455 de madame la députée Rita Gantois du 23 mai 2016 (N.):

Tout d'abord, je souhaite rappeler que le dépérissement des abeilles est un sujet auquel je suis très attentif, comme d'ailleurs indiqué dans mon exposé d'orientation politique.

Les causes potentielles qui peuvent expliquer la mortalité hivernale élevée chez les abeilles domestiques, telles qu'identifiées par le Comité scientifique de l'Agence fédérale de la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (l'AFSCA) de 2015, sont notamment l'importance de l'infestation des colonies d'abeilles par les varroas, les conditions météorologiques, les pratiques apicoles belges et la faible disponibilité de médicaments vétérinaires autorisés pour les abeilles.

Mon administration, mes collaborateurs et moi-même travaillons dès lors, en collaboration avec les ministres De Block et Marghem, au développement de nouvelles mesures pour améliorer la santé de nos abeilles. Le développement d'une guidance vétérinaire spécifique à la lutte du varroa chez les abeilles, acarien néfaste pour celles-ci, constitue l'une de ces mesures, prioritaire à mes yeux.

In het kader van de ontwikkeling van deze diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding, heeft mijn administratie altijd nauw samengewerkt met de vertegenwoordigers van de Bijensector.

Sinds mei 2014, werden al zeven overlegvergaderingen gehouden tussen de federale overheid (FAVV, het Geneesmiddelenagentschap en het Directoraat-generaal Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid) en de volgende bijenteeltverenigingen:

- de Belgische Bijenteelt Federatie;
- de Union des fédérations apicoles de Wallonie et de Bruxelles;
- de Koninklijke Vlaamse Imkersbond.

De geringe beschikbaarheid van behandelingen en de doelmatigheid van de varroasebestrijding zijn geïdentificeerd als een groot probleem tijdens deze ontmoetingen. In overleg met de vertegenwoordigers van de bijensector werd een diergeneeskundige begeleiding, afgestemd op de noden van de bijenteeltsector, geïdentificeerd als de meest realistische oplossing binnen ons wettelijk kader.

Momenteel is er voor de meest efficiënte behandelingen tegen varroase een voorschrift vereist en bijgevolg een systematische raadpleging van een dierenarts voor elke behandeling.

Het doel van deze begeleiding zou erin bestaan de voorwaarden voor het bekomen van deze geneesmiddelen te versoepelen op basis van een diagnose en een kennis- en vertrouwensrelatie tussen een dierenarts en de betrokken imker om de varroasebestrijding verder te optimaliseren.

Ik wens te benadrukken dat een diergeneeskundige begeleiding een vrijwillig instrument is: alleen imkers die dit wensen doen mee.

Een werkgroep "Diergeneeskundige begeleiding Bijen" werd opgestart om te overleggen over de ontwerptekst van een koninklijk besluit dat deze begeleiding in toepassing brengt. Hij is samengesteld uit de administraties en de reeds genoemde bijenverenigingen, een vertegenwoordiging van de Hoge Raad van de Orde der dierenartsen en de syndicale organisaties van de dierenartsen.

Deze werkgroep heeft dit jaar reeds vier maal vergaderd. De ontwerptekst van het koninklijk besluit wordt er in detail besproken. Er wordt geluisterd naar en rekening gehouden met de bekommernissen en de verwachtingen van de bijensector, precies zoals met deze van de dierenartsensector, maar altijd binnen de grenzen van ons wettelijk kader.

Dans le cadre du développement de cette guidance vétérinaire, mon administration a toujours travaillé en étroite concertation avec les représentants du secteur apicole.

Depuis mai 2014, 7 réunions de concertation ont déjà eu lieu entre l'administration fédérale (AFSCA, Agence des Médicaments et le Service Public Fédéral Santé publique) et les fédérations apicoles suivantes:

- la Fédération Apicole Belge;
- l'Union des fédérations apicoles de Wallonie et de Bruxelles;
- le *Koninklijke Vlaamse Imkersbond*.

La question de la faible disponibilité des traitements et l'efficacité de la lutte contre la varroase a été identifiée comme un enjeu majeur lors de ces rencontres. C'est en concertation avec les représentants apicoles que l'élaboration d'une guidance vétérinaire adaptée aux besoins de l'apiculture a été identifiée comme solution la plus réaliste dans notre cadre juridique.

Actuellement, les traitements les plus efficaces contre la varroase nécessitent une prescription, et donc une consultation systématique d'un médecin vétérinaire pour chaque traitement.

L'objectif de cette guidance serait d'assouplir les conditions d'obtention de ces médicaments sur base d'un diagnostic et d'une relation de connaissance et de confiance entre un vétérinaire et l'apiculteur concerné afin d'optimaliser la lutte contre la varroase.

Il convient de souligner qu'une guidance vétérinaire est un instrument volontaire: n'y souscriraient que les apiculteurs qui le souhaitent.

Un groupe de travail "Guidance vétérinaire Abeilles" a été créé afin de discuter de la rédaction d'un arrêté royal mettant ce projet de guidance en application. Il est composé des administrations et fédérations apicoles déjà citées, ainsi que des représentants du Conseil Supérieur de l'Ordre des vétérinaires et les organisations syndicales de vétérinaires.

Ce groupe s'est déjà réuni quatre fois cette année. Le projet de texte de l'arrêté royal y est discuté en détail. Les craintes et attentes du secteur apicole y sont donc écoutées et prises en compte, tout comme celles du secteur vétérinaire, dans les limites imposées par notre cadre juridique.

Het doel bestaat er natuurlijk in zo snel mogelijk te komen tot een tekst die door alle betrokken partijen gedragen wordt, met het oog op de verbetering van de gezondheid van onze bijen.

Le but est évidemment d'aboutir dès que possible à un texte porté par toutes les parties prenantes, dans le but d'améliorer la santé de nos abeilles.

DO 2015201609702

Vraag nr. 456 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 23 mei 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Erkenning slachthuis in Limburg (MV 10408).

In Genk, in de Wiemesmeerstraat 85, bevindt zich een werkplaats. De loods wordt echter ook gebruikt als slachthuis. Het gemeentebestuur van Genk bevestigde officieel (uit de notulen van de gemeenteraad): "De betrokken loods is een polyvalente opslagplaats voor materiaal. Tijdens de maand september wordt de inhoud voornamelijk gestapeld in de parkeerloods van de voertuigen van de technische diensten. Maximum vier dagen per jaar wordt er geslacht. Nadien wordt de loods terug in gebruik genomen met zijn vaste bestemming". Het betreft dus helemaal geen permanent slachthuis.

1. Klopt het dat de bewuste slachtplaats als permanent slachthuis werd toegelaten door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV)? Op basis waarvan werd deze beslissing genomen en wanneer precies?

2. Bevestigt u dat volgens bovenstaande informatie het slachthuis niet voldoet aan de criteria om als permanent slachthuis ingericht te worden? Wanneer wordt de toelating precies opgeheven en kunt u bevestigen dat onder de huidige voorwaarden het bewuste slachthuis geen toelating meer zal krijgen door het FAVV?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 juni 2016, op de vraag nr. 456 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 23 mei 2016 (N.):

DO 2015201609702

Question n° 456 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 23 mai 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

L'agrément d'un abattoir situé dans le Limbourg (QO 10408).

À Genk, le numéro 85 de la *Wiemesmeerstraat* héberge un atelier. Ce hangar fait néanmoins également office d'abattoir. L'administration communale de Genk a officiellement confirmé (procès-verbal du conseil communal) que le hangar en question est un local polyvalent destiné au stockage de matériel. Durant le mois de septembre, son contenu est pour l'essentiel entreposé dans le hangar de stationnement des véhicules des services techniques. Des activités d'abattage y sont pratiquées maximum quatre jours par an. Le hangar retrouve ensuite son affectation permanente. Il ne s'agit dès lors pas d'un site d'abattage permanent.

1. Est-il exact que l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) a autorisé l'abattoir concerné à exercer ce type d'activités sur une base permanente? Quels sont les éléments qui ont inspiré cette décision et quand a-t-elle été prise exactement?

2. Confirmez-vous que sur la base des informations qui précèdent, l'abattoir ne remplit pas les critères pour être exploité en tant que site d'abattage permanent? Quand l'autorisation sera-t-elle précisément retirée et êtes-vous en mesure de confirmer que dans les circonstances actuelles, l'AFSCA ne délivrera plus d'autorisation à l'abattoir concerné?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 juin 2016, à la question n° 456 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 23 mai 2016 (N.):

Het slachthuis "Stedelijk slachthuis loods", gelegen te Wiemesmeerstraat, 87, in Genk, vroeg een erkenning aan bij het FAVV voor het slachten van schapen en geiten. Aangezien voldaan werd aan de geldende voorschriften betreffende infrastructuur en uitrusting, werd aan de betrokken inrichting een voorwaardelijke erkenning toegekend op 7 september 2015, zoals voorzien in het koninklijk besluit van 16 januari 2006.

Om een definitieve erkenning te bekomen, moet de slachthuisuitbater daarvoor een aanvraag indienen binnen de drie maanden na toekenning van de voorwaardelijke erkenning. Vermits het "Stedelijk slachthuis loods" dit niet heeft gedaan, werd geen definitieve erkenning toegekend en verviel de voorwaardelijke erkenning van rechtswege op 7 december 2015.

Zolang de slachtactiviteiten doorgaan in de lokalen, mogen deze uiteraard niet voor andere doeleinden gebruikt worden. Bij een eventuele nieuwe aanvraag voor erkenning dient opnieuw geëvalueerd te worden of de lokalen en de uitrusting aan de geldende voorwaarden voldoen.

L'abattoir "*Stedelijk slachthuis loods*", situé à *Wiemesmeerstraat*, 87 à Gand a demandé un agrément à l'AFSCA pour l'abattage de moutons et de chèvres. Étant donné qu'il était répondu aux prescriptions en vigueur en matière d'infrastructure et d'équipement, l'établissement concerné s'est vu accorder un agrément conditionnel le 07 septembre 2015, comme le prévoit l'arrêté royal du 16 janvier 2006.

Pour obtenir un agrément définitif, l'exploitant de l'abattoir doit introduire une demande dans les trois mois suivant l'octroi de l'agrément conditionnel. Étant donné que l'établissement "*Stedelijk slachthuis loods*" ne l'a pas fait, aucun agrément définitif ne lui a été octroyé et l'agrément conditionnel est devenu nul de plein droit le 07 décembre 2015.

Tant que les activités d'abattage ont lieu dans les locaux, ceux-ci ne peuvent évidemment pas être utilisés à d'autres fins. En cas d'éventuelle nouvelle demande d'agrément, il conviendra d'évaluer à nouveau si les locaux et l'équipement répondent aux conditions en vigueur.

DO 2015201609716

Vraag nr. 457 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 24 mei 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Gebruik van de procedure op dringende medische hulp.

Deze vraag wil peilen naar de mate waarin beroep werd gedaan op de procedure dringende medische Hulp (koninklijk besluit van 12 december 1996).

1. Hoeveel verschillende personen hebben een beroep gedaan op deze procedure in 2014, 2015 en (tot nu toe) 2016?

2. Hoeveel keer werd een beroep gedaan op deze procedure in 2014, 2015 en (tot nu toe) 2016 (het is immers mogelijk dat iemand meerdere keren per jaar de procedure inriep)?

Telkens graag de totale cijfers per jaar, maar ook specifiek de cijfers per provincie en voor elk van de centrumsteden in ons land.

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 juni 2016, op de vraag nr. 457 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 24 mei 2016 (N.):

DO 2015201609716

Question n° 457 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 24 mai 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Recours à la procédure d'aide médicale urgente.

Cette question vise à savoir dans quelle mesure il est fait appel à la procédure d'aide médicale urgente prévue par l'arrêté royal du 12 décembre 1996.

1. Combien de personnes différentes ont-elles eu recours à cette procédure en 2014, 2015 et 2016 (à ce jour)?

2. À combien de reprises cette procédure a-t-elle été utilisée en 2014, 2015 et 2016 (à ce jour)? Il est effectivement possible qu'une personne ait eu plusieurs fois recours à cette procédure.

Pourriez-vous me fournir ces chiffres globalement par année, mais également les ventiler par province et pour chacun des centres urbains que compte notre pays?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 juin 2016, à la question n° 457 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 24 mai 2016 (N.):

In bijlage vindt u voor de jaren 2014, 2015 en 2016 per provincie, alsook voor de centrumsteden, het aantal begunstigden van een staatstussenkomst in de dringende medische hulp. De gegevens voor 2016 zijn natuurlijk nog absoluut onvolledig. Ook beschikken we over twee soorten data: gegevens omtrent de medische kosten in een ziekenhuis en gegevens met betrekking tot de medische hulp buiten een ziekenhuis, en dit omwille van het feit deze terugbetalingen een verschillend circuit volgen. Het aantal begunstigden mag dan ook niet samengeteld worden, aangezien het dezelfde personen kan betreffen.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

De aantallen op jaarbasis betreffen het aantal unieke personen waarvoor er een tussenkomst was in de dringende medische hulp. De aantallen op maandbasis betreffen daarentegen het aantal personen die in de betreffende maand werden geholpen. De som van de aantallen per maand geeft aldus een indicatie omtrent het aantal keer dat een beroep werd gedaan op de dringende medische hulp.

En annexe, vous trouverez le nombre de bénéficiaires d'une intervention de l'État en matière d'aide médicale urgente pour les années 2014, 2015 et 2016 ventilé par province mais aussi par centre-ville. Les données pour l'année 2016 sont évidemment encore incomplètes. Par ailleurs, nous disposons de deux sortes de données: celles concernant les frais médicaux contractés dans un hôpital et celles concernant des frais médicaux contractés hors d'un hôpital. Cette distinction est due au fait que les remboursements suivent un circuit différent. Les nombres de bénéficiaires ne peuvent pas être additionnés car il peut parfois s'agir de la même personne.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Les chiffres donnés sur base annuelle concernent le nombre de personnes uniques pour lesquelles une intervention a eu lieu dans le cadre d'aide médicale urgente. Les chiffres mentionnés sur base mensuelle concernent en revanche le nombre de personnes qui ont bénéficié de cette aide au cours du mois concerné. Par conséquent, la somme des chiffres sur base mensuelle donne une indication quant au nombre de fois où il a été fait appel à l'aide médicale urgente.

DO 2015201609723

Vraag nr. 458 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Evita Willaert van 24 mei 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

OCMW. - Kosten voor steun aan erkende vluchtelingen (MV 11038).

Begin dit jaar vroeg ik u naar de eventuele compensaties van de kosten die de OCMW's nu al hebben voor de ondersteuning en begeleiding van erkende vluchtelingen. U liet weten dat u de indirecte kosten ten laste wilde nemen tot maximum 10 % van de sommen die betaald worden in het kader van de terugbetalingen van de leeflonen en equivalente uitkeringen die toegekend worden aan de erkende vluchtelingen.

U liet ook weten dat de regering zich nog boog over die kwestie, met name over het gebruik van de voorziening die bestemd is om alle kosten in verband met de asieldossiers te dekken.

DO 2015201609723

Question n° 458 de madame la députée Evita Willaert du 24 mai 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

CPAS. - Compensations accordées pour le soutien aux réfugiés reconnus (QO 11038).

Au début de l'année, je vous ai interrogé sur les éventuelles compensations accordées aux CPAS pour le soutien et l'accompagnement qu'ils apportaient aux réfugiés reconnus. Vous avez alors proposé de prendre en charge les coûts indirects à concurrence de 10 % des sommes payées dans le contexte des remboursements des revenus d'intégration ou équivalents accordés aux réfugiés reconnus.

Vous avez en outre précisé que les discussions à ce propos étaient en cours au sein du gouvernement et concernaient notamment l'utilisation de la provision destinée à couvrir tous les dossiers liés à l'asile.

1. Klopt het dat hier nog onduidelijkheid over bestaat?

2. Wat is de stand van zaken van dit dossier?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 juni 2016, op de vraag nr. 458 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Evita Willaert van 24 mei 2016 (N.):

U verwijst naar de provisie die moet dienen om de kosten te dekken veroorzaakt door de asielcrisis waarmee we geconfronteerd worden.

Zoals u intussen ook ongetwijfeld hebt kunnen lezen in de pers, heeft de Ministerraad op 17 juni hierover een beslissing genomen. Ik ben erg verheugd dat mijn voorstel werd goedgekeurd om voor erkende vluchtelingen en personen die genieten van een subsidiaire bescherming een bijkomende toelage te voorzien aan het OCMW van 10 % van het bedrag van de kosten voor maatschappelijke dienstverlening ten laste genomen van de staat.

Binnen de asielprovisie zullen dus enerzijds de bijkomende middelen voorzien worden die nodig zullen zijn voor de leeflonen, equivalent leeflonen en de dringende medische hulp, en dit op basis van ramingen van de instroom van erkende vluchtelingen en subsidiair beschermden geleverd door het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Anderzijds is er in de provisie dit bijkomende bedrag voorzien om de OCMW's bij te staan bij de uitzonderlijke materiële en organisatorische kosten waarmee zij geconfronteerd worden. Ik denk daarbij bijvoorbeeld aan de zoektocht naar woningen voor erkende vluchtelingen, zodat er een snelle uitstroom uit lokale opvanginitiatieven gerealiseerd kan worden.

Ik wens te benadrukken dat deze bijkomende maatregel nog maar eens de wens van deze regering aantoont om de OCMW's te steunen in de centrale rol die zij spelen om kwetsbare personen, vluchteling of niet, te begeleiden en te integreren in de maatschappij. Ik ben er overigens sterk van overtuigd dat deze bijkomende steun zichzelf zal terugbetalen door een vlottere en snellere integratie van deze personen. Tot nu toe blijft immers 48 % van de erkende vluchtelingen langer dan twee jaar begunstigde van het leefloon.

1. Est-il vrai que des zones d'ombre subsistent encore à cet égard?

2. Quel est l'état d'avancement de ce dossier?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 juin 2016, à la question n° 458 de madame la députée Evita Willaert du 24 mai 2016 (N.):

Vous faites référence à la provision qui doit servir à couvrir les frais engendrés par la crise de l'asile à laquelle nous sommes confrontés.

Comme vous l'avez certainement lu dans la presse, le 17 juin, le Conseil des ministres a pris une décision à ce sujet. Je me réjouis que soit adoptée ma proposition consistant à prévoir pour les CPAS une allocation complémentaire s'élevant à 10 % de la somme des coûts de l'aide sociale à charge de l'État en faveur des réfugiés reconnus et des bénéficiaires de la protection subsidiaire.

Cette provision prévoira d'une part les moyens complémentaires qui seront nécessaires pour couvrir les revenus d'intégration et équivalents ainsi que l'aide médicale urgente et ce sur la base des estimations du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides quant au flux de réfugiés reconnus et des bénéficiaires de la protection subsidiaire. D'autre part, cette somme complémentaire dans la provision servira à soutenir les CPAS pour les frais matériels et organisationnels exceptionnels auxquels ils sont confrontés. Je pense par exemple à la recherche de logements pour les réfugiés reconnus afin de pouvoir libérer les initiatives locales d'accueil rapidement.

Je tiens à souligner que cette mesure complémentaire démontre une fois de plus le souhait de ce gouvernement de soutenir les CPAS dans le rôle central qu'ils jouent en accompagnant et en intégrant dans la société les personnes vulnérables, réfugiés ou non. Par ailleurs, je suis convaincu que cette aide complémentaire sera rentabilisée par une intégration plus rapide et plus facile de ces personnes. Jusqu'à aujourd'hui, 48 % des réfugiés reconnus restaient bénéficiaires d'un revenu d'intégration pendant plus de deux ans.

DO 2015201610122

Vraag nr. 465 van de heer volksvertegenwoordiger Werner Janssen van 07 juni 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Uitgekeerde bedragen zelfstandigen.

Zelfstandigen betalen per kwartaal sociale bijdragen. In ruil voor deze bijdragen krijgen zij toegang tot een aantal sociale rechten: ziekte- en invaliditeitsuitkering, pensioenen, kinderbijslag, moederschapverzekering, overbruggingsrecht en uitkeringen voor mantelzorg.

Het is een goede zaak dat onze zelfstandigen, die toch de motor van onze economie vormen, zich beschermd weten door een aantal rechten.

Graag had ik voor elk van hoger vermelde categorieën sociale rechten de totale jaarlijks uitgekeerde bedragen opgevraagd, alsook hun respectievelijke evolutie over de laatste vijf jaar (2010-2015).

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 23 juni 2016, op de vraag nr. 465 van de heer volksvertegenwoordiger Werner Janssen van 07 juni 2016 (N.):

Onderstaande tabel herneemt, voor de gevraagde rubrieken, de economische realisaties uit de jaarrekeningen van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen (RSVZ) (de bedragen voor 2015 zijn voorlopig). Als gevolg van de zesde staatshervorming is de gezinsbijslag vanaf 2015 overgeheveld naar de deelstaten. Om bijgevolg geen vertekend beeld te geven, wordt de evolutie weergegeven tussen 2010 en 2014.

Deze bedragen houden rekening met de verschillende verbeteringen van het sociaal statuut van de zelfstandigen, zoals bijvoorbeeld de gelijkstelling van het minimumpensioen van de zelfstandigen wat het gezinsbedrag betreft met dit van de werknemers.

DO 2015201610122

Question n° 465 de monsieur le député Werner Janssen du 07 juin 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Montants versés aux indépendants.

Chaque trimestre, les travailleurs indépendants s'acquittent de cotisations sociales. En contrepartie, ils accèdent à un certain nombre de droits sociaux: indemnités de maladie-invalidité, pension de retraite, allocations familiales, assurance maternité, droit "passerelle" et allocations pour soins de proximité.

Il faut se féliciter de ce que nos indépendants, moteurs de notre économie, se sentent protégés par un certain nombre de droits.

Pourriez-vous fournir un relevé des sommes totales versées annuellement aux indépendants pour chacune des catégories de droits sociaux mentionnées ci-dessus, ainsi que leur évolution respective au cours des cinq dernières années (2010-2015)?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 23 juin 2016, à la question n° 465 de monsieur le député Werner Janssen du 07 juin 2016 (N.):

Le tableau ci-dessous mentionne, pour les rubriques demandées, les réalisations économiques des comptes annuels de l'Institut national d'assurances sociales pour les travailleurs indépendants (INASTI) (les chiffres pour 2015 sont provisoires). En application de la sixième réforme de l'État, les prestations familiales ont été transférées aux entités fédérées depuis 2015. Afin de ne pas donner une vision tronquée, nous donnons dès lors l'évolution entre les années 2010 et 2014.

Ces montants tiennent compte des différentes améliorations du statut social des indépendants, comme par exemple l'égalisation de la pension minimum des indépendants au taux ménage sur celle des salariés.

(in euro)/*(en euros)*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2010-2014
ZIV-uitkeringen/ *AMI - Indemnités*	302 125 000,00	331 989 000,00	344 058 000,00	360 081 000,00	375 447 000,00	394 221 000,00	24,27%
ZIV-gezondheidszorgen/ *AMI - Soins de santé*	1 909 026 914,28	1 999 281 956,84	2 052 115 691,35	2 131 145 815,09	2 216 173 377,78	1 956 741 503,25	16,09%
Pensioenen/ *Pensions*	2 803 072 828,10	2 950 317 295,04	3 095 374 016,07	3 213 383 997,80	3 288 416 454,18	3 355 729 717,14	17,31%
Gezinsbijslag/ *Prestations familiales*	411 008 036,99	420 985 205,54	434 895 594,47	445 254 431,57	501 264 274,18	1 734 141,69	21,96%
Dienstencheques - Moederschapshulp/ *Titres-services - Aide à la maternité*	4 906 518,15	4 962 603,28	5 087 480,69	5 639 597,94	5 437 680,59	5 481 894,35	10,83%
Overbruggingsrecht/ *Droit passerelle*	17 972 564,73	12 840 715,55	9 292 805,37	6 843 904,02	8 012 754,20	7 763 566,52	-55,42%
Mantelzorg/ *Aidant proche*	3 682,50	17 951,15	11 764,48	7 669,23	3 496,55	29 597,90	-5,05%
UITGAVEN/ *DEPENSES*	5 448 115 544,75	5 720 394 727,40	5 940 835 352,43	6 162 356 415,65	6 394 755 037,48	5 721 701 420,85	17,38%

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

DO 2015201609754

Vraag nr. 275 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 25 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Betaling van de financiële zekerheden door offshore producenten.

Volgens het koninklijk besluit van 7 september 2003 houdende de procedure tot vergunning en machtiging van bepaalde activiteiten in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België, moet de vergunninghouder overeenkomstig artikel 31 van het koninklijk besluit een financiële zekerheid stellen voor het herstel van de site in zijn oorspronkelijke toestand na de ontmanteling van de activiteit.

Deze financiële zekerheid wordt bepaald per windturbine, en het bedrag is afhankelijk van het type van fundering. Het bedrag van de financiële zekerheid kan door jaarlijkse stortingen vereffend worden en het plan van de betalingen wordt voorgelegd aan de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Scheldeestuarium (BMM) die dit dan goedkeurt. De storting gebeurt op een geblokkeerde rekening en bij elke storting dient de vergunninghouder hiervan het bewijs aan de BMM toe te sturen.

Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

DO 2015201609754

Question n° 275 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 25 mai 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le paiement des garanties financières par les producteurs offshore.

En vertu de l'article 31 de l'arrêté royal du 7 septembre 2003 établissant la procédure d'octroi des permis et autorisations requis pour certaines activités exercées dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique, les titulaires de permis doivent fournir une garantie financière pour la remise en état des sites après le démantèlement de leurs activités.

Cette garantie financière est établie pour chaque éolienne. Le montant de la garantie dépend du type de fondation effectuée et peut être réglé par versements annuels. La planification des paiements est soumise pour approbation à l'Unité de Gestion du Modèle mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut (UGMM). Le versement s'effectue sur un compte bloqué et le titulaire du permis doit fournir la preuve de chaque versement à l'UGMM.

Niet enkel voor de milieuvergunning, maar ook voor de domeinconcessie en de kabelvergunning worden financiële zekerheden gevraagd.

1. Vanaf wanneer dient een offshoreproducent deze financiële zekerheden te betalen?

2. Wat is de gemiddelde prijs van deze financiële zekerheid:

a) voor wat betreft de milieuvergunning;

b) voor wat betreft de domeinconcessie;

c) voor wat betreft de kabelvergunning?

3. Hoeveel betaalplannen werden al goedgekeurd door de BMM?

4. Welke bedragen staan er momenteel op de verschillende geblokkeerde rekeningen?

5. Wat zijn de projecties van betalingen op deze rekeningen in 2020, 2025, 2030, 2035, enzovoort?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 21 juni 2016, op de vraag nr. 275 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 25 mei 2016 (Fr.):

1. Er wordt vanaf het derde jaar tot het elfde jaar van de exploitatieperiode een provisie samengesteld in de vorm van een in de balans geïndividualiseerde provisie.

Voor wat betreft de domeinconcessies is initieel voorzien dat de ontmantelingsprovisie door de producenten wordt aangelegd vanaf het twaalfde jaar tot het twintigste jaar op een bankrekening.

Doch door de beslissing van de Ministerraad van 20 december 2013 is het mogelijk gemaakt dat de ontmantelingsprovisie wordt aangelegd na de reële financieringsperiode, namelijk door een jaarlijkse storting tussen het zestiende en het twintigste jaar 20 van de exploitatieperiode.

Inzake de kabelvergunning beslist de federale minister bevoegd voor Energie tijdens het twaalfde jaar van de exploitatieperiode of de sommen die zijn ingeschreven gedurende het derde jaar tot het elfde jaar, in de vorm van een in de balans geïndividualiseerde provisie, moeten overgedragen worden op een bankrekening dan wel of zij in genoemde vorm in de balans kunnen behouden blijven.

2. a) Het geachte lid wordt hiervoor verwezen naar de minister bevoegd voor het Leefmilieu (Mariene Milieu) (vraag nr. 244 van 4 juli 2016).

Des garanties financières sont demandées non seulement pour le permis d'environnement, mais aussi pour la concession domaniale et l'autorisation de pose de câbles.

1. À partir de quand les producteurs offshore sont-ils tenus de payer ces garanties financières?

2. Quel est le prix moyen de cette garantie financière:

a) concernant le permis d'environnement;

b) concernant la concession domaniale;

c) concernant l'autorisation de pose de câbles?

3. Combien de plans de paiement ont-ils été approuvés par l'UGMM?

4. Quels montants figurent actuellement sur les différents comptes bloqués?

5. Quelles sont les projections des paiements effectués sur ces comptes en 2020, 2025, 2030, 2035, etc.?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 21 juin 2016, à la question n° 275 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 25 mai 2016 (Fr.):

1. Une provision est constituée à partir de la troisième année et jusqu'à la onzième année de la période d'exploitation, sous la forme d'une provision individualisée dans le bilan.

En ce qui concerne les concessions domaniales, il est prévu initialement que la provision destinée au démantèlement soit constituée entre la douzième et la vingtième année sur un compte bancaire.

Toutefois, la décision du Conseil des ministres du 20 décembre 2013 permet de constituer la provision destinée au démantèlement après la période de financement réelle, au moyen d'un versement annuel entre la seizième et la vingtième année de la période d'exploitation.

En ce qui concerne la licence pour la pose de câbles, le ministre fédéral compétent pour l'Énergie décide pendant la douzième année de la période d'exploitation si les sommes inscrites entre les troisième et onzième années, sous la forme d'une provision individualisée dans le bilan, doivent être transférées sur un compte bancaire ou peuvent rester dans le bilan sous la forme mentionnée.

2. a) À ce sujet, je renvoie l'honorable membre vers le ministre compétent pour l'Environnement (milieu marin) (question n° 244 du 4 juillet 2016).

b) Het gemiddeld te storten jaarlijks bedrag in vijf schijven van alle ontmantelingsprovisies voor de verschillende domeinconcessies, bedraagt ongeveer 14.215.102 euro. [Studie CREG (F)151015-CDC-1462 over de analyse van ondersteuning van offshore windenergie].

c) De provisie voor het buitengebruikstelling van een elektriciteitskabel is per lopende km gemiddeld bepaald op 30.000 euro in constante waarde (op 1 juli 2013 niet geïndexeerd en niet vermeerderd met de interesten).

3. Het geachte lid wordt hiervoor verwezen naar de minister bevoegd voor het Leefmilieu (Mariene Milieu) (vraag nr. 244 van 4 juli 2016).

4. Aangezien de jaarlijkse stortingen ten vroegste in het twaalfde jaar of pas in het zestiende jaar van de exploitatieperiode ten gevolge van de beslissing van de Ministerraad van 20 december 2013 dienen uitgevoerd te worden, zijn de bedragen op de geblokkeerde rekeningen nihil.

Bovendien kan, voor wat betreft de domeinconcessie, het geheel of een gedeelte van de toegewezen bedragen, vervangen worden op initiatief van de producent, door het afleveren van een bankgarantie van een bedrag equivalent met het geheel of een gedeelte van de aldus vervangen bedragen, voor zover deze garantie goedgekeurd wordt door de federale minister bevoegd voor Energie.

5. De projectie van de stortingsdata van de windmolenparken in exploitatie ziet er als volgt uit:

b) La moyenne du montant de toutes les provisions destinées au démantèlement à verser chaque année en cinq tranches pour les différentes concessions domaniales s'élève à environ 14.215.102 euros. [Etude de la CREG (F)151015-CDC-1462 relative à l'analyse du soutien à l'énergie éolienne offshore].

c) La provision pour le déclassement d'un câble électrique est fixée en moyenne à 30.000 euros par kilomètre courant en valeur constante (au 1*er* juillet 2013, non indexée et non majorée des intérêts).

3. Je renvoie l'honorable membre vers le ministre compétent pour l'Environnement (milieu marin) (question n° 244 du 4 juillet 2016).

4. Étant donné qu'à la suite de la décision du Conseil des ministres du 20 décembre 2013, les versements annuels doivent s'effectuer au plus tôt la douzième année ou seulement la seizième année d'exploitation, les montants sur les comptes bloqués sont nuls.

De plus, en ce qui concerne la concession domaniale, la totalité ou une partie des montants attribués peut être remplacée à l'initiative du producteur par une garantie bancaire d'un montant équivalent à la totalité ou la partie du montant ainsi remplacé, pour autant que cette garantie soit approuvée par le ministre fédéral compétent pour l'Énergie.

5. La projection des dates de versement des parcs éoliens en exploitation est la suivante:

	Start exploitatie *Début d'exploitation*	Eerste storting volgens provisie-opbouw na beslissing Ministerraad *Premier versement de provision, selon la décision du Conseil des ministres*	Laatste storting *Dernier versement*	Totaal gestort bedrag in € *Montant total versé, €*
C-Power	april/*avril 2009*	april/*avril 2024*	april/*avril 2029*	5x14.215.102= 71 075 510
Belwind	december/*décembre 2010*	december/*décembre 2026*	december/ *décembre 2030*	5x14.215.102= 71 075 510
Northwind	juli/*juillet 2014*	juli/*juillet 2030*	juli/*juillet 2034*	5x14.215.102= 71 075 510
				213 226 530

Aangezien de exploitatiedatum van de andere parken nog niet bepaald zijn kan er voor deze parken nog geen projectie van de stortingen gemaakt worden.

Il n'est pas encore possible de faire une projection des versements pour les autres parcs, étant donné que la date d'exploitation des autres parcs n'a pas encore été fixée.

DO 2015201609802

Vraag nr. 276 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 27 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Nieuw overschakelingsprogramma voor het IRE.

Ons land werkt, net als een aantal andere EU-lidstaten, aan de snelle overschakeling van bepaalde verwerkingsinstallaties van hoog- op laagverrijkt uranium, in casu die van het Nationaal Instituut voor Radio-elementen (IRE) van Fleurus voor de radio-isotopen voor medisch gebruik.

1. Welk tijdpad wordt er voor de werken gevolgd?

2. Welke veranderingen zal dat overschakelingsprogramma mogelijk meebrengen, meer bepaald op het stuk van veiligheid?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 21 juni 2016, op de vraag nr. 276 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 27 mei 2016 (Fr.):

1. Het conversieproject voor de productie van radio-isotopen uit hoogverrijkt uranium naar een productie van laagverrijkt uranium werd in 2010 door het Nationaal Instituut voor Radio-elementen (IRE) opgestart. Het verloopt sindsdien zeer effectief dankzij de nauwe samenwerking met de Verenigde Staten van Amerika, die vanaf 2012 financieel hebben bijgedragen tot het slagen van dit voor het IRE belangrijk project.

De ontwikkeling van nieuwe chemische processen en de volledige renovatie van de labo's van het IRE gericht op de toekomstige commerciële productie uit laagverrijkt uranium werd in 2015 gerealiseerd. Het IRE heeft een gunstig advies gekregen van de Wetenschappelijke Raad van het Federaal agentschap voor nucleaire controle (FANC) voor de voorafgaande overlegfase in februari 2016. De industriele kwalificaties van het nieuwe productieproces uit laagverrijkt uranium zouden in de eerste helft van 2017 moeten zijn afgerond. De eerste commerciële producties zullen stapsgewijs gebeuren, zodra de verplichte vergunningen voor het in de handel brengen van farmaceutische producten door de klanten van het IRE in hun respectieve landen werden afgeleverd. Dit proces zal gespreid worden in de tijd, gelet op het feit dat het IRE uitvoert naar landen over de hele wereld en deze procedures op vlak van farmaceutische vergunning door de nationale autoriteiten bevoegd voor volksgezondheid worden beheerd.

DO 2015201609802

Question n° 276 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 27 mai 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le nouveau programme de conversion à l'IRE.

Notre pays travaille, comme d'autres États membres de l'Union européenne, à la conversion rapide de l'installation de traitement de l'Institut national des radioéléments (IRE) de Fleurus pour des radio-isotopes médicaux à l'uranium faiblement enrichi.

1. Quel est le planning des travaux?

2. Quels sont les changements qu'implique potentiellement ce programme de conversion, notamment au niveau de la sécurité?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 21 juin 2016, à la question n° 276 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 27 mai 2016 (Fr.):

1. Le projet de conversion de la production de radioisotopes à partir d'uranium hautement enrichi vers une production à partir d'uranium faiblement enrichi a été initié par l'Institut national des radioéléments (IRE) en 2010. Il se déroule très efficacement depuis lors, en étroite collaboration avec les États-Unis d'Amérique, qui ont contribué financièrement depuis 2012 au succès de ce projet important pour l'IRE.

Le développement des nouveaux processus chimiques et la rénovation complète des laboratoires de l'IRE destinés à la future production commerciale à partir d'uranium faiblement enrichi ont été finalisés en 2015. L'IRE a obtenu un avis favorable du Conseil Scientifique de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) pour la phase de concertation préalable en février 2016. Les qualifications industrielles du nouveau procédé de production à partir d'uranium faiblement enrichi devraient être finalisées dans la première moitié de 2017. Les premières productions commerciales se feront de manière progressive, dès l'obtention des autorisations pharmaceutiques obligatoires par les clients de l'IRE dans leurs pays respectifs. Ce processus sera étalé dans le temps, compte tenu du fait que l'IRE exporte dans le monde entier et que ces processus d'autorisation pharmaceutique sont régulés par les autorités nationales de santé publique.

2. Bij de moderniseringswerkzaamheden, die door het IRE werden uitgevoerd in het kader van zijn conversieprogramma, werd rekening gehouden met de nieuwe eisen op vlak van nucleaire veiligheid; door, bijvoorbeeld, het stralingsgevaar te beperken bij toevallig contact met de jodiumoplossing, door de veiligheid van de circuits te verhogen via onderdruk en door een passief opvangsysteem voor radioxenon te voorzien en inzake de nucleaire beveiliging, bijvoorbeeld, door het aantal beschermingsbarrières ingrijpend te verhogen.

2. Les travaux de modernisation réalisés par l'IRE dans le cadre de son programme de conversion ont tenu compte de toutes les nouvelles exigences en matière de sûreté nucléaire en réduisant par exemple, le risque radiologique en situation incidentelle par capture de l'iode en solution, en augmentant la sûreté des circuits par mise en dépression et en mettant en oeuvre un système de captage passif du radioxénon et en matière de sécurité nucléaire, par exemple, en augmentant le nombre de barrières de défense en profondeur.

DO 2015201609961

Vraag nr. 279 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Impact van de klimaatopwarming en de zeespiegelstijging.

Op 16 mei 2016 maakte het Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) een nieuwe studie over de klimaatverandering bekend. Daaruit blijkt dat er tegen 2030 wereldwijd 824 miljoen mensen door de stijgende zeespiegel zullen worden bedreigd. In zijn vooruitzichten gaat het IPCC uit van een klimaatopwarming met drie graden, wat overeenstemt met de nationale informatie in de bijdragen van de lidstaten op de klimaattop COP21.

1. Welke prognoses bevat die studie met betrekking tot ons land? Kunt u gedetailleerde informatie per deelgebied geven?

2. Welke maatregelen hebt u naar aanleiding van die nieuwe wetenschappelijke actualisatie genomen?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 20 juni 2016, op de vraag nr. 279 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 juni 2016 (Fr.):

In de studie, die in mei 2016 door de NGO Christian Aid is gepubliceerd en uitgevoerd is op basis van de werkzaamheden van het Intergouvernementele Panel over Klimaatverandering (IPCC), wordt gewezen op de alarmerende conclusies van het 5de evaluatierapport van het IPCC. In deze studie wordt erop gewezen dat de landen waarvan de kuststeden door de klimaatverandering het meest getroffen zullen worden de Verenigde Staten, China en Indië zullen zijn (drie van de belangrijkste landen die broeikasgassen uitstoten). Het Aziatische continent zal voornamelijk door de zeespiegelstijging worden getroffen. De meest armen zullen het meest kwetsbaar zijn.

DO 2015201609961

Question n° 279 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 juin 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

L'impact du réchauffement climatique et de la montée des eaux.

Le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) a publié le 16 mai 2016 une nouvelle étude sur l'évolution du climat. Celle-ci démontre qu'à l'horizon 2030, 824 millions de personnes sont menacées par la montée des eaux dans le monde. Les projections de l'étude reposent sur le scénario d'un réchauffement de trois degrés correspondant aux contributions nationales remises par les États lors de la COP 21.

1. En fonction de cette étude, qu'en est-il exactement pour notre pays? Pourriez-vous donner des détails pour chacune des sous-régions du pays?

2. Quelles mesures avez-vous prises en fonction de cette nouvelle actualisation scientifique?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 20 juin 2016, à la question n° 279 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 juin 2016 (Fr.):

L'étude publiée en mai 2016 par l'ONG Christian Aid, réalisée sur base des travaux du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC), rappelle les conclusions alarmantes du 5*ème* rapport d'évaluation du GIEC. Elle indique que les pays dont les villes côtières seront les plus touchées par les changements climatiques sont les États-Unis, la Chine et l'Inde (trois des principaux pays émetteurs de gaz à effet de serre). Le continent asiatique sera particulièrement touché par la montées des eaux. Les populations les plus pauvres seront les plus vulnérables.

In dit rapport wordt onderstreept dat er dringend drastische impactbeperkende maatregelen, maar ook aanpassingsmaatregelen moeten worden genomen, aangezien de wetenschappelijke vooruitgang de impact van de klimaatverandering steeds meer voorspelbaar maakt.

Het cijfer van 824 miljoen bedreigde personen is van toepassing op de 25 landen die het meest zullen lijden onder de zeespiegelstijging, België wordt hierbij niet vermeld. Het is niet mogelijk om op basis van dit rapport gedetailleerde cijfers voor ons land te bezorgen. Het huidige project COmbining Regional Downscaling EXpertise in Belgium: CORDEX and beyond (*cordex.be*), dat wordt gefinancierd door de POD Wetenschapsbeleid in het kader van het programma Brain teneinde een Belgisch onderzoeksnetwerk op te richten om gedetailleerde en coherente klimaatinformatie over ons land te verschaffen, zal het daarentegen mogelijk maken om klimaatprojecties met hoge resoluties te verkrijgen die in kaarten met gevoelige en kwetsbare gebieden zullen kunnen worden omgezet.

Het rapport van Christian Aid op zich is geen wetenschappelijke actualisatie, maar veeleer een knipperlicht dat er dringend antwoorden moeten worden geboden.

In Parijs hebben we de ambitie vastgelegd om de opwarming van de aarde beneden de 2°C te houden, en de inspanningen voort te zetten om die opwarming tot 1,5°C te beperken. In het kader van dit akkoord hebben we ons ertoe verbonden actie te ondernemen om de overgang naar een koolstofarme en klimaatbestendige samenleving te bewerkstelligen.

Ik wil daartoe zo snel mogelijk in overleg met mijn collega's binnen de regering nieuwe beleidstrajecten en maatregelen ten uitvoer leggen die bovenop de op regionaal niveau ondernomen acties komen en het mogelijk zullen maken de door de federale overheid gedane toezeggingen in het kader van het *burden-sharing*-akkoord na te komen.

Ik wil ook de dialoog met de gewesten voortzetten met het oog op de overgang naar een koolstofarme economie.

Ce rapport souligne l'urgence de prendre mesures drastiques d'atténuation mais également d'adaptation, d'autant que les progrès scientifiques rendent les impacts des changements climatiques de plus en plus prévisibles.

Le chiffre de 824 millions de personnes menacées s'applique aux 25 pays qui souffriront le plus de la montée des eaux, la Belgique n'y figure pas. Il n'est pas possible de fournir, sur base de ce rapport, des chiffres détaillé pour notre pays. Par contre l'actuel projet COmbining Regional Downscaling EXpertise in Belgium: CORDEX and beyond (*cordex.be*), financé par le SPP Politique scientifique dans le cadre du programme Brain dans le but d'établir un réseau de recherche belge pour fournir des informations climatiques cohérentes et détaillées au niveau de notre pays, permettra d'obtenir des projections climatiques à haute résolution qui pourront être traduites en termes de cartes de vulnérabilité et de sensibilité.

Le rapport de Christian Aid ne constitue pas en soi une actualisation scientifique, mais plutôt un signal de rappel nous indiquant que des réponses urgentes doivent être apportées.

À Paris, nous nous sommes fixés l'ambition de maintenir le réchauffement planétaire bien en-dessous de la limite de 2°C, et de poursuivre les efforts en vue de limiter ce réchauffement à 1,5°C. Dans le cadre de cet accord, nous nous sommes engagés à agir pour opérer la transition vers une société bas carbone et résiliente face aux changements climatiques.

À cette fin, je compte mettre en oeuvre le plus rapidement possible, en concertation avec mes collègues au sein du gouvernement, de nouvelles politiques et mesures qui interviendront en complément des actions entreprises au niveau régional, et permettront d'honorer les engagements de l'état fédéral consentis dans l'accord de *burden-sharing*.

J'entends également poursuivre le dialogue entamé avec les Régions dans la perspective de la transition vers une économie bas carbone.

Tot slot dienen er maatregelen te worden genomen om de negatieve impact van de klimaatverandering in ons land te beperken, zoals we er ons immers toe verbonden hebben in het kader van het Akkoord van Parijs dat de verplichting invoert om processen op het vlak van de planning van de aanpassing te lanceren en aanpassingsmaatregelen te implementeren. Daarom heb ik me ertoe verbonden om maatregelen voor de aanpassing aan de klimaatverandering goed te keuren. De werkzaamheden terzake zijn goed gevorderd en ik ben van plan om binnenkort een Federale bijdrage voor het nationaal aanpassingsplan voor te leggen die samen met de partners van de regering wordt uitgewerkt. Deze bijdrage zal in een eerste fase op een beperkt aantal acties worden gericht.

Enfin, des mesures doivent être prises pour limiter les impacts négatifs des changements climatiques dans notre pays, comme nous nous y sommes d'ailleurs engagés dans le contexte de l'Accord de Paris, qui instaure l'obligation d'entreprendre des processus de planification de l'adaptation et de mettre en oeuvre des mesures d'adaptation. C'est la raison pour laquelle je me suis engagée à adopter des mesures d'adaptation aux changements climatiques. Les travaux en la matière ont bien avancé et je compte soumettre prochainement une Contribution fédérale au plan national d'adaptation, développée avec les partenaires du gouvernement. Celle-ci se concentrera dans un premier temps sur un nombre limité d'actions.

DO 2015201610111

Vraag nr. 282 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Janssens van 07 juni 2016 (N.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Beleidsbrief. - Duurzame ontwikkeling.

In uw beleidsbrief heeft u het over "overleg met verschillende stakeholders én over een traject om het duurzame ontwikkelingsbeleid op basis van de doelstellingen van de VN vorm te geven".

Het Planbureau formuleert het overleg in haar aanbevelingen als volgt: "om de doelstellingen te kunnen realiseren is er een brede maatschappelijke consensus nodig, die alle actoren zou moeten mobiliseren".

1. Welk traject heeft u daarbij voor ogen?
2. Hoe wil u dat aanvatten?
3. Zal dit een participatief proces worden waarbij ook burgers worden betrokken of beperkt het zich tot de traditionele belangengroepen?
4. Op welke manier zal dat dan - eventueel - gebeuren?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 21 juni 2016, op de vraag nr. 282 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Janssens van 07 juni 2016 (N.):

1. Overeenkomstig de toelichting die ik gegeven heb in de commissie Buitenlandse Betrekkingen op 1 maart 2016 en op de hoorzitting van bijzondere commissie Klimaat en Duurzame Ontwikkeling van 31 mei 2016 wil ik de implementatie van de *sustainable development goals* (SDGs) in België vorm geven via vijf pistes:

DO 2015201610111

Question n° 282 de monsieur le député Dirk Janssens du 07 juin 2016 (N.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Note d'orientation politique. - Développement durable.

Dans votre note d'orientation politique, vous évoquez une concertation avec plusieurs parties prenantes et la définition d'un parcours permettant d'élaborer la politique de développement durable sur la base des objectifs définis par l'ONU.

Dans ses recommandations, le Bureau fédéral du Plan définit la concertation en ces termes : "'pour atteindre les objectifs, il faudrait adopter un large consensus sociétal qui mobiliserait tous les acteurs".

1. À quel parcours songez-vous dans ce domaine?
2. Comment comptez-vous l'initier?
3. S'agira-t-il d'un processus participatif auquel la population sera également associée ou la concertation sera-t-elle limitée aux groupes d'intérêts traditionnels?
4. Comment, le cas échéant, ce processus sera-t-il organisé?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 21 juin 2016, à la question n° 282 de monsieur le député Dirk Janssens du 07 juin 2016 (N.):

1. Conformément à la présentation que j'ai faite en commission des Affaires étrangères le 1*er* mars 2016 et lors de la séance de la commission spéciale Climat et Développement durable du 31 mai 2016, j'entends concrétiser l'implémentation des *sustainable development goals* (SDG) en Belgique en travaillant sur cinq axes:

a) actualisering en inpassing van de SDGs in de bestaande instrumenten van de federale strategie duurzame ontwikkeling;

b) de concretisering van de SDGs via de werking en het beleid van de federale overheidsdiensten;

c) het bevorderen van een coherente benadering van de SDGs tussen de federale en regionale overheden;

d) het kenbaar maken van de SDGs aan het maatschappelijke middenveld;

e) het opzetten van SDG-partnerschappen tussen de overheid en maatschappelijke actoren.

2. Voor een meer gedetailleerde invulling van bovenstaande pistes verwijs ik graag naar het verslag van de bijzondere commissie Klimaat en Duurzame Ontwikkeling van 31 mei 2016.

3. Zoals u zal lezen in het verslag van de bijzondere commissie Klimaat en Duurzame Ontwikkeling is het inderdaad de bedoeling om zoveel mogelijk verschillende actoren en partners te betrekken bij de implementatie van de SDGs in België. Het gaat dan zowel over de federale overheidsdiensten, de regionale overheden, het georganiseerd maatschappelijke middenveld via de Federale raad Duurzame ontwikkeling en de regionale adviesraden (in het geval van de Nationale Strategie Duurzame Ontwikkeling), alsook individuele organisaties uit het maatschappelijk middenveld en in bredere zin ook de burgers van dit land. Hierbij dien ik vanzelfsprekend rekening te houden met het budget dat mij hiervoor ter beschikking wordt gesteld door het parlement.

4. Wat betreft het betrekken van de federale overheidsdiensten bij het implementeren van de SDGs op federaal niveau, zal dit verlopen via de Interdepartementale Commissie voor Duurzame Ontwikkeling (ICDO). De ICDO, waarin alle federale overheidsdiensten, het Federaal Planbureau en de regionale overheden in betrokken zijn, speelt een cruciale rol in het voorbereiden en implementeren van de eerste twee pistes die ik hierboven heb aangegeven.

Daar waar het de nationale strategie voor de Duurzame Ontwikkeling betreft, die momenteel wordt voorbereid door de betrokken federale en regionale administraties in het kader van Interministeriële Conferentie duurzame Ontwikkeling en eind september aan de IMC DO zal worden voorgelegd voor politieke bespreking, zal een consultatie gebeuren via de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en de regionale adviesraden. Gelet op het opzet van een nationale strategie zal hier dan ook eerder het gestructureerd overleg worden verkozen, boven een ruime en algemene consultatie.

a) actualiser et ajuster les SDG d'après les instruments existants de la stratégie fédérale pour le développement durable;

b) concrétiser les SDG dans le fonctionnement et la politique des services publics fédéraux;

c) encourager une approche cohérente des SDG entre les pouvoirs fédéraux et régionaux;

d) faire connaître les SDG au sein de la société civile;

e) tisser des partenariats SDG entre les pouvoirs publics et les acteurs sociaux.

2. Vous trouverez le détail des axes ci-dessus dans le compte rendu de la commission spéciale Climat et Développement durable du 31 mai 2016.

3. Comme vous avez pu le lire dans le compte rendu de la commission spéciale Climat et Développement durable, l'objectif est en effet d'impliquer un maximum d'acteurs et de partenaires dans l'implémentation des SDG en Belgique. Sont à la fois concernés les services publics fédéraux, les autorités régionales, la société civile organisée via le Conseil fédéral Développement durable et les conseils consultatifs régionaux (dans le cas de la stratégie nationale pour le développement durable), mais également les organisations individuelles issues de la société civile et, dans une plus large mesure, les citoyens de ce pays. À cet égard, il y aura évidemment lieu de tenir compte du budget que le Parlement m'octroiera.

4. L'implication des services publics fédéraux dans l'implémentation des SDG au niveau fédéral se concrétisera au sein de la Commission interdépartementale pour le développement durable (CIDD). La CIDD, à laquelle sont associés tous les services publics fédéraux, le Bureau fédéral du Plan et les autorités régionales, joue un rôle de premier plan dans la préparation et l'implémentation des deux premiers axes dont j'ai parlé précédemment.

S'agissant de la stratégie nationale de développement durable, que les administrations fédérales et régionales concernées sont occupées à préparer dans le cadre de la Conférence interministérielle pour le développement durable et qui sera présentée fin septembre à la CIM DD en vue de son examen politique, l'on organisera une consultation par le biais du Conseil fédéral pour le développement durable et des conseils consultatifs régionaux. Au vu de l'objectif poursuivi par la stratégie nationale, l'on préférera une concertation structurée à une consultation élargie et générale.

Om de SDGs bekend te maken bij de organisaties en de burgers in het algemeen zijn momenteel verschillende acties in voorbereiding door het Federaal Instituut voor Duurzame Ontwikkeling, waaronder het lanceren van een geanimeerd SDG-filmpje en het opzetten van een Belgische SDG-website waarop alle informatie aangaande de SDGs zal worden samengebracht en waar organisatie ook de kans zullen krijgen hun acties, initiatieven en engagementen met betrekking tot de SDGs kenbaar op te maken.

Op 26 september zullen we bovendien ook verschillende *SDG-Voices* (in mijn beleidsnota aangeduid als SDG-ambassadeurs) benoemen die de opdracht zullen krijgen om de SDGs kenbaar en tastbaar te maken bij een breed publiek. Om deze *SDG-Voices* (zeven of acht in totaal) aan te duiden zijn we een partnerschap aangegaan met The Shift. Via twee onafhankelijke jury's zullen de *SDG-Voices* worden geselecteerd. Het zal gaan om organisaties (geen personen) en zij zullen een afspiegeling zijn van de diversiteit in onze samenleving (taalkundig, type organisatie, sector, enz.). Elke *SDG-Voice* zal een budget ter beschikking krijgen om de SDGs kenbaar te maken bij een breed publiek. Op deze manier pogen we op een geloofwaardige manier het bredere publiek te bereiken die we als overheid anders moeilijk kunnen bereiken.

Andere initiatieven zullen worden voorbereid en zal ik kenbaar maken in mijn beleidsnota 2017 die na de vakantie aan het Parlement zal voorleggen en bespreken.

Afin de faire connaître les SDG au sein des organisations et des citoyens de manière générale, l'Institut fédéral pour le Développement Durable prépare actuellement différentes actions, parmi lesquelles le lancement d'un spot sur les SDG et la création d'un site Internet belge sur les SDG. Ce site consignera toutes les informations relatives aux SDG et permettra aux organisations de communiquer leurs actions, initiatives et engagements en faveur des SDG.

En outre, le 26 septembre, nous désignerons des *SDG Voices* (dénommées "Ambassadeurs SDG" dans ma note de politique) qui auront pour mission de faire connaître les SDG auprès d'un large public et de les concrétiser. Pour choisir ces *SDG Voices* (sept ou huit au total), nous avons conclu un partenariat avec The Shift. Deux jurys indépendants se chargeront de sélectionner les *SDG Voices*. Il s'agira d'organisations (et non de personnes) qui reflèteront la diversité au sein de notre société (langue, type d'organisation, secteur, *etc*.). Chaque *SDG Voice* disposera d'un budget afin de sensibiliser un large public aux SDG. Nous essayons par cette voie de gagner en crédibilité et de toucher un public plus large que celui que nous pourrions atteindre en tant que pouvoir public.

D'autres initiatives seront préparées et je les évoquerai dans ma note de politique 2017 que je soumettrai au Parlement pour discussion après les vacances.

DO 2015201610149

Vraag nr. 285 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Janssens van 08 juni 2016 (N.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Rapport duurzaamheid. - Federaal Planbureau. - Regelgevingsimpactanalyse.

In het Federaal rapport inzake duurzame ontwikkeling van 2015 opgesteld door het Federaal Planbureau, komen een aantal interessante elementen naar voren.

Zo stelt het Planbureau onder meer dat het ontwikkelen van *ex ante*-evaluatie van beleidsmaatregelen voorop. Dit kan onder andere door de rol van de regelgevingsimpactanalyse (RIA) te versterken.

De RIA zou vroeger in de voorbereiding van het beleidsproces gebruikt moeten worden om, onder andere door meer rekening te houden met de besluiten van deze evaluaties en het ontwikkelen van *ex post*-evaluatie van het beleid.

DO 2015201610149

Question n° 285 de monsieur le député Dirk Janssens du 08 juin 2016 (N.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le rapport du Bureau fédéral du Plan sur le développement durable - L'analyse d'impact des réglementations

Dans son rapport 2015 consacré au développement durable, le Bureau fédéral du Plan avance plusieurs éléments intéressants.

Il préconise notamment le développement d'une évaluation *ex ante* des politiques, en renforçant par exemple le rôle de l'analyse d'impact des réglementations (AIR).

L'AIR devrait être utilisée plus en amont de la préparation des décisions pour améliorer, entre autres, la prise en compte des conclusions de ces évaluations et développer l'évaluation ex post des politiques.

Elk plan en beleid zou ontworpen moeten worden met opvolgings- en evaluatie-instrumenten. Naast de RIA bestaan er ook een hele resem andere effectenbeoordelingen, zoals de Kafka-test, gendertest, de kmo-test, de coherentie van regelgeving nagaan met het ontwikkelingsbeleid, enzovoort.

Daarnaast legt het Federaal Planbureau in haar aanbevelingen een grote nadruk op de impact van meetbare indicatoren. Deze hebben onder meer tot doel om de situatie in kaart te brengen en op korte en lange termijn op te volgen en de evalueren. In dat kader heeft het Planbureau de opdracht gekregen om 64 andere indicatoren (naast het BBP) te beoordelen.

1. Is de regelgevingsimpactanalyse volgens u performant genoeg? Welke mogelijke aanpassingen kunnen er nog worden doorgevoerd?

2. Is het wenselijk om een veelheid van regelgevingsanalyses naast elkaar te laten bestaan? Is het niet efficiënter en meer werkbaar om te gaan naar een geïntegreerde test? Welke voor- en nadelen zijn daaraan verbonden?

3. Hoe evalueert u de opdracht van het Planbureau om 64 indicatoren te beoordelen? Welke aanpassingen zijn daar mogelijk?

4. Wat moet er concreet gebeuren, op beleidsvlak, met de output die het Planbureau op basis van deze indicatoren genereert?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 21 juni 2016, op de vraag nr. 285 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Janssens van 08 juni 2016 (N.):

De regelgevingsimpactanalyse (RIA) is ingevolge de goedkeuring van de wet van 15 december 2013 en het bijbehorende uitvoerende koninklijk besluit van 21 december 2013 op 1 januari 2014 in werking getreden. Dit vloeit voort uit de wens om de bestaande voorafgaande regelgevingsimpactanalyses te integreren en te uniformiseren om hun uitvoering eenvoudiger en doeltreffender te maken.

In de huidige RIA worden de tests duurzame-ontwikkelingseffectbeoordeling (DOEB), gender, kmo, administratieve lasten (Kafka) en Coherentie van het ontwikkelingsbeleid in één tool samengebracht. Door die integratie is de procedure hetzelfde voor alle impactanalyses en wordt de coherentie tussen de evaluatiemethodologieën versterkt.

Chaque plan et politique devrait comprendre, dès sa conception, des instruments de suivi et d'évaluation. Outre l'AIR, il existe une panoplie d'autres instruments d'évaluation d'impact, tels que le test Kafka, les tests de genre, PME et de cohérence des politiques en matière de développement, *etc*.

Les conclusions du rapport du Bureau fédéral du Plan insistent lourdement sur l'incidence des indicateurs mesurables qui ont notamment vocation à dresser l'état des lieux de la situation, à en assurer le suivi et l'évaluation à court et long termes. Dans ce cadre, le Bureau fédéral du Plan a été chargé d'évaluer 64 autres indicateurs (outre le PIB).

1. L'analyse d'impact des réglementations vous paraît-elle suffisamment performante? Quels sont les éventuels ajustements qui pourraient y être apportés?

2. La coexistence d'une multitude d'analyses d'impact des réglementations est-elle souhaitable? L'évolution vers un test intégré ne serait-elle pas plus efficace et plus pratique? Quels sont les avantages et les inconvénients d'une telle évolution?

3. Que pensez-vous de l'évaluation de 64 indicateurs demandée au Bureau fédéral du Plan? Quelles sont les adaptations possibles dans ce domaine?

4. Quelle suite concrète convient-il de réserver, en termes politiques, à la contribution du Bureau fédéral du Plan, générée sur la base de ces indicateurs?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 21 juin 2016, à la question n° 285 de monsieur le député Dirk Janssens du 08 juin 2016 (N.):

L'analyse d'impact de la réglementation (AIR) est entrée en vigueur le 1*er* janvier 2014 suite à l'adoption de la loi du 15 décembre 2013 et son arrêté royal d'exécution du 21 décembre 2013. Ils procèdent de la volonté d'intégrer et d'uniformiser les analyses d'impact préalables préexistantes afin de simplifier et rendre plus efficace leur mise en oeuvre.

L'AIR actuelle intègre donc bien en un seul outil les tests Évaluation des incidences sur le développement durable (EIDD), Genre, PME, Charges administratives (Kafka) et Cohérence des politiques pour le développement. Cette intégration rend la procédure identique pour toutes les analyses d'impact et renforce la cohérence des méthodologie d'évaluation.

Uit pragmatische overwegingen werd ervoor gekozen om het toepassingsgebied te beperken tot de regelgevingsprojecten die aan de Ministerraad worden voorgelegd. Maar inderdaad, andere ontwerpbeslissingen hebben soms niet de reglementaire vorm, maar hebben wel een belangrijke potentiële impact.

De gekozen structuur is bestemd om alle maatschappelijke thema's te overspannen die mogelijks door regeringsbesluiten worden beïnvloed. In de structuur wordt de logica van de federale langetermijnvisie inzake duurzame ontwikkeling gevolgd; ze zorgt bijgevolg voor een bepaalde duurzaamheid in de tijd. Voor bepaalde thema's die over een wettelijke basis beschikken, wordt een lijst met gedetailleerdere vragen gehanteerd, zodat de vragenlijst kan worden uitgediept.

Bij de nieuwe tool die werd ontwikkeld, werd er met de evaluaties van de vorige tools (Kafka-test en de duurzameontwikkelingseffectbeoordeling (DOEB)) rekening gehouden, zodat het systeem doeltreffender wordt. Het nieuwe formulier en de nieuwe handleiding werden in overleg met de deskundigen van de federale administratie opgesteld en werden vóór de lancering ervan getest. Het formulier en de procedure werden vereenvoudigd.

Par pragmatisme, il a été choisi de limiter le champ d'application aux seuls projets de réglementation soumis au Conseil des ministres. Mais en effet, d'autres projets de décisions n'ont pas la forme réglementaire et ont bien des impacts potentiels importants.

La structure choisie vise à couvrir tous les thèmes sociétaux potentiellement impactés par les décisions du gouvernement. Elle suit la logique de la vision fédérale à long terme de développement durable et offre donc une certaine pérennité. Certains thèmes disposant d'une base légale reçoivent une liste de questions plus précises pour approfondir le questionnement.

Le nouvel outil mis en place a tenu compte des évaluations des outils précédents qu'étaient le Test Kafka et le test d'Évaluation des incidences sur le développement durable (EIDD) de façon à rendre le système plus efficace. Le nouveau formulaire et le nouveau manuel ont été élaborés en concertation avec les experts des administrations fédérales et ont été testés avant leur lancement. Le formulaire et la procédure ont été simplifiés.

DO 2015201610443

Vraag nr. 292 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 21 juni 2016 (N.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

De energiesamenwerking tussen Nederland en België (MV 11220).

In de marge van een informele Energieraad werd op 11 april 2016 een samenwerkingsovereenkomst door u ondertekend met Nederland. Deze 'Politieke Verklaring inzake energiesamenwerking tussen Nederland en België' bevestigt de samenwerking van ons land met Nederland en vormt een globaal kader voor lopende of nieuwe projecten in het kader van de bevoorradingszekerheid.

Op die manier zouden beide landen de marktintegratie versterken, interconnecties beter gebruiken of uitbreiden en de bevoorradingszekerheid versterken. Zo zou dankzij de grensversterking in Zandvliet de technische interconnectiecapaciteit van België naar Nederland met 1.000 MW toenemen en dit medio 2016 (Brabo).

Met dit samenwerkingsakkoord wordt, volgens u, een nieuwe stap gezet in de versterking van de Europese Energie Unie.

DO 2015201610443

Question n° 292 de madame la députée Leen Dierick du 21 juin 2016 (N.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

La coopération en matière d'énergie entre les Pays-Bas et la Belgique (QO 11220).

Le 11 avril 2016, en marge d'un Conseil européen informel de l'Énergie, vous avez signé un accord de coopération avec les Pays-Bas. Cette 'Déclaration politique concernant la coopération énergétique entre les Pays-Bas et la Belgique' confirme la coopération entre nos deux pays et définit un cadre général pour les projets en cours ou futurs en matière de sécurité d'approvisionnement.

Les deux pays renforceront leur intégration au niveau du marché de l'électricité, exploiteront mieux les interconnexions ou les étendront si nécessaire et renforceront la sécurité d'approvisionnement. Grâce au renforcement des interconnexions à Zandvliet, la capacité d'interconnexion technique de la Belgique vers les Pays-Bas augmentera de 1000 MW à la mi-2016 (Brabo).

Selon vous, cet accord de coopération constitue une avancée vers le renforcement de l'Union de l'Energie.

1. Wat is de inhoud van dit samenwerkingsovereenkomst met Nederland? Over welke thema's gaat dit akkoord? Welke afspraken werden er gemaakt?

2. Welke voordelen biedt dit samenwerkingsovereenkomst voor ons land?

3. Is het uw ambitie om naar de toekomst toe nog samenwerkingsovereenkomsten te sluiten met andere buurlanden? Zijn er nu al concrete plannen?

4. Is het mogelijk om de samenwerkingsovereenkomst met Nederland te ontvangen zodat wij kennis kunnen nemen van de inhoud?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 21 juni 2016, op de vraag nr. 292 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 21 juni 2016 (N.):

Op 4 maart 2015 hebben mijn Nederlandse collega en ik tijdens de Thalassa-raad in Den Haag een intentieverklaring ondertekend inzake energiesamenwerking.

Daaropvolgend hebben onze beide administraties verder samengewerkt rond een aantal prangende energiethema's. Het doel was een akkoord te sluiten tussen Nederland en België omtrent onze samenwerking op het vlak van energie,

Dit heeft geleid tot deze politieke verklaring die uiteenlopende thema's bestrijkt, zoals het algemeen energiebeleid, elektriciteit, aardgas , nucleair onderzoek, maar ook innovatie en regionale samenwerking.

Ons energiebeleid komt immers op heel wat punten overeen wat uitdagingen en focus betreft:

- zo werken onze beide elektriciteitsnetbeheerders heel nauw samen aan een gezamenlijke balanceringsmarkt die een bijkomend instrument biedt voor het versterken van onze bevoorradingszekerheid;

- naast de mogelijkheid van het installeren van capaciteitsmechanismen dienen we ook aandacht te hebben voor andere marktmogelijkheden zoals verhoogde flexibiliteit, grensoverschrijdende samenwerking, meer interconnectie, vraagbeheer, enz.;

- de L-gas problematiek verdient onze gezamenlijke aandacht;

- een vierde aandachtspunt is alles wat betreft innovatie in het kader van de transitie naar een duurzaam energiesysteem en het delen van kennis over de ontwikkeling van schone brandstoffen.

1. Quels sont les termes de l'accord de coopération avec les Pays-Bas? Quels sont les thèmes qu'il décline? Quels sont les accords conclus?

2. Quels sont, pour la Belgique, les avantages de cet accord?

3. Avez-vous l'ambition de conclure d'autres accords analogues avec d'autres pays voisins? Existe-t-il déjà des projets concrets?

4. Pourriez-vous nous transmettre l'accord signé avec les Pays-Bas, de sorte que nous puissions en prendre connaissance?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 21 juin 2016, à la question n° 292 de madame la députée Leen Dierick du 21 juin 2016 (N.):

Le 4 mars 2015, lors du Conseil Thalassa à La Haye, mon collègue néerlandais et moi-même avons signé une lettre d'intention en matière de coopération énergétique.

Par la suite, nos deux administrations ont collaboré étroitement sur un certain nombre de thématiques importantes en matière d'énergie. L'objectif était d'aboutir à un accord entre les Pays-Bas et la Belgique concernant notre coopération dans les domaines de l'énergie.

Cela a conduit, en effet, à cette déclaration politique couvrant divers thèmes, tels que la politique énergétique, l'électricité, le gaz naturel, la recherche nucléaire, mais aussi l'innovation et la coopération régionale.

En effet, nos politiques énergétiques ont beaucoup de similitudes en termes de préoccupations et défis à relever:

- nos deux gestionnaires de réseaux d'électricité travaillent très étroitement sur un marché commun d'équilibrage lequel fournit un outil supplémentaire pour améliorer notre sécurité d'approvisionnement;

- outre la possibilité d'installer des mécanismes de capacité, nous devrions également prêter attention à d'autres débouchés, visant notamment une flexibilité accrue, une coopération transfrontalière, plus d'interconnexion, une gestion de la demande, *etc.*;

- la problématique du gaz L mérite également notre attention conjointe;

- un quatrième élément d'attention est lié à l'innovation dans le contexte de la transition vers un système énergétique durable ainsi qu'au partage des connaissances quant au développement de carburants propres.

Het is ook belangrijk te benadrukken, zeker in het kader van de Energie Unie, dat onze beide landen al lang met elkaar verbonden zijn en nauw samenwerken, zowel op bilateraal niveau als op regionaal niveau in het kader van de Benelux, maar ook met andere landen in Noord West Europa, via het Pentalateraal Energieforum en het *North Seas Countries Offshore Grid Initiative* (NSCOGI).

Het is inderdaad mijn ambitie om samenwerkingsakkoorden te sluiten met onze andere buurlanden.

Il est également important de souligner, en particulier dans le contexte de l'Union de l'énergie, que nos deux pays sont liés depuis longtemps et que nous travaillons étroitement, tant au niveau bilatéral qu'au niveau régional dans le cadre du Benelux, mais aussi avec d'autres pays de l'Europe du Nord-Ouest via le Forum Pentalatéral de l'énergie et le *North Seas Countries Offshore Grid Initiative* (NSCOGI).

Par ailleurs, il est de mon ambition de conclure également des accords de coopération avec nos autres pays voisins.

DO 2015201610467

Vraag nr. 293 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 21 juni 2016 (N.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Actieplan beperking risico elektriciteitsschaarste (MV 9732).

In het kader van het risico op elektriciteitsschaarste dat voor de winter 2014-2015 was aangekondigd en wegens de mogelijk toekomstige moeilijkheden om de vraag naar en het aanbod van elektriciteit op elkaar af te stemmen, werd eind 2014 op federaal niveau een actieplan opgesteld om dat risico te beperken.

Dat plan omvatte een aantal bepalingen zoals de aanleg van een strategische reserve, de invoering van een tarief verstoord evenwicht voor de evenwichtsbeheerders en maatregelen om de vraag naar elektriciteit te beperken.

De voorgestelde maatregelen hebben onder meer tot doel het elektriciteitsverbruik in de federale overheidsgebouwen drastisch te verminderen waarbij de impact op de activiteiten, het comfort en de productiviteit van het personeel zo klein mogelijk wordt gehouden.

Deze procedure was oorspronkelijk bedoeld voor de federale overheidsgebouwen maar is nu uitgebreid tot de gebouwen buiten de residentiële sector.

1. Werd het actieplan reeds toegepast? Zo ja, op welke manier en wat is het resultaat?

2. Werd dit plan reeds geëvalueerd? Zo ja, wat zijn de bevindingen?

3. Zijn er bijsturingen noodzakelijk?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 21 juni 2016, op de vraag nr. 293 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 21 juni 2016 (N.):

DO 2015201610467

Question n° 293 de madame la députée Leen Dierick du 21 juin 2016 (N.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Plan d'action visant à limiter la pénurie d'électricité (QO 9732).

Eu égard au risque de pénurie d'électricité annoncé pour la période hivernale 2014-2015 et étant donné les éventuelles difficultés futures pour équilibrer l'offre et la demande d'électricité, un plan d'action a été établi fin 2014 au niveau fédéral afin de limiter ce risque.

Ce plan comporte plusieurs dispositions, prévoyant notamment la mise en place d'une réserve stratégique, l'introduction d'un tarif de déséquilibre pour les gestionnaires ainsi que des mesures de réduction de la demande d'électricité.

Les mesures proposées visent notamment à réduire drastiquement la consommation d'électricité dans les bâtiments publics fédéraux, tout en minimisant autant que possible l'impact sur les activités, le confort et la productivité du personnel.

Cette procédure, prévue initialement pour les bâtiments publics fédéraux, est étendue à l'ensemble des bâtiments en dehors du secteur résidentiel.

1. Le plan d'action a-t-il déjà été appliqué? Dans l'affirmative, de quelle manière et quel en est le résultat?

2. Ce plan a-t-il déjà été évalué? Dans l'affirmative, qu'a-t-il été constaté dans ce cadre?

3. Des ajustements sont-ils nécessaires?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 21 juin 2016, à la question n° 293 de madame la députée Leen Dierick du 21 juin 2016 (N.):

De procedure uitgewerkt door de Algemene Directie Energie van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie is bedoeld om het nemen van maatregelen te vergemakkelijken en aan te moedigen, die het elektriciteitsverbruik (in termen van vermogensbehoefte) kunnen beperken voor alle categorieën van gebouwen (met uitzondering van de residentiële sector, hoewel er ook talrijke maatregelen van toepassing zijn op deze sector) met een minimale impact op de activiteiten, het comfort en de productiviteit van het personeel.

Deze procedure omvat:

- een niet-exhaustieve lijst van de maatregelen om de vraag naar elektriciteit te beperken in periodes van schaarste, tijdens en buiten de kritische uren;
- een procedurevoorstel om deze maatregelen uit te voeren.

Deze procedure werd in eerste instantie meegedeeld aan alle beheerders van de gebouwen die de federale overheid bezit en aan Fedesco, zodat ze hun opmerkingen en aanpassingsvoorstellen op basis van hun ervaring op het terrein kunnen formuleren.

Ik wil er de aandacht op vestigen, dat deze procedure een algemene procedure is. Ze moet worden voorbereid en in een lokaal plan en interne procedures worden omgezet door de gebouwbeheerders zodat ze de voorgestelde maatregelen in crisisperiodes snel kunnen toepassen.

Deze procedure werd ter beschikking gesteld van alle beheerders van (openbare en particuliere) gebouwen via de OFF-ON-website en de website van de FOD Economie. De impact ervan op zowel gewestelijk als federaal niveau kon in dit stadium niet worden geëvalueerd. Studies (onder meer van de firma Deloitte) hebben voor deze sector echter aangetoond, dat een sterke bewustmaking kan leiden tot een potentiële beperking van honderden MW bij schaarste.

De Regie der Gebouwen heeft een gelijkaardige procedure uitgewerkt die uitsluitend bedoeld is voor gebouwen van de federale overheid, maar op basis waarvan onze procedure is aangepast.

Gezien de gunstige resultaten van de analyses van de bevoorradingszekerheid is een communicatie over deze procedure op dit ogenblik niet dringend nodig. Maar om proactief en efficiënt te werken, zal ze herstart worden zodat de proceduremaatregelen bij schaarste snel kunnen worden toegepast.

La procédure établie par la Direction générale Energie du SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie vise à faciliter et à sensibiliser la mise en oeuvre de mesures de réduction de la consommation en électricité (en termes d'appel de puissance) dans toutes les catégories de bâtiments (hors secteur résidentiel, bien que de nombreuses mesures soient néanmoins applicables à ce secteur) tout en minimisant l'impact sur les activités, le confort et la productivité du personnel.

Cette procédure fournit:

- une liste non-exhaustive de mesures de réduction de la demande en électricité applicables pendant la période de pénurie, durant et en dehors des heures critiques;
- une proposition de procédure permettant la mise en oeuvre des mesures.

Cette procédure a été communiquée dans un premier temps à l'ensemble des gestionnaires des bâtiments relevant de l'autorité fédérale et à la Fedesco afin que ceux-ci puissent formuler leurs remarques et propositions d'adaptation sur base de leur expérience du terrain.

J'attire l'attention sur le fait que cette procédure est une procédure générale qui doit être préparée et retranscrite dans un plan local et des procédures internes par les gestionnaires de bâtiments de manières à ce que ceux-ci soient capables de mettre en oeuvre rapidement les mesures proposées en période de crise.

Cette procédure a été mise à la disposition de tous les gestionnaires de bâtiments (publics et privés) via le site OFF-ON et le site du SPF Économie. à ce stade, son impact tant au niveau régional que fédéral n'a pu être évalué, mais les études réalisées (notamment par la société Deloitte) ont montré pour ce secteur que, via une forte sensibilisation, un potentiel de réduction de plusieurs centaines de MW pourrait être attendu en cas de pénurie.

Une procédure similaire mais uniquement destinée aux bâtiments relevant de l'autorité fédérale a également été établie par la Régie des Bâtiments, sur base de laquelle notre procédure a été adaptée.

Pour le moment, compte tenu des résultats positifs des analyses de sécurité d'approvisionnement, il n'y a pas de besoin urgent à communiquer autour de cette procédure. Néanmoins, dans un souci anticipatif et d'efficacité, la communication autour de cette procédure sera relancée afin que les mesures visées par la procédure puissent être rapidement mises en oeuvre en cas de menace effective de pénurie.

Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken

DO 2015201609579

Vraag nr. 696 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 19 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Toenadering tussen Zweden en de NAVO.

Zweden, dat in het verleden altijd neutraal is geweest, wil bondgenootschappen smeden om de zwakte van zijn leger op te vangen en zoekt daartoe onder meer toenadering tot de NAVO.

De spanningen tussen Rusland en Oekraïne zetten sommige buurlanden van Rusland, waaronder ook Zweden, ertoe aan hun defensiestrategie te herzien. Het Scandinavische koninkrijk en Rusland delen dan wel geen landsgrens, ze grenzen allebei aan de Baltische Zee. Dat is een zeer strategische zone waar bijna 15 procent van het wereldwijde vrachtvervoer over zee én de Nord Streamgasleiding tussen Rusland en Duitsland passeren.

Het Zweedse neutraliteitsbeleid gaat 200 jaar terug. Volgens een peiling van het SOM-Institutet van de Universiteit van Göteborg wil bijna 60 procent van de Zweden die neutraliteit behouden. Nog volgens dat onderzoek is bijna 37 procent van de Zweden voorstander van een toetreding tot de NAVO, terwijl 31 procent ertegen is.

1. Welk standpunt neemt België in met betrekking tot een toenadering tussen Zweden en de NAVO? Welke vormen zou die toenadering kunnen aannemen en welk tijdpad zou er gevolgd worden?

2. Hoe zit het met Finland, dat tussen Zweden en Rusland in ligt en evenmin deel uitmaakt van de NAVO? Wordt er ook een toenadering tussen Finland en het bondgenootschap overwogen?

3. Hoe staat het met de militaire samenwerking tussen Zweden en België?

4. Het Zweedse Parlement zal naar verluidt weldra een overeenkomst met de Noord-Atlantische militaire alliantie ratificeren waardoor het land een *host nation* wordt. Vreest u een Russische reactie? Zo ja, op welk vlak?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 21 juni 2016, op de vraag nr. 696 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 19 mei 2016 (Fr.):

Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

DO 2015201609579

Question n° 696 de monsieur le député Olivier Chastel du 19 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le rapprochement entre la Suède et l'OTAN.

La Suède, historiquement neutre, cherche à tisser des alliances pour pallier la faiblesse de son armée notamment par le biais d'un rapprochement avec l'OTAN.

Les tensions entre Moscou et Kiev poussent certains pays voisins de la Russie à repenser leur stratégie défensive, comme la Suède. Si les deux pays ne partagent pas de frontière terrestre, le royaume scandinave et la Russie ont la mer Baltique en commun. Une zone hautement stratégique, où transite près de 15 % du fret maritime mondial ainsi que le gazoduc *Nord Stream*, reliant la Russie à l'Allemagne.

Le pays a développé une politique de neutralité vieille de près de 200 ans. Une neutralité que près de 60 % des Suédois veulent conserver, d'après un sondage du SOM-Institutet de l'Université de Göteborg. Selon le même sondage près de 37 % des Suédois interrogés seraient en faveur d'une adhésion à l'OTAN, contre 31 % en défaveur.

1. Quelle est la position de la Belgique face à un rapprochement entre la Suède et l'OTAN? Quelles formes pourraient prendre ce rapprochement et avec quel calendrier?

2. Qu'en est-il de la Finlande située entre les deux pays concernés et qui n'est pas non plus membre de l 'OTAN? Un tel rapprochement est-il envisagé également?

3. Quel est l'état de la coopération militaire entre la Suède et la Belgique?

4. Le Parlement suédois devrait ratifier prochainement un traité avec l'alliance militaire atlantique, faisant du pays une nation hôte. Craignez-vous une réaction russe? Si oui, de quelle nature?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 21 juin 2016, à la question n° 696 de monsieur le député Olivier Chastel du 19 mai 2016 (Fr.):

De twee eerste alsook de laatste vraag vallen onder de bevoegdheid van de minister van Buitenlandse zaken. Ik nodig het geachte lid uit om zich tot hem te richten om hier meer informatie over te bekomen.

Met betrekking tot de militaire samenwerking tussen de Belgische en de Zweedse Defensie bestaat er geen gestructureerde samenwerking of overeenkomst zoals bijvoorbeeld de BENELUX of het European Air Transport Fleet (EATF).

Op het vlak van bilaterale relaties nemen, naast de officiele bezoeken, verschillende elementen van de verschillende componenten van de Belgische Defensie regelmatig deel aan trainingen in Zweden.

Wat de militaire vertegenwoordiging in Zweden betreft wordt Defensie door een Defensieattaché vanuit Brussel vertegenwoordigd (reizende Defensieattaché).

De Belgische en Zweedse Defensie tenslotte, zijn vaak samen in gemeenschappelijke operatietheaters ingezet (in Mali onder andere in het kader van de Europese traningsmissie, alsook in Afghanistan in het kader van de NATO).

Les deux premières ainsi que la dernière question relevant de la compétence du ministre des Affaires étrangères, j'invite l'honorable membre à se tourner vers lui afin d'obtenir de plus amples informations à ce propos.

Concernant la coopération militaire entre les Défenses belge et suédoise il n'existe pas de coopération structurée ou d'engagement à l'instar, par exemple, du BENELUX ou de l'*European Air Transport Fleet* (EATF).

En matière de relations bilatérales, outre les visites officielles des autorités, des éléments de la Défense belge issus des différentes composantes, participent régulièrement à des entraînements en Suède.

Quant à la représentation militaire en Suède, notre Défense est représentée par un attaché de défense résident à Bruxelles (Attaché de défense itinérant).

Enfin, il est à noter que les Défenses belge et suédoise, sont souvent engagées sur des théâtres d'opérations communs (notamment au Mali dans le cadre de la mission d'entraînement européenne, ainsi qu'en Afghanistan dans le cadre de l'OTAN).

DO 2015201609619

Vraag nr. 697 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Uitvoering van het PersoPointproject.

Het PersoPointproject, dat al sinds 2013 in de pijplijn zit, strekt ertoe een enkele elektronische interface te creëren in de vorm van een federaal sociaal secretariaat, dat zijn clienten een brede waaier aan diensten aanbiedt.

1. Welke resultaten werden er in 2014 en 2015 in dit dossier geboekt?

2. Welke werkzaamheden zijn er al gepland voor 2016?

3. Werd er een datum vastgelegd voor de volledige uitvoering van PersoPoint?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 21 juni 2016, op de vraag nr. 697 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.):

1. Bereikte resultaten 2014 en2015:

a. Uittekenen dienstencataloog;

b. Volledig uitgewerkte interne processen van PersoPoint;

c. Uittekenen en opzetten van de nieuwe organisatie;

d. Upgrade naar PeopleSoft 9.2;

DO 2015201609619

Question n° 697 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le chantier du projet "PersoPoint".

En chantier depuis 2013, le projet *PersoPoint* vise à créer une interface électronique unique sous la forme d'un secrétariat social fédéral offrant à ses clients un portefeuille de services étendus.

1. Quels résultats ont été engrangés dans ce dossier en 2014 et en 2015?

2. Quels travaux sont déjà prévus pour 2016?

3. Une date d'exécution complète de *PersoPoint* est-elle fixée?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 21 juin 2016, à la question n° 697 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.):

1. Résultats obtenus en 2014 en 2015:

a. Définition du catalogue de services;

b. Processus internes de PersoPoint entièrement élaborés;

c. Définition et mise en place de la nouvelle organisation;

d. Upgrade vers PeopleSoft 9.2;

e. Integratie CDVU in PersoPoint;

f. Digitaal Personeelsdossier;

g. Automatische Interface met Crescendo;

h. Opstarten van aanpak onboarding trajecten voor personeelsadministratie/-dossierbeheer;

i. RFP nieuwe loonmotor.

2. Voorziene werken 2016.

a. Uitrollen van *Employee Self Service* en *Manager Self Service* voor basis administratie, afwezigheidsbeheer en verlofaanvragen;

b. Opstart project nieuwe loonmotor;

c. Integratie van de eerste klanten in PersoPoint dit is overdracht van alle taken gerelateerd aan de personeelsadministratie;

- Horizontale FOD's: mei 2016;
- FOD Economie: oktober 2016;
- FOD Mobiliteit: januari 2017;
- FOD Justitie Centrale Diensten: oktober 2017.

d. Opzetten Contact Center;

e. Opzetten van BI Competence Center;

f. Telefonische ziektemeldingen;

g. Ontwikkelen van PersoPoint Website;

h. Opzetten van cel juridisch advies;

i. Ontwikkeling nieuwe geldelijke loopbaan in oude loonmotor (SLR4).

3. Datum van volledige uitvoering.

De komende drie à vier jaar zullen alle 55 klanten die nu reeds de loonadministratie (ex-CDVU) laten uitvoeren door PersoPoint ook met hun personeelsadministratie overkomen.

e. Intégration du SCDF dans PersoPoint;

f. Dossier du personnel numérique;

g. Interface automatique avec Crescendo;

h. Lancement de l'approche trajets d'*onboarding* pour l'administration du personnel/la gestion des dossiers;

i. Nouveau moteur salarial RFP.

2. Travaux prévus en 2016.

a. Déploiement d'*Employee Self service* et de *Manager Self service* pour l'administration de base, la gestion des absences et les demandes de congé;

b. Lancement du projet de nouveau moteur salarial;

c. Intégration des premiers clients dans PersoPoint, c'est-à-dire transfert de toutes les tâches liées à l'administration du personnel:

- SPF horizontaux: mai 2016;
- SPF Économie: octobre 2016;
- SPF Mobilité: janvier 2017;
- SPF Justice Services centraux: octobre 2017.

d. Mise en place du Contact Center;

e. Mise en place du BI Competence Center;

f. Notifications de maladie par téléphone;

g. Développement du site web de PersoPoint;

h. Création de la cellule conseil juridique;

i. Développement de la nouvelle carrière pécuniaire dans l'ancien moteur salarial (SLR4).

3. Date de mise en oeuvre complète.

Lors des trois à quatre prochaines années, PersoPoint se chargera également de l'administration du personnel des 55 clients pour lesquels il s'occupe déjà actuellement de l'administration des salaires (ex-SCDF).

DO 2015201609620

Vraag nr. 698 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Permanente bijscholing van het federale overheidspersoneel.

Om een hoog competentie- en kennispeil te handhaven, is permanente bijscholing een belangrijk aspect van het personeelsbeleid bij de federale overheid.

DO 2015201609620

Question n° 698 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La formation continue des agents des services publics fédéraux.

La formation continue constitue un élément décisif de la gestion du personnel de la fonction publique fédérale, et cela pour maintenir un niveau élevé de compétence et de connaissance des agents.

1. Welke maatregelen werden er in 2014 en 2015 genomen om programma's voor permanente bijscholing voor het federale overheidspersoneel samen te stellen? Kan u de verschillende strategische plannen en de grote krachtlijnen opsommen die uw diensten hebben ingevoerd? Welke budgetten werden er geoormerkt om deze inspanningen te steunen?

2. Welke maatregelen voor de permanente bijscholing van het federale overheidspersoneel werden er reeds vastgelegd voor het jaar 2016?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 23 juni 2016, op de vraag nr. 698 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.):

1. De belangrijkste strategische krachtlijnen voor 2014, 2015 en 2016.

a. Zowel in 2014, 2015 als 2016 bouwden de activiteiten van het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid (OFO) zich op rond volgende strategische assen: de inzetbaarheid van de individuele ambtenaar verhogen, de retentie en de interne mobiliteit stimuleren door:

-een permanent aanbod van ruim 100 opleidingen;

- een integratietraject voor nieuwe medewerkers van niveau A en B.

Sinds de 2de helft van 2013 leidt OFO ook loopbaanbegeleiders op.

Tijdens de 2de helft van 2015 introduceerde OFO ook een aanbod specifiek gericht op topmanagers.

Nieuwe topics 2016:

Einde 2016 wil OFO klaar zijn om enerzijds coaches op te leiden maar ook coaching aan te bieden (bijvoorbeeld coaching voor leidinggevenden of teamcoachings).

Daarnaast introduceren we een aantal opleidingen voor IT-professionals en een nieuw concept voor de management-opleidingen.

Er wordt extra ingezet op de opleidingen rond het statuut.

Daarnaast is het belangrijk te vermelden dat OFO zijn eigen website lanceerde begin 2014 (*www.ofoifa.belgium.be*) die als een portaal functioneert voor alle producten en diensten van het OFO.

Einde 2015 activeerde OFO de online inschrijving via deze website.

OFO opende begin januari 2015 zijn nieuwe virtuele campus en biedt via deze campus mogelijkheden tot online leren aan (leren waar en wanneer men wil).

1. Quelles mesures ont été prises en 2014 et en 2015 pour développer des programmes de formation continue au bénéfice des agents de la fonction publique fédérale? Pourriez-vous lister les différents plans stratégiques qui ont été mis en oeuvre ainsi que les grandes lignes de force déployées par vos services? Quels ont été les budgets mobilisés pour soutenir ces efforts?

2. Quelles sont les mesures déjà arrêtées pour l'année 2016 au niveau de la formation continue des agents des services publics fédéraux?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 23 juin 2016, à la question n° 698 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.):

1. Les principales lignes de force stratégiques pour 2014, 2015 et 2016.

a. Tant en 2014, qu'en 2015 et 2016, les activités de l'Institut de Formation de l'Administration fédérale (IFA) reposaient sur les axes stratégiques suivants: accroître l'employabilité de chaque fonctionnaire individuel, stimuler la rétention et la mobilité interne par le biais de:

- une offre permanente de plus de 100 formations;

- un trajet d'intégration pour les nouveaux collaborateurs de niveau A et B.

Depuis le 2*ème* semestre de 2013, l'IFA forme également des accompagnateurs de carrière.

Au cours du 2*ème* semestre de 2015, l'IFA a aussi introduit une offre spécifiquement destinée aux cadres supérieurs.

Nouveautés en 2016:

Fin 2016, l'IFA veut être prêt pour d'une part former des coaches et d'autre part, offrir du coaching (par exemple pour des dirigeants ou du coaching d'équipe).

Par ailleurs, l'IFA ajoute à son offre une série de formations pour les professionnels IT et propose un nouveau concept pour les formations en management.

Les formations relatives au statut et à la carrière font également l'objet d'une attention particulière.

En outre, il ne faut pas oublier de mentionner que l'IFA a lancé son propre site web début 2014 (*www.ofoifa.belgium.be*) qui fait office de portail pour tous les produits et services de l'IFA.

Fin 2015, l'IFA a activé l'inscription en ligne par le biais de ce même site.

Début janvier 2015, l'IFA a ouvert son nouveau campus virtuel avec ses possibilités d'apprentissage en ligne (apprendre quand et où on le veut).

b. Introductie van nieuwe instrumenten en methodes geïnitieerd door het beleid en gericht op modernisering en optimalisering van de federale overheid

In 2014, 2015 concentreerde zich dit vooral op: het nieuw evaluatiesysteem, de nieuwe loopbanen en het werken aan efficiëntere overheidsdiensten via de Lean Academy.

In 2016 komen daar volgende accenten bij:

- de ondersteuning van de uitrol van het project "PersoPoint";
- de ondersteuning van de oprichting van de nieuwe dienst Federale Interne Audit (FIA);
- het ontwikkelen van de tweetaligheid van evaluatoren.

c. Inzetten op (cultuur)verandering, inclusief leiderschapsontwikkeling, en de wendbaarheid van onze organisaties verhogen

Ontwikkeling van het lijnmanagement;

OFO biedt flexibele oplossingen op vraag van een klantenorganisatie;

Vanaf einde 2015 en in 2016 werd de community of practice New Way of Working (NWOW) opgestart waarbinnen best practices worden uitgewisseld rond het nieuwe werken;

Het leertraject Duurzaam Digitaal Werken.

d. OFO als hefboom en trendsetter voor leren en ontwikkelen binnen de federale overheid.

Het OFO heeft een hoge expertise op vlak van leren en ontwikkelen. Het heeft een hefboomrol wat betreft het verder ontplooien van leren en ontwikkelen binnen de federale overheid en vult deze in door het ondersteunen van het netwerk van alle opleidingsverantwoordelijken en interne opleiders binnen de federale overheid.

In 2016 zal vooral bekeken worden hoe men leren en ontwikkelen/OFO inpast in de nieuwe horizontale structuur van de overheid in het kader van de optimalisering van de federale overheid.

2. De budgetten voorzien in 2014, 2015 en 2016 en % vastgelegd.

We geven een overzicht van de initiële kredieten op de 2 basisallocaties waarop de directe kosten worden aangerekend voor organisatie van enerzijds de gecertificeerde opleidingen (12.11.61) en anderzijds alle andere opleidingen (12.11.51).

b. Introduction de nouveaux instruments et de méthodes initiés par le gouvernement et visant à moderniser et optimiser l'administration fédérale.

En 2014 et 2015, ceux-ci portaient surtout sur: un nouveau système d'évaluation, des nouvelles carrières et travailler pour que les administrations publiques soient plus efficientes via la *Lean Academy*.

En 2016, l'IFA compte mettre l'accent sur les éléments suivants:

- soutenir le déploiement du projet "PersoPoint";
- soutenir la création du nouveau Service fédéral d'audit interne (FAI);
- développer le bilinguisme des évaluateurs.

c. Investir dans le changement (culturel), en ce compris dans le développement du leadership, et accroître la flexibilité des organisations:

- développer le management de ligne;
- l'IFA propose des solutions flexibles à la demande d'une organisation cliente;
- la *community of practice New Way of Working* (NWOW), qui a vu le jour en 2015, se poursuit en 2016. Son but est d'échanger des bonnes pratiques sur les nouvelles formes de travail;
- le trajet d'apprentissage "Vers un travail digital durable".

d. L'IFA en tant que levier et *trendsetter* pour l'apprentissage et le développement au sein de l'administration fédérale.

L'IFA a une expertise de pointe dans le domaine de l'apprentissage et du développement. Il joue ici un rôle de levier pour le perfectionnement de l'éducation et le développement, il remplit cette tâche en soutenant le réseau de tous les responsables de la formation et des formateurs internes au sein de l'administration fédérale.

En 2016, on se penchera essentiellement sur la place qu'occupera l'apprentissage et le développement/l'IFA dans la nouvelle structure horizontale du gouvernement dans le cadre de l'optimalisation de l'administration fédérale.

2. Les budgets prévus pour 2014, 2015 et 2016 et fixés en %.

Vous trouverez ci-après un aperçu des crédits initiaux des deux allocations de base sur lesquelles sont imputés les coûts directs pour l'organisation des formations certifiées (12.11.61) d'une part, et pour l'organisation de toutes les autres formations (12.11.51) d'autre part.

B.A./ *A.B.*	2014	%vastgelegd/ *fixé en %*	2015	% vastgelegd/ *fixé en %*	2016	% vastgelegd/ *fixé en %*
12.11.51	3 728 000	83%	3 021 000	91%	2 966 000	40%
12.11.61	1 874 000	70%	1 518 000	98%	1 290 000	63%
Totaal/*Total*	5 602 000	78,38%	4 539 000	93,67%	4 256 000	46,87%

Daarnaast zijn er de indirecte werkingskosten (exclusief personeelskost):

À côté de cela, il y a les frais de fonctionnement indirects (sans les frais de personnel):

B.A./ *A.B.*	2014	%vastgelegd/ *fixé en %*	2015	% vastgelegd/ *fixé en %*	2016	% vastgelegd/ *fixé en %*
12.11.01	1 381 000	90%	1 119 000	94%	1 098 000	89%
12.11.04	441 000	99%	358 000	92%	88 000	95%
12.11.20	0	0	0	0	258 000	98%
Totaal/*Total*	1 822 000	92,71%	1 477 000	93,53%	1 449 000	91%

En tot slot de investeringskredieten:

Et enfin, les crédits d'investissement:

B.A./ *A.B.*	2014	%vastgelegd/ *fixé en %*	2015	% vastgelegd/ *fixé en %*	2016	% vastgelegd/ *fixé en %*
12.11.01	1 381 000	90%	1 119 000	94%	1 098 000	89%
12.11.04	441 000	99%	358 000	92%	88 000	95%
12.11.20	0	0	0	0	258 000	98%
Totaal/*Total*	1 822 000	92,71%	1 477 000	93,53%	1 449 000	91%

DO 2015201609622

Vraag nr. 699 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Personeel van de federale overheidsdiensten.- Stressmanagement.-

Welke maatregelen werden er in 2014 en 2015 genomen op het vlak van stressmanagementopleidingen voor het personeel van de federale overheidsdiensten? Wat zijn de verschillende strategieën en technieken, de krachtlijnen ervan en de bijbehorende budgetten?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 23 juni 2016, op de vraag nr. 699 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609622

Question n° 699 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le personnel des services publics fédéraux. - La gestion du stress.

Pouvez-vous me communiquer la liste des mesures qui ont été prises, en 2014 et en 2015, afin de soutenir l'apprentissage de la gestion du stress par les membres du personnel des services publics fédéraux? Pourriez-vous étayer votre réponse en communiquant les différentes stratégies mises en oeuvre, leurs principales lignes de force ainsi que les budgets y afférents?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 23 juin 2016, à la question n° 699 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.):

Ik verwijs het geachte lid naar het antwoord gegeven op zijn schriftelijke parlementaire vraag nr 701 van 20 mei 2016.

DO 2015201609623

Vraag nr. 700 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Personeel van de federale overheidsdiensten. - Veiligheidsmachtigingen.

Volgens de media onderzoekt de Nationale Veiligheidsoverheid (NVO) jaarlijks de veiligheidsrisico's van ongeveer 25.000 kandidaat-werknemers voor overheidsdiensten of voor bedrijven zoals Brussels National Airport.

Hoeveel personeelsleden van federale overheidsdiensten hebben in 2014 en 2015 een veiligheidsmachtiging gekregen? Kunt u in uw antwoord ook aangeven over welke overheidsdiensten het gaat?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 21 juni 2016, op de vraag nr. 700 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.):

Deze materie behoort tot de bevoegdheid van de minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen.

Daarom nodig ik het geachte lid uit zijn vraag te richten aan mijn collega, de heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen (Vraag nr. 687 van 4 juli 2016).

DO 2015201609624

Vraag nr. 701 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Personeel van de federale overheidsdiensten.- Bevordering van het welzijn op het werk.-

Welke maatregelen werden er in 2014 en 2015 genomen om het welzijn op het werk voor het personeel van de federale overheidsdiensten te verbeteren? Wat zijn de verschillende strategieën en technieken, de krachtlijnen ervan en de bijbehorende budgetten?

Je renvoie l'honorable membre à la réponse donnée à sa question parlementaire écriten° 701 du 20 mai 2016.

DO 2015201609623

Question n° 700 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le personnel des services publics fédéraux. - Les habilitations de sécurité.

La presse a rapporté l'information selon laquelle l'Autorité nationale de sécurité étudie, chaque année, les risques liés à environ 25.000 candidats-travailleurs pour des institutions publiques ou pour des entreprises telles que l'aéroport de Bruxelles.

Quel est le nombre de membres du personnel des services publics fédéraux qui ont obtenu une habilitation de sécurité en 2014 et en 2015? Pourriez-vous étayer votre réponse en précisant les services publics concernés?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 21 juin 2016, à la question n° 700 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.):

Cette matière relève des compétences du ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles.

J'invite donc l'honorable membre à adresser sa question à mon collègue, monsieur Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles pour répondre à sa question (Question n° 687 du 4 juillet 2016).

DO 2015201609624

Question n° 701 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le personnel des services publics fédéraux. - La promotion du bien-être au travail.

Pourriez-vous me communiquer la liste des mesures qui ont été prises, en 2014 et en 2015, afin d'améliorer le bien-être du personnel des services publics fédéraux? Pourriez-vous étayer votre réponse en communiquant les différentes stratégies mises en oeuvre, leurs principales lignes de force ainsi que les budgets y afférents?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 23 juni 2016, op de vraag nr. 701 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 20 mei 2016 (Fr.):

Om het welzijn voor de medewerkers te promoten beschikt de FOD Personeel en Organisatie over verschillende netwerken die medewerkers aanspreken uit de ganse federale overheid: het Netwerk Personeel en Welzijn (ter ondersteuning van de stafdiensten Personeel en Organisatie), Previus.be (ter ondersteuning van de interne preventiediensten) en In Vivo (ter ondersteuning van de leidinggevenden).

Gedurende 2014, 2015 en 2016 werd er door deze netwerken, tijdens verschillende bijeenkomsten gewerkt rond de evaluaties en het welzijn: "Welzijn en evaluatie-cyclus: *bad experience best practice*".

Daarnaast werden er verschillende activiteiten georganiseerd rond onder andere: burn-out, absenteïsme, beweging voor het personeel, werklastmeting, ergonomie, eerste hulp bij werkongeval en digitaal werken.

Specifiek voor verbetering van de stressbeheersing werden activiteiten georganiseerd over: levensfasebewust personeelsbeheer, welzijn op het werk; preventie van burn-out; vermoeidheid op het werk en agressiebeheersing.

Daarnaast ondersteunt de FOD Personeel en Organisatie welzijnsbevragingen in de organisaties die erom vragen en wordt er dan nadien een actieplan opgesteld om het welzijn te bevorderen.

Tot slot zijn er de trajecten rond welzijn en stress in de verschillende federale overheidsdiensten zelf, die de FOD Personeel en Organisatie begeleidt.

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 23 juin 2016, à la question n° 701 de monsieur le député Gautier Calomne du 20 mai 2016 (Fr.):

Pour promouvoir le bien-être des collaborateurs, le SPF Personnel et Organisation dispose de plusieurs réseaux, qui s'adressent aux collaborateurs de toute l'administration fédérale: le Réseau Personnel et Bien-être (qui appuie les services d'encadrement Personnel et Organisation), Previus.be (qui appuie les services de prévention internes) et In Vivo (qui appuie les dirigeants).

Durant 2014, 2015 et 2016, par le biais de ces réseaux, des différentes réunions ont été consacrées aux évaluations et au bien-être: "Bien-être et cycle d'évaluation: *bad experience best practice*".

Par ailleurs, différentes activités étaient organisées autour de notamment: le burn out, l'absentéisme, comment mettre les membres du personnel en mouvement, mesurer la charge de travail, l'ergonomie, premiers secours en cas d'accident de travail et nouvelles technologies.

Plus spécifiquement, pour l'amélioration de la gestion du stress, des activités ont été organisées sur: la gestion du personnel en fonction des phases de la vie, prévention du burn out; la fatigue au travail et gestion des agressions.

À côté de cela, le SPF Personnel et Organisation soutient les enquêtes bien-être dans les organisations qui le demandent et un plan d'action est ensuite développé afin de favoriser le bien-être.

Enfin, il y a les trajets dans les diverses services publiques fédérales même, que le SPF Personnel et Organisation accompagne.

DO 2015201609660

Vraag nr. 702 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 20 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Inzet van NAVO-troepen in Oost-Europa.

Estland, Letland, Litouwen en Polen hebben gevraagd dat er een bijkomend contingent van de NAVO op hun grondgebied zou worden gestationeerd.

1. De NAVO onderzoekt de mogelijkheid om vier bijkomende bataljons naar Oost-Europa te sturen. Wat is het standpunt van de regering op dat punt?

DO 2015201609660

Question n° 702 de monsieur le député Denis Ducarme du 20 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le déploiement en Europe de l'Est de l'OTAN.

L'Estonie, la Lettonie et la Lituanie et la Pologne ont demandé de déployer sur leurs territoires un contingent supplémentaire de l'OTAN.

1. L'OTAN examine la possibilité d'envoyer quatre bataillons en Europe de l'Est. Quelle est la position du gouvernement à ce sujet?

2. Is een dergelijke versterking ook mogelijk in de gebieden rond het oostelijke Middellandse Zeegebied en de Zwarte Zee? Zo ja, in welke orde van grootte zou deze versterking dan liggen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 23 juni 2016, op de vraag nr. 702 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 20 mei 2016 (Fr.):

1. Op 14 juni 2016 hebben de ministers van Defensie van de landen van de NAVO belangrijke maatregelen genomen om de verdediging en de afschrikking van de Alliantie te versterken. De NAVO zal vier multinationale bataljons ontplooien in Estland, Letland, Litouwen en Polen volgens een rotatieprincipe. De Belgische Defensie zal aan deze rotaties deelnemen. Het gaat erom duidelijk te laten verstaan dat, indien een Bondgenoot wordt aangevallen, de Alliantie als één blok zal reageren. De Belgische regering zal deze uiting van solidariteit en cohesie binnen de Alliantie ondersteunen ter gelegenheid van de Top van Warschau op 8 en 9 juli 2016.

2. De ministers zijn bovendien overeen gekomen om aangepaste, maar nog niet vastgelegde maatregelen te nemen gericht op het versterken van de verdediging en de afschrikking in de regio van de Zwarte Zee. De Militaire Autoriteiten werden opgedragen hun advies te geven over de grootte en samenstelling van deze versterkte aanwezigheid.

2. Un renforcement similaire pourrait-il également avoir lieu dans les zones proches de la Méditerranée orientale et en mer Noire? Dans l'affirmative, de quel ordre?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 23 juin 2016, à la question n° 702 de monsieur le député Denis Ducarme du 20 mai 2016 (Fr.):

1. Le 14 juin 2016, les ministres de la Défense des pays de l'OTAN ont pris d'importantes mesures pour renforcer la défense et la dissuasion de l'Alliance. L'OTAN déploiera quatre bataillons multinationaux en Estonie, Lettonie, Lituanie et Pologne, suivant un principe de rotation. La Défense belge participera à ces rotations. Il s'agit de démontrer clairement que, si un Allié est attaqué, l'Alliance réagira d'un seul bloc. Le gouvernement belge appuiera cette expression de solidarité et de cohésion au sein de l'Alliance à l'occasion du Sommet de l'OTAN à Varsovie les 8 et 9 juillet 2016.

2. Les ministres se sont par ailleurs mis d'accord sur des mesures adaptées, mais pas encore définies, destinées à renforcer la défense et la dissuasion dans la région de la mer Noire. Les Autorités Militaires de l'OTAN ont été chargées de donner leur avis sur la taille et la composition de cette présence renforcée.

DO 2015201609697

Vraag nr. 703 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 23 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Vertegenwoordiging van Israël bij de NAVO.

Op 4 mei 2016 besliste de NAVO dat Israël een officiële vertegenwoordiging bij de NAVO mag openen en dat de vertegenwoordiger een permanent kantoor op het hoofdkwartier in Brussel krijgt. De Israëlische premier Benjamin Netanyahu bestempelde dat nieuws als een belangrijke en positieve stap voor de veiligheid van Israël.

1. Kunt u concreter aangeven welke gevolgen die beslissing zal hebben voor de status van Israël en voor de samenwerking tussen Israël en de NAVO?

2. Welke balans maakt u op van de militaire samenwerking tussen de NAVO en Israël in de voorbije jaren?

DO 2015201609697

Question n° 703 de monsieur le député Denis Ducarme du 23 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La présence d'Israël à l'OTAN.

L'OTAN a décidé d'accepter le 4 mai 2016 la présence d'un représentant officiel d'Israël et de lui accorder un bureau permanent au quartier général de Bruxelles. Benyamin Netanyahou, premier ministre israélien, a qualifié la nouvelle "d'étape importante et positive pour la sécurité d'Israël".

1. Pouvez-vous indiquer plus concrètement ce que cela changera pour le statut d'Israël et pour la coopération entre Israël et l'OTAN?

2. Quel bilan tirez-vous de la coopération militaire entre l'OTAN et Israël ces dernières années?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 21 juni 2016, op de vraag nr. 703 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 23 mei 2016 (Fr.):

1. Binnen de NAVO is Israël als partnerland actief in het kader van de Mediterrane Dialoog. De Noord-Atlantische Raad heeft op 3 mei 2016 ingestemd met het Israëlisch verzoek om een officiële missie op het NAVO-hoofdkwartier te installeren. Deze aanvraag is in lijn met de ministeriële bijeenkomst van april 2011 te Berlijn waar alle partners uitgenodigd werden om diplomatieke missies te openen in het hoofdkwartier van de NAVO in Brussel, nadat de bondgenoten akkoord gingen met een nieuw beleid met het oog op meer efficiënte en meer flexibele partnerschappen.

2. In het Mediterrane Dialoog partnerschapsverband neemt Israël regelmatig deel aan NAVO oefeningen wat bijdraagt tot de verbetering van de militaire samenwerking met de NAVO, met name op het vlak van interoperabiliteit.

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 21 juin 2016, à la question n° 703 de monsieur le député Denis Ducarme du 23 mai 2016 (Fr.):

1. Au sein de l'OTAN, Israël est actif en tant que partenaire dans le cadre du Dialogue Méditerranéen. Le 3 mai 2016, le Conseil de l'Atlantique Nord a accepté la demande israélienne d'installer une mission officielle au siège de l'OTAN. Cette demande se situe dans le contexte de la réunion ministérielle d'avril 2011 à Berlin au cours de laquelle les partenaires ont été invités à ouvrir des missions diplomatiques au siège de l'OTAN à Bruxelles et ce, après l'accord des alliés pour une nouvelle politique visant des partenariats plus efficaces et plus flexibles.

2. Dans le contexte du partenariat du Dialogue Méditerranéen, Israël participe régulièrement à des exercices de l'OTAN, améliorant ainsi la coopération militaire avec l'OTAN, notamment en matière d'interopérabilité.

DO 2015201609711

Vraag nr. 704 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 24 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Samenwerking met het Congolese leger.

Met het Programma van Militair Partnerschap (PMP) wordt er tegemoetgekomen aan het verzoek van de DRC om haar grootscheepse hervorming van de beveiligingssector te ondersteunen.

1. Hoeveel Congolese militairen werden er reeds door ons leger opgeleid? Welke balans maakt u op van die missie, die in 2008 van start ging? Wat staat er op het programma voor 2016 en 2017?

2. Hoeveel Belgische militairen hebben er in totaal aan die missies in de DRC deelgenomen?

3. Welke andere opdrachten voert Defensie uit in de DRC, meer bepaald inzake het toezicht op de bouwwerven?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 23 juni 2016, op de vraag nr. 704 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 24 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609711

Question n° 704 de monsieur le député Denis Ducarme du 24 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La coopération avec les Forces Armées de la République démocratique du Congo.

Le Programme de partenariat militaire répond à une demande congolaise d'appui à sa réforme d'envergure du secteur de la sécurité.

1. Combien de militaires congolais notre armée a-t-elle déjà eu l'opportunité de former? Quel bilan tirez-vous de cette mission commencée en 2008? Quels sont les projets pour 2016 et 2017?

2. Au total, combien de militaires belges ont-ils participé à ces missions au Congo?

3. Quelles sont les autres missions menées par la Défense en RDC, notamment les chantiers de construction?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 23 juin 2016, à la question n° 704 de monsieur le député Denis Ducarme du 24 mai 2016 (Fr.):

1. Defensie heeft sinds eind 2008 bijgedragen tot de ontwikkeling van capaciteiten binnen de FARDC door zich actief in te schrijven in het project van de oprichting van "Snelle Reactie Eenheden / Unités de Réactions Rapides (URR)". In dat kader heeft zij een brigade van het type "Commando" gevormd bestaande uit een staf, drie bataljons en een verkenningscompagnie; dit stemt overeen met ongeveer 4.000 Congolese militairen die gevormd werden gedurende opeenvolgende missies.

De brigade heeft een bijdrage geleverd in de strijd tegen negatieve krachten in het Oosten van Congo. In 2016 zal de operationaliteit van de brigade versterkt worden door de vorming van een compagnie genie.

De doelstellingen voor 2017 zullen in samenspraak met onze Congolese partner worden vastgelegd.

2. Gedurende zeven jaar hebben bijna 1.200 Belgische militairen deelgenomen.

3. In de rand van de vorming van deze brigade, hebben de renovatie van de militaire infrastructuur en het project FAMIKILO bijgedragen aan het succes van dit programma. Het project FAMIKILO zal voltooid worden midden 2017.

De andere activiteiten ontplooien zich op vier assen: Strategische dialoog en bezoeken van autoriteiten, vorming van Congolese kaders, ontwikkeling van capaciteiten (andere dan URR) en uitwisseling van expertise.

1. Depuis fin 2008, la Défense a contribué au développement capacitaire des FARDC en s'inscrivant activement dans le projet de mise sur pied d'Unités de Réactions Rapides (URR). Dans ce cadre, elle a formé une brigade de type "Commando" comprenant un état-major, trois bataillons et une compagnie de reconnaissance; ce qui correspond à environ 4.000 militaires congolais formés au travers de différentes missions.

La brigade a contribué à la lutte contre les forces négatives dans l'Est du Congo. En 2016, l'opérationnalité de la brigade sera renforcée en formant une compagnie du génie.

Les objectifs pour 2017 seront fixés de concert avec notre partenaire congolais.

2. En sept années, près de 1.200 militaires belges ont participé.

3. En marge de la formation de cette brigade, la rénovation des infrastructures militaires et le projet FAMIKILO ont contribué au succès de ce programme. Le projet FAMIKILO s'achèvera à la mi-2017.

Les autres activités se déploient sur quatre axes: Dialogue stratégique et visites d'autorités, formation des cadres congolais, développement capacitaire (autre qu'URR) et échange d'expertise.

DO 2015201609740

Vraag nr. 705 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 24 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Uitbetaling van overuren aan de ambtenaren van de federale overheidsdiensten.

Ingevolge een wetswijziging uit 2015 kunnen de door de personeelsleden van de federale overheidsdiensten gemaakte overuren thans worden uitbetaald als er aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan. Die regeling vervangt de toekenning van de inhaalrust.

1. Welke bedragen werden er tot nu toe uitgetrokken voor die betalingen?

2. In welke federale overheidsdiensten worden er de meeste overuren uitbetaald?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 23 juni 2016, op de vraag nr. 705 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 24 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609740

Question n° 705 de monsieur le député Gautier Calomne du 24 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le paiement des heures supplémentaires aux agents des services publics fédéraux.

Suite à une modification de la législation opérée en 2015, il est désormais possible de payer, moyennant le respect de certaines conditions, les heures supplémentaires aux agents des services publics fédéraux, et cela en lieu et place de l'attribution du repos compensatoire.

1. Quels moyens budgétaires ont été mobilisés pour ces paiements jusqu'à présent?

2. Quels sont les services publics fédéraux les plus concernés?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 23 juin 2016, à la question n° 705 de monsieur le député Gautier Calomne du 24 mai 2016 (Fr.):

1. en 2. De regering heeft op 10 juli 2015 en op 29 april 2016 inderdaad een voorontwerp van wet goedgekeurd dat als doel heeft in de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector een bepaling te voegen die het mogelijk maakt om overuren uit te betalen in plaats van de momenteel voorziene inhaalrust als er zich onvoorziene incidenten voordoen die dringende maatregelen vereisen.

Deze beslissing past in het kader van de uitvoering van het regeerakkoord, waar op pagina 163 het volgende vermeld staat: "De overurenreglementering voor specifieke functies of omstandigheden zal geactualiseerd worden".

Dit voorstel tot wijziging van de wet van 14 december 2000 heeft betrekking op de hele overheidssector.

Dit voorontwerp van wet is echter tot op heden nog niet in werking getreden.

De representatieve vakorganisaties hebben het voorontwerp unaniem goedgekeurd in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten en is ter advies voorgelegd aan de Raad van State en wordt ter ondertekening voorgelegd aan het staatshoofd met het oog op de indiening in de Kamer.

Daarna moet elke overheid uitvoerings-modaliteiten vaststellen, met name wat betreft het bedrag van de financiële compensatie-vergoeding.

In afwachting enerzijds van de inwerkingtreding van dit voorontwerp van wet en anderzijds van de uitvoeringsmaatregelen die genomen zullen worden, leek het mij van essentieel belang om het besluit van de Regent van 30 maart 1950 de toekenning regelend van toelagen wegens buitengewone prestaties nogmaals te verlengen totdat de nieuwe wetgeving effectief van toepassing is.

Het is immers onontbeerlijk dat de continuïteit van de diensten wordt verzekerd, dat zij de mogelijkheid krijgen om personeelsleden die extra prestaties verrichten ten gevolge van onvoorziene of dringende omstandigheden te vergoeden.

Daarom werd bij koninklijk besluit van 13 maart 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 februari 2013 tot toekenning van een toelage aan de personeelsleden van het federaal administratief openbaar ambt die bepaalde prestaties verrichten besloten de opheffing van het besluit van de Regent van 30 maart 1950 met een jaar uit te stellen, daar dit besluit normaliter op 31 december 2015 opgeheven had moeten worden.

1. et 2. Le gouvernement a effectivement approuvé, en date du 10 juillet 2015 et du 29 avril 2016, un avant-projet de loi ayant pour objet d'insérer dans la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public une disposition permettant de payer des heures supplémentaires en lieu et place du repos compensatoire actuellement prévu, lorsque surviennent des incidents imprévisibles nécessitant des mesures urgentes.

Cette décision s'inscrit dans le cadre de l'exécution de l'accord du gouvernement où il a été précisé à la page 163 que "La réglementation relatives aux heures supplémentaires pour des fonctions ou circonstances spécifiques sera actualisée".

Cette proposition de modification de la loi du 14 décembre 2000 vise l'ensemble du secteur public.

Toutefois, cet avant-projet de loi n'est à ce jour pas encore entré en vigueur.

Les organisations syndicales représentatives ont approuvé unanimement cet avant-projet lors du comité commun à l'ensemble des services publics, et est soumis à l'avis du Conseil d'État et à la signature du Chef de l'État en vue du dépôt à la Chambre.

Des modalités d'exécution, notamment au niveau du montant de l'indemnité financière compensatoire, devront ensuite être prises par chaque autorité.

Dans l'attente d'une part de l'entrée en vigueur de cet avant-projet de loi, et d'autre part des mesures d'exécution qui seront prises, il me paraissait essentiel de prolonger encore une fois l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 réglant l'octroi d'allocations pour prestations à titre exceptionnel, jusqu'à ce que l'application de la nouvelle législation soit effective.

En effet, il est indispensable, afin d'assurer la continuité des services, de donner à ceux-ci la possibilité de rémunérer les membres du personnel qui exécutent des prestations supplémentaires suite à des circonstances imprévisibles ou urgentes.

C'est la raison pour laquelle il a été décidé, par un arrêté royal du 13 mars 2016 modifiant l'arrêté royal du 11 février 2013 octroyant une allocation aux membres du personnel de la fonction publique fédérale administrative qui effectuent certaines prestations de postposer d'un an l'abrogation de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950, celui-ci ayant normalement dû être abrogé au 31 décembre 2015.

Dit besluit van de Regent vormt, wat het juridische instrumentarium dat bij de federale overheid van toepassing is, betreft, het enige instrument dat het mogelijk maakt om de overuren te betalen die de personeelsleden van de niveaus B, C en D verrichten.

De verlenging van dit besluit tot 31 december 2016 heeft niet tot gevolg dat er een nieuwe budgettaire impact gecreeerd wordt.

Cet arrêté du Régent constitue, au niveau de l'arsenal juridique applicable dans la fonction publique fédérale, le seul instrument permettant de payer les heures supplémentaires effectuées par des membres du personnel des niveaux B, C et D.

La prolongation de cet arrêté jusqu'au 31 décembre 2016 n'a pas pour conséquence de créer un nouvel impact budgétaire.

DO 2015201609756

Vraag nr. 706 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 25 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Bijdrage van de militaire genie in Congo.

Het Belgische leger is sinds vele jaren sterk aanwezig en actief in Congo.

Deze aanwezigheid heeft niet alleen invloed op de militaire doelstellingen, maar maakt het ook mogelijk om hulp te bieden aan de burgerbevolking in het gebied waar het leger aanwezig is.

Aan hoeveel civiele projecten heeft de militaire genie sinds 2013 meegewerkt?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 21 juni 2016, op de vraag nr. 706 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 25 mei 2016 (Fr.):

In het kader van het Militair Partnerschap Programma met de DRC (Democratische Republiek Congo), steunt Defensie, onder andere, de ontwikkeling van de "Genie" capaciteit van de FARDC (*Forces Armées de la RDC*) in de schoot van de Genieschool te Likasi (provincie Haut-Katanga). Het concept "Train The Trainer" gevolgd door "Coach The Trainer" werd toegepast in de twee domeinen van de Militaire Genie (Constructiegenie en Gevechtsgenie).

De financiële middelen toegekend door de FARDC aan deze school zijn zeer beperkt en de behoeftes van de burgerbevolking zijn groot. In plaats van eerder praktische stages uit te voeren verbonden aan de vormingen in de school, worden de leerlingen tewerkgesteld op reële werven in de stad Likasi.

Voor alle school-werven, worden de materialen gefinancierd door de bouwheren (gemeentehuis, scholen, verenigingen, *enz.*); de handenarbeid (leerlingen FARDC omkaderd door Congolese instructeurs die zelf door Belgische experts gecoacht worden) wordt ter beschikking gesteld door de Genieschool.

DO 2015201609756

Question n° 706 de monsieur le député Denis Ducarme du 25 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La participation du génie militaire au Congo.

L'armée belge est fort présente et active au Congo depuis de nombreuses années.

Cette présence n'a pas que des impacts sur les objectifs militaires mais permet aussi d'aider les populations civiles vivant dans les régions où l'armée est présente.

Peut-on quantifier les projets civils auxquels ont participé le génie militaire depuis 2013?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 21 juin 2016, à la question n° 706 de monsieur le député Denis Ducarme du 25 mai 2016 (Fr.):

Dans le cadre de son Programme de Partenariat Militaire avec la RDC (République Démocratique du Congo), la Défense appuie, entre autres, le développement de la capacité "Génie" des FARDC (Forces Armées de la RDC) au sein de l'École du Génie de Likasi (province du Haut-Katanga). Le concept *Train The Trainer* puis *Coach The Trainer* a été appliqué dans les deux domaines du Génie Militaire (Génie de Construction et Génie de Combat).

Les moyens financiers alloués par les FARDC à cette école sont très limités et les besoins de la population civile sont légion. Plutôt que d'effectuer les travaux pratiques liés aux formations au sein de l'école, les élèves sont employés sur des chantiers réels dans la ville de Likasi.

Pour tous ces chantiers-écoles, les matériaux sont financés par les maitres d'ouvrage (mairie, écoles, associations, *etc.*); la main d'oeuvre (élèves FARDC encadrés par les instructeurs congolais eux-mêmes coachés par les experts belges) étant mise à disposition par l'École du Génie.

Gelieve in onderstaande tabel de lijst met civiele projecten te willen vinden waar de militaire genie door de Belgische militairen gecoached werd.

Veuillez trouver dans le tableau ci-dessous la liste des projets civils où le génie militaire a été coaché par les militaires belges.

Jaar / *Année*	Voorwerp / *Objet*	Begunstigde / *Bénéficiaire*
2013	2 loopbruggen / *2 passerelles*	Stadhuis van Likasi/ *Mairie de Likasi*
	Watervoorziening / *Adduction d'eau*	School van Ustani/*Ecole Ustani*
	Schilderwerk / *Travaux de peinture*	School Skilima/*Ecole Skilima*
	Sanitair / *Sanitaires*	Belgische school/*Ecole belge*
	Muur / *Mur*	GECAMINES
2015	3 loopbruggen / *3 passerelles*	Stadhuis van Likasi/ *Mairie de Likasi*
	Metselwerk / *Maçonnerie* Elektrische installatie / *Installation électrique*	Weeshuis « Goede Samaritaan »/ *Orphelinat "Bon Samaritain »*
	Schrijnwerk / *Menuiseries*	
2016	3 loopbruggen / *3 passerelles* Septische put / *Fosse septique*	Stadhuis van Likasi/ *Mairie de Likasi*
	Schrijnwerk / *Menuiseries*	
	Elektrische installatie / *Installation électrique*	

DO 2015201609766

Vraag nr. 707 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 25 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Werkbezoek aan Estland.

Op 26 en 27 april 2016 bracht u een werkbezoek aan Estland.

1. Welke balans maakt u op van dat werkbezoek? Welke essentiële standpunten heeft u bij die gelegenheid verdedigd?

2. U heeft een aanvraag ingediend voor de toetreding van ons land tot het kenniscentrum voor cyberdefensie van de NAVO. Welk tijdpad werd er voor die procedure vastgesteld?

3. U bracht ook een bezoek aan de luchtmachtbasis van Ämari, waar er tot eind april Belgische F-16's waren gestationeerd in het kader van een missie voor de bewaking van het Baltische luchtruim. Welke balans maakt u op van die missie en van de samenwerking met de Estse luchtmacht?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 24 juni 2016, op de vraag nr. 707 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 25 mei 2016 (Fr.):

DO 2015201609766

Question n° 707 de monsieur le député Denis Ducarme du 25 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Mission en Estonie.

Vous avez effectué un voyage de travail en Estonie les 26 et 27 avril 2016.

1. Quel bilan tirez-vous de votre mission en Estonie? Quelles ont été les positions clés que vous avez défendues durant cette mission?

2. Vous avez introduit une demande pour l'adhésion de la Belgique au centre de cyberdéfense de l'OTAN. Quel sera le calendrier de la procédure?

3. Vous vous êtes également rendu sur la base aérienne d'Ämari, où des F-16 belges étaient en mission jusque fin avril 2016 et assuraient la surveillance de l'espace aérien balte. Quel bilan tirez-vous de cette mission et de la collaboration avec la force aérienne estonienne?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 24 juin 2016, à la question n° 707 de monsieur le député Denis Ducarme du 25 mai 2016 (Fr.):

1. Er bestaat een goede en nauwe samenwerking tussen beide Defensies. De bijdrage die Belgische Defensie levert aan het NAVO "Readiness Action Plan" is gegroepeerd in deze regio van Oost-Europa en wordt zeer gewaardeerd door de Baltische Staten. De goede samenwerking biedt Defensie bovendien de mogelijkheid om te trainen en te opereren in omstandigheden die in België niet mogelijk zijn.

2. De toetredingsprocedure werd opgestart in november 2015 door een formeel verzoek gericht aan de directeur van het Cooperative Cyber Defence Centre of Excellence (CCDCOE). Deze procedure, die de goedkeuring van alle andere 16 sponsoring nations vereist, is lopende. In de komende weken wordt hiervoor een positief antwoord verwacht. Tegelijkertijd werd begin 2016 het selectieproces opgestart voor de aanduiding van de Belgische officier. De effectieve inplaatsstelling van deze officier is voorzien voor begin januari 2017.

3. Tijdens de "Enhanced Air Policing Mission" (EAPM) hebben de vier Belgische F-16 107 opdrachten gedurende in totaal 288 uren en 35 minuten gevlogen:

- 19 zendingen voor training met de Estse luchtmacht en coalitiepartners;
- 76 training *scrambles* (*T-scramble*);
- 12 effectieve *scrambles* (*A-scramble*) in het kader van een onderschepping van Russische vliegtuigen.

De samenwerking met de Estse luchtmacht verliep voortreffelijk. De commandant van de basis Ämari en zijn personeel verleenden alle mogelijke steun om de zending tot een goed einde te brengen.

DO 2015201609803

Vraag nr. 708 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 27 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Virtual Battlespace.

Virtual Battlespace (VBS) is een tactische simulator voor kleine eenheden tot op het niveau van een peloton, aldus majoor Jan Vandamme, de commandant van het Centrum voor Simulatie.

Hoeveel militairen werden er op deze manier getraind? Hoeveel zullen dat er in 2016 en 2017 zijn?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 24 juni 2016, op de vraag nr. 708 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 27 mei 2016 (Fr.):

1. Une collaboration étroite et de qualité existe entre les deux Défenses. La contribution fournie par la Défense belge au "*Readiness Action Plan*" de l'OTAN est concentrée dans cette région d'Europe de l'Est et est très appréciée par les États baltes. La bonne collaboration offre par ailleurs à la Défense la possibilité d'opérer et de s'entrainer dans des circonstances qui ne sont pas possibles en Belgique.

2. La procédure d'adhésion a débuté en novembre 2015 par une notification formelle adressée au directeur du *Cooperative Cyber Defence Centre of Excellence* (CCDCOE). Cette procédure, qui nécessite l'accord des 16 autres sponsoring nations, est en cours. Une réponse positive est attendue dans les prochaines semaines. Entretemps, le processus de sélection pour la désignation de l'officier belge a démarré début 2016. La mise en place effective de cet officier est prévue pour début janvier 2017.

3. Pendant la "*Enhanced Air Policing Mission*" (EAPM), quatre F-16 belges ont effectué 107 missions comptabilisant 288 heures et 35 minutes de vol:

- 19 missions d'entraînement avec la force aérienne estonienne et des partenaires de la coalition;
- 76 *scrambles* d'entraînement (*T-scramble*);
- 12 *scrambles* effectifs (*A-scramble*) dans le cadre d'interceptions d'avions russes.

La coopération avec la force aérienne estonienne fut irréprochable. Le commandant de la base aérienne d'Ämari ainsi que son personnel ont tout mis en oeuvre afin de faire réussir la mission.

DO 2015201609803

Question n° 708 de monsieur le député Denis Ducarme du 27 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Virtual Battlespace.

Le *Virtual Battlespace* (VBS) est un simulateur tactique pour les petites unités, au niveau d'un peloton, a déclaré le major Jan Vandamme, commandant du Centre de Simulation.

Combien de personnes ont été formées par ce biais? Combien le seront en 2016 et en 2017?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 24 juin 2016, à la question n° 708 de monsieur le député Denis Ducarme du 27 mai 2016 (Fr.):

In de tabel hieronder vindt u het aantal gevormde gebruikers VBS tot nu evenals de planning tot en met 2017.

Dans le tableau ci-dessous, vous trouvez le nombre d'utilisateurs VBS formés jusque maintenant, ainsi que le planning jusque 2017.

Jaar *Année*	Gevormden / *Formés*	Geplande (bijkomend) *Planifiés (en plus)*
2015	324	
2016	157	250
2017		500

DO 2015201609919

Vraag nr. 712 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 01 juni 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Militaire aalmoezeniers.

Momenteel zijn er in het leger 11 katholieke aalmoezeniers, één protestantse aalmoezenier, één vertegenwoordiger voor de Israëlische eredienst en zes morele consulenten. Blijkbaar is men nu ook bezig om een vertegenwoordiger voor de moslims te voorzien.

1. Tot welke taalrol behoren deze vertegenwoordigers van de erediensten (per eredienst)?

2. Zijn de vertegenwoordigers van de erediensten die slechts één vertegenwoordiger hebben tweetalig (Nederlands/Frans)?

3. Hoeveel militair personeel bekent zich momenteel tot elk van deze erediensten (per taalrol)?

4. Hoeveel personeel van Defensie doet een beroep op de vertegenwoordigers van elk van deze erediensten (per taalrol)?

5. Indien daar geen cijfers over bestaan, hoe wordt dan bepaald hoeveel vertegenwoordigers voor elk van deze erediensten er moeten zijn?

6. Op welke gronden plant men een vertegenwoordiger voor de islamitische eredienst?

7. Aan welke voorwaarden moet deze vertegenwoordiger van de islamitische eredienst voldoen? Welke taalkennis moet deze bezitten? Hoe wordt deze taalkennis gecontroleerd? Worden er nationaliteitsvoorwaarden gesteld? Hoe wordt deze geselecteerd? Op welke wijze wordt deze gescreend?

DO 2015201609919

Question n° 712 de madame la députée Barbara Pas du 01 juin 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Aumôniers militaires.

L'armée compte actuellement onze aumôniers catholiques, un aumônier protestant, un représentant du culte israélite et six conseillers moraux. Apparemment, la désignation d'un représentant du culte pour les musulmans est également prévue.

1. À quel rôle linguistique appartiennent ces représentants de cultes (chiffres pour chaque culte)?

2. Les représentants de cultes qui sont seuls à représenter leur culte sont-ils bilingues (néerlandais/français)?

3. Actuellement, combien de membres du personnel de l'armée ont déclaré leur appartenance à chacun de ces cultes (par rôle linguistique)?

4. Combien de membres du personnel de la Défense font appel aux représentants de chacun de ces cultes (par rôle linguistique)?

5. S'il n'y a pas de chiffres sur le sujet, comment détermine-t-on le nombre de représentants nécessaires pour chacun de ces cultes?

6. Sur quelles bases prévoit-on un représentant pour le culte musulman?

7. À quelles conditions ce représentant du culte musulman doit-il satisfaire? Quelle connaissance linguistique doit-il posséder? Comment sa maîtrise des langues sera-t-elle contrôlée? Des conditions de nationalité seront-elles posées? Comment sera-t-il sélectionné? Comment le contrôle de sécurité le concernant sera-t-il réalisé?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 24 juni 2016, op de vraag nr. 712 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 01 juni 2016 (N.):

1. De aalmoezeniersdienst van de katholieke eredienst telt zes Nederlandstaligen en vijf Franstaligen, de aalmoezeniersdienst van de protestantse eredienst telt één Franstalige, de aalmoezeniersdienst van de israëlitische eredienst telt één Nederlandstalige en de niet-confessionele morele bijstand telt vier Nederlandstaligen en twee Franstaligen.

2. Zowel de vertegenwoordiger van de aalmoezeniersdienst van de protestantse eredienst als de vertegenwoordiger van de aalmoezeniersdienst van de israëlitische eredienst beheersen in voldoende mate de tweede landstaal.

3. en 4. Gezien het belijden van een godsdienst wordt beschouwd als behorend tot de persoonlijke levenssfeer, beschikt Defensie niet over gegevens betreffende de geloofsovertuiging van haar personeel.

5. Het aantal vertegenwoordigers van de erediensten binnen de Dienst voor Religieuze en Morele Bijstand weerspiegelt de levensbeschouwelijke verdeling in de Belgische bevolking.

Het aantal vertegenwoordigers voor elk van de erediensten wordt vastgelegd in het koninklijk besluit van 9 februari 1995 houdende oprichting van de organieke personeelsformatie van de dienst van het aalmoezenierschap in vredestijd.

Het aantal vertegenwoordigers van de niet-confessionele morele bijstand wordt vastgelegd door het koninklijk besluit van 9 februari 1995 houdende de oprichting van de organieke personeelsformatie van de dienst van de morele consulenten in vredestijd.

6. en 7. Een aanstelling van een vertegenwoordiger van de islamitische eredienst en de criteria waaraan deze zou moeten voldoen worden actueel bestudeerd door het Stafdepartement Well-being, in overleg met tal van deskundigen binnen en buiten Defensie. De resultaten van de analyse zullen mij eerstdaags worden voorgelegd.

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 24 juin 2016, à la question n° 712 de madame la députée Barbara Pas du 01 juin 2016 (N.):

1. L'aumônerie du culte catholique compte six néerlandophones et cinq francophones, l'aumônerie du culte protestant compte un francophone, l'aumônerie du culte israélite compte un néerlandophone et l'assistance morale non-confessionnelle compte quatre néerlandophones et deux francophones.

2. Aussi bien le représentant de l'aumônerie du culte protestant que le représentant de l'aumônerie du culte israélite maîtrisent suffisamment la deuxième langue.

3. et 4. Étant donné que l'appartenance à une religion est considérée comme une donnée à caractère personnel, la Défense ne dispose pas de données relatives aux confessions de son personnel.

5. Le nombre de représentants des cultes au sein du Service d'Aide Religieuse et Morale est à l'image de la répartition confessionnelle de la population belge.

Le nombre de représentants pour chaque culte est fixé par l'arrêté royal du 9 février 1995 portant fixation du cadre organique du service de l'aumônerie en temps de paix.

Le nombre de représentants de l'assistance morale non-confessionnelle est fixé par l'arrêté royal du 9 février 1995 portant fixation du cadre organique du service des conseillers moraux en temps de paix.

6. et 7. Une désignation d'un représentant du culte islamique ainsi que les critères auxquels il doit satisfaire ont été analysés en profondeur par le Département d'État-major Bien-être, en consultation avec un grand nombre d'experts internes et externes à la Défense. Les résultats de l'analyse me seront présentés prochainement.

DO 2015201610194

Vraag nr. 739 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 09 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Testen voor aspirant-bestuurders van drones.

Naar verluidt zouden de diensten van Defensie in april 2016 voor de eerste keer testen hebben georganiseerd voor de toekenning van bewijzen van bevoegdheid aan aspirant-bestuurders van drones.

Hoeveel kandidaten namen er deel aan de examens? Aan hoeveel geslaagde deelnemers werd er een bewijs van bevoegdheid toegekend? Hoeveel kandidaten en geslaagde deelnemers kwamen er uit elk Gewest?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 24 juni 2016, op de vraag nr. 739 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 09 juni 2016 (Fr.):

Dit examen werd georganiseerd door de FOD Mobiliteit en Vervoer. Defensie is geen betrokken partij en werft ook geen telepiloten aan.

DO 2015201610194

Question n° 739 de monsieur le député Gautier Calomne du 09 juin 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les tests pour aspirants télépilotes.

Il me revient que les services de la Défense auraient organisé pour la première fois, au mois d'avril 2016, des tests visant à l'attribution de licences pour les aspirants télépilotes.

Pourriez-vous communiquer le nombre de candidats qui se sont présentés aux examens et quel a été le nombre des lauréats qui se sont vus décerner une licence? Pourriez-vous ventiler votre réponse en précisant les proportions des candidatures et des réussites par Région d'origine des personnes?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 24 juin 2016, à la question n° 739 de monsieur le député Gautier Calomne du 09 juin 2016 (Fr.):

Cet examen a été organisé par le SPF Mobilité et Transports. La Défense n'est pas concernée et ne recrute pas de télépilotes.

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

DO 2015201609008

Vraag nr. 119 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 26 april 2016 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Bevordering van de elektronische facturatie.

Wat wordt er momenteel door elke overheidsdienst die onder uw ministeriële bevoegdheid valt ondernomen om het gebruik van elektronische facturen door dienstverleners te ondersteunen?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 24 juni 2016, op de vraag nr. 119 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 26 april 2016 (Fr.):

Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale

DO 2015201609008

Question n° 119 de monsieur le député Gautier Calomne du 26 avril 2016 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

La promotion de la facturation électronique.

Je souhaiterais savoir, pour chacun des services publics qui dépendent de votre compétence ministérielle, quelles sont les mesures actuellement mises en oeuvre pour soutenir l'usage de la facturation électronique avec les prestataires de services?

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 24 juin 2016, à la question n° 119 de monsieur le député Gautier Calomne du 26 avril 2016 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201609407

Vraag nr. 124 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 13 mei 2016 (N.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Overheidsbedrijven. - Verloningsbeleid.

Er kunnen ethische vragen gesteld worden bij sommige toplonen van managers, sportlui, enzovoort. De federale overheid participeert in diverse bedrijven. Overheidsbedrijven hebben een voorbeeldfunctie maar ook nood aan een *modern governance* kader waar de overheid zich terughoudend opstelt als het gaat over operationele kwesties en personeelszaken.

Het staatsfonds van Noorwegen kondigde aan haar rol als actieve aandeelhouder op te nemen en het debat over toplonen in de (vele) ondernemingen waarin ze participeert te willen aangaan.

1. Wat is het verloningsbeleid van het topmanagement en de bestuurders bij de overheidsbedrijven onder uw voogdij? Geldt er een loonplafond of gedragslijn bij een eventuele vervanging van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Geldt er een beperking van de vertrekpremie van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Kan de bezoldiging van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders uitbetaald worden door middel van een managementvennootschap?

2. Hoe was het verloningspakket samengesteld in 2015 van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders? Wat bedroeg de totale verloning van de CEO (inclusief basisloon, variabele verloning, pensioenvoordelen, andere voordelen en sociale werkgeversbijdragen)? Wat bedroeg de totale verloning van de topmanager met uitzondering van de CEO met de hoogste totale verloning? Wat bedroeg de totale verloning van de bestuurder met uitzondering van de CEO met de hoogste totale verloning? Wordt de bezoldiging uitbetaald door middel van een managementvennootschap van respectievelijk de CEO, directieleden en bestuurders?

DO 2015201609407

Question n° 124 de monsieur le député Roel Deseyn du 13 mai 2016 (N.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

Entreprises publiques. - Politique de rémunération.

Les hauts salaires perçus par les managers, les sportifs, *etc*. soulèvent des questions éthiques. Le gouvernement fédéral détient une participation dans plusieurs entreprises. Les entreprises publiques ont une fonction d'exemple, mais elles ont également besoin d'un cadre de gouvernance moderne, où les pouvoirs publics font preuve de réserve à l'égard des questions opérationnelles et des ressources humaines.

Le fonds d'État norvégien a annoncé vouloir remplir son rôle en tant qu'actionnaire actif et entamer le débat sur les hauts salaires versés dans les (nombreuses) entreprises où il détient des parts.

1. Quelle est la politique de rémunération du top management et des administrateurs dans les entreprises publiques sous votre tutelle? Un plafond salarial ou une ligne de conduite sont-ils applicables en cas de remplacement du CEO, de membres de la direction et d'administrateurs, respectivement? Une limitation de la prime de départ du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, est-elle prévue? La rémunération du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, peut-elle être versée par le biais d'une société de gestion?

2. Comment se composait en 2015 la rémunération globale du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement? À combien s'élevait la rémunération totale du CEO (rémunération de base, rémunération variable, avantages de pension, autres avantages et cotisations sociales patronales)? À combien s'élevait la rémunération du top manager ayant la plus haute rémunération globale, à l'exclusion du CEO? À combien s'élevait la rémunération de l'administrateur ayant la plus haute rémunération globale, à l'exclusion du CEO? La rémunération du CEO, des membres de la direction et des administrateurs, respectivement, est-elle versée par le biais d'une société de gestion?

3. Wat zijn de afspraken rond eventuele vervroegde uittreding (vóór 65 jaar) voor de directieleden-werknemers?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 22 juni 2016, op de vraag nr. 124 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 13 mei 2016 (N.):

De regering heeft in december 2013 een all-in maximumvergoeding vastgelegd voor de gedelegeerd bestuurders van onder andere overheidsbedrijven, maar spreekt zich formeel niet uit over de vergoeding van de andere leden van het directiecomité.

Artikel II § 1 alinea 7 van de wet van 19 april 2002 met betrekking tot de rationalisering en de werking van het beheer van de Nationale Loterij, voorziet de leden van het directiecomité in een mandaat als zelfstandige, dit wil zeggen dat zij hun functie volledig onafhankelijk uitoefenen. De all-in maximumvergoeding is ook van toepassing op de mandaten als zelfstandige, hetzij de leden van het directiecomité.

De bezoldiging van de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij bestaat uit een basis vergoeding van 200.000 euro bruto per jaar + een variabele vergoeding van 60.000 euro bruto per jaar en een aanvullend budget voordelen van 30.000 euro bruto per jaar. Dat bedrag wordt geïndexeerd.

De vergoedingsregeling van de leden van de directiecomité volgt hetzelfde stramien maar met andere bedragen die niet publiek worden gemaakt.

Bij vroegtijdig vertrek van een lid van het directiecomité op initiatief van de Nationale Loterij, en zonder dat een tekortkoming in hoofde van dat lid kan worden aangewezen heeft het lid recht op de betaling van één jaar basisvergoeding, tenzij wanneer het lid aan de slag gaat bij een ander economisch overheidsbedrijf, in welk geval geen vergoeding wordt betaald. Evenmin wordt een vergoeding betaald bij vroegtijdig vertrek van een lid van het directiecomité op diens eigen initiatief. De vergoedingen voor de CEO, de directieleden en de bestuurders als natuurlijke personen worden rechtstreeks betaald door de Nationale Loterij. Dit sluit elke betaling via een managementvennootschap uit.

Artikel 10 van de wet van 19 april 2002 bepaalt dat de algemene vergadering de bezoldiging vaststelt die de leden van de raad van bestuur genieten uit hoofde van hun mandaat als bestuurder.

3. Quelles sont les règles applicables en cas de départ anticipé (avant 65 ans) de membres de la direction-travailleurs?

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 22 juin 2016, à la question n° 124 de monsieur le député Roel Deseyn du 13 mai 2016 (N.):

Le gouvernement a, en décembre 2013, fixé une package complet de rémunération maximale pour les administrateurs délégués des entreprises publiques mais ne s'est pas prononcé sur les autres membres du comité de direction.

L'article 11 § 1 alinéa 7 de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la loterie nationale prévoit que les membres du comité de direction exercent leur mandat comme indépendants, ce qui veut dire qu'ils remplissent leur mission en toute indépendance. Ce package est aussi d'application pour les mandats des indépendants donc les membres du comité de direction.

La rémunération de l'administrateur délégué est constituée d'une rémunération de base de 200.000 euros brut par an, d'une rémunération variable de 60.000 euros par an et de 30.000 euros brut par an pour frais divers. Ce montant est indexé.

La politique de rémunération des autres membres du comité de direction suit la même philosophie mais les montants ne peuvent être rendus publics.

En cas de départ anticipé d'un des membres du comité de direction sur initiative de la Loterie Nationale, et sans qu'il soit démontré un quelconque manquement dans le chef dudit membre, ce membre a droit au paiement d'une indemnité égale à un an de la rémunération de base, sauf si ce dernier part pour une autre entreprise publique, dans ce cas aucune indemnité ne lui sera payée. De même aucune indemnité ne sera payée en cas de départ anticipé d'un membre du comité de direction de son propre chef. La Loterie Nationale paie directement les rémunération du CEO, des directeurs et des administrateurs en tant que personnes physiques et exclut tout paiement à travers une société de management.

L'article 10 de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale prévoit que l'assemblée générale détermine la rémunération dont bénéficient les membres du conseil d'administration en raison de leur mandat d'administrateur.

De bruto bezoldiging van de voorzitter van de raad van bestuur bestaat uit een vast maandelijks gedeelte van 2.500 euro en een variabel gedeelte dat wordt gevormd door de zitpenningen voor de vergaderingen. Die zitpenningen bedragen 750 euro per vergadering van de raad van bestuur en 1.000 euro per vergadering van een gespecialiseerd comité.

De bruto bezoldiging van de gewone leden van de raad van bestuur bestaat uit een vast maandelijks gedeelte van 1.250 euro en een variabel gedeelte dat wordt gevormd door de zitpenningen voor de vergaderingen. Die zitpenningen bedragen 500 euro per vergadering van de raad van bestuur en 1.000 euro per vergadering van een gespecialiseerd comité.

Noch de voorzitter, noch de gewone leden van de raad van bestuur ontvangen onkostenvergoedingen of voordelen in natura. De globale bezoldiging van de leden van de Raad van Bestuur bedroeg in 2015 409.722,67 euro.

De Nationale Loterij is bovendien onderworpen aan de wet van 19 december 2012 betreffende de bezoldiging van de personeelsleden en van de mandatarissen van de instellingen van openbaar nut, van de autonome overheidsbedrijven en de rechtspersonen waarop de Staat rechtstreeks of onrechtstreeks een overheersende invloed uitoefent, als natuurlijke persoon. Artikel vier van de wet bepaalt dat de bezoldiging van de personeelsleden en van de mandatarissen van de rechtspersonen (...) wordt hen rechtstreeks en uitsluitend als natuurlijke persoon betaald. Bijgevolg worden de CEO, de directieleden en de bestuurders rechtstreeks vergoed.

La rémunération brute du président du conseil d'administration se compose d'une partie mensuelle fixe qui s'élève à 2.500 euros et d'une partie variable constituée par les jetons de présence aux réunions. Ces jetons sont de 750 euros par séance du conseil d'administration et de 1.000 euros par séance d'un comité spécialisé.

La rémunération brute des autres administrateurs se compose d'une partie mensuelle fixe de 1.250 euros et d'une partie variable constituée par les jetons de présence aux réunions. Ces jetons sont de 500 euros par séance du conseil d'administration et de 1.000 euros par séance d'un comité spécialisé.

Le président et les membres du conseil d'administration ne bénéficient pas du remboursement de leurs frais ni d'avantages en nature. Les rémunérations versées aux membres du conseil d'administration en 2015 s'élèvent à 409.722,67 euros.

La Loterie Nationale est par ailleurs soumise à la loi du 19 décembre 2012 relative à la rémunération des membres du personnel et des mandataires des organismes d'intérêt public, des entreprises publiques autonomes et des personnes morales sur lesquelles l'État exerce directement ou indirectement une influence dominante, en tant que personne physique qui prévoit dans son article 4 que "La rémunération des membres du personnel et des mandataires des personnes morales (...) leur est payée directement et exclusivement en tant que personne physique". En conséquence les rémunérations de l'administrateur délégué, des membres du comité de direction et des administrateurs leur sont versées directement.

DO 2015201609995

Vraag nr. 128 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaut van 02 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Verkoopsvoorwaarden voor loterijbiljetten. - Sancties tegen dagbladhandelaars.

Volgens de cijfers van de FOD Budget en Beheerscontrole voor 2015 overtraden 216 dagbladhandelaars het wettelijke verbod op de verkoop van lottobiljetten aan minderjarigen. Uit die cijfers blijkt voorts dat ze alles samen een bedrag van 61.432 euro hebben moeten betalen naar aanleiding van de steeds strengere controles waaraan ze onderworpen worden.

DO 2015201609995

Question n° 128 de monsieur le député Eric Thiébaut du 02 juin 2016 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

Conditions de ventes des billets de loterie. - Sanctions contre les libraires.

Selon les chiffres du SPF Budget et Contrôle de la gestion publiés pour l'année 2015, on apprend que 216 libraires se sont retrouvés en infraction par rapport à la loi interdisant la vente des billets de loterie aux mineurs d'âge. On apprend également qu'ils ont dû s'acquitter de la somme de 61.432 euros suite aux contrôles de plus en plus stricts dont ils font l'objet.

Hoewel men een dalende trend vaststelt - twee jaar geleden ging het nog over 419 verkooppunten waar er een overtreding werd vastgesteld (d.i. 26,20 % van de gecontroleerde verkooppunten) - zijn de boetes een lelijke strop voor de betrokken verkopers, die al te lijden hebben onder de toename van het aantal verdeelautomaten van de Nationale Loterij, aldus het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen (NSZ).

Volgens NSZ worden de dagbladhandelaars vandaag zwaar benadeeld door de Nationale Loterij, die overal in het land verdeelautomaten met allerhande krasbiljetten en lottoformulieren plaatst. Zo kwamen er vorig jaar 150 verdeelautomaten bij in winkels en tankstations of in de buurt van de krantenwinkels.

NSZ beschouwt die automaten als extra concurrentie voor de krantenwinkels, die al in zwaar weer verkeren, en wijst erop dat er de afgelopen vijf jaar gemiddeld drie krantenwinkels per week de deuren gesloten hebben.

1. Wat is uw antwoord aan de dagbladhandelaars die vinden dat de Nationale Loterij hen benadeelt, omdat ze investeert in de plaatsing van verdeelautomaten, die minderjarigen aantrekken omdat de leeftijdscontrole via die automaten veel gemakkelijker omzeild kan worden?

2. Welke maatregelen neemt u om te voorkomen dat jongeren onder de 18 jaar loterijproducten kunnen kopen via de verdeelautomaten?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 23 juni 2016, op de vraag nr. 128 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaut van 02 juni 2016 (Fr.):

Het Beheerscontract tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij bepaalt dat de Nationale Loterij aanwezig moet zijn op het integrale Belgische grondgebied, om op die manier haar spelkanalisatie-opdracht te kunnen vervullen. Momenteel wordt de Nationale Loterij echter geconfronteerd met een aanzienlijke daling van het aantal krantenwinkels. Om die afname een halt toe te roepen, heeft de Nationale Loterij besloten om onder andere te investeren in verkoopautomaten, namelijk de Lottomatics.

Deze toestellen moeten hoegenaamd niet worden beschouwd als een middel om de krantenwinkels te beconcurreren: integendeel, de krantenwinkels blijven het bevoorrechte verkoopkanaal voor de producten van de Nationale Loterij. Met de Lottomatic-apparaten wil de Nationale Loterij echter wél haar aanwezigheid verankeren op plaatsen waar zij tot dusver nog niet vertegenwoordigd was én waar de verbruiker/speler die aanwezigheid wel degelijk verwacht.

Bien que la tendance soit à la baisse - il y a deux ans, on enregistrait encore 419 points de ventes en infraction (soit 26,20 % des points contrôlés) - les sommes d'argent réclamées représentent "un coup dur pour ces vendeurs qui souffrent de l'augmentation des distributeurs automatiques que disperse la Loterie Nationale" d'après le Syndicat neutre pour indépendants (SNI).

Pour celui-ci, les libraires sont aujourd'hui fortement lésés par la Loterie Nationale qui implante un grand nombre de distributeurs automatiques proposant toutes sortes de tickets à gratter et bulletins Lotto. L'an dernier, ce sont 150 nouveaux distributeurs automatiques qui ont trouvé place dans des magasins et stations-services ou non loin des marchands de journaux.

Pour le SNI, il s'agit d'une concurrence supplémentaire pour le secteur des librairies qui est déjà en difficulté. Il rappelle qu'au cours de ces cinq dernières années, trois libraires en moyenne ont fermé boutique chaque semaine.

1. Que répondez-vous aux libraires qui s'estiment lésés par la Loterie Nationale car elle encourage l'implantation de distributeurs automatiques et attire de la sorte des mineurs moins soumis aux contrôles?

2. Quelles démarches entreprenez-vous pour empêcher des jeunes de moins de 18 ans à se procurer des produits de loterie dans ces distributeurs automatiques?

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 23 juin 2016, à la question n° 128 de monsieur le député Eric Thiébaut du 02 juin 2016 (Fr.):

Comme le prévoit le contrat de gestion, la Loterie Nationale se doit d'être présente sur l'ensemble du territoire du royaume afin de pouvoir remplir sa fonction de canalisation. Or il se fait que la Loterie Nationale est confrontée à une baisse significative du nombre de librairies. Pour pallier cette situation, la Loterie Nationale a décidé notamment d'investir dans des automates de vente: les Lottomatic.

Ces appareils ne doivent pas être perçus comme des outils en vue de concurrencer les libraires qui restent le canal de vente privilégié pour les produits de la Loterie. Au contraire, ce sont des outils qui permettent d'asseoir la présence de la loterie là où le consommateur l'attend et où actuellement elle n'est pas présente.

Inderdaad, de speelgewoonten van het publiek zijn de laatste jaren duidelijk veranderd. De Nationale Loterij heeft zich daaraan moeten aanpassen, met name door haar fysieke distributiekanalen te diversifiëren - en van die diversificatie-operatie maken de Lottomatics deel uit.

De Nationale Loterij blijft het grootste belang hechten aan de sociale controle die de fysieke verkooppunten uitoefenen op het gebruik van deze automaten. Precies daarom worden de toestellen altijd onder de controle van een fysiek verkooppunt geplaatst en ontvangt dat fysieke verkooppunt bovendien een commissie op de verkoop die via de Lottomatics wordt verwezenlijkt.

De uitbater van een verkooppunt onder wiens bevoegdheid én controle een Lottomatic-apparaat ressorteert, beschikt eigenlijk over drie mogelijkheden om minderjarigen het spelen te beletten:

1. door het toestel vanop afstand te blokkeren, wanneer de uitbater ziet dat een minderjarige probeert om via de Lottomatic een loterijproduct te kopen; het toestel staat immers altijd duidelijk in het gezichtsveld van de uitbater van het verkooppunt waarbij het hoort;

2. wanneer de minderjarige in het verkooppunt zelf binnenkomt om te vragen hoe de Lottomatic werkt, en wanneer de uitbater zijn twijfels heeft over de leeftijd van die persoon, dan moet de uitbater hem vragen naar een bewijs van zijn meerderjarigheid;

3. opnieuw door het toestel vanop afstand te blokkeren, wanneer een minderjarige toch zou proberen om via de Lottomatic een loterijproduct aan te schaffen. Daarenboven krijgt iedereen die via de Lottomatic wil spelen een startscherm te zien, waarop de vraag verschijnt om de bevestigen dat men wel degelijk 18 jaar is of ouder. Indien niet, de verkoop zal door de machine afgewezen worden.

En effet, les modes de consommation des joueurs de la loterie ont changé au cours des dernières années. La Loterie Nationale a dû s'adapter afin de diversifier ses canaux de distribution physiques, et le Lottomatic en fait partie.

La Loterie Nationale continue d'apporter le plus grand intérêt au contrôle social que les points de vente physiques exercent sur l'utilisation de ces automates de vente. C'est la raison pour laquelle ces appareils sont encore placés sous le contrôle d'un point de vente qui reçoit une commission sur les ventes réalisées au moyen de cet appareil.

L'exploitant sous l'autorité et le contrôle duquel est placé le Lottomatic a trois possibilités de bloquer le mineur:

1. à distance en bloquant l'appareil lorsqu'il aperçoit que le mineur essaie d'y jouer car l'appareil est toujours situé à portée de vue du personnel de l'établissement où il est situé;

2. lorsque le mineur se rend au comptoir pour demander comment jouer sur le Lottomatic et qu'il est demandé au mineur de prouver qu'il n'est pas mineur;

3. à distance en bloquant l'appareil si le mineur retourne malgré tout à l'appareil pour y jouer. De plus, le mineur est confronté à un écran d'accueil sur la machine lui demandant de confirmer qu'il a bien plus de 18 ans. Dans la négative, la vente lui sera refusée par la machine.

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen

DO 2015201606662

Vraag nr. 1248 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 26 april 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Herstructurering infrastructuurvergoeding (MV 6874).

De regering wil de NMBS een grotere operationele flexibiliteit bieden en het gebruik van de spoorinfrastructuur door de NMBS en de andere spooroperatoren stimuleren. Daartoe stelt het regeerakkoord dat de infrastructuurvergoeding moet verlagen en anders gestructureerd worden.

De heffing voor het gebruik van de infrastructuur wordt op dit moment berekend aan de hand van vastgestelde formules met verschillende parameters zoals bepaald in de Netverklaring. In de praktijk is deze vergoeding in België hoger dan in andere landen voor reizigerstreinen, maar lager voor goederentreinen.

In 2014 betaalde de NMBS in totaal 637,2 miljoen euro aan Infrabel voor het gebruik van de sporen. Als u weet dat de NMBS in datzelfde jaar 1,121 miljard euro aan exploitatiedotaties heeft ontvangen van de federale overheid, dan weet u ook dat 57 % van die dotatie rechtstreeks doorvloeit naar Infrabel.

De infrastuctuurvergoeding is een cruciale schakel in het bepalen van het vervoersaanbod. Extra treinkilometers, bijvoorbeeld voor voorstadsnetwerken, kunnen enkel voorzien worden indien de rijpadvergoeding daalt. Het huidige mechanisme van de infrastructuurvergoeding geeft de NMBS *incentives* om het aanbod te verminderen en treinen te schrappen. Hierdoor dreigt het treinaanbod én het gebruik van de Infrabel-infrastructuur in een neerwaartse spiraal te geraken. Uit de *benchmark*studie van de NMBS bleek bovendien dat ons netwerk vandaag al onderbenut wordt.

Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

DO 2015201606662

Question n° 1248 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 26 avril 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La restructuration de la redevance d'infrastructure (QO 6874).

Le gouvernement entend renforcer la flexibilité opérationnelle de la SNCB et encourager l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire par la SNCB et d'autres opérateurs du rail. À cette fin, l'accord de gouvernement prévoit que la redevance d'infrastructure doit diminuer et être structurée différemment.

Cette redevance versée pour l'utilisation de l'infrastructure est actuellement calculée sur la base de formules fixes comportant plusieurs paramètres, comme indiqué dans le Document de référence du réseau. Dans la pratique, cette redevance est plus élevée en Belgique que dans d'autres pays pour les trains de voyageurs, mais moins élevée pour les trains de marchandises.

En 2014, la SNCB a payé au total 637,2 millions d'euros à Infrabel pour l'utilisation des voies. Lorsque l'on sait que la SNCB a perçu la même année 1,121 milliard d'euros de dotations d'exploitation des autorités fédérales, l'on sait également que 57 % de cette dotation sont transférés directement à Infrabel.

La redevance d'infrastructure constitue un maillon crucial dans la détermination de l'offre de transport. Ainsi, des kilomètres de train supplémentaires, par exemple pour des réseaux pré-urbains, peuvent uniquement être prévus si la redevance pour l'utilisation des sillons diminue. L'actuel mécanisme de la redevance d'infrastructure donne à la SNCB des incitants pour réduire l'offre et supprimer des trains. De ce fait, l'offre de trains ainsi que l'utilisation de l'infrastructure d'Infrabel risquent d'être engagés dans une spirale négative. Une étude comparative menée par la SNCB a par ailleurs mis en évidence la sous-utilisation actuelle de notre réseau.

Nu er een nieuw beheerscontract onderhandeld wordt en een nieuw vervoersplan voorbereid wordt, is een toekomstgerichte visie over de rijpadvergoeding nodig. In 2017 komt er een nieuw vervoersplan waarbij het aantal treinkilometers zal afhangen van de infrastructuurvergoeding.

1. Wat is de stand van zaken van de verlaging en herstructurering van de rijpadvergoeding?

2. a) Wat is de stand van zaken van de studie die u over dit onderwerp gevraagd heeft aan de FOD Mobiliteit in samenwerking met een externe consultant en enkele *stakeholders*?

b) Is deze studie reeds afgerond? Zo ja, wat zijn de conclusies? Zo niet, wat is de timing?

3. Wat is uw visie hierop?

4. Wat is het standpunt van Infrabel, respectievelijk de NMBS hierover?

5. Zal een aangepaste infrastructuurvergoeding opgenomen worden in het nieuwe beheerscontract?

6. Zal de infrastructuurvergoeding tijdig worden aangepast zodat er een ambitieus vervoersplan 2017 kan worden voorbereid?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1248 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 26 april 2016 (N.):

De rijpadvergoeding, het niveau ervan en de manier waarop ze gestructureerd wordt, zijn onderdeel van een ruimer geheel.

De rijpadvergoeding is inderdaad nauw verbonden met de bepaling van het vervoersaanbod door de verschillende spoorwegondernemingen en dus ook met de treinritten die de NMBS aanbiedt aan haar reizigers. Ze staat anderzijds ook rechtstreeks in verband met de bedragen en de verdeling van de subsidies die de Staat betaalt aan Infrabel en aan de NMBS.

De structurering van de infrastructuurvergoeding moet voldoen aan de Europese en Belgische wetgeving terzake. Met de studie waarnaar wordt verwezen, heb ik willen nagaan in welke mate een mogelijke aanpassing van de vergoeding kan bijdragen tot het transportbeleid van de overheid.

Au moment où un nouveau contrat de gestion est en cours de négociation et un nouveau plan de transport en préparation, une vision de la redevance pour l'utilisation des sillons tournée vers l'avenir s'impose. Dans le cadre du nouveau plan de transport qui sera établi en 2017, le nombre de kilomètres de train dépendra de la redevance d'infrastrucutre.

1. Quel est l'état d'avancement du dossier de l'abaissement et de la restructuration de la redevance pour l'utilisation des sillons?

2. a) Quel est l'état d'avancement de l'étude que vous avez demandée à ce sujet au SPF Mobilité, en collaboration avec un consultant externe et plusieurs intervenants?

b) Cette étude a-t-elle déjà été clôturée? Dans l'affirmative, quelles sont ses conclusions? Dans la négative, quel est le calendrier?

3. Quelle est votre vision à ce sujet?

4. Quel est le point de vue d'Infrabel et de la SNCB à ce sujet?

5. Une redevance d'infrastructure adaptée sera-t-elle intégrée dans le nouveau contrat de gestion?

6. La redevance d'infrastructure sera-t-elle aménagée à temps pour permettre la préparation d'un plan de transport 2017 ambitieux?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1248 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 26 avril 2016 (N.):

La redevance pour l'utilisation des sillons, la hauteur de la redevance et la manière dont celle-ci est structurée constituent un élément d'un ensemble plus vaste.

En effet, la redevance pour l'utilisation des sillons est étroitement liée à la fixation de l'offre de transport par les différentes entreprises ferroviaires et dès lors aussi aux voyages en train que la SNCB offre à ses voyageurs. Elle est par ailleurs aussi directement liée aux montants et à la répartition des subsides que l'État verse à Infrabel et à la SNCB.

La structuration de la redevance d'infrastructure doit respecter la réglementation européenne et belge en la matière. Par l'étude à laquelle il est fait référence, j'ai voulu examiner dans quelle mesure une éventuelle adaptation de la redevance est susceptible de contribuer à la politique de transport des pouvoirs publics.

De studie leverde, enerzijds, een vergelijkend onderzoek op van de relatie tussen de hoogte van de gebruiksvergoeding en de mate waarin de openbare dienstverlening van de infrastructuurbeheerder(s) en spoorwegonderneming(en) gesubsidieerd wordt in verschillende Europese landen.

Anderzijds gaf het onderzoek inzicht in de mogelijke marktsegmentering en de mate waarin de segmenten bijkomende kosten kunnen dragen.

Verschillende stakeholders van het Belgische spoorwegsysteem waren bij de verwezenlijking van dit onderzoek betrokken en het bracht interessante ideeën tot stand over een gedifferentieerde, meer rationele en transparante tarificatie van het gebruik van het spoor.

D'une part, l'étude a fourni une étude comparative du rapport entre la hauteur de la redevance d'utilisation et la mesure dans laquelle le service public offert par le(s) gestionnaire(s) d'infrastructure et la (les) société(s) ferroviaire(s) est subventionné dans différents pays européens.

D'autre part, l'étude a permis de faire la lumière sur la possible segmentation du marché et la mesure dans laquelle les segments peuvent supporter des coûts supplémentaires.

Plusieurs intervenants du système ferroviaire belge ont été associés à la réalisation de cette étude, ce qui a débouché sur des idées intéressantes concernant une tarification différenciée, plus rationnelle et transparente de l'utilisation du rail.

DO 2015201607905

Vraag nr. 1288 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Poncelet van 26 april 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Integratie van de problematiek van het vluchtmisdrijf in de leerstof voor het theoretisch rijexamen. (MV 8493).

Tijdens de hoorzittingen in de commissie voor de Infrastructuur op woensdag 13 januari 2016 hebben de verschillende sprekers de noodzaak benadrukt om de toekomstige bestuurders voor de strafrechtelijke gevolgen van het vluchtmisdrijf te sensibiliseren.

De politierechters hebben de parlementsleden vragen gesteld over de problematiek van het vluchtmisdrijf en de integratie ervan in de leerstof van het theoretisch rijexamen. Een betere sensibilisering zou immers tot een daling van het aantal vluchtmisdrijven en ongevallen kunnen leiden.

Ik zou graag uw mening over dat onderwerp vernemen. Zal u, indien u voor die integratie gewonnen is, eerlang de leerstof van het theoretisch rijexamen laten aanpassen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1288 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Poncelet van 26 april 2016 (Fr.):

DO 2015201607905

Question n° 1288 de madame la députée Isabelle Poncelet du 26 avril 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La prise en considération du délit de fuite dans l'examen théorique (QO 8493).

Lors des auditions organisées le mercredi 13 janvier 2016 au sein de la commission Infrastructure, les différents intervenants ont insisté sur la nécessité de sensibiliser les futurs conducteurs aux conséquences pénales du délit de fuite.

Les juges de police ont interpellé les parlementaires concernant la problématique des délits de fuite et leur prise en considération dans le programme des examens théoriques. En effet, une meilleure sensibilisation pourrait diminuer les cas de délits de fuite et les accidents.

Dans ce contexte, je souhaiterais connaître votre avis sur cette question. S'il est favorable, envisagez-vous une modification prochaine du programme d'examen théorique?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1288 de madame la députée Isabelle Poncelet du 26 avril 2016 (Fr.):

Sedert de regionalisering inzake de rijopleiding ingevolge de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming slaat de bevoegdheid van de federale Staat betreffende het rijexamen op "het bepalen van de kennis die nodig is voor het besturen van voertuigen". Van hun kant zijn de gewesten bevoegd voor de organisatie van de examencentra, inclusief de organisatie van de theoretische en praktische rijexamens.

De stof die deel moet uitmaken van het theoretisch rijexamen is vervat in bijlage 4 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs.

De wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoordineerd op 16 maart 1968, behoort tot de examenstof die gemeenschappelijk is voor alle categorieën van rijbewijzen.

De gewesten mogen dan ook nu reeds theoretische examenvragen opnemen met betrekking tot het vluchtmisdrijf, dat tot de overtredingen behoort waarop een wettelijke sanctie rust.

Depuis la régionalisation en matière de formation à la conduite par la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la sixième réforme de l'État, la compétence de l'État fédéral vise en matière d'examen théorique, "la détermination des connaissances nécessaires pour conduire des véhicules". Les régions sont quant à elles compétentes pour l'organisation des centres d'examen, en ce compris l'organisation des examens théorique et pratique.

Les matières qui doivent faire partie de l'examen théorique sont reprises à l'annexe 4 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

La loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968 figure parmi les matières communes à toutes les catégories de permis de conduire.

Les régions peuvent donc d'ores et déjà inclure des questions d'examen théorique relatives au délit de fuite, qui figure parmi les infractions faisant l'objet d'une sanction légale.

DO 2015201607937

Vraag nr. 1292 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 26 april 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Uniformering van de perronhoogte. (MV 8739)

De verenigingen van treingebruikers dringen al geruime tijd aan op een uniformering van de perronhoogte in de Belgische stations, die momenteel tussen 28 en 76 cm varieert.

Dat zou een vlottere gelijkvloerse toegang tot de rijtuigen mogelijk maken, wat niet alleen belangrijk is voor minder mobiele personen en slechtzienden maar ook voor reizigers die met een kinderwagen of bagage onderweg zijn.

De spoorwegoperatoren voelen zelf ook de impact van die verschillende perronhoogtes, meer bepaald op de duur van het in- en uitstappen en dus ook op de stiptheid van de treinen. Die verschillende hoogtes beïnvloeden de haltetijden in de stations en de inachtneming van de commerciële snelheid. Bij de aankoop van nieuw materieel moeten de operatoren er bovendien op letten dat de instap- en perronhoogtes overeenstemmen.

DO 2015201607937

Question n° 1292 de monsieur le député Laurent Devin du 26 avril 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'harmonisation de la hauteur des quais de gare (QO 8739).

À l'heure actuelle, la hauteur des quais de gare en Belgique varie toujours entre 28 et 76 cm. L'harmonisation de la hauteur des quais est une revendication de longue date des associations de navetteurs.

En effet, cela permettrait un accès de plain-pied plus aisé dans les voitures. Il s'agit d'un élément important pour les personnes à mobilité réduite et les personnes mal voyantes, mais aussi pour les personnes voyageant avec une poussette ou une valise, etc.

Pour les opérateurs ferroviaires, ces différences ont aussi un impact, notamment sur la vitesse d'embarquement et de débarquement dans les trains et donc *in fine* sur la ponctualité. Ce problème d'harmonisation des quais a une incidence sur la durée des arrêts en gare et sur le respect de la vitesse commerciale. De plus, lors de l'achat de nouveau matériel, les opérateurs doivent également intégrer la comptabilité de hauteur des quais avec le nouveau matériel acheté.

1. Van welke perronhoogte is de NMBS uitgegaan bij de aanbesteding en bestelling van de nieuwe M7-dubbeldekstreinen?

2. Zijn er plannen om de verschillende perronhoogtes in ons land te uniformeren? Zo ja, welk tijdpad werd er daartoe vastgelegd?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1292 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 26 april 2016 (Fr.):

Voor haar M7-rijtuigen heeft de NMBS gekozen voor klassieke toegangsdeuren op identiek dezelfde hoogte als op het bestaande dubbeldeksmateriaal M6 en M5. De keuze voor klassieke toegangsdeuren boven de draaistellen blijft ingegeven door een operationele noodzaak voor de NMBS. Voor lange treinen die aan een perron komen met een bocht zoals bijvoorbeeld in Brussel-Centraal, wordt de afstand van het perron tot de trein anders te groot.

Ten behoeve van de personen met een beperkte mobiliteit wordt voor elk treinstel voorzien in een specifiek rijtuig. Het ontwerp hiervan voldoet volledig aan de Europese normen. De instaphoogte is hier 62 cm.

Het is inderdaad zo dat de perronhoogtes variëren van 28 cm tot 76 cm. De NMBS heeft er evenwel voor gekozen om de hoogte van de perrons op 76 cm te harmoniseren. Vermits de standardisering van de perrons een prioriteit vormt zal erop worden toegezien dat een programmering van de ophoging wordt opgenomen in de beheerscontracten van Infrabel en van de NMBS.

1. Pour le marché des M7, sur quelle hauteur de quai la SNCB s'est-elle basée pour réaliser sa commande?

2. Existe-t-il une harmonisation de la hauteur des quais belges? Si oui, quel est l'agenda prévu?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1292 de monsieur le député Laurent Devin du 26 avril 2016 (Fr.):

Pour ses voitures M7, la SNCB a opté pour des portes d'accès classiques situées exactement à la même hauteur que sur les voitures M5 et M6 du matériel double étage existant. C'est par nécessité opérationnelle que la SNCB continue à opter pour des portes d'accès classiques au-dessus des bogies. Sinon, dans le cas de longs trains arrivant à un quai situé dans un virage, comme à Bruxelles-Central par exemple, la distance entre le quai et le train serait trop grande.

À l'intention des personnes à mobilité réduite, une voiture spécifique est prévue pour chaque rame de train. Le projet de cette voiture répond entièrement aux normes européennes. La hauteur d'embarquement est en l'occurrence de 62 centimètres.

Il est vrai que la hauteur des quais varie entre 28 et 76 centimètres. La SNCB a toutefois opté pour la standardisation de la hauteur de quais à 76 centimètres.Étant donné que la standardisation des quais est une priorité, il sera veillé à ce qu'une programmation de rehaussement soit reprise dans les contrats de gestion d'Infrabel et de la SNCB.

DO 2015201607938

Vraag nr. 1293 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 26 april 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Vervoersplan. - Evaluatie. (MV 8738)

Het nieuwe, in december 2014 ingevoerde vervoersplan heeft in de eerste weken na de invoering al enorm veel kritiek geoogst. We zijn nu een jaar verder en het is tijd om de efficiency van dat plan onder de loep te nemen.

DO 2015201607938

Question n° 1293 de monsieur le député Laurent Devin du 26 avril 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Plan de transport. - Évaluation (QO 8738).

Le nouveau Plan de transport lancé en décembre 2014 a suscité énormément de critiques dès les premières semaines de son entrée en vigueur. Après plus d'un an d'existence, il est temps de revenir sur l'efficacité de ce plan.

In vergelijking met het oude vervoersplan zijn de stiptheidscijfers verbeterd, maar dat kan moeilijk anders aangezien de rijtijden op alle lijnen verhoogd werden.

1. Welke balans maakt u een jaar na de inwerkingtreding van dat nieuwe vervoersplan op?

2. Welke aanpassingen zullen er in 2016 worden aangebracht om de stiptheid op een aantal probleemlijnen, zoals de lijn Bergen-Brussel, te verbeteren?

3. De verenigingen van treinreizigers hekelen het gebrek aan transparantie met betrekking tot de stiptheidscijfers. Welke maatregelen zal u nemen om dat probleem van transparantie op te lossen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1293 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 26 april 2016 (Fr.):

De NMBS heeft laten weten dat het Vervoersplan 2014 - 2017 op positieve wijze tegemoetkomt aan haar verschillende evaluatiecriteria inzake stiptheid, tevredenheid van de reizigers, reizigersgroei en overbezetting.

Over het jaar 2015 bedraagt de stiptheid exclusief neutralisatie 90,9 %. In 2014 en 2013 bedroeg de stiptheid respectievelijk 88,2 % en 85,6 %. Er wordt bijgevolg een winst van 2,7 % tegenover verleden jaar en van 5,3 % tegenover 2013 opgetekend. Weliswaar is het ook zo dat de toestand verschilt naargelang de streek.

Het weze ten andere opgemerkt dat de stiptheid op jaarbasis voortaan hoger ligt dan het niveau dat door het beheerscontract werd bepaald.

De NMBS voert elke maand tevredenheidsenquêtes uit waarvan de resultaten uitgedrukt worden in een schaal van 1 tot 10. Voor het jaar 2014 bedroeg de quotering 6,24 op tien. Het cijfer voor het ganse jaar 2015 is niet gekend, maar voor de eerste elf maanden van 2015 haalde de klanttevredenheid 6,58 op tien, ondanks de stakingen die tijdens de laatste maanden plaatsvonden en een aanzienlijke impact hebben op de perceptie van de dienstverlening.

De definitieve cijfers zijn niet gekend, maar de NMBS boekt in 2015 opnieuw een groei van het aantal reizigers die in de lijn ligt van het groeipercentage van de jongste jaren. Het vervoersplan heeft dan ook niet bijgedragen tot het verlaten van het spoor. De NMBS stelt integendeel een belangrijke klantengroei vast in bepaalde streken.

On constate que les taux de ponctualité se sont améliorés par rapport à l'ancien Plan de transport mais cela semble logique car les temps de parcours ont été augmenté sur l'ensemble des lignes.

1. Quel bilan tirez-vous un an après l'entrée en vigueur de ce nouveau Plan de transport?

2. Quels changements pourrait-on attendre en 2016 afin d'améliorer la ponctualité sur certaines lignes problématiques comme celle reliant Mons à Bruxelles?

3. Les associations de navetteurs dénoncent un manque de transparence en ce qui concerne les chiffres de ponctualité. Quelle mesure comptez-vous prendre afin de résoudre ce problème de transparence?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1293 de monsieur le député Laurent Devin du 26 avril 2016 (Fr.):

La SNCB a fait savoir que le plan de transport 2014 - 2017 répond positivement à ses différents critères d'évaluation au niveau de la ponctualité, de la satisfaction des voyageurs, de la croissance des voyageurs et des suroccupations.

La ponctualité sans neutralisation sur l'année 2015 est de 90,9 %. En 2014, la ponctualité était de 88,2 % et en 2013 de 85,6 %. On observe donc un gain de 2,7 % par rapport à l'année dernière et de 5,3 % par rapport à 2013. Il est vrai aussi que la situation est différente selon la région.

Vous remarquerez par ailleurs que la ponctualité annuelle est à présent supérieure au niveau fixé par le contrat de gestion.

La SNCB réalise chaque mois des enquêtes de satisfaction donnant des résultats sur une échelle de 1 à 10. Pour l'année 2014, la cote était de 6,24/10. Pour 2015, le chiffre pour l'ensemble de l'année n'est pas connu, mais sur les 11 premiers mois de 2015, le niveau de satisfaction clients était de 6,58/10 et ce malgré les grèves au cours des derniers mois qui ont un impact significatif sur la perception du service.

Les chiffres définitifs ne sont pas connus, mais la SNCB enregistre à nouveau une croissance du nombre de voyageurs en 2015 comparable au taux de croissance de ces dernières années. Le plan de transport n'a donc pas contribué à une désertion du chemin de fer. Au contraire, dans certaines régions, la SNCB observe une croissance importante de clients.

Met het nieuwe vervoersplan liep ook het aantal structureel overbezette treinen fors terug. Op een totaal van nagenoeg 3.500 ritten registreert de NMBS gemiddeld 40 à 50 overbezette treinen per dag. Voor vijf à zes ritten betreft het treinen die geregeld overbezet zijn bij hun aankomst in Brussel en waarvan de samenstelling niet meer verhoogd kan worden. Op de overige ritten zijn de treinen overbezet omwille van beperkte samenstellingen ingevolge een panne op een gedeelte van de trein, van de overdracht van reizigers van de vorige trein die vertraging heeft of andere incidenten kent, of gewoonweg van een variatie in de reizigersflux.

Teneinde de stiptheid op het net maar ook op de meest gevoelige lijnen te verbeteren gaat in 2016 de voorrang uit naar de acties die een vermindering van het aantal incidenten, zowel aan het materieel als aan de infrastructuur, beogen.

Daarnaast zal in 2016 een doorgedreven en constante aandacht blijven uitgaan naar de eerste vertrekken teneinde de regelmaat van het treinverkeer te bevorderen. Infrabel en de NMBS zullen er bovendien over waken dat de infrastructuurwerken dermate gepland worden dat de impact op de stiptheid zoveel mogelijk beperkt wordt.

Le nombre de trains structurellement suroccupés a également fortement chuté avec le nouveau plan de transport. La SNCB enregistre en moyenne 40 à 50 trains suroccupés quotidiennement sur près de 3.500 parcours. De ces trains suroccupés, cinq à six parcours sont fréquemment suroccupés à leur arrivée à Bruxelles; leur composition ne peut plus être augmentée. Les autres parcours sont suroccupés en fonction de compositions réduites suite à une panne partielle du train, du report de voyageurs du train précédent en retard ou suite à d'autres incidents ou simplement suite à la variation des flux de voyageurs.

En 2016, afin d'améliorer la ponctualité sur le réseau mais aussi sur les lignes les plus sensibles, la priorité est donnée aux actions ayant pour objet la réduction du nombre d'incidents tant au niveau du matériel que de l'infrastructure.

Par ailleurs, une attention soutenue et continue sera maintenue en 2016 pour les premiers départs en vue de favoriser la régularité du trafic ferroviaire. Infrabel et la SNCB vont veiller en outre à ce que les travaux d'infrastructure soient planifiés de manière à limiter autant que possible l'impact sur la ponctualité.

DO 2015201607939

Vraag nr. 1294 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Jacques Flahaux van 26 april 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Beheer van de treinvertragingen te Brussel-Centraal. (MV 9136)

Geregeld worden er in Brussel-Centraal een of twee treinen met vertraging aangekondigd en moet de volgende trein, die wel op tijd volgens de dienstregeling zou aankomen en vertrekken, de vertraagde treinen voorlaten, zodat de in de dienstregeling vastgelegde volgorde van aankomst en vertrek kan worden gehandhaafd. Daardoor vertrekt ook die trein met vertraging.

Er kunnen dan problemen ontstaan wanneer die trein aansluitingen moet verzekeren; reizigers die moeten overstappen, maar die de aansluiting missen omdat hun tweede trein al is vertrokken wanneer hun eerste trein met vertraging in het overstapstation aankomt, moeten dan soms een uur wachten op een nieuwe aansluiting.

1. Welke procedure geldt er in dit geval?

DO 2015201607939

Question n° 1294 de monsieur le député Jean-Jacques Flahaux du 26 avril 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La gestion des retards de train à Bruxelles-Central (QO 9136).

Il arrive assez fréquemment que lorsque un train, voire deux trains sont annoncés avec un retard à l'arrivée sur une voie de Bruxelles-Central, le train suivant, qui devait arriver et repartir aux horaires prévus par la SNCB, dans le respect de l'ordre d'arrivée et de départ établi par la grille horaire de la société, doive céder la place aux retardataires. Cela le fait, du coup, partir lui aussi en retard.

Cela est susceptible de créer des problèmes lorsque ce dernier doit assurer des correspondances, les usagers qui devaient changer de train risquant alors, si la correspondance en question est déjà partie à l'arrivée en gare du train mis en retard, de devoir parfois attendre une heure la correspondance suivante.

1. Pouvez-vous expliquer la procédure appliquée en la matière?

2. Doet men dit opdat de vertraagde treinen, die het vertrek van de volgende trein ophouden, terwijl die anders op tijd had kunnen vertrekken, hun aansluitingen zouden kunnen verzekeren?

3. Ik twijfel er geen ogenblik aan dat de NMBS zich in gelijke mate bekommert om het reiscomfort van alle treinreizigers; kunt u echter bevestigen dat er wel degelijk voor alle treinen die door de handhaving van de vertrekvolgorde worden opgehouden en waarvan het vertrekuur wordt gewijzigd, rekening wordt gehouden met de te verzekeren aansluitingen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1294 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Jacques Flahaux van 26 april 2016 (Fr.):

In het kader van de organisatie van het Belgische spoorwegstelsel is het beheer van het verkeer een taak van Infrabel in haar hoedanigheid van infrastructuurbeheerder.

De Noord-Zuidverbinding is erg verzadigd, waardoor de treinen die met een lichte vertraging rijden, algemeen gesteld, een hinder kunnen vormen voor de treinen die stipt rijden. Immers, de drukte op de perrons van de stations Brussel-Zuid en Brussel-Noord noopt Infrabel ertoe om de treinen te laten vertrekken volgens het vertreksignaal dat wordt gegeven door de begeleider van de trein die aan het perron staat.

De NMBS beschikt evenwel over de mogelijkheid om een voorkeur te kennen te geven inzake de manier waarop het verkeer dient gereguleerd te worden. De criteria die door de NMBS in acht worden genomen om haar prioriteiten te bepalen omvatten zeer gevarieerde criteria; de aansluitingen die achteraf moeten verzekerd worden zijn daar slechts één van. Andere criteria houden bijvoorbeeld verband met het resterende traject dat de trein nog moet afleggen, de gewoonlijke bezettingsgraad ervan, de herbenuttigingstijd van het materieel aan het eindstation of de eventuele reservetijd voor de rit waardoor minieme vertragingen kunnen ingehaald worden.

2. Est-ce pour tenir compte de correspondances à assurer par les trains en retard qui sont à l'origine de la postposition du départ du train qui aurait pu partir à l'heure sans cela?

3. Ne doutant pas un instant que la SNCB se préoccupe de manière équitable du confort de voyage de tous les usagers du train, pouvez-vous nous rassurer sur la prise en compte des contraintes de correspondances de tous les trains concernés par cette modification d'horaire de départ, l'ordre de départ des trains n'étant pas modifié?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1294 de monsieur le député Jean-Jacques Flahaux du 26 avril 2016 (Fr.):

Dans l'organisation du système ferroviaire belge, la gestion des circulations incombe à Infrabel en sa qualité de gestionnaire d'infrastructure.

La jonction Nord-Midi de Bruxelles est fortement saturée ce qui implique que, de manière générale, les trains ayant un faible retard peuvent gêner les trains ponctuels. En effet, la forte occupation des quais des gares de Bruxelles-midi et Bruxelles-nord oblige Infrabel à laisser partir les trains en fonction du signal de départ actionné par l'accompagnateur du train à quai.

La SNCB dispose toutefois de la possibilité d'émettre une préférence quant à la manière dont doit être régulé le trafic. Parmi les critères retenus par la SNCB pour définir ses priorités figurent des critères très variés, dont les correspondances ultérieures à assurer n'en sont qu'une. D'autres critères tiennent par exemple au trajet restant à parcourir par le train, son taux d'occupation habituel, le temps de réutilisation du matériel au terminus ou l'éventuelle réserve dans la marche permettant de récupérer des retards minimes.

DO 2015201608008

Vraag nr. 1296 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Jacques Flahaux van 26 april 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Vernieuwing van het rijtuigenpark van de NMBS. (MV 9135)

In een streven naar modernisering en betere reisomstandigheden voor haar klanten vernieuwt de NMBS haar rijtuigenpark.

Daartoe heeft ze 445 M7-dubbeldeksrijtuigen besteld, waarvan leden van het raadgevend comité van de treinreizigers in Brugge een maquette konden bekijken.

Doordat noch de coupés voor personen met beperkte mobiliteit, noch het sanitair, noch de fietsenstallingen te bezichtigen waren, viel dat bezoek echter wat tegen. Het comité heeft een kritisch advies uitgebracht waarin het betwijfelt of dat rijtuigtype aan de noden van morgen voldoet, met nieuwe uitdagingen zoals de vergrijzing van de bevolking, de evolutie van de lichaamsbouw van de treingebruikers en het groeiende reizigersaantal.

In zijn conclusies adviseert het comité het aantal beschikbare zitplaatsen te verhogen door slechts het hoogstnoodzakelijke aantal M6- of M7-rijtuigen aan te kopen en intussen een vervoersoplossing te ontwikkelen die voor iedereen toegankelijk is, rekening houdend met de positieve ervaringen in het buitenland én met de aanbevelingen van het comité.

Het comité pleit voorts voor een grotere diversiteit van de rijtuigtypes teneinde beter in te spelen op de diversiteit, de specifieke kenmerken van de verschillende trajecten en de uiteenlopende reizigersprofielen.

Het comité vraagt ten slotte dat er zonder enige toegeving zou worden tegemoetgekomen aan de noden van personen met beperkte mobiliteit, onder meer door het gebruik van rijtuigen waarvan de vloer op gelijke hoogte komt met het perron.

Ik twijfel er niet aan dat de NMBS rekening heeft gehouden met de talrijke doelstellingen die ze moet bereiken én met de vele beperkingen die ze moet incalculeren, zoals de beperkte perronlengte en de maximumhoogte van de tunnels en de ondergrondse stations, bijvoorbeeld Brussel-Centraal. Dat een doorgedreven standaardisering de exploitatie en het onderhoud vergemakkelijkt, heeft de NMBS wellicht ook in haar keuze beïnvloed.

DO 2015201608008

Question n° 1296 de monsieur le député Jean-Jacques Flahaux du 26 avril 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le renouvellement du parc de voitures de la SNCB (QO 9135).

La SNCB, soucieuse de se moderniser et d'offrir de meilleures conditions de transport à ses clients, renouvelle son parc de voitures.

A cette fin elle a commandé 445 voitures de modèle M7, voitures à deux niveaux, dont elle a invité des membres du Comité consultatif pour les voyageurs ferroviaires à visiter la maquette en exposition à Bruges.

A l'issue de cette visite, partielle, les compartiments destinés aux personnes à mobilité réduite, les sanitaires, les emplacements pour vélos, n'étant pas visibles, le Comité a émis un avis critique dans lequel il met en doute l'adéquation de ce modèle aux besoins futurs de la SNCB: vieillissement de la population, évolution morphologique, augmentation de la fréquentation.

Le Comité recommande dans ses conclusions, d'augmenter le nombre de places assises offertes aux voyageurs par l'achat de voitures de type M6 ou de voitures de type M7en nombre limité, afin de développer pour l'avenir un matériel à l'accessibilité pour tous, inspiré des expériences positives à l'étranger et des recommandations dudit Comité.

Il prône une diversité plus grande des types de voitures, pour mieux répondre à la diversité, aux spécificités des différents parcours, et aux différents profils de voyageurs.

Il demande à ce que les différents besoins des personnes à mobilité réduite soient rencontrés de manière totale, notamment l'accessibilité de plain-pied depuis les quais.

Je ne doute pas que la SNCB ait pris en compte les nombreux objectifs, mais aussi les nombreuses contraintes auxquelles elle fait face, notamment en ce qui concerne la longueur limitée des quais, la hauteur maximum des tunnels et gares souterraines, comme Bruxelles-Central. L'exploitation et l'entretien rendus plus aisés par une standardisation plus poussée a sans doute aussi joué dans le choix de la SNCB.

1. U hebt dat advies van het raadgevend comité van de treinreizigers wellicht ook ontvangen. Wat is uw antwoord op de vele vragen en bekommernissen die erin worden opgesomd, met name wat de toegankelijkheid, het comfort en de intermodaliteit betreft?

2. a) Werd de bestelling van 445 M7-dubbeldeksrijtuigen bevestigd?

b) Werd er beslist het rijtuigenpark te diversifiëren?

c) Zo ja, hoe zal dat gebeuren en welke doelen worden er daarbij nagestreefd?

d) Zo niet, welke beperkingen maken dit onmogelijk en welke logica heeft men gevolgd?

3. a) De vertegenwoordigers van de vakbond en van de werkgevers hebben zich bij de stemming over het advies van het comité onthouden, omdat ze vrezen dat een aanpassing van de keuzes van de NMBS negatieve gevolgen zou kunnen hebben voor de werkgelegenheid. Is die vrees gegrond?

b) Houdt de spoorwegmaatschappij bij haar definitieve keuzes rekening met de mogelijke gevolgen voor de werkgelegenheid?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1296 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Jacques Flahaux van 26 april 2016 (Fr.):

De NMBS heeft een antwoord gestuurd naar het raadgevend comité van de treinreizigers. Het verstuurde antwoord is vrijwel gelijk aan de elementen van antwoord die meegedeeld werden in het kader van mondelinge vragen nrs. 7436, 7452 en 7678 gesteld in de commissie Infrastructuur van 2 december 2015 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV 54 COM 284), en in het kader van mondelinge vragen 8290, 8295, 8309 en 8343 gesteld in de commissie Infrastructuur van 13 januari 2016 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV 54 Com 310).

De 445 rijtuigen vormen de eerste bestelling die binnen het 12-jarige kaderakkoord betreffende de aankoop van rollend dubbeldeksmaterieel geplaatst werd. Die eerste bestelling werd op 18 december 2015 ondertekend, samen met het contract, en is inderdaad bindend.

1. Ayant sans doute vous aussi reçu cet avis du Comité consultatif pour les voyageurs ferroviaires, pouvez-vous nous communiquer votre réponse aux nombreuses questions et craintes qu'il a exposées, notamment en matière d'accessibilité, de confort, d'inter-modalité?

2. a) La commande de 445 voitures de type M7 a-t-elle été confirmée?

b) A-t-il été décidé de diversifier la panoplie des véhicules?

c) Si oui, de quelle manière et pour répondre à quels objectifs?

d) Si non, en raison de quelles contraintes, quelles logiques?

3. a) Les risques pour l'emploi, soulignés par l'abstention des représentants syndicaux et patronaux, en cas de modification des choix de la SNCB, sont-t-ils avérés?

b) Jouent-ils dans les choix définitifs de la société ferroviaire?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1296 de monsieur le député Jean-Jacques Flahaux du 26 avril 2016 (Fr.):

La SNCB a adressé une réponse au comité consultatif pour les voyageurs ferroviaires. Cette réponse est pratiquement similaire aux éléments de réponse qui ont été communiquées dans le cadre des questions orales n° 7436, 7452 et 7678 posées lors de la commission infrastructure du 2 décembre 2015 (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV 54 COM 284) ainsi que dans le cadre des questions orales n° 8290, 8295, 8309 et 8343 posées lors de la commission infrastructure du 13 janvier 2016 (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV 54 COM 310).

Les 445 voitures représentent la première commande passée au sein de l'accord-cadre, d'une durée de 12 ans, relatif à l'achat de matériel roulant à deux niveaux. Cette première commande a été signée le 18 décembre 2015, en même temps que le contrat, et est en effet contraignante.

De suggestie van verschillende belangengroepen om opnieuw identiek dezelfde M6-dubbeldeksrijtuigen te kopen als dewelke vandaag in dienst zijn, is jammer genoeg geen realistische optie. Dit scenario werd reeds zorgvuldig bestudeerd in de periode 2011-2012, dus lang vooraleer het M7-dossier werd opgestart, en bleek onmogelijk wegens het ontbreken van de productieketens bij de constructeur, maar vooral omwille van het feit dat verschillende aspecten van de bestaande M6-rijtuigen niet meer beantwoordden aan de Europese wetgeving zoals die in 2008 en 2011 diepgaand werd herwerkt.

De nieuwe M7-dubbeldeksrijtuigen zullen wel voldoen aan de recentste Europese wetgeving (onder meer de TSI PRM 1300/2014, de TSI RST 1302/2014, het EU-besluit 2015/14 inzake veiligheid) en zullen dan ook volkomen tegemoetkomen aan de noden van de reizigers met een beperkte mobiliteit, zowel wat de veiligheid als de infrastructuur bestemd voor personen met een beperkte mobiliteit betreft.

Met dit nieuwe type dubbeldeksmaterieel dat uit vier verschillende rijtuigtypes bestaat (B, A/B, BDx en Bmx) kan bovendien het aanbod gediversifieerd worden. Zo wordt het vanaf eind 2018 - begin 2019 mogelijk om M6-treinen in commerciële dienst bijvoorbeeld met M7-rijtuigen aan te vullen. Vandaar dat van bij het begin van het dossier de interoperabiliteit van de nieuwe M7-dubbeldeksrijtuigen met de bestande M6-rijtuigen als een strikte vereiste gold voor de constructeurs.

Voor de nieuwe dubbeldeksrijtuigen van het type M7 heeft de NMBS eveneens geopteerd voor een concept dat een gemakkelijke omvorming tot een eventuele latere (midlife-)modernisering van de bestaande M6-rijtuigen toelaat. De NMBS beoogt zodoende over een homogeen dubbeldeksrijtuigenpark te beschikken dat maximaal rekening houdt met de toekomstige noden van de reizigers, voor zover het technisch en economisch gezien haalbaar is. In dat verband dient evenwel eraan herinnerd te worden dat de NMBS ruim één jaar voor de uiteindelijke ondertekening van het contract gedetailleerde analyses had laten uitvoeren voor dit grootschalige project teneinde de noden van de reizigers op methodische wijze aan te pakken.

De opmaak van het M7-dossier gebeurde uiteraard overeenkomstig de wet inzake overheidsopdrachten en met inachtname van objectieve criteria. Het contract werd op 18 december 2015 ondertekend en is bijgevolg bindend. De uitvoerder van het contract is het consortium Bombardier-Alstom, dat inderdaad werkgelegenheid biedt in België, respectievelijk te Brugge en te Charleroi.

La suggestion de plusieurs groupements d'intérêts d'acheter à nouveau des véhicules M6 à deux niveaux identiques à ceux en service actuellement ne constitue malheureusement pas une option réaliste. Ce scénario avait déjà été minutieusement étudié durant la période 2011-2012, bien longtemps donc avant le lancement du dossier M7, et s'avérait impossible vu l'absence des chaînes de production chez le constructeur, mais surtout en raison du fait que différents aspects des véhicules M6 existants ne répondaient plus à la législation européenne profondément remaniée en 2008 et 2011.

Les nouveaux véhicules M7 à deux niveaux seront bien conformes à la législation européenne la plus récente (notamment STI PMR 1300/2014, STI RST 1302/2014, décision UE 2015/14 sur la sécurité) et répondront ainsi pleinement aux besoins des voyageurs PMR, tant au niveau de la sécurité qu'en ce qui concerne l'infrastructure destinée aux personnes à mobilité réduite.

Ce nouveau type de matériel à deux niveaux constitué de quatre différents types de voitures (B, A/B, BDx et Bmx) permet en outre de diversifier l'offre. Dès la fin 2018 - début 2019, des trains M6 en service commercial pourront par exemple, être ainsi complétés par des voitures M7. C'est pourquoi depuis le début du dossier, l'interopérabilité des nouveaux véhicules M7 à deux niveaux avec les voitures M6 existantes constituait une exigence stricte pour les constructeurs.

Pour les nouveaux véhicules à deux niveaux de type M7, la SNCB a également opté en faveur d'un concept permettant une transposition aisée en une éventuelle modernisation ultérieure (mi-vie) des voitures M6 existantes. La SNCB vise ainsi à disposer d'un parc homogène de véhicules à deux niveaux qui tient compte au maximum des futurs besoins des voyageurs, pour autant que cela soit techniquement et économiquement possible. À cet égard, il convient toutefois de rappeler que pour ce projet d'envergure, la SNCB avait fait procéder à des analyses détaillées afin d'aborder méthodiquement les besoins des voyageurs et ce, plus d'un an avant la signature finale du contrat.

Le dossier M7 avait bien entendu été réalisé conformément à la loi sur les marchés publics en tenant compte de critères objectifs. Le contrat a été signé le 18 décembre 2015 et est dès lors contraignant. L'exécutant de ce contrat est le consortium Bombardier-Alstom qui dispose en effet d'une composante emploi en Belgique, respectivement à Bruges et Charleroi.

DO 2015201608448

Vraag nr. 1351 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 26 april 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Overheidspersoneel. - Gratis treintickets.

Spoorwegpersoneel krijgt als materieel voordeel (internationale) treintickets, zowel voor zichzelf als voor hun gezin. Navraag leert dat ook personeelsleden van sommige overheidsdiensten, overheidsbedrijven en -instanties gratis treintickets krijgen.

1. Van welke firma's, uitgezonderd die van de NMBS-groep, krijgen de personeelsleden gratis treintickets (federale overheidsdiensten, bpost, Proximus, zeevaartpolitie, enzovoort)?

2. Wat zijn de juiste modaliteiten van deze voordelen?

3. Wie financiert deze treintickets (de werkgever of de NMBS)?

4. Wat is de geraamde kostprijs hiervan?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1351 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 26 april 2016 (N.):

De NMBS meldt mij dat het antwoord op deze vragen vertrouwelijke informatie bevat die deel uitmaakt van de commerciële overeenkomsten die de NMBS met haar klanten heeft. Bijgevolg kan deze informatie niet worden medegedeeld.

De NMBS deelt me wel mede dat zij geen treintickets financiert die eventueel gratis worden gegeven aan de werknemers van sommige klanten.

DO 2015201608448

Question n° 1351 de madame la députée Inez De Coninck du 26 avril 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Personnel des services publics. - Billets de train gratuits.

Les membres du personnel des chemins de fer bénéficient d'un avantage matériel sous la forme de billets de train (internationaux) pour eux comme pour leur famille. Il s'avère que les membres du personnel de certains services, entreprises et instances publics bénéficient également de billets de train gratuits.

1. Quelles sont les entreprises (en dehors du groupe SNCB) dont le personnel bénéficie de billets de train gratuits (services publics fédéraux, bpost, Proximus, police maritime, etc.)?

2. Quelles sont précisément les modalités liées à ces avantages?

3. Qui finance ces billets de train (l'employeur ou la SNCB)?

4. Quel est leur coût estimé?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1351 de madame la députée Inez De Coninck du 26 avril 2016 (N.):

La SNCB m'informe que la réponse à ces questions contient des informations confidentielles qui relèvent des accords commerciaux qu'elle a avec ses clients. Par conséquent, il n'est pas possible de communiquer ces informations.

La SNCB me fait néanmoins savoir qu'elle ne finance pas de billets de train qui sont éventuellement distribués gratuitement aux travailleurs de certains clients.

DO 2015201608643

Vraag nr. 1381 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 26 april 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Gelijkvloerse kruisingen.

Gelijkvloerse kruisingen van spoorwegen zijn door hun beperkte capaciteit vaak de oorzaak van vertragingen. Op enkele plaatsen werden reeds ongelijkvloerse kruisingen aangelegd door middel van "*fly-overs*" of "*dive-unders*", zoals bijvoorbeeld aan de wisselcomplexen bij de inrit van het station Brussel-Zuid.

Deze ongelijkvloerse kruisingen zouden de stiptheid positief moeten beïnvloeden en verhogen ook de veiligheid door het terugdringen van het aantal mogelijke conflicten.

1. Hoeveel gelijkvloerse kruisingen van spoorwegen (met wissels) werden de afgelopen vijf jaar vervangen door ongelijkvloerse kruisingen? Graag een overzicht per Regio en lijn.

2. Welke gelijkvloerse kruisingen zijn op dit moment het meest congestiegevoelig? Graag had ik een overzicht gekregen van de tien gelijkvloerse kruisingen die het meeste vertragingen veroorzaken voor het reizigersverkeer.

3. Zijn er de komende jaren investeringen voorzien om gelijkvloerse kruisingen van spoorwegen verder weg te werken? Welke kruisingen zijn hierbij prioritair?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1381 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 26 april 2016 (N.):

1. De volgende ongelijkvloerse kruisingen werden de afgelopen vijf jaar gerealiseerd in het:

- Vlaams Gewest:

o de ongelijkgrondse kruising "Blauwe Toren" in Dudzele tussen de lijnen L51 richting Blankenberge en L51A richting Zeebrugge;

- Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

o op de spoorverbinding L50A tussen Brussel en Gent ter hoogte van het westelijk gedeelte van de vierhoek ("quadrilatère") te Brussel-Zuid;

- Waals Gewest: nihil.

DO 2015201608643

Question n° 1381 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 26 avril 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Croisements à niveau.

Les croisements de voies ferrées à niveau sont souvent à l'origine de retards en raison de leur capacité limitée. À plusieurs endroits, on a déjà installé des croisements à plusieurs niveaux au moyen de "*fly-overs*" ou de "*dive-unders*" comme, par exemple, dans le complexe d'aiguillage à l'entrée de Bruxelles-Midi.

Ces croisements à plusieurs niveaux influenceraient positivement la ponctualité et amélioreraient également la sécurité en réduisant le nombre de conflits.

1. Combien de croisements à niveau (avec aiguillages) ont été remplacés ces cinq dernières années par des croisements à plusieurs niveaux? Pourriez-vous fournir un aperçu par Région et par ligne?

2. Quels sont les croisements à niveau qui, à l'heure actuelle, génèrent les congestions les plus importantes? Pourriez-vous fournir un aperçu des dix croisements à niveau qui occasionnent le plus de retards pour le transport des voyageurs?

3. Des investissements sont-ils prévus dans les années à venir pour poursuivre l'élimination des croisements à niveau de voies ferrées? À cet égard, quels sont les croisements prioritaires?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1381 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 26 avril 2016 (N.):

1. Les croisements à plusieurs niveaux réalisés ces cinq dernières années sont les suivants:

- en Région flamande:

o le croisement à plusieurs niveaux "Blauwe Toren" à Dudzele entre les lignes L51 en direction de Blankenberge et L51A en direction de Zeebruges;

- en Région de Bruxelles-Capitale:

o sur la liaison ferroviaire L50A entre Bruxelles et Gand à hauteur du quadrilatère ouest à Bruxelles-Midi;

- en Région wallonne: néant.

2. Vermoedelijk zijn de gelijkvloerse kruisingen in Brussel-Zuid het meest congestiegevoelig. Vermits dit station ook tal van internationale treinen ontvangt is dit des te meer het geval.

Het is moeilijk de vinger te leggen op andere congestiegevoelige gelijkvloerse kruisingen. Vertragingen zijn immers eerder het gevolg van vertragingen van treinen of storingen allerhande en niet zozeer van het bestaan van gelijkvloerse kruisingen.

3. De bouw van een ongelijkvloerse kruising op de spoorverbinding Watermaal-Josaphat in de driehoek Etterbeek-Watermaal is in onderzoek in het kader van de opstelling van het meerjarenplan voor de investeringen 2016-2020.

2. Ce sont probablement les croisements à niveau à Bruxelles-Midi qui génèrent les congestions les plus importantes. C'est d'autant plus le cas dans la mesure où cette gare accueille également une foule de trains internationaux.

Il est difficile d'épingler d'autres croisements à niveau générateurs de congestions. En effet, les retards sont plutôt imputables à des retards de trains ou des perturbations diverses et pas tellement à l'existence de croisements à niveau.

3. La construction d'un croisement à plusieurs niveaux sur la liaison ferroviaire Watermael-Josaphat dans le triangle d'Etterbeek-Watermael est à l'étude dans le cadre de l'élaboration du plan pluriannuel des investissements 2016-2020.

DO 2015201608644

Vraag nr. 1382 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 26 april 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Enkelsporige lijnen. - Stiptheidscijfers.

In België zijn een twintigtal (gedeeltelijk) enkelsporige lijnen in reizigersdienst. Vaak worden deze lijnen bediend door maximaal één trein per uur en per richting, met de lijn Herentals-Turnhout tijdens de week als uitzondering.

Enkelsporige lijnen bieden geen uitwijkmogelijkheden, waardoor vertragingen zich gemakkelijk opstapelen. Bij het opstellen van een vervoersplan zijn - naast de noord-zuidverbinding - de enkelsporige lijnen dan ook vaak bepalend.

1. Graag had ik dan ook de stiptheidscijfers voor de afgelopen 3 jaar gekregen van de lijnen die geheel of gedeeltelijk enkelsporig zijn, uitgesplitst tussen de week en het weekend.

2. Hoeveel vertraging wordt er op weekdagen gemiddeld gemaakt doordat treinen moeten wachten op tegenliggende treinen op enkelsporige lijnen?

3. Welke maatregelen werden er de afgelopen jaren genomen om de stiptheid op enkelsporige lijnen te verbeteren? Welke maatregelen worden er nog voorzien?

DO 2015201608644

Question n° 1382 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 26 avril 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Lignes à voie unique. - Statistiques de ponctualité.

En Belgique, une vingtaine de lignes à voie (partiellement) unique sont exploitées dans le cadre du service voyageurs. Ces lignes sont souvent desservies par maximum un train par heure et par sens, à l'exception de la ligne Herentals-Turnhout en semaine.

Les lignes à voie unique ne permettant pas le croisement des trains, les retards s'accumulent facilement. Outre la jonction Nord-Midi, les lignes à voie unique sont souvent déterminantes dans le cadre de l'élaboration d'un plan de transport.

1. Je souhaiterais obtenir les statistiques de ponctualité de ces trois dernières années concernant les lignes à voie unique et partiellement unique, et ce, réparties entre la semaine et le week-end.

2. En semaine, combien de retard s'accumule-t-il en moyenne en raison des problèmes de croisement des trains sur les lignes à voie unique?

3. Quelles mesures ont-elles été adoptées ces dernières années afin d'améliorer la ponctualité sur les lignes à voie unique? Quelles mesures sont-elles encore prévues?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1382 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 26 april 2016 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1382 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 26 avril 2016 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201608795

Vraag nr. 1396 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 26 april 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Veiligheidsvoorzieningen in de stations.

1. In september 2015 heeft u in de pers verklaard dat u 80 procent van de Belgische stations met veiligheidspoortjes wil uitrusten. Daarbij verwees u naar het station Atocha in Madrid. In dat station, dat vergelijkbaar is met het station Brussel-Zuid, zo stelde u, worden alle reizigers gecontroleerd, wat in België niet gebeurt. De Spanjaarden hebben na een aanslag maatregelen getroffen. Wij mochten niet wachten tot er een drama gebeurde om maatregelen te nemen, verklaarde u aan journalisten van een Waalse krant.

a) Welke maatregelen werden er in het Spaanse treinstation genomen?

b) Zal men in het kader van uw plan soortgelijke maatregelen onderzoeken?

2. In hetzelfde interview vond u ook nog dat de grote stations, Antwerpen, Brussel-Zuid, Luik, met detectiepoortjes en bagagescanners zouden moeten worden uitgerust. En de andere stations? Overeenkomstig de strategische visie zou 80 procent van de stations met poortjes worden uitgerust die enkel reizigers met een geldig vervoerbewijs doorlaten. Met de nieuwe technologie zou men daar een metaaldetectiesysteem in moeten kunnen integreren. Zo zou men kunnen voorkomen dat een gewapende persoon opstapt in de Thalys, zoals op 21 augustus 2015 gebeurd is. Er moeten ook meer camera's komen en de aanwezigheid van de politie in de stations moet worden versterkt.

a) Welke maatregelen werden er bijna zes maanden na die aankondiging al concreet geïmplementeerd?

b) Welk budget wordt er voor dat actieplan uitgetrokken?

DO 2015201608795

Question n° 1396 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 26 avril 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les dispositifs de sécurité dans les gares.

1. En septembre 2015, vous déclariez dans la presse que votre objectif était d'équiper 80 % des gares belges de portiques et vous citiez l'exemple de la gare d'Atocha à Madrid. "Dans cette gare comparable à celle de Bruxelles-Midi, tous les voyageurs sont contrôlés. Cela n'existe pas chez nous. Eux ont réagit après un attentat. N'attendons pas un drame pour le faire chez nous" aviez-vous confié aux journalistes d'un quotidien du Sud du pays.

a) Quelles sont les mesures qui sont mises en oeuvre dans la gare espagnole?

b) Votre plan prévoit-il d'analyser des dispositifs similaires?

2. Dans la même interview, vous ajoutiez: "Je pense que les grandes gares, Anvers, Bruxelles-Midi, Liège, doivent avoir portiques de sécurité et contrôle des bagages. Les autres? Dans la vision stratégique, on parle d'équiper 80 % de nos gares de portiques qui contrôlent le paiement. Avec les nouvelles technologies, on devrait pouvoir intégrer un système qui détecterait la présence de métaux. Cela éviterait d'avoir quelqu'un qui prend le Thalys avec des armes, comme cela s'est passé le 21 août 2015. Il faut aussi plus de caméras et renforcer la présence policière dans les gares.".

a) Près de 6 mois après cette annonce, quelles mesures ont été concrètement mises en oeuvre?

b) Quel sera le budget alloué à ce plan de bataille?

c) Hoe staat het met de verhoging van het aantal bewakingscamera's en de versterking van de politieaanwezigheid?

3. a) De SNCF heeft afgezien van het voornemen om veiligheidspoortjes en röntgenscanners in de stations te plaatsen. Hoe staat het, in het licht van dat nieuwe gegeven, met uw plannen in dat verband voor de Thalyslijnen?

b) De SNCF heeft dat voornemen met name laten varen omdat de controles lange wachtrijen veroorzaken en de massa aanschuivende mensen een gemakkelijk doelwit zou vormen. Heeft u de analyse die de Franse autoriteiten van die mogelijke aanpak gemaakt hebben ontvangen? Welke beleidsconclusies verbindt u er in voorkomend aan?

4. Na de aanslagen op de luchthaven van Zaventem en in de metro werden er in ons land soortgelijke wachtrijen gecreëerd aan de stations. Vormen die lange wachtrijen aan de ingang van de Brusselse stations geen potentieel doelwit, zoals de Franse autoriteiten hebben opgemerkt? Hoe analyseert u die situatie? Zou die maatregel opnieuw kunnen worden toegepast?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1396 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 26 april 2016 (Fr.):

1. Waar het na de verhoging van het dreigingsniveau, en nog meer na de aanslagen van 22 maart, nodig was onmiddellijk te reageren, is het nu tijd om structurele maatregelen te treffen. Deze dienen per definitie grondig te worden geanalyseerd op basis van verschillende criteria. De maatregelen dienen uiteraard in de eerste plaats doeltreffend te zijn, maar moeten onder andere ook worden getoetst op hun haalbaarheid binnen het huidige spoorweglandschap, op wat er in de buurlanden gedaan wordt en op hoe intrusief ze zijn op het vlak van de privacy. Van alle stations van het land beveiligde bunkers maken zou niet enkel onmogelijk te financieren zijn, maar zou ook nadelig zijn voor de vlotheid van het treinverkeer. Bovendien zou dit leiden tot een verplaatsing van de risico's naar andere sectoren en zelfs tot filevorming aan de toegang tot de stations of de treinen.

c) Où en est-on également au niveau de l'augmentation des caméras de surveillance et de la présence policière?

3. a) La SNCF a abandonné l'idée d'installer des portiques de sécurité et des scanners à rayons X dans les gares. Qu'en est-il des projets que vous comptiez développer au niveau des lignes Thalys compte tenu de ce nouvel élément?

b) L'abandon de cette idée de la SNCF est, notamment, motivé par le fait que les contrôles entraînent de longues files d'attente et que ces attroupements pourraient constituer des zones à risques. Avez-vous pu obtenir l'analyse qu'ont réalisé les autorités françaises à propos de ce dispositif? Le cas échéant, quelles leçons politiques en tirez-vous?

4. On a assisté dans notre pays à des attroupements du même type aux abords des gares suite aux attentats qui ont touché le métro et l'aéroport national. Ces longues files d'attente à l'entrée des gares bruxelloises ne présentent-elles pas des zones à risques comme l'ont souligné les autorités françaises? Quelle analyse faites-vous de cette situation? Cette mesure pourrait-elle être à nouveau mise en oeuvre?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1396 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 26 avril 2016 (Fr.):

1. S'il s'est avéré nécessaire de réagir immédiatement suite au relèvement de la menace, et a fortiori après le 22 mars, le temps est maintenant à la prise de mesures structurelles. Celles-ci, par définition, doivent être analysées en profondeur et en fonction de différents critères. Si ces mesures doivent avant tout être efficaces, elles doivent également être testées en fonction de leur faisabilité dans le paysage ferroviaire actuel, des pratiques des pays limitrophes, de leur degré d'immixtion dans la vie privée, *etc*. Transformer toutes les gares du pays en bunkers sécurisés serait non seulement impossible à financer, mais mettrait à mal la fluidité du réseau ferroviaire et entraînerait un déplacement des risques vers d'autres secteurs, voire des files qui risqueraient de se former à l'entrée des gares ou des trains.

a) Het is in die optiek dat mevrouw Galant inspiratie wilde opdoen in landen waar de spoorwegen al getroffen werden door terrorisme en ze samen met veiligheidsdeskundigen een bezoek aan Spanje bracht. In Atocha werd er een zone voor internationaal verkeer ingevoerd die voorbehouden is aan personen met een vervoerbewijs. Deze beveiligde zone is uitgerust met een controlesysteem voor bagage en personen dat gebruikmaakt van röntgenapparatuur en detectie-poortjes. Er is ook gewapende bewaking. Hierbij dient te worden gepreciseerd dat dit dispositief enkel hogesnelheidslijnen betreft.

b) België is niet het enige land waar er op dit ogenblik nagedacht wordt over structurele veiligheidsmaatregelen voor de spoorwegen in het raam van het terrorisme. Op dit ogenblik is de aanpak in alle staten niet overal gelijk, maar het lijkt me aangewezen om toch naar een bepaalde coherentie in de maatregelen te streven, daar de problematiek gelijk blijft. Het spreekt daarnaast voor zich dat de *best practices* van de verschillende landen geanalyseerd moeten worden. Er zijn overigens frequent contacten met de andere landen, op verschillende niveaus. NMBS en haar buitenlandse collega-spoorwegondernemingen doen bijvoorbeeld uitwisselingen in het raam van bilaterale vergaderingen, maar ook via werkgroepen die, voor het strategische niveau, plaatsvinden binnen het veiligheidsplatform van de Union Internationale des Chemins de fer (UIC) en voor het operationele niveau binnen Colpofer. De FOD Mobiliteit en de Spoorwegpolitie vertegenwoordigen op hun beurt de Belgische overheid in de Landsec-werkgroep op het niveau van de Europese Commissie.

2. a) De maatregelen die tot nu werden genomen, waren niet structureel van aard. NMBS en de politiediensten hebben voor het internationale verkeer dringend een systeem voor de controle van reizigers en hun bagage opgezet in de stations Brussel-Zuid, Antwerpen-Centraal en Luik-Guillemins. De controles gebeur-den aanvankelijk systematisch en vervolgens willekeurig. Het ging daarbij om een fysieke controle, zonder gebruik van technologie, aangezien er voor de installatie van röntgenapparatuur en poortjes infrastructuurwerken nodig zijn. De aanwezigheid van de politie, het leger en Securail werd eveneens versterkt, net als de waakzaamheid via telebewaking.

a) C'est dans cette optique que madame Galant a voulu s'inspirer des pays déjà touchés par le terrorisme ferroviaire et qu'elle s'est rendue en Espagne avec des experts de la sécurité. Le dispositif mis en place à Atocha consiste à prévoir une zone de trafic international réservée aux personnes disposant d'un titre de transport. Cette zone sécurisée est équipée d'un système de contrôle des bagages et des personnes via des systèmes *x-rays* et portiques de détection. Une présence de gardes armés est également assurée. Je précise que ce dispositif ne s'applique que pour les lignes à grande vitesse.

b) La Belgique n'est pas le seul pays dont la réflexion sur les mesures structurelles de sécurité ferroviaire liée au terrorisme est encore en cours. Si les approches ne sont jusqu'à présent pas identiques dans tous les États, il me parait judicieux d'essayer quand même de tendre vers une certaine cohérence dans les dispositifs, la problématique restant la même. Il est également évident que les bonnes pratiques des différents États doivent être analysées. Les contacts avec d'autres pays sont d'ailleurs fréquents et interviennent à différents niveaux. La SNCB et ses homologues étrangers ont par exemple des échanges dans le cadre de réunions bilatérales, mais également via des groupes de travail organisés, sur le plan stratégique, au sein de la plate-forme sûreté de l'Union Internationale des Chemins de fer (UIC), et sur le plan opérationnel, au sein de Colpofer. Le SPF Mobilité et la police SPC représentent quant à eux les autorités belges dans le groupe de travail Landsec au niveau de la Commission européenne.

2. a) Les mesures qui ont été mises en oeuvre jusqu'à présent n'étaient pas structurelles. La SNCB et les services de police ont, dans l'urgence, mis en place un dispositif de contrôle des voyageurs et de leurs bagages pour le trafic international dans les gares de Bruxelles-Midi, Anvers-Central et Liège-Guillemins, d'abord permanent et ensuite aléatoire. Ce contrôle était physique et non encore technologique, l'installation de *x-rays* et de portiques nécessitant la réalisation de travaux d'infrastructures. La présence de la police, de l'armée et de Securail a également été renforcée, de même que la vigilance par télésurveillance.

b) De regering had vóór de aanslagen van 22 maart een budget van ongeveer 18 miljoen euro uitgetrokken voor de beveiliging van het internationale treinverkeer in het raam van het kanaalplan. Op vraag van de ministers Galant en Jambon hebben NMBS en de Spoorwegpolitie sindsdien samen verschillende beveiligingsscenario's voorgesteld. Rest nog de details van het dispositief dat zal worden ingevoerd te "finetunen" en, binnen de context na 22 maart, te evalueren of het opportuun is nog andere maatregelen te treffen.

c) Het bovenvermelde budget voorziet in de installatie van 1000 extra camera's en de aanwerving van 95 Securailagenten. Wat een eventuele aanpassing van het personeelsbestand van de spoorwegevolutie betreft, verwijs ik u naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

3. a) De Franse Senaat heeft een rapport opgemaakt over "de versterking van de veiligheid van het vervoer per land naar aanleiding van de terreurdreiging". Dit rapport spreekt zich duidelijk uit voor willekeurige controles door middel van verplaatsbare poortjes in plaats van een permanent systeem dat niet doeltreffend is indien het niet op het volledige spoorwegnet én in alle betrokken landen wordt geplaatst. Net als Frankrijk zal België dit rapport meenemen in de reflectie, wat echter niet betekent dat de mogelijkheid van poortjes niet meer zal worden bekeken.

b) Er zijn zeer binnenkort verschillende vergaderingen gepland tussen de Franse en Belgische verantwoordelijken voor de spoorwegveiligheid, maar ook met het Franse ministerie van transport. De details van deze analyse zullen er besproken worden en ik heb NMBS gevraagd om mij nadien haar advies te bezorgen.

b) Le gouvernement a prévu avant les attentats du 22 mars de réserver un budget d'environ 18 millions d'euros pour la sécurisation du trafic ferroviaire international dans le cadre du plan canal. À la demande des ministres Galant et Jambon, la SNCB et la SPC ont depuis proposé ensemble plusieurs scénarios de sécurisation. Il reste maintenant à affiner les détails du dispositif qui sera mis en place, et éventuellement à réévaluer, dans le contexte post 22 mars, l'opportunité de prendre d'autres mesures.

c) Le budget susmentionné prévoit l'installation de 1.000 caméras supplémentaires et l'engagement de 95 agents de Securail. Je vous renvoie à mon collègue de l'Intérieur au sujet d'une éventuelle modification des effectifs de la police des chemins de fer.

3. a) Le sénat français a rédigé un rapport sur "le renforcement de la sécurité des transports terrestres face à la menace terroriste". Ce rapport se positionne clairement en faveur d'un contrôle aléatoire au moyen de portiques déplaçables, plutôt que d'un dispositif permanent, inefficace si non mis en place sur tout le réseau ferroviaire et dans tous les pays concernés. Tout comme la France, la Belgique tiendra compte de ce rapport dans ses réflexions, mais cela ne signifie pas pour autant que l'option des portiques sera abandonnée.

b) Plusieurs réunions sont prévues très prochainement entre responsables de la sécurité ferroviaire française et belge, mais également avec le ministère français des transports. Les détails de cette analyse y seront abordés et j'ai demandé à la SNCB de me rendre ensuite son avis.

4. De voorbije maanden hebben aangetoond dat eerder *soft targets* en niet infrastructuur het doelwit van aanslagen waren. De terroristen kiezen er immers voor om toe te slaan waar er per definitie veel mensen samenkomen. Niet alleen bestaat er nergens een nulrisico, ongeacht het betrokken domein, maar bovendien kan het nemen van een veiligheidsmaatregel de risico's altijd doen verschuiven. De criminelen zijn overigens in staat om zich snel aan te passen. Zelfs indien het mogelijk zou zijn om het spoorwegnet volledig steriel te maken, wat noch mogelijk noch wenselijk is, zou dit niet verhinderen dat de risico's zich naar een andere sector verplaatsen waar er grote mensenmassa's moeten worden gemanaged. De optimale veiligheidsaanpak geeft bijgevolg blijk van proportionaliteit en vindt een evenwicht tussen alle elementen van het probleem. Het is duidelijk dat de structurele maatregelen die genomen zullen worden, zoveel mogelijk moeten voorkomen dat er zich in niet-beveiligde zones files vormen en dat er rekening zal worden gehouden met de ervaringen van deze voorbije weken.

4. Les derniers mois ont démontré que les cibles des attentats étaient plus liées aux *soft targets* qu'aux infrastructures. Les terroristes choisissent en effet de frapper les endroits où il y a de fortes concentrations de personnes, par définition innombrables. Quel que soit le domaine concerné, non seulement le risque zéro n'existe pas, mais toute mesure de sécurité prise peut toujours entraîner un déplacement des risques, les criminels disposant par ailleurs d'une grande faculté d'adaptation. Même s'il était possible de rendre le réseau ferroviaire totalement stérile, ce qui n'est ni envisageable ni souhaitable, cela n'empêcherait donc pas un glissement des risques vers un autre secteur confronté à la gestion des masses. C'est pour cela que l'approche optimale de la sécurité réside dans la proportionnalité et l'équilibre entre tous les éléments du problème. Il est clair que les mesures structurelles qui seront prises devront néanmoins éviter autant que possible de créer des files dans des zones non sécurisées et qu'il sera tenu compte des expériences de ces dernières semaines.

DO 2015201609332

Vraag nr. 1438 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 11 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Niet-verzekerde voertuigen.

In het kader van de strijd tegen de niet-verzekerde voertuigen wordt sinds 1 november 2013 bij de technische keuring nagekeken of het voertuig geldig verzekerd is. Wie geen geldige verzekeringskaart heeft, wordt hiervoor niet afgekeurd, maar krijgt alleen de volgende vermelding op het keuringsbewijs: "het voertuig beschikt niet over een geldige groene verzekeringskaart". Ook wordt het Belgisch Gemeenschappelijk Waarborgfonds ingelicht, dat onderzoekt of het voertuig effectief niet verzekerd is.

In navolging van de cijfers, die uw voorgangster gaf voor de periode november 2013 - december 2014 in haar antwoord op mijn vraag in de commissie Infrastructuur op 1 juli 2015, heb ik nog volgende vraag.

DO 2015201609332

Question n° 1438 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 11 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les véhicules non assurés.

Dans le cadre de la lutte contre les véhicules non assurés, on vérifie depuis le 1*er* novembre 2013, à l'occasion du contrôle technique, si le véhicule est assuré valablement. Ceux qui ne sont pas en mesure de présenter une carte d'assurance valable ne sont pas recalés mais la mention "le véhicule ne dispose pas d'une carte d'assurance verte valable" est inscrite sur le certificat de visite. Le Fonds Commun de Garantie Automobile Belge est informé et vérifie ensuite si le véhicule n'est effectivement pas assuré.

Dans le prolongement des chiffres que la ministre précédente avait fournis pour la période de novembre 2013 à décembre 2014 en réponse à la question que je lui avais adressée en commission de l'Infrastructure le 1*er* juillet 2015, je souhaiterais encore vous adresser la question ci-après.

Hoeveel niet-verzekerde voertuigen werden in de periode januari 2015 - februari 2016, naar aanleiding van de technische keuring, vastgesteld, in absolute aantallen en procentueel ten opzichte van het totaal aantal gekeurde voertuigen? Graag ook opsplitsing per maand om het effect van de maatregel in de loop der tijd na te gaan en eventueel opgesplitst per type voertuig.

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1438 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 11 mei 2016 (N.):

U vindt de gevraagde statistieken in bijgevoegde tabel.

Ik zou willen verduidelijken dat het bezit van een geldige groene kaart wordt nagegaan bij elke periodieke keuring van de voertuigen van de categorieën M, N en T. Voertuigen waarvoor geen geldig verzekeringsbewijs kan worden voorgelegd bij de autokeuring, kunnen toch perfect geldig verzekerd zijn. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer men het verzekeringsbewijs thuis laat liggen of enkel een kopie kan tonen.

Combien de véhicules non assurés ont été constatés au cours de la période de janvier 2015 à février 2016 à l'occasion du contrôle technique, en chiffres absolus et en pourcentages par rapport au nombre de véhicules ayant passé avec succès le contrôle technique? Merci aussi de ventiler les chiffres par mois, pour vérifier l'effet de la mesure dans le temps et éventuellement aussi par type de véhicule.

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1438 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 11 mai 2016 (N.):

Vous trouverez les statistiques demandées dans le tableau annexé.

Je tiens à préciser que la présence d'une carte verte valable est vérifiée lors de chaque contrôle périodique des véhicules des catégories M, N et T. De plus, il est tout à fait possible qu'un véhicule soit en ordre d'assurance, même si le certificat d'assurance n'est pas présenté lors du contrôle technique. Il s'agit par exemple de cas où le certificat d'assurance se trouve à la maison ou bien si le conducteur ne peut présenter qu'une copie de celui-ci.

Inbreuken niet-verzekering per voertuigcategorie (absolute aantallen) -
Infractions défaut d'assurance par type de véhicule (chiffres absolues)

JAAR/*ANNEE*	2015												2016	
MAAND/*MOIS*	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2
wagens/*voitures*	4 736	4 658	5 242	4 636	4 284	4 945	4 173	3 574	4 215	4 283	3 941	4 063	4 104	4 480
autobus	6	5	10	3	10	7	7	4	3	3	8	4	3	18
lichte vrachtauto's/ *camionnettes*	1 230	1 297	1 300	1 043	996	1 077	1 004	946	1 005	962	1 063	1 005	987	1 090
vrachtwagens-trekkers/ *camions- tracteurs*	186	222	199	142	134	165	147	175	170	154	145	134	143	181
andere/*autres*	26	64	62	68	69	27	70	38	41	34	29	28	31	36
TOTAAL/*TOTAL*	6 184	6 246	6 813	5 892	5 493	6 221	5 401	4 737	5 434	5 436	5 186	5 234	5 268	5 805

Inbreuken niet-verzekering per voertuigcategorie (percentage ten opzichte van aantal gekeurde voertuigen) -
Infractions défaut d'assurance par type de véhicule (pourcentage du nombre des véhicules contrôlés)

JAAR/*ANNEE*	2015												2016	
MAAND/*MOIS*	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2
wagens/*voitures*	1,72%	1,71%	1,62%	1,58%	1,72%	1,74%	1,80%	1,73%	1,78%	1,82%	1,85%	1,81%	1,56%	1,55%
autobus	0,24%	0,19%	0,37%	0,11%	0,41%	0,28%	0,26%	0,14%	0,12%	0,12%	0,32%	0,15%	0,13%	0,64%
lichte vrachtauto's/ *camionnettes*	2,30%	2,68%	2,26%	1,91%	2,06%	2,03%	2,10%	2,31%	2,15%	2,00%	2,36%	2,19%	1,85%	2,07%
vrachtwagens-trekkers/ *camions- tracteurs*	1,42%	1,92%	1,49%	1,18%	1,28%	1,31%	1,25%	1,69%	1,36%	1,29%	1,40%	1,19%	1,15%	1,48%
andere/*autres*	0,79%	1,51%	0,97%	1,11%	1,25%	0,89%	1,26%	1,00%	1,13%	1,01%	1,00%	1,06%	0,92%	0,78%
TOTAAL/*TOTAL*	1,78%	1,84%	1,69%	1,60%	1,74%	1,75%	1,80%	1,79%	1,80%	1,80%	1,89%	1,82%	1,57%	1,61%

DO 2015201609379

Vraag nr. 1444 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Station Turnhout.

In september 2013 ondervroeg ik uw voorganger over de abominabele staat van perron 2 in Turnhout. De perrons in Turnhout zijn immers nog grotendeels onverhard en bij de minste regenval worden deze dan ook omgetoverd in een modderpoel. In zijn antwoord beloofde minister Labille een gedeeltelijke verharding van perron 2 in afwachting van een totale vernieuwing van het station van Turnhout. Intussen is perron 2 gedeeltelijk verhard, wat al een beperkte verbetering inhoudt. Een gedeelte van de reizigers (diegenen die aan de kant van de de Merodelei in- en uitstappen) kan nu zonder plassen te moeten oversteken tot aan de trein geraken.

Aan de kant van de Guldensporenlei is het perron nog steeds onverhard. Perron 1 kent ook een gedeeltelijke verharding, vóór het stationsgebouw. Deze verharding stopt ter hoogte van de stuurpost van de trein, de reizigers mogen zich dus nog steeds via een plassenparcours naar de trein begeven. Een mooie start van de treinreis en toch niet meteen aanvaardbaar voor een station in een centrumstad waar dagelijks meer dan 1.500 reizigers opstappen.

In het stationsgebouw is er een informatiescherm voor de reizigers voorzien. Dit scherm moet de nodige informatie voorzien bij vertragingen of perronwijzigingen. Aangezien slechts weinig reizigers dagelijks in het stationsgebouw zelf komen (de meesten gaan rechtstreeks van de fietsenstalling, de bushaltes of de parking naar het perron) is dit scherm dan ook van weinig meerwaarde voor hen. Een bijkomend scherm ter hoogte van de nieuwe overdekte fietsenstalling zou in deze een grote meerwaarde betekenen.

De automatische verdeler van vervoerbewijzen op perron 1 heeft al jarenlang met enkele "bugs" te kampen. Zo herkent deze de MOBIB-kaarten van verschillende reizigers niet (die in andere stations wel herkend worden). Ondanks verschillende klachten langs diverse kanalen werd hieraan niet verholpen. Aan het loket is men "op de hoogte van het probleem". Een bijkomende verdeler aan perron 2 zou ook wenselijk zijn.

DO 2015201609379

Question n° 1444 de madame la députée Nele Lijnen du 12 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Gare de Turnhout.

En septembre 2013, j'ai interrogé votre prédécesseur sur l'état épouvantable dans lequel se trouve le quai 2 de la gare de Turnhout. En effet, les quais de la gare de Turnhout restent en grande partie dépourvus de revêtement et se transforment en bourbier à la moindre averse. En réponse à ma question, le ministre Jean-Pascal Labille a promis que le quai 2 serait partiellement asphalté en attendant la rénovation complète de la gare. Dans l'intervalle, le quai 2 a été partiellement asphalté, ce qui constitue déjà une légère amélioration. Une partie des voyageurs (ceux qui embarquent et débarquent du train du côté de la Merodelei) peuvent désormais traverser sans patauger dans la boue.

Du côté de la Guldensporenlei, le quai ne dispose toujours pas de revêtement. Le quai 1 a lui aussi été partiellement asphalté devant le bâtiment de la gare, mais son revêtement s'arrête au niveau du poste de conduite du train. Les voyageurs doivent donc encore traverser une mare de boue pour monter à bord de leur train, ce qui n'est pas un bon départ pour leur voyage et pas vraiment acceptable pour la gare d'un centre urbain où embarquent chaque jour plus de 1 500 voyageurs.

Un écran d'information à l'intention des voyageurs est installé dans le bâtiment de la gare. Cet écran doit afficher les informations nécessaires sur les retards ou les changements de voie des trains. Peu de voyageurs se rendant quotidiennement dans le bâtiment de la gare (la plupart d'entre eux rejoignent directement les quais depuis les emplacements pour vélos, les arrêts de bus ou le parking), cet écran ne leur offre qu'une plus-value limitée. Par conséquent, il serait très utile d'installer un écran supplémentaire à hauteur du nouvel abri pour vélos.

Depuis plusieurs années, le distributeur automatique de titres de transport installé sur le quai 1 fait également l'objet de "bugs". L'appareil ne reconnaît pas la carte MOBIB de certains voyageurs (qui sont pourtant reconnues par les distributeurs des autres gares). Bien que des réclamations aient été introduites par différents canaux, la situation n'a pas été résolue. Au guichet, on affirme être "au courant du problème". Il serait toutefois souhaitable d'installer un distributeur supplémentaire sur le quai 2.

1. Wordt er op korte termijn een oplossing voorzien voor het onverharde perron 1 en voor het onverharde gedeelte van perron 2? Zo ja, welke oplossing en is er een timing voorzien?

2. Is een volledige heraanleg van de perrons van het station Turnhout nog steeds voorzien? Zo ja, wanneer?

3. Worden bijkomende informatieschermen voor de reiziger overwogen ter hoogte van de nieuwe overdekte fietsenstalling aan perron 2?

4. Zijn de problemen met de automatische verdeler van vervoerbewijzen aan perron 1 u bekend? Waarom werd dit probleem niet verholpen ondanks verschillende klachten?

5. Wordt een bijkomende automatische verdeler van vervoerbewijzen ter hoogte van de nieuwe overdekte fietsenstalling aan perron 2 overwogen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1444 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 12 mei 2016 (N.):

1. en 2. De NMBS wenst de volledige betegeling van de perrons te koppelen aan het verhogen van de perrons. Dit project wordt momenteel besproken binnen de investeringscel die zich buigt over de projecten die al dan niet worden opgenomen in het meerjareninvesteringsplan 2016-2020.

3. In het station van Turnhout is het aan de kant van spoor 2 technisch niet mogelijk om een bijkomend scherm te plaatsen omdat de gepaste bekabeling ontbreekt.

4. De NMBS was sinds kort op de hoogte van problemen met de MOBIB kaartlezer. Een slechte fysieke verbinding van de bekabeling lag aan de basis van het probleem. Het probleem is van de baan sinds 18 maart 2016.

5. Momenteel is de verkoop in dit station ontoereikend om de installatiekosten van een tweede automaat te verantwoorden.

1. Une solution est-elle prévue pour remédier à court terme au problème de l'absence de recouvrement du quai 1 et d'une partie du quai 2? Dans l'affirmative, quelle est cette solution et un délai est-il prévu pour sa mise en oeuvre?

2. Un réaménagement complet des quais de la gare de Turnhout est-il toujours prévu et, dans l'affirmative, quand?

3. L'installation d'écrans d'information supplémentaires à l'intention des voyageurs est-elle envisagée à hauteur du nouvel abri pour vélos aménagé sur le quai 2?

4. Avez-vous connaissance du problème lié au distributeur automatique de titres de transport du quai 1? Dans l'affirmative, pourquoi ce problème n'a-t-il pas été résolu, malgré les diverses réclamations qui ont été introduites?

5. L'installation d'un distributeur automatique de titres de transport supplémentaire est-elle envisagée à hauteur du nouvel abri pour vélos aménagé sur le quai 2?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1444 de madame la députée Nele Lijnen du 12 mai 2016 (N.):

1. et 2. La SNCB souhaite combiner le pavage complet des quais avec le rehaussement des quais. Ce projet est actuellement examiné au sein de la cellule d'investissement qui se penche sur les projets qui seront ou ne seront pas inscrits dans le plan pluriannuel d'investissements 2016-2020.

3. À la gare de Turnhout, l'installation d'un écran supplémentaire du côté de la voie 2 n'est techniquement pas possible en raison de l'absence du câblage approprié.

4. La SNCB était au courant depuis peu de problèmes au niveau du lecteur de carte MOBIB. Un mauvais raccordement physique du câblage était à la base du problème. Le problème est résolu depuis le 18 mars 2016.

5. Les ventes dans cette gare sont actuellement insuffisantes pour justifier les coûts d'installation d'une deuxième distributeur automatique.

DO 2015201609387

Vraag nr. 1447 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 12 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De bevoegdheid vakbekwaamheid in het kader van de zesde staatshervorming (MV 8574).

De zesde staatshervorming bracht problemen met zich mee omtrent de bevoegdheidsverdeling van de vakbekwaamheid van beroepschauffeurs. Zowel het federale als het gewestelijke niveau hielden er een andere interpretatie op na en achtten zichzelf bevoegd.

Op 28 oktober 2015 werd tijdens een overlegcomité tussen u en uw collega-ministers uit de drie Gewesten beslist dat het regelen van de vakbekwaamheid voor beroepschauffeurs aan de Gewesten toekomt. Vanaf 23 november behandelt de FOD Mobiliteit en Vervoer daarom enkel nog de lopende dossiers en moet men zich voor nieuwe aanvragen tot de Gewesten wenden.

De beslissing van dit overlegcomité gebeurde echter onder voorbehoud van een tegengestelde beslissing van de Raad van State.

1. Heeft de Raad van State inmiddels een standpunt geformuleerd? Was dit conform de beslissingen van het overlegcomité?

2. Kunt u het standpunt van de Raad van State, zo mogelijk, toelichten?

3. Zijn de Gewesten bevoegd voor zowel het bepalen van de lijst van onderwerpen met betrekking tot de basiskwalificatie en de nascholing, als voor het bepalen van de voorwaarden waaraan de opleidingscentra moeten voldoen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1447 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 12 mei 2016 (N.):

Het overlegcomité heeft een beslissing genomen over de toegang tot Cronos en de erkenning van de opleidingscentra, onder voorbehoud van een tegengestelde beslissing van de Raad van State.

Tot nu toe heeft de Raad van State zich hierover nog niet uitgesproken. Ik hoop dat het arrest van de Raad van State er binnenkort zal zijn.

DO 2015201609387

Question n° 1447 de madame la députée Nele Lijnen du 12 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les compétences en matière d'aptitude professionnelle dans le cadre de la sixième réforme de l'État (QO 8574).

La sixième réforme de l'État a entraîné certaines difficultés en ce qui concerne la répartition des compétences en matière d'aptitude professionnelle des chauffeurs professionnels. Les niveaux fédéral et régional ont interprété différemment la législation et chacun s'est estimé compétent en la matière.

Le 28 octobre 2015, il a été décidé, au cours d'une réunion du comité de concertation à laquelle ont pris part vos collègues ministres des trois Régions, que les aptitudes professionnelles des chauffeurs professionnels sont de la compétence des Régions. Conséquence: depuis le 23 novembre, le SPF Mobilité et Transports ne traite plus que les dossiers en cours, les nouvelles demandes devant être adressées aux Régions.

Cette décision du comité de concertation a cependant été prise sous réserve d'une décision contraire du Conseil d'État.

1. Le Conseil d'État a-t-il fait connaître sa position dans l'intervalle? Est-elle conforme aux décisions du comité de concertation?

2. Pourriez-vous expliquer la position du Conseil d'État?

3. Les Régions disposent-elles des compétences requises pour déterminer, d'une part, la liste des matières pour la qualification initiale et la formation continue et, d'autre part, les conditions auxquelles les centres de formation doivent satisfaire?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1447 de madame la députée Nele Lijnen du 12 mai 2016 (N.):

Le comité de concertation a pris une décision concernant l'accès à Cronos et l'agrément des centres de formation, sous réserve d'une décision contraire du Conseil d'État.

Pour l'heure, le Conseil d'État ne s'est pas encore prononcé à ce sujet. J'espère que l'arrêt du Conseil d'État sera rendu prochainement.

Ik moet dus het antwoord op uw laatste vraag schuldig blijven zolang de Raad van State zijn arrest niet heeft uitgesproken.

Il m'est donc impossible de répondre à votre dernière question tant que le Conseil d'État n'a pas rendu son arrêt.

DO 2015201609424

Vraag nr. 1450 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 13 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Rijbewijzen G.

In grensstreken zijn er heel wat landbouwers die gronden bewerken over de landsgrens heen. Aangezien er geen Europese rijbewijscategorie bestaat voor landbouwtractoren, kan elke lidstaat zelf zijn regels daaromtrent bepalen.

Buitenlandse bestuurders die met een landbouwtractor op Belgische wegen rijden hebben volgens het antwoord op mijn mondelinge vraag nr. 5951 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, CRIV 54 COM 232, blz. 20) helemaal geen rijbewijs nodig om in ons land een tractor te besturen.

Belgische bestuurders hebben in onze buurlanden wel een rijbewijs nodig. In Duitsland en Frankrijk volstaat een rijbewijs B, in Luxemburg wordt het Belgisch rijbewijs G erkent, maar in Nederland zijn de regels nog onduidelijk.

Nederland heeft vorig jaar immers het T-rijbewijs ingevoerd. Belgische rijbewijzen G die vóór 1 juli 2015 werden uitgereikt, zouden aanvaard worden volgens een mail van de Nederlandse administratie. Maar voor de rijbewijzen uitgereikt na 1 juli 2015 moest nog een oplossing worden gezocht, eventueel via een bilateraal akkoord. In het ideale scenario zou er natuurlijk een Europese rijbewijscategorie komen voor landbouwtractoren.

1. Acht u het wenselijk dat buitenlandse bestuurders van landbouwtractoren in ons land een rijbewijs moeten hebben? Zo ja, welk rijbewijs en welke stappen moeten hier ondernomen worden? Zo neen, waarom niet?

2. Is er al een definitieve oplossing gevonden met Nederland met betrekking tot Belgische bestuurders op Nederlands grondgebied (ook voor de rijbewijzen uitgereikt na 1 juli 2015)? Zo ja, wat houdt die in en is deze reeds officieel? Zo neen, welke contacten zijn er al geweest tussen België en Nederland? Welke denkpistes worden onderzocht? En wat is de verdere timing?

DO 2015201609424

Question n° 1450 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 13 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Parmis de conduire G.

Dans les régions frontalières, de nombreux agriculteurs cultivent des terres de l'autre côté de la frontière. Dans la mesure où il n'existe pas de catégorie européenne de permis de conduire pour les tracteurs agricoles, chaque État membre est libre de fixer ses propres règles en la matière.

D'après la réponse à ma question orale n° 5951 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, CRIV 54 COM 232, p. 20), les conducteurs étrangers qui sillonnent les routes belges au volant d'un tracteur agricole peuvent le faire sans le moindre permis de conduire.

Dans les pays limitrophes, en revanche, les conducteurs belges doivent posséder un permis de conduire. Le permis B suffit en Allemagne et en France et le permis belge G est reconnu au Luxembourg, tandis que les règles manquent encore de clarté aux Pays-Bas.

En effet, les Pays-Bas ont introduit l'an dernier le permis de conduire T. Selon un e-mail de l'administration néerlandaise, les permis belges G délivrés avant le 1er juillet 2015 seraient acceptés. Cependant, il reste encore à trouver une solution concernant les permis délivrés après cette date, éventuellement par le biais d'un accord bilatéral. La solution idéale consisterait évidemment à mettre au point une catégorie européenne de permis de conduire pour les tracteurs agricoles.

1. Estimez-vous que les conducteurs étrangers qui circulent en Belgique au volant d'un tracteur agricole devraient posséder un permis de conduire? Dans l'affirmative, quel permis et quelles démarches faut-il entreprendre en ce sens? Dans la négative, pourquoi pas?

2. A-t-on déjà trouvé une solution définitive avec les Pays-Bas concernant les conducteurs belges qui circulent sur le territoire néerlandais (y compris pour les permis de conduire délivrés après le 1er juillet 2015)? Dans l'affirmative, quelle est-elle et est-elle déjà officielle? Dans la négative, quels contacts ont déjà été établis entre la Belgique et les Pays-Bas? Quelles pistes sont envisagées? Et quel est le calendrier?

3. Heeft u weet van incidenten met Belgische bestuurders in Nederland die niet over het juiste rijbewijs zouden beschikken? Zo ja, hoe wordt daarmee omgegaan?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1450 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 13 mei 2016 (N.):

1. Zolang landbouw- en bosbouwtrekkers buiten het toepassingsgebied blijven van de Europese rijbewijsregelgeving en bij gebrek aan een ander toepasselijk internationaal regelgevend kader voor het besturen van deze voertuigen, lijkt het aangewezen de huidige Belgische regeling te behouden.

Zo niet dreigen Nederlandse, Franse of Duitse landbouwers met landbouwgronden op Belgisch grondgebied en Nederlandse, Franse of Duitse werknemers van Belgische landbouwers in de problemen te komen. Zij komen immers niet in aanmerking om een Belgisch rijbewijs G te bekomen en hun nationale rijbewijscategorie wordt in België niet erkend.

2. Uit overleg met Nederland is gebleken dat ook een rijbewijs B, afgegeven voor 1 juli 2015, de komende tien jaar geldig is voor het besturen van landbouwvoertuigen in Nederland. Dat is een algemene overgangsmaatregel.

Wie echter geen 18 jaar oud is, en dus onmogelijk houder kan zijn van een rijbewijs B, moet over een rijbewijs G beschikken, afgegeven vóór 1 juli 2015.

Voor de gevallen waarvoor Nederland geen overgangsmaatregel heeft voorzien, en met het einde van de overgangsperiode in het vooruitzicht, is er daarom nood aan een duurzame oplossing voor de wederzijdse erkenning van rijbewijzen voor landbouwvoertuigen. Deze moet evenwel niet alleen met Nederland gevonden worden, maar ook met onze andere buurlanden. Er wordt daarvoor gezocht naar het meest geschikte forum.

3. Tot op heden heb ik geen weet van incidenten met Belgische bestuurders van landbouwvoertuigen die in Nederland niet over het juiste rijbewijs zouden beschikken.

3. Avez-vous connaissance d'incidents aux Pays-Bas impliquant des conducteurs belges qui ne disposaient pas du permis de conduire adéquat? Dans l'affirmative, comment ces incidents sont-ils traités?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1450 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 13 mai 2016 (N.):

1. Tant que les tracteurs agricoles et forestiers restent hors du champ d'application de la réglementation européenne relative au permis de conduire, et en l'absence d'un autre cadre réglementaire international applicable pour la conduite de ces véhicules, il semble approprié de maintenir le règlement belge actuel.

Dans le cas contraire, les agriculteurs néerlandais, français et allemands qui ont des terres agricoles sur le territoire belge et les employés néerlandais, français ou allemands des agriculteurs belges seraient susceptibles d'avoir des problèmes. Ils ne sont en effet pas éligibles pour l'obtention d'un permis belge G et leur catégorie nationale de permis de conduire n'est pas reconnue en Belgique.

2. Après discussion avec les Pays-Bas, il est apparu qu'un permis de conduire B, délivré avant le 1*er* juillet 2015, est aussi valable pour la conduite des véhicules agricoles aux Pays-Bas, pendant les dix prochaines années. Il s'agit d'une mesure transitoire générale.

Quiconque n'a pas 18 ans, et est donc dans l'incapacité d'être titulaire d'un permis de conduire B, doit être titulaire d'un permis de conduire G, délivré avant le 1*er* juillet 2015.

Pour les cas où les Pays-Bas n'ont prévu aucune mesure transitoire, et avec la fin de la période transitoire en vue, il existe donc un besoin pour une solution durable pour la reconnaissance mutuelle des permis de conduire pour les véhicules agricoles. Cependant, il ne faut pas uniquement trouver une solution avec les Pays-Bas, mais aussi avec nos autres pays voisins. Le forum le plus adéquat est actuellement cherché.

3. Jusqu'à présent je ne suis pas au courant d'incidents impliquant des conducteurs belges de véhicules agricoles qui ne disposeraient pas du permis de conduire correct aux Pays-Bas.

DO 2015201609815

Vraag nr. 1482 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 27 mei 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Kreukelpalen. - Impact op het aantal slachtoffers.

Sinds geruime tijd worden bij belangrijke verkeerswegen meer en meer kreukelpalen geïnstalleerd.

Het voordeel van deze palen is dat de overlevingskans bij een aanrijding toeneemt.

1. Is er een recente evaluatie inzake de impact op de verkeersveiligheid door het gebruik van kreukelpalen?

2. Zijn er cijfers beschikbaar waarmee een vergelijking kan gemaakt worden wat betreft kreukelpalen versus gewone palen voor enerzijds dodelijke slachtoffers en anderzijds gewonde slachtoffers?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 24 juni 2016, op de vraag nr. 1482 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 27 mei 2016 (N.):

Het vervangen en het plaatsen van kreukelpalen op de belangrijkste verkeersaders gebeurt op initiatief van de Gewesten. Het is aan de bevoegde Gewestministers om te antwoorden op uw vragen met betrekking tot de impact van deze infrastructurele ingreep op de verkeersveiligheid.

DO 2015201609815

Question n° 1482 de monsieur le député David Geerts du 27 mai 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'incidence des poteaux atténuateurs de chocs sur le nombre de victimes de la route.

Les poteaux d'éclairage atténuateurs de chocs se multiplient depuis longtemps le long des axes routiers très fréquentés.

La présence de ces poteaux accroît les chances de survie en cas de collision.

1. Existe-t-il une évaluation récente de l'incidence de ces poteaux atténuateurs de chocs sur la sécurité routière?

2. Existe-t-il des chiffres permettant de comparer respectivement le nombre de décès et le nombre de blessés enregistrés sur les routes où des poteaux d'éclairage atténuateurs de chocs ont été installés et sur celles où l'on trouve des poteaux classiques?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 24 juin 2016, à la question n° 1482 de monsieur le député David Geerts du 27 mai 2016 (N.):

Le remplacement et le placement de poteaux flexibles sur les plus importants artères de circulation, s'effectuent à l'initiative des Régions. Il ressort donc de la compétence des ministres régionaux de répondre à vos questions relatives à l'impact de ces modifications infrastructurelles sur le plan de la sécurité routière.

Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel

DO 2015201609670

Vraag nr. 88 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 23 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel:

Imago van België bij Amerikaanse toeristen.

Onlangs maakte Travel Leaders Group, een consortium van Amerikaanse reisbureaus, de resultaten bekend van een enquête over België als reisbestemming. Met dat onderzoek wilde men achterhalen of de Amerikanen nog steeds geneigd zijn Europa te bezoeken na de diverse aanslagen die het oude continent de voorbije maanden hebben getroffen.

Volgens de resultaten van dat onderzoek staat België op de tweede plaats in de lijst van "te mijden" landen, net na Turkije. Eén respondent op zeven (14,4 %) geeft aan dit jaar niet naar België te zullen reizen, hoofdzakelijk om veiligheidsredenen.

U leidt momenteel missies naar het buitenland om er 's lands imago op te poetsen.

1. Leeft die vrees voor onveiligheid ook bij de buitenlandse investeerders?

2. Kunt u meer uitleg geven over uw recente economische missie naar Canada?

3. Welke strategie zult u tijdens de komende missies toepassen om de Noord-Amerikanen ertoe te bewegen opnieuw naar ons land te reizen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel van 22 juni 2016, op de vraag nr. 88 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 23 mei 2016 (Fr.):

Indien er een zekere vrees zou bestaan bij Amerikaanse reizigers om ons land te bezoeken als gevolg van de recente aanslagen op 22 maart, dan betreft het vooral een fenomeen dat geheel Europa treft. Dit blijkt ook uit het laatste reisadvies van het Amerikaanse State Department waar specifiek gewezen wordt op massamanifestaties in Frankrijk en Polen.

Er is geen directe aanwijzing dat ongerustheid inzake veiligheid een weerslag heeft op buitenlandse investeerders.

Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur

DO 2015201609670

Question n° 88 de monsieur le député Benoît Friart du 23 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur:

L'image de la Belgique auprès des touristes américains.

J'aimerais vous interroger au sujet d'une enquête récente publiée par *Travel Leaders Group*, un consortium d'agences de voyages américaines, au sujet de la Belgique comme destination de voyage. Cette étude a été menée pour savoir si les américains étaient toujours prêts à voyager en Europe suite aux différents attentats qui ont touchés le continent ces derniers mois.

Selon les résultats, la Belgique est à la deuxième place de la liste des pays "à éviter", juste après la Turquie. Cela représente un sondé sur sept (14,4 %) qui répond qu'il ne voyagera pas en Belgique cette année, principalement pour des raisons de sécurité.

Vous menez en ce moment des missions à l'étranger pour redorer le blason de notre pays.

1. Est-ce que cette crainte liée à la sécurité est aussi ressentie chez les investisseurs étrangers?

2. Pouvez-vous en dire plus sur votre récente mission économique qui à eu lieu au Canada?

3. Quelle sera la stratégie adoptée lors des prochaines missions pour convaincre les nord-américains de revenir voyager dans notre pays?

Réponse du secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur du 22 juin 2016, à la question n° 88 de monsieur le député Benoît Friart du 23 mai 2016 (Fr.):

S'il est vrai qu'une certaine crainte existe parmi les voyageurs américains de visiter notre pays suite aux attentats récents du 22 mars, il s'agit surtout d'un phénomène qui touche l'Europe entière. C'est aussi ce qui ressort du dernier avis de voyage du Département d'État des États-Unis dans lequel on mentionne spécifiquement de grandes manifestations en France et en Pologne.

Il n'y a pas d'indication directe que des soucis de sécurité affectent les investisseurs étrangers.

Mijn recente zending naar Canada voor de "Belgian Days in Toronto" van 10 tot 13 mei 2016 heeft mij toegelaten veelvuldige contacten te hebben met lokale autoriteiten, financiële instellingen, Belgische zakenmensen en Canadese investeerders en dit alles met het oog op het promoten van het imago van ons land in de economische hoofdstad van Canada.

Het liet ook toe de inaugurale vlucht van SN Brussels Airlines tussen Brussel en Toronto in de kijker te plaatsen. De CEO's van Brussels Airlines en van Brussels Airport waren dan ook aanwezig en hebben deelgenomen aan een seminarie ter promotie van het toerisme.

Vergelijkbare initiatieven, onder meer in Noord-Amerika, zullen deel uitmaken van een meer globale strategie om het Belgische imago te promoten. De coördinatie zal verzekerd worden door de Kanselarij van de eerste minister.

Ma récente mission au Canada pour les *Belgian Days in Toronto* du 10 au 13 mai 2016 m'a permis d'avoir une multitude de contacts avec des autorités locales, des institutions financières, des hommes d'affaires belges et des investisseurs canadiens, le tout dans le but de promouvoir l'image de notre pays dans la capitale économique du Canada.

Ce fut aussi l'occasion de mettre en exergue le vol inaugural de SN Brussels Airlines entre Bruxelles et Toronto. C'est ainsi que les CEO de Brussels Airlines et de Brussels Airport étaient présents et ont participé à un séminaire de promotion touristique.

Des initiatives semblables, entre autres en Amérique du Nord, feront partie d'une stratégie plus globale visant à promouvoir l'image de la Belgique. La coordination sera assurée par la Chancellerie du premier ministre.

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

DO 2015201609264

Vraag nr. 309 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 25 mei 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Federale Ombudsman. - Aanbevelingen.

Op blz. 33 en 34 van het jaarverslag van de federale Ombudsman lezen wij dat de aanbeveling van de federale Ombudsman drie jaar na datum vooralsnog niet is ingewilligd én het systeem van de automatische toekenning van het sociaal tarief nog steeds niet is aangepast, waardoor nog steeds "residentieel beschermde klanten" en met name personen met een handicap te laat toepassing krijgen van het sociaal tarief.

Bovendien is de Ombudsman van mening dat verder uitstel de praktische regularisatie van de dossiers van de personen die zich tot de federale Ombudsman richtten verder dreigt te bemoeilijken.

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

DO 2015201609264

Question n° 309 de madame la députée Barbara Pas du 25 mai 2016 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Médiateur fédéral. - Recommandations.

Les pages 33 et 34 du rapport annuel du Médiateur fédéral indiquent que, trois ans après, la recommandation du Médiateur fédéral n'a toujours pas été rencontrée, le système d'application automatique du tarif social n'est toujours pas adapté et, suite à cela, des "clients résidentiels protégés" et en particulier des personnes handicapées se voient encore accorder trop tard l'application du tarif social.

En outre, le Médiateur estime qu'un report ultérieur menace de compliquer davantage la régularisation des dossiers de personnes s'adressant au Médiateur fédéral.

Welke initiatieven heeft u reeds genomen om de Directiegeneraal Personen met een handicap aan te sporen de aanbevelingen van de federale Ombudsman zonder verwijl uit te voeren?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 24 juni 2016, op de vraag nr. 309 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 25 mei 2016 (N.):

In antwoord op uw vraag kan ik u meedelen dat zowel ikzelf als de FOD Sociale Zekerheid ons aansluiten bij de wens om het sociaal tarief voor gas en elektriciteit retroactief te kunnen toekennen vanaf de ingangsdatum van het recht op een tegemoetkoming als persoon met een handicap. De verantwoordelijkheid voor het bepalen van de toepassingsregels van het sociaal tarief ligt echter bij mijn collega bevoegd voor Economie en zijn administratie.

Mijn administratie deelt nu reeds bij elke elektronische gegevensuitwisseling de ingangsdatum van het recht mee aan de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. De FOD Economie beschikt daarmee altijd over alle nodige gegevens om dit sociaal tarief retroactief te kunnen toepassen. De aanbeveling van de federale ombudsman vergt echter een wijziging in het koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de elektriciteitsbedrijven / aardgasondernemingen en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan. De modellen van de attesten zijn namelijk als bijlage bij dit koninklijk besluit gevoegd.

Het lijkt echter niet opportuun om systematisch voor elk dossier dat beslist wordt een papieren attest af te leveren. Immers, naast een niet onbelangrijke financiële kost brengt het afleveren van papieren attesten ook een bijkomende inspanning voor de persoon met een handicap teweeg, die met de elektronische gegevensuitwisseling vermeden wordt. Ik verwijs in dit verband naar de "Only Once" wetgeving van de collega's van de Dienst Administratieve Vereenvoudiging.

Quelles initiatives avez-vous déjà prises afin d'encourager la direction générale Personnes handicapées à suivre sans délai les recommandations du Médiateur fédéral?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 24 juin 2016, à la question n° 309 de madame la députée Barbara Pas du 25 mai 2016 (N.):

En réponse à votre question, je peux vous faire savoir qu'aussi bien moi-même que le SPF Sécurité sociale partageons le souhait de pouvoir octroyer le tarif social pour le gaz et l'électricité rétroactivement à partir de la date de prise de cours d'une allocation pour personne handicapée. Toutefois, mon collègue compétent pour l'Économie et son administration sont responsables de l'application des règles du tarif social.

Mon administration communique déjà lors de chaque échange de données électroniques la date de prise de cours à la Banque carrefour de la sécurité sociale. Le SPF Économie dispose ainsi toujours des données nécessaires pour appliquer ce tarif social rétroactivement. Afin de donner suite à la recommandation du Médiateur fédéral, l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises d'électricité / entreprises de gaz naturel et les règles d'intervention pour leur prise en charge devrait être modifié. Les modèles d'attestations sont en effet joints en annexe de cet arrêté royal.

Il ne semble toutefois pas opportun de délivrer systématiquement une attestation papier pour chaque dossier au sujet duquel une décision a été prise. En effet, outre le coût financier non négligeable, la délivrance d'attestations papier impose aussi un effort supplémentaire à la personne handicapée, qui peut être évité au moyen de l'échange de données électroniques. Je fais référence à ce sujet à la législation "*Only Once*" des collègues de l'Agence pour la simplification administrative.

DO 2015201609409

Vraag nr. 302 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 13 mei 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Federale wetenschappelijke instellingen niet onderworpen aan artikel 43 van de SWT. - De wetenschappelijke functies.

In het *Belgisch Staatsblad* van 12 mei 2016 verscheen een koninklijk besluit van 27 april 2016 waarin de wetenschappelijke functies worden vastgesteld voor dewelke artikel 43 van de SWT buiten werking kan worden gesteld ten behoeve van buitenlandse wetenschappers.

Kan u voor elke federale wetenschappelijke instelling meedelen hoeveel wetenschappelijke functies zij momenteel in totaal telt en hoeveel daarvan onder toepassing van de wet van 27 mei 2014 en het koninklijk besluit van 27 april 2016 vallen? Kan u daarbij telkens vermelden welke nationaliteiten en welke functies het betreft?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 24 juni 2016, op de vraag nr. 302 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 13 mei 2016 (N.):

Met artikel 3 van de wet van 27 mei 2014 wordt in een afwijking op de toepassing van artikel 43 van de gecoördineerde Taalwet voorzien teneinde de federale wetenschappelijke instellingen toe te laten voor de uitvoering van hoogstaande wetenschappelijke onderzoeksprojecten wetenschappers te kunnen aanstellen die op basis van hun wetenschappelijke expertise of academische merites worden geselecteerd, zonder rekening te houden met de moedertaal of de Nederlandse of Franse talenkennis van de betrokkenen.

Deze buitenlandse wetenschappelijk medewerkers worden bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen vooral bij de volgende FWI's.

Bij de KSB

DO 2015201609409

Question n° 302 de madame la députée Barbara Pas du 13 mai 2016 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Établissements scientifiques fédéraux non soumis à l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative. - Fonctions scientifiques.

L'arrêté royal du 27 avril 2016, publié au *Moniteur belge* du 12 mai 2016, dresse la liste des fonctions scientifiques pour lesquelles l'article 43 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative peut ne pas être appliqué lorsqu'il s'agit de collaborateurs scientifiques étrangers.

Pouvez-vous mentionner, pour chaque établissement scientifique fédéral, le nombre total actuel de fonctions scientifiques et parmi ces dernières, le nombre de fonctions relevant de l'application de la loi du 27 mai 2014 et de l'arrêté royal du 27 avril 2016? Pouvez-vous mentionner chaque fois les nationalités des collaborateurs en question et les fonctions concernées?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 24 juin 2016, à la question n° 302 de madame la députée Barbara Pas du 13 mai 2016 (N.):

L'article 3 de la loi du 27 mai 2014 prévoit une dérogation à l'application de l'article 43 de la loi coordonnée sur l'emploi des langues en matière administrative afin d'autoriser les établissements scientifiques fédéraux à engager, dans le cadre de l'exécution de projets de recherche les plus prestigieux, des scientifiques sélectionnés en fonction de leur expertise scientifique ou de leurs mérites académiques, sans qu'il soit tenu compte de la langue maternelle ou de la connaissance de la langue française ou néerlandaise des intéressés

Ces collaborateurs scientifiques étrangers sont engagés par contrat de travail, principalement dans les ESF suivants:

A l'ORB

Nationaliteit/*Nationalité*	Functie/*Fonction*
China/*Chine*	Wetenschapper/*Chercheur* Tijdsoverdracht/*transfert de temps*
Turkije/*Turquie*	Wetenschapper/*Chercheur* ExoMars/*LaRa, ExoMars/TGO, AIM/AGEX, Cassini*
Luxemburg/*Luxembourg*	Onderzoeker/*Chercheur* ExoMars/*LaRa, InSIGHT, BepiColombo*
Duitsland/*Allemagne*	Wetenschapper/*Chercheur* AIM/*AGEX*
Duitsland/*Allemagne*	Wetenschapper/*c hercheur* Planet TOPERS, levensvatbaarheid/*habitabilité*
China/*Chine*	Wetenschapper/*Chercheur* RotaNut - ERC
Griekenland/*Grèce*	Wetenschapper/*Chercheur* PROBA2/*LYRA*
Duitsland/*Allemagne*	Wetenschapper/*Chercheur* PROBA2/*LYRA*
Kroatië/*Croatie*	Wetenschapper/*Chercheur* radio-astronomie, ruimteweer/*météorologie spatiale*
Venezuela/*Vénézuela*	Wetenschapper/*Chercheur* beheer en ontwikkeling van instrumenten Humain/ *gestion et développement d'instruments Humain*
Roemenië/*Roumanie*	Wetenschapper/*chercheur* ruimteweer/*météorologie spatiale*
Italië/*Italie*	Wetenschapper/*Chercheur* spectrografie/*spectographie, EUI*
Italië/*Italie*	Wetenschapper/*Chercheur* corona & zonnewind/*vent solaire*
Groot-Britannië/*Grande Bretagne*	Wetenschapper/*Chercheur* PROBA2/*SWAP, LYRA*
Rusland/*Russie*	Wetenschapper/*Chercheur* ruimteweer/*météorologie spatiale, PROBA3*

Bij het KMI | A l'IRM

Nationaliteit/*Nationalité*	Functie/*Fonction*
Spanje/*Espagne*	Wiskundige/*Mathématicien*
Bulgarije/*Bulgarie*	Wiskundige/*Mathématicien*

Bij het KBIN

A l'IRScNB

Nationaliteit/*Nationalité*	Functie/*Fonction*
Groot-Britannië/*Grande Bretagne*	Antropoloog/*Anthroprologue*
Oostenrijk/*Autriche*	Mariene bioloog/*Biologiste marin*
Groot-Britannië/*Grande-Bretagne*	Malacoloog/*Macologue*
Groot-Britannië/*Grande-Bretagne*	Geoloog/*Géologue*
Bulgarije/*Bulgarie*	Antropoloog/*Anthroprologue*
Groot-Britannië/*Grande-Bretagne*	Oceanoloog/*Océanologue*

Bij het KMMA

De instelling telt momenteel geen buitenlandse wetenschappelijke medewerkers die onder de toepassingsgebied vallen van de voornoemde wet.

DO 2015201609700

Vraag nr. 307 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 23 mei 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Wetenschappelijke instellingen. - Enveloppe 2015 (MV 11569).

De federale wetenschappelijke instellingen kregen in 2015 een eenmalige enveloppe van 11.218.000 euro, met de bedoeling deze te besteden aan langetermijninvesteringen.

1. Hoe hebben de verschillende instellingen het aan hen toegekende bedrag besteed? Zou hiervan een gedetailleerd overzicht gegeven kunnen worden?

2. Zijn de instellingen erin geslaagd om alle middelen aan te wenden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 24 juni 2016, op de vraag nr. 307 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Claerhout van 23 mei 2016 (N.):

1. De uitzonderlijke dotatie van 11.260.000 euro werd ingeschreven in de wet van 20 juli 2015 houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015.

Au MRAC

L'établissement ne compte plus, à l'heure actuelle, de collaborateurs scientifiques étrangers relevant du champ d'application de la loi précitée.

DO 2015201609700

Question n° 307 de madame la députée Sarah Claerhout du 23 mai 2016 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Institutions scientifiques. - Enveloppe 2015 (QO 11569).

Les institutions scientifiques fédérales ont obtenu en 2015 une enveloppe unique de 11.218.000 d'euros à consacrer aux investissements à long terme.

1. Comment les différentes institutions ont-elles affecté le montant qui leur a été octroyé? Pourriez-vous fournir un aperçu détaillé des dépenses effectuées?

2. Les institutions sont-elles parvenues à utiliser la totalité des moyens dont elles disposaient?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 24 juin 2016, à la question n° 307 de madame la députée Sarah Claerhout du 23 mai 2016 (N.):

1. La dotation exceptionnelle de 11.260.000 euros est inscrite dans la loi du 20 juillet 2015 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015.

Volgens de memorie van toelichting bij deze begrotingswet valt de "Uitzonderlijke dotatie aan de federale wetenschappelijke instellingen voor het dekken van eenmalige investerings-en projectbehoeften" onder een nieuwe basisallocatie "60 37 41 30 17". De kredieten voorzien op deze basisallocatie worden toegekend op basis van de onderstaande ministeriële besluiten:

- het ministerieel besluit van 31 juli 2015 voor het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (1.848.000 euro);

- het ministerieel besluit van 30 september 2015 voor de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (KMKG) (1.361.000 euro);

- het ministerieel besluit van 14 september 2015 voor andere federale wetenschappelijke instellingen (FWI) (7.996.000 euro).

In deze besluiten worden toegestaan:

- het herverdelen van budgetten tussen projecten van dezelfde instelling; van deze mogelijkheid werd gebruik gemaakt (Koninklijke Bibliotheek van België (KBB) en KMKG) dat de raming van de initiële investering van het project zwaar over- of onderschat werden;

- de toevoeging van deze extra middelen aan de reguliere dotatie van de FWI's, via de techniek van herverdeling van basisallocaties. Deze onuitgegeven techniek stelde de administratie in staat om de dotaties van 11.205.000 euro integraal uit te betalen aan de FWI's voor het einde van het jaar 2015.

- de boekhoudkundige vastlegging van de uitgaven van eenmalige investerings-en projectbehoeften voor het einde van het jaar 2015. Deze deadline stelt voor de meeste FWI's een zeer zware uitdaging. Tussen de start van een overheidsopdracht en de boekhoudkundige vastlegging verlopen immers maanden van de opeenvolgende stappen (publicatie, ontvangst van offertes, gunning, bekendmaking, contractering).

2. Op 31 december 2015 hadden de FWI's voor hun projecten 8.093.853 euro vastgelegd van 11.205.000 euro die beschikbaar waren, het saldo bedroeg 3.111.147 euro. Van dit saldo is slechts 573.000 euro echt onderbenut in de volgende instellingen:

- Pool Ruimte: 255.000 euro;

- Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA): 16.000 euro;

- KMKG: 86.000 euro;

- Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB): 2.000 euro;

- Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (KIK): 208.000 euro;

Selon l'exposé des motifs complétant cette loi budgétaire, la "Dotation exceptionnelle aux établissements scientifiques fédéraux pour couvrir des besoins en matière de dépenses d'investissement unique et de projets" relève d'une nouvelle allocation de base "60 37 41 30 17". Les crédits prévus sur cette allocation de base sont attribués sur la base des arrêtés ministériels repris ci-dessous:

- l'arrêté ministériel du 31 juillet 2015 pour l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (1.848.000 euros);

- l'arrêté ministériel du 30 septembre 2015 pour les Musées royaux d'Art et d'Histoire (MRAH) (1.361.000 euros);

- l'arrêté ministériel du 14 septembre 2015 pour les autres établissement scientifiques fédéraux (ESF) (7.996.000 euros).

Ces arrêtés permettent:

- la répartition des budgets entre des projets d'une même institution; cette possibilité a été utilisée (Bibliothèque royale de Belgique (BRB) ou MRAH), lorsque l'estimation de l'investissement initial du projet avait été largement sur ou sous-estimé;

- l'ajout de ces moyens supplémentaires aux dotations régulières des ESF, par la technique de redistribution des allocations de base. Cette technique inédite a permis à l'administration de verser intégralement les dotations de 11.205.000 euros aux ESF pour la fin de l'année 2015;

- l'engagement budgétaire des dépenses d'investissement unique et projets pour la fin de l'année 2015. Cette date limite a présenté un sérieux défi pour la plupart des ESF. De l'ouverture du marché public à son engagement budgétaire s'écoulent en effet plusieurs mois de procédure réalisée par étapes successives (publication, réception des offres, attribution, parution, passation de contrats).

2. Au 31 décembre 2015, les ESF ont utilisé pour leurs projets 8.093.853 euros des 11.205.000 euros disponibles, le solde s'élevant à 3.111.147 euros. De ce solde, il n'y a que 573.000 euros qui ont vraiment été sous-utilisés dans les établissements suivants:

- Pôle Espace: 255.000 euros;

- Musée royal de l'Afrique centrale (MRAC): 16.000 euros;

- MRAH: 86.000 euros;

- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique (MRBAB): 2.000 euros;

- L'Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA): 208.000 euros;

- Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI): 6.000 euro.

Het onderbenutte bedraag werd eenmalig afgetrokken van de dotatie van de betrokken FWI's. Van dit bedrag werd 230.000 euro onmiddellijk geherinvesteerd in de bemanning van de veiligheidspoortjes na de terreuraanslagen in Parijs.

In het geval van de Pool Ruimte, KMI en KMSK werden de opdrachten na mededinging (soms veel) lager gegund dan vooraf geraamd.

Sommige instellingen hadden reeds begin oktober gesignaleerd dat ze de deadline van december 2015 niet zouden halen omdat de investering te complex was ofwel omdat de werken pas na een voorafgaande studie konden gegund worden. In overeenstemming met het begrotingsakkoord van 7 mei 2015 vroegen deze FWI's op 4 december 2015 een uitstel van de minister van Begroting voor een totaalbedrag van 2.617.000 euro om de gunning van de eenmalige investeringsuitgaven uit te stellen naar 2016.

- Institut royal météorologique (IRM): 6.000 euros.

Le montant non-utilisé a été déduit uniquement des dotations des ESF concernés. De ce montant, 230.000 euros ont directement été réinvestis dans l'équipement de barrières de sécurité après les attentats terroristes à Paris.

Dans le cas du Pôle Espace, de l'IRM et des MRBAB, le montant d'attribution des marchés, après une mise en concurrence, avait été (parfois largement) inférieur aux estimations préalables.

Certains établissements avaient déjà signalé au début du mois d'octobre qu'ils ne seraient pas à même de respecter la date limite de décembre 2015, soit parce que l'investissement était trop complexe, soit parce que l'attribution des travaux ne se pouvait être donnée qu'après une étude préliminaire. Conformément à l'accord budgétaire du 7 mai 2015, ces ESF ont demandé le 4 décembre 2015 au ministre du Budget de pouvoir postposer à 2016 les dépenses d'investissement unique pour un montant total de 2.617.000 euros.

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

DO 2015201607267

Vraag nr. 468 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 21 januari 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Demografische impact van migratie.

Uit de statistieken voor de eerste 11 maanden van 2015 van de *International Organization for Migration*, die betrekking hebben op de migranten uit alle herkomstlanden, blijkt dat ruim 69 procent mannen zijn, tegenover 13 procent vrouwen en 18 procent minderjarigen. Die laatste groep bestaat voor de helft uit minderjarigen zonder bekende familiebanden. Tot slot zijn 90 procent van hen jongemannen.

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

DO 2015201607267

Question n° 468 de monsieur le député Denis Ducarme du 21 janvier 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

L'impact démographique des migrations.

D'après les statistiques de l'Organisation internationale pour les migrations établies pour les onze premiers mois de 2015 sur l'ensemble des migrants, toutes provenances confondues, plus de 69 % sont des hommes, contre 13 % de femmes et 18 % de mineurs. Parmi ces derniers, la moitié sont sans famille connue. Enfin, dans cette même population, 90 % sont de jeunes hommes.

Volgens een artikel in de krant "*Le Point*" van 8 januari 2016 zou Zweden in de populatie van de 16- tot 18-jarigen een geslachtsverhouding van 123 jongens tegen 100 meisjes hebben vastgesteld. Het tekort ligt hoger dan in China na de jarenlange eenkindpolitiek (117 tegen 100).

1. Kunt u voor ons land dergelijk cijfermateriaal bezorgen met betrekking tot zowel volwassen migranten als niet-begeleide minderjarigen?

2. In het artikel in "*Le Point*" staat eveneens dat Canada, dat zich bereid heeft verklaard om 25.000 vluchtelingen op te nemen, recent de voorwaarden heeft vastgesteld voor de toegang tot het Canadese grondgebied: voortaan zullen enkel gezinnen en alleenstaande vrouwen het land nog binnenmogen. Beschikt u over nadere informatie daaromtrent?

3. Is dat tekort aan vrouwen onder de migranten die zich in Europa willen vestigen, al besproken op het Europese niveau of bij het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen van de VN?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 24 juni 2016, op de vraag nr. 468 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 21 januari 2016 (Fr.):

1. In 2015 registreerde de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) 35.476 asielaanvragen waaronder 26.769 mannen (75,5 %) en 8.707 (24,5 %) vrouwen.

Wat de niet-begeleide minderjarige vreemdeling (NBMV's) betreft, registreerde de DVZ in 2015 3.099 asielaanvragen waaronder 92,5 % jongens en 7,5 % meisjes.

Er dient wel opgemerkt dat de situatie in Zweden fundamenteel anders is dan de situatie in België, doordat het aantal asielzoekers in Zweden in 2015 en de voorbije jaren veel hoger ligt dan in België of vele andere landen van de EU.

Er moet echter ook worden opgemerkt dat het onevenwicht tussen mannen en vrouwen bij de asielzoekers die in Europa aankomen later ook voor een deel opnieuw wordt uitgebalanceerd via de procedures tot gezinshereniging. Niet alle mannen die alleen in Europa toekomen zijn noodzakelijk alleenstaand.

Selon un article paru dans le journal *Le Point* le 8 janvier 2016, la Suède se serait aperçue que, dans sa population de 16 à 18 ans, le ratio est aujourd'hui de 123 garçons pour 100 filles. C'est un déficit plus important que celui de la Chine (117 pour 100), après des années de campagne pour l'enfant unique.

1. Disposez-vous de statistiques similaires pour notre pays tant pour les adultes que pour les mineurs étrangers non accompagnés?

2. Le journal *Le Point* mentionne également que le Canada, qui avait annoncé être prêt à accueillir 25.000 réfugiés, venait de préciser les conditions d'entrée de ceux-ci sur son territoire: désormais ne seront admises au Canada que les familles et les femmes seules. Disposez-vous de plus amples informations à ce sujet?

3. Est-ce que le déficit de femmes dans la population d'étrangers cherchant à s'établir en Europe a déjà été abordé au niveau européen ou du Haut Commissariat pour les réfugiés?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 24 juin 2016, à la question n° 468 de monsieur le député Denis Ducarme du 21 janvier 2016 (Fr.):

1. En 2015, l'Office des étrangers a enregistré 35.476 demandes d'asile. Parmi celles-ci, 26.769 ont été introduites par des hommes (soit 75,5 % du total) et 8.707 par des femmes (24,5 % du total).

Pour ce qui concerne les mineurs étrangers non accompagnés (MENA) en particulier, 3.099 demandes ont été enregistrées en 2015. Parmi-celles-ci, 92,5 % émanaient de garçons et 7,5 % émanaient de filles.

Il convient également de préciser que la situation en Suède est fort différente de celle qui prévaut en Belgique et ce parce que le nombre de demandes d'asile introduites en Suède en 2015 ainsi que les années précédentes est nettement plus élevé qu'en Belgique ou que dans la plupart des pays européens.

Il convient cependant de relever que le déséquilibre entre les hommes et les femmes chez les demandeurs d'asile en Europe s'équilibre par la suite par le biais des procédures de regroupement familial. Tous les hommes qui arrivent seuls en Europe ne sont pas nécessairement isolées.

2. Ik beschik niet over precieze informatie over de samenstelling van de hervestigde groep Syrische vluchtelingen in Canada. Wel is het zo dat in het kader van hervestiging - en dit zowel in Canada als in ons eigen land - het doorslaggevende selectiecriterium "kwetsbaarheid" is. Het feit dat binnen deze hervestigingsprogramma's voorrang wordt gegeven aan de meest kwetsbaren zorgt er de facto voor dat vooral gezinnen met kinderen, ouderen of alleenstaande vrouwen in aanmerking komen. Alleenstaande mannen behoren over het algemeen meestal niet tot de meest kwetsbare categorie.

3. Dit punt is nog niet besproken op Europees niveau of op het niveau van het Hoog Commissariaat der Verenigde Naties voor Vluchtelingen (UNHCR).

DO 2015201607548

Vraag nr. 506 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 29 januari 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Derde Gaudi-actie. - Contacten met beroepsverenigingen.

Op 31 januari 2016 loopt de derde Gaudi-actie ten einde. Het doel van de Gaudi-acties bestaat erin illegalen die strafbare feiten plegen, naar hun land van herkomst terug te sturen. Bij de derde Gaudi-actie ligt de focus op winkeldiefstal.

In het kader van deze editie nam uw kabinet contact op met de Algemene Pharmaceutische Bond (APB) met de concrete vraag om er bij de leden op aan te dringen dat elke apotheek zeker bij de lokale politie aangifte zou doen van elke winkeldiefstal in de actieperiode.

1. Werden er ook andere beroepsverenigingen gecontacteerd? Zo ja, welke? Hoe werden ze geselecteerd?

2. Welke feedback hebben de beroepsverenigingen gegeven?

3. Werd er in het kader van de eerste en de tweede Gaudi-actie contact opgenomen met de betrokken beroepsverenigingen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 24 juni 2016, op de vraag nr. 506 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 29 januari 2016 (Fr.):

2. Je ne dispose pas d'informations précises sur la composition du groupe de réfugiés Syriens réinstallés au Canada. Cependant, dans le cadre de la réinstallation, aussi bien au Canada que dans notre propre pays, le critère de sélection déterminant est "la vulnérabilité". Le fait que dans le cadre du programme de réinstallation la priorité soit accordée aux plus vulnérables entraîne *ipso facto* la prise en considération des familles avec enfants, les vieillards ou les femmes isolées dans la sélection. Les hommes isolés ne font pas partie de manière générale de la catégorie des personnes vulnérables.

3. Ce point n'a pas encore été discuté ni au niveau européen, ni au niveau du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR).

DO 2015201607548

Question n° 506 de madame la députée Françoise Schepmans du 29 janvier 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Gaudi 3. - Les contacts avec les associations professionnelles.

La troisième édition de l'opération Gaudi se clôture le 31 janvier 2016. L'objectif des opérations Gaudi est de renvoyer vers leur pays d'origine les personnes en situation illégale lorsqu'ils commettent des méfaits. L'opération Gaudi 3 met principalement l'accent sur les vols à l'étalage.

Dans le cadre de l'opération Gaudi 3, votre cabinet a eu des contacts avec l'Association Pharmaceutique Belge (APB) afin de lui demander de manière concrète que chaque pharmacie n'hésite pas à déclarer à la police locale chaque vol à l'étalage durant la période de l'opération.

1. Des contacts ont-ils été pris avec d'autres associations professionnelles? Si oui, lesquelles? Comment ont-elles été choisies?

2. Quel est le retour des associations professionnelles?

3. Est-ce que des contacts de ce type ont été pris lors des opérations Gaudi 1 et 2?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 24 juin 2016, à la question n° 506 de madame la députée Françoise Schepmans du 29 janvier 2016 (Fr.):

1. Binnen de Hoge Raad voor Zelfstandigen is er een werkgroep Infoflux actief met als opdracht criminele fenomenen, waarmee zelfstandige organisaties te maken krijgen, aan te kaarten en te bespreken. Binnen deze werkgroep werd een presentatie gehouden over de voorbije acties Gaudi 1 en 2. Er is toen aangeboden aan de deelnemende leden om intensiever samen te werken rond de problematiek van winkel -en gauwdiefstallen. Een aantal van de aanwezige leden is hier op ingegaan. Naast de Algemene Pharmaceutische Bond (APB) hebben ook het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen (NSZ), de Unie van Zelfstandige ondernemers (UNIZO) en de Belgische federatie voor de handel en diensten vzw (COMEOS) hun interesse laten blijken.

2. De organisaties hebben in eerste instantie een informatieve rol opgenomen naar hun leden. Er zal binnenkort opnieuw samen gezeten worden met deze organisaties om te bekijken wat er beter kan en hoe de samenwerking meer op elkaar kan worden afgestemd. De feedback is eerder beperkt omdat in eerste instantie werd gefixeerd op het informatieve aspect.

3. Neen, deze contacten werden een eerste keer gelegd bij de actie Gaudi 3 omdat op dat moment de zelfstandigen te kennen gaven ontmoedigd te zijn om aangifte te doen voor winkeldiefstallen.

1. Au sein du Conseil Supérieur des Indépendants il existe un groupe de travail Infoflux qui qui s'occupe essentiellement des phénomènes criminels auxquels les indépendants sont confrontés. Une présentation sur les actions Gaudi 1 et 2 a été donnée à ce groupe. Il a été proposé aux membres participants de collaborer intensivement à la problématique des vols à la tire et à l'étalage. Un nombre des membres présents a saisi l'offre. À côté de l'Association Pharmaceutique Belge (APB), le Syndicat Neutre pour les Indépendants (SNI), l'Union des Entrepreneurs Indépendants (UNIZO) en la Fédération Belge du commerce et des services (COMEOS) ont également manifesté leur intérêt.

2. Les organisations ont d'abord joué un rôle informatif vis-à-vis de leurs membres. Dans un avenir proche, une séance de travail sera organisée pour une évaluation et une harmonisation de la collaboration. Le *feedback* est plutôt mitigé d'autant plus que l'objectif portait sur un aspect informatif.

3. Non, les contacts ont d'abord été établis lors de l'action Gaudi 3, car en ce moment-là, les indépendants n'étaient pas motivés à déposer une plainte pour les vols à l'étalage.

DO 2015201607722

Vraag nr. 532 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 09 februari 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Ontsnappingen uit gesloten asielcentra.

Het is bekend dat af en toe illegalen verdwijnen uit gesloten terugkeercentra. Een aantal wordt ingerekend na zoektochten, maar een aantal wordt ongetwijfeld niet meer terug gevonden.

1. Hoeveel mensen ontvluchtten in 2015 uit gesloten asielcentra?

2. Hoeveel daarvan werden er terug gevat? Welk gevolg kreeg dit?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 24 juni 2016, op de vraag nr. 532 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 09 februari 2016 (N.):

DO 2015201607722

Question n° 532 de monsieur le député Filip Dewinter du 09 février 2016 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Évasions de centres d'accueil fermés.

Il arrive parfois que des personnes en séjour illégal disparaissent des centres de retour fermés. Certaines sont retrouvées grâce à des recherches, mais d'autres ne réapparaissent jamais.

1. Combien de personnes se sont-elles enfuies de centres d'accueil fermés en 2015?

2. Parmi ces personnes, combien ont-elles été reprises? Quelles suites ont-elles été données à ces faits?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 24 juin 2016, à la question n° 532 de monsieur le député Filip Dewinter du 09 février 2016 (N.):

In 2015 ontvluchtten 27 personen uit de gesloten centra.

Van deze 27 personen werden er na ontsnapping drie personen opnieuw opgesloten in de gevangenis, drie personen werden nadien verwijderd met escorte, één persoon werd verwijderd zonder escorte, één persoon werd opnieuw vastgehouden maar moest worden vrijgelaten omdat er geen laissez-passer werd bekomen en één persoon werd gecontroleerd maar mocht opnieuw beschikken omwille van een asielprocedure. Uiteindelijk werden dus tien personen onderworpen aan een maatregel na ontsnapping.

En 2015, 27 personnes se sont évadées des centres fermés.

Trois personnes ont été à nouveau placées en détention, trois personnes ont été rapatriées avec escorte et une personne a été rapatriée sans escorte et une autre personne a été enfermée mais a été à nouveau relâchée car un laissez-passer n'a pas été obtenu et une personne a été contrôlée mais pouvait à nouveau disposer en raison d'une procédure d'asile en cours. Enfin, dix personnes ont été soumises à une mesure après évasion.

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2015201608100

Vraag nr. 223 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 23 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Problematiek van de schijnzelfstandigheid.

Op 25 augustus 2012 werd op voorstel van de vorige regering de wet tot wijziging van titel XIII van de programmawet van 27 december 2006 aangenomen, een belangrijke stap in het kader van de strijd tegen de schijnzelfstandigheid, die concurrentievervalsing en het precariaat in de hand werkt.

De wetgever stelde onder meer het vermoeden in dat arbeidsrelaties op een arbeidsovereenkomst berusten, wanneer uit de analyse van de arbeidsrelatie blijkt dat meer dan de helft van de wettelijk bepaalde criteria zijn vervuld; dit vermoeden geldt voor vier sectoren: de bouw, de bewaking, de schoonmaak en het vervoer van goederen en personen.

1. Hoe is het aantal controles door de sociale inspectie in het kader van de strijd tegen schijnzelfstandigheid de jongste jaren geëvolueerd? Kunt u die controleresultaten onder cijfers brengen?

2. Verschillen de resultaten per economische sector? Werden er de jongste jaren meer in het bijzonder controles uitgevoerd in de pakjesbezorgingssector? Wat hebben die controles opgeleverd?

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2015201608100

Question n° 223 de monsieur le député Elio Di Rupo du 23 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La problématique des faux indépendants.

Le 25 août 2012, le précédent gouvernement a fait adopter une législation importante, qui modifiait le titre XIII de la loi-programme du 27 décembre 2006, afin de mieux lutter contre les faux indépendants, qui sont des sources de concurrence déloyale et de précarisation des travailleurs.

Le législateur a, entre autres, introduit une présomption de contrat de travail si, lors de l'analyse de la relation de travail, il apparaît que plus de la moitié des critères déterminés par la loi sont remplis et ce dans quatre secteurs: la construction, le gardiennage, le nettoyage et le transport de biens et de personnes.

1. Quelle est l'évolution, au cours de ces dernières années, du nombre de contrôles de l'inspection sociale visant la lutte contre les faux indépendants? Quelles sont les statistiques concernant le résultat de ces contrôles?

2. Ces résultats varient-ils par secteur d'activité économique? Plus particulièrement, des contrôles dans le secteur du transport de colis postaux ont-ils eu lieu ces dernières années? Quelles ont été les résultats de ces contrôles?

3. Welke criteria zijn het vaakst vervuld, zowel wanneer een schijnzelfstandige naar aanleiding van een controle door de sociale inspectie als loontrekkende wordt geherkwalificeerd, als wanneer de administratie het statuut van zelfstandige bevestigt?

4. Welke acties overweegt u om de problematiek van de schijnzelfstandigheid beter aan te pakken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 21 juni 2016, op de vraag nr. 223 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 23 mei 2016 (Fr.):

Deze vraag behoort tot de bevoegdheid van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie. Ik verwijs u dan ook door naar mijn collega voor het antwoord (Vraag nr. 492 van 4 juli 2016).

3. Quels sont les critères qui sont le plus souvent remplis, tant lorsqu'un faux indépendant est requalifié en salarié suite à un contrôle de l'inspection sociale, que lorsque l'administration confirme le statut d'indépendant?

4. Quelles sont les actions que vous envisagez pour mieux lutter contre la problématique des faux indépendants?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 21 juin 2016, à la question n° 223 de monsieur le député Elio Di Rupo du 23 mai 2016 (Fr.):

Cette question relève de la compétence du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale. Je vous renvoie donc à mon collègue pour obtenir une réponse (Question n° 492 du 4 juillet 2016).

DO 2015201609664

Vraag nr. 222 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 23 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Strijd tegen sociale fraude en sociale dumping.

Ik wil u enkele vragen stellen over het *Actieplan 2016 - Strijd tegen de sociale fraude en sociale dumping.*

Dat plan en de maatregelen die het onder zijn 90 actiepunten bevat, vonden een goed onthaal bij tal van actoren uit de sector. Zo kwam er een reactie van de Confederatie Bouw, die meer dan 15.000 ondernemingen uit de sector vertegenwoordigt, waaronder zelfstandigen, kmo's en grote bedrijven.

De Confederatie Bouw is blij dat de controles worden verscherpt en dat de coördinatie tussen de diverse inspectiediensten wordt verbeterd. Die controles zijn immers van fundamenteel belang om zulke praktijken een halt toe te roepen.

Volgens Robert de Mûelenaere, gedelegeerd bestuurder van de Confederatie Bouw, is dat plan een stap in de goede richting, maar moet er nog verder worden gegaan. Hij stelt dat onze bedrijven dringend nood hebben aan de bijkomende vermindering van sociale lasten met 6 euro per uur die door de regering werd beloofd. De afgelopen vier jaar zijn er in de bouwsector 20.000 banen verloren gegaan, dat zijn er 5.000 per jaar, zegt de Mûelenaere.

DO 2015201609664

Question n° 222 de monsieur le député Benoît Friart du 23 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La lutte contre la fraude sociale et le dumping social.

Je voudrais vous interroger sur le plan d'action 2016 pour la lutte contre la fraude sociale et le dumping social.

Ce plan, ainsi que l'ensemble des mesures qu'il contient dans ses 90 points d'action a été salué par nombre d'acteurs du secteur. Parmi ceux-ci, on a notamment vu la réaction de la Confédération Construction, qui représente plus 15.000 entreprises du secteur (parmi celles-ci des indépendants, des PME et des grandes entreprises).

La Confédération se réjouit de l'intensification des contrôles et de la meilleure organisation entre les différents services d'inspection. Ces contrôles sont en effet essentiels pour stopper de telles pratiques.

Selon, Robert De Mûelenaere, administrateur délégué de la Confédération Construction, il s'agit là d'un pas dans la bonne direction, mais il faudrait aller plus loin: "(...) nos entreprises ont besoin d'urgence de la réduction supplémentaire des charges sociales de 6 euros par heure promise par le gouvernement. 20.000 emplois ont été perdus dans la construction ces quatre dernières années, soit 5.000 emplois par an".

1. Wat vindt u van de opmerkingen van de Confederatie Bouw?

2. Zult u er rekening mee houden en met de Confederatie Bouw in dialoog gaan?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 21 juni 2016, op de vraag nr. 222 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 23 mei 2016 (Fr.):

1. In mijn beleidsverklaring voor mijn bevoegdheid "sociale fraudebestrijding" heb ik drie speerpunten van mijn beleid uiteengezet: lagere lasten op arbeid, eenvoudiger wetgeving en hogere pakkans. Ook voor de bouwsector spelen de hoge lasten op arbeid een belangrijke rol, maar we verlagen deze met deze regering ook aanzienlijk.

Bijna 4 miljard euro lagere lasten op arbeid voor werknemers en werkgevers is reeds in voege en dit loopt op tot 8,5 miljard euro tegen 2020. Bijzondere aandacht gaat uit naar de lagere en midden lonen, naar de arbeidsintensieve sectoren zoals de bouwsector dus. Het klopt dat in het kader van de taxshift er 600 miljoen euro voorzien is specifiek voor de bouwsector vanaf 2020. De vraag naar de timing en de juridische haalbaarheid daarvan moet u aan mijn collega's Michel, Peeters, De Block en Van Overtveldt stellen, elk voor wat hun rol en bevoegdheid betreft.

2. Al sinds de opmaak van het Plan voor eerlijke concurrentie in de bouwsector onderhoud ik met de Confederatie Bouw, net zoals met de andere sociale partners uit de sector, een open en constructieve dialoog. Met de uitvoering van dit plan strijden we gezamenlijk tegen de sociale dumping in de bouwsector en trachten wij de negatieve trend om te buigen. In dit plan zijn 40 maatregelen opgenomen op nationaal, Benelux en Europees vlak. Begin juli zal ik, één jaar na de ondertekening van het plan, samen met collega Borsus een stand van zaken opmaken en zal ik de resultaten hiervan ook aan deze commissie bekendmaken.

1. Que pensez-vous des remarques émises par la Confédération Construction?

2. Allez-vous prendre en compte ces remarques et dialoguer avec la Confédération Construction?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 21 juin 2016, à la question n° 222 de monsieur le député Benoît Friart du 23 mai 2016 (Fr.):

1. Dans ma déclaration de politique générale concernant ma compétence "lutte contre la fraude sociale", j'ai exposé trois points forts de ma politique: des charges moins élevées sur le travail, une législation plus simple et de plus grandes chances d'être pris en cas d'infraction. Les lourdes charges sur le travail jouent également un rôle important dans le secteur de la construction, mais nous les réduisons significativement avec ce gouvernement.

Près de 4 milliards d'euros de charges en moins sur le travail pour les salariés et les employeurs sont déjà en vigueur et ce montant atteindra 8,5 milliards d'euros d'ici 2020. Une attention particulière est accordée aux salaires moyens et bas et aux secteurs à forte intensité de travail, comme le secteur de la construction. Il est exact que dans le cadre du tax shift, 600 millions d'euros sont prévus spécifiquement pour le secteur de la construction à partir de 2020. En ce qui concerne le calendrier et la faisabilité juridique, vous devez adresser votre question à mes collègues Michel, Peeters, De Block et Van Overtveldt, chacun pour ce qui est de leur rôle et compétence respectifs.

2. Dès l'élaboration du Plan pour une concurrence loyale dans le secteur de la construction, j'ai entretenu un dialogue ouvert et constructif avec la Confédération Construction, tout comme avec les autres partenaires sociaux du secteur. Au travers de la mise en oeuvre de ce plan, nous luttons ensemble contre le dumping social dans le secteur de la construction et nous tentons d'inverser la tendance négative. Ce plan contient 40 mesures aux niveaux national, Benelux et européen. Début juillet, un an après la signature du plan, je dresserai conjointement avec mon collègue Borsus un état de la situation et j'en transmettrai également les résultats à cette commission.

DO 2015201609782

Vraag nr. 225 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 25 mei 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Privacy Shield.

Na twee jaar onderhandelen werd het zogenaamde *Privacy Shield*, een akkoord tussen Europa en de VS over het opslaan en verwerken van persoonsgegevens, in februari 2016 bekendgemaakt. Wat het handelsluik betreft, moet dat akkoord zorgen voor een betere omlijning van de rechten en een striktere omkadering van de overdracht van persoonsgegevens.

Het nieuwe systeem staat echter nog niet helemaal op punt. Zo betreurt de G29 dat sommige grondbeginselen inzake de bescherming van persoonsgegevens die in de Europese wet zijn vastgelegd, niet in dat akkoord werden overgenomen.

1. Kunt u me daar meer uitleg over verschaffen?

2. Blijkbaar zijn de autoriteiten voor de bescherming van de persoonsgegevens niet langer het voor de hand liggende aanspreekpunt waar de burgers hun rechten zouden kunnen doen gelden. Welke maatregelen heeft u genomen opdat onze medeburgers op operationeel niveau met die nieuwe, complexe situatie zouden kunnen omgaan?

3. Welke politieke lessen trekt u uit dat akkoord?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 juni 2016, op de vraag nr. 225 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 25 mei 2016 (Fr.):

1. De Working Party 29 (WP29) waarin de privacy-autoriteiten van de verschillende lidstaten verenigd zijn, heeft haar advies (WP238) over de degelijkheid van de ontwerpbeschikking *Privacy Shield* inderdaad op 13 april 2016 uitgebracht. De WP29 verwelkomt het ontwerp maar formuleert ook een aantal opmerkingen over sommige aspecten die kunnen verbeterd worden.

Het betreft meer specifiek:

a) Toegang door overheden (*public access*)

- ombudsman : het mechanisme van de ombudsman laat een controle van de betrokken diensten toe. De WP29 is van mening dat het kader meer informatie moet geven over deze controlemechanismen en hun werking. Zij wenst ook meer zekerheid over de onafhankelijkheid van deze ombudsman;

DO 2015201609782

Question n° 225 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 25 mai 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le bouclier de protection.

Le *Privacy shield* a été rendu public en février 2016 après deux ans de négociation. Sur le volet commercial, cet accord américano-européen devait mieux définir les droits et encadrer le transfert de données personnelles.

Le nouveau système a ses imperfections. Le G29 regrette notamment que certains principes fondamentaux relatifs à la protection des données personnelles prévus dans la loi européenne ne soient pas repris dans cet accord.

1. Pourriez-vous me faire le détail de ces éléments?

2. En outre, il semble que les autorités de protection des données personnelles ne soient plus le point de contact naturel auprès duquel les citoyens pourraient faire valoir leurs droits. Quelles mesures avez-vous prises afin qu'au niveau opérationnel, nos concitoyens puissent faire face à cette potentielle nouvelle complexité?

3. Quelles leçons politiques tirez-vous de cet accord?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 juin 2016, à la question n° 225 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 25 mai 2016 (Fr.):

1. Le Groupe de l'Article 29 (G29) qui réunit les autorités de contrôle de chaque État membre a en effet rendu son avis (WP238) sur le projet de décision d'adéquation *Privacy Shield* le 13 avril 2016. Celui-ci accueille favorablement le projet mais émet toutefois plusieurs remarques quant à certains aspects qui pourraient être améliorés.

Il s'agit notamment:

a) Accès par les autorités publiques (*public access*)

- ombudsman: Le mécanisme de l'*ombudsperson* permet un contrôle des services concernés. Le G29 estime que le cadre devrait donner plus d'informations sur ces mécanismes et leur fonctionnement. Le G29 souhaite également que soit donné plus d'assurance sur l'indépendance de l'*ombudsperson*;

- communicatiekanaal: de WP29 onderstreept ook dat het niet duidelijk is hoe de klachten ter kennis van de ombudsman zullen worden gebracht. Ze pleiten ervoor dat de privacy-autoriteiten (DPA's) bemiddelend kunnen optreden voor de burger;

- collectieve inzameling: het principe is dat collectieve inzameling verboden is behoudens uitzondering. Ze mag alleen onder bepaalde voorwaarden zoals onder andere wanneer een gericht toezicht niet mogelijk is om technische of operationele redenen. De WP29 onderstreept dat deze voorwaarden en criteria verduidelijking verdienen.

b) Commerciële kant

- gegevensbewaring: er is geen duidelijke verplichting om de gegevens na een bepaalde periode te schrappen. Het zou nochtans nuttig zijn om te bepalen dat gegevens niet langer bewaard mogen worden als ze niet meer relevant zijn;

- automated decision: de *Privacy Shield* voorziet geen beschermingssysteem. De nieuwe Europese package voor gegevensbescherming voorziet echter in een aantal garanties, waaronder de niet-geautomatiseerde behandeling als die verregaande gevolgen voor de betrokkene kan hebben.

Ik kan u meedelen dat naar aanleiding van dat advies, de Europese Commissie opnieuw contact heeft opgenomen met de Verenigde Staten om deze verschillende punten aan te passen en zo het ontwerp te versterken ten aanzien van mogelijke beroepen.

2. Wat de beroepsmogelijkheden betreft, bestaan er een reeks mogelijkheden naargelang het gaat om het luik "toegang door overheden" of het commerciële luik. De beroepsmogelijkheid bij de DPA blijft en een samenwerking tussen bedrijven en DPA's wordt ook aangemoedigd. De burger kan zich dus tot zijn eigen DPA richten, die als voordeel heeft dat ze zijn eigen taal gebruikt.

3. Er werden een aantal opmerkelijke verbeteringen aangebracht tegenover *Safe Harbour*. Maar zoals hierboven vermeld, moeten nog een aantal vragen beantwoord worden vooraleer geconcludeerd kan worden dat de tekst voldoende tegemoetkomt aan het arrest-Schrems van het Europees Hof van Justitie. Ik deel uiteraard de mening dat het *Privacy Shield* een antwoord moet bieden op de verschillende elementen aangehaald in het arrest-Schrems.

- canal de communication: Le G29 souligne le fait qu'il n'est pas clair comment les plaintes parviendront à la connaissance de l'*ombudsperson*. Le G29 préconise que les autorités de contrôle (DPAs) puissent agir comme intermédiaire pour les citoyens;

- collecte de masse: Le principe est que la collecte de masse est interdite sauf exception. Celle-ci n'est possible que sous certaines conditions et notamment quand la surveillance ciblée n'est pas possible pour des raisons techniques ou opérationnelles. Le G29 souligne que les conditions et critères mériteraient d'être clarifiés.

b) Partie commerciale

- conservation des données: Il n'y pas d'obligation claire de supprimer les données après un certain temps. Toutefois, il serait utile de préciser que les données ne peuvent être conservés plus longtemps dès lors qu'elles ne sont plus pertinentes;

- *automated decision*: aucun régime de protection n'est prévu dans le *Privacy Shield*. Pourtant le nouveau package européen sur la protection des données prévoit certaines garanties et notamment le fait que soit prévu un traitement non-automatisé lorsqu'un tel traitement peut avoir des effets importants sur la personne concernée.

Je peux vous informer que suite à cet avis, la Commission européenne a repris ses contacts avec les États unis afin d'adapter ces différents points et renforcer ainsi la décision d'adéquation face à d'éventuels recours.

2. En ce qui concerne les voies de recours, il existe toute une série de voies différentes, selon qu'on se trouve dans le volet accès public ou le volet commercial. La DPA reste toujours une voie de recours possible et une collaboration entre les entreprises et les DPAs est également encouragée par le *Privacy Shield*. Le citoyen a donc la possibilité de s'adresser à sa propre DPA qui a l'avantage de procéder dans sa propre langue.

3. Des améliorations notables ont été apportées par rapport au *Safe Harbour*. Mais comme je vous l'ai précisé ci-avant, certaines questions doivent encore trouver réponse avant de pouvoir conclure que le texte est suffisant au regard de l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne, l'arrêt Schrems. Je partage bien entendu l'avis selon lequel le *Privacy Shield* doit répondre aux éléments de l'arrêt Schrems.

DO 2015201610543

Vraag nr. 240 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Janssens van 23 juni 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Het bijverdienen als (jeugd)coach in de amateursporten (MV 11193).

Heel wat werknemers en gepensioneerden in ons land hebben een bijverdienste. Het is geen groot geheim dat bijklussen financieel niet interessant is aangezien ook op het loon in bijverdienste bedrijfsvoorheffing, vaak in de hoogste belastingschijf, en sociale bijdragen dienen betaald te worden. Daarbij worden beide inkomens samengeteld voor de berekening van het belastbaar inkomen.

Indien men door de bijverdienste in een hogere belastingcategorie terecht komt, houdt men in sommige gevallen minder dan een derde over. Het mag ons niet verwonderen dat heel wat mensen gaan bijklussen in het zwart of via de vrijwilligersvergoeding die wel belastingvrij is maar zeer beperkt qua vergoeding (1.308,38 euro per jaar met een maximum van 32 euro per dag).

Heel wat jeugdcoaches en coaches in de amateursporten ontvangen een vrijwilligersvergoeding tot op het wettelijke maximum en deze beperkte som wordt aangevuld met een onofficieel bedrag om te vermijden dat men belastingen en sociale bijdragen dient te betalen.

Ik denk dat het noodzakelijk is dat we, net zoals de regering doet voor fraudegevoelige en arbeidsintensieve sectoren zoals de horeca, een maatregel voorzien om deze mensen uit de schemerzone te halen en hen op een legale en transparante manier te laten bijklussen in de vrijetijdssector.

Aangezien u vorig jaar reeds hebt gepleit om mensen legaal te laten bijverdienen zonder dat zij daar fiscaal voor gestraft worden, wou ik graag weten wat uw plannen zijn in deze richting en of er al stappen zijn ondernomen.

DO 2015201610543

Question n° 240 de monsieur le député Dirk Janssens du 23 juin 2016 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La perception de revenus complémentaires en tant qu'entraîneur (d'équipes de jeunes) dans les sports amateurs (QO 11193).

Beaucoup de travailleurs salariés et de pensionnés belges perçoivent un revenu complémentaire. Le manque d'attractivité financière d'une activité professionnelle supplémentaire est un secret de polichinelle, pour deux raisons: un précompte professionnel est dû également sur le salaire complémentaire, souvent dans la tranche d'imposition la plus élevée, et des cotisations sociales doivent être acquittées. De plus, les deux revenus sont additionnés pour le calcul du revenu imposable.

Si l'on entre dans une catégorie fiscale supérieure en raison de son revenu complémentaire, on ne perçoit finalement, dans certains cas, qu'un salaire poche équivalant à moins d'un tiers. Par conséquent, il ne faut pas s'étonner que beaucoup de nos concitoyens se font un supplément au noir ou par le biais de l'indemnité de volontariat qui est, certes, exonérée d'impôt mais qui est très peu rémunératrice (1.308,38 euros par an avec un maximum de 32 euros par jour).

De nombreux entraîneurs d'équipes de jeunes et d'entraîneurs dans les sports amateurs perçoivent une indemnité de volontariat à concurrence du maximum légal et cette somme modique est complétée par un montant non officiel afin d'éviter de devoir payer des impôts et des cotisations sociales.

Je pense qu'il est nécessaire, à l'instar de ce que fait le gouvernement pour les secteurs sensibles à la fraude et à fort coefficient de main-d'oeuvre comme l'horeca, de prévoir une mesure pour sortir ces personnes de la zone grise et les faire travailler à titre complémentaire dans le secteur des loisirs d'une manière à la fois légale et transparente.

Étant donné que vous avez déjà plaidé l'an dernier en faveur d'une mesure permettant aux intéressés de percevoir légalement un revenu complémentaire sans être pour autant pénalisés fiscalement, je voudrais savoir quels sont vos projets dans ce sens et si des démarches ont déjà été entreprises.

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 juni 2016, op de vraag nr. 240 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Janssens van 23 juni 2016 (N.):

De flexi-jobs zijn een groot succes omwille van de lage loonkost en grote flexibiliteit. Bovendien zorgt de sociale bijdrage van 25 % voor bijkomende sociale bescherming voor werknemers die vroeger in het zwart en vandaag in het wit aan de slag zijn.

Na de zomer worden deze flexi-jobs geëvalueerd en zal ik een uitbreiding voorstellen. Het regeerakkoord voorziet immers een mogelijke uitbreiding naar de handel en de bouw. Mijn, en ook uw, partijvoorzitter wil zelfs nog verder gaan en pleit voor een uitbreiding naar alle sectoren. Ikzelf, als regeringslid, wil in de eerste plaats inzetten op het verder verwitten van jobs, in een gerichte uitbreiding naar arbeidsintensieve sectoren dus.

Het is belangrijk dat we het woordgebruik en het debat zuiver houden. Vrijwilligers blijven vrijwilligers. De vrijwilligerswet is trouwens de bevoegdheid van collega De Block en het is aan haar om het statuut desgewenst te moderniseren en verbeteren.

Voor een echte bijverdienste voor een werkgever is een flexi-job bijzonder interessant. Het gaat dan om een beroepsactiviteit en dit in een relatie werknemer-werkgever. Daarnaast werkt vicepremier De Croo vanuit zijn bevoegdheid digitale agenda aan een voorstel dat diensten tussen particulieren via interplatformen (babysitdiensten, autodelen, kleine klussen aan huis, enz.) mogelijk maakt (zogenaamde peer-2-peer). Dit gaat dan niet om werknemers, niet om zelfstandigen,enz., maar om occasionele diensten tussen mensen, voor een beperkt bedrag per jaar.

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 juin 2016, à la question n° 240 de monsieur le député Dirk Janssens du 23 juin 2016 (N.):

Les flexi-jobs rencontrent un franc succès en raison du coût salarial peu élevé et de la grande flexibilité. De plus, la cotisation sociale de 25 % permet une protection sociale supplémentaire pour le personnel qui travaillait auparavant au noir et qui est déclaré aujourd'hui.

Après l'été, ces flexi-jobs seront évalués et je proposerai une extension. En effet, l'accord de gouvernement prévoit la possibilité d'une extension au commerce et à la construction. Ma présidente de parti, mais aussi la vôtre, souhaite aller encore plus loin et plaide pour une extension à tous les secteurs. Personnellement, en tant que membre du gouvernement, je souhaite miser en premier lieu sur la poursuite de l'officialisation des emplois, c'est-à-dire sur une extension ciblée aux secteurs à forte intensité de travail.

Il est important de faire preuve de justesse dans le débat et le vocabulaire utilisé. Les volontaires restent des volontaires. Du reste, la loi sur les volontaires relève des compétences de ma collègue la ministre De Block et c'est à elle qu'il revient, le cas échéant, de moderniser et d'améliorer le statut.

Pour de véritables revenus complémentaires, un flexi-job est particulièrement intéressant pour un employeur. Il s'agit d'une activité professionnelle, et ce, dans une relation salarié-employeur. Par ailleurs, le vice-premier ministre De Croo élabore actuellement, dans le cadre de sa compétence "agenda numérique", une proposition qui permet les services entre particuliers (baby-sitting, voitures partagées, petits travaux à la maison, *etc.*) sur les plateformes en ligne (le "peer-2-peer"). Il ne s'agit pas de salariés, d'indépendants, *etc.* mais de services occasionnels entre personnes, pour un montant annuel limité.

Uw vraag is een terechte bezorgdheid op het terrein. Ook ik heb al turnleraars, volleybalcoaches, zwemleraars, enz. ontvangen met dezelfde vraag. Vandaag wordt dit vaak op zijn Belgisch geregeld via het vrijwilligersstatuut. Omdat er geen transparant wettelijk kader hiervoor voorhanden is. Niets weerhoudt het Parlement ervan om initiatief te nemen om bijvoorbeeld via een wetsvoorstel flexi-jobs voor (jeugd)coaches voor te stellen. Voor mij kunnen, naast mensen met een andere hoofdjob, ook gepensioneerden (geen werklozen of bruggepensioneerden) in aanmerking komen voor dergelijke flexi-job voor sportcoaches. Het lijkt mij wel te bekijken of deze bijverdienste voor activiteiten die toch beperkter zijn dan horeca-activiteiten, dan niet beperkt moeten worden tot een bepaald bedrag per maand of per jaar.

Daarnaast kan ik u meegeven dat ik al vragen naar flexi-jobs ontvangen heb van de bakkers, beenhouwers, elektriciens, taxibedrijven, enz. Telkens gaat het om zeer arbeidsintensieve sectoren, die laagdrempelig zijn en zo gevoelig voor zwartwerk. Het is aan de politiek om oplossingen te bieden en wettelijke mogelijkheden te voorzien om een volledig transparante en witte economie mogelijk te maken.

Votre question traduit une préoccupation légitime sur le terrain. J'ai également reçu des professeurs de gymnastique, des entraîneurs de volley-ball, des professeurs de natation, *etc.* qui posaient la même question. Aujourd'hui, la question est souvent résolue "à la belge", en recourant au statut de volontaire. Parce qu'il n'y a pas de cadre légal transparent disponible. Rien n'empêche le Parlement de prendre l'initiative de proposer au moyen d'une proposition de loi, par exemple, des flexi-jobs pour les coaches (de jeunes). Pour moi, outre les personnes qui exercent un autre emploi principal, les retraités (pas les chômeurs ou les personnes en retraite anticipée) peuvent aussi être éligibles pour un tel flexi-job pour coaches sportifs. Il me semble intéressant d'examiner si ces revenus complémentaires pour des activités malgré tout plus limitées que des activités horeca ne doivent pas être limités à un certain montant mensuel ou annuel.

Par ailleurs, je peux vous communiquer que j'ai déjà reçu des demandes concernant les flexi-jobs des boulangers, des bouchers, des électriciens, des entreprises de taxis, *etc*. Il s'agit dans chaque cas de secteurs à très forte intensité de travail, très accessibles et très sensibles au travail au noir. Il revient aux politiques d'apporter des solutions et de prévoir des possibilités légales pour permettre une économie complètement transparente et déclarée.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur		Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse			
			Eerste minister Premier ministre			
2015201609721	24-05-2016	145	**Veerle Wouters**		Prins Laurent. - Raadgever Bozatli. La nomination du prince Laurent au titre de conseiller de Mme Bozatli.	87
2015201609724	24-05-2016	146	**Barbara Pas**		Minderhedenverdrag (MV 9587). La convention-cadre pour la protection des minorités (QO 9587).	88
			Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur			
2015201609377	12-05-2016	834	**Patricia Ceysens**	*	Voedsel verkopen onder de kostprijs. La vente à perte de denrées alimentaires.	21
2015201609516	18-05-2016	837	**Raoul Hedebouw**	*	Tijdskrediet. - Controle (MV 10524). Crédit-temps. - Contrôle (MV 10524).	22
2015201609519	18-05-2016	838	**Raoul Hedebouw**	*	Werkbaar werk. - Psychosociale risico's (MV 11026). Travail sur mesure. - Risques psychosociaux (QO 11026).	23
2015201609520	18-05-2016	839	**Nahima Lanjri**	*	Huisarbeid (MV 10977). Le travail à domicile (MV 10977).	24
2015201609563	18-05-2016	840	**Frédéric Daerden**	*	Organisatie van het sociaal overleg over de recente maatregelen voor de hervorming van de arbeidsmarkt (MV 10959). Organisation de la concertation sociale autour des récentes mesures de réforme du marché du travail (QO 10959).	24
2015201609564	18-05-2016	841	**Catherine Fonck**	*	Onthaalouders (MV 9086). Les accueillant(e)s d'enfants (QO 9086).	25
2015201609566	18-05-2016	842	**Georges Gilkinet**	*	Verscherpte controles op tijdskrediet (MV 10549). Le renforcement des contrôles sur les crédits-temps (QO 10549).	26
2015201609569	18-05-2016	843	**Raoul Hedebouw**	*	Stakingsrecht.- Onderhandelingen over het herenakkoord.- (MV 10310). Le droit de grève et les négociations du gentlemen's agreement (QO 10310).	27
2015201609572	18-05-2016	844	**Raoul Hedebouw**	*	Jongeren die geen recht meer hebben op een inschakelingsuitkering (MV 9342). Les jeunes privés d'allocations d'insertion (QO 9342).	27
2015201609573	18-05-2016	845	**Eric Massin**	*	Verlies van de inschakelingsuitkering bij min 21-jarigen (MV 9382). Perte des allocations d'insertion chez les jeunes de moins de 21 ans (QO 9382).	28

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201609575	18-05-2016	846	**Vanessa Matz**	* Gelijkstelling van dagen van economische werkloosheid op het stuk van jaarlijkse vakantie (MV 8760). L'assimilation des jours de chômage économique en matière de vacances annuelles (QO 8760).	29
2015201609576	18-05-2016	847	**Catherine Fonck**	* Cameratoezicht op het werk. (MV 8777) Les caméras de surveillance sur le lieu de travail (QO 8777).	30
2015201609577	18-05-2016	848	**Marco Van Hees**	* De "vakbondsopruiming" of het ontslag van vakbondsafgevaardigden vlak voor sociale verkiezingen. (MV 8827) Les "soldes syndicales" ou licenciements de délégués syndicaux juste avant les élections sociales (QO 8827).	31

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

2015201608047	29-02-2016	1101	**Koen Metsu**	Gesneuvelde Syriëstrijders. Les combattants belges tués en Syrie.	90
2015201608362	15-03-2016	1143	**Willy Demeyer**	Evolutie van het politiepersoneel. Évolution du personnel policier.	91
2015201608689	12-04-2016	1184	**Daniel Senesael**	BIN's.- Informatieverspreiding.- PLP. - Diffusion d'informations.	92
2015201608692	12-04-2016	1186	**Barbara Pas**	Lijsten geradicaliseerde moslims. Les listes de musulmans radicalisés.	93
2015201609008	26-04-2016	1236	**Gautier Calomne**	Bevordering van de elektronische facturatie. La promotion de la facturation électronique.	96
2015201609047	27-04-2016	1243	**Vincent Scourneau**	Dreiging met verontreiniging van watertorens en -reservoirs. Les menaces de contamination des châteaux et réservoirs d'eau.	97
2015201609133	29-04-2016	1253	**Elio Di Rupo**	Internationale politiesamenwerking. La coopération policière internationale.	98
2015201609163	02-05-2016	1259	**Denis Ducarme**	IS. - Belgische vrouwelijke strijders. Daech. - Les femmes combattantes belges.	105
2015201609188	03-05-2016	1262	**Nele Lijnen**	Het inzetten speurhonden bij verkrachtingszaken. Le recours à des chiens pisteurs dans les affaires de viol.	109
2015201609289	10-05-2016	1279	**Koen Metsu**	Kinderen bij IS. Les enfants recrutés par Daech.	111
2015201609342	11-05-2016	1286	**Nele Lijnen**	Seksuele misdrijven. Délits sexuels.	113
2015201609389	12-05-2016	1287	**Katja Gabriëls**	* De cyberveiligheid van onze kerncentrales (MV 9514). La cybersécurité de nos centrales nucléaires (QO 9514).	32
2015201609390	12-05-2016	1288	**Christoph D'Haese**	Vormingsgeld. Les fonds de formation.	116
2015201609403	13-05-2016	1289	**Roel Deseyn**	eID. La carte d'identité électronique.	117

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur		Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse			
2015201609406	13-05-2016	1290	**Kattrin Jadin**	*	Werkverzuim bij de Waalse politie. Le taux d'absentéisme dans la police wallonne.	33
2015201609408	13-05-2016	1291	**Barbara Pas**	*	Federale en lokale politie. - Evolutie. Polices fédérale et locale. - Évolution.	34
2015201609410	13-05-2016	1292	**Daniel Senesael**	*	ANPR-camera's. Les caméras ANPR.	35
2015201609418	13-05-2016	1293	**Barbara Pas**	*	Vernieuwde politieopleiding. - Infosessies. La nouvelle formation des policiers. - Séances d'information.	35
2015201609425	13-05-2016	1294	**Barbara Pas**	*	Het overleg met internetbedrijven over haatdragende online propaganda. La concertation avec les entreprises de l'internet en vue de lutter contre la propagande haineuse en ligne.	36
2015201609436	17-05-2016	1297	**Philippe Pivin**	*	Criminaliteitscijfers voor het eerste kwartaal van 2016. Chiffres de la criminalité premier trimestre 2016.	37
2015201609448	17-05-2016	1298	**Philippe Pivin**	*	Diefstallen en overvallen door nepagenten. Vols et agressions commis par de faux policiers.	37
2015201609449	17-05-2016	1299	**Philippe Pivin**	*	Lokale speciale eenheden. Unités spéciales locales.	38
2015201609452	17-05-2016	1300	**Olivier Chastel**		DNA-uitwisseling. Les échanges ADN.	120
2015201609470	17-05-2016	1301	**Olivier Chastel**		Overeenkomst over de veiligheid en gegevensuitwisseling tussen België en Marokko. Accord sur la sécurité et l'échange de données entre la Belgique et le Maroc.	121
2015201609592	19-05-2016	1306	**Philippe Pivin**		Uitwisseling van strafrechtelijke gegevens op Europees niveau. Échanges des données en matière pénale au niveau européen.	123
2015201609611	19-05-2016	1311	**Goedele Uyttersprot**		Het toezicht op hulpverleningszones. Le contrôle des zones de secours.	124
2015201609963	01-06-2016	1356	**Jean-Marc Nollet**		Samenwerking met privébedrijven in het kader van politieonderzoeken. Collaboration avec des sociétés privées dans le cadre d'enquêtes.	126
2015201609965	01-06-2016	1357	**Koenraad Degroote**		De federale cel van het Rampenfonds. La cellule fédérale du Fonds des calamités.	127
2015201609421	02-06-2016	1358	**Barbara Pas**		Erasmusziekenhuis Anderlecht. - Taalgebruik. L'emploi des langues à l'hôpital Erasme d'Anderlecht.	118
2015201610019	02-06-2016	1370	**Barbara Pas**		Maatregelen naar aanleiding van terrorisme. - Veiligheidscertificaten. Les mesures prises pour lutter contre le terrorisme - Les procédures d'obtention des certificats de sécurité.	129
2015201610022	02-06-2016	1372	**Caroline Cassart-Mailleux**		Medewerkers van het Crisiscentrum (MV 10886). Les collaborateurs du Centre de crise (QO 10886).	129

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201610024	02-06-2016	1373	**Kattrin Jadin**	Beroep van veiligheidsagent. - Versoepeling van de wetgeving (MV 11091). Profession d'agent de sécurité. - Assouplissement de la législation (QO 11091).	132
2015201610026	03-06-2016	1374	**Caroline Cassart-Mailleux**	Bestrijding van identiteitsfraude. - Omzendbrief betreffende de gecoördineerde aanpak. (MV10885) Lutte contre la fraude à l'identité. - Circulaire visant une approche coordonnée (QO10885).	133
2015201610170	09-06-2016	1410	**Sarah Claerhout**	Masterplan gebouwen FWI (MV 10579). Le masterplan relatif aux bâtiments des établissements scientifiques fédéraux (QO 10579).	134
2015201610171	09-06-2016	1411	**Kristien Van Vaerenbergh**	De lokalen van de Nederlandstalige griffie REA Brussel (MV 11472). Les locaux du greffe néerlandophone du TPI de Bruxelles (QO 11472).	137
2015201610227	10-06-2016	1426	**Karin Temmerman**	Aalst. - "Huis der zuchten". - Bestemming. Alost. - "Huis der zuchten". - Destination.	138
2015201610241	13-06-2016	1431	**Nele Lijnen**	Tax-on-web. - Cyberaanval. La cyberattaque du site Tax-on-web.	139
2015201610242	13-06-2016	1432	**Goedele Uyttersprot**	De bouw van de gevangenis van Dendermonde (MV 11516). La construction de la prison de Termonde (QO 11516).	140
2015201610245	13-06-2016	1434	**Leen Dierick**	Het erkennen van de zware regenval op 7, 8 en 9 juni 2014 in Sint-Niklaas als ramp (MV 11426). La reconnaissance comme calamité des fortes pluies des 7, 8 et 9 juin 2014 à Saint-Nicolas (MV 11426).	142
2015201610246	13-06-2016	1435	**Ann Vanheste**	Gevolgen van de hervorming van de civiele bescherming voor kustgemeentes (MV 10982). Les conséquences de la réforme de la Protection civile pour les communes de la côte (QO 10982).	144

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

2015201609101	29-04-2016	513	**Roel Deseyn**	Nevenfuncties. Les fonctions accessoires.	146
2015201609407	13-05-2016	535	**Roel Deseyn**	Overheidsbedrijven. - Verloningsbeleid. Entreprises publiques. - Politique de rémunération.	149
2015201609602	19-05-2016	543	**Kattrin Jadin**	Rechterlijke beslissing waarbij het dragen van een hoofddoek voor werknemers van overheidsbedrijven wordt toegestaan. (MV 9917) La décision de justice autorisant le port du voile dans les entreprises publiques (QO 9917).	159
2015201609618	20-05-2016	544	**Gautier Calomne**	Frauduleuze oproepen in naam van bpost. Les appels frauduleux émis au nom de bpost.	161

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201609625	20-05-2016	545	**Gautier Calomne**	Overname van de activiteiten van Lagardère Travel Retail. L'acquisition des activités de Lagardère Travel Retail.	161
2015201609627	20-05-2016	546	**Gautier Calomne**	Gevolgen van de stijging van de postzegelprijs. L'impact de la hausse du prix du timbre-poste.	162
2015201609628	20-05-2016	547	**Gautier Calomne**	Levering aan huis van online bestelde boodschappen. Les livraisons de courses commandées en ligne.	163
2015201609629	20-05-2016	548	**Gautier Calomne**	Partnerschap tussen bpost en CityDepot. Le partenariat entre bpost et CityDepot.	163
2015201609687	23-05-2016	551	**Denis Ducarme**	Bestrijding van syfilis. La lutte contre la syphilis.	164
2015201609757	25-05-2016	553	**Denis Ducarme**	OVSE-conferentie 'Connectivity for Commerce and Investment'. Conférence de l'OSCE sur la connectivité pour le commerce et les investissements.	165
2015201609761	25-05-2016	554	**Denis Ducarme**	Promoten van ICT-loopbanen. Encouragement des carrières dans les technologies.	167
2015201609860	27-05-2016	560	**Olivier Chastel**	Top van Istanboel. Sommet d'Istanbul.	169
2015201609938	01-06-2016	566	**Roel Deseyn**	Brussel-Hoofdstad. - Radio's. Bruxelles-Capitale. - Radios.	171
2015201610176	09-06-2016	582	**Philippe Blanchart**	Uitbuiting van Syrische vluchtelingenkinderen. L'exploitation d'enfants réfugiés syriens.	173

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

2015201607020	12-01-2016	434	**Vincent Scourneau**	Taxshift - 'Redesign' van de administratie. 'Tax shift' - 'Redesign' de l'administration.	175
2015201607691	04-02-2016	490	**Denis Ducarme**	Situatie in Egypte. La situation en Égypte.	176
2015201607971	23-02-2016	516	**Peter Luykx**	Buitenlandse Zaken en sociale media. Affaires étrangères et réseaux sociaux.	178
2015201608786	13-04-2016	544	**Philippe Blanchart**	Bezoek aan Libanon. Visite au Liban.	184
2015201609038	27-04-2016	551	**Inez De Coninck**	Beliris. - Project voor de ontwikkeling van het Heizelplateau. Beliris. - Projet pour le développement du plateau du Heysel.	186
2015201609063	28-04-2016	553	**Denis Ducarme**	Europese delegatie in Iran. Délégation européenne en Iran.	187
2015201609067	28-04-2016	555	**Denis Ducarme**	Mensenrechtensituatie op de Krim. Situation des droits de l'homme en Crimée.	190
2015201609199	03-05-2016	570	**Denis Ducarme**	Screening door de NVO. Screening par l'ANS.	192

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201609213	03-05-2016	571	**Olivier Chastel**	Bijdrage van de EU tot de nucleaire veiligheid. Contribution de l'UE à la sûreté nucléaire.	195
2015201609366	12-05-2016	578	**Nele Lijnen**	* De MONUSCO-vredesoperatie in Oost-Congo (MV 9741). L'opération de maintien de la paix de la MONUSCO dans l'Est du Congo (QO 9741).	39
2015201609367	12-05-2016	579	**Nele Lijnen**	* De spanningen in de Zuid-Chinese zee (MV 9742). Les tensions en mer de Chine du Sud (QO 9742).	40
2015201609376	12-05-2016	580	**Nele Lijnen**	* Europese steun. - Eiproducten uit Oekraïne. Aide européenne. - Ovoproduits en provenance d'Ukraine.	41
2015201609414	13-05-2016	584	**An Capoen**	De Aziatische Infrastructuur Investeringsbank (AIIB) (MV 10712). La Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures (BAII) (QO 10712).	196
2015201609417	13-05-2016	585	**Wouter De Vriendt**	De arrestatie van advocaten in Turkije (MV 10797). L'arrestation d'avocats en Turquie (QO 10797).	199
2015201609419	13-05-2016	586	**Rita Bellens**	* De hulp van B-Fast aan Griekenland (MV 10569). L'aide de B-Fast à la Grèce (QO 10569).	42
2015201609431	13-05-2016	588	**Nele Lijnen**	* Rapporten en aantijgingen van vrouwen en kinderen die aangevallen, bedreigd en verkracht zijn door VN blauwhelmen (MV 9744). Rapports et accusations d'agressions, de menaces et de viols de femmes et d'enfants par des Casques bleus de l'ONU (QO 9744).	43
2015201609433	13-05-2016	589	**Nele Lijnen**	* De moord op Giulio Regeni (MV 9931). Le meurtre de Giulio Regeni. (QO 9931).	44
2015201609437	17-05-2016	590	**An Capoen**	* Bezoek Indiase premier Modi (MV 10111). Visite du premier ministre indien Modi (QO 10111).	45
2015201609438	17-05-2016	591	**Nele Lijnen**	De verkiezingen in Iran (MV 9798). Les élections en Iran. (QO 9798)	200
2015201609439	17-05-2016	592	**An Capoen**	* Maartsessie VN-Mensenrechtenraad (MV 9771). La session de mars du Conseil des droits de l'homme des Nations unies. (QO 9771)	46
2015201609444	17-05-2016	593	**Peter De Roover**	* Iraanse rakettesten (MV 10341). Les tests de missiles iraniens (QO 10341).	47
2015201609445	17-05-2016	594	**Renate Hufkens**	* De kosten met betrekking tot de verheffing in de adelstand en de uitreiking van eretekens (MV 10124). Les coûts liés à l'anoblissement et à l'octroi des distinctions honorifiques (QO 10124).	48
2015201609454	17-05-2016	595	**Olivier Chastel**	* Missie naar het Midden-Oosten. Mission au Moyen-Orient.	48
2015201609468	17-05-2016	596	**Olivier Chastel**	* Nieuw geïntegreerd EU-beleid voor het noordpoolgebied. Nouvelle politique de l'Union intégrée pour l'Arctique.	49
2015201609568	18-05-2016	598	**Rita Bellens**	* De reisadviezen voor België. Les avis de voyage pour la Belgique.	50

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201609789	25-05-2016	615	**Jean-Marc Nollet**	Bedreigingen ten aanzien van ngo's die in China actief zijn. Les menaces sur les ONG actives en Chine.	202
				Minister van Justitie **Ministre de la Justice**	
2014201504226	13-07-2015	462	**Sabien Lahaye-Battheu**	De inning van penale boetes door de politie (MV 5062). La perception des amendes pénales par la police (QO 5062).	203
2015201607596	02-02-2016	826	**Stefaan Van Hecke**	Internationale strijd tegen seksueel misbruik van minderjarigen. Lutte internationale contre les abus sexuels à l'égard de mineurs.	206
2015201607947	22-02-2016	870	**Philippe Goffin**	Invrijheidstelling tegen betaling van een borgsom. Les libérations sous caution.	211
2015201608085	01-03-2016	883	**Olivier Chastel**	Strijd tegen de uitbuiting van vrouwen. - Reglementering van huishoudelijk werk. La lutte contre l'exploitation des femmes. - Réglementation du travail domestique.	212
2015201607597	01-03-2016	884	**Stefaan Van Hecke**	Internationale strijd tegen seksueel misbruik van minderjarigen. Lutte internationale contre les abus sexuels à l'égard de mineurs.	210
2015201608331	14-03-2016	908	**Denis Ducarme**	Europees Netwerk voor Rechten van Slachtoffers. Le Réseau européen pour les droits des victimes.	215
2015201608814	14-04-2016	953	**Filip Dewinter**	Boerkaverbod. - Boetes. Interdiction du port de la burqa. - Amendes.	218
2015201608897	20-04-2016	967	**Philippe Goffin**	Plaats van het slachtoffer in de rechtszaal tijdens een strafproces. La place de la victime dans la salle d'audience lors d'un procès pénal.	218
2015201608941	22-04-2016	975	**Peter Vanvelthoven**	Witwassen van geld. - Sancties. Blanchissement d'argent. - Sanctions.	222
2015201609028	26-04-2016	982	**Vincent Scourneau**	Indiening van een verzoekschrift inzake fiscale zaken door een boekhouder. L'introduction d'une requête en matière fiscale par un comptable.	224
2015201609217	04-05-2016	1023	**Olivier Chastel**	Onbetaalde penale boetes. Les amendes pénales impayées.	225
2015201609368	12-05-2016	1039	**Kristien Van Vaerenbergh**	* Behandeling geschillen Panama Papers. - Gerechtelijke achterstand (MV 10505). Traitement des litiges dans le cadre des Panama Papers. - Arriéré judiciaire. (QO 10505)	51
2015201609386	12-05-2016	1040	**Carina Van Cauter**	* Drugafval. - Kosten. Déchets de drogue. - Frais.	52
2015201609390	12-05-2016	1042	**Christoph D'Haese**	* Vormingsgeld. Les fonds de formation.	53

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201609398	12-05-2016	1043	**Koen Metsu**	* Plaatsen in gespecialiseerde afdelingen in gevangenissen. Places libres dans les sections spécialisées des prisons.	53
2015201609399	12-05-2016	1044	**Koen Metsu**	* Contaminatie van radicaal of extremistisch gedachtengoed in de gevangenis. Contamination par des idées radicales ou extrémistes en prison.	54
2015201609400	12-05-2016	1045	**Koen Metsu**	* Vrouwelijke geradicaliseerde gedetineerden. Détenues radicalisées.	54
2015201609401	13-05-2016	1046	**Jef Van den Bergh**	* Rijverbod wegens medische ongeschiktheid. Interdiction de conduire pour incapacité médicale.	55
2015201609434	13-05-2016	1048	**Olivier Chastel**	* Artikel 140. - Veroordelingen wegens terroristische misdrijven. Article 140. - Condamnations infractions terroristes.	56
2015201609443	17-05-2016	1049	**Philippe Pivin**	* Federaal parket. - Antiterreurdienst. Parquet fédéral. - Service anti-terrorisme.	56
2015201609446	17-05-2016	1050	**Philippe Pivin**	* Gebedshuizen.- Lieux de cultes.	57
2015201609447	17-05-2016	1051	**Philippe Pivin**	* Inlichtingendiensten. - Informatie-uitwisseling met andere landen. Services de renseignements. - Échanges d'information avec les pays étrangers.	57
2015201609455	17-05-2016	1052	**Olivier Chastel**	* Samenwerkingsovereenkomst tussen Eurojust en Montenegro. Accord Eurojust - Monténégro.	58
2015201609674	23-05-2016	1125	**Sonja Becq**	De voornaamswijziging bij transgenders. Le changement de prénom des transgenres.	226
2015201609739	24-05-2016	1129	**Stéphanie Thoron**	Gevangenissen. - Bezoek van kinderen (MV 11371). Prisons. - Visite d'enfants (QO 11371).	228
2015201609744	24-05-2016	1130	**Philippe Goffin**	Gevangenissen. - Overbevolking van de vrouwenafdelingen (MV 11162). Prisons. - Surpopulation dans les sections féminines (MV 11162).	229
2015201609745	24-05-2016	1131	**Kattrin Jadin**	Vrije beroepen. - Insolventie (MV 11253). Professions libérales. - Insolvabilité (QO 11253).	230
2015201609764	25-05-2016	1136	**Sophie De Wit**	Het syndicaal verlof van vakbondsafgevaardigden in de gevangenissen (MV 11415). Le congé syndical des délégués syndicaux dans les prisons (MV 11415).	231
2015201609768	25-05-2016	1137	**Philippe Goffin**	Echtscheidingen. - Onderhoudsgeld. - Overgangsregeling (MV11243). Divorce. - Pension alimentaire. - Régime transitoire (QO 11243).	233
2015201609779	25-05-2016	1139	**Kristien Van Vaerenbergh**	De overheveling van het veiligheidskorps en de acties in Brussel (MV 11458). Le transfert du corps de sécurité et les actions à Bruxelles. (QO 11458)	236

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201609868	30-05-2016	1151	**Kristien Van Vaerenbergh**	Besparingen op gerechtskosten. Économies sur les frais de justice.	238
2015201610058	06-06-2016	1189	**Franky Demon**	Daklozen in trein- en metrotunnels. La présence de sans-abri dans les tunnels de train et de métro.	239
				Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid **Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique**	
2015201607466	27-01-2016	688	**Jean-Marc Nollet**	Antibioticaresistentie. L'antibiorésistance.	240
2015201607553	01-02-2016	700	**Sybille de Coster-Bauchau**	Statuut van medehuurders. Le statut des colocataires.	241
2015201608997	25-04-2016	849	**Barbara Pas**	De uitgaven inzake ziekte en invaliditeit. Les dépenses en matière de maladie et d'invalidité.	243
2015201609373	12-05-2016	883	**Barbara Pas**	* Het personeel van de Brusselse ziekenhuizen. Le personnel des hôpitaux bruxellois.	58
2015201609404	13-05-2016	885	**Goedele Uyttersprot**	* Wachtdienst huisartsen. Service de garde des médecins généralistes.	59
2015201609428	13-05-2016	887	**Anne Dedry**	* Euthanasie. Euthanasie.	60
2015201609472	17-05-2016	889	**Stéphane Crusnière**	* Uitoefening van de verpleegkunde in de gehandicaptensector. L'exercice de l'art infirmier dans le secteur du handicap.	61
2015201609864	30-05-2016	930	**Alain Mathot**	Internationale Code voor het op de markt brengen van vervangingsmiddelen voor moedermelk. Le Code international de commercialisation des substituts au lait maternel.	246
2015201609909	31-05-2016	935	**Vincent Scourneau**	De Europese tabaksproductenrichtlijn. - Grensoverschrijdende verkoop op afstand. La directive européenne sur les produits du tabac. - Vente à distance transfrontalière.	247
2015201610042	03-06-2016	948	**Renate Hufkens**	De controles op elektronische sigaretten in de horeca. Le contrôle des cigarettes électroniques dans l'horeca.	248
2015201610372	17-06-2016	973	**Catherine Fonck**	Rechtstreekse toegang van de patiënt tot zijn patiëntendossier (MV 10480). L'accès direct du patient à son dossier (QO 10480).	249
2015201610387	17-06-2016	975	**Kattrin Jadin**	Grensoverschrijdende zorg en het eIZOM-project (MV 10351). Les soins transfrontaliers et le projet 'eIZOM' (QO 10351).	252

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord
* Question sans réponse

Minister van Pensioenen
Ministre des Pensions

2015201609649	20-05-2016	144	**Barbara Pas**	De pensioenregeling van het rollend personeel bij de NMBS. Le régime de pension du personnel roulant de la SNCB.	253

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude
Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

2015201608311	14-03-2016	866	**Denis Ducarme**	Erfloze nalatenschappen. Les héritages non réclamés.	255
2015201609378	12-05-2016	958	**Luk Van Biesen**	* Landbouwrampenfonds. Fonds des calamités agricoles.	62
2015201609390	12-05-2016	959	**Christoph D'Haese**	* Vormingsgeld. Les fonds de formation.	63
2015201609407	13-05-2016	960	**Roel Deseyn**	* Overheidsbedrijven. - Verloningsbeleid. Entreprises publiques. - Politique de rémunération.	63
2015201609471	17-05-2016	961	**Jean-Marc Nollet**	* Btw-tarief voor schoolgebouwen.- La TVA sur les bâtiments scolaires.	64
2015201608950	17-05-2016	962	**Elio Di Rupo**	* Register van de Bewaring der hypotheken. Le registre de conservation des hypothèques.	65
2015201609508	18-05-2016	963	**Ahmed Laaouej**	* Begrotingsaanpassing (MV 10595). L'ajustement budgétaire (QO 10595).	65
2015201609510	18-05-2016	964	**Peter Vanvelthoven**	* Uitvoering van de vierde witwasrichtlijn (QO 10426). Mise en oeuvre de la quatrième directive antiblanchiment (QO 10426).	66
2015201609570	18-05-2016	966	**Luk Van Biesen**	* Tax-on-web.- Besparingen. Tax-on-web.- Économies.	67
2015201609730	24-05-2016	979	**Luk Van Biesen**	Fiscale fiches (MV 10398). Fiches fiscales (QO 10398).	255

Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie
Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale

2015201609640	20-05-2016	448	**Els Van Hoof**	Het aantal controles van het FAVV in Oost Vlaams-Brabant. Le nombre de contrôles de l'AFSCA dans l'est du Brabant flamand.	257
2015201609642	20-05-2016	449	**Barbara Pas**	De samenwerking met de Gewesten in het kader van het kmo-plan. La coopération avec les Régions dans le cadre du Plan PME.	261

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201609657	20-05-2016	450	**Georges Gilkinet**	Toezicht op het verblijf in het buitenland. - Leefloongerechtigden. (MV 9075) Contrôle des séjours à l'étranger. - Personnes percevant le revenu d'intégration sociale (QO 9075).	262
2015201609659	20-05-2016	451	**Georges Gilkinet**	Toepassing van het recht op maatschappelijke integratie. (MV 9073) Mise en oeuvre du droit à l'intégration sociale (QO 9073).	265
2015201609694	23-05-2016	452	**Caroline Cassart-Mailleux**	Herstructureringsplan van het FAVV (MV 10700). Le plan de restructuration de l'AFSCA (QO 10700).	267
2015201609699	23-05-2016	454	**Caroline Cassart-Mailleux**	Geval van dollekoeienziekte in de Franse Ardennen (MV 10698). Le cas de vache folle dans les Ardennes françaises (QO 10698).	269
2015201609701	23-05-2016	455	**Rita Gantois**	Diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding voor bijenbestanden (MV 10442). Le projet d'instauration d'une guidance vétérinaire dans l'apiculture (QO 10442).	271
2015201609702	23-05-2016	456	**Yoleen Van Camp**	Erkenning slachthuis in Limburg (MV 10408). L'agrément d'un abattoir situé dans le Limbourg (QO 10408).	274
2015201609716	24-05-2016	457	**Wouter De Vriendt**	Gebruik van de procedure op dringende medische hulp. Recours à la procédure d'aide médicale urgente.	275
2015201609723	24-05-2016	458	**Evita Willaert**	OCMW. - Kosten voor steun aan erkende vluchtelingen (MV 11038). CPAS. - Compensations accordées pour le soutien aux réfugiés reconnus (QO 11038).	276
2015201610122	07-06-2016	465	**Werner Janssen**	Uitgekeerde bedragen zelfstandigen. Montants versés aux indépendants.	278

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling
Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

2015201609754	25-05-2016	275	**Jean-Marc Nollet**	Betaling van de financiële zekerheden door offshore producenten. Le paiement des garanties financières par les producteurs offshore.	279
2015201609802	27-05-2016	276	**Jean-Marc Nollet**	Nieuw overschakelingsprogramma voor het IRE. Le nouveau programme de conversion à l'IRE.	282
2015201609961	01-06-2016	279	**Jean-Marc Nollet**	Impact van de klimaatopwarming en de zeespiegelstijging. L'impact du réchauffement climatique et de la montée des eaux.	283
2015201610111	07-06-2016	282	**Dirk Janssens**	Beleidsbrief. - Duurzame ontwikkeling. Note d'orientation politique. - Développement durable.	285
2015201610149	08-06-2016	285	**Dirk Janssens**	Rapport duurzaamheid. - Federaal Planbureau. - Regelgevingsimpactanalyse. Le rapport du Bureau fédéral du Plan sur le développement durable - L'analyse d'impact des réglementations	287

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201610443	21-06-2016	292	**Leen Dierick**	De energiesamenwerking tussen Nederland en België (MV 11220). La coopération en matière d'énergie entre les Pays-Bas et la Belgique (QO 11220).	289
2015201610467	21-06-2016	293	**Leen Dierick**	Actieplan beperking risico elektriciteitsschaarste (MV 9732). Plan d'action visant à limiter la pénurie d'électricité (QO 9732).	291
			Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique		
2015201609579	19-05-2016	696	**Olivier Chastel**	Toenadering tussen Zweden en de NAVO. Le rapprochement entre la Suède et l'OTAN.	293
2015201609619	20-05-2016	697	**Gautier Calomne**	Uitvoering van het PersoPointproject. Le chantier du projet "PersoPoint".	294
2015201609620	20-05-2016	698	**Gautier Calomne**	Permanente bijscholing van het federale overheidspersoneel. La formation continue des agents des services publics fédéraux.	295
2015201609622	20-05-2016	699	**Gautier Calomne**	Personeel van de federale overheidsdiensten.- Stressmanagement.- Le personnel des services publics fédéraux. - La gestion du stress.	298
2015201609623	20-05-2016	700	**Gautier Calomne**	Personeel van de federale overheidsdiensten. - Veiligheidsmachtigingen. Le personnel des services publics fédéraux. - Les habilitations de sécurité.	299
2015201609624	20-05-2016	701	**Gautier Calomne**	Personeel van de federale overheidsdiensten.- Bevordering van het welzijn op het werk.- Le personnel des services publics fédéraux. - La promotion du bien-être au travail.	299
2015201609660	20-05-2016	702	**Denis Ducarme**	Inzet van NAVO-troepen in Oost-Europa. Le déploiement en Europe de l'Est de l'OTAN.	300
2015201609697	23-05-2016	703	**Denis Ducarme**	Vertegenwoordiging van Israël bij de NAVO. La présence d'Israël à l'OTAN.	301
2015201609711	24-05-2016	704	**Denis Ducarme**	Samenwerking met het Congolese leger. La coopération avec les Forces Armées de la République démocratique du Congo.	302
2015201609740	24-05-2016	705	**Gautier Calomne**	Uitbetaling van overuren aan de ambtenaren van de federale overheidsdiensten. Le paiement des heures supplémentaires aux agents des services publics fédéraux.	303
2015201609756	25-05-2016	706	**Denis Ducarme**	Bijdrage van de militaire genie in Congo. La participation du génie militaire au Congo.	305
2015201609766	25-05-2016	707	**Denis Ducarme**	Werkbezoek aan Estland. Mission en Estonie.	306

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201609803	27-05-2016	708	**Denis Ducarme**	Virtual Battlespace. Virtual Battlespace.	307
2015201609919	01-06-2016	712	**Barbara Pas**	Militaire aalmoezeniers. Aumôniers militaires.	308
2015201610194	09-06-2016	739	**Gautier Calomne**	Testen voor aspirant-bestuurders van drones. Les tests pour aspirants télépilotes.	310
			Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale		
2015201609008	26-04-2016	119	**Gautier Calomne**	Bevordering van de elektronische facturatie. La promotion de la facturation électronique.	310
2015201609407	13-05-2016	124	**Roel Deseyn**	Overheidsbedrijven. - Verloningsbeleid. Entreprises publiques. - Politique de rémunération.	311
2015201609995	02-06-2016	128	**Eric Thiébaut**	Verkoopsvoorwaarden voor loterijbiljetten. - Sancties tegen dagbladhandelaars. Conditions de ventes des billets de loterie. - Sanctions contre les libraires.	313
			Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges		
2015201606662	26-04-2016	1248	**Jef Van den Bergh**	Herstructurering infrastructuurvergoeding (MV 6874). La restructuration de la redevance d'infrastructure (QO 6874).	316
2015201607905	26-04-2016	1288	**Isabelle Poncelet**	Integratie van de problematiek van het vluchtmisdrijf in de leerstof voor het theoretisch rijexamen. (MV 8493). La prise en considération du délit de fuite dans l'examen théorique (QO 8493).	318
2015201607937	26-04-2016	1292	**Laurent Devin**	Uniformering van de perronhoogte. (MV 8739) L'harmonisation de la hauteur des quais de gare (QO 8739).	319
2015201607938	26-04-2016	1293	**Laurent Devin**	Vervoersplan. - Evaluatie. (MV 8738) Plan de transport. - Évaluation (QO 8738).	320
2015201607939	26-04-2016	1294	**Jean-Jacques Flahaux**	Beheer van de treinvertragingen te Brussel-Centraal. (MV 9136) La gestion des retards de train à Bruxelles-Central (QO 9136).	322
2015201608008	26-04-2016	1296	**Jean-Jacques Flahaux**	Vernieuwing van het rijtuigenpark van de NMBS. (MV 9135) Le renouvellement du parc de voitures de la SNCB (QO 9135).	324
2015201608448	26-04-2016	1351	**Inez De Coninck**	Overheidspersoneel. - Gratis treintickets. Personnel des services publics. - Billets de train gratuits.	327
2015201608643	26-04-2016	1381	**Sabien Lahaye-Battheu**	Gelijkvloerse kruisingen. Croisements à niveau.	328

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur		Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse			
2015201608644	26-04-2016	1382	**Sabien Lahaye-Battheu**		Enkelsporige lijnen. - Stiptheidscijfers. Lignes à voie unique. - Statistiques de ponctualité.	329
2015201608795	26-04-2016	1396	**Jean-Marc Nollet**		Veiligheidsvoorzieningen in de stations. Les dispositifs de sécurité dans les gares.	330
2015201609332	11-05-2016	1438	**Sabien Lahaye-Battheu**		Niet-verzekerde voertuigen. Les véhicules non assurés.	334
2015201609379	12-05-2016	1444	**Nele Lijnen**		Station Turnhout. Gare de Turnhout.	336
2015201609380	12-05-2016	1445	**Nele Lijnen**	*	Wachtzaal station Herentals. La salle d'attente de la gare de Herentals.	68
2015201609387	12-05-2016	1447	**Nele Lijnen**		De bevoegdheid vakbekwaamheid in het kader van de zesde staatshervorming (MV 8574). Les compétences en matière d'aptitude professionnelle dans le cadre de la sixième réforme de l'État (QO 8574).	338
2015201609390	12-05-2016	1448	**Christoph D'Haese**	*	Vormingsgeld. Les fonds de formation.	69
2015201609407	13-05-2016	1449	**Roel Deseyn**	*	Overheidsbedrijven. - Verloningsbeleid. Entreprises publiques. - Politique de rémunération.	69
2015201609424	13-05-2016	1450	**Jef Van den Bergh**		Rijbewijzen G. Parmis de conduire G.	339
2015201609477	18-05-2016	1451	**Yoleen Van Camp**	*	Incidenten op sporen in de Kempen. Les incidents ferroviaires en Campine.	70
2015201609478	18-05-2016	1452	**Yoleen Van Camp**	*	Overwegen en stations in de Kempen. Les passages à niveau et les gares en Campine.	71
2015201609559	18-05-2016	1453	**Wouter De Vriendt**	*	Lozen van kerosine boven de Noordzee. Le largage de kérosène au-dessus de la Mer du Nord.	72
2015201609815	27-05-2016	1482	**David Geerts**		Kreukelpalen. - Impact op het aantal slachtoffers. L'incidence des poteaux atténuateurs de chocs sur le nombre de victimes de la route.	341

Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel
Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur

2015201609670	23-05-2016	88	**Benoît Friart**		Imago van België bij Amerikaanse toeristen. L'image de la Belgique auprès des touristes américains.	342

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord
* Question sans réponse

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën
Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

2015201609409	13-05-2016	302	**Barbara Pas**	Federale wetenschappelijke instellingen niet onderworpen aan artikel 43 van de SWT. - De wetenschappelijke functies. Établissements scientifiques fédéraux non soumis à l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative. - Fonctions scientifiques.	345
2015201609700	23-05-2016	307	**Sarah Claerhout**	Wetenschappelijke instellingen. - Enveloppe 2015 (MV 11569). Institutions scientifiques. - Enveloppe 2015 (QO 11569).	347
2015201609264	25-05-2016	309	**Barbara Pas**	Federale Ombudsman. - Aanbevelingen. Médiateur fédéral. - Recommandations.	343

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

2015201607267	21-01-2016	468	**Denis Ducarme**	Demografische impact van migratie. L'impact démographique des migrations.	349
2015201607548	29-01-2016	506	**Françoise Schepmans**	Derde Gaudi-actie. - Contacten met beroepsverenigingen. Gaudi 3. - Les contacts avec les associations professionnelles.	351
2015201607722	09-02-2016	532	**Filip Dewinter**	Ontsnappingen uit gesloten asielcentra. Évasions de centres d'accueil fermés.	352
2015201609390	12-05-2016	659	**Christoph D'Haese**	* Vormingsgeld. Les fonds de formation.	73
2015201609415	13-05-2016	660	**Marco Van Hees**	* Klimaatvluchtelingen. Les réfugiés climatiques.	74
2015201609420	13-05-2016	661	**Barbara Pas**	* De verstrenging van de regels voor asiel en gezinsheren-iging (MV 10182). Le durcissement des règles relatives à l'asile et au regroupement familial (QO 10182).	75
2015201609422	13-05-2016	662	**Monica De Coninck**	* Strengere controles op asielzoekers die een job hebben (MV 10086). Renforcement des contrôles des demandeurs d'asile exerçant un emploi (MV 10086).	76
2015201609423	13-05-2016	663	**Nawal Ben Hamou**	* Toegang tot het grondgebied in het kader van familiebezoek (MV 9195). L'accès au territoire pour des cas liés à des visites familiales (QO 9195).	77
2015201609432	13-05-2016	664	**Olivier Chastel**	* Aantal personen in de gesloten centra. Le nombre de personnes en centres fermés.	78

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
2015201609450	17-05-2016	665	**Olivier Chastel**	* Premie voor Irakezen. Prime pour les Irakiens.	78
2015201609453	17-05-2016	666	**Olivier Chastel**	* Dienst Vreemdelingenzaken.- Controles. L'Office des étrangers. - Contrôles.	79
2015201609456	17-05-2016	667	**Monica De Coninck**	* Opvang vluchtelingen in Bulgarije (MV 9278). L'accueil de réfugiés en Bulgarie (QO 9278).	80
2015201609457	17-05-2016	668	**Monica De Coninck**	* Mogelijks nieuwe stroom van vluchtelingen (MV 9279). La possibilité d'un nouvel afflux de réfugiés (QO 9279).	80
2015201609458	17-05-2016	669	**Wouter De Vriendt**	* Asielcentrum Lombardsijde (MV 9336). Le centre d'accueil de demandeurs d'asile de Lombardsijde (QO 9336).	81
2015201609459	17-05-2016	670	**Emir Kir**	* Maatregelen ten aanzien van asielzoekers na het zwembadincident in Koksijde (MV 9530). Les mesures adoptées concernant les demandeurs d'asile suite à l'incident de Coxyde (QO 9530).	82
2015201609460	17-05-2016	671	**Olivier Chastel**	* Cel Radicalisme. La cellule radicalisation.	83
2015201609461	17-05-2016	672	**Olivier Chastel**	* Onderzoek naar de impact van de buurtinitiatieven van de asielcentra op hun omgeving.- L'impact des activités des centres d'accueil sur leur environnement. - Enquête.	84
2015201609469	17-05-2016	673	**Olivier Chastel**	* Oostenrijk. - Noodtoestand in geval van een nieuwe migratiecrisis. Autriche. - "État d'urgence" migratoire.	85
2015201609567	18-05-2016	674	**Franky Demon**	* West-Vlaanderen. - Noodopvangcentra. Les centres d'accueil d'urgence en Flandre occidentale.	85

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

2015201609664	23-05-2016	222	**Benoît Friart**	Strijd tegen sociale fraude en sociale dumping. La lutte contre la fraude sociale et le dumping social.	354
2015201608100	23-05-2016	223	**Elio Di Rupo**	Problematiek van de schijnzelfstandigheid. La problématique des faux indépendants.	353
2015201609782	25-05-2016	225	**Jean-Marc Nollet**	Privacy Shield. Le bouclier de protection.	356
2015201610543	23-06-2016	240	**Dirk Janssens**	Het bijverdienen als (jeugd)coach in de amateursporten (MV 11193). La perception de revenus complémentaires en tant qu'entraîneur (d'équipes de jeunes) dans les sports amateurs (QO 11193).	358